

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION  
FOR WESTERN ASIA

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية  
لغربي آسيا

المجموعة الإحصائية  
لمنطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا  
٢٠٠٣

STATISTICAL ABSTRACT  
OF THE ESCWA REGION  
2003

العدد الثالث والعشرون  
Twenty-third Issue



الامم المتحدة  
نيويورك، ٢٠٠٣

UNITED NATIONS  
New York, 2003

United Nations Publication
E/ESCWA/SDD/2003/29
ISBN 92-1-128269-1
ISSN 0252-4333
Sales No A/E 04 11 L 2
03-0938

الصفحة	المحتويات
Page	
	المحتويات
	رموز ومختصرات
	ملاحظات توضيحية
	تقديم
	الفصل
	I السكان
	I-1 تقديرات السكان وسنة الحس، ومعدلات الولادات والوفيات، ومعدلات النمو والخصوبة حسب الأقاليم والمناطق لعامي ٢٠١٠ و ٢٠٠٣
4	I-2 تقديرات السكان حسب فئات العمر المريضة في بلدان الإسكوا لعامي ٢٠١٠ و ٢٠٠٣
5	I-3 تقديرات معدلات الولادات والوفيات، ومعدلات النمو والخصوبة في بلدان الإسكوا للقرنين ٢٠٠٥-٢٠١٠ و ٢٠٠٠-٢٠٠٥
7	I-4 السكان حسب فئات العمر في بلدان الإسكوا آخر تعداد متوفر
10	I-5 سكان الحضر واحتمالي السكان في بلدان الإسكوا حسب سنوات التعداد
22	I-6 الإحصاءات الحيوية في بلدان الإسكوا ١٩٩٨-٢٠٠٢
24	I-7 معدلات النشاط الاقتصادي حسب فئات العمر، والتركيبة العمري للسكان النشطين وسنة النساء النشطات آخر بيانات متوفرة
31	
38	المصادر

## II Education and Illiteracy

- II-1 Adult illiteracy rates (15+) in ESCWA countries for the years 1980, 1990, 1995, 2000 and 2003
- II-2 Youth illiteracy rates (15-24 years) in ESCWA countries for the years 1980, 1990, 1995, 2000 and 2003
- II-3 Pre-primary education in ESCWA countries, 1997-2002
- II-4 Primary education in ESCWA countries, 1997-2002
- II-5 Secondary education in ESCWA countries, 1997-2002
- II-6 University students by field of study in ESCWA countries, 1997-2002
- II-7 University graduates by field of study in ESCWA countries 1997-2002

Sources

## III- Health

- III-1 Life expectancy at birth, child and infant mortality in ESCWA countries, 2000-2005, 2005-2010
- III-2 Physicians, dentists, pharmacists and nurses in ESCWA countries 1998-2002
- III-3 Hospitals, hospital beds and other health centers in ESCWA countries 1998-2002

Sources

## IV National Accounts

- IV-1 Estimates of annual real GDP growth rates for the world and ESCWA 1996-2004

## II التعليم والأمية

- II-1 معدلات الأمية لدى السكان البالغين 15 سنة وأكثر في بلدان الإسكوا للأعوام 1980، 1990، 1995، 2000 و 2003
- II-2 معدلات الأمية لدى السكان الشباب (15-24 سنة) في بلدان الإسكوا للأعوام 1980، 1990، 1995، 2000 و 2003
- II-3 التعليم ما قبل الابتدائي في بلدان الإسكوا، 1997-2002
- II-4 التعليم الابتدائي في بلدان الإسكوا، 1997-2002
- II-5 التعليم الثانوي في بلدان الإسكوا، 1997-2002
- II-6 الطلاب في الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا 1997-2002
- II-7 الخريجون من الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا 1997-2002

المصادر

## III الصحة

- III-1 توقع الحياة عند الولادة، وفيات الأطفال والرضع في بلدان الإسكوا للفترة 2000-2005، 2005-2010
- III-2 الأطباء وإطباء الأسنان والصيدلة والممرضون في بلدان الإسكوا 1998-1998
- III-3 المستشفيات وأسرة المستشفيات والمؤسسات الصحية الأخرى في بلدان الإسكوا 1998-2002

المصادر

## IV الحسابات القومية

- IV-1 تقديرات معدلات النمو السنوي الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي للعالم والإسكوا 1996-2004

IV-2	Gross domestic product in ESCWA member countries at current prices in national currencies	121	الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الاعضاء في الاسكوا بالاسعار الحاربه بالعملات الوطنيه	IV-2
IV-3	Gross domestic product in ESCWA member countries at current prices in US Dollars	122	الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الاعضاء في الاسكوا بالاسعار الحاربه بالدولار الاميركي	IV-3
IV-4	Gross domestic product in ESCWA member countries at constant prices (1995=100)	123	الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الاعضاء في الاسكوا بالاسعار الثابته (١٠٠=١٩٩٥)	IV-4
IV-5	Gross domestic product per capita in ESCWA member countries at constant prices (1995=100)	124	متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الاعضاء في الاسكوا بالاسعار الثابته (١٠٠=١٩٩٥)	IV-5
IV-6	Growth rates of real GDP in ESCWA member countries	125	معدلات نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في البلدان الاعضاء في الاسكوا	IV-6
IV-7	Growth rates of real GDP per capita in ESCWA member countries	126	معدلات نمو متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في البلدان الاعضاء في الاسكوا	IV-7
IV-8	Contribution of major industrial sectors to GDP	127	مساهمة القطاعات الصناعيه الرئيسيه في الناتج المحلي الإجمالي	IV-8
Sources		132	المصادر	
<b>V</b>	<b>Agriculture, Forestry and Fishing</b>		<b>الزراعه والغابات وصيد الاسماك</b>	<b>V</b>
V-1	Land use 1991, 1996, 2001	141	استخدامات الأرض ١٩٩١ و١٩٩٦ و٢٠٠١	V-1
V-2	Index numbers of agricultural production 1991-2002	145	الارقام القياسيه للإنتاج الزراعي ٢٠٠٢-١٩٩١	V-2
V-3	Total area and production of land cultivated with cereals 1991, 1996, 2001, 2002	149	إجمالي مساحة وإنتاج الأراضي المرروعه بالحبوب ١٩٩٦ و٢٠٠١ و٢٠٠٢	V-3
V-4	Total area and production of land cultivated with pulses 1991, 1996, 2001, 2002	153	إجمالي مساحة وإنتاج الأراضي المرروعه بالبقول ١٩٩٦ و٢٠٠١ و٢٠٠٢	V-4
V-5	Total production of land cultivated with vegetables 1991, 1996, 2001, 2002	156	إجمالي إنتاج الأراضي المرروعه بالحصريات ١٩٩٦ و٢٠٠١ و٢٠٠٢	V-5
V-6	Total production of land cultivated with fruits 1991, 1996, 2001, 2002	159	إجمالي إنتاج الأراضي المرروعه بالفواكه ١٩٩٦ و٢٠٠١ و٢٠٠٢	V-6

V-7	Total area and production of land cultivated with industrial crops 1991, 1996, 2001, 2002	163	احمالي مساحة وإنتاج الأراضي المرروعة بالمحاصيل الصناعية ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠١ و ٢٠٠٢
V-8	Total production of land cultivated with potatoes 1991, 1996, 2001, 2002	166	احمالي إنتاج الأراضي المرروعة بالبطاطا ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠١ و ٢٠٠٢
V-9	Number of livestock 1991, 1996, 2000, 2001	168	اعداد الحيوانات ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠١
V-10	Meat, milk and egg production 1991, 1996, 2001, 2002	172	إنتاج اللحم والحليب والبيض ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠١ و ٢٠٠٢
V-11	Fish catches 1991, 1996, 2000, 2001	176	المصيد السمكي ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠١
V-12	Number of agricultural tractors 1991, 1996, 2000, 2001	178	عدد التراكتورات ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠١
V-13	Number of agricultural harvester-threshers 1991, 1996, 2000, 2001	179	عدد الحصادات والدراسات الزراعية ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠١
V-14	Total fertilizers consumption 1991, 1996, 2000, 2001	180	احمالي استخدام الكيماويات ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠١

Sources

المصادر

VI Industry

VI الصناعة

VI-1	Number of establishments in manufacturing industries classified by ISIC – Rev 2 1990, 1995, 2000 and 2002	187	عدد المنشآت في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية-التعديل ٢ ١٩٩٠ و ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢
VI-2	Number of establishments in manufacturing industries classified by ISIC – Rev 3 1990, 1995, 2000 and 2002	189	عدد المنشآت في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية – التعديل ٣ ١٩٩٠ و ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢
VI-3	Employees in manufacturing industries by gender in some ESCWA member States various years	191	العمالون في الصناعات التحويلية حسب النوع الاجتماعي في بعض دول الإسكوا سنوات مختلفة
VI-4	Number of employees in manufacturing industries classified by ISIC – Rev 2 1990, 1995, 2000 and 2002	192	عدد العاملين في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية – التعديل ٢ ١٩٩٠ و ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢

VI-5	Number of employees in manufacturing industries classified by ISIC – Rev 3 1990, 1995, 2000 and 2002	194	عدد العاملين في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية – التعديل ٣ ١٩٩٠ و ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢	VI-5
VI-6	Number of employees in manufacturing industries 1995-2002	196	عدد العاملين في الصناعات التحويلية ١٩٩٥-٢٠٠٢	VI-6
VI-7	Wages and salaries paid to employees in manufacturing industries classified by ISIC – Rev 2 1990, 1995, 2000 and 2002	198	رواتب وحوار العاملين في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية – التعديل ٢ ١٩٩٠ و ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢	VI-7
VI-8	Wages and salaries paid to employees in manufacturing industries classified by ISIC – Rev 3 1990, 1995, 2000 and 2002	200	رواتب وحوار العاملين في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية – التعديل ٣ ١٩٩٠ و ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢	VI-8
VI-9	Wages and salaries paid to employees in manufacturing industries 1995-2002	202	رواتب وحوار العاملين في الصناعات التحويلية ١٩٩٥-٢٠٠٢	VI-9
VI-10	Output of manufacturing industries classified by ISIC – Rev 2 1990, 1995, 2000 and 2002	204	إنتاج الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية – التعديل ٢ ١٩٩٠ و ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢	VI-10
VI-11	Output of manufacturing industries classified by ISIC – Rev 3 1990, 1995, 2000 and 2002	206	إنتاج الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية – التعديل ٣ ١٩٩٠ و ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢	VI-11
VI-12	Output of manufacturing industries 1995-2002	208	إنتاج الصناعات التحويلية ١٩٩٥-٢٠٠٢	VI-12
VI-13	Value added of manufacturing industries classified by ISIC – Rev 2 1990, 1995, 2000 and 2002	210	القيمة المضافة للصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية – التعديل ٢ ١٩٩٠ و ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢	VI-13
VI-14	Value added of manufacturing industries classified by ISIC – Rev 3 1990, 1995, 2000 and 2002	212	القيمة المضافة للصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية – التعديل ٣ ١٩٩٠ و ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢	VI-14
VI-15	Value added of manufacturing industries 1995-2002	214	القيمة المضافة للصناعات التحويلية ١٩٩٥-٢٠٠٢	VI-15
Sources			المصادر	
		216		

<b>VII Energy</b>			<b>VII الطاقة</b>
VII-1	Energy in the ESCWA region 1997 and 2002	225	VII-1 الطاقة في منطقة الإسكوا ١٩٩٧ و ٢٠٠٢
VII-2	Crude oil in the ESCWA region 1995-2002	232	VII-2 النفط الخام في منطقة الإسكوا ١٩٩٥-٢٠٠٢
VII-3	Natural gas in the ESCWA region 1995-2002	237	VII-3 الغاز الطبيعي في منطقة الإسكوا ١٩٩٥-٢٠٠٢
VII-4	Petroleum products in the ESCWA region 1995-2002	242	VII-4 المشتقات النفطية في منطقة الإسكوا ١٩٩٥-٢٠٠٢
VII-5	Electric generation in the ESCWA region 1996 and 2001	248	VII-5 توليد الكهرباء في منطقة الإسكوا ١٩٩٦ و ٢٠٠١
VII-6	Consumption of electricity by economic sectors in the ESCWA region 1995-2001	253	VII-6 استهلاك الطاقة الكهربائية حسب القطاعات الاقتصادية في منطقة الإسكوا ١٩٩٥-٢٠٠١
Sources		258	المصادر
<b>VIII Transport</b>			<b>VIII النقل</b>
VIII-1	Shipping by railways	268	VIII-1 النقل بالسكك الحديدية
VIII-2	Length of roads	269	VIII-2 أطوال الطرق
VIII-3	Motor vehicles in use	272	VIII-3 المركبات المسيرة
VIII-4	Marine merchant fleets as at the 1 <sup>st</sup> of January	275	VIII-4 الأساطيل التجارية البحرية في الأول من كانون الثاني/يناير
VIII-5	Sea-borne shipping	276	VIII-5 النقل البحري
VIII-6	Air traffic	279	VIII-6 النقل الجوي
Sources		282	المصادر
<b>IX Foreign Trade</b>			<b>IX التجارة الخارجية</b>
IX-1	Percentage of ESCWA countries trade to total world, industrial and developing countries trade	288	IX-1 نسبة تجارة دول الإسكوا الى التجارة العالمية وتجارة الدول الصناعية وتجارة الدول النامية
IX-2	Value of imports, exports and balance of trade	290	IX-2 قيمة الاستيراد والتصدير والميزان التجاري
IX-3	Geographical distribution of imports	293	IX-3 التوزيع الجغرافي للواردات
IX-4	Geographical distribution of exports	297	IX-4 التوزيع الجغرافي للمصادر



IX-5	Imports by SITC sections	301	قيم الاستيراد حسب أقسام التصنيف الموحد للتجارة الدولية	IX-5
IX-6	Exports by SITC sections	305	قيم الصادرات حسب أقسام التصنيف الموحد للتجارة الدولية	IX-6
IX-7	Value of imports (including oil) by HS Sections of ESCWA Member States	309	قيم الواردات حسب أقسام النظام المسق لدول الإسكوا، بما فيها النفط	IX-7
IX-8	Value of exports (including oil) by HS Sections of ESCWA Member States	319	قيم الصادرات حسب أقسام النظام المسق لدول الإسكوا، بما فيها النفط	IX-8
Sources				
<b>X</b>	<b>Financial Statistics and Prices</b>			<b>الإحصاءات المالية والأسعار</b>
X-1	Government revenues 1993-2002	337	الإيرادات الحكومية ٢٠٠٢-١٩٩٣	X-1
X-2	Government expenditures 1993-2002	342	المصروفات الحكومية ٢٠٠٢-١٩٩٣	X-2
X-3	Money Supply 1993-2002	349	عرض النقود ٢٠٠٢-١٩٩٣	X-3
X-4	Banking credit by economic activity 1993-2002	355	الائتمان المصرفي حسب النشاط الاقتصادي ٢٠٠٢-١٩٩٣	X-4
X-5	Balance of payments 1993-2002	359	ميران المدفوعات ٢٠٠٢-١٩٩٣	X-5
X-6	General consumer price indices in the world and in the ESCWA region 1993-2002	365	الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك في العالم وفي منطقة الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٣	X-6
X-7	General consumer price indices in the ESCWA countries 1993-2002	366	الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك في بلدان منطقة الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٣	X-7
X-8	Consumer price indices for food 1993-2002	367	الرقم القياسي لأسعار المستهلك للمواد الغذائية ٢٠٠٢-١٩٩٣	X-8
Sources				
<b>XI</b>	<b>Information and Communication Technology</b>			<b>تكنولوجيا المعلومات والاتصالات</b>
XI-1	Main telephone lines in operation per 100 inhabitants	377	عدد خطوط الهاتف الرئيسية لكل ١٠٠ فرد	XI-1
XI-2	Cellular mobile subscribers per 100 inhabitants	378	عدد خطوط الهاتف المحمول لكل ١٠٠ فرد	XI-2
XI-3	Personal computers per 100 inhabitants	379	عدد الحواسيب الشخصية لكل ١٠٠ فرد	XI-3

XI-4	Internet users per 10,000 inhabitants	380	عدد مستخدمي الإنترنت لكل ١٠,٠٠٠ فرد	XI-4
XI-5	Internet hosts per 10,000 inhabitants	381	عدد الحواسيب المصنفة للإنترنت لكل ١٠,٠٠٠ فرد	XI-5
XI-6	Television receivers per 100 inhabitants	382	عدد أجهزة استقبال التلفزيون لكل ١٠٠ فرد	XI-6
XI-7	Home satellite antennas per 100 inhabitants	383	المارل دات هوائيات الاتصال بالأقمار الاصطناعية لكل ١٠٠ فرد	XI-7
XI-8	Selected indices for the year 2001	384	مؤشرات مختارة لسنة ٢٠٠١	XI-8
Sources		388	المصادر	

## Symbols and abbreviations

ESCWA estimates	*	تقديرات الإسكوا
Data not available		بيانات غير متوفرة
Break in series		اعطاع في السلسلة
Negligible or zero	-	صغير أو صئيل
Free on board	f o b	حوب
Cost, insurance and freight	c i f	سيف
Gross domestic product	GDP	النايح المحلى الاحمالى
Kilowatt	KW	ك و
Kilowatt hour	KWH	ك و س
Hectare	HA	هكتار
Standard International Trade Classification	SITC	التصنيف الموحد للتجارة الدولية
Metric ton	MT	طن متري
Kilometre	Km	كيلومتر
Number	No	عدد
Thousand	000'	الف
Million	Mln	مليون
Cubic metre	M <sup>3</sup>	متر مكعب
Square metre	M <sup>2</sup>	متر مربع
Cubic feet	Cu ft	قدم مكعب

Special drawing rights	SDR	حقوق السحب الخاصة
Ton oil equivalent	TOE	طن مكافئ نفط
Barrels per day	b/d	برميل يومي
Billion cubic metres	bcum	مليار متر مكعب
Million cubic metres	mmcum	مليون متر مكعب
United States dollar	USD	دولار أمريكي
Kilogram	Kg	كيلو غرام
International Standard Industrial Classification of all economic activities	ISIC	التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية
Deadweight tonnage	dwt	الحمولة الساكنة
Gross tonnage	gt	الحمولة الإجمالية
Per cent	%	نسبة مئوية

## **Explanatory notes**

## **ملاحظات توضيحية**

### Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA)

### اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

Bahrain, Egypt, Iraq, Jordan, Kuwait, Lebanon, Oman, Palestine, Qatar, Saudi Arabia, Syrian Arab Republic, United Arab Emirates and Yemen

البحرين، مصر، العراق، الأردن، الكويت، لبنان، عمان، فلسطين، قطر، المملكة العربية السعودية، الجمهورية العربية السورية، الإمارات العربية المتحدة واليمن

### The Gulf Cooperation Council (GCC)

### مجلس التعاون لدول الخليج العربية

Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia and United Arab Emirates

البحرين، الكويت، عمان، قطر، المملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة

### Arab Countries

### الدول العربية

ESCWA countries, Algeria, Djibouti, Libyan Arab Jamahiriya, Sudan, Mauritania, Morocco, Somalia and Tunisia

دول الإسكوا، الجزائر، جيبوتي، الجماهيرية العربية الليبية، السودان، موريتانيا، المغرب، الصومال وتونس

### European Union (EU)

### الاتحاد الأوروبي

Austria, Belgium, Denmark, Germany, Finland, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, The Netherlands, United Kingdom, Portugal, Spain and Sweden

النمسا، بلجيكا، الدانمارك، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، أيرلندا، إيطاليا، اللوكسمبورغ، هولندا، المملكة المتحدة، البرتغال، اسبانيا والسويد

### Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC)

### منظمة الأقطار المصدرة للنفط (أوبك)

Algeria, Indonesia, Iran, Iraq, Kuwait, Libyan Arab Jamahiriya, Nigeria, Qatar, Saudi Arabia, United Arab Emirates and Venezuela

الجزائر، اندونيسيا، إيران، العراق، الكويت، ليبيا، بيجيريا، قطر، المملكة العربية السعودية، الإمارات العربية المتحدة وفنزويلا

## Preface

The secretariat of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCSWA) is pleased to present the twenty-third issue of the *Statistical Abstract of the ESCWA Region for 2003*

The Abstract is divided into eleven chapters, on the following topics: population, education, health, national accounts, agriculture, forestry and fishing, industry, energy, transport, foreign trade, financial statistics and prices, and information and communication technology

The data contained in the Abstract were compiled mainly from national statistical sources in the ESCWA region, either through responses to ESCWA questionnaires or from statistical abstracts and bulletins issued by official authorities in member countries. The Abstract also relies on data issued by international organizations, giving first priority to United Nations sources

The Abstract deals with social and economic developments at the macro-level in ESCWA member countries. It does so through the presentation of data in tables and the illustration of a number of relevant regional indicators. Where possible, these have been calculated and presented in numeric or graphic form in comparison with global indicators

Estimates made by ESCWA in cases where data were unavailable are indicated by the symbol (\*) in order to distinguish them from the estimates of other official and international sources, which are explained in footnotes below the tables

In cases where the activity concerning the data is not applicable, data cells have been kept empty in order to distinguish them from unavailable data and applicable activities, which are indicated by the symbol ( )

## تقديم

يسر الأمانة التنفيذية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الاسكوا) أن تقدم العدد الثالث والعشرين من "المجموعة الإحصائية"، لعام ٢٠٠٣

وهذه المجموعة تقع في أحد عشر فصلاً، تتناول المواضيع التالية: السكان، والتعليم، والصحة، والحسابات القومية، والزراعة والعمالة وصيد الأسماك، والصناعة، والطاقة، والنقل، والتجارة الخارجية، والإحصاءات المالية والأسعار، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

وقد استمدت معظم البيانات الواردة في هذه المجموعة من المصادر الإحصائية الرسمية في منطقة الإسكوا، سواء أكان ذلك عن طريق ردود الدول على الاستبيانات المرسلة من الإسكوا، أم من واقع المجموعات والنشرات الإحصائية الصادرة عن الأجهزة الرسمية في تلك الدول. كما استند إلى البيانات الصادرة عن منظمات دولية، مع إعطاء الأولوية لمصادر الأمم المتحدة

وتتناول المجموعة تطور الوضع الاجتماعي والاقتصادي، على المستوى الكلي، في بلدان الإسكوا، وذلك بمرص البيانات في جداول، كما تستعرض بعض المؤشرات المعينة للمنطقة، والتي احتسنت، حيثما أمكن، وعرضت رقمياً أو بيانياً، مقارنة بالمؤشرات العالمية

وتتضمن المجموعة تقديرات لبعض البيانات غير المتاحة، ويشار إليها بعلامة (\*)، على أنها تقديرات الإسكوا، لتميزها عن تقديرات المصادر الرسمية والدولية الأخرى التي تشير إليها في حواشي أسفل الجداول

وفي الحالات التي لا يطبق عليها النشاط موصوع البيانات، تركت خلايا البيانات خالية لتميزها عن تلك التي يوحد فيها النشاط ولكن لا تتوفر عنه بيانات، والتي تشير إليها بعلامة ( )

الفصل الأول

السكان

**Chapter One**

**Population**

## Chapter one Population

This chapter covers the population of ESCWA countries including the size and distribution by age, gender and economic activity. It also contains selected number of graphics showing time trends in some of the indicators covered. Data in this chapter are provided by national statistical offices of ESCWA countries.

Table I 1 presents estimates of population births and deaths, growth and fertility rates of the World, Arab and ESCWA countries for the year 2003. For geographical coverage of Arab and ESCWA countries, refer to explanatory notes of the publication.

Table I 2 presents estimates of population in ESCWA countries and number of women by broad age group, for the years 2003 and 2010.

Table I 3 shows the birth and death rates, the annual growth and fertility rates in ESCWA countries for the period 2000-2010. Data of the three tables are obtained from the UN population division, New York.

Table I 4 presents the population by age group, as enumerated in the national population censuses. Data refer to the de-facto population. It is to be noted however that no data has been presented for Lebanon as no population census has been carried out since 1932.

Table I 5 presents the urban population, as enumerated in the population censuses. Urban area is defined according to the national census definition. No data is presented for Lebanon as no census has taken place since 1932.

## الفصل الأول السكان

يتناول هذا الفصل سكان بلدان الإسكوا من حيث الحجم والتوزيع حسب العمر والنوع الاجتماعي والنشاط الاقتصادي. كما ويشتمل على عدد من الرسوم البيانية التي تبين الاتجاهات الزمنية لبعض المؤشرات المعروفة في هذا الفصل. وقد تم الحصول على البيانات من الأمانة الإحصائية الوطنية لبلدان الإسكوا.

يعرض الجدول I-1 تقديرات السكان ومؤشرات ديموغرافية مختارة عن الولادات والوفيات والنمو السكاني، في العالم وإجمالي البلدان العربية وبلدان الإسكوا لعام ٢٠٠٣. وللمعرفة الشمول الجغرافي للبلدان العربية وبلدان الإسكوا، يمكن الرجوع إلى الملاحظات التوضيحية في مقدمة النشرة.

ويعرض الجدول I-2 تقديرات السكان وسنة النساء حسب فئات العمر في بلدان الإسكوا لعامي ٢٠٠٣ و٢٠١٠.

ويتناول الجدول I-3 معدلات الولادات والوفيات، ومعدلات النمو والحصولية في بلدان الإسكوا للفترة ٢٠١٠-٢٠٠٠. وقد تم الحصول على بيانات الجدول الثلاثة من شعبة السكان بالأمم المتحدة بنيويورك.

ويعرض الجدول I-4 توزيع السكان حسب فئات العمر، من واقع التعدادات السكانية الوطنية وطبقاً للعد الفعلي وتشمل البيانات جميع بلدان الإسكوا باستثناء لبنان لعدم إجرائه أي تعداد للسكان منذ العام ١٩٣٢.

ويعرض الجدول I-5 توزيع السكان في الحضر لسنوات التعدادات. وقد تم اعتماد تعريف الحضر طبقاً للتعريف المستخدم في تعداد السكان الوطني ولا يتضمن الجدول بيانات عن لبنان لعدم إجرائه تعداد للسكان منذ العام ١٩٣٢.



Table 16 shows vital statistics including births and deaths, infant deaths, marriages and divorces. Data are obtained from civil registration systems, as provided by national statistical offices. Rates have been calculated using the national mid-year population as estimated by the countries. For more information on the subject, refer to ESCWA bulletin entitled "Vital statistics in ESCWA region".

Table 17 shows the economic activity rates by age group for both women and men. It also reveals the age composition of the active population and the active women as a percent of the total active population. Data are presented for the latest available survey or census.

According to the latest revision of UN population Division, the population of ESCWA region is estimated at 181 million in 2003. This figure is expected to double within 27 years with the current growth rate of 2.4%.

ESCWA population is fairly young, 38% of the population is under 15 years. Youth (15-24) constitute 20% while the elderly (above 60) are 5% of total ESCWA population.

The participation of women in the economy (as a percent of total labor force) is still low compared to men in ESCWA countries, ranging from 10.6% (Iraq) to 25.6% (Kuwait), where data is available.

ويتناول الجدول 6-1 الإحصاءات الحيوية والتي تتضمن الولادات والوفيات والرصد والطلاق والطلاق. وقد استمدت البيانات من واقع التسجيل المدني كما وردت من الإحصاءة الإحصائية الوطنية ولقد تم احتساب المعدلات باستخدام تقديرات السكان الوطنية ولعمريد من التفاصيل حول الموضوع، يمكن الرجوع الى نشرة الإسكوا بعنوان " الإحصاءات الحيوية في منطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لعربي آسيا".

ويتناول الجدول 7-1 معدلات النشاط الاقتصادي حسب فئات الأعمار بين النساء والرجال، كما بين التركيب العمري للسكان الناشطين اقتصادياً، إضافة الى نسبة النساء الناشطات اقتصادياً من إجمالي السكان الناشطين اقتصادياً. وقد تم اعتماد البيانات من آخر مسح أو تعداد متوفر.

بلغ إجمالي عدد السكان في منطقة الإسكوا حوالي 181 مليون نسمة في منتصف العام 2003 حسب تقديرات شعبة السكان للأمم المتحدة ومن المتوقع ان تنصاعف هذا العدد خلال 27 سنة بمعدل نمو سنوي يبلغ 2.4%.

يشكل الإتحاصص دون 15 سنة حوالي 38% من إجمالي السكان هذا وقد بلغت نسبة الشباب (الذين يتراوح أعمارهم بين 15 و24 سنة) حوالي 20% بينما يتشكل من هم في عمر 60 سنة وأكثر ما يقارب 5%.

لا تزال مساهمة المرأة في النشاط الاقتصادي (كسبة من إجمالي السكان الناشطين اقتصادياً) ادى من مساهمة الرجل وقد تراوحت مشاركة المرأة ما بين 10.6% في العراق و 25.6% في الكويت حيث توهرت البيانات.

11  
تقديرات السكان ونسبة الجنس، ومعدلات الولادات والوفيات، ومعدلات النمو والخصوبة حسب الأقاليم والمناطق لعامي ٢٠٠٣ و٢٠١٠  
Estimates of population and sex ratio, births and deaths rates, growth and fertility rates  
for major areas and regions (2003, 2010)

Medium variant	السكان في منتصف السنة (بلايين)		نسبة الجنس Sex ratio	معدل المواليد Birth rate (2000-2005)	معدل الوفيات Death rate (2000-2005)	معدل النمو السنوي Annual growth rate (2000-2005)	معدل الخصوبة الكلية Total fertility rate (2000-2005)	الأقاليم والمناطق
	2003	2010						
World	6,301,463	6,830,283	101	21.3	9.1	1.2	2.7	العالم
Arab countries	307,129	357,827	104	29.4	6.9	2.4	4.1	البلدان العربية
ESCSWA countries	181,516	214,807	105	27.5	4.6	2.6	3.9	بنيان الاسكوا

Source: United Nations, World Population Prospects: The 2002 Revision, New York, 2003

المصدر: الأمم المتحدة، آفاق سكاني العالم، مرجع ٢٠٠٢، نيويورك، ٢٠٠٣

تقدرات السكان حسب فئات العمر العريضة في بلدان الإسكوا العربي ٢٠١٠ و ٢٠٠٣  
 Estimates of population by broad age group in ESCWA countries (2003, 2010)

Country	السنة Year	جميع الأعمار All ages		الفئات العمرية Age group						البلد Country			
		كلا الجنسين Both sexes	رجال Men	سواء Women	(0-14)		(15-24)		(25-59)		60+		
					كلا الجنسين Both sexes	سواء women	كلا الجنسين Both sexes	سواء women	كلا الجنسين Both sexes			سواء women	
<b>Bahrain</b>	2003	724	416	308	210	103	116	54	369	136	29	15	البحرين
	2010	828	472	356	211	103	138	65	435	167	44	20	
<b>Egypt</b>	2003	71,930	35,898	36,032	24,953	12,217	15,118	7,444	26,879	13,692	4,980	2,678	مصر
	2010	82,590	41,224	41,366	27,065	13,257	16,107	7,916	33,175	16,838	6,243	3,355	
<b>Iraq</b>	2003	25,175	12,771	12,404	10,322	5,065	5,106	2,498	8,575	4,225	1,172	617	العراق
	2010	30,290	15,355	14,935	11,808	5,788	6,101	2,994	10,849	5,347	1,532	807	
<b>Jordan</b>	2003	5,473	2,849	2,624	2,058	1,004	1,118	545	2,027	944	270	131	
	2010	6,385	3,309	3,076	2,195	1,072	1,252	611	2,583	1,215	354	178	
<b>Kuwait</b>	2003	2,521	1,518	1,003	650	319	376	174	1,423	480	72	30	الكويت
	2010	3,043	1,815	1,228	741	365	420	198	1,746	612	136	53	
<b>Lebanon</b>	2003	3,652	1,790	1,862	1,058	518	688	340	1,594	833	312	171	لبنان
	2010	4,000	1,968	2,032	1,017	497	738	363	1,890	974	354	198	
<b>Oman</b>	2003	2,851	1,638	1,213	1,061	519	552	262	1,135	385	103	47	عمان
	2010	3,459	1,944	1,515	1,278	625	618	300	1,417	527	147	63	

مصدر: تقديرات الإسكوا (٢٠١٠)

I-2 (cont'd)  
 تقديرات السكان حسب فئات العمر العربية في بلدان الإسكوا لعامي ٢٠٠٣ و ٢٠١٠  
 Estimates of population by broad age group in ESCWA countries (2003, 2010)

Country	Year	جميع الأعمار All ages		الفئات العمرية Age group						بلد			
		كلا الجنسين Both sexes	رجال Men	(0-14)		(15-24)		(25-59)			60+		
				كلا الجنسين Both sexes	رجال Men	كلا الجنسين Both sexes	سواء women	كلا الجنسين Both sexes	سواء women			كلا الجنسين Both sexes	سواء women
Palestine	2003	3,557	1,809	1,748	1,633	798	678	330	1,081	525	165	95	فلسطين
	2010	4,506	2,294	2,212	2,003	980	891	435	1,412	685	201	111	
Qatar	2003	610	387	223	161	79	82	40	347	98	20	7	قطر
	2010	670	415	255	161	79	99	48	370	116	39	12	
Saudi Arabia	2003	24,217	12,999	11,218	9,403	4,593	4,433	2,156	9,325	3,968	1,056	502	المملكة العربية السعودية
	2010	29,176	15,533	13,643	10,718	5,237	5,468	2,659	11,598	5,087	1,392	661	
Syrian Arab Republic	2003	17,800	8,972	8,828	6,675	3,263	4,151	2,043	6,157	3,082	817	440	الجمهورية العربية السورية
	2010	20,835	10,518	10,317	7,109	3,473	4,353	2,136	8,333	4,150	1,041	558	
United Arab Emirates	2003	2,995	1,947	1,048	757	371	444	201	1,718	449	76	27	الإمارات العربية المتحدة
	2010	3,363	2,147	1,216	742	363	530	252	1,913	551	177	50	
Yemen	2003	20,011	10,162	9,849	9,708	4,749	4,074	1,981	5,509	2,747	720	372	اليمن
	2010	25,662	15,813	9,849	12,205	4,749	5,261	1,981	7,291	2,747	906	372	
ESCWA countries	2003	181,516	93,156	88,360	68,649	33,598	36,936	18,068	66,139	31,564	9,792	5,132	بلدان الإسكوا
	2010	214,807	112,607	102,000	77,253	36,588	41,976	19,958	83,012	39,016	12,566	6,438	

Source: United Nations World Population Prospects The 2002 Revision, New York 2003

مصدر الأمم المتحدة، تقديرات السكان العالم، مراجعة ٢٠٠٢، نيويورك ٢٠٠٣

١-٣  
 تقديرات معدلات الولادات والوفيات، ومعدلات النمو والخصوبة في بلدان الإسكوا اللاتينية (٢٠١٠-٢٠٠٥، ٢٠٠٥-٢٠٠٠)  
 Estimates of birth and death rates, growth and fertility rates in ESCWA countries (2000-2005, 2005-2010)

البلد المتوسط	معدل الخصوبة الكلية	معدل نمو السكان السنوي	معدل الوفيات	معدل المواليد	السنة	البلد
Country	Total fertility rate	Annual growth rate	Death rate	Birth rate	Year	
البحرين	2.7	2.2	3.1	19.9	2000-2005	
	2.4	1.9	3.3	17.5	2005-2010	
مصر	3.3	2.0	6.2	26.6	2000-2005	
	3.1	2.0	5.9	25.9	2005-2010	
العراق	4.8	2.7	8.8	35.1	2000-2005	
	4.3	2.6	7.4	32.6	2005-2010	
الأردن	3.6	2.7	4.3	28.0	2000-2005	
	3.1	2.1	4.1	25.0	2005-2010	
الكويت	2.7	3.5	1.9	20.2	2000-2005	
	2.5	2.6	2.1	17.6	2005-2010	
لبنان	2.2	1.6	5.4	19.1	2000-2005	
	2.1	1.2	5.4	17.8	2005-2010	
عمان	5.0	2.9	3.3	31.8	2000-2005	
	4.5	2.7	3.2	30.0	2005-2010	

١-٣ (cont'd)

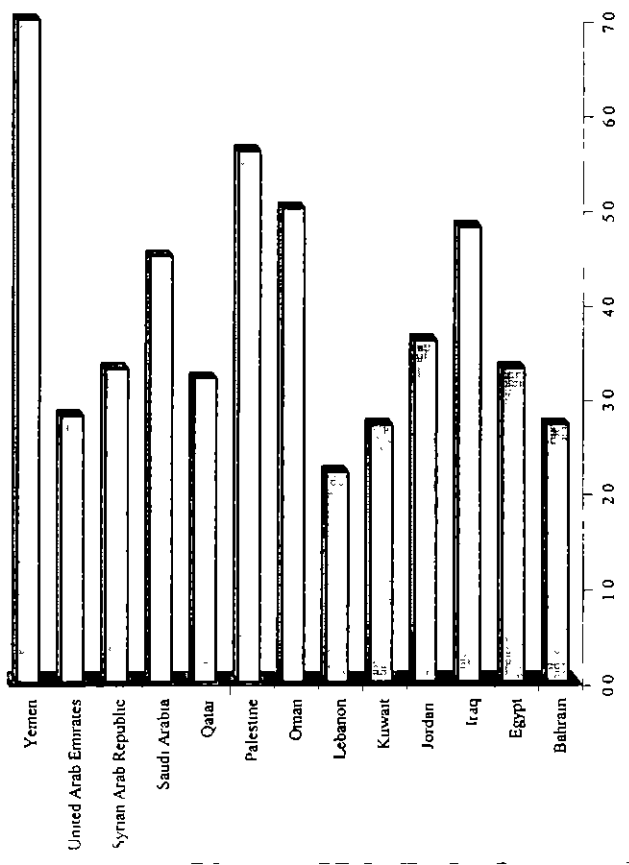
تقديرات معدلات المواليد والوفيات، ومعدلات النمو والخصوبة في بلدان الإسكوا للفترتين (٢٠٠٥-٢٠١٠، ٢٠٠٥-٢٠١٠)

Estimates of birth and death rates, growth and fertility rates in ESCWA countries (2000-2005, 2005-2010)

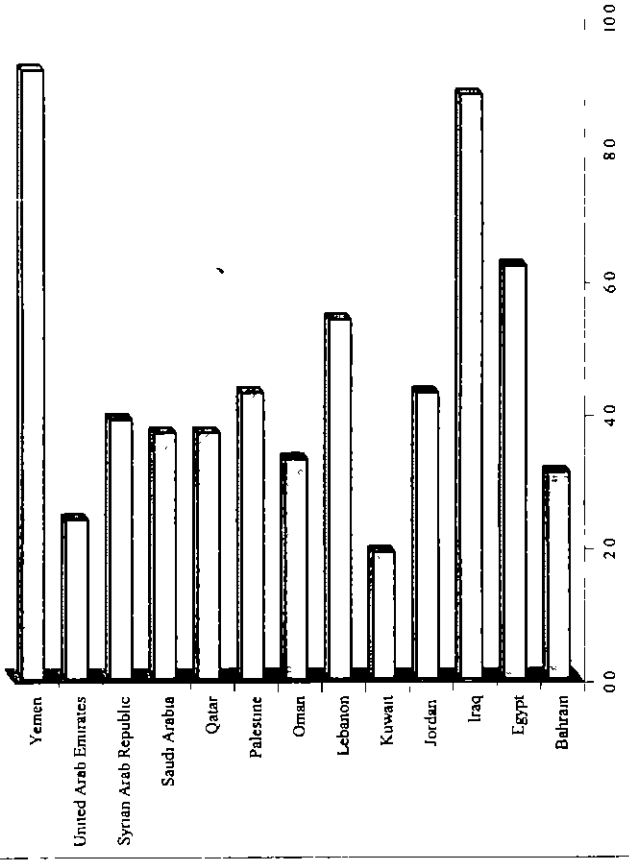
Medium variant	السنة	معدل المواليد	معدل الوفيات	معدل نمو السكان السنوي	معدل الخصوبة الكلية	بلد
Country	Year	Birth rate	Death rate	Annual growth rate	Total fertility rate	
Palestine	2000-2005	38.8	4.3	3.6	5.6	فلسطين
	2005-2010	36.0	3.8	3.3	5.1	
Qatar	2000-2005	17.4	3.7	1.5	3.2	قطر
	2005-2010	15.5	4.1	1.3	2.9	
Saudi Arabia	2000-2005	31.5	3.7	2.9	4.5	المملكة العربية السعودية
	2005-2010	28.3	3.5	2.6	4.0	
Syrian Arab Republic	2000-2005	27.7	3.9	2.4	3.3	الجمهورية العربية السورية
	2005-2010	25.9	3.7	2.2	2.9	
United Arab Emirates	2000-2005	16.7	2.4	1.9	2.8	الإمارات العربية المتحدة
	2005-2010	15.5	2.7	1.6	2.6	
Yemen	2000-2005	45.0	9.2	3.5	7.0	اليمن
	2005-2010	44.3	8.0	3.6	6.7	
ESCWA countries	2000-2005	27.5	4.6	2.6	3.9	
	2005-2010	25.5	4.4	2.3	3.5	بلدان الإسكوا

Source: United Nations World Population Prospects: The 2002 Revision, New York, New York 2003

معدلات الخصوبة الكلية في بلدان الإسكوا للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٠  
 Total fertility rates in ESCWA countries, 2000-2005



معدلات الوفيات في بلدان الإسكوا للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٠  
 Crude death rates in ESCWA countries, 2000-2005



السكان حسب فئات العمر في بلدان الإسكوا آخر تعداد متوفر  
Population by age group in ESCWA countries latest census year

Country	السنة Year	فئة العمر Age group	كلا الجنسين Both sexes		رجال Men		سواء Women		البلد Country
			عدد No	النسبة % %	عدد No	النسبة % %	عدد No	النسبة % %	
Bahrain	2001	0-4	60,385	9.3	30,954	8.3	29,431	10.6	البحرين
		5-9	62,150	9.6	31,468	8.4	30,682	11.1	
		10-14	58,834	9.0	30,314	8.1	28,520	10.3	
		15-19	50,995	7.8	26,332	7.0	24,663	8.9	
		20-24	58,675	9.0	32,163	8.6	26,512	9.6	
		25-29	69,375	10.7	42,829	11.5	26,546	9.6	
		30-34	72,289	11.1	44,765	12.0	27,524	9.9	
		35-39	65,415	10.1	39,921	10.7	25,494	9.2	
		40-44	55,258	8.5	35,435	9.5	19,823	7.2	
		45-49	37,777	5.8	25,011	6.7	12,766	4.6	
		50-54	21,331	3.3	14,094	3.8	7,237	2.6	
		55-59	12,256	1.9	7,137	1.9	5,119	1.8	
		60-64	9,501	1.5	4,937	1.3	4,564	1.6	
65+	16,363	2.5	8,289	2.2	8,074	2.9			
Not stated	-	-	-	-	-	-	-	-	
All ages	650,604	100.0	373,649	100.0	276,955	100.0			





I-4 (cont'd)

السكان حسب فئات العمر في بلدان الاسكوا آخر تعداد موثر  
Population by age group in ESCWA countries latest census year

Country	السنة Year	فئة العمر Age group	كلا الجنسين Both sexes		رجال Men		سواء Women		النسبة % %	النسبة % %	النسبة % %	النسبة % %
			العدد No	النسبة % %	العدد No	النسبة % %	العدد No	النسبة % %				
Iraq	1997	0-4	3,217,047	15.1	1,623,589	15.1	1,593,458	15.1				15.1
		5-9	2,854,432	13.4	1,452,030	13.4	1,402,402	13.4				13.4
		10-14	2,399,217	12.4	1,221,918	12.4	1,177,299	12.4				12.4
		15-19	2,190,496	11.3	1,107,893	11.3	1,082,603	11.4				11.4
		20-24	1,827,565	10.0	908,988	10.0	918,577	10.0				10.0
		25-29	1,595,707	8.5	798,681	8.6	797,026	8.4				8.4
		30-34	1,209,668	6.8	590,310	7.0	619,358	6.7				6.7
		35-39	774,636	5.4	351,942	5.5	422,694	5.3				5.3
		40-44	800,881	3.4	386,930	3.4	413,951	4.3				4.3
		45-49	597,559	3.4	283,767	3.4	313,792	3.4				3.4
		50-54	453,287	2.6	229,983	2.6	223,304	2.6				2.6
		55-59	348,567	2.0	175,620	2.0	172,947	2.0				2.0
		60-64	241,461	1.6	111,716	1.5	129,745	1.6				1.6
	65+	418,372	2.2	176,596	1.9	241,776	2.5				2.5	
	Not stated	15187	0.9	7,070	1.8	8,117	-				-	
	All ages	19,184,543	100.0	9,536,570	100.0	9,647,973	100.0				100.0	

14 (cont'd)

السكان حسب فئات العمر في بلدان الإسكوا آخر تعداد سيني  
 Population by age group in ESCWA countries latest census year

Country	السنة Year	فئة العمر Age group	كلا الجنسين Both sexes		رجال Men		نساء Women		البلد الأردن
			عدد No.	النسبة %	عدد No.	النسبة %	عدد No.	النسبة %	
Jordan	1994	0-4	616,916	14.9	316,307	14.6	300,609	15.2	
		5-9	566,406	13.7	289,767	13.4	276,639	14.0	
		10-14	529,059	12.8	271,179	12.6	257,880	13.0	
		15-19	483,548	11.7	251,160	11.6	232,388	11.7	
		20-24	453,423	11.0	243,622	11.3	209,801	10.6	
		25-29	378,952	9.2	209,365	9.7	169,587	8.6	
		30-34	272,376	6.6	145,584	6.7	126,792	6.4	
		35-39	188,510	4.6	98,364	4.6	90,146	4.6	
		40-44	141,140	3.4	73,128	3.4	68,012	3.4	
		45-49	127,400	3.1	63,161	2.9	64,239	3.2	
		50-54	114,318	2.8	61,149	2.8	53,169	2.7	
		55-59	91,621	2.2	48,299	2.2	43,322	2.2	
		60-64	68,005	1.6	35,251	1.6	32,754	1.7	
	65+	104,133	2.5	52,255	2.4	51,878	2.6		
	Not stated	3,651	0.1	2,134	0.1	1,517	0.1		
	<b>All ages</b>	<b>4,139,458</b>	<b>100.0</b>	<b>2,160,725</b>	<b>100.0</b>	<b>1,978,733</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	

I-4 (cont'd)

السكان حسب فئات العمر في بلدان الإسكوا آخر تعداد متوفر

## Population by age group in ESCWA countries latest census year

Country	السنة Year	فئة العمر Age group	كلا الجنسين Both sexes		رجال Men		نساء Women		البلد
			عدد No	النسبة % %	عدد No	النسبة % %	عدد No	النسبة % %	
Kuwait	1995	0-9	332,169	21.1	170,325	18.6	161,844	24.4	الكويت
		10-14	139,327	8.8	71,067	7.8	68,260	10.3	
		15-19	110,592	7.0	55,994	6.1	54,598	8.2	
		20-24	133,145	8.5	69,294	7.6	63,851	9.6	
		25-29	203,303	12.9	125,282	13.7	78,021	11.8	
		30-34	195,610	12.4	124,564	13.6	71,046	10.7	
		35-39	162,031	10.3	104,435	11.4	57,596	8.7	
		40-44	113,217	7.2	74,734	8.2	38,483	5.8	
		45-49	71,643	4.5	47,408	5.2	24,235	3.7	
		50-54	43,761	2.8	28,602	3.1	15,159	2.3	
		55-59	29,757	1.9	19,296	2.1	10,461	1.6	
	60-64	16,307	1.0	9,526	1.0	6,781	1.0		
	65+	24,708	1.6	12,875	1.4	11,833	1.8		
	All ages	1,575,570	100.0	913,402	100.0	662,168	100.0		

1-4 (cont'd)  
السكان حسب فئات العمر في بلدان الإسكوا آخر تعداد متوفر  
Population by age group in ESCWA countries latest census year

Country	السنة Year	من العمر Age group	كلا الجنسين Both sexes		رجال Men		نساء Women		النسبة %
			العدد No	النسبة %	العدد No	النسبة %	العدد No	النسبة %	
عمان	1993	0-4	280,884	13.9	142,944	12.1	137,940	16.4	
		5-9	291,517	14.4	147,910	12.6	143,607	17.1	
		10-14	254,811	12.6	130,126	11.0	124,685	14.8	
		15-19	181,678	9.0	93,719	8.0	87,959	10.5	
		20-24	149,051	7.4	86,730	7.4	62,321	7.4	
		25-29	184,674	9.2	124,619	10.6	60,055	7.1	
		30-34	177,490	8.8	124,442	10.6	53,048	6.3	
		35-39	156,325	7.7	109,928	9.3	46,397	5.5	
		40-44	107,899	5.3	76,910	6.5	30,989	3.7	
		45-49	73,096	3.6	48,638	4.1	24,458	2.9	
		50-54	55,102	2.7	33,941	2.9	21,161	2.5	
		55-59	29,636	1.5	17,810	1.5	11,826	1.4	
		60-64	29,263	1.5	16,572	1.4	12,691	1.5	
65+	45,701	2.3	23,042	2.0	22,659	2.7			
Not stated	947	-	674	0.1	273	0.0			
<b>All ages</b>			<b>2,018,074</b>	<b>100.0</b>	<b>1,178,005</b>	<b>100.0</b>	<b>840,069</b>	<b>100.0</b>	

I-4 (cont'd)

السكان حسب فئات العمر في بلدان الإسكوا آخر تعداد متوفر

## Population by age group in ESCWA countries latest census year

Country	السنة Year	فئة العمر Age group	كلا الجنسين		رجال		سواء		البلد
			العدد No	النسبة %	العدد No	النسبة %	العدد No	النسبة %	
فلسطين	1997 <sup>(1)</sup>	0-4	478,772	18.4	245,175	18.5	233,597	18.3	
		5-9	422,851	16.3	216,599	16.4	206,252	16.1	
		10-14	321,573	12.4	165,295	12.5	156,278	12.2	
		15-19	273,351	10.5	140,747	10.6	132,604	10.4	
		20-24	236,656	9.1	122,317	9.3	114,339	8.9	
		25-29	190,903	7.3	98,962	7.5	91,941	7.2	
		30-34	165,363	6.4	86,195	6.5	79,168	6.2	
		35-39	123,770	4.8	64,425	4.9	59,345	4.6	
		40-44	88,668	3.4	44,384	3.4	44,284	3.5	
		45-49	68,351	2.6	34,880	2.6	33,471	2.6	
		50-54	55,998	2.2	26,091	2.0	29,907	2.3	
		55-59	41,984	1.6	17,598	1.3	24,386	1.9	
		60-64	41,903	1.6	18,786	1.4	23,117	1.8	
	65+	90,219	3.5	40,085	3.0	50,134	3.9		
	Not stated	1,307	0.1	725	0.1	582	-		
	All ages	2,601,669	100.0	1,322,264	100.0	1,279,405	100.0		

(1) Excludes uncounted population estimated according to post enumeration survey and population estimates for those parts of Jerusalem which were annexed by Israel in 1967

(١) لا يشمل تقديرات عدد السكان الذي لم يتم عددهم على ضوء نتائج الدراسة التعدادية وكذلك تقديرات عدد السكان في تلك الجزء من محافظة القدس والتي ضمتها إسرائيل بعد احتلالها للإراضي الفلسطينية عام ١٩٦٧

1 4 (cont d)

السكان حسب فئات العمر في بلدان الإسكوا آخر تعداد سنوي  
Population by age group in ESCWA countries latest census year

Country	السنة Year	عمر Age group	Both sexes		Men		Women		النسبة %		البلد
			No	%	No	%	No	%	No	%	
Qatar	1997	0-4	48,838	9.4	24,997	7.3	23,841	13.3			قطر
		5-9	48,167	9.2	24,890	7.3	23,277	13.0			
		10-14	40,700	7.8	20,809	6.1	19,891	11.1			
		15-19	31,963	6.1	16,832	4.9	15,131	8.4			
		20-24	38,527	7.4	25,739	7.5	12,788	7.1			
		25-29	55,407	10.6	41,288	12.1	14,119	7.9			
		30-34	65,801	12.6	46,302	13.5	19,499	10.9			
		35-39	66,582	12.8	47,484	13.9	19,098	10.6			
		40-44	51,959	10.0	39,022	11.4	12,937	7.2			
		45-49	31,800	6.1	24,370	7.1	7,430	4.1			
		50-54	18,356	3.5	14,055	4.1	4,301	2.4			
		55-59	10,258	2.0	7,564	2.2	2,694	1.5			
		60-64	5,978	1.1	4,202	1.2	1,776	1.0			
		65+	6,680	1.3	4,242	1.2	2,438	1.4			
Not stated	1,007	0.2	663	0.2	344	0.2					
All ages	522,023	100.0	342,459	100.0	179,564	100.0					

I-4 (cont'd)

السكان حسب فئات العمر في بلدان الإسكوا آخر تعداد متوفر  
Population by age group in ESCWA countries latest census year

Country	السنة Year	فئة العمر Age group	كلا الجنسين Both sexes		رجال Men		نساء Women		البلد المملكة العربية السعودية
			عدد No	النسبة % %	عدد No	النسبة % %	عدد No	النسبة % %	
Saudi Arabia	1992	0-4	2,554,225	15.1	1,299,879	13.7	1,254,396	16.8	
		5-9	2,469,655	14.6	1,243,974	13.1	1,225,681	16.4	
		10-14	2,052,250	12.1	1,043,533	11.0	1,008,717	13.5	
		15-19	1,495,805	8.8	740,526	7.8	755,279	10.1	
		20-24	1,403,072	8.3	784,713	8.3	618,359	8.3	
		25-29	1,639,795	9.7	1,028,036	10.8	611,759	8.2	
		30-34	1,507,079	8.9	960,572	10.1	546,507	7.3	
		35-39	1,191,004	7.0	764,240	8.1	426,764	5.7	
		40-44	759,834	4.5	500,822	5.3	259,012	3.5	
		45-49	523,529	3.1	325,684	3.4	197,845	2.6	
		50-54	407,061	2.4	236,052	2.5	171,009	2.3	
	55-59	260,278	1.5	157,287	1.7	102,991	1.4		
	60-64	250,626	1.5	148,295	1.6	102,331	1.4		
	65+	434,175	2.6	246,410	1.5	187,765	1.1		
	All ages	16,948,388	100.0	9,479,973	100.0	7,468,415	100.0		



14 (cont. d)

البيانات حسب فئات العمر في البلدان الإسكندرية آخر تعداد متوفر

Population by age group in ESCWA countries latest census year

Country	سنة Year	فئة العمر Age group	كلا الجنسين		رجال		نساء		البلد
			Both sexes No. عدد	% النسبة	Men No. عدد	% النسبة	Women No. عدد	% النسبة	
Syrian Arab Republic	1994	0-4	2 049 513	14.9	1 056 206	15.0	993 307	14.8	المجمهورية العربية السورية
		5-9	2 120 460	15.4	1 087 180	15.4	1 033 280	15.3	السورية
		10-14	2 004 346	14.5	1 029 467	14.6	975 079	14.5	
		15-19	1 598 764	11.6	814 355	11.6	784 409	11.6	
		20-24	1 253 537	9.1	631 295	9.0	622 242	9.2	
		25-29	1 045 062	7.6	527 252	7.5	517 810	7.7	
		30-34	847 212	6.1	426 731	6.1	420 481	6.2	
		35-39	652 268	4.7	332 183	4.7	320 085	4.8	
		40-44	527 150	3.8	271 151	3.8	255 999	3.8	
		45-49	392 380	2.8	201 982	2.9	190 398	2.8	
		50-54	340 804	2.5	170 157	2.4	170 647	2.5	
		55-59	264 308	1.9	135 026	1.9	129 282	1.9	
60-64	276 521	2.0	143 226	2.0	133 295	2.0			
65+	407 367	3.0	221 430	3.1	185 937	2.8			
Not stated	2 423	0.0	1 265	0.0	1 158	0.0			
<b>All ages</b>			<b>13 782 315</b>	<b>100.0</b>	<b>7 048 906</b>	<b>100.0</b>	<b>6 733 409</b>	<b>100.0</b>	

السكان حسب فئات العمر في بلدان الإسكوا آخر تعداد مقبول

I-4 (cont'd)

Country	السنة Year	فئة العمر Age Group	كلا الجنسين		رجال		نساء		البلد
			No	%	No	%	No	%	
United Arab Emirates	1995	0-4	213,049	8.8	109,524	6.8	103,525	12.9	الإمارات العربية المتحدة
		5-9	219,291	9.1	112,984	7.0	106,307	13.2	
		10-14	202,054	8.4	104,885	6.5	97,169	12.1	
		15-19	158,909	6.6	83,438	5.2	75,471	9.4	
		20-24	217,750	9.0	139,868	8.7	77,882	9.7	
		25-29	326,513	13.5	238,104	14.8	88,409	11.0	
		30-34	309,279	12.8	229,066	14.3	80,213	10.0	
		35-39	288,701	12.0	219,961	13.7	68,740	8.5	
		40-44	203,229	8.4	161,583	10.1	41,646	5.2	
		45-49	132,016	5.5	106,166	6.6	25,850	3.2	
		50-54	65,349	2.7	51,655	3.2	13,694	1.7	
		55-59	33,390	1.4	25,046	1.6	8,344	1.0	
		60-64	15,960	0.7	10,407	0.6	5,553	0.7	
65+	25,386	1.1	13,986	0.9	11,400	1.4			
	Not stated		165	0.0	131	0.0	34	0.0	
	All ages	2,411,041	100.0	1,606,804	100.0	804,237	100.0		

1-4 (cont d)  
السكان حسب فئات العمر في البلدان الإسكوا آخر تعداد متوفر  
Population by age group in ESCWA countries latest census year

Country	السنة Year	فئة العمر Age group	Both sexes		كل الجنسين		Men		رجال		Women		سواء		البلد اليمين
			No	%	No	%	No	%	No	%					
Yemen	1994	0-4	2,395,143	16.4	1,215,937	16.3	1,179,206	16.6							
		5-9	2,736,047	18.7	1,404,565	18.8	1,331,482	18.7							
		10-14	2,203,046	15.1	1,186,356	15.9	1,016,690	14.3							
		15-19	1,486,864	10.2	785,210	10.5	701,654	9.9							
		20-24	990,078	6.8	514,211	6.9	475,867	6.7							
		25-29	914,205	6.3	433,696	5.8	480,509	6.7							
		30-34	780,578	5.3	370,705	5.0	409,873	5.8							
		35-39	739,241	5.1	357,799	4.8	381,442	5.4							
		40-44	534,968	3.7	267,085	3.6	267,883	3.8							
		45-49	420,457	2.9	212,529	2.8	207,928	2.9							
50-54	383,826	2.6	193,656	2.6	190,170	2.7									
55-59	207,604	1.4	109,384	1.5	98,220	1.4									
60-64	284,752	2.0	149,950	2.0	134,802	1.9									
65+	516,998	3.5	272,457	3.6	244,541	3.4									
<b>All ages</b>			<b>14,593,807</b>	<b>100.0</b>	<b>7,473,540</b>	<b>100.0</b>	<b>7,120,267</b>	<b>100.0</b>							

سكان الحضر والاصلي السكان في بلدان الإسكوا حسب سنوات التعداد

1-5

Country	السنة	Total population				Urban population				البلد
		اجملي السكان Both sexes	رجال Men	سواء Women	سكان الحضر Both sexes	رجال Men	سواء Women	سكان الحضر Both sexes		
Bahrain	1971	216,078	116,314	99,764	168,819	92,276	76,543	البحرين		
	1981	350,798	204,793	146,005	283,162	166,330	116,832			
	1991	508,037	294,346	213,691	449,336	260,555	188,781			
	2001	650,604	373,649	276,955	571,385	328,817	242,568			
Egypt	1976	36,626,204	18,647,289	17,978,915	16,036,403	8,227,787	7,808,616	مصر		
	1986	48,254,238	24,709,274	23,544,964	21,215,504	10,908,850	10,306,654			
	1996	59,312,914	30,351,390	28,961,524	25,286,335	12,957,775	12,328,560			
	1977	12,000,497	6,182,898	5,817,599	7,646,054	3,979,549	3,666,505	العراق		
Iraq	1987	16,335,199	8,395,889	7,939,310	11,468,969	5,951,403	5,517,566			
	1997	19,184,543	9,536,570	9,647,973	12,945,776	6,466,325	6,479,451			
	1979	2,100,019	1,086,591	1,013,428	1,241,734	643,145	598,589	الأردن		
Jordan	1994	4,139,458	2,160,725	1,978,733	3,238,757	1,687,530	1,551,227			
	1975	994,837	543,768	451,069	905,776	496,148	409,628	الكويت		
Kuwait	1980	1,357,952	776,639	581,313	1,233,522	702,277	531,245			
	1985	1,697,301	965,297	732,004	1,527,789	858,321	669,468			
	1995	1,575,570	913,402	662,168						
	1970	2,126,325	1,080,015	1,046,310	1,278,030	648,585	629,445	لبنان <sup>(1)</sup>		
Lebanon <sup>(1)</sup>	1987	3,061,030	1,545,060	1,515,970	1,772,150					
	1997	4,005,025	2,011,724	1,993,301						
	1993	2,018,074	1,178,005	840,069	1,446,358	860,985	585,373	عمان		

I-5 (cont. d)

سكان الحضر واحصائي السكان في بلدان الإسكوا حسب سنوات التعداد  
Urban and total population in ESCWA countries by census years

Country	السنة	إجمالي السكان		Total population		سكان الحضر		Urban population		البلد
		كل الجنسين	كلا الجنسين	رجال	سواء	كلا الجنسين	رجال	سواء		
	Both sexes	Men	Women	Men	Women	Both sexes	Men	Women		
Palestine <sup>(2)</sup>	1997	2,601,669	1,322,264	1,279,405	1,379,091	703,036	676,055		فلسطين <sup>(1)</sup>	
	1970	1,111,133	71,714	39,419	89,130	57,707	31,423		قطر	
	1986	369,079	247,852	121,227	332,972	223,527	109,445			
1997	522,023	342,459	179,564							
Saudi Arabia	1974	6,726,466	3,576,753	3,149,713	3,403,291	1,919,437	1,483,854		المملكة العربية السعودية	
	1992	16,948,388	9,479,973	7,468,415	13,050,259	7,299,579	5,750,680			
Syrian Arab Republic	1970	6,304,685	3,233,110	3,071,575	2,741,171	1,417,863	1,323,308		الجمهورية العربية السورية	
	1981	9,046,144	4,621,852	4,424,292	4,256,543	2,199,536	2,057,007			
	1994	13,782,315	7,048,906	6,733,409	6,864,525	3,540,051	3,324,474		السورية	
United Arab Emirates	1975	557,887	386,427	171,460	468,287	328,236	140,051			
	1980	1,042,099	719,712	322,387	842,415	572,951	269,464			
	1985	1,379,303	895,600	483,703	1,095,577	710,311	385,266			
1995	2,411,041	1,606,804	804,237	1,886,708	1,246,530	640,178		الإمارات العربية المتحدة		
Yemen	1994	14,593,807	7,473,540	7,120,267	3,423,518	1,856,602	1,566,916		اليمن	

(1) مسح وطني  
(2) Does not include uncounted population estimates according to post-censuses survey and population estimates for those parts of Jerusalem which were annexed by Israel in 1967

٢٠٠٢-١٩٩٨ الإسكوا في بلدان الإسكوا  
 Vital statistics in ESCWA countries 1998-2002

١-6

Country	Year	Nationality	المعدل في منتصف السنة (بالآلاف) (000)	الميلاد		الوفيات		وفيات الرضع		الزواج		الطلاق		الولاية	البلد
				المعدل	Rate	المعدل	Rate	المعدل	Rate	المعدل	Rate	المعدل	Rate		
<b>Bahrain</b>															
	1998	Nationals	379	10,808	28.5	1,645	4.3	85	7.9	3,124	8.2	673	1.8	مواطنين	البحرين
		Total	605	13,381	22.1	1,997	3.3	111	8.3	3,677	6.1	790	1.3	المجموع	
	1999	Nationals	389	11,269	29.0	1,557	4.0	98	8.7	3,118	8.0	699	1.8	مواطنين	
		Total	621	14,280	23.0	1,920	3.1	129	9.0	3,673	5.9	834	1.3	المجموع	
	2000	Nationals	398	9,875	24.8	1,572	3.9	91	9.2	3,348	8.4	638	1.6	مواطنين	
		Total	638	13,947	21.9	2,045	3.2	117	8.4	3,963	6.2	769	1.2	المجموع	
	2001	Nationals	408	10,443	25.6	1,594	3.9	86	8.2	3,771	9.2	689	1.7	مواطنين	
		Total	655	13,468	20.6	1,979	3.0	117	8.7	4,504	6.9	801	1.2	المجموع	
	2002	Nationals	418											مواطنين	
		Total	672											المجموع	
<b>Egypt</b>															
	1998	Total	61,341	1,687,252	27.5	399,772	6.5	49,168	29.1	503,651	8.2	71,792	1.2	المجموع	مصر
	1999	Total	62,689	1,693,025	27.0	401,433	6.4	49,765	29.4	525,412	8.4	73,414	1.2	المجموع	
	2000	Total	63,976	1,751,854	27.4	404,699	6.3	55,214	31.5	592,381	9.3	68,160	1.1	المجموع	
	2001	Total	65,320	1,741,308	26.7	404,531	6.2	49,149	28.2	457,534	7.0	70,279	1.1	المجموع	
	2002	Total	66,668	1,751,712	26.3	424,516	6.4			490,770	7.4	68,505	1.0	المجموع	

I 6 (cont. d)  
الإحصاءات الحيوية في البلدان الإسكندرية ٢٠٠٢-١٩٩٨  
Vital statistics in ESCWA countries 1998-2002

Country	Year	Nationality	السجل في منتصف السنة (١٩٩٧) في منتصف السنة (٢٠٠٢) Mid-year population (١٩٩٧) (٢٠٠٢)	الميلاد		الوفاة		وفيات الرضع		الزواج		الطلاق		الطلاق	الطلاق
				العدد	Rate	العدد	Rate	العدد	Rate	العدد	Rate	العدد	Rate		
Iraq	1998	Total	22,332	519,216	23.2	160,039	7.2		136,149	6.1					
	1999	Total	22,937	532,916	23.2	177,483	7.7		148,963	5.9					
	2000	Total	23,559	471,886	20.0	179,928	7.6		171,134	7.3					
	2001	Total	24,206												
	2002	Total	24,871												
Jordan	1998	Total	4756	133,714	28.1	13,552	2.8	3,878	29.0	39,376	8.3	7,571	1.6		
	1999	Total	4900	135,266	27.6	13,936	2.8		39,443	8.0	7,885	1.6			
	2000	Total	5039	126,016	25.0	13,339	2.6		45,608	9.1	6,317	1.3			
	2001	Total	5182	142,956	27.6	16,164	3.1		49,794	9.6	9,017	1.7			
	2002	Total	5339	146,077	27.4	17,220	3.2		46,873	8.8	9,032	1.7			

1-6 (cont'd)  
الإحصاءات الحيوية في نطاق الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٨  
Vital statistics in ESCWA countries 1998-2002

Country	Year	Nationality	السكان في منتصف السنة (الآلاف)	المواليد		الوفيات		وفيات الرضع		الزواج		الطلاق		التعليق	المصدر
				العدد	Rate	العدد	Rate	العدد	Rate	العدد	Rate	العدد	Rate		
<b>Kuwait</b>															
	1998	Nationals	776	25,839	33.3	2,378	3.1	262	10.1	7,113	9.2	2,579	3.3	مواطنون	
		Total	2,027	41,424	20.4	4,216	2.1	450	10.9	10,335	5.1	3,428	1.7	المجموع	
	1999	Nationals	804	25,652	31.9	2,350	2.9	234	9.1	7,245	9.0	2,516	3.1	مواطنون	
		Total	2,107	41,135	19.5	4,187	2.0	386	9.4	10,847	5.1	3,412	1.6	المجموع	
	2000	Nationals	832	26,463	31.8	2,420	2.9	232	8.8	7,847	9.4	2,737	3.3	مواطنون	
		Total	2,190	41,843	19.1	4,227	1.9	379	9.1	10,785	4.9	3,649	1.7	المجموع	
	2001	Nationals	860	26,442	30.7	2,445	2.8	250	9.5	8,677	10.1	2,985	3.4	مواطنون	
		Total	2,275	41,342	18.2	4,364	1.9	420	10.2	11,830	5.2	3,851	1.7	المجموع	
	2002	Nationals	881	28,072	31.9	2,411	2.7	268	9.5	9,469	10.7	2,996	3.4	مواطنون	
		Total	2,262	43,490	19.2	4,342	1.9	418	9.6	12,219	5.4	3,924	1.7	المجموع	
<b>Lebanon (1)</b>															
	1998	Total	3,380	84,250	24.9	20,097	4.9			31,219	9.2	3,925	1.2	المجموع	
	1999	Total	3,438	85,516	24.9	19,133	4.6			30,477	8.9	2,292	0.7	المجموع	
	2000	Total	3,496	85,760	24.5	18,756	4.4			30,980	8.9	4,117	1.2	المجموع	
	2001	Total	3,556	85,925	24.2	18,054	4.1			33,704	9.5	4,617	1.3	المجموع	
	2002	Total	3,596	85,588	23.8	18,867	4.2			35,392	9.8	4,536	1.3	المجموع	

(1) السكان



الإحصاءات الحيوية في بلدان الإسكوا ١٩٩٨-٢٠٠٢  
 Vital statistics in ESCWA countries 1998-2002

16 (cont'd)

Country	السنة Year	Nationality	السكان في منتصف السنة (الآلاف) Mid year population (000)	الميلاد Births		الوفاة Deaths		وفيات الرضع Infant deaths		الزواج Marriage		الطلاق Divorce		البلد Country
				العدد No	المعدل Rate	العدد No	المعدل Rate	العدد No	المعدل Rate	العدد No	المعدل Rate	العدد No	المعدل Rate	
<b>Oman (2)</b>														
	1998	Total	1,685	40,421	24.0	2,297	95.8	674	16.7					عمان
	1999	Total	1,729	39,922	23.1	2,440	105.7	686	17.6					عمان
	2000	Total	1,778	39,994	22.5	2,547	113.2	669	16.7					عمان
	2001	Total	1,826	39,297	21.5	2,550	118.5	635	16.2					عمان
	2002	Total	1,869	40,198	21.5	2,564	119.2	651	16.2					عمان
<b>Palestine</b>														
	1998	Total	2,897	88,708	30.6	8,540	2.9	1,332	15.0	24,400	8.4	3,465	1.2	الضفة الغربية
	1999	Total	3,020	88,015	29.1	8,988	3.0	1,362	15.5	24,874	8.2	3,761	1.2	الضفة الغربية
	1999	Total	3,020	88,015	29.1	8,988	3.0	1,362	15.5	24,874	8.2	3,761	1.2	الضفة الغربية
	2000	Total	3,150	92,995	29.5	9,118	2.9	1,378	14.8	23,890	7.6	3,546	1.1	الضفة الغربية
	2001	Total	3,299	92,526	28.0	9,223	2.8	1,343	14.5	24,635	7.5	3,687	1.1	الضفة الغربية
	2002	Total	3,472	94,406	27.2	10,805	3.1	1,939	20.5	22,611	6.5	3,046	0.9	الضفة الغربية

(1) عمال

فلسطين

1-6 (cont'd)  
 الإحصاءات الحيوية في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٨  
 Vital statistics in ESCWA countries 1998-2002

Country	Year	Nationality	السكان في منتصف السنة (١٩٩٧) Mid-year population (000')	الميلاد		الوفاة		وفيات الرضع		الزواج		الطلاق		المجموع	ملاحظات
				السكان	Rate	السكان	Rate	السكان	Rate	السكان	Rate	السكان	Rate		
<b>Qatar</b>															
	1998	Total	545	10,781	19.8	1,157	2.1	141	13.1	1,851	3.4	458	0.8	المجموع	
	1999	Total	555	10,846	19.5	1,148	2.1	112	10.3	1,905	3.4	496	0.9	المجموع	
	2000	Total	565	11,250	19.9	1,173	2.1	132	11.7	2,096	3.7	615	1.1	المجموع	
	2001	Total	575	12,118	21.1	1,210	2.1	111	9.2	2,194	3.8	566	1.0	المجموع	
	2002	Total	601											المجموع	
<b>Saudi Arabia (23)</b>															
	1998	Total	20,664	592,096	28.7	73,610	3.6	70,169	3.4	15,169	0.7	المجموع			
	1999 <sup>(1)</sup>	Total	21,334	509,352	23.9	68,521	3.2	74,938	3.5	17,528	0.8	المجموع			
	2000 <sup>(1)</sup>	Total	21,323	578,772	27.1	51,614	2.4					المجموع			
	2001	Total	22,689	628,344	27.7	72,098	3.2					المجموع			
	2002	Total	23,374	639,113	27.3	72,109	3.1					المجموع			

المسألة العربية السعودية (٢٠١)

16 (cont d)

الإحصاءات الحيوية في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٨  
Vital statistics in ESCWA countries 1998-2002

البلد Country	السنة Year	Nationality	السكان في منتصف السنة (بالآلاف) Mid-year population (000)	الميلادات Births		الوفيات Deaths		وفيات الرضع Infant deaths		الزواج Marriage		الطلاق Divorce		البلد الموافقة
				العدد No	المعدل Rate	العدد No	المعدل Rate	العدد No	المعدل Rate	العدد No	المعدل Rate	العدد No	المعدل Rate	
<b>Syrian Arab Republic (١)</b>														
	1998	Total	15,236	505,008	33.1	57,893	3.8			130,835	8.6	11,363	0.7	المجموع
	1999	Total	15,742	503,473	32.0	56,564	3.6			136,157	8.6	12,453	0.8	المجموع
	2000	Total	15,943	505,484	31.7	57,857	3.6			139,843	8.8	11,863	0.7	المجموع
	2001	Total	16,337	524,212	32.1	60,814	3.7			153,842	9.4	13,077	0.8	المجموع
	2002	Total	16,723	574,918	34.4	62,184	3.7			174,449	10	14,314	0.9	المجموع
<b>United Arab Emirates</b>														
	1998	Total	2,834	48,136	17.0	5,033	1.8	402	8.4	6,920	2.4	2,269	0.8	المجموع
	1999	Total	3,033	49,659	16.4	5,194	1.7	439	8.8	10,182	3.4	2,657	0.9	المجموع
	2000	Total	3,247	53,686	16.5	5,396	1.7			8,965	2.8	2,392	0.7	المجموع
	2001	Total	3,488	56,136	16.1	5,777	1.7	469	8.4	10,030	2.9	3,390	1.0	المجموع
	2002	Total	3,754	58,070	15.5	5,994	1.6	457	7.9	11,285	3.0	2,832	0.8	المجموع

I-6 (cont'd)

الإحصاءات الحيوية في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٨  
Vital statistics in ESCWA countries 1998-2002

السنة Year	الجنسية Nationality	السكان في منتصف السنة (بالآلاف) Mid-year population (000 <sup>1</sup> )	الميلادات Births		الوفيات Deaths		وفيات الرضع Infant deaths		الزواج Marriage		الطلاق Divorce		المواطنة Nationality	البلد Country
			العدد No	المعدل Rate	العدد No	المعدل Rate	العدد No	المعدل Rate	العدد No	المعدل Rate	العدد No	المعدل Rate		
1998	Total	17,072	218,142	12.8	16,835	1.0			14,048	0.8	2,751	0.2	المجموع	اليمن
1999	Total	17,671	253,073	14.3	18,999	1.1			3,568	0.2	223	-	المجموع	اليمن
2000	Total	18,261	252,895	13.8	18,441	1.0			5,375	0.3	507		المجموع	اليمن
2001	Total	18,863	260,106	13.8	19,868	1.1			9,120	0.5	617	-	المجموع	اليمن
2002	Total												المجموع	اليمن

(1) Vital statistics as reported by Ministry of Interior

(2) Data are for nationals only

(3) Births and deaths as reported in the Demographic Survey

(1) الإحصاءات الحيوية المسجلة في وزارة الداخلية

(2) بيانات المواطنين فقط

(3) المواليد والوفيات كما وردت في المسح الديموغرافي

معدلات النشاط الاقتصادي حسب فئات العمر، والتركيب العمري للسكان النشطين ونسبة النساء النشطات آخر بيانات متوفرة

Economic activity rates by age group, age composition of active population and percent active women latest available data

Country	السنة Year	الجنسية Nationality	فئة العمر Age group	معدل النشاط الاقتصادي Economic activity rate				التركيب العمري للسكان النشطين اقتصادياً Age comp of active population			النسبة المئوية للنساء النشطات من إجمالي النشطين اقتصادياً Active women as % of total active population	البلد
				معدل النشاط الاقتصادي		معدل النشاط الاقتصادي		نسبة النساء Women	رجال Men	رجال Men		
				كلا الجنسين Both sexes	رجال Men	نسبة النساء Women	رجال Men					
<b>Bahrain</b>												
	2001	Total	10-14									
		(تعداد)		12.8	19.5	5.6	2.1	2.1	2.1	21.3		
			15-19									
			20-24	66.5	84.5	44.7	17.7	11.2	11.2	30.4		
			25-59	77.2	97.7	42.9	79.8	84.6	84.6	20.7		
			60-64	19.7	36.6	2.0	0.4	2.0	2.0	4.9		
			15-64	65.7	86.0	35.5	100.0	100.0	100.0	21.7		
<b>Egypt</b>												
	2000	Total	10-14									
		(تعداد)		18.2	26.2	8.9	8.1	7.6	7.6	23.0		
			15-19									
			20-24	43.0	55.7	27.7	16.5	11.3	11.3	29.1		
			25-59	59.9	98.2	24.7	74.0	75.8	75.8	21.5		
			60+	17.7	27.5	3.1	1.4	5.3	5.3	7.0		
			15+	44.9	68.6	20.2	100.0	100.0	100.0	21.9		

1-7 (cont'd)

معدلات النشاط الاقتصادي حسب فئات العمر، والتركيب العمري لسكان النشطين ونسبة النساء النشطات آخر نتائج متوفرة  
 Economic activity rates by age group, age composition of active population and percent  
 active women latest available data

Country	السنة Year	الجنسية Nationality	فئة العمر Age group	Economic activity rate معدل النشاط الاقتصادي			التركيب العمري للسكان التنظيم الاقتصادي			نسبة النساء النشطات من إجمالي النشطين اقتصادياً Active women as % of total active population	البلد	
				كلا الجنسين Both sexes	رجال Men	نساء Women	Age comp of active population		النساء Women			الرجال Men
							النساء Women	الرجال Men				
Iraq العراق	1997 (تعداد) Census	المجموع Total	10-14	12.0	21.8	1.8	4.4	6.6	7.3			
			15-19	30.4	57.5	2.8	6.3	15.8	4.5			
			20-24	42.7	78.7	7.1	13.6	17.7	8.3			
			25-59	49.5	88.5	12.5	77.2	61.6	12.9			
			60+	23.7	50.0	2.8	2.9	4.9	6.6			
			15+	42.3	77.3	8.7	100.0	100.0	10.6			
Jordan الأردن	2002 (تعداد) Survey	مواطنون Nationals	10-14									
			15-19	12.0	22.2	1.2	1.9	6.9	4.7			
			20-24	46.3	70.3	18.2	23.4	20.1	17.3			
			25-54	51.8	89.7	17.7	73.6	66.0	17.0			
			55+	17.6	32.6	1.1	1.1	7.0	2.8			
			15+	38.4	64.7	12.4	100.0	100.0	15.4			

17 (cont'd)

معدلات النشاط الاقتصادي حسب فئات العمر، والتركيب العمري للسكان النشطين وسبب النساء النشطات آخر بيانات متوفرة

## Economic activity rates by age group, age composition of active population and percent

active women latest available data

Country	السنة Year	الجنسية Nationality	فئة العمر Age group	معدل النشاط الاقتصادي Economic activity rate				التركيب العمري للسكان النشطين اقتصادياً Age comp. of active population			النسبة المئوية للنساء النشطات من إجمالي السكان النشطين اقتصادياً Active women as % of total active population	البلد
				رجال Men		نساء Women		رجال Men	نساء Women			
				كلا الجنسين Both sexes	رجال Men	نساء Women						
<b>Kuwait</b>												
	2002	Total	10-14									
	(تسعينات)		15-19	2.4	3.8	0.9	0.2	0.3	0.3	17.4		
			20-24	55.7	68.6	41.3	11.1	7.1	7.1	34.9		
			25-59	86.8	97.7	65.0	87.9	89.8	89.8	25.2		
			60+	43.4	68.6	9.5	0.8	2.7	2.7	9.3		
			15+	74.1	87.1	51.7	100.0	100.0	100.0	25.6		
<b>Lebanon</b>												
	1997	Total	10-14	2.8	5.0	0.4	0.3	1.0	1.0			
	(تسعينات)		15-19	21.5	36.6	5.8	4.3	7.8	7.8	13.2		
			20-24	44.1	60.4	25.5	16.2	12.1	12.1	26.9		
			25-59	58.6	93.6	26.0	76.3	70.4	70.4	23.0		
			60+	28.3	51.1	4.9	3.2	9.6	9.6	8.4		
			15+	46.8	73.8	20.1	100.0	100.0	100.0	21.6		
	2000		15+	15.4	81.7	22.1						
	(تسعينات)											

I-7 (cont'd)

معدلات النشاط الاقتصادي حسب فئات العمر، والتركيب العمري للسكان النشطين ونسبة النساء النشطات آخر سنوات متوفرة  
 Economic activity rates by age group, age composition of active population and percent  
 active women latest available data

Country	السنة Year	الجنسية Nationality	فئة العمر Age group	معدل النشاط الاقتصادي Economic activity rate				التركيب العمري للسكان النشطين Age comp of active population		نسبة النساء النشطات من إجمالي النشطين اقتصادياً Active women as % of total active population	البلد Country
				معدل النشاط الاقتصادي		معدل النشاط الاقتصادي		نسبة النساء Women	نسبة الرجال Men		
				كل الجنسين Both sexes	رجال Men	سواء Women	رجال Men				
<b>Oman</b>											
	2000	مواطنين Nationals	10-14	11.8	17.3	5.9	12.1	8.0	24.4		
		(مسح)	15-19	53.6	77.5	28.8	43.8	26.2	26.3		
			20-24	47.5	85.9	11.9	42.8	61.3	13.0		
			60+	14.7	25.9	1.8	1.2	4.5	5.6		
			15+	36.0	59.3	12.7	100.0	100.0	17.6		
<b>Palestine</b>											
	2002	المجموع Total	10-14	0.6	1.0	0.2	23.9	24.4	15.0		
		(مسح)	15-19	12.7	23.6	1.2	19.2	19.9	4.5		
			20-24	38.4	64.2	11.5	16.2	16.7	14.7		
			25-59	50.7	85.8	14.5	55.0	56.1	14.0		
			60+	13.6	26.6	3.5	9.6	7.4	14.7		
			15+	38.1	65.5	10.4	100.0	100.0	13.5		



1-7 (cont d)

معدلات النشاط الاقتصادي حسب فئات العمر، والتركيب العمري للسكان النشطين ومئة النساء الشابات آخر بيانات متوفرة

Economic activity rates by age group, age composition of active population and percent active women latest available data

Country	السنة Year	المواطنة Nationality	فئة العمر Age group	معدل النشاط الاقتصادي Economic activity rate				التركيب العمري للسكان النشطين اقتصادياً Age comp of active population			نسبة النساء النشطات من إجمالي السكان اقتصادياً Active women as % of total active population	البلد
				كلا الجنسين Both sexes		رجال Men	نساء Women	نساء Women	رجال Men	النسبة المئوية %		
<b>قطر</b>												
	2001		Total	10-14								
	(مسح)			15-19	10.4	17.4	3.3	1.3	1.3			15.6
				20-24	64.8	85.2	25.6	7.9	9.4			13.5
				25-59	84.3	98.2	48.5	90.4	87.3			16.1
				60+	38.2	54.7	4.6	0.5	2.1			4.0
				15+	74.0	90.2	37.6	100.0	100.0			15.6
<b>المملكة العربية السعودية</b>												
	2001		Total	10-14								
	(مسح)			15-19	5.0	9.1	1.0	1.2	1.8			9.5
				20-24	33.1	53.3	14.4	14.5	8.2			22.5
				25-59	65.3	94.5	22.3	83.5	85.6			13.8
				60+	28.0	52.5	1.8	0.9	4.4			3.1
				15+	48.5	74.5	15.6	100.0	100.0			14.1

1-7 (cont'd)  
 معدلات النشاط الاقتصادي حسب فئات العمر، والتكوين العمري للسكان النشطين ونسبة النساء النشطات آخر بيانات متوفرة  
 Economic activity rates by age group, age composition of active population and percent  
 active women latest available data

Country	السنة Year	المواطنة Nationality	فئة العمر Age group	Economic activity rate			النسبة المئوية للنساء النشطات من إجمالي النشطين اقتصادياً			البلد
				معدل النشاط الاقتصادي		النسبة المئوية للنساء النشطات من إجمالي النشطين اقتصادياً	التكوين العمري للسكان النشطين اقتصادياً		النسبة المئوية للنساء النشطات من إجمالي النشطين اقتصادياً	
				كل الجنسين Both sexes	رجال Men		سواء Women	Age comp of active population		
<b>Syrian Arab Republic</b>										
	2002	مواطنون Nationals	10-14	41.1	54.0	26.4	23.4	15.0	29.9	
		(تسج) (Survey)	15-19	60.8	84.6	33.9	22.0	16.8	26.3	
			20-24	54.9	96.3	20.0	53.1	61.5	19.1	
			25-59	48.6	49.9	4.1	1.5	6.7	5.7	
			60+	52.5	80.1	22.0	100.0	100.0	21.4	
			15+							
<b>United Arab Emirates</b>										
	1995	المجموع Total	10-14	16.0	25.1	5.9	2.9	1.8	17.6	
		(تعداد) (Census)	15-19	71.1	89.5	38.1	19.1	10.6	19.2	
			20-24	84.0	98.9	37.1	77.8	86.5	10.6	
			25-59	34.3	56.2	2.6	0.3	1.2	3.2	
			60+	75.2	92.2	31.3	100.0	100.0	11.7	
			15+							
	2002	المجموع Total	15+	60.4						
		(تسج) (Survey)								

17 (cont d)

معدلات النشاط الاقتصادي حسب فئات العمر، والتركيب العمري للسكان النشطين وبنسبة النساء النشطات آخر بيانات متوفرة

Economic activity rates by age group, age composition of active population and percent active women latest available data

Country	السنة Year	المواطنة Nationality	فئة العمر Age group	معدل النشاط الاقتصادي Economic activity rate			التركيب العمري للسكان النشطين اقتصادياً Age comp of active population		نسبة النساء النشطات من إجمالي النشطين اقتصادياً Active women 45 % of total active population	البلد Country
				كل الجنسين Both sexes	رجال Men	سواء Women	سواء Women	رجال Men		
اليمن Yemen	1999	Total	10 14							
	(مسح)			29.4	39.2	18.6	18.6	13.4	30.3	
			15-19	46.4	71.1	21.8	15.0	15.2	23.5	
			20-24	56.9	90.8	25.3	62.1	64.8	22.9	
			25-59	26.6	40.9	9.5	4.2	6.6	16.3	
			60+	45.9	69.9	21.8	100.0	100.0	23.7	

## Sources

### Bahrain

Central Statistics Organization, Population, Housing, Building, and Establishment Census 2001 Summary Results Manama

Central Statistical Organization, Directorate of Statistics, Statistical Abstract 2001 and previous issues Manama

### Egypt

Central Agency for Public Mobilization and Statistics, Final Results of Population, Housing and Establishments Census 1996 Cairo

Central Agency for Public Mobilization and Statistics, Statistical Yearbook 1994-2001 and previous issues Cairo

### Iraq

Central Statistical Organization, Results of the Population and Housing Census 1997 Baghdad (CD-Rom)

Central Statistical Organization, Annual Abstract of Statistics 1997 and previous issues Baghdad

### Jordan

Department of Statistics, Results of the Population and Housing Census 1994 Vol II Population characteristics Amman

Department of Statistics, Statistical Yearbook 2002 and previous issues Amman

### Kuwait

Central Statistical Office, Population Census 1995 Preliminary Results Kuwait

## المصادر

### البحرين

البحار المركزي للإحصاء، التعداد العام للسكان والمساكن والمباني والمساحات ٢٠٠١ النتائج التفصيلية العامة

البحار المركزي للإحصاء، إدارة الإحصاء، المجموعة الإحصائية ٢٠٠١ وأعداد سابقة العامة

### مصر

البحار المركزي للتنمية العامة والإحصاء، النتائج النهائية للتعداد العام للسكان والمساكن والمساحات ١٩٩٦ القاهرة

البحار المركزي للتنمية العامة والإحصاء، الكتاب الإحصائي السوري ١٩٩٤-٢٠٠١ وأعداد سابقة القاهرة

### العراق

البحار المركزي للإحصاء، نتائج التعداد العام للسكان والمساكن ١٩٩٧ بحداد (قرص مدمج)

البحار المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية ١٩٩٧ وأعداد سابقة بحداد

### الأردن

دائرة الإحصاءات العامة، نتائج التعداد العام للسكان والمساكن ١٩٩٤ المجلد ٢ حصائص السكان عمان

دائرة الإحصاءات العامة، الشرة الإحصائية السنوية ٢٠٠٢ وأعداد سابقة عمان

### الكويت

الإدارة المركزية للإحصاء، التعداد العام للسكان ١٩٩٥ النتائج الأولية الكويت

Ministry of Planning, Statistics and Information Sector, Annual Statistical Abstract 2002 and previous issues Kuwait

#### **Lebanon**

Administration Centrale de la Statistique, Conditions de Vie des Menages en 1997 No 9 Fevrier 1998

Administration Centrale de la Statistique, La Population Active en 1997 No 12 Aout 1998

Administration Centrale de la Statistique, Survey on the status of children in Lebanon 2000

#### **Oman**

Ministry of Development, General Census of Population, Housing and Establishment 1993 Detailed publication of the Results of General Census

Ministry of National Economy, Statistical Yearbook 2001 and previous issues Muscat

#### **Palestine**

Palestinian Central Bureau of Statistics, Population, Housing and Establishments Census 1997 Census Final Results – Summary Ramallah 1998

Palestinian Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract of Palestine 1999 No 1 Ramallah 2000

#### **Qatar**

Central Statistical Organization, Annual Statistical Abstract 2001 and previous issues Doha

وزارة التخطيط، قطاع الإحصاء والمعلومات، المجموعة الإحصائية السنوية ٢٠٠٢ وأعداد سابقه الكويت

#### **لبنان**

إدارة الإحصاء المركزي الأوضاع المعيشية للأسر في عام ١٩٩٧ العدد ٩ نشاط/فبراير ١٩٩٨

إدارة الإحصاء المركزي، القوى العاملة في عام ١٩٩٧ العدد ١٢ آب/أغسطس ١٩٩٨

إدارة الإحصاء المركزي دراسة حول وضع الأطفال في لبنان عام ٢٠٠٠

#### **عمان**

وزارة التنمية، التعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت ١٩٩٣ الشرة التفصيلية لنتائج التعداد العام

وزارة الاقتصاد الوطني، المجموعة الإحصائية السنوية ٢٠٠١ وأعداد سابقه مسقط

#### **فلسطين**

البحر المركزي للإحصاء الفلسطيني، التعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت ١٩٩٧ النتائج النهائية للتعداد – ملخص رام الله ١٩٩٨

البحر المركزي للإحصاء الفلسطيني، كتاب فلسطين الإحصائي السوري ١٩٩٩ رقم ١ رام الله ٢٠٠٠

#### **قطر**

البحر المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية ٢٠٠١ وأعداد سابقه

## **Saudi Arabia**

Ministry of Finance and National Economy, Central Department of Statistics, Statistical Yearbook 2000 and previous issues Riyadh

## **Syrian Arab Republic**

Central Bureau of Statistics, Results of Population Census in Syrian Arab Republic 1994 Damascus 1998

Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract 2003 and previous issues Damascus

## **United Arab Emirates**

Ministry of Planning, Central Statistical Department, Annual Statistical Abstract 2002 and previous issues Abu Dhabi

Ministry of Planning, Central Statistical Department, The United Arab Emirates in Figures 1995/96 Issue 17 Abu Dhabi 1997

## **Yemen**

Ministry of Planning and Development, Central Statistical Organization, Final Results of the Population, Housing and Establishments Census 1994, General Report Sana'a 1996

Ministry of Planning and Development, Central Statistical Organization, Statistical Yearbook 2001 and previous issues Sana'a

## **Other sources**

United Nations, Department of Economic and Social Information and Policy Analysis, World Population Prospects the 2002 Revision New York 2003

United Nations, International Labour Office, Yearbook of Labour Statistics 2002 Geneva 2002

## **المملكة العربية السعودية**

وزارة المالية والاقتصاد الوطني، مصلحة الإحصاءات العامة، الكتاب الإحصائي السنوي ٢٠٠٠ وأعداد سابقة الرياض

## **الجمهورية العربية السورية**

المكتب المركزي للإحصاء، نتائج التعداد العام للسكان في الجمهورية العربية السورية ١٩٩٤ دمشق ١٩٩٨

المكتب المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية ٢٠٠٣ وأعداد سابقة دمشق

## **الإمارات العربية المتحدة**

وزارة التخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية ٢٠٠٢ وأعداد سابقة أبو ظبي

وزارة التخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء، دولة الإمارات العربية المتحدة في أرقام ١٩٩٥/٩٦ العدد ١٧ أبو ظبي ١٩٩٧

## **اليمن**

وزارة التخطيط والتنمية، الجهاز المركزي للإحصاء، النتائج النهائية للتعداد العام للسكان والمساكن والمنشآت ١٩٩٤، التقرير العام صنعاء ١٩٩٦

وزارة التخطيط والتنمية، الجهاز المركزي للإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي ٢٠٠١ وأعداد سابقة صنعاء

## **مصادر أخرى**

الأمم المتحدة، إدارة تحليل المعلومات والسياسات الاقتصادية والاجتماعية، أفاق سكان العالم مراجعة ٢٠٠٢ نيويورك ٢٠٠٣

الأمم المتحدة، منظمة العمل الدولية، الكتاب السنوي لإحصاءات العمل ٢٠٠٢ جنيف ٢٠٠٢

الفصل الثاني

التعليم والامية

## Chapter Two

Education and Illiteracy

## Chapter Two Education and Illiteracy

This chapter deals with the educational systems of ESCWA member countries and includes data on student enrolment at various levels, teaching staff, adult and youth illiteracy rates and other related indicators. Definitions of educational levels are based on the 1997 version of the International Standard Classification of Education (ISCED-1997). Data cover public and private education but exclude students studying abroad.

Data are mainly provided by national statistical offices and by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO).

Table II-1 presents adult illiteracy rates (age 15 years and over), by gender

Table II-2 presents youth illiteracy rates (ages 15-24 years), by gender

Table II-3 shows the number of enrolled students and teaching staff in the pre-primary level of education, by gender and in both public and private sectors, in addition to gross and net enrollment ratios. The category of teaching staff includes full-time and part-time teachers but excludes staff without teaching functions, such as administrators and librarians.

Table II-4 shows the number of enrolled students and teaching staff in the primary level of education, by gender and in both public and private sectors, in addition to gross and net enrollment ratios.

Table II-5 shows the number of enrolled students and teaching staff in the secondary level of education (technical/vocational and secondary general), by gender and in both public and private sectors, in addition to gross and net enrollment ratios.

Table II-6 shows the number of students enrolled in universities, by field of study according to ISCED 1997.

Table II-7 shows the number of university graduates, by field of study according to ISCED 1997.

## الفصل الثاني التعليم والأمية

يتضمن هذا الفصل بيانات النظام التعليمي في بلدان الإسكوا من حيث عدد الطلاب المتحقين بالمرحلة التعليمية المختلفة، والهيئات التعليمية، وسبب الأمية عند الشباب والبالغين بالإضافة إلى بعض المؤشرات ذات العلاقة. وقد اعتمدت، لتعريف مراحل التعليم المختلفة، مراجعة العام ١٩٩٧ من التصنيف الدولي الموحد للتعليم (الإسكوا) وتشمل البيانات التعليم في القطاعين العام والخاص، وتستثني الطلاب الدارسين في الخارج.

استمدت البيانات شكل رئيسي من الأحرزة الإحصائية الوطنية ومن منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو).

يعرض الجدول II-1 سبب الأمية للسكان البالغين ١٥ عاماً وأكثر، مصففة حسب النوع الاجتماعي.

ويعرض الجدول II-2 سبب الأمية للشباب الذين ينتمون للغة العمرية ١٥-٢٤ عاماً، مصففة حسب النوع الاجتماعي.

ويعرض الجدول II-3 أعداد التلاميذ وأفراد الهيئات التعليمية في مرحلة التعليم ما قبل الابتدائي مصففة حسب النوع الاجتماعي، في القطاعين الرسمي والخاص، بالإضافة لمعدلات الالتحاق الحام والصافية. والهيئات التعليمية تشمل الأساتذة العاملين بتمام كامل وجزئي، وتستثني العاملين في وظائف حارحة عن حقل التعليم، مثل الإداريين وأماء المكتبة.

ويعرض الجدول II-4 اعداد التلاميذ وأفراد الهيئات التعليمية في مرحلة التعليم الابتدائي مصففة حسب النوع الاجتماعي، في القطاعين الرسمي والخاص، بالإضافة لمعدلات الالتحاق الحام والصافية.

ويعرض الجدول II-5 أعداد التلاميذ وأفراد الهيئات التعليمية في مرحلة التعليم الثانوي (في شقيه الفني والمهني والثانوي العام)، مصففة حسب النوع الاجتماعي، في القطاعين الرسمي والخاص، بالإضافة لمعدلات الالتحاق الحام والصافية.

ويعرض الجدول II-6 اعداد الطلاب المتحقين بالجامعات، مصففين حسب حقل الدراسة، وفقاً لتصنيف الإسكوا - مراجعة ١٩٩٧.

ويعرض الجدول II-7 اعداد الطلاب الذين أتموا التعليم الجامعي حسب حقل الدراسة، وفقاً لتصنيف الإسكوا - مراجعة ١٩٩٧.



II-1

معدلات الامية لدى السكان البالغين ١٥ سنة وأكثر في بلدان الاسكوا للاعوام ١٩٨٠، ١٩٩٠، ١٩٩٥، ٢٠٠٠ و ٢٠٠٣  
 Adult illiteracy rates (15+) in ESCWA Countries for the years 1980, 1990, 1995, 2000 and 2003

Country	1980	1990	1995	2000	2003	البلد
Bahrain	28.8	17.9	14.8	12.5	10.9	البحرين
Men	21.6	13.2	11.0	9.1	8.1	رجال
Women	40.7	25.4	20.7	17.4	15.0	سواء
Egypt	60.7	52.9	48.9	44.7	42.3	مصر
Men	46.3	39.6	36.5	33.4	31.7	رجال
Women	75.3	66.4	61.5	56.2	53.1	سواء
Iraq	68.4	64.3	62.5	60.7	59.6	العراق
Men	53.2	48.7	46.8	45.1	44.1	رجال
Women	83.9	80.3	78.6	76.7	75.6	سواء
Jordan	30.8	18.5	13.5	10.2	8.6	الأردن
Men	17.8	10.0	6.9	5.1	4.2	رجال
Women	44.6	27.9	20.6	15.7	13.4	سواء
kuwait	32.2	23.3	21.0	18.1	16.5	الكويت
Men	27.0	20.7	18.0	16.1	15.0	رجال
Women	40.6	27.4	24.3	20.4	18.3	سواء
Lebanon	27.6	19.7	16.7	14.0	12.6	لبنان
Men	17.3	11.7	9.6	7.9	6.9	رجال
Women	37.1	26.9	23.1	19.7	17.8	سواء
Oman	63.8	45.3	36.3	28.3	24.2	عمان
Men	48.6	32.7	25.9	19.9	17.0	رجال
Women	83.7	61.7	49.4	38.4	32.8	سواء

II-1 (Cont'd)

معدلات الأمية لدى السكان البالغين ١٥ سنة وأكثر في بلدان الإسكوا للأعوام ١٩٨٠، ١٩٩٠، ١٩٩٥، ٢٠٠٠ و٢٠٠٢

Adult illiteracy rates (15+) in ESCWA Countries for the years 1980, 1990, 1995, 2000 and 2003

Country	1980	1990	1995	2000	2003	البلد
Qatar	30.2	23.0	20.8	18.8	17.5	قطر
Men	28.2	22.6	21.0	19.6	18.6	رجال
Women	34.6	24.0	20.1	16.9	15.0	سواء
Saudi Arabia	49.2	33.8	28.7	23.8	21.3	المملكة العربية السعودية
Men	35.0	23.8	20.5	17.0	15.4	رجال
Women	67.7	49.8	40.7	33.1	29.2	سواء
Syrian Arab Republic	46.7	35.2	30.1	25.6	23.1	الجمهورية العربية السورية
Men	27.8	18.2	14.6	11.7	10.3	رجال
Women	66.2	52.5	45.9	39.6	36.1	سواء
United Arab Emirates	34.6	29.0	26.6	23.8	22.2	الإمارات العربية المتحدة
Men	32.6	28.8	27.1	25.2	24.0	رجال
Women	41.0	29.4	25.3	20.9	18.5	سواء
Yemen	80.0	67.3	59.9	53.6	49.7	اليمن
Men	61.8	44.8	37.9	32.5	29.5	رجال
Women	94.5	87.1	81.5	74.7	69.9	سواء
Total ESCWA <sup>1</sup>	58.2	49.9	44.6	40.3	37.9	اجمالي الإسكوا <sup>١</sup>
Men	43.1	35.2	31.6	28.4	26.7	رجال
Women	74.1	65.8	58.8	53.3	50.1	سواء

<sup>1</sup> Excluding Palestine

(١) باستثناء فلسطين

## II-2

معدلات الأمية لدى السكان الشباب (١٥-٢٤ سنة) في بلدان الإسكوا للأعوام ١٩٨٠، ١٩٩٠، ١٩٩٥، ٢٠٠٠ و ٢٠٠٣  
 Youth illiteracy rates (15-24 years) in ESCWA Countries for the years 1980, 1990, 1995, 2000 and 2003

	1980	1990	1995	2000	2003	البلد
Bahrain	99	44	26	16	13	البحرين
Men	70	38	25	18	15	رجال
Women	136	50	26	14	10	سواء
Egypt	482	387	344	303	280	مصر
Men	358	291	263	236	222	رجال
Women	615	490	431	374	342	سواء
Iraq	620	590	573	554	543	العراق
Men	459	436	422	407	397	رجال
Women	788	751	731	709	695	سواء
Jordan	85	33	19	08	05	الأردن
Men	36	21	15	09	07	رجال
Women	140	47	24	07	04	سواء
kuwait	197	125	96	76	66	الكويت
Men	174	121	100	83	75	رجال
Women	226	128	92	68	57	سواء
Lebanon	125	79	63	48	42	لبنان
Men	68	45	36	28	24	رجال
Women	178	114	90	70	60	سواء
Oman	399	144	60	21	12	عمان
Men	177	46	16	05	03	رجال
Women	644	246	105	38	21	سواء

II-2 (Cont'd)

معدلات الامية لدى السكان الشباب (١٥-٢٤ سنة) في بلدان الاسكوا للاعوام ١٩٨٠، ١٩٩٠، ١٩٩٥، ٢٠٠٠ و ٢٠٠٣  
 Youth illiteracy rates (15-24 years) in ESCWA Countries for the years 1980, 1990, 1995, 2000 and 2003

	1980	1990	1995	2000	2003	البلد
Qatar	168	97	70	52	44	قطر
Men	178	117	92	74	65	رجال
Women	152	70	45	29	23	ساء
Saudi Arabia	263	146	104	73	60	المملكة العربية السعودية
Men	157	88	65	51	44	رجال
Women	398	214	144	97	77	ساء
Syrian Arab Republic	295	201	162	128	111	الجمهورية العربية السورية
Men	125	78	60	46	40	رجال
Women	472	331	267	212	185	ساء
United Arab Emirates	247	153	121	94	82	الإمارات العربية المتحدة
Men	261	183	153	126	114	رجال
Women	220	114	81	56	47	ساء
Yemen	686	500	414	350	306	اليمن
Men	448	265	204	171	150	رجال
Women	890	750	649	538	468	ساء
Total ESCWA <sup>1</sup>	451	353	310	270	250	احصائي الاسكوا <sup>1</sup>
Men	313	243	215	191	179	رجال
Women	598	472	413	354	324	ساء

<sup>1</sup> Excluding Palestine

(١) باستثناء فلسطين

II-3  
التعليم ما قبل الابتدائي في بلدان الاسعوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Pre-Primary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	
<b>Bahrain</b>						
Legal entry age	3	3	3	3	3	البحرين
Theoretical duration	3	3	3	3	3	الس القانونية للدحول
Total students	14499	14800	15362	15923		المدة النظرية
Female students	7126	7054	7366	7619		مجموع الطلاب
Percent in private	100	100	100	100		منهم الطالبات
Total teachers	691	704	721	739		النسبة في التعليم الخاص (%)
Female teachers	690	703	721	739		مجموع المدرسين
GER			37	39		منهم المدرسات
NER			36	39		معدل الالتحاق العام
Pupils to teacher ratio	21	21	21	22		معدل الالتحاق الصافي
						عدد الطلاب لكل مدرس
<b>Egypt</b>						
Legal entry age	4	4	4	4	4	مصر
Theoretical duration	2	2	2	2	2	الس القانونية للدحول
Total students	354435	383616	413725	413725		المدة النظرية
Female students	170129	184136	196539	196539		مجموع الطلاب
Percent in private	51	48	45	45		منهم الطالبات
Total teachers	14769	17327	17718	17718		النسبة في التعليم الخاص (%)
Female teachers	14621	17154	17551	17551		مجموع المدرسين
GER	11	12	12	12		منهم المدرسات
NER	10	12	12	12		معدل الالتحاق العام
Pupils to teacher ratio	24	22	22	23		معدل الالتحاق الصافي
						عدد الطلاب لكل مدرس

II-3 (Cont'd)  
التعليم ما قبل الابتدائي في بلدان الإسكوا، ٢٠٠٢-١٩٩٧  
Pre-Primary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	
<b>Iraq</b>						
Legal entry age	4	4	4	4	4	العراق
Theoretical duration	2	2	2	2	2	السنة القابضة للدخول المدة النظرية
Total students	70595	68169	67701	64380	64380	مجموع الطلاب
Female students	34730	33055	33106	31607	31607	منهم الطالبات
Percent in private			0	0	0	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	4692	4595	4517	4404	4404	مجموع المدرسين
Female teachers	4692	4595	4517	4404	4404	منهم المدرسات
GER			6			معدل الالتحاق العام
NER			6			معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio	15	15	15	15	15	عدد الطلاب لكل مدرس
<b>Jordan</b>						
Legal entry age	4	4	4	4	4	الأردن
Theoretical duration	2	2	2	2	2	السنة القابضة للدخول المدة النظرية
Total students	69425	80101	78759	83777	93554	مجموع الطلاب
Female students	32504	39094	36107	39014	43094	منهم الطالبات
Percent in private			100		98	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	3346	3645	3651	3878	4404	مجموع المدرسين
Female teachers	3346	3645	3651	3878	4404	منهم المدرسات
GER			31			معدل الالتحاق العام
NER			28			معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio	21	22	22	22	21	عدد الطلاب لكل مدرس

II-3 (Cont'd)  
التعليم ما قبل الابتدائي في بلدان الإسكوا، ٢٠٠٢-١٩٩٧  
Pre-Primary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	
<b>Kuwait</b>						
Legal entry age	4	4	4	4	4	الكويت
Theoretical duration	2	2	2	2	2	السنة القانونية للدخول المدة النظرية
Total students	54572	57365	59666	61570	62880	مجموع الطلاب
Female students	26568	28052	29067	30058	30631	مجموع الطالبات
Percent in private			26	28	31	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	3525	3796	3800	4249	4401	مجموع المدرسين
Female teachers	3525	3792	3798	4249	4400	مجموع المدرسات
GER			98	113		معدل الالتحاق العام
NER			79	93		معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio	15	15	16	14	14	عدد الطلاب لكل مدرس
<b>Lebanon</b>						
Legal entry age	3	3	3	3	3	لبنان
Theoretical duration	3	3	3	3	3	السنة القانونية للدخول المدة النظرية
Total students	159143	142991	149006	155357	152754	مجموع الطلاب
Female students	76609	68964	72013	75274	74228	مجموع الطالبات
Percent in private			77	74	75	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers						مجموع المدرسين
Female teachers						مجموع المدرسات
GER			67	71		معدل الالتحاق العام
NER			65	69		معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio						عدد الطلاب لكل مدرس

II-3 (Cont'd)  
التعليم ما قبل الابتدائي في بلدان الإسكوا، ٢٠٠٢-١٩٩٧  
Pre-Primary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	
<b>Oman</b>						
Legal entry age	4	4	4	4	4	عمان
Theoretical duration	2	2	2	2	2	الس القانونية للدخول
Total students	6989	7329	7348	7310	7214	المدة النظرية
Female students	3197	3333	3349	3397	3274	مجموع الطلاب
Percent in private	100	100	100	100	100	مجم الطالبات
Total teachers	347	362	383	391	219	النسبة في التعليم الخاص (%)
Female teachers	346	362	383	391	219	مجموع المدرسين
GER			5	5	5	معدل المدرسات
NER			4	4	4	معدل الانتحاق العام
Pupils to teacher ratio	20	20	19	19	33	معدل الانتحاق الصافي
						عدد الطلاب لكل مدرس
<b>Palestine</b>						
Legal entry age	4	4	4	4	4	فلسطين
Theoretical duration	2	2	2	2	2	الس القانونية للدخول
Total students	75032	77173	77402	69247	66506	المدة النظرية
Female students	36254	36927	36802	32673	31548	مجموع الطلاب
Percent in private	100	100	100	100	98	مجم الطالبات
Total teachers	2648	2701	2874	2747	2550	النسبة في التعليم الخاص (%)
Female teachers	2648	2701	2859	2740	2538	مجموع المدرسين
GER	39.3	39.0	37.7	32.5	30.1	معدل المدرسات
NER	34.3	33.8	32.3	27.7	25.5	معدل الانتحاق العام
Pupils to teacher ratio	28	29	27	25	26	معدل الانتحاق الصافي
						عدد الطلاب لكل مدرس



II-3 (Cont'd)  
التعليم ما قبل الابتدائي في بلدان الإسكوا، ٢٠٠٢-١٩٩٧  
Pre-Primary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	
<b>Qatar</b>						<b>قطر</b>
Legal entry age	3	3	3	3	3	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	3	3	3	3	3	المدة النظرية
Total students	8201	7961	8830	9291	10529	مجموع الطلاب
Female students	3833	3837	4149	4369	5144	منهم الطالبات
Percent in private				100	98	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	250	274	428	539	638	مجموع المدرسين
Female teachers	250	274	412	531	623	منهم المدرسات
GER			29	30		معدل الالتحاق العام
NER			29	29		معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio	33	29	21	17	17	عدد الطلاب لكل مدرس
<b>Saudi Arabia</b>						<b>المملكة العربية السعودية</b>
Legal entry age	3	3	3	3	3	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	3	3	3	3	3	المدة النظرية
Total students	91352	93942	94148	91427	91427	مجموع الطلاب
Female students	41557	43447	43678	42971	42971	منهم الطالبات
Percent in private			50	49		النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	8396	7511	7655	9427	9427	مجموع المدرسين
Female teachers	8396	7511	7655	9427	9427	منهم المدرسات
GER			5	5		معدل الالتحاق العام
NER			5	5		معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio	11	13	12	10		عدد الطلاب لكل مدرس

II-3 (Cont'd)  
التعليم ما قبل الابتدائي في بلدان الاستعوار، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Pre-Primary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	
<b>Syria</b>						<b>الجمهورية العربية السورية</b>
Legal entry age	3	3	3	3	3	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	3	3	3	3	3	المدة النظرية
Total students	101322	108319	115613	121289	126523	مجموع الطلاب
Female students	46784	50165	54155	57009	58777	مجموع الطالبات
Percent in private			67	66		النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	4652	4601	4640	4943	5409	مجموع المدرسين
Female teachers	4652	4601	4640	4943		مجموع المدرسات
GER			9	10		معدل الالتحاق العام
NER			9	10		معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio	22	24	25	25	23	عدد الطلاب لكل مدرس
<b>UAE</b>						<b>الإمارات العربية المتحدة</b>
Legal entry age	4	4	4	4	4	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	2	2	2	2	2	المدة النظرية
Total students	59390	64423	65835	67749	70702	مجموع الطلاب
Female students	28576	31092	31689	32520	34588	مجموع الطالبات
Percent in private	66	68	68	69	71	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers			3536	3691		مجموع المدرسين
Female teachers			3536	3691		مجموع المدرسات
GER			78	84		معدل الالتحاق العام
NER			61	64		معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio			19	18		عدد الطلاب لكل مدرس

II-3 (Cont'd)  
التعليم ما قبل الابتدائي في بلدان الإسكوا، ٢٠٠٢-١٩٩٧  
Pre-Primary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	
<b>Yemen</b>						
Legal entry age	3	3	3	3	3	اليمن
Theoretical duration	3	3	3	3	3	السنة القاربية للدخول
Total students	13367	11260	13552	13552	13552	المدة النظرية
Female students	6045	5118	6341	6341	6341	مجموع الطلاب
Percent in private	39	45	45	49	49	منهم الطالبات
Total teachers <sup>1</sup>	488	532	532	561	561	النسبة في التعليم الخاص (%)
Female teachers <sup>1</sup>	488	532	532	561	561	مجموع المدرسين <sup>1</sup>
GER						منهم المدرسات <sup>1</sup>
NER						معدل الالتحاق العام
Pupils to teacher ratio						معدل الالتحاق الصافي
						عدد الطلاب لكل مدرس
						(١) المدارس الرسمية فقط

II-4  
التعليم الابتدائي في بلدان الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Primary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
<b>Bahrain</b>						<b>البحرين</b>
Legal entry age	6	6	6	6	6	الس القانونية للدول
Theoretical duration	6	6	6	6	6	المدة النظرية
Total students	74058	76302	77420	78976	80629	مجموع الطلاب
Female students	36145	37175	37854	38606	39288	مجموع الطالبات
Percent in private			19	20	21	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	2902	2878	2863	3001		مجموع المدرسين
Female teachers	2239	2244		2265		مجموع المدرسات
GER						معدل الالتحاق العام
NER	96.7	96.2		99.5		معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio	26	27		26		عدد الطلاب لكل مدرس
<b>Egypt</b>						<b>مصر</b>
Legal entry age	6	6	6	6	6	الس القانونية للدول
Theoretical duration	5	5	5	5	5	المدة النظرية
Total students	8225996	8081288	7932622	7141303		مجموع الطلاب
Female students	3750940	3701056	3650154	3382912		مجموع الطالبات
Percent in private						النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	357507	314528		317438		مجموع المدرسين
Female teachers				169212		مجموع المدرسات
GER						معدل الالتحاق العام
NER		92.7	98.5	99.2		معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio	23	26		22		عدد الطلاب لكل مدرس

II-4 (Cont'd)  
التعليم الابتدائي في الدال الاسكوا ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Primary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
<b>Iraq</b>						<b>العراق</b>
Legal entry age	6	6	6	6	6	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	6	6	6	6	6	المدة النظرية
Total students	3029386	3128358	3224602	3385138	3496603	مجموع الطلاب
Female students	1351421	1392882	1433495	1496603	158168	منهم الطالبات
Percent in private						النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	141935	141479	154642	158168	115343	مجموع المدرسين
Female teachers	100705	101763	112393	115343		منهم المدرسات
GER						معدل الالتحاق العام
NER			93			معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio	21	22	21	21		عدد الطلاب لكل مدرس
<b>Jordan<sup>1</sup></b>						<b>الأردن<sup>١</sup></b>
Legal entry age	6	6	6	6	6	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	9	9	9	9	9	المدة النظرية
Total students	1121866	1135146	1158710	1173323	1190595	مجموع الطلاب
Female students	551385	556211	568277	574754	583498	منهم الطالبات
Percent in private					75	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	45367	46864	47108	50562	49732	مجموع المدرسين
Female teachers	28164	29290	29411	32426	30841	منهم المدرسات
GER						معدل الالتحاق العام
NER						معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio	25	24	25	23	24	عدد الطلاب لكل مدرس

(1) Data refer to Basic education, which includes primary education (Level 1 of ISCED) and 1st stage of secondary education (Level 2 of ISCED 97)

(١) تشير البيانات الى التعليم الاساسي الذي يتضمن التعليم الابتدائي (المستوى ١ من اسكوا ٩٧) والمرحلة الاولى من التعليم الثانوي (المستوى ٢ من اسكوا ٩٧)

II-4 (Cont'd)  
التعليم الابتدائي في بلدان الإسكوا، ٢٠٠٢-١٩٩٧  
Primary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
<b>Kuwait</b>						<b>الكويت</b>
Legal entry age	6	6	6	6	6	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	4	4	4	4	4	المدة النظرية
Total students	141308	139690	140182	141427	148712	مجموع الطلاب
Female students	69112	68130	68615	69108	72268	مجموع الطالبات
Percent in private	32	31	31	31	30	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	10564	10524	10119	10471	10940	مجموع المدرسين
Female teachers	6304	6277	5871	6088	8689	مجموع المدرسات
GER						معدل الالتحاق العام
NER		66.3	66.4			معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio	13	13	14	14	14	عدد الطلاب لكل مدرس
<b>Lebanon</b>						<b>لبنان</b>
Legal entry age	6	6	6	6	6	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	5	5	5	6	6	المدة النظرية
Total students	397340	394505	384539	453986	452050	مجموع الطلاب
Female students	190732	189263	184362	218630	217433	مجموع الطالبات
Percent in private		66	66	64	63	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers						مجموع المدرسين
Female teachers						مجموع المدرسات
GFR						معدل الالتحاق العام
NER				98.3		معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio						عدد الطلاب لكل مدرس

II-4 (Cont'd)  
التعليم الابتدائي في بلدان الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Primary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	
						البلد
<b>Oman</b>						<b>عمان</b>
Legal entry age	6	6	6	6	6	عمان
Theoretical duration	6	6	6	6	6	السنة القانونية للدول
Total students	313516	315557	315976	316889	316687	المدة النظرية
Female students	150231	151196	151564	152782	153087	مجموع الطلاب
Percent in private		5	5	4	4	منهم الطالبات
Total teachers	12052	12421	12598	14236	16862	النسبة في التعليم الخاص (%)
Female teachers	6059	6490	6815	8607	10034	مجموع المدرسين
GER						منهم المدرسات
NER						معدل الالتحاق العام
Pupils to teacher ratio	26	66.1	65.1	64.6	19	معدل الالتحاق الصافي
		25	25	22		عدد الطلاب لكل مدرس
<b>Palestine</b>						<b>فلسطين</b>
Legal entry age	6	6	6	6	6	فلسطين
Theoretical duration	4	4	4	4	4	السنة القانونية للدول
Total students	350838	368321	388162	398978	402364	المدة النظرية
Female students	171982	180636	190432	195692	197236	مجموع الطلاب
Percent in private	8	9	9	9	8	منهم الطالبات
Total teachers		11855	12494	12881		النسبة في التعليم الخاص (%)
Female teachers		6046	6372	6956		مجموع المدرسين
GER	103.3	103.9	105.0	103.6	100	منهم المدرسات
NER	94.6	95.3	95.8	92.9	93.3	معدل الالتحاق العام
Pupils to teacher ratio		31	31	31		معدل الالتحاق الصافي
						عدد الطلاب لكل مدرس

II-4 (Cont'd)  
التعليم الابتدائي في بلدان الإسكوا، ٢٠٠٢-١٩٩٧  
Primary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
<b>Qatar</b>						<b>قطر</b>
Legal entry age	6	6	6	6	6	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	6	6	6	6	6	المدة النظرية
Total students	59912	60989	60443	62465	64255	مجموع الطلاب
Female students	28274	29159	29115	30462	30803	منهم الطالبات
Percent in private					41	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	4510	4648	4482	4961	5201	مجموع المدرسين
Female teachers	3421	3498	3709	4075	4233	منهم المدرسات
GER						معدل الالتحاق العام
NER	93.3	93.9	13	13	13	معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio	13	13	13	13	12	عدد الطلاب لكل مدرس
<b>Saudi Arabia</b>						<b>المملكة العربية السعودية</b>
Legal entry age	6	6	6	6	6	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	6	6	6	6	6	المدة النظرية
Total students	2243613	2259849	2285328	2308460	2308460	مجموع الطلاب
Female students	1078235	1084293	1095964	1107862	1107862	منهم الطالبات
Percent in private					7	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	182534	184755	190654	195201	195201	مجموع المدرسين
Female teachers	96282	99768	101047	101505	101505	منهم المدرسات
GER					96.1	معدل الالتحاق العام
NER					12	معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio	12	12	12	12	12	عدد الطلاب لكل مدرس



II-4 (Cont'd)  
التعليم الابتدائي في بلدان الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Primary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	التل
<b>Syrian Arab Republic</b>						
Legal entry age	6	6	6	6	6	الجمهورية العربية السورية
Theoretical duration	6	6	6	6	6	الس القانونية للدول
Total students	2695452	2721203	2774922	2835023	2904569	المدة النظرية
Female students	1267408	1275733	1304122	1338050	1372113	مجموع الطلاب
Percent in private	4	4	4	4	4	مجم الطالبات
Total teachers	117593	118800	121880	127717	128903	النسبة في التعليم الخاص (%)
Female teachers	76697	77784	80082	83878	86509	مجموع المدرسين
GER						مجم المدرسات
NER		92.4				معدل الالتحاق العام
Pupils to teacher ratio	23	23	23	22	23	معدل الالتحاق الصافي
<b>United Arab Emirates</b>						
Legal entry age	6	6	6	6	6	الإمارات العربية المتحدة
Theoretical duration	6	6	6	6	6	الس القانونية للدول
Total students	262653	270486	272919	280248	285473	المدة النظرية
Female students	126465	129912	130714	134519	137316	مجموع الطلاب
Percent in private	43	44	45	47	51	مجم الطالبات
Total teachers		16889	16481	17573		النسبة في التعليم الخاص (%)
Female teachers		12328	12195	13004		مجموع المدرسين
GER						مجم المدرسات
NER		80.7	78.2			معدل الالتحاق العام
Pupils to teacher ratio	16	16	17	16		معدل الالتحاق الصافي
						عدد الطلاب لكل مدرس

II-4 (Cont'd)  
التعليم الابتدائي في بلدان الإسكوا ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Primary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
Yemen <sup>1</sup>						اليمن <sup>١</sup>
Legal entry age						السن القانونية للدخول
Theoretical duration						المدة النظرية
Total students	2847944	2922556	3167163	3401503		مجموع الطلاب
Female students	872991	967303	1093998	1216230		منهم الطالبات
Percent in private						النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers		136395	131268			مجموع المدرسين
Female teachers			26696			منهم المدرسات
GER						معدل الالتحاق العام
NER						معدل الالتحاق الصافي
Pupils to teacher ratio		21		24		عدد الطلاب لكل مدرس
(1) تشير البيانات إلى التعليم الأساسي الذي يتضمن التعليم الابتدائي (المستوى ١ من						
اسكوا ١٩٧٠) والمرحلة الأولى من التعليم الثانوي (المستوى ٢ من اسكوا ١٩٧٠) وتتضمن						
المدرسين الرسمية فقط						

II-5  
التعليم الثانوي في بلدان الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Secondary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
<b>Bahrain</b>						
Legal entry age	12	12	12	12	12	البحرين
Theoretical duration	6	6	6	6	6	السنة الثانوية للدول المدة النظرية
All Programmes						كافة البرامج
Total students	58548	59765	60810	61970	64192	مجموع الطلاب
Female students	29704	30379	30795	31609	32561	مجموع الطالبات
Percent in private			14	15	15	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	3175	3147	3244	3353		مجموع المدرسين
Female teachers	1279	1243	1375	1389		معلم المدرسات
GER		93	102	101		معدل الالتحاق العام
NER		80	88	92		معدل الالتحاق الصافي
Students to teacher ratio	18	19	19	18		عدد الطلاب لكل مدرس
General Programmes						البرامج العامة
Total students	50685	50975	50667	50578	51077	مجموع الطلاب
Female students	27155	27282	26955	27019	27244	مجموع الطالبات
Percent in private			17	19	19	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	2409	2393	2491	2522		مجموع المدرسين
Female teachers	1075	1057	1168	1122		معلم المدرسات
Students to teacher ratio	21	21	20	20		عدد الطلاب الهبة والتفنية لكل مدرس
Technical/Vocational Programmes						البرامج المهنية والتقنية
Total students	7863	8790	10143	11392	13115	مجموع الطلاب
Female students	2549	3097	3840	4590	5317	مجموع الطالبات
Percent in private			0	0	0	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	766	754	753	831	966	مجموع المدرسين
Female teachers	204	186	207	267	318	معلم المدرسات
Students to teacher ratio	10	12	13	14	14	عدد الطلاب لكل مدرس

التعليم الثانوي في بلدان الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Secondary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

II-5 (Cont'd)

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
Egypt						مصر
Legal entry age	11	11	11	11	11	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	6	6	6	6	6	المدة النظرية كافة البرامج
All Programmes						
Total students	7107170	7511496	7883913			مجموع الطلاب
Female students	3241847	3456595	3646181			النسبة في التعليم الحاصص (%) مجموع الطالبات
Percent in private						مجموع المدرسين
Total teachers						معلم المدرسات
Female teachers		81	84	86		معلم الإلتحاق العام معلم الإلتحاق الصاوي
GER				79	79	عدد الطلاب لكل مدرس النسبة في التعليم الحاصص (%)
NER						مجموع الطلاب معلم الطالبات
Students to teacher ratio						النسبة في التعليم الحاصص (%) مجموع المدرسين
General Programmes						معلم المدرسات
Total students	5314042	5659164	5970891			عدد الطلاب لكل مدرس
Female students	2433866	2614819	2767635			النسبة في التعليم الحاصص (%) مجموع الطلاب
Percent in private						معلم الطالبات
Total teachers						النسبة في التعليم الحاصص (%) مجموع المدرسين
Female teachers						معلم المدرسات
Students to teacher ratio						عدد الطلاب لكل مدرس
Technical/Vocational Programmes						
Total students	1793128	1852332	1913022			النسبة في التعليم الحاصص (%) مجموع المدرسين
Female students	807981	841776	878546			معلم المدرسات
Percent in private						عدد الطلاب لكل مدرس
Total teachers						
Female teachers						
Students to teacher ratio						

II-5 (Cont'd)  
التعليم الثانوي في بلدان الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Secondary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
Iraq						العراق
Legal entry age	12	12	12	12	12	العمر القانوني للدخول
Theoretical duration	6	6	6	6	6	المدة النظرية
All Programmes:						كلية البرامج
Total students	1092260	1105028	1114878	1125703	1125703	مجموع الطلاب
Female students	408815	415384	414522	422451	422451	منهم الطالبات
Percent in private						النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	62237	62194	67149	69411	69411	مجموع المدرسين
Female teachers	35585	35668	39805	41626	41626	منهم المدرسات
GER			38			معدل الالتحاق العام
NER			33			معدل الالتحاق الصاوي
Students to teacher ratio	18	18	17	16	16	عدد الطلاب لكل مدرس
General Programmes						البرامج العامة
Total students	1020823	1038303	1051905	1063842	1063842	مجموع الطلاب
Female students	400444	406461	404713	412789	412789	منهم الطالبات
Percent in private						النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	54846	55061	60225	62810	62810	مجموع المدرسين
Female teachers	31997	32149	36486	38517	38517	منهم المدرسات
Students to teacher ratio	19	19	17	17	17	عدد الطلاب لكل مدرس
Technical/Vocational Programmes						البرامج المهنية والتقنية
Total students	71437	66725	62973	61861	61861	مجموع الطلاب
Female students	8371	8923	9809	9662	9662	منهم الطالبات
Percent in private						النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	7392	7133	6924	6601	6601	مجموع المدرسين
Female teachers	3588	3519	3319	3109	3109	منهم المدرسات
Students to teacher ratio	10	9	9	9	9	عدد الطلاب لكل مدرس

II-5 (Cont'd)  
التعليم الثانوي في بلدان الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Secondary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
<b>Jordan<sup>1</sup></b>						<b>الأردن<sup>1</sup></b>
Legal entry age	15	15	15	15	15	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	3	3	3	3	3	المدة النظرية كإقامة للرايح
<b>All Programmes</b>						
Total students	154887	165475	170260	173755	179335	مجموع الطلاب
Female students	77240	82233	85476	86750	90604	النسبة في التعليم الحاص مجموع المدرسين
Percent in private					9	مجموع المدرسين
Total teachers	12991	13377	12828	14280	17587	معلم المدرسات
Female teachers	6451	6743	6366	7561	9675	ممثل الإلتحاق الحام ممثل الإلتحاق الصاوي
GER		88	88			عدد الطلاب لكل مدرس
NER		79				عدد الطلاب العامة
Students to teacher ratio	12	12	13	12	10	عدد الطلاب العامة
<b>General Programmes</b>						
Total students	115093	123132	127094	129894	135350	مجموع الطلاب
Female students	62930	67008	69420	70915	73874	النسبة في التعليم الحاص مجموع المدرسين
Percent in private					11	مجموع المدرسين
Total teachers	10095	10580	9877	11254	14260	عدد الطلاب لكل مدرس
Female teachers	5352	5657	5200	6203	8359	عدد المدرسات
Students to teacher ratio	11	12	13	12	10	النسبة في التعليم الحاص مجموع المدرسين
<b>Technical/Vocational Programmes</b>						
Total students	39794	42343	43166	43861	43985	مجموع الطلاب
Female students	14310	15225	16056	15835	16730	النسبة في التعليم الحاص مجموع المدرسين
Percent in private					2	مجموع المدرسين
Total teachers	2896	2797	2951	3026	3327	عدد الطلاب لكل مدرس
Female teachers	1099	1086	1166	1358	1316	عدد المدرسات
Students to teacher ratio	14	15	15	15	13	عدد الطلاب لكل مدرس

(1) Data refer to the 2<sup>nd</sup> level of secondary education (Level 3 of ISCED 97)

(١) تشير البيانات الى المرحلة الثانية من التعليم الثانوي (المستوى ٣ من اسكوا ٩٧)

II-5 (Cont'd)  
التعليم الثانوي في بلدان الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Secondary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
<b>Kuwait</b>						
Legal entry age	10	10	10	10	10	الكويت
Theoretical duration	8	8	8	8	8	السنة الفرموية للدخول
All Programmes						المدة النظرية
Total students	225291	233267	238571	241982	243784	كافة البرامج
Female students	111242	115596	118225	121155	121531	مجموع الطالبات
Percent in private	27	27	28	27	28	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	21562	22515	22423	23539	24770	مجموع المدرسين
Female teachers	11991	12570	12411	13130	13859	مجموع المدرسات
GER		55	56	56		معدل الالتحاق العام
NER		50				معدل الالتحاق الصافي
Students to teacher ratio	10	10	11	10	10	عدد الطلاب لكل مدرس
General Programmes						البرامج العامة
Total students	221228	228810	233706	237151	238997	مجموع الطلاب
Female students	109590	113852	116310	119201	119587	مجموع الطالبات
Percent in private	28	28	28	28	28	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	20667	21485	21466	22432	23581	مجموع المدرسين
Female teachers	11600	12084	11963	12614	13316	مجموع المدرسات
Students to teacher ratio	11	11	11	11	10	عدد الطلاب لكل مدرس
Technical/Vocational Programmes						البرامج المهنية والتقنية
Total students	4063	4457	4865	4831	4787	مجموع الطلاب
Female students	1652	1744	1915	1954	1944	مجموع الطالبات
Percent in private	0	0	0	0	0	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	895	1030	957	1107	1189	مجموع المدرسين
Female teachers	391	486	448	516	543	مجموع المدرسات
Students to teacher ratio	5	4	5	4	4	عدد الطلاب لكل مدرس

II-5 (Cont'd)  
التعليم الثانوي في بلدان الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Secondary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
Lebanon						لبنان
Legal entry age	11	11	11	12	12	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	7	7	7	6	6	المدة النظرية كافة البرامج
All Programmes						
Total students	358283	372365	383217	322136	336204	مجموع الطلاب
Female students	185162	191949	197084	166561	173136	النسبة في التعليم الحاص (%)
Percent in private	57	55	53	51	51	مجموع المدرسين
Total teachers						معلم المدرسات
Female teachers						معلم الإلتحاق العام
GBR		83				معلم الإلتحاق الصناعي
NER		75				عدد الطلاب لكل مدرس
Students to teacher ratio						النسبة في التعليم الحاص (%)
General Programmes						مجموع الطلاب
Total students	321247	334085	343575	282177	294704	مجموع الطلاب
Female students	170463	176560	181352	150372	156649	النسبة في التعليم الحاص (%)
Percent in private	56	54	52	50	50	مجموع المدرسين
Total teachers						معلم المدرسات
Female teachers						عدد الطلاب لكل مدرس
Students to teacher ratio						النسبة في التعليم الحاص (%)
Technical/Vocational Programmes						مجموع الطلاب
Total students	37036	38280	39642	39959	41500	مجموع الطلاب
Female students	14699	15389	15732	16189	16487	النسبة في التعليم الحاص (%)
Percent in private	66	65	65	62	60	مجموع المدرسين
Total teachers						معلم المدرسات
Female teachers						عدد الطلاب لكل مدرس
Students to teacher ratio						



II-5 (Cont'd)  
التعليم الثانوي في بلدان الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Secondary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
<b>Oman</b>						
Legal entry age	12	12	12	12	12	عمل
Theoretical duration	6	6	6	6	6	الس القانوية للدول
All Programmes						المدة النظرية
Total students	217246					كافة البرامج
Female students	105540			256129	268764	مجموع الطلاب
Percent in private	1			124493	129786	منهم الطالبات
Total teachers				1	1	النسبة في التعليم الخاص (%)
Female teachers						مجموع المدرسين
GER		67	68	7131	13271	منهم المدرسات
NER		58	59	68	6641	معدل الالتحاق العام
Students to teacher ratio						معدل الالتحاق الصافي
General Programmes					20	عدد الطلاب لكل مدرس
Total students	215673	229031	242533	254496	266923	عدد الطلاب العامة
Female students	105540	112554	119076	124493	129786	مجموع الطلاب
Percent in private	1	1		1	1	منهم الطالبات
Total teachers		12862		14432	13096	النسبة في التعليم الخاص (%)
Female teachers		6380		7131	6641	مجموع المدرسين
Students to teacher ratio		18		18	20	عدد الطلاب لكل مدرس
Technical/Vocational Programmes						عدد الطلاب المهنية والتقنية
Total students	1573			1633	1841	مجموع الطلاب
Female students	0			0	0	منهم الطالبات
Percent in private	0			0	0	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	185				175	مجموع المدرسين
Female teachers	0			0	0	منهم المدرسات
Students to teacher ratio	9				11	عدد الطلاب لكل مدرس

II-5 (Cont'd)  
التعليم الثانوي في بلدان الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Secondary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
<b>Palestine</b>						<b>فلسطين</b>
Legal entry age	10	10	10	10	10	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	8	8	8	8	8	المدة النظرية كإثارة الرابع
All Programmes						
Total students	412629	444401	477378	510177	544935	مجموع الطلاب
Female students	202977	220135	239245	258023	274026	مجموع الطالبات
Percent in private	5	5	5	5	4	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers		15606	15101	16746		مجموع المدرسين
Female teachers		7491	7551	8373		مجموع المدرسات
GER	78.0	80.5	82.7	83.9	85.4	معدل الالتحاق العام
NER	75.0	77.5	78.9	79.3	81.1	معدل الالتحاق الصافي
Students to teacher ratio		28	32	30		عدد الطلاب لكل مدرس النسبة العامة
General Programmes						
Total students	410638	442127	474480	506609	541029	مجموع الطلاب
Female students	202628	219605	238554	257119	272962	مجموع الطالبات
Percent in private	5	5	5	5	4	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers						مجموع المدرسين
Female teachers						مجموع المدرسات
Students to teacher ratio						عدد الطلاب لكل مدرس
Technical/Vocational Programmes						
Total students	1991	2274	2898	3568	3906	مجموع الطلاب
Female students	349	530	691	904	1064	مجموع الطالبات
Percent in private	30	28	22	20	15	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers						مجموع المدرسين
Female teachers						مجموع المدرسات
Students to teacher ratio						عدد الطلاب لكل مدرس

II-5 (Cont'd)  
التعليم الثانوي في بلدان الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Secondary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	الدولة
<b>Qatar</b>						
Legal entry age	12	12	12	12	12	قطر
Theoretical duration	6	6	6	6	6	السنة القانونية للدول المدة النظرية
All Programmes						كافة البرامج
Total students	42637	44403	45669	46931	49042	مجموع الطلاب
Female students	20983	21946	22653	23509	24380	مجموع الطالبات
Percent in private				29	30	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	3878	4094	4684	4516	4909	مجموع المدرسين
Female teachers	2142	2271	2607	2491	2698	ممثل الالتحاق العام
GER		92		89		ممثل الالتحاق الصافي
NER		78				عدد الطلاب لكل مدرس
Students to teacher ratio	11	11	10	10	10	البرامج العامة
General Programmes						
Total students	41956	43662	44909	46153	48267	مجموع الطلاب
Female students	20983	21946	22653	23509	24380	مجموع الطالبات
Percent in private				29	31	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	3788	3988	4574	4407	4797	مجموع المدرسين
Female teachers	2142	2271	2607	2491	2698	مجموع المدرسات
Students to teacher ratio	11	11	10	10	10	عدد الطلاب لكل مدرس
Technical/Vocational Programmes						البرامج المهنية والتقنية
Total students	681	741	760	778	775	مجموع الطلاب
Female students	0	0	0	0	0	مجموع الطالبات
Percent in private	0	0	0	0	0	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	90	106	110	109	112	مجموع المدرسين
Female teachers	0	0	0	0	0	مجموع المدرسات
Students to teacher ratio	8	7	7	7	7	عدد الطلاب لكل مدرس

II-5 (Cont'd)  
التعليم الثانوي في بلدان الاسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Secondary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
<b>Saudi Arabia</b>						<b>المملكة العربية السعودية</b>
Legal entry age	12	12	12	12	12	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	6	6	6	6	6	المدة النظرية كافة البرامج
<b>All Programmes</b>						
Total students	1659170	1769612	1852686	1899313		مجموع الطلاب
Female students	751324	810412	856870	881282		النسبة في التعليم الحاص (%) مجموع المدرسين
Percent in private				6		مجموع المدرسات
Total teachers	134415	139727	140819	147628		محل الالتحاق العام محل الالتحاق الصافي
Female teachers						عدد الطلاب لكل مدرس
GER		68	68	68	68	البرامج العامة
NBR				51	51	مجموع الطلاب
Students to teacher ratio	12	13	13	13	13	النسبة في التعليم الحاص (%) مجموع المدرسات
<b>General Programmes</b>						
Total students	1624911	1741199	1829778	1878114		مجموع الطالبات
Female students	751324	810412	856870	881282		النسبة في التعليم الحاص (%) مجموع المدرسين
Percent in private				6		مجموع المدرسات
Total teachers	132099	137470	138592	145386		عدد الطلاب لكل مدرس
Female teachers						مجموع الطالبات
Students to teacher ratio	12	13	13	13	13	النسبة في التعليم الحاص (%) مجموع المدرسين
<b>Technical/Vocational Programmes</b>						
Total students	34259	28413	22908	21199		مجموع الطلاب
Female students	0	0	0	0		النسبة في التعليم الحاص (%) مجموع المدرسين
Percent in private				0		مجموع المدرسات
Total teachers	2316	2257	2227	2242		عدد الطلاب لكل مدرس
Female teachers						
Students to teacher ratio	15	13	10	9	9	

II-5 (Cont'd)  
التعليم الثانوي في بلدان الإسكوا، ٢٠٠٢-١٩٩٧  
Secondary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
<b>Syrian Arab Republic</b>						<b>الجمهورية العربية السورية</b>
Legal entry age	12	12	12	12	12	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	6	6	6	6	6	المدة النظرية
All Programmes						كافة البرامج
Total students	1014297	1058489	1099391	1155085	1212664	مجموع الطلاب
Female students	473284	493687	514268	535708	564780	مجموع الطالبات
Percent in private	5	5	5	5	4	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	69470	71625	79839	87225	92430	مجموع المدرسين
Female teachers						مجموع المدرسات
GER		42	42	43		معدل الالتحاق العام
NER		38	38	39		معدل الالتحاق الصافي
Students to teacher ratio	15	15	14	13	13	عدد الطلاب لكل مدرس
General Programmes						البرامج العامة
Total students	889660	925335	955290	1010157	1064919	مجموع الطلاب
Female students	410255	427645	443570	466986	496582	مجموع الطالبات
Percent in private	6	5	5	5	5	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	55066	56545	63889	70020	74774	مجموع المدرسين
Female teachers	25933	26847	30810	34414	36957	مجموع المدرسات
Students to teacher ratio	16	16	15	14	14	عدد الطلاب لكل مدرس
Technical/Vocational Programmes						البرامج المهنية والتقنية
Total students	124437	133154	144101	144928	147745	مجموع الطلاب
Female students	63029	66042	70698	68722	68198	مجموع الطالبات
Percent in private	0	0	0	0	0	النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	14404	15080	15950	17205	17656	مجموع المدرسين
Female teachers						مجموع المدرسات
Students to teacher ratio	9	9	9	8	8	عدد الطلاب لكل مدرس

II-5 (Cont'd)  
التعليم الثانوي في بلدان الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Secondary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	البلد
<b>United Arab Emirates</b>						<b>الإمارات العربية المتحدة</b>
Legal entry age	12	12	12	12	12	السن القانونية للدخول
Theoretical duration	6	6	6	6	6	المدة النظرية لكافة البرامج
<b>All Programmes</b>						
Total students	190576	201552	210227	219226	227513	مجموع الطلاب
Female students	95386	100991	105000	109163	112886	مجموع الطالبات
Percent in private	29	31	32	33	36	النسبة في التعليم الخاص (%) مجموع المدرسين
Total teachers		16302	16399	16950		معلم المدرسات
Female teachers		8966	9019	9153		معلم الالتحاق العام
GER		75	74	75		معدل الالتحاق الصافي
NER		68	67	67		عدد الطلاب لكل مدرس
Students to teacher ratio		12	13	13		البرامج العامة
<b>General Programmes</b>						
Total students	187489	198439	206923	216085	224197	مجموع الطلاب
Female students	95386	100991	105000	109163	112886	مجموع الطالبات
Percent in private	29	31	32	34	36	النسبة في التعليم الخاص (%) مجموع المدرسين
Total teachers		15936	16007	16562		معلم المدرسات
Female teachers		8966	9019	9153		عدد الطلاب لكل مدرس
Students to teacher ratio		12	13	13		البرامج المهنية والتقنية
<b>Technical/Vocational Programmes</b>						
Total students	3087	3113	3304	3141	3316	مجموع الطلاب
Female students	0	0	0	0	0	معلم الطالبات
Percent in private	0	0	0	0	0	النسبة في التعليم الخاص (%) مجموع المدرسين
Total teachers		366	392	388	407	معلم المدرسات
Female teachers		0	0	0	24	عدد الطلاب لكل مدرس
Students to teacher ratio		9	8	8	8	

II-5 (Cont'd)  
التعليم الثانوي في بلدان الإسكوا، ١٩٩٧-٢٠٠٢  
Secondary Education in ESCWA Countries, 1997-2002

Country	1997/1998	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	الملاحظات
Yemen <sup>1</sup>						اليمن
Legal entry age						العمر القانوني للدخول
Theoretical duration						المدة النظرية
All Programmes						كافة البرامج
Total students	340177	375890	437332	488715		مجموع الطلاب
Female students	78594	92939	113487	130236		مجموع الطالبات
Percent in private						النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers			16925			مجموع المدرسين
Female teachers			3553			معلم المدرسات
GER						معدل الالتحاق العام
NER						معدل الالتحاق الصناعي
Students to teacher ratio			26			عدد الطلاب لكل مدرس
General Programmes						البرامج العامة
Total students	336311	371716	433282	484573		مجموع الطلاب
Female students	78261	92542	113080	129830		مجموع الطالبات
Percent in private						النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers		13818	16591			مجموع المدرسين
Female teachers			3529			معلم المدرسات
Students to teacher ratio		27	26			عدد الطلاب لكل مدرس
Technical/Vocational Programmes						البرامج المهنية والتقنية
Total students	3866	4174	4050	4142		مجموع الطلاب
Female students	333	397	407	406		مجموع الطالبات
Percent in private						النسبة في التعليم الخاص (%)
Total teachers	162		334	525		مجموع المدرسين
Female teachers	0	0	24	65		معلم المدرسات
Students to teacher ratio	24		12	8		عدد الطلاب لكل مدرس

(1) Data refer to the 2<sup>nd</sup> level of secondary education (Level 3 of ISCED 97) Public schools only

(1) تشير البيانات إلى المرحلة الثانية من التعليم الثانوي (المستوى 3 من اسكوا 97) المدارس الرسمية فقط

II-6  
الطلاب في الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٧  
University students by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Bahrain</b>						
Education	860	849	812	999		التربية
Men	278	244	191	230		طلبة
Women	582	605	621	769		طالبات
Arts	1,825	2,207	2,598	2,694		الفنون
Men	286	374	581	646		طلبة
Women	1,539	1,833	2,017	2,048		طالبات
Business	2,709	3,809	4,404	5,427		الاقتصاد التجارية
Men	1,121	1,710	1,838	2,269		طلبة
Women	1,588	2,099	2,566	3,158		طالبات
Science	1,173	1,426	1,616	1,818		العلوم
Men	345	431	481	507		طلبة
Women	828	995	1,135	1,311		طالبات
Engineering	1,467	1,447	1,711	1,874		الهندسة
Men	976	948	1,123	1,274		طلبة
Women	491	499	588	600		طالبات
Health and welfare	1,091	1,033	940	1,075		الصحة والرفاه الاجتماعي
Men	241	202	201	274		طلبة
Women	850	831	739	801		طالبات
Unspecified	76	73	170	167		غير محدد
Men	53	53	90	103		طلبة
Women	23	20	80	64		طالبات
Total	9,201	10,844	12,251	14,054		المجموع
Men	3,300	3,962	4,505	5,303		طلبة
Women	5,901	6,882	7,746	8,751		طالبات



II 6 (cont'd)  
الطلاب في الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٧  
University students by field of study in ESCWA countries. 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Egypt <sup>(1)</sup></b>						
Education	176,289	233,943				مصر <sup>(١)</sup> التربية
Men	80,627					طلبة
Women	95,662					طلبات
Humanities and arts	325,755	342,769				الدراسات الإنسانية والفنون
Men	159,692	164,333				طلبة
Women	166,063	178,436				طلبات
Social sciences, business and law	502,186	528,719				التعليم الاجتماعي والاصول التجارية والفنون
Men	313,977	330,774				طلبة
Women	188,209	197,945				طلبات
Services	8,622	9,879				الخدمات
Men	5,672	6,546				طلبة
Women	2,950	3,333				طلبات
Science	28,898	31,544				العلوم
Men	18,017	19,182				طلبة
Women	10,881	12,362				طلبات
Engineering and manufacturing	139,245	153,219				الهندسة والصناعات الانتاجية
Men	97,117	106,778				طلبة
Women	42,128	46,441				طلبات
Agriculture	33,340	34,278				الزراعة
Men	23,052	22,821				طلبة
Women	10,288	11,457				طلبات
Health and welfare	98,103	113,138				الصحة والخدمات الاجتماعية
Men	56,559	62,150				طلبة
Women	41,544	50,988				طلبات
Total	1,312,438	1,447,489				المجموع
Men	754,713					طلبة
Women	557,725					طلبات

II 6 (cont'd)  
 الطلاب في الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان المنطقة ١٩٩٧-٢٠٠٢  
 University students by field of study in ESCWA countries - 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Iraq</b>						
Universities	266,505	278,785	273,991	277,195	20,115	الجامعات
Men	175,345	184,595	180,687	180,534	5,247	طلبة
Women	91,160	94,190	93,304	96,561	16,976	طلبات
<b>Jordan</b>						
Education	12,183	12,199	14,287	17,225	20,115	التربية
Men	4,979	4,033	4,140	4,482	5,247	طلبة
Women	7,204	8,166	10,147	12,743	16,976	طلبات
Humanities and arts	16,963	16,783	18,417	20,135	22,094	الدراسات الإنسانية والفنون
Men	6,435	5,497	5,833	6,306	7,053	طلبة
Women	10,528	11,286	12,584	13,829	15,041	طلبات
Social sciences, business and law	29,666	30,929	31,957	34,537	37,087	العلوم الاجتماعية والأصول التجارية والفنون
Men	20,098	20,227	20,296	21,394	23,280	طلبة
Women	9,568	10,702	11,661	13,143	13,807	طلبات
Science	12,530	14,064	16,177	20,110	23,293	العلوم
Men	6,992	7,757	8,886	11,189	13,403	طلبة
Women	5,538	6,307	7,291	8,921	9,890	طلبات
Engineering and construction	10,809	11,390	12,337	13,336	15,085	الهندسة والبناء
Men	8,184	8,766	9,469	10,246	11,349	طلبة
Women	2,625	2,624	2,868	3,090	3,736	طلبات
Agriculture	2,954	3,024	3,261	3,221	3,884	الزراعة
Men	1,598	1,511	1,543	1,417	1,528	طلبة
Women	1,356	1,513	1,718	1,804	2,356	طلبات
Health and welfare	8,698	8,560	9,377	10,093	11,139	الصححة والخدمات الاجتماعية
Men	4,561	4,441	4,931	5,238	5,815	طلبة
Women	4,137	4,119	4,446	4,855	5,324	طلبات
Services					282	الخدمات
Men					112	طلبة
Women					170	طلبات
Unspecified	343					غير محدد
Men	204					طلبة
Women	139					طلبات
Grand Total	94,146	96,949	105,813	118,657	135,087	المجموع الكلي
Men	53,051	52,232	55,098	60,272	67,787	طلبة
Women	41,095	44,717	50,715	58,385	67,300	طلبات

II-6 (cont'd)  
الطلاب في الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٧  
University students by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Kuwait</b>						
Education and arts	6,632	6,491	6,292	6,154		التربية والاداب
Men	1,358	1,342	1,295	1,297		طلبة
Women	5,274	5,149	4,997	4,857		طالبات
Social sciences, business and law	5,050	4,899	4,976	5,180		العلوم الاجتماعية والاقتصاد والاعمال التجارية والقانون
Men	2,137	1,980	1,958	1,924		طلبة
Women	2,913	2,919	3,018	3,256		طالبات
Science	2,757	2,908	2,838	2,909		العلوم
Men	683	728	753	774		طلبة
Women	2,074	2,180	2,085	2,135		طالبات
Engineering	2,428	2,401	2,325	2,311		الهندسة
Men	1,389	1,358	1,241	1,186		طلبة
Women	1,039	1,043	1,084	1,125		طالبات
Health and welfare	1,070	1,241	1,363	1,443		الصحة والخدمات الاجتماعية
Men	330	375	390	389		طلبة
Women	740	866	973	1,054		طالبات
Total	17,937	17,940	17,794	17,997		المجموع
Men	5,897	5,783	5,637	5,570		طلبة
Women	12,040	12,157	12,157	12,427		طالبات

II-6 (cont'd)  
الطلاب في الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الاسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٧  
University students by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Lebanon</b>						
Education	1,323	1,613	1,863	2,868	2,069	الدراسة
Men	71	200	295	370	140	طالبة
Women	1,252	1,413	1,568	2,498	1,929	طالبات
Humanities and arts	21,739	24,232	26,591	29,248	29,939	الدراسات الإنسانية والفنون
Men	6,766	7,952	8,180	9,289	8,497	طالبة
Women	14,973	16,280	18,411	19,959	21,442	طالبات
Social sciences, business and law	37,788	45,003	42,393	48,110	44,241	العلوم الاجتماعية والاقتصاد والتجارية والقانون
Men	18,601	21,988	20,397	22,296	21,616	طالبة
Women	19,187	23,015	21,996	25,814	22,625	طالبات
Science	11,774	13,568	14,804	18,697	20,351	العلوم
Men	6,825	7,791	8,223	10,513	12,490	طالبة
Women	4,949	5,777	6,581	8,184	7,861	طالبات
Engineering	7,882	9,209	9,053	10,023	11,171	الهندسة
Men	6,561	7,466	6,996	8,216	8,386	طالبة
Women	1,321	1,743	2,057	1,807	2,785	طالبات
Agriculture	626	485	1,097	534	527	الزراعة
Men	334	251	771	297	280	طالبة
Women	292	234	326	237	247	طالبات
Health and welfare	4,894	5,475	5,355	6,233	14,578	الصحة والخدمات الاجتماعية
Men	2,129	2,412	2,160	2,444	4,446	طالبة
Women	2,765	3,063	3,195	3,789	10,132	طالبات
Services	577	918	1,499	1,776	1,105	الخدمات
Men	264	426	800	1,021	448	طالبة
Women	313	492	699	755	657	طالبات
Unspecified	727	937	1,214	1,998	749	غير محدد
Men	453	600	803	1,140	192	طالبة
Women	274	337	411	858	557	طالبات
Total	87,330	101,440	103,869	119,487	124,730	المجموع
Men	42,004	49,086	48,625	55,586	56,495	طالبة
Women	45,326	52,354	55,244	63,901	68,235	طالبات

II 6 (cont'd)  
الطلاب في الجامعات حسب نوع الدراسة في عمان ١٩٩٧-٢٠٠٢  
University students by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Oman</b>						
Education						عسل
Men				11,177	11,098	الدرية
Women				4,965	4,461	طبة
Humanities and arts				6,212	6,637	طليات
Men	2,991	3,164	3,160	1,175	1,563	الدراسات الاجتماعية والعلوم
Women	1,024	1,158	1,209	542	646	طبة
Business	1,967	2,006	1,951	633	917	طليات
Men	816	1,019	1,271	3,320	4,201	الاصول التجارية
Women	482	610	679	1,817	2,164	طبة
Science	334	409	592	1,503	2,037	طليات
Men	504	627	780	1,252	2,129	العلوم
Women	220	296	387	621	1,023	طبة
Engineering	284	331	393	631	1,106	طليات
Men	628	711	792	1,838	2,117	الهندسة
Women	628	681	739	1,732	1,933	طبة
Agriculture	30	30	53	106	184	طليات
Men	252	367	467	766	766	الزراعة
Women	226	299	332	488	488	طبة
Health and welfare	26	68	135	278	278	طليات
Men	594	544	579	624	684	الصحة والحفظ الاجتماعية
Women	268	245	266	307	338	طبة
Unspecified <sup>(3)</sup>	326	299	313	317	346	طليات
Men	70	173	8,101	0	209	غير محدد <sup>(*)</sup>
Women	51	88	3,387	0	123	طبة
Total	19	85	4,714	0	86	طليات
Men	5,855	6,605	15,150	20,152	22,767	المجموع
Women	2,899	3,377	6,999	10,472	11,176	طبة
	2,956	3,228	8,151	9,680	11,591	طليات

II-6 (cont'd)  
الطلاب في الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا ١٩٩٧-٢٠٠٢  
University students by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Palestine</b>						
Education	12,541	9,464	6,750	7,899		التربية
Men	4,995	3,653	2,347	2,437		طالبة
Women	7,546	5,811	4,403	5,462		طالبت
Humanities and arts	8,346	10,383	10,595	11,063		الدراسات الإنسانية والفنون
Men	3,443	4,048	3,627	3,582		طالبة
Women	4,903	6,335	6,968	7,481		طالبت
Social sciences, business and law	15,658	23,510	19,222	20,602		العلوم الاجتماعية والأعمال التجارية والقانون
Men	10,952	15,842	13,215	14,151		طالبة
Women	4,706	7,668	6,007	6,451		طالبت
Science	6,958	9,182	7,530	8,146		العلوم
Men	3,950	4,950	4,067	4,387		طالبة
Women	3,008	4,232	3,463	3,759		طالبت
Engineering	3,027	4,015	3,257	3,412		الهندسة
Men	2,265	2,940	2,386	2,430		طالبة
Women	762	1,075	871	982		طالبت
Agriculture	617	614	188	258		الزراعة
Men	524	511	154	208		طالبة
Women	93	103	34	50		طالبت
Health and welfare	1,889	2,837	6,192	7,674		الصحة والخدمات الاجتماعية
Men	799	1,242	3,246	4,189		طالبة
Women	1,090	1,595	2,946	3,485		طالبت
Unspecified	3,391	841	12,316	16,525		غير محدد
Men	2,618	362	6,654	8,836		طالبة
Women	773	479	5,662	7,689		طالبت
Total	52,427	60,846	66,050	75,579		المجموع
Men	29,546	33,548	35,696	40,220		طالبة
Women	22,881	27,298	30,354	35,359		طالبت

II-6 (cont d)  
الطلاب في الجامعات حسب نوع الدراسة في طاقن الاسكو ٢٠٠٢-١٩٩٧  
University students by field of study in ESCWA countries. 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Qatar</b>						
Education	2,437	2,315	2,656	2,030	2,030	الدراسة
Men	264	245	222	178	178	طالبة
Women	2,173	2,070	2,434	1,852	1,852	طالبت
Humanities	1,091	1,093	1,418	1,501	2,023	الدراسات الإنسانية
Men	211	200	225	173	260	طالبة
Women	880	893	1,193	1,328	1,763	طالبت
Social sciences, business and law	1,327	1,607	1,721	1,725	1,203	العلوم الاجتماعية والأعمال التجارية والقانون
Men	426	605	513	389	302	طالبة
Women	901	1,002	1,208	1,336	901	طالبت
Science	1,050	1,143	1,252	1,084	1,084	العلوم
Men	304	276	301	231	231	طالبة
Women	746	867	951	853	853	طالبت
Engineering	921	983	1,068	788	290	الهندسة
Men	599	618	673	456	290	طالبة
Women	322	365	395	332	0	طالبت
Unspecified <sup>(5)</sup>	1,598	1,335	778	1,334	1,334	غير محددة <sup>(١)</sup>
Men	401	430	542	847	847	طالبة
Women	1,197	905	236	487	487	طالبت
Total	8,424	8,476	8,893	8,462	7,964	المجموع
Men	2,205	2,374	2,476	2,274	2,108	طالبة
Women	6,219	6,102	6,417	6,188	5,856	طالبت

II-6 (cont'd)  
الطلاب في الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٧  
University students by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Saudi Arabia</b>						
Education	148,395					المسكدة التربوية السعودية
Men	37,200					التربية طلبة
Women	111,195					طلبات
Humanities and arts	89,651					الدراسات الإنسانية والفنون طلبة
Men	59,302					طلبات
Women	30,349					العلوم الاقتصادية والاجتماعية والفنون طلبة
Social sciences, business and law	29,682					العلوم الاقتصادية والاجتماعية والفنون طلبة
Men	20,436					طلبات
Women	9,246					العلوم طلبة
Science	21,735					العلوم طلبة
Men	12,183					الهندسة طلبة
Women	9,552					الهندسة طلبات
Engineering	21,761					الهندسة طلبة
Men	21,597					الهندسة طلبات
Women	164					الزراعة طلبة
Agriculture	4,935					الزراعة طلبة
Men	3,775					الزراعة طلبات
Women	1,160					الزراعة طلبات
Health and welfare	11,853					الصحة والخدمات الاجتماعية طلبة
Men	7,285					الصحة والخدمات الاجتماعية طلبات
Women	4,568					الصحة والخدمات الاجتماعية طلبات
Total	328,012	371,522				الاجمعي طلبة
Men	161,778	169,312				الاجمعي طلبة
Women	166,234	202,210				الاجمعي طلبات



II 6 (cont'd)  
الطلاب في الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٧  
University students by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Syrian Arab Republic</b>						
Education	5,849	6,767	6,244	8,636		التعليمية
Men	2,346	2,592	1,886	2,221		طلبة
Women	3,503	4,175	4,358	6,415		طالبات
Humanities and arts	43,114	51,542	53,160	62,973		الدراسات الإنسانية والفنون
Men	15,955	19,292	20,607	24,202		طلبة
Women	27,159	32,250	32,553	38,771		طالبات
Social sciences, business and law	29,159	30,941	33,683	35,638		العلوم الاجتماعية والأعمال التجارية والقانون
Men	20,027	21,017	22,732	24,596		طلبة
Women	9,132	9,924	10,951	11,042		طالبات
Science	10,878	12,980	14,155	16,064		العلوم
Men	6,523	7,814	8,657	9,632		طلبة
Women	4,355	5,166	5,498	6,432		طالبات
Engineering	23,592	24,742	24,623	26,153		الهندسة
Men	17,402	17,844	17,901	18,753		طلبة
Women	6,190	6,898	6,722	7,400		طالبات
Agriculture	6,724	7,106	7,124	7,709		الزراعة
Men	4,791	4,926	4,846	5,110		طلبة
Women	1,933	2,180	2,278	2,599		طالبات
Health and welfare	16,586	17,291	16,148	15,680		الصحة والخدمات الاجتماعية
Men	11,241	11,777	11,030	10,497		طلبة
Women	5,345	5,514	5,118	5,183		طالبات
Total	135,902	151,369	155,137	172,853		المجموع
Men	78,285	85,262	87,659	95,011		طلبة
Women	57,617	66,107	67,478	77,842		طالبات

الطلاب في الجامعات حسب نوع الدراسة في ظل الاسعار ٢٠٠٢-١٩٩٧

II-6 (cont'd)

University students by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>United Arab Emirates</b>						<b>الإمارات العربية المتحدة</b>
Education	3,327	3,023				التربية
Men	186	163				طلبة
Women	3,141	2,860				طالبات
Humanities and arts	4,492	4,913				الدراسات الإنسانية والفنون
Men	640	673				طلبة
Women	3,852	4,240				طالبات
Social sciences, business and law	2,286	2,568				العلوم الاجتماعية والأعمال التجارية والقانون
Men	925	1,112				طلبة
Women	1,361	1,456				طالبات
Science	2,482	2,457				العلوم
Men	432	439				طلبة
Women	2,050	2,018				طالبات
Engineering	1,117	1,142				الهندسة
Men	660	642				طلبة
Women	457	500				طالبات
Agriculture	368	284				الزراعة
Men	110	80				طلبة
Women	258	204				طالبات
Health and welfare	266	290				الصحة والخدمات الاجتماعية
Men	91	101				طلبة
Women	175	189				طالبات
Unspecified <sup>(6)</sup>	573	540				غير محدد <sup>(٦)</sup>
Men	55	57				طلبة
Women	518	483				طالبات
Total	14,911	15,217				المجموع
Men	3,099	3,267				طلبة
Women	11,812	11,950				طالبات

University students by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Yemen (3)</b>						
Education	48,674	60,307	61,480			الدراسة
Men	38,265	46,659	44,005			الطلاب
Women	10,409	13,648	17,475			الطلاب
Humanities and arts	17,171	21,168	19,660			الدراسات الإنسانية والفنون
Men	12,182	14,382	12,257			الطلاب
Women	4,989	6,786	7,403			الطلاب
Social sciences, business and law	50,078	46,353	48,906			العلوم الاجتماعية والأعمال التجارية والقانون
Men	45,841	41,914	43,420			الطلاب
Women	4,237	4,439	5,486			الطلاب
Science	4,825	4,017	4,020			العلوم
Men	3,625	2,230	2,279			الطلاب
Women	1,200	1,787	1,741			الطلاب
Health and welfare	3,302	3,942	6,283			الصحة والخدمات الاجتماعية
Men	2,045	2,508	3,930			الطلاب
Women	1,257	1,434	2,353			الطلاب
Engineering	3,735	1,606	4,510			الهندسة
Men	3,408	1,249	4,098			الطلاب
Women	327	357	412			الطلاب
Agriculture	604	892	705			الزراعة
Men	525	798	638			الطلاب
Women	79	94	67			الطلاب
Unspecified	7,379	15,053	1,608			غير محدد
Men	6,206	12,283	1,556			الطلاب
Women	1,173	2,770	52			الطلاب
Total	135,768	153,338	147,172			المجموع
Men	112,097	122,023	112,183			الطلاب
Women	23,671	31,315	34,989			الطلاب

(1) يشمل الصفوف التقنية العليا

(2) الجامعات الحكومية فقط

(3) يشمل الدراسات العليا والطلاب في الخارج

(4) يشمل الدراسات العليا والتدريب المتوسط

(5) السنة التحضيرية للدراسة والاستقبال والتدريب والتكويرادوي

(6) يشمل الدراسات العليا والبرامج الخاصة والطلاب

(7) يشمل الدراسات العليا والبرامج الخاصة والطلاب الجامعية العامة

II-7  
 الخريجون من الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٧  
 University graduates by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Bahrain</b>						
Education	201	175	144	127		التربية
Men	51	67	53	31		طلبة
Women	150	108	91	96		طليات
Arts	314	331	327	297		الآداب
Men	55	59	42	44		طلبة
Women	259	272	285	253		طليات
Business	700	501	854	1,056		الاقتصاد التجارية
Men	206	176	263	377		طلبة
Women	494	325	591	679		طليات
Science	232	209	207	203		العلوم
Men	81	80	69	76		طلبة
Women	151	129	138	127		طليات
Engineering	559	445	436	419		الهندسة
Men	366	278	244	246		طلبة
Women	193	167	192	173		طليات
Health and welfare	249	322	316	366		الصحة والرفاه الاجتماعي
Men	48	67	65	69		طلبة
Women	201	255	251	297		طليات
Unspecified	200	210	183	333		غير محدد
Men	70	69	80	131		طلبة
Women	130	141	103	202		طليات
Total	2,455	2,193	2,467	2,801		المجموع
Men	877	796	816	974		طلبة
Women	1,578	1,397	1,651	1,827		طليات

II-7 (cont'd)  
 الخريجون من الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا ١٩٩٧-٢٠٠٢  
 University graduates by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Egypt (1)</b>						
Education	32,119	38,160				مصر (١)
Men	13,545	16,411				التربية
Women	18,574	21,749				طلبة
Humanities and arts	42,441	63,238				الدراسات الإنسانية والفنون
Men	21,831	29,468				طلبة
Women	20,610	33,770				طلبات
Social sciences, business and law	78,880	97,006				العلوم الاجتماعية والأعمال التجارية والفنون
Men	43,719	54,499				طلبة
Women	35,161	42,507				طلبات
Services	890	1,315				الخدمات
Men	504	792				طلبة
Women	386	523				طلبات
Science	3,929	5,275				العلوم
Men	2,298	2,987				طلبة
Women	1,631	2,288				طلبات
Engineering and manufacturing	26,235	26,030				الهندسة والصناعات الاعلامية
Men	12,202	16,019				طلبة
Women	14,033	10,011				طلبات
Agriculture	5,588	5,204				الزراعة
Men	3,521	3,279				طلبة
Women	2,067	1,925				طلبات
Health and welfare	9,759	11,656				الصحة والخدمات الاجتماعية
Men	5,783	6,822				طلبة
Women	3,976	4,834				طلبات
Total	199,841	247,884				المجموع
Men	103,403	130,277				طلبة
Women	96,438	117,607				طلبات

الحيون من الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٧

II-7 (cont'd)

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Iraq</b>						
Total	42,266	46,522	50,196	49,935		المجموع
Men	25,882	28,306	31,760	31,067		طلبة
Women	16,384	18,216	18,436	18,868		طليات
<b>Jordan</b>						
Education	2,262	2,398	2,831	3,157		التربية
Men	941	972	1,001	894		طلبة
Women	1,321	1,426	1,830	2,263		طليات
Humanities and arts	2,865	3,297	3,933	3,917		الدراسات الإنسانية والفنون
Men	1,031	1,154	1,305	1,174		طلبة
Women	1,834	2,143	2,628	2,743		طليات
Social sciences, business and law	5,109	6,478	6,543	5,911		العلوم الاجتماعية والأعمال التجارية والقانون
Men	3,330	4,420	4,394	3,602		طلبة
Women	1,779	2,058	2,149	2,309		طليات
Science	1,912	2,199	2,541	2,787		العلوم
Men	990	1,181	1,307	1,362		طلبة
Women	922	1,018	1,234	1,425		طليات
Engineering and construction	1,521	1,664	1,961	1,920		الهندسة والبناء
Men	1,138	1,249	1,493	1,452		طلبة
Women	383	415	468	468		طليات
Agriculture	450	540	599	495		الزراعة
Men	226	299	334	256		طلبة
Women	224	241	265	339		طليات
Health and welfare	1,438	1,434	1,610	1,702		الصحة والحفظ الاجتماعية
Men	727	730	787	827		طلبة
Women	711	704	823	875		طليات
Total	15,557	18,010	20,018	19,989		المجموع
Men	8,383	10,005	10,621	9,567		طلبة
Women	7,174	8,005	9,397	10,422		طليات

II-7 (cont'd)  
 الكويت من الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا ١٩٩٧-٢٠٠٢  
 University graduates by field of study in ESCWA countries 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Kuwait</b>						
Education and arts	1,155	1,183	1,183	1,298		الكويت
Men	208	192	212	238		الدراسة والاداب
Women	947	991	971	1,060		طلبة
Social sciences, business and law	982	907	1,054	974		التعليم الاجتماعي والاقتصاد والتكنولوجيا والعلوم
Men	448	386	438	372		طلبة
Women	534	521	616	602		طالبات
Science	242	294	296	316		التعليم
Men	48	46	49	53		طلبة
Women	194	248	247	263		طالبات
Engineering	342	317	308	327		الهندسة
Men	176	176	137	135		طلبة
Women	166	141	171	192		طالبات
Health and welfare	149	181	127	108		الصحة والخدمات الاجتماعية
Men	42	64	31	32		طلبة
Women	107	117	96	76		طالبات
Total	2,870	2,882	2,968	3,023		المجموع
Men	922	864	867	830		طلبة
Women	1,948	2,018	2,101	2,193		طالبات

II-7 (cont'd)  
 الخريجون من الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا ١٩٩٧-٢٠٠٢  
 University graduates by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Lebanon</b>						
Education	205	235	503	317	448	التربية
Men	22	22	77	46	42	طلبة
Women	183	213	426	271	406	طليات
Humanities and arts	2,403	2,670	3,492	3,091	4,045	الدراسات الإنسانية والفنون
Men	799	863	1,064	969	1,477	طلبة
Women	1,604	1,807	2,428	2,122	2,568	طليات
Social sciences, business and law	5,276	5,879	6,068	7,243	8,744	العلوم الاقتصادية والاجتماعية والتجارية والقانون
Men	2,548	2,933	2,856	3,158	4,082	طلبة
Women	2,728	2,946	3,212	4,085	4,662	طليات
Science	1,159	1,384	1,469	1,598	2,347	العلوم
Men	645	715	792	859	1,337	طلبة
Women	514	669	677	739	1,010	طليات
Engineering	1,135	1,156	1,418	1,517	1,365	الهندسة
Men	945	867	1,127	1,237	1,126	طلبة
Women	190	289	291	280	239	طليات
Agriculture	136	117	118	156	100	الزراعة
Men	74	62	52	78	63	طلبة
Women	62	55	66	78	37	طليات
Health and welfare	761	1,205	1,172	1,653	1,725	الصحة والخدمات الاجتماعية
Men	255	525	464	646	690	طلبة
Women	506	680	708	1,007	1,035	طليات
Services	84	123	205	78	102	الخدمات
Men	35	57	88	15	7	طلبة
Women	49	66	117	63	95	طليات
Unspecified	139	126	297	33	64	غير محدد
Men	89	95	188	11	47	طلبة
Women	40	31	109	22	17	طليات
Total	11,298	12,895	14,742	15,686	18,940	المجموع
Men	5,412	6,139	6,708	7,019	8,871	طلبة
Women	5,886	6,756	8,034	8,667	10,069	طليات



II-7 (cont'd)  
الرجوع من الجامعات حسب نوع الدراسة في عمان الاسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٧  
University graduates by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of Study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Oman</b>						
<b>عمال</b>						
Education				2,549	2,730	التربية
Men				1,254	1,392	طلبة
Women				1,295	1,338	طليات
Humanities and arts <sup>(2)</sup>				107	150	الدراسات الإنسانية والعلوم <sup>(1)</sup>
Men	608	669	691			طلبة
Women	153	194	239	55	73	طليات
Business				52	77	الاعمال التجارية
Men	455	475	452	527	537	طلبة
Women	27	101	131	287	283	طليات
Science				240	254	العلوم
Men	12	57	82	509	594	طلبة
Women	50	43	69	220	254	طليات
Engineering				289	340	الهندسة
Men	39	28	47	573	643	طلبة
Women	82	90	102	560	626	طليات
Agriculture				13	17	الزراعة
Men	-	-	-	48	45	طلبة
Women	35	37	49	43	43	طليات
Health and welfare				5	2	الصحة والخدمات الاجتماعية
Men	67	68	82	63	90	طلبة
Women	40	41	36	24	38	طليات
Total				39	52	المجموع
Men	27	27	46	4,376	4,789	طلبة
Women	869	1,008	1,124	2,443	2,709	طليات
Men	327	429	524	1,933	2,080	طليات
Women	542	579	600			

II-7 (cont'd)  
 الخريجون من الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الاسكوا ١٩٩٧-٢٠٠٢  
 University graduates by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Palestine</b>						
Education	1,510	951	1,001	1,912		التربية
Men	669	401	330	637		طلبة
Women	841	550	671	1,275		طالبات
Humanities and arts	1,117	2,229	2,288	2,377		الدراسات الإنسانية والفنون
Men	464	913	910	913		طلبة
Women	653	1,316	1,378	1,464		طالبات
Social sciences, business and law	1,527	2,718	3,257	4,924		العلوم الاجتماعية والاصول التجارية والقانون
Men	1,039	1,858	2,144	2,889		طلبة
Women	488	860	1,113	2,035		طالبات
Science	726	1,219	1,303	1,744		العلوم
Men	354	597	604	858		طلبة
Women	372	622	699	886		طالبات
Engineering	276	380	546	1,039		الهندسة
Men	196	277	413	818		طلبة
Women	80	103	133	221		طالبات
Agriculture	100	108	101	83		الزراعة
Men	75	87	77	62		طلبة
Women	25	21	24	21		طالبات
Health and welfare	375	728	876	950		الصحة والخدمات الاجتماعية
Men	141	299	416	358		طلبة
Women	234	429	460	592		طالبات
Unspecified <sup>(1)</sup>	155	47	226	89		غير محدد
Men	49	17	61	18		طلبة
Women	9	30	165	71		طالبات
Total	6,323	8,380	9,598	13,118		المجموع <sup>(1)</sup>
Men	3,328	4,449	4,955	6,553		طلبة
Women	2,995	3,931	4,643	6,565		طالبات

II 7 (cont'd)  
البريون من الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٧  
University graduates by field of study in ESCWA countries, 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Qatar</b>						
Education	463	469	475	462	462	التربوية
Men	47	66	48	45	45	طبة
Women	416	403	417	417	417	طالبات
Humanities	247	215	226	228	228	العلوم الإنسانية
Men	61	57	49	48	48	طبة
Women	186	158	177	180	180	طالبات
Social sciences, business and law	250	206	268	326	326	العلوم الاقتصادية والأعمال التجارية والعلوم
Men	113	84	140	130	130	طبة
Women	137	122	128	196	196	طالبات
Science	217	312	260	225	225	العلوم
Men	81	186	74	61	61	طبة
Women	136	126	186	164	164	طالبات
Engineering	68	38	38	68	68	الهندسة
Men	68	38	38	68	68	طبة
Women	-	-	-	-	-	طالبات
Unspecified <sup>(4)</sup>	136	167	168	144	144	غير محدد <sup>(1)</sup>
Men	40	133	107	60	60	طبة
Women	96	34	61	84	84	طالبات
Total	1,341	1,407	1,435	1,453	1,453	الجميع
Men	370	564	466	412	412	طبة
Women	971	843	969	1,041	1,041	طالبات

II-7 (cont'd)  
 الخريجون من الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا ١٩٩٧-٢٠٠٢  
 University graduates by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Saudi Arabia</b>						
Education	28,667					المسلكة العربية السعودية
Men	6,455					التربية
Women	22,212					طليبة
Humanities and arts	11,319					الدراسات الإنسانية والفنون
Men	7,439					طليبة
Women	3,880					طليات
Social sciences, business and law	4,626					العلوم الاجتماعية والاصول التجارية والفنون
Men	3,978					طليبة
Women	648					طليات
Science	2,256					العلوم
Men	1,545					طليبة
Women	711					طليات
Engineering	3,260					الهندسة
Men	3,240					طليبة
Women	20					طليات
Agriculture	306					الزراعة
Men	168					طليبة
Women	138					طليات
Health and welfare	1,714					الصحة والخدمات الاجتماعية
Men	1,095					طليبة
Women	619					طليات
Total	52,148					المجموع
Men	23,920					طليبة
Women	28,228					طليات

11:7 (cont'd)  
 الخريجون من الجامعات حسب نوع الدراسة في بلدان الإسكوا ١٩٩٧-٢٠٠٢  
 University graduates by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	موقع الدراسة
<b>Syrian Arab Republic</b>						
Education	207	253	321	595		الجمهورية العربية السورية
Men	75	109	122	171		طلبة
Women	132	144	199	424		طلبات
Humanities and arts	4,677	4,912	4,314	4,890		الدراسات الإنسانية والفنون
Men	1,486	1,572	1,669	1,765		طلبة
Women	3,191	3,340	2,645	3,125		طلبات
Social sciences, business and law	4,631	4,362	3,599	3,539		العلوم الاجتماعية والأعمال التجارية والقانون
Men	3,406	3,136	2,467	2,576		طلبة
Women	1,225	1,226	1,132	963		طلبات
Science	1,366	1,230	1,239	1,263		العلوم
Men	681	668	668	692		طلبة
Women	685	562	571	571		طلبات
Engineering	3,073	3,014	3,563	3,131		الهندسة
Men	2,202	2,162	2,560	2,155		طلبة
Women	871	852	1,003	976		طلبات
Agriculture	915	911	971	1,050		الزراعة
Men	690	620	666	736		طلبة
Women	225	291	305	314		طلبات
Health and welfare	2,146	2,327	2,628	2,287		الصحة والخدمات الاجتماعية
Men	1,431	1,529	1,737	1,472		طلبة
Women	715	798	891	815		طلبات
Total	17,015	17,009	16,635	16,755		المجموع
Men	9,971	9,796	9,889	9,567		طلبة
Women	7,044	7,213	6,746	7,188		طلبات

II 7 (cont'd)  
 الخريجون من الجامعات حسب نوع الدراسة في نطاق الاسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٧  
 University graduates by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>United Arab Emirates</b>						الإمارات العربية المتحدة
Education	706	370				التربية
Men	15	20				طلبة
Women	691	350				طالبات
Humanities and arts	515	783				الدراسات الإنسانية والفنون
Men	76	141				طلبة
Women	439	642				طالبات
Social sciences, business and law	275	303				العلوم الاجتماعية والاصول التجارية والقانون
Men	130	152				طلبة
Women	145	151				طالبات
Science	338	396				العلوم
Men	66	56				طلبة
Women	272	340				طالبات
Engineering	143	166				الهندسة
Men	77	102				طلبة
Women	66	64				طالبات
Agriculture	65	66				الزراعة
Men	24	10				طلبة
Women	41	56				طالبات
Health and welfare	28	8				الصحة والخدمات الاجتماعية
Men	9					طلبة
Women	19	20				طالبات
Unspecified <sup>(5)</sup>	235	179				غير محدد <sup>(٥)</sup>
Men	25	33				طلبة
Women	210	146				طالبات
Total	2,305	2,291				المجموع
Men	422	522				طلبة
Women	1,883	1,769				طالبات

II-7 (cont'd)  
 الرجوع من الجامعات حسب نوع الدراسة في نطاق الإسكوا ١٩٩٧-٢٠٠٢  
 University graduates by field of study in ESCWA countries: 1997-2002

Field of study	1997/98	1998/99	1999/00	2000/2001	2001/2002	نوع الدراسة
<b>Yemen (3)</b>						
Education	4,807	7,056	9,800			التربية
Men	3,716	4,926	7,424			طلبة
Women	1,091	2,130	2,376			طالبات
Humanities and arts	1,612	1,536	1,743			الآداب
Men	1,209	1,009	1,068			طلبة
Women	403	527	675			طالبات
Social sciences, business and law	3,065	2,728	3,299			العلوم الاجتماعية والأعمال التجارية والقانون
Men	2,746	2,463	2,972			طلبة
Women	319	265	327			طالبات
Science	447	291	360			العلوم
Men	379	215	224			طلبة
Women	68	76	136			طالبات
Engineering	298	292	379			الهندسة
Men	260	253	304			طلبة
Women	38	39	75			طالبات
Agriculture	161	149	119			الزراعة
Men	153	127	103			طلبة
Women	8	22	16			طالبات
Health and welfare	338	606	517			الطب
Men	243	410	363			طلبة
Women	95	196	154			طالبات
Unspecified	428	343				غير محددة
Men	316	294				طلبة
Women	112	49				طالبات
Total	11,156	13,001	16,217			المجموع
Men	9,022	9,697	12,458			طلبة
Women	2,134	3,304	3,759			طالبات

- (1) Includes higher technical institutes  
 (2) Includes education till 1999/2000  
 (3) Public universities only  
 (4) Includes graduate studies and associate diploma  
 (5) Includes graduate studies, special programmes and tutorial extended studies

- (١) يشمل المعاهد التقنية العليا  
 (٢) يشمل التربية لغاية العام ١٩٩٩/٢٠٠٠  
 (٣) الجامعات الحكومية فقط  
 (٤) يشمل الدراسات العليا والديبلوم المتوسط  
 (٥) يشمل الدراسات العليا والبرامج الخاصة والامتدادات الجامعية الممتدة

## Sources

### Bahrain

Central Statistical Organization, Directorate of Statistics, Statistical Abstract 2000 and previous issues Manama

### Egypt

Central Agency for Public Mobilization and Statistics, Statistical Yearbook 1994-2001 and previous issues Carro

### Iraq

Central Statistical Organization, Annual Abstract of Statistics 1997 and previous issues Baghdad

### Jordan

Department of Statistics, Statistical Yearbook 2002 and previous issues Amman

### Kuwait

Central Statistical Office, Annual Statistical Abstract 2000 and previous issues Kuwait

### Lebanon

Ministry of Education, Youth and Sports, Statistical Bulletin 2001-2002 and previous issues Beirut

### Oman

Ministry of National Economy, Statistical Yearbook 1999 and previous issues Muscat

## المصادر

### البحرين

البحر المركزي للإحصاء، إدارة الإحصاء، المجموعة الإحصائية ٢٠٠٠ وأعداد سابقة العامة

### مصر

البحر المركزي للتسعة العامة والإحصاء، الكتاب الإحصائي السوي ١٩٩٤-٢٠٠١ وأعداد سابقة القاهرة

### العراق

البحر المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية السوية ١٩٩٧ وأعداد سابقة سداد الأرض

### الأردن

دائرة الإحصاءات العامة، النشرة الإحصائية السوية ٢٠٠٢ وأعداد سابقة عمان الكويت

### الكويت

الإدارة المركزية للإحصاء، المجموعة الإحصائية السوية ٢٠٠٠ وأعداد سابقة الكويت لبنان

### لبنان

وزارة التربية الوطنية والشباب والرياضة، النشرة الإحصائية للعام الدراسي ٢٠٠١-٢٠٠٢ وأعداد سابقة بيروت

### عمان

وزارة الاقتصاد الوطني، المجموعة الإحصائية السوية ١٩٩٩ وأعداد سابقة مسقط



**Palestine**

Ministry of Education, Education Statistical Yearbook 1998/1999 and previous issues Ramallah

**Qatar**

Central Statistical Organization, Annual Statistical Abstract 2000 and previous issues Doha

**Saudi Arabia**

Ministry of Finance and National Economy, Central Department of Statistics, Statistical Yearbook 2000 and previous issues Riyadh

**Syria**

Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract 2002 and previous issues Damascus

**United Arab Emirates**

Ministry of Planning, Central Statistical Department, Annual Statistical Abstract 2001 and previous issues Abu Dhabi

**Yemen**

Central Statistical Organization, Results of Educational Survey for the year 1998-1999 Sana'a 1999

**فلسطين**

وزارة التربية والتعليم، الكتاب الإحصائي السنوي ١٩٩٨/١٩٩٩ وأعداد سابقة رام الله

**قطر**

البحار المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية ٢٠٠٠ وأعداد سابقة الدرجة

**المملكة العربية السعودية**

وزارة المالية والاقتصاد الوطني، مصلحة الإحصاءات العامة، الكتاب الإحصائي السنوي ٢٠٠٠ وأعداد سابقة الرياض

**الجمهورية العربية السورية**

الكتاب المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية ٢٠٠٢ وأعداد سابقة دمشق

**الإمارات العربية المتحدة**

وزارة التخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية ٢٠٠١ وأعداد سابقة أبو ظبي

**اليمن**

البحار المركزي للإحصاء، نتائج المسح التربوي الشامل لعام ١٩٩٨-١٩٩٩ صنعاء ١٩٩٩

Ministry of Planning and Development, Central Statistical Organization, Statistical Yearbook 2000 and previous issues Sana'a

#### Other sources

Special questionnaire prepared by ESCWA and filled by Central Statistical Offices in some Member States

UNESCO, Global Education Digest 2003

UNESCO Institute for Statistics website [www.uis.unesco.org](http://www.uis.unesco.org)

دراسة التخطيط والتنمية، الصادر المركزي للإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي  
٢٠٠٠ واعداد سابقة

#### مصادر أخرى

استبيان خاص اعتمده الإسكوا وقت تسمته من قبل الأمانة الإحصائية في بعض  
الدول الإحصائية

اليونسكو، نشرة الإحصاءات العالمية ٢٠٠٣

موقع معهد الإحصاء لليونسكو على الانترنت [www.uis.unesco.org](http://www.uis.unesco.org)

الفصل الثالث

الصحة

Chapter Three

Health

### Chapter three Health

This chapter covers the health situation in ESCWA countries including life expectancy, child and infant deaths as well as the number of professionals and health institutions in both public and private sectors. It also contains selected graphics for the ESCWA region showing time trends in some of the indicators covered. Data in this chapter are provided by national statistical offices.

Table III-1 presents estimates of life expectancy at birth, the child and infant mortality rates in ESCWA countries for the period 2000-2010. Estimates are obtained from the UN population division, New York.

Table III-2 shows the number of physicians, dentists, pharmacists and nurses in ESCWA countries. The rates of physicians and dentists per 100,000 population are also computed using national mid year population.

Table III-3 presents the number of hospitals and their beds, the number of health centers as well as mother and child health centers in ESCWA countries. The rates of hospital beds per 100,000 population are also computed using national mid year population.

For the period 2000-2005, life expectancy at birth for both women and men is 72.7 years and 69.3 years respectively. Statistics also indicate that during the same period, infant and child mortality rates were highest in Iraq, however they are expected to decrease by 2010.

In health services, Lebanon is among the ESCWA countries with the highest rates of physicians and dentists per 100,000 population. The situation is gloomier in Yemen where only 22 physicians and one dentist provide health services for every 100,000 population.

يقول هذا المصل الوضع الصحي للبلدان الاسكوا حيث يتضمن توقع الحياة عند الولادة ووفيات الاطفال والرضع بالإضافة الى الخدمات الصحية المتوفرة مثل عدد المشغلين بالمهن الطبية، والمؤسسات الصحية العاملة في القطاعين الحكومي والخاص ويشتمل هذا المصل أيضا على بعض الرسوميات البيانية لسطقة الاسكوا تبين الاتجاهات الرئيسية لبعض المؤثرات المروضة في هذا المصل وقد تم الحصول على البيانات من الأجهزة الإحصائية الوطنية.

يعرض الجدول III-1 توقع الحياة عند الولادة ووفيات الأطفال والرضع في بلدان الاسكوا للفترة ٢٠٠٥-٢٠١٠ والبيانات المروضة هي من إحصاء شعبة السكان بالأمم المتحدة نيويورك.

ويتناول الجدول III-2 عدد الأطباء وأطباء الأسنان والميائل والمرصين في بلدان الاسكوا وقد احتست معدلات الأطباء وأطباء الأسنان لكل ١٠٠,٠٠٠ شخص باستخدام تقديرات السكان الوطنية.

ويرص الجدول III-3 عدد المستشفيات وأسرتهم والمرافق الصحية ومرافق رعاية الطفل والام في بلدان الاسكوا وقد احتست معدلات أسرة المستشفيات لكل ١٠٠,٠٠٠ شخص باستخدام تقديرات السكان الوطنية.

وتشير البيانات انه خلال الفترة ٢٠٠٥-٢٠١٠، بلغ العمر المتوقع عند الولادة لكل من النساء والرجال ٧٢,٧ سنة و٦٩,٣ سنة على التوالي وتبين الإحصاءات انه خلال الفترة نفسها سجلت أعلى معدلات وفيات الرضع والأطفال في العراق غير انه يتوقع ان تنخفض هذه المعدلات بحلول العام ٢٠١٠.

فيما يتعلق بالخدمات الصحية، سجل لبنان اعلى نسبة لمعدلات الاطباء وأطباء الأسنان ويحظف الوضع في اليمن حيث يقدم ٢٢ طبيب وطبيب أسنان واحد فقط الخدمات الصحية لكل ١٠٠,٠٠٠ من السكان.

111-1  
 موقّع الحياة بعد الولادة، وفيات الأطفال والرضع في بلدان الإسكوا للقرنين ( ٢٠٠٥-٢٠١٠، ٢٠٠٠-٢٠١٠ )  
 Life expectancy at birth, child and infant mortality in ESCWA countries (2000-2005, 2005-2010)

Country	السنة Year	موقّع الحياة بعد الولادة Life expectancy at birth			معدّل وفيات الأطفال (الكل من ٥ سنوات) Child mortality rate (<5 years)	معدّل وفيات الرضع (الكل من سنة) Infant mortality rate (<1 year)	البلد
		كلا الجنسين Both sexes	رجال Men	سواء Women			
Bahrain	2000-2005	74.0	72.5	75.9	18.1	14.2	البحرين
	2005-2010	75.8	73.5	76.9	15.6	12.4	
Egypt	2000-2005	68.8	66.7	71.0	47.9	40.6	مصر
	2005-2010	71.6	68.2	72.5	39.3	33.8	
Iraq	2000-2005	60.7	59.2	62.3	107.8	83.3	العراق
	2005-2010	66.9	62.2	65.3	83.5	66.7	
Jordan	2000-2005	71.0	69.7	72.5	27.2	23.9	الأردن
	2005-2010	73.3	70.9	73.7	22.9	20.3	
Kuwait	2000-2005	76.6	74.9	79.0	13.0	10.8	الكويت
	2005-2010	77.9	75.7	79.8	11.7	9.9	
Lebanon	2000-2005	73.5	71.9	75.1	19.9	17.2	لبنان
	2005-2010	75.0	72.7	75.9	17.6	15.4	
Oman	2000-2005	72.4	71.0	74.4	23.0	19.7	عمان
	2005-2010	74.0	71.8	75.4	19.9	17.3	

III-1 (cont'd)  
 توقع الحياة بعد الولادة، وفيات الأطفال والرضع في بلدان الإسكوا اللاتينيين (٢٠١٠-٢٠٠٥، ٢٠٠٥-٢٠٠٠)  
 Life expectancy at birth, child and infant mortality in ESCWA countries (2000-2005, 2005-2010)

Country	السنة Year	توقع الحياة بعد الولادة Life expectancy at birth			معدل وفيات الأطفال (السنين < 5 سنوات) Child mortality rate (< 5 years)	معدل وفيات الرضع (السنين < 1 سنة) Infant mortality rate (< 1 year)	البلد
		كل الجنسين Both sexes	رجال Men	سواء Women			
Palestine	2000-2005	72.4	70.8	74.0	24.2	20.7	فلسطين
	2005-2010	74.2	71.6	75.0	20.7	17.9	
Qatar	2000-2005	72.2	70.5	75.4	14.6	12.3	قطر
	2005-2010	74.1	71.5	76.4	13.3	11.1	
Saudi Arabia	2000 2005	72.3	71.1	73.7	24.1	20.6	المملكة العربية السعودية
	2005 2010	74.4	72.1	74.9	19.7	17.1	
Syrian Arab Republic	2000-2005	71.9	70.6	73.1	26.3	22.3	الجمهورية العربية السورية
	2005-2010	74.1	71.6	74.3	21.9	18.8	
United Arab Emirates	2000 2005	74.7	73.3	77.4	15.4	13.6	الإمارات العربية المتحدة
	2005-2010	76.2	74.1	78.4	13.4	11.9	
Yemen	2000 2005	60.0	58.9	61.1	97.6	70.6	اليمن
	2005-2010	64.0	60.9	63.1	83.5	61.6	
ESCWA countries	2000 2005	70.8	69.3	72.7	35.3	28.4	بلدان الإسكوا
	2005 2010	73.2	70.5	74.0	29.5	24.2	

Source: United Nations World Population Prospects: The 2002 Revision, New York 2003

111-2  
الإعطاء واطباء الأسنان والمهنيين في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٨  
Physicians, dentists, pharmacists and nurses in ESCWA countries 1998-2002

	1998	1999	2000	2001	2002	
<b>Bahrain</b>						
Physicians <sup>(1)</sup>	648	629	772	833		الطباء <sup>(1)</sup>
Physicians per 100,000 pop	107	101	121	127		اطباء لكل ١٠٠ ١ سكن
Dentists	60	59	88	95		اطباء الاسنان
Dentists per 100,000 pop	10	10	14	15		اطباء اسنان لكل ١٠٠ ١ سكن
Pharmacists	129	127	127	135		المهنيون
Nurses	2,126	2,168	2,161	2,349		الممرضون
<b>Egypt</b>						
Physicians	47,142	49,676	39,204			الطباء
Physicians per 100,000 pop	77	79	61			اطباء لكل ١٠٠ ١ سكن
Dentists	3,903	4,226	5,459			اطباء الاسنان
Dentists per 100,000 pop	6	7	9			اطباء اسنان لكل ١٠٠ ١ سكن
Pharmacists	3,276	3,789	4,552			المهنيون
Nurses	82,857	116,081	119,115			الممرضون
<b>Iraq</b>						
Physicians	11,046					الطباء
Physicians per 100,000 pop	49					اطباء لكل ١٠٠ ١ سكن
Dentists	2,072					اطباء الاسنان
Dentists per 100,000 pop	9					اطباء اسنان لكل ١٠٠ ١ سكن
Pharmacists	2,006					المهنيون
Nurses						الممرضون
<b>Jordan <sup>(a)</sup></b>						
Physicians	2,447	2,638	2,815	2,967	2,911	الطباء
Physicians per 100,000 pop	51	54	46	57	55	اطباء لكل ١٠٠ ١ سكن
Dentists	307	350	396	431	471	اطباء الاسنان
Dentists per 100,000 pop	6	7	8	8	9	اطباء اسنان لكل ١٠٠ ١ سكن
Pharmacists	173	177	189	213	226	المهنيون
Nurses	1,728	1,882	1,999	1,963	2,016	الممرضون

III-2 (cont'd)  
 الأطباء وأطباء الأسنان والصيادلة والممرضون في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٨  
 Physicians, dentists, pharmacists and nurses in ESCWA countries 1998-2002

	1998	1999	2000	2001	2002	
<b>Kuwait</b>						
Physicians	3,418	3,492	3,534	3,654		الأطباء
Physicians per 100,000 pop	169	166	161	161		الطبيب لكل ١٠٠ ألف نسمة
Dentists	425	492	517	576		أطباء الأسنان
Dentists per 100,000 pop	21	23	24	25		الطبيب لكل ١٠٠ ألف نسمة
Pharmacists	479	447	448	445		الممرضون
Nurses	8,473	8,171	9,065	9,291		الممرضون
<b>Lebanon</b>						
Physicians	7,415	7,926	8,074	8,694	8,878	الأطباء
Physicians per 100,000 pop	219	231	231	246	247	الطبيب لكل ١٠٠ ألف نسمة
Dentists	3,354	3,498	3,639	3,756	3,822	أطباء الأسنان
Dentists per 100,000 pop	99	102	104	106	106	الطبيب لكل ١٠٠ ألف نسمة
Pharmacists						الصيادلة
<b>Oman</b>						
Physicians	3,061	3,143	3,258	3,397	3,536	الأطباء
Physicians per 100,000 pop	134	135	136	137	139	الطبيب لكل ١٠٠ ألف نسمة
Dentists	201	237	262	298	335	أطباء الأسنان
Dentists per 100,000 pop	9	10	11	12	13	الطبيب لكل ١٠٠ ألف نسمة
Pharmacists	435	395	495	586	590	الممرضون
Nurses	7,453	7,525	7,829	8,014	8,242	الممرضون (*)
<b>Palestine</b>						
Physicians	3,334	3,877	4,427	4,803	4,901	الأطباء
Physicians per 100,000 pop	115	128	141	146	141	الطبيب لكل ١٠٠ ألف نسمة
Dentists	970	1,124	1,256	1,312	1,307	أطباء الأسنان
Dentists per 100,000 pop	33	37	40	40	38	الطبيب لكل ١٠٠ ألف نسمة
Pharmacists	1,579	1,906	2,010	2,236	2,342	الممرضون
Nurses	4,435	4,435	5,611	4,772	4,953	الممرضون



III 2 (cont d)  
 الاطباء واطباء الاسنان والصيادلة والممرضون في نطاق الإسكوا ١٩٨٨-٢٠٠٢  
 Physicians, dentists, pharmacists and nurses in ESCWA countries 1998-2002

	1998	1999	2000	2001	2002	
<b>Qatar</b>						
Physicians	1,003	1,041	1,173	1,319		قطر
Physicians per 100,000 pop	184	188	208	229		الاطباء
Dentists	156	165	191	223		اطباء لثقل ١ سقل
Dentists per 100,000 pop	29	30	34	39		اطباء الاسفل
Pharmacists	220	218	224	249		اطباء اسفل لثقل ١ سقل
Nurses	2,370	2,369	2,467	2,803		الصيادلة الممرضون
<b>Saudi Arabia</b>						
Physicians	30,281	31,502	31,222	31,983		المملكة العربية السعودية
Physicians per 100,000 pop	147	148	146	141		الاطباء
Pharmacists (1)	1,643	1,661	1,688			اطباء لثقل ١ سقل
Nurses	64,790	65,526	66,948	67,421		الصيادلة (٢) الممرضون
<b>Syrian Arab Republic</b>						
Physicians	20,888	21,393	22,408	23,784		الجمهورية العربية السورية
Physicians per 100,000 pop	135	135	137	142		الاطباء
Dentists	10,473	10,694	11,160	12,228		اطباء لثقل ١ سقل
Dentists per 100,000 pop	68	67	68	73		اطباء الاسفل
Pharmacists	7,936	8,189	8,868	9,882		اطباء اسفل لثقل ١ سقل
Nurses	29,500	25,680	27,164	27,913		الصيادلة الممرضون
<b>United Arab Emirates</b>						
Physicians	3,304	3,509	3,469	6,358		الإمارات العربية المتحدة
Physicians per 100,000 pop	117	116	107	182		الاطباء
Dentists	428	460	450	569		اطباء لثقل ١ سقل
Dentists per 100,000 pop	15	15	14	16		اطباء الاسفل
Pharmacists	792	350	288	1,611		اطباء اسفل لثقل ١ سقل
Nurses	9,068	9,485	9,428	12,067		الصيادلة الممرضون

III 3  
المستشفيات واسرة المستشفيات والمواسم الصحية الاخرى في بلدان الاسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٨  
Hospitals, hospital beds, and other health centers in ESCWA countries 1998-2002

	1998	1999	2000	2001	2002	
<b>Bahrain</b>						
Hospitals	12	12	12	12	12	المستشفيات
Hospital beds	1,832	1,849	1,838	1,864	1,864	اسره المستشفيات
Hospital beds per 100,000 pop	303	298	288	285	285	اسره لكل ١٠٠ سكن
Child welfare centres	18	18	18	19	19	مراكز الطفولة والاذمية
Health centres and clinics	21	21	21	23	23	المراكز والعيادات الصحية
<b>Egypt</b>						
Hospitals	4,586	5,181	5,379			المستشفيات
Hospital beds	114,538	116,621	157,862			اسره المستشفيات
Hospital beds per 100,000 pop	187	186	247			اسره لكل ١٠٠ سكن
Maternity and child care centres	205	209	216			مراكز رعاية الازمية والطفولة
Pharmacies						الصيدليات
<b>Iraq</b>						
Hospitals	196					المستشفيات
Hospital beds	30,022					اسره المستشفيات
Hospital beds per 100,000 pop	134					اسره لكل ١٠٠ سكن
Health centres and clinics	1,338					المراكز والعيادات الصحية
Pharmacies						الصيدليات
<b>Jordan (١)</b>						
Hospitals	83	84	86	91	95	المستشفيات
Hospital beds	8,565	8,726	8,705	8,982	9,383	اسره المستشفيات
Hospital beds per 100,000 pop	180	178	173	173	176	اسره لكل ١٠٠ سكن
Mother and child health centres	322	337	345	351	351	مراكز رعاية الام والاطفال
Health centres and clinics	858	884	383	385	389	المراكز الصحية والعيادات
Pharmacies	1,442	1,470	1,533	1,564	1,581	الصيدليات

المستشفيات وأسرة المستشفيات والوحدات الصحية الأخرى في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٨  
 المستشفيات وأسرة المستشفيات والوحدات الصحية الأخرى في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٨

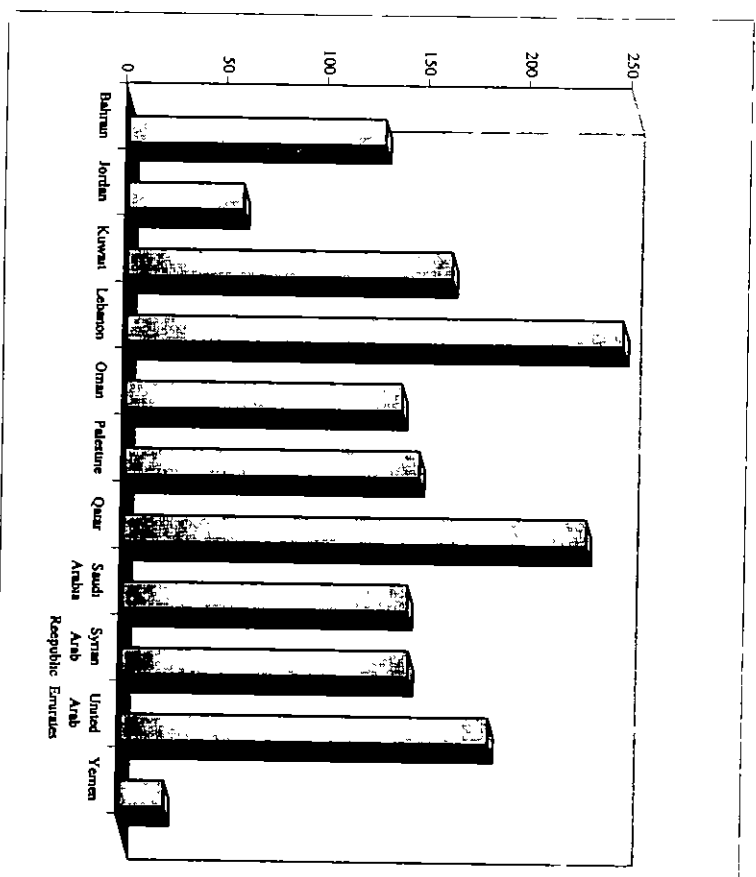
III 3 (cont'd)

	1998	1999	2000	2001	2002	
<b>Kuwait</b>						
Hospitals	23	23	23	23	23	الكويت
Hospital beds	4,955	4,992	5,134	5,238	5,238	المستشفى
Hospital beds per 100,000 pop	244	237	234	230	230	أسره المستشفى
Mother and child care centres	89	90	94	94	94	أسره لكل ١٠٠ سكن
Health centres and clinics	176	179	167	191	191	مراكز رعاية الأمومة والطفولة المراكز الصحية والعيادات
<b>Lebanon</b>						
Hospitals	140	142	139	142	144	لبنان
Hospital beds	8,004	8,606	8,915	9,138	9,999	المستشفى
Hospital beds per 100,000 pop	237	250	255	258	278	أسره لكل ١٠٠ سكن
Health centres and clinics						المراكز والعيادات الصحية
<b>Oman</b>						
Hospitals	54	54	55	56	56	عمان
Hospital beds	5,091	5,089	5,190	5,200	5,168	مستشفى
Hospital beds per 100,000 pop	223	219	216	210	204	أسره لكل ١٠٠ سكن
Health centres and clinics	162	161	159	807	803	المراكز والعيادات الصحية
<b>Palestine</b>						
Hospitals	54	57	65	70	72	فلسطين
Hospital beds	3,771	3,850	4,555	4,522	5,000	المستشفى
Hospital beds per 100,000 pop	130	127	145	137	144	أسره المستشفى سكن لكل ١٠٠ سكن
<b>Qatar</b>						
Hospitals	4	4	5	7		قطر
Hospital beds	1,253	1,265	1,346	1,339		المستشفى
Hospital beds per 100,000 pop	230	228	238	233		أسره لكل ١٠٠ سكن
Health centres and clinics	143	154	173	203		المراكز الصحية والعيادات
Pharmacies <sup>(2)</sup>	88	95	111	126		المصيدية <sup>(1)</sup>

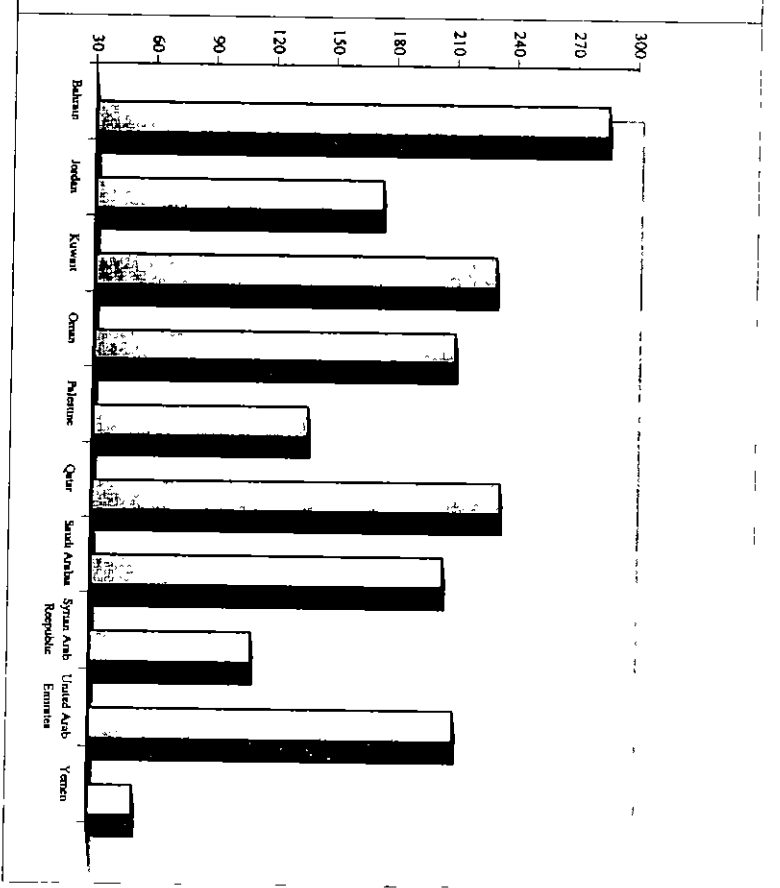
III-3 (cont'd)  
 المستشفيات وأسرة المستشفيات والمؤسسات الصحية الأخرى في بلدان الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٨  
 Hospitals, hospital beds, and other health centers in ESCWA countries 1998-2002

	1998	1999	2000	2001	2002	
<b>Saudi Arabia</b>						
Hospitals	308	314	318	324		المستشفيات
Hospital beds	45,032	45,729	45,919	46,622		أسره المستشفيات
Hospital beds per 100,000 pop	218	214	215	205		أسره لكل ١٠٠ سكن
Health centres and clinics	3,473	3,597	3,628			المراكز الصحية والعيادات الصيدلانيه (١)
Pharmacies (2)	3,208	3,215	3,228			
<b>Syrian Arab Republic</b>						
Hospitals	349	375	390	403	503	المستشفيات
Hospital beds	17,382	17,772	18,370	18,421	36,437	أسره المستشفيات
Hospital beds per 100,000 pop	112	112	113	110	213	أسره لكل ١٠٠ سكن
Health centres and clinics	884	926	893	1,046	1,114	المراكز الصحية والعيادات
<b>United Arab Emirates</b>						
Hospitals	55	56	55	59	58	المستشفيات
Hospital beds	6,641	6,812	6,899	7,364	7,731	أسره المستشفيات
Hospital beds per 100,000 pop	234	225	212	211	206	أسره لكل ١٠٠ سكن
Mother and child health centres	98	98	106	108	114	مراكز رعاية الأم والطفل
Health centres and clinics	739	739	795	832	832	المراكز الصحية والعيادات
Pharmacies			713	761	840	صيدليات
<b>Yemen</b>						
Hospitals	101	105	106	121		المستشفيات
Hospital beds	8,984	8,816	8,631	9,802		أسره المستشفيات
Hospital beds per 100,000 pop	53	50	47	52		أسره لكل ١٠٠ سكن
Health centres and clinics	2,066	1,636	1,498	1,619		المراكز والعيادات الصحية
Maternity and child centres	155	216	241	395		مراكز الأمومة و الطفولة
Pharmacies	2,132	1,931	2,155	2,205		الصيدليات
<b>(1) Ministry of Health</b>						
<b>(2) Private only</b>						

عدد الأطباء لكل ١٠٠٠٠ شخص في بلدان الإسكوا للعام ٢٠٠١  
Physicians per 100,000 population in ESCWA countries, 2001



عدد الأسرة لكل ١٠٠٠ شخص في بلدان الإسكوا للعام ٢٠٠١  
Hospital beds per 100,000 population in ESCWA countries, 2001



## Sources

### Bahrain

Central Statistical Organization, Directorate of Statistics, Statistical Abstract 2001 and previous issues Manama

Ministry of Health, Health Information Directorate, Health Statistics 2000 and previous issues Manama

### Egypt

Central Agency for Public Mobilization and Statistics, Statistical Yearbook 1994-2001 and previous issues Carro

### Iraq

Central Statistical Organization, Annual Abstract of Statistics 1997 and previous issues Baghdad

### Jordan

Department of Statistics, Statistical Yearbook 2002 and previous issues Amman

### Kuwait

Ministry of Planning, Statistics and Information Sector, Annual Statistical Abstract 2002 and previous issues Kuwait

### Lebanon

Order of physicians, dentists and hospitals 2003 Beirut

### Oman

Ministry of National Economy, Statistical Yearbook 2001 and previous issues Muscat

## المصادر

### البحرين

البحر المركزي للإحصاء، إدارة الإحصاء، المجموعة الإحصائية ٢٠٠١ وأعداد سابقة المساهمة

وزارة الصحة، إدارة المعلومات الصحية الإحصائية السنوية ٢٠٠٠ وأعداد سابقة المساهمة

### مصر

البحر المركزي للتقنية العامة والإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي ١٩٩٤-٢٠٠١ وأعداد سابقة القاهرة

### العراق

البحر المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية ١٩٩٧ وأعداد سابقة

### سداد

### الأردن

دائرة الإحصاءات العامة، النشرة الإحصائية السنوية ٢٠٠٢ وأعداد سابقة عمان

### الكويت

وزارة التخطيط، قطاع الإحصاء والمعلومات، المجموعة الإحصائية السنوية ٢٠٠٢ وأعداد سابقة الكويت

### لبنان

قوائم الأطباء وأطباء الأسنان والمستشفيات ٢٠٠٣ بيروت

### عمان

وزارة الاقتصاد الوطني، المجموعة الإحصائية السنوية ٢٠٠١ وأعداد سابقة مسقط

Ministry of Health, Annual Health Report 2001 and previous issues Muscat

Palestine

Palestinian Central Bureau of Statistics, Unpublished Statistical Report 1996 Ramallah

Palestinian Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract of Palestine 1999 No 1 Ramallah 2000

Qatar

Central Statistical Organization, Annual Statistical Abstract 2001 and previous issues Doha

Saudi Arabia

Ministry of Finance and National Economy, Central Department of Statistics, Statistical Yearbook 2000 and previous issues Riyadh

Syrian Arab Republic

Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract 2003 and previous issues Damascus

United Arab Emirates

Ministry of Planning, Central Statistical Department, Annual Statistical Abstract 2002 and previous issues Abu Dhabi

Ministry of Planning, Central Statistical Department, The United Arab Emirates in Figures 1995/96, Issue 17 Abu Dhabi 1997

Yemen

Ministry of Planning and Development, Central Statistical Organization, Statistical Yearbook 2001 and previous issues Sana'a

وزارة الصحة، التقرير الصحي السنوي ٢٠٠١ وأعداد سابقة مسقط

فلسطين

البحار المركزي للإحصاء الفلسطيني، تقرير إحصائي غير منشور ١٩٩٦ رام

الله

البحار المركزي للإحصاء الفلسطيني، كتاب فلسطين الإحصائي السنوي ١٩٩٩

رقم ١ رام الله ٢٠٠٠

قطر

البحار المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية ٢٠٠١ وأعداد سابقة

الدرجة

المملكة العربية السعودية

وزارة المالية والاقتصاد الوطني، مصلحة الإحصاءات العامة، الكتاب الإحصائي

السنوي ٢٠٠٠ وأعداد سابقة الرياض

الجمهورية العربية السورية

المكتب المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية ٢٠٠٣ وأعداد سابقة دمشق

الإمارات العربية المتحدة

وزارة التخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية ٢٠٠٢

وأعداد سابقة أبو ظبي

وزارة التخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء، دولة الإمارات العربية المتحدة في

أرقام ١٩٩٥/٩٦، العدد ١٧، أبو ظبي ١٩٩٧

اليمن

وزارة التخطيط والتنمية، البحار المركزي للإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي

٢٠٠١ وأعداد سابقة صنعاء





General Ledger

General Ledger

General Ledger

General Ledger

## Chapter Four: National Accounts

### الفصل الرابع: الحسابات القومية

This chapter provides data on the gross domestic product (GDP) of ESCWA member countries in national currencies at current prices and United States dollars and at constant 1995 prices. It also includes a number of important economic indicators for ESCWA member countries, such as real GDP growth rates, GDP per capita and growth rates at constant 1995 prices and national disposable income per capita in 2002.

This chapter also presents comparative economic indicators for the ESCWA region and other world regions of the world. In addition, it provides a number of comparative charts on main economic activities and components of GDP by expenditure for the two subgroups in the ESCWA region, namely, the Gulf Cooperation Council (GCC) countries and the countries with more diversified economies (MDE), in order to highlight the characteristics of these subgroups and their relative contribution to the total GDP of the ESCWA region.

يتناول هذا الفصل بيانات الناتج المحلي الإجمالي لسكوا بالعملة المحلية والأسعار الحارية، وبالدولار الأمريكي بالأسعار الثابتة لعام ١٩٩٥ كما يتضمن بعض المؤشرات الاقتصادية الهامة للسكوا، ومنها، على سبيل المثال، معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي، ونصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي، والأسعار الثابتة لعام ١٩٩٥، ومعدلات نمو، ونصيب الفرد من الدخل القومي المتاح لعام ٢٠٠٢.

وبالإضافة إلى ذلك، يشمل هذا الفصل مؤشرات اقتصادية من أجل المقارنة بين منطقة سكوا ومناطق أخرى في العالم. هذا فصلاً عن مجموعة من الرسوم البيانية التي تساعد في مقارنة الأنشطة الاقتصادية الرئيسية ونمو الإقليم على الناتج المحلي الإجمالي لكل من مجموعتي منطقة سكوا (البلدان مجلس التعاون الخليجي والبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً)، والتي تهدف إلى إبراز خصائص كل مجموعة، ومساهمتها النسبية في الناتج المحلي الإجمالي لمجموعة بلدان سكوا ككل.

The data and statistics available at ESCWA show that the economic performance of the region, excluding Iraq and Palestine, continued its remarkable decline. The aggregate real GDP growth rate for the ESCWA region went down from 2.75 percent in 2001 to a low of 1.96 percent in 2002, unlike the global economic trend in 2002 identified by the International Monetary Fund (IMF) that rose to 3 percent in 2002 compared to 2.3 percent in 2001. This is a result of the continuous increases in the economic growth rates of both groups of the advanced economies and developing countries.

The tables, included in this chapter, show the most important aggregates on the economic developments in the ESCWA region during the last two years. It is generally observed that a considerable decline in the growth rates of the ESCWA region between 2001 and 2002. Such decline was observed in GCC countries, whose real growth rate went down from 2.5 percent in 2001 to 1.4 percent in 2002. The most marked decline was registered in Oman, where the growth rate fell from some 9.8 percent to some 1.9 percent, followed by Qatar, United Arab Emirates and Saudi Arabia between those two years, respectively.

ويظهر البيانات والإحصاءات المتاحة لدى أسكوا ان الأداء الاقتصادي للمنطقة (باستثناء العراق وفلسطين) قد استمر في التراجع بصورة ملحوظة. إذ ان معدل النمو في الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي للمنطقة انخفض من ٢,٧٥ في المائة في عام ٢٠٠١ الى ١,٩٦ في المائة في عام ٢٠٠٢، على عكس ما شهده معدل النمو الحقيقي في الاقتصاد العالمي، وفقا لتقديرات صندوق النقد الدولي، والذي ارتفع الى ٣ في المائة عام ٢٠٠٢ مقابل ٢,٣ في المائة عام ٢٠٠١، وذلك نتيجة استمرار ارتفاع معدلات النمو الاقتصادي لمجموعتي بلدان الاقتصادات المتقدمة والبلدان النامية.

وتوضح الجداول التي يحرصها هذا الفصل أهم محصلات التطورات الاقتصادية التي شهدها دول منطقة أسكوا خلال العامين الأخيرين. فقد شهدت معدلات النمو في الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي تراجعا ملحوظا نتيجة الأداء الاقتصادي لمنطقة أسكوا بشكل عام بين عامي ٢٠٠١ و ٢٠٠٢. وقد كان هذا التراجع حاداً في بلدان مجلس التعاون الخليجي، إذ ان معدل النمو الحقيقي انخفض من ٢,٥ في المائة عام ٢٠٠١ الى ١,٤ في المائة عام ٢٠٠٢. وقد بلغ هذا التراجع حدة الأعلى في عمان، حيث انخفض معدل النمو الاقتصادي من نحو ٩,٨ في المائة الى نحو ١,٩ في المائة فقط، تلتها قطر ثم الإمارات والسعودية بين العامين المذكورين، على التوالي. كما شهدت بعض البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً في منطقة أسكوا تراجعا أقل في معدلات نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي،

Some of the MIDE countries in the ESCWA region have suffered from a less decline in their real GDP growth rates, except for a remarkable decline in the real growth rate of Yemen. On the contrary, Jordan and Lebanon achieved a slight increase in their growth rates in 2002 over 2001 levels

However, the estimated figures of ESCWA region indicate a relative recovery in the economy of the ESCWA region in 2003. The real GDP growth of ESCWA region is expected to reach 3.4 percent. This can be attributed to the good performance in most of the ESCWA member states in comparison with 2002 levels, especially in the sectors of oil, transportation and tourism that contributed to the relative remarkable high growth rates of the oil exporting countries in the ESCWA region and the MIDE countries as well.

According to ESCWA estimates, the forecasts indicate a continuous improvement in the economic performance of the ESCWA region in 2004, as a result of the expected economic developments after overcoming the effects of the crisis rising from the current situation in Iraq and the events of September

بانتشاء اليوم التي شهدت نزاحا ملحوظا في معدل نموها الحقيقي وعلى العكس من ذلك، فإن الأردن ولسان حقا ارتفاعا طويلا في معدل نمو ناتجها المحلي الحقيقي في عام ٢٠٠٢ مقارنة بما كان سائدا في عام ٢٠٠١

وعلى أية حال، تظهر الأرقام التقديرية لمجموعة اسكوا تواتر لتعايش سسي في اقتصاد المنطقة عام ٢٠٠٣ بوجه عام، حيث من المتوقع أن يبلغ معدل النمو الحقيقي لاسكوا ٣.٤ في المائة، وذلك نتيجة التحسن في الأداء الاقتصادي في غالبية بلدان المنطقة مقارنة بالمستويات المحققة في عام ٢٠٠٢، والذي يبرى أساسا إلى الأداء الجيد لقطاعات النفط والنقل والسياحة، التي ساهمت بشكل كبير في الارتفاع النسبي الملحوظ في معدلات النمو التي شهبتها معظم دول المنطقة المصدرة للنفط والدول ذات الاقتصادات الأكثر تنوعا

واستنادا إلى تقديرات اسكوا، تشير التوقعات إلى استمرار التحسن في الأداء الاقتصادي لمنطقة اسكوا عام ٢٠٠٤، وذلك نتيجة التطورات الاقتصادية المتوقعة بعد التخلص من آثار الأزمات الناجمة عن الوضع الحالي في العراق وأحداث الحادي عشر من سبتمبر، بما يحقق وصفا أفضل في عام ٢٠٠٤ عما هو سائد الآن في عام ٢٠٠٣ ومن المتوقع تقارب معدلات النمو الحقيقي في عام ٢٠٠٤

11<sup>th</sup>, leading to a better outlook in 2004 compared to 2003. A convergence is anticipated in the real growth rates for both of ESCWA groups, GCC and MDE countries, in 2004

In addition, the growth rate of real GDP per capita in ESCWA region has recorded a slight decrease in 2002 compared with 2001 for most of countries in the region, except for Bahrain, Jordan and Lebanon. This decrease can be attributed directly to the fact that population growth rates are higher than real GDP growth rates

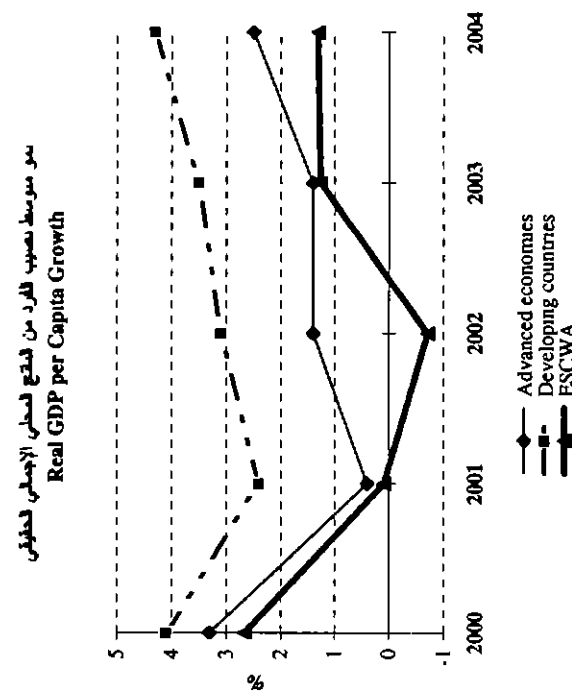
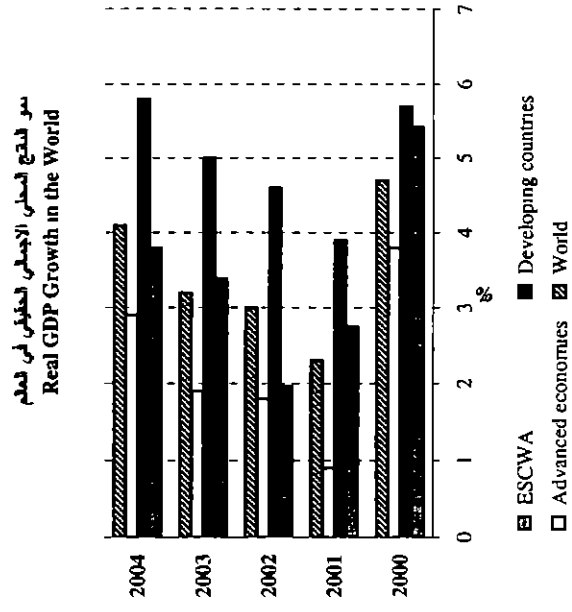
لمحموعتي بلدان الاسكوا، بلدان مجلس التعاون الخليجي والبلدان ذات الاقتصادات الاكثر تنوعا

بالاصافة الى ما تقدم، يلاحظ وجود انخفاض طفيف في معدل النمو لمتوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الاحصالي الحقيقي في منطقة اسكوا، في عام ٢٠٠٢ مقارنة بمستواه في عام ٢٠٠١، في عادية بلدان المنطقة، باستثناء البحرين والاردن ولبنان. ويعد هذا الانخفاض نتيجة لارتفاع معدلات النمو السكاني عن معدل نمو الناتج المحلي الاحصالي الحقيقي

IV-1  
تقديرات معدلات النمو السنوي للمنتج المحلي الإجمالي العالمي للعام وإسكوا (2004-1996)  
Estimates of annual real GDP growth rates for the world and ESCWA (1996-2004)

في المائة	
In percent	(1)
العالم (1)	4.00 4.20 2.80 3.60 4.70 2.30 3.00 3.20 4.10
الاقتصادات المتقدمة	2.90 3.50 2.70 3.40 3.80 0.90 1.80 1.90 2.90
البلدان النامية	6.50 5.80 3.50 3.90 5.70 3.90 4.60 5.00 5.80
إسكوا (2) *	3.89 4.42 4.51 1.54 5.42 2.75 1.96 3.39 3.80

\* ESCWA estimates  
(1) World, advanced economies and developing countries' rates are from "World Economic Outlook, April 2003", IMF  
(2) ESCWA excluding Iraq and Palestine  
تقديرات إسكوا  
(1) معدلات نمو العالم والاقتصادات المتقدمة والبلدان النامية مصدرها  
فهرسة الاقتصادية العالمية، أبريل 2003، صندوق النقد الدولي  
(2) إسكوا لا تشمل العراق وفلسطين



النتائج المحلي الإجمالي في البلدان الاعضاء في اسكوا بالاسعار الحارية بالعملة الوطنية

Gross domestic product in ESCWA member countries at current prices in national currencies

Country	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	البلد
Bahrain (Mn Dinar)	2,294	2,387	2,325	2,489	2,997	2,981	3,165	البحرين (مليون دينار)
Egypt (Mn Pound)	257,200	278,100	287,400	307,600	340,100	358,700	381,700	مصر (مليون جنيه)
Jordan (Mn Dinar)	4,912	5,138	5,610	5,767	5,989	6,311	6,591	الأردن (مليون دينار)
Kuwait (Mn Dinar)	9,303	9,207	7,906	9,170	11,357	10,496	10,738	الكويت (مليون دينار)
Lebanon (Bn Pound)	20,416	22,880	24,509	24,816	24,816	25,312	26,324	لبنان (مليون ليرة)
Oman (Mn Rial)	5,874	6,090	5,416	6,041	7,639	7,668	7,803	عمان (مليون ريال)
Qatar (Mn Rial)	32,976	41,124	37,330	45,111	64,646	62,341	63,578	قطر (مليون ريال)
Saudi Arabia (Mn Rial)	590,749	617,902	546,648	603,589	706,657	686,296	705,854	السعودية (مليون ريال)
Syria (Mn Pound)	690,857	745,569	790,444	819,092	903,944	954,051	999,451	سورية (مليون ليرة)
Emirates (Mn Dirham)	176,184	187,990	178,118	202,698	258,991	255,408	262,107	الإمارات (مليون درهم)
Yemen (Mn Rial)	742,709	896,767	846,474	1,179,997	1,521,560	1,597,717	1,725,620	اليمن (مليون ريال)

\* ESCWA estimates

• تقديرات اسكوا

النتائج المحلي الاجمالي في البلدان الاعضاء في اسكوا بالاسعار الحارية بالدولار الأمريكي

Gross domestic product in ESCWA member countries at current prices in US Dollars

Country	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	مليون دولار امريكي
Bahrain	6,101 9	6,349 2	6,184 0	6,620 5	7,970 5	7,928 7	8,416 8	البحرين
Egypt	75,591 5	81,866 4	84,202 5	89,983 6	93,122 0	88,567 9	82,440 6	مصر
Jordan	6,928 3	7,246 5	7,912 3	8,134 4	8,447 2	8,900 6	9,295 9	الأردن
Kuwait	31,112 0	30,385 1	25,922 9	30,125 8	37,017 8	34,227 4	35,324.2	الكويت
Lebanon	12,995 6	14,866 8	16,166 9	16,456.2	16,456.2	16,785 1	17,456.2*	لبنان
Oman	15,257 9	15,816 9	14,067 3	15,689 9	19,842 1	19,917 9	20,268 8	عمان
Qatar	9,059.3	11,297 8	10,255 5	12,393 1	17,759 9	17,126 6	17,466 5	قطر
Saudi Arabia	157,743.4	164,993 9	145,967 4	161,172 0	188,693 5	183,256 6	188,479 0	السعودية
Syria <sup>(1)</sup>	21,862 6	16,613 0	16,043 0	17,710 1	19,544 7	20,628 1	21,609 8	سورية <sup>(1)</sup>
Emirates	47,993 5	51,209 5	48,493 9	55,186 0	70,512 1	69,536 6	71,360 5	الإمارات
Yemen	5,858 3	6,794 2	6,229 6	7,576 2	9,408 0	9,474 7	9,804 7	اليمن
ESCWA (2)	390,504 3	407,439 3	381,445 2	421,047 8	488,774 0	476,350 4	481,922 9	اسكوا <sup>(2)</sup>

\* ESCWA estimates

(1) Calculated using the weighted US \$ exchange rate

(2) ESCWA excluding Iraq and Palestine

تقديرات اسكوا

(1) احسب باستخدام سعر الصرف المرجح للدولار الامريكى

(2) اسكوا لا تشمل العراق و فلسطين



النتائج المحلي الاحصائي في البلدان الاعضاء في اسكوا بالاسعار الثابتة (1995=100)\*  
 Gross domestic product in ESCWA member countries at constant prices (1995=100)\*

Country	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Bahrain	6,090 4	6,279 5	6,578 7	6,862 5	7,225 1	7,560 2	7,949 2
Egypt	71,184 8	74,422 5	79,100 0	83,925 1	88,457 1	91,553 0	94,482 7
Jordan	6,864 8	7,092 9	7,306 4	7,530 4	7,847 6	8,175 2	8,575 8
Kuwait	25,874 9	26,183 6	29,086 9	28,508 1	29,086 2	29,067 8	29,194 6
Lebanon	11,406 9	11,863 2	12,219 1	12,341 3	12,341 3	12,514 1	12,764 4
Oman	14,183 9	15,060 3	15,467 4	15,431 0	16,218 3	17,810 9	18,149 3
Qatar	8,530 0	10,580 7	11,845 6	12,415 4	13,323 9	14,283 2	14,711 7
Saudi Arabia	147,252.3	151,096 8	155,363 1	154,108 2	161,593 4	163,694 0	165,358 1
Syria (1)	20,029 2	20,527 8	22,088 1	21,647 0	21,777 1	22,511 0	23,237 7
Emirates	45,315 5	49,235 6	50,036 5	52,232 4	58,613 5	60,672 3	61,816 7
Yemen	4,515 9	4,875 1	5,121 5	5,299 8	5,514 4	5,756 2	5,877 7
ESCWA (2)	361,248 6	377,218 0	394,213 2	400,301 0	421,997 8	433,597 9	442,117 9

\* ESCWA estimates using a fixed base year

(1) Calculated using ESCWA the weighted US \$ exchange rate of the Base Year

(2) ESCWA excluding Iraq and Palestine

اسكوا (2)  
 \* تقديرات اسكوا باستخدام سنة اساس ثابتة  
 (1) احسب باستخدام سعر الصرف المرجح للدولار الاميركي لسنة الاساس  
 (2) اسكوا لا تشمل العراق و فلسطين

متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في اسكوا بالأسعار الثابتة \* (1995=100)  
 Gross domestic product per capita in ESCWA member countries at constant prices \* (1995=100)

Country	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	الدولار الأمريكي
Bahrain	10,119.9	10,184.6	10,128.2	10,231.3	10,304.1	10,486.4	10,588.5	10,751.3	البحرين
Egypt	1,173.2	1,211.6	1,238.7	1,289.5	1,340.3	1,383.9	1,403.1	1,418.5	مصر
Jordan	1,567.4	1,544.7	1,541.9	1,536.3	1,536.8	1,557.4	1,577.6	1,611.1	الأردن
Kuwait	15,736.7	13,661.5	13,190.7	14,349.7	13,530.2	13,287.5	12,788.3	12,362.9	الكويت
Libanon	3,461.1	3,510.9	3,575.4	3,615.1	3,589.7	3,530.1	3,519.1	3,529.3	لبنان
Oman	6,468.8	6,406.4	6,678.6	6,763.2	6,637.0	6,863.4	7,415.0	7,433.4	عمان
Qatar	15,894.3	16,309.8	19,814.0	21,735.1	22,370.1	23,582.1	24,840.4	25,132.7	قطر
Saudi Arabia	8,335.2	8,360.0	8,285.2	8,207.2	7,845.0	7,942.3	7,784.6	7,593.0	السعودية
Syria	1,306.2	1,365.3	1,362.5	1,427.5	1,362.2	1,334.4	1,343.6	1,350.7	سورية
Emirates	17,754.8	18,549.1	18,763.6	18,024.7	17,778.2	18,877.1	18,492.0	17,819.8	الإمارات
Yemen	277.1	283.8	295.7	300.0	299.8	301.5	304.1	300.0	اليمن
ESCWA (1)	2,921.1	2,953.3	2,998.5	3,050.5	3,015.3	3,095.6	3,098.4	3,076.3	اسكوا (1)

\* ESCWA estimates

(1) ESCWA excluding Iraq and Palestine

\* تعتبر اسكوا  
(1) اسكوا لا تشمل العراق و فلسطين

معدلات نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في البلدان الاعضاء في اسكوا \*  
Growth rates of real GDP in ESCWA member countries\*

في المائة	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	البلد
في المائة	4 12	3 10	4 76	4 31	5 28	4 64	5 15	البحرين
	5 50	4 55	6 29	6 10	5 40	3 50	3 20	مصر
	2 07	3 32	3 01	3 07	4 21	4 17	4 90	الأردن
	-2 71	1 19	11 09	-1 99	2 03	-0 06	0 44	الكويت
	4 00	4 00	3 00	1 00	0 00	1 40	2 00	لبنان
	2 89	6 18	2 70	-0 24	5 10	9 82	1 90	عمان
	4 82	24 04	11 95	4 81	7 32	7 20	3 00	قطر
	3 37	2 61	2 82	-0 81	4 86	1 30	1 02	السعودية
	7 34	2 49	7 60	-2 00	0 60	3 37	3 23	سورية
	5 86	8 65	1 63	4 39	12 22	3 51	1 89	الإمارات
	6 04	7 95	5 05	3 48	4 05	4 39	2 11	اليمن
ESCWA (1)	3 89	4 42	4 51	1 54	5 42	2 75	1 96	اسكوا (1)

\* ESCWA estimates

(1) ESCWA excluding Iraq and Palestine

\* تقديرات اسكوا  
(1) اسكوا لا تشمل العراق و فلسطين

معدلات نمو متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في البلدان الأعضاء في إسكوا \*

Growth rates of real GDP per capita in ESCWA member countries \*

في المائة										
Country	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002			
Bahrain	0.64	-0.55	1.04	0.71	1.77	0.97	1.54			
Egypt	3.27	2.24	4.10	3.94	3.25	1.39	1.10			
Jordan	-1.45	-0.18	-0.36	0.04	1.34	1.30	2.12			
Kuwait	-13.19	-3.45	1.02	-5.71	-1.79	-3.76	-3.33			
Lebanon *	1.44	1.84	1.11	-0.70	-1.66	-0.31	0.29			
Oman	-0.96	4.25	1.27	-1.87	3.41	8.04	0.25			
Qatar	2.61	21.49	6.23	2.92	5.42	5.34	1.18			
Saudi Arabia	0.30	-0.89	-0.94	-4.41	1.24	-1.99	-2.46			
Syria	4.52	-0.21	4.77	-4.57	-2.04	0.69	0.53			
Emirates	4.47	1.16	-3.94	-1.37	6.18	-2.04	-3.63			
Yemen	2.42	4.19	2.81	-0.06	0.55	0.87	-1.34			
ESCWA (1)	1.10	1.53	1.12	-1.15	2.66	0.09	-0.71			

\* ESCWA estimates

(1) ESCWA excluding Iraq and Palestine

اسكوا (1)  
تقديرات اسكوا  
(1) اسكوا لا تشمل العراق و فلسطين

## IV-8

## مساهمة القطاعات الصناعية الرئيسية في الناتج المحلي الإجمالي

## Contribution of major industrial sectors to GDP

%

Country	القطاع الصناعي (%)			القطاع الخدمي (%)			القطاع الخدمي (%)
	(1) الزراعة	(2) الصناعة	(3) الخدمات	(1) الزراعة	(2) الصناعة	(3) الخدمات	
	Agriculture (1)	Industry (2)	Services (3)	Agriculture (1)	Industry (2)	Services (3)	Services (3)
Bahrain	0.90	32.28	66.82	0.66	42.13	57.21	البحرين
Egypt	15.88	28.65	55.47	15.29	30.84	53.87	مصر
Jordan	2.58	22.25	75.17	1.92	22.59	75.49	الأردن
Kuwait	0.45	47.34	52.21	0.45	52.88	46.68	الكويت
Lebanon	6.28	24.34	69.38	6.28	24.34	69.38	لبنان
Oman	2.83	40.80	56.37	2.07	53.38	44.54	عمان
Qatar	0.69	51.64	47.67	0.40	69.65	29.94	قطر
Saudi Arabia	6.20	43.56	50.24	5.11	51.37	43.52	السعودية
Syria	28.98	26.01	45.01	24.96	29.73	45.31	سورية
Emirates	3.36	45.78	50.86	3.43	50.36	46.21	الإمارات
Yemen	20.32	31.08	48.60	15.20	40.89	43.91	اليمن

(1) Includes agriculture, hunting, forestry and fishing

(2) Includes mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water, and construction

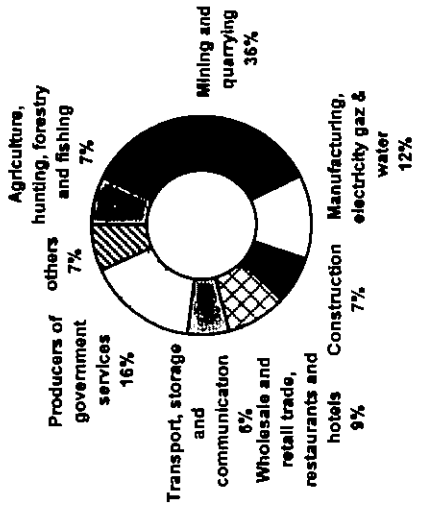
(3) Includes all other economic activities in GDP

(1) تتضمن الزراعة والصيد والغابات

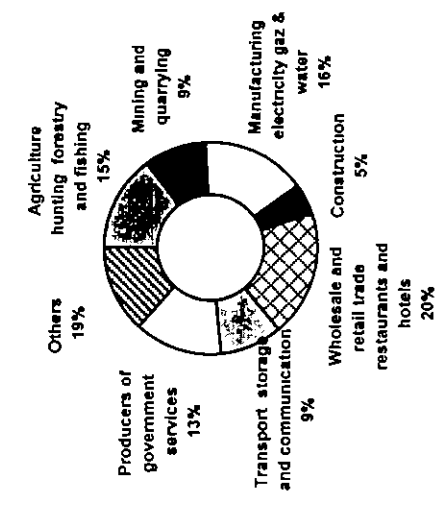
(2) تتضمن الصناعات الاستخراجية (المعادن)، الصناعات التحويلية، الكهرباء والماء والمياه، والتشييد

(3) تتضمن كافة الأنشطة الاقتصادية الأخرى في الناتج المحلي الإجمالي

الأنشطة الاقتصادية الرئيسية في بلدان مجلس التعاون الخليجي لعام ٢٠٠٢  
Main Economic Activities in GCC Countries in 2002

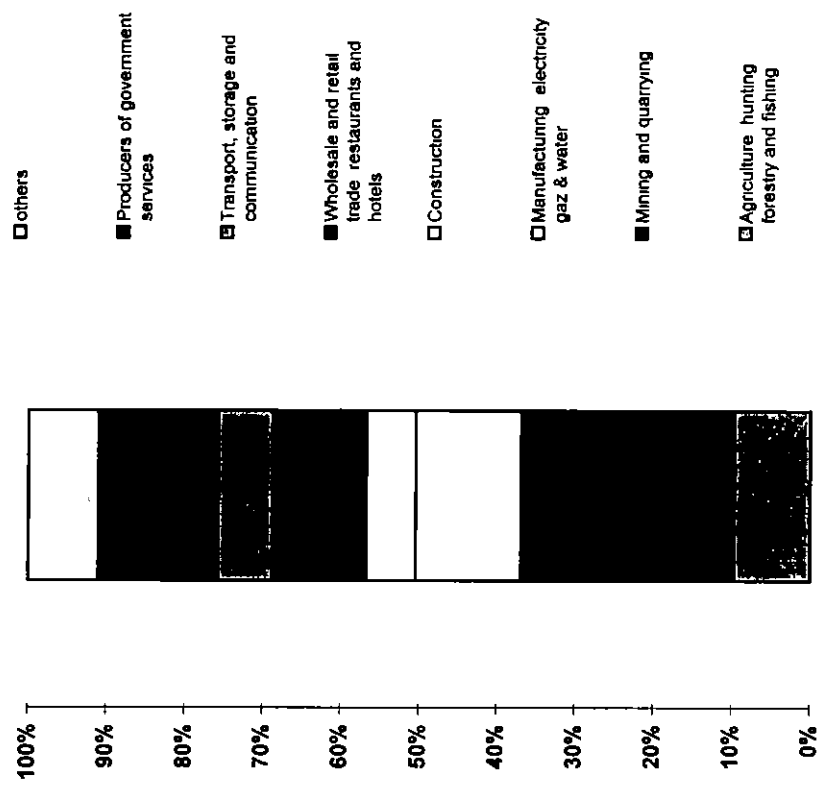


الأنشطة الاقتصادية الرئيسية في البلدان ذات الاقتصاد الكبر تتو لعام ٢٠٠٢  
Main Economic Activities in MDE Countries in 2002



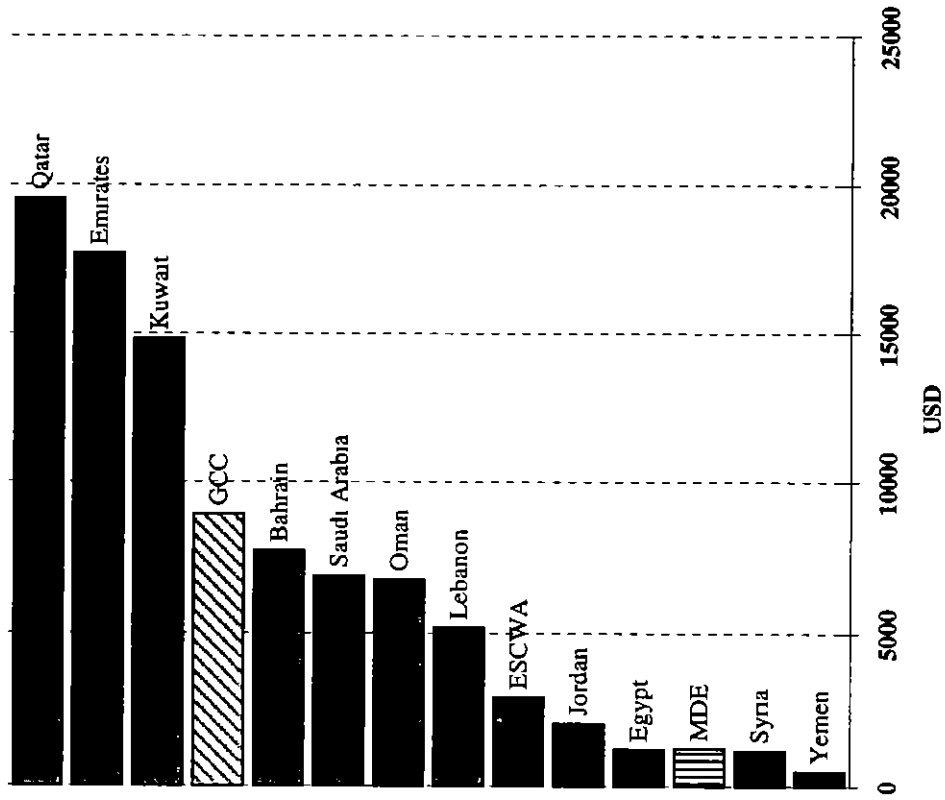
Charts excluding Iraq and Palestine

الأنشطة الاقتصادية الرئيسية في بلدان اسكوا لعام ٢٠٠٢  
Main Economic Activities in ESCWA Countries in 2002



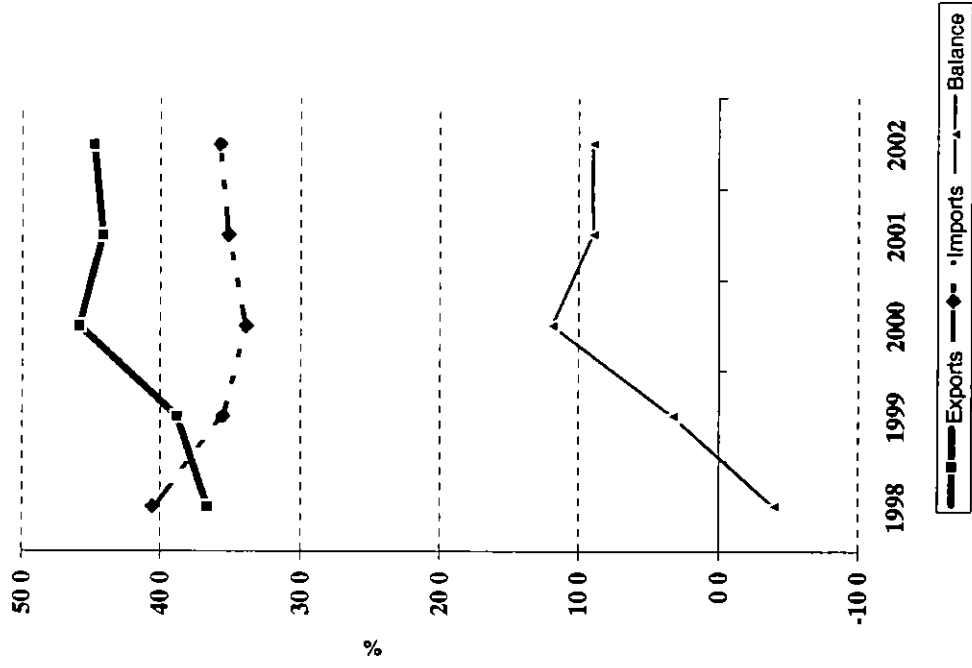
الإشغال لا يشمل العراق وفلسطين

متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح لعام 2002  
National Disposable Income per Capita in 2002



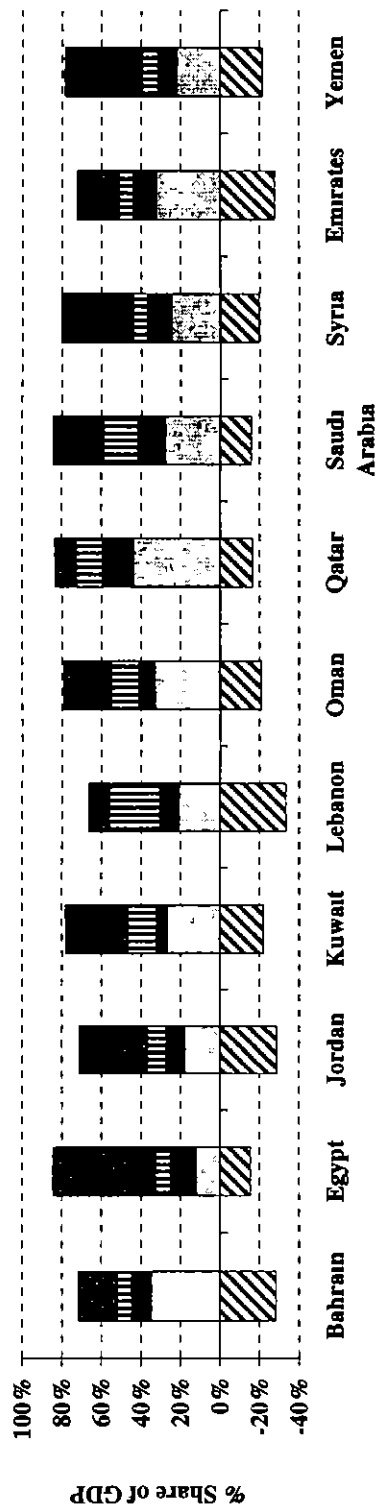
Charts excluding Iraq and Palestine

الميزان التجاري إلى الناتج المحلي الإجمالي في إسكوا  
Balance of Trade to GDP in ESCWA

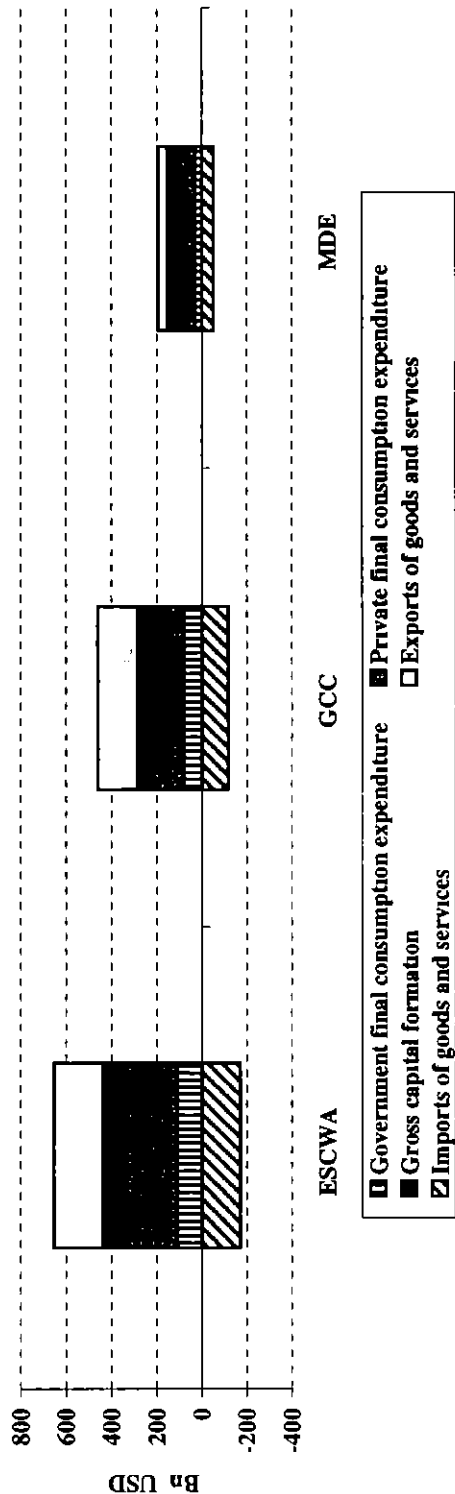


الإجمالي لا تشمل العراق وفلسطين

الاتفاق على الناتج المحلي الاجمالي في بلدان اسكوا لعام 2002  
GDP by Expenditure in ESCWA Countries in 2002



الاتفاق على الناتج المحلي الاجمالي في منطقة اسكوا لعام 2002  
GDP by Expenditure in ESCWA Region in 2002

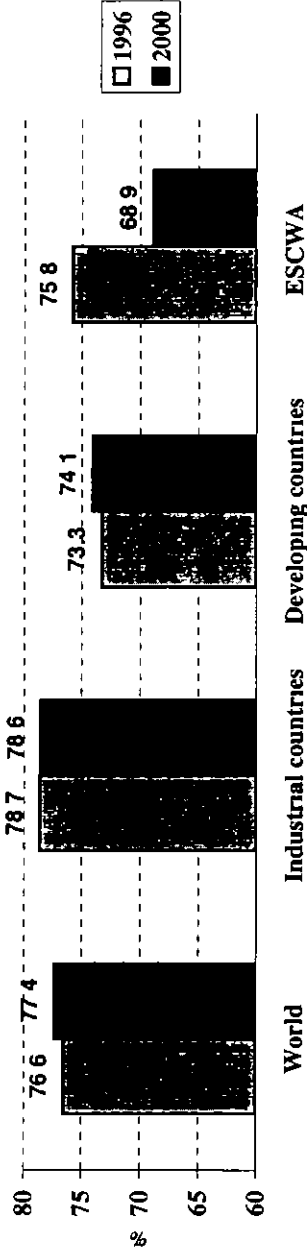


Charts excluding Iraq and Palestine

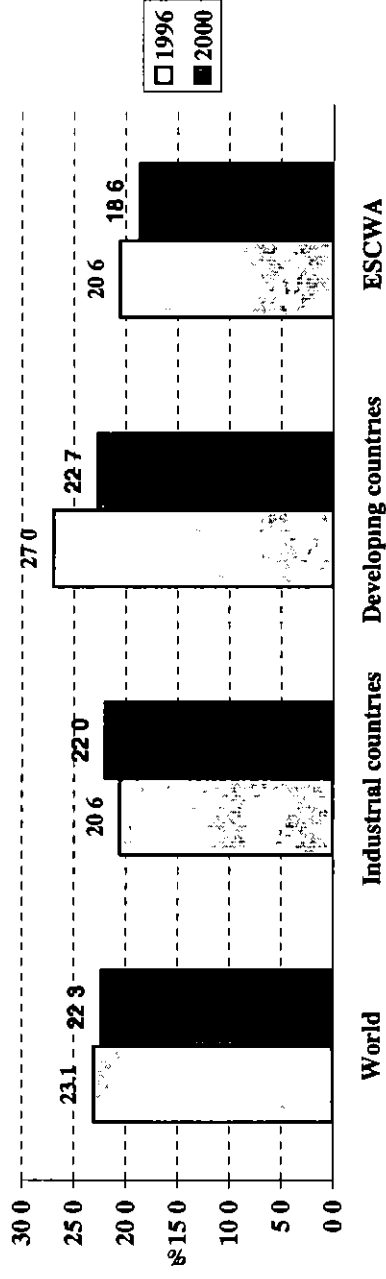
الاتفاق لا يشمل العراق وللسطين



الاتفاق الاستهلاكي النهائي الى الناتج المحلي الاجمالي في العالم  
Final Consumption Expenditure to GDP in the World



التكوين الرأسمالي الإجمالي الى الناتج المحلي الاجمالي في العالم  
Gross Capital Formation to GDP in the World



World, industrial countries, and developing countries ratios are from "International Financial Statistics Yearbook 2002", IMF and ESCWA rates are ESCWA estimates

نسب العالم والبلدان الصناعية والبلدان النامية هي من الكتاب السنوي للإحصاءات المالية الدولية 2002؛ صندوق النقد الدولي ونسب الإسكوا هي تقديرات الإسكوا

## List of sources:

### Official sources

Replies to the Questionnaire of ESCWA National Accounts sent to ESCWA Member States during May 2003

### **Bahrain**

Ministry of Finance and National Economy Website, National Accounts, June 2003

Bahrain Monetary Agency, Quarterly Statistical Bulletin, December 2002 and previous issues

Bahrain Monetary Agency, Annual Report 2002, and previous issues

### **Egypt**

Central Bank of Egypt Website, Statistics on GDP by Economic Sectors and by Expenditure, June 2003

Central Bank of Egypt, Monthly Statistical Bulletin, July 2002 and previous issues

Central Agency for Public Mobilization and Statistics, Statistical Yearbook 2001 and previous issues

Ministry of Foreign Trade website, Monthly Economic Digest, March 2003 and previous issues

Ministry of Foreign Trade, Quarterly Economic Digest, October – December 2002 and previous issues

## قائمة المصادر

### مصادر رسمية

الردود على استبيان الحسابات القومية الخاص بـسكوا المرسل، خلال شهر مايو ٢٠٠٣، للدول الأعضاء في اسكوا

### **البحرين**

موقع وزارة المالية والاقتصاد الوطني على الشبكة الدولية، الحسابات القومية، يونيو ٢٠٠٣

مؤسسة نقد البحرين، الشرة الإحصائية الفصلية، ديسمبر ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

مؤسسة نقد البحرين، التقرير السنوي ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

### **مصر**

موقع البنك المركزي المصري على الشبكة الدولية، إحصاءات الناتج المحلي حسب القطاعات الاقتصادية وحسب الإقليم، يونيو ٢٠٠٣

البنك المركزي المصري، الشرة الإحصائية الشهرية، يوليو ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

الجهاز المركزي للتعنة العامة والإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي ٢٠٠١، وأعداد سابقة

موقع وزارة التجارة الخارجية على الشبكة الدولية، الشرة الاقتصادية الشهرية، مارس ٢٠٠٣ وأعداد سابقة

وزارة التجارة الخارجية، الشرة الاقتصادية الفصلية، أكتوبر – ديسمبر ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

## **Jordan**

Central Bank of Jordan website, Monthly Statistical Bulletin, April 2003 and previous issues

Department of Statistics, Statistical Yearbook 2001 and previous issues

## **Kuwait**

Central Bank of Kuwait website, Quarterly Statistical Bulletin, January-March 2003 and previous issues

Ministry of Planning, Central Statistical Office, Annual Statistical Abstract 2001 and previous issues

## **Lebanon**

Central Bank of Lebanon, Monthly Bulletin, February 2003 and previous issues

Central Bank of Lebanon, Quarterly Bulletin, 3rd quarter 2002 and previous issues

Ministry of Economy and Trade Website, Economic Highlights/ Statistics

Central Bank of Lebanon, Annual Report 2001 and previous issues

## **الأردن**

موقع البنك المركزي الأردني على الشبكة الدولية، الشرة الإحصائية الشهرية، أبريل ٢٠٠٣ وأعداد سابقة

دائرة الإحصاءات العامة، الشرة الإحصائية السنوية ٢٠٠١ وأعداد سابقة

## **الكويت**

موقع بنك الكويت المركزي على الشبكة الدولية، الشرة الإحصائية الفصلية، يناير - مارس ٢٠٠٣ وأعداد سابقة

وزارة التخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء، المجموعة الإحصائية ٢٠٠١ وأعداد سابقة

## **لبنان**

موقع مصرف لبنان على الشبكة الدولية، الشرة الشهرية، فبراير ٢٠٠٣ و أعداد سابقة

مصرف لبنان، الشرة الفصلية، الفصل الثالث ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

موقع وزارة الاقتصاد والتجارة على الشبكة الدولية، لمحة اقتصادية/إحصاءات

مصرف لبنان، التقرير السنوي ٢٠٠١ وأعداد سابقة

## Oman

Ministry of National Economy website, Monthly Statistical Bulletin, May 2003 and previous issues

Central Bank of Oman website, Quarterly Statistical Bulletin, December 2002 and previous issues

Ministry of National Economy website, Statistical Yearbook, August 2002 and previous issues

## Qatar

Qatar Central Bank website, Quarterly Statistical Bulletin, March 2003 and previous issues

Qatar Central Bank, Annual Report 2001 and previous issues

The Planning Council, Annual Statistical Abstract, October 2001 and previous issues

## Saudi Arabia

Saudi Arabia Monetary Agency website, Thirty-Eighth Annual Report, 2002 and previous issues

## Syria

Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract 2001 and previous issues

## عمان

موقع وزارة الاقتصاد الوطني على الشبكة الدولية، الشرة الإحصائية الشهرية، مايو ٢٠٠٣ وأعداد سابقة

موقع البنك المركزي العماني على الشبكة الدولية، الشرة الإحصائية الفصلية، ديسمبر ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

موقع وزارة الاقتصاد الوطني على الشبكة الدولية، الكتاب الإحصائي السنوي، أغسطس ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

## قطر

موقع مصرف قطر المركزي على الشبكة الدولية، الشرة الإحصائية الفصلية، مارس ٢٠٠٣ وأعداد سابقة

مصرف قطر المركزي، التقرير السنوي ٢٠٠١، وأعداد سابقة

مجلس التخطيط، المجموعة الإحصائية السنوية، أكتوبر ٢٠٠١، وأعداد سابقة

## السعودية

موقع مؤسسة النقد العربي السعودي على الشبكة الدولية، التقرير السنوي الثامن والثلاثون، ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

## سورية

المكتب المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية ٢٠٠١ وأعداد سابقة

## **Emirates**

Ministry of Planning website, General Planning Department, Annual Economic Report 2002 and previous issues

Ministry of Planning website, Statistical Administration, Annual Statistical Abstract 2002, and previous issues

## **Yemen**

Central Statistical Organization, Statistical Yearbook 2001, June 2002, and previous issues

## **Other Sources**

IMF, International Financial Statistics Yearbook 2002

IMF, International Financial Statistics April 2003 and previous issues

IMF, World Economic Outlook, April 2003

## **الإمارات**

موقع وزارة التخطيط على الشبكة الدولية، إدارة التخطيط العام، التقرير الاقتصادي السنوي ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

موقع وزارة التخطيط على الشبكة الدولية، إدارة الإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية ٢٠٠٢، وأعداد سابقة

## **اليمن**

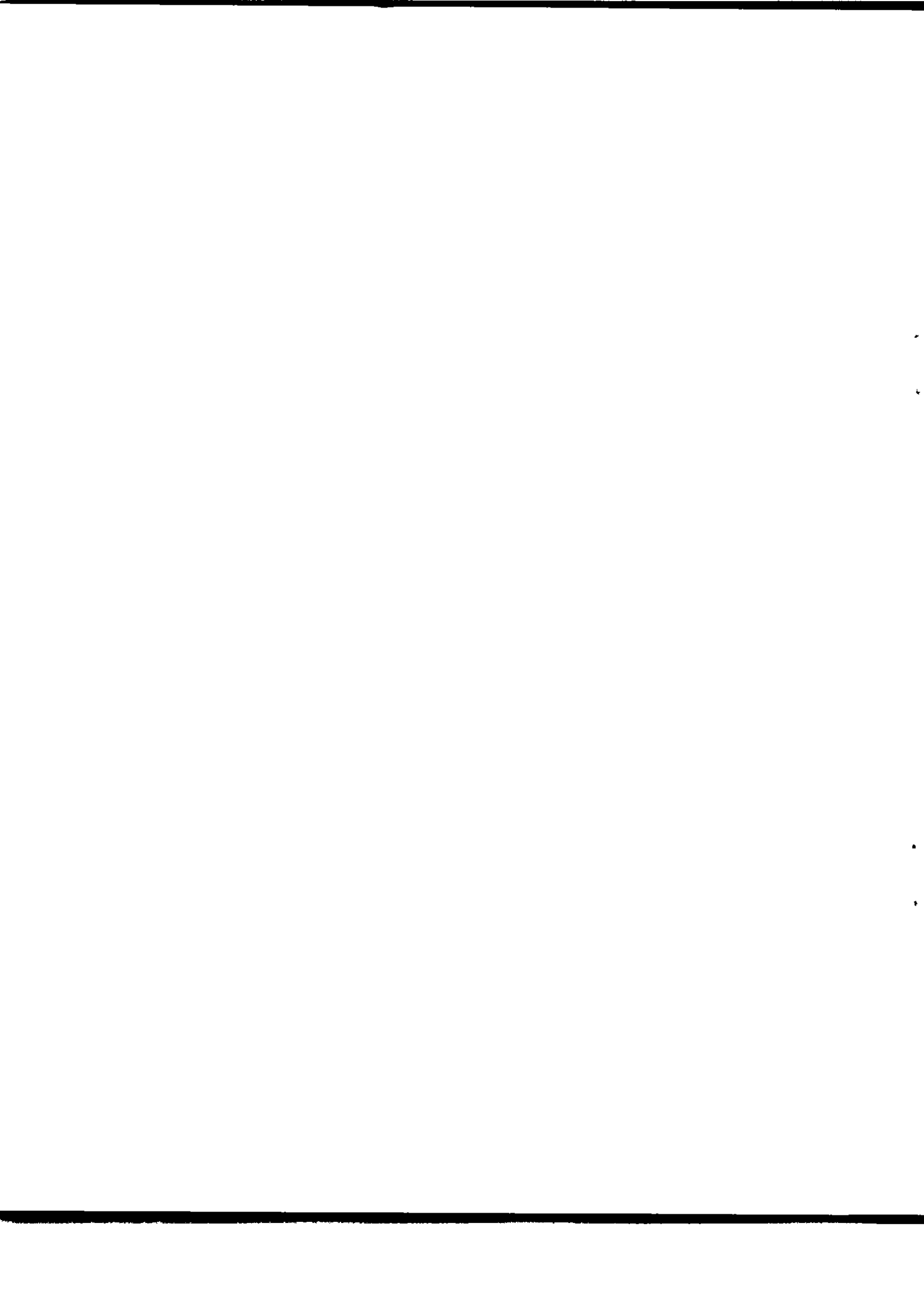
الحهار المركزي للإحصاء، كتاب الإحصاء السنوي ٢٠٠١، يونيو ٢٠٠٢، وأعداد سابقة

## **مصادر أخرى**

صندوق النقد الدولي، الكتاب السنوي للإحصاءات المالية الدولية ٢٠٠٢

صندوق النقد الدولي، الإحصاءات المالية الدولية، أبريل ٢٠٠٣ وأعداد سابقة

صندوق النقد الدولي، الرؤية الاقتصادية العالمية، أبريل ٢٠٠٣



الفصل الخامس

الزراعة وصيد الأسماك

Chapter Five

Agriculture and Fishing

## Chapter Five. Agriculture, Forestry and Fishing

This chapter provides data on the area of land utilized for agricultural purposes, on agricultural and livestock production and, also, on total land per capita index numbers for agricultural and food production. It includes data on fish catches and the use of agricultural equipment and chemical fertilizers. Agricultural production data are classified according to Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) standards and are divided into six main tables, namely, cereals, pulses, vegetables, fruits, industrial crops and roots and tubers

Selected indicators of agricultural productivity and efficiency have been calculated for the ESCWA region for the purpose of comparison with world averages. The data are presented in numeric and graphic form.

Priority has been given to data provided by official national sources and the FAO database.

The ESCWA region covers an area that represents some 3.6 per cent of the world. Although the region contains a number of major rivers and other groundwater sources, the predominant environment is desert. The area of cultivable land in the region represents a mere 1.4 per cent of such land worldwide. The region suffers from a shortage of water. In 1996, 3.9 per cent of land in the region was irrigated, and this percentage remained unchanged in 2001. Cultivable land represents 4.4 per cent of land in the region, in comparison with the world average of 11.7 per cent. The fact that some 50 per cent of cultivable land in the region is irrigated, in comparison with the world average of 18 per cent, appears to indicate that a serious problem exists with regard to the management of scarce water resources in the ESCWA region.

## الفصل الخامس الزراعة والغابات وصيد الأسماك

يتضمن هذا الفصل بيانات عن مساحة الأراضي الزراعية والإنتاج الزراعي والحيواني، والأرقام القياسية لنصيب الفرد من الإنتاج الزراعي والإنتاج العدائي كما يتضمن بيانات عن الصيد السمكي واستخدامات الآلات والأسمدة الزراعية. وقد اعتمد تصنيف منظمة الأغذية والزراعة (الفاو)، بحيث ورعت بيانات الإنتاج الزراعي على ستة جداول رئيسية وهي: الحبوب، والنقول، والحضار، والغواكس، والمحاصيل الصناعية، والمحاصيل الحدرية والدرية.

وقد احتسبت مؤشرات مخزارة للإنتاجية والكفاءة الزراعية، لمسطقة الإسكوا، لمعرض مقارنتها بالمتنلات العالمية، وعرضت المؤشرات بيانيا ورقميا.

وأعطيت الأولوية للبيانات الواردة من المصادر الرسمية الوطنية المتاحة، ومن قاعدة بيانات الفاو.

مسطقة الإسكوا تغطي مساحة تمثل نحو ٣,٦ في المائة من مساحة الكرة الأرضية. ومع أن هذه المسطقة تصنم بعض الأنهار الرئيسية وغيرها من مصادر المياه الحرفية، تملك عليها الطبيعة الصحراوية مساحة الأراضي الصالحة للزراعة فيها لا تزيد عن ١,٤ في المائة من مساحة الأراضي الصالحة للزراعة في العالم، والمسطقة تعاني من شح في المياه. ففي عام ١٩٩٦، بلغت مساحة الأراضي الزراعية المروية فيها ٣,٩ في المائة من محمل مساحة الأراضي المروية في العالم، ولم تتغير هذه النسبة في عام ٢٠٠١. وتمثل مساحة الأراضي الصالحة للزراعة في المسطقة ٤,٤ في المائة من مساحة الأراضي المروية، في مقابل متوسط عالمي قدره ١١,٧. وكون مساحة الأراضي المروية، في مسطقة الإسكوا تشكل ٥,٠ في المائة من مساحة الأراضي الصالحة للزراعة، في مقابل متوسط عالمي قدره ١٨ في المائة، يدل على وجود مشكلة خطيرة تواجهها المسطقة في إدارة الموارد المائية الشحيحة.



With the exception of 1991 and 1992 due to the Gulf War, total agricultural and food production indices for the ESCWA region consistently surpass world indices by a significant margin. The case is the same for per capita agriculture and food production, although to a lesser extent. These indicators are significant in the context of the region's numerous economic and social problems, which include high population growth rates and unemployment, as well as its reliance on inexpensive traditional agricultural techniques rather than modern technology.

Levels of agricultural productivity vary from one country to another in the ESCWA region. However, productivity levels of pulses, vegetables, fruits, cotton, and potatoes in the ESCWA region surpassed world levels in 2002.

The ESCWA region has a variety of livestock including asses and camels, which are used mainly for agricultural purposes. These represent 10 per cent and 5.7 per cent of the world total of asses and camels, respectively. Horses in the ESCWA region represent a mere 0.2 per cent of the world total.

In 2001, livestock farmed for meat production in the ESCWA region was insufficient to meet regional demand for meat, milk and eggs and the majority of countries rely on imports. Total beef and veal production in the region represented approximately 0.8 per cent of world production. Poultry production in the region represented some 2.5 per cent of world production, while regional production of lamb and goat meat represented approximately 5 per cent of world production.

In view of the climate and topography of the region, fish catches represent less than 1 per cent of the world total.

The majority of countries in the ESCWA region use traditional agricultural methods and there is little uptake of modern techniques. The region accounts for a mere 1 per cent of tractors and 0.3 per cent of harvesters used worldwide. Utilization of such equipment remains relatively inefficient.

وتتجاوز الأرقام القياسية للإنتاج الإجمالي الزراعي والعدائي في منطقة الإسكوا مثيلاتها في العالم، وذلك لمنشأ عامي ١٩٩١ و١٩٩٢، سبب حرب الخليج ويصح هذا الوضع على الأرقام القياسية لمتوسط بصيب الفرد من الإنتاج الزراعي والعدائي في المنطقة، ولكن بدرجة أقل وتدل هذه المؤشرات على تعذر المشاكل الاقتصادية والاجتماعية التي تواجهها المنطقة من تصحيم سكاني، وبطالة، واعتماد على الأساليب الزراعية التقليدية غير المكلفة، وقلة الاعتماد على التكنولوجيا

ويتباين مستوى الانتاجية الزراعية في منطقة الإسكوا بين بلد وآخر، وتتجاوز اساحتها من القبول والحصار والفواكه والقطن والبطاطا ، الانتاجية العالمية

وتصمّ منطقة الإسكوا أنواعا مختلفة من الحيوانات الأليفة، ومنها الحمير والجمال، التي تستخدم في الزراعة، ويمثل عددها نحو ١٠ في المائة و٧٥ في المائة على التوالي من مجموع الحمير والجمال في العالم. أما نسبة الحبول فلا تتجاوز ٠.٢ في المائة من المجموع العالمي.

وفي عام ٢٠٠١ لم تظلي الحيوانات المنتجة للحوم حاجة المنطقة من اللحوم والحليب والبيض، وتعتمد معظم بلدان المنطقة على الاستيراد. وإنتاج لحوم الأبقار والنعول في منطقة الإسكوا شكل نحو ٠.٨ في المائة من الإنتاج العالمي، وإنتاج الدواجن نحو ٢.٥ في المائة من الإنتاج العالمي، وإنتاج لحوم الصال والماعز نحو ٥ في المائة من الإنتاج العالمي.

وطرا لطبيعة المنطقة وطرفها الساحية، يشكل المصيد السمكي فيها أقل من ١ في المائة من المجموع العالمي.

وتعتمد معظم بلدان المنطقة على الوسائل الزراعية التقليدية في الزراعة مع وجود تطور بسيط نحو الوسائل الحديثة. فمطقة الإسكوا تستخدم ١ في المائة من الحراوات الزراعية، و٠.٣ في المائة من الحصادات والدراسات الزراعية المستخدمة في العالم، كما إن كفاءة استخدام هذه الآلات ما زالت ضعيفة نسبيا.

Chemical fertilizers continue to be heavily used in the region. In 2001, the regional average usage of fertilizers amounted to 114 kilogrammes per hectare, in comparison with the world average of 90 kilogrammes per hectare

كما تفتقد المنطقة على الإستخدام الكثيف للأسمدة الكيميائية وهي عام ٢٠٠١، بلغ متوسط استخدام منطقة الإسكوا من الأسمدة الكيميائية ١١٤ كغم/مكتار، مقارنة بمتوسط عالمي لم يتجاوز ٩٠ كغم/مكتار

٧١  
استخدامات الارض ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠١  
Land use 1991, 1996, 2001

Country and Years	Total area المساحة الكلية	Land area مساحة اليابسة	Arable Land & Permanent Crops مساحة الاراضي المزروعة	Irrigated area الاراضي المروية	الدولة والسنوات	تصنيف
<b>Bahrain</b>						
1991	69	69	4	2	١٩٩١	البحرين
1996	71	71	4	5	١٩٩٦	
2001	71	71	6	4	٢٠٠١	
<b>Egypt</b>						
1991	100,145	99,545	2,643	2,643	١٩٩١	مصر
1996	100,145	99,545	3,266	3,266	١٩٩٦	
2001	100,145	99,545	3,338	3,338	٢٠٠١	
<b>Iraq</b>						
1991	43,832	43,737	5,515	3,525	١٩٩١	العراق
1996	43,832	43,737	5,780	3,525	١٩٩٦	
2001	43,832	43,737	6,090	3,525	٢٠٠١	
<b>Jordan</b>						
1991	8,921	8,893	402	64	١٩٩١	الاردن
1996	8,921	8,893	410	75	١٩٩٦	
2001	8,921	8,893	400	80	٢٠٠١	
<b>Kuwait</b>						
1991	1,782	1,782	5	3	١٩٩١	الكويت
1996	1,782	1,782	7	5	١٩٩٦	
2001	1,782	1,782	15	13	٢٠٠١	
<b>Lebanon</b>						
1991	1,040	1,023	306	86	١٩٩١	لبنان
1996	1,040	1,023	314	88	١٩٩٦	
2001	1,040	1,023	313	104	٢٠٠١	

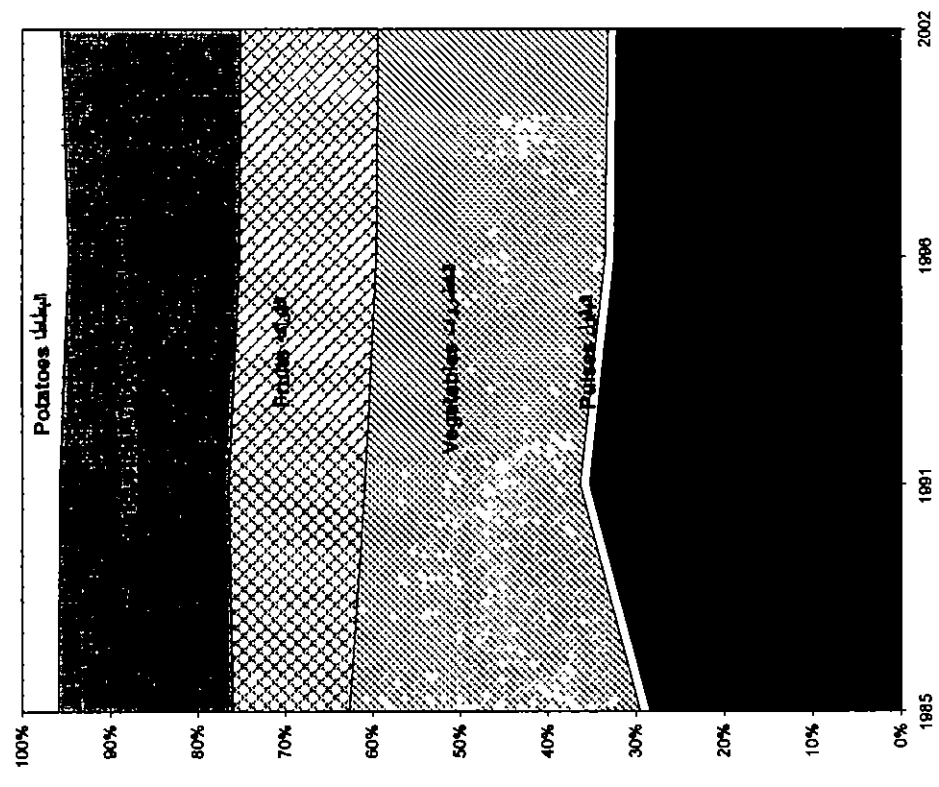
V-1(Cont'd)  
استخدامات الأرض ١٩٩٦ و٢٠٠١  
Land use 1991, 1996, 2001

Country and Years	Total area المساحة الكلية	Land area مساحة الأرض	Arable Land & Permanent Crops مساحة الأراضي المزروعة	Irrigated area الأراضي الزراعية المروية	والمسوات قنوات	الدعم
<b>Oman</b>						
1991	30,950	30,950	61	58	١٩٩٦	عمان
1996	30,950	30,950	63	62	١٩٩٦	
2001	30,950	30,950	81	62	٢٠٠١	
<b>Palestinian Authority Gaza Strip</b>						
1991	38	38	232	12	١٩٩٦	السلطة الفلسطينية
1996	38	38	234	12	١٩٩٦	قطاع غزة
2001	38	38	19	12	٢٠٠١	
<b>West Bank</b>						
1991	608	580	208	9	١٩٩٦	الضفة الغربية
1996	608	580	209	9	١٩٩٦	
2000					٢٠٠١	
<b>Qatar</b>						
1991	1,100	1,100	65	6	١٩٩٦	قطر
1996	1,100	1,100	65	13	١٩٩٦	
2001	1,100	1,100	21	13	٢٠٠١	
<b>Saudi Arabia</b>						
1991	214,969	214,969	3,672	940	١٩٩٦	المملكة العربية السعودية
1996	214,969	214,969	3,830	1,480	١٩٩٦	
2001	214,969	214,969	3,794	1,620	٢٠٠١	
<b>Syrian Arab Republic</b>						
1991	18,518	18,378	6,079	788	١٩٩٦	الجمهورية العربية السورية
1996	18,518	18,381	5,948	1,126	١٩٩٦	
2001	18,518	18,378	5,450	1,267	٢٠٠١	

V-1(Cont'd)  
استخدامات الأرض ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠١  
Land use 1991, 1996, 2001

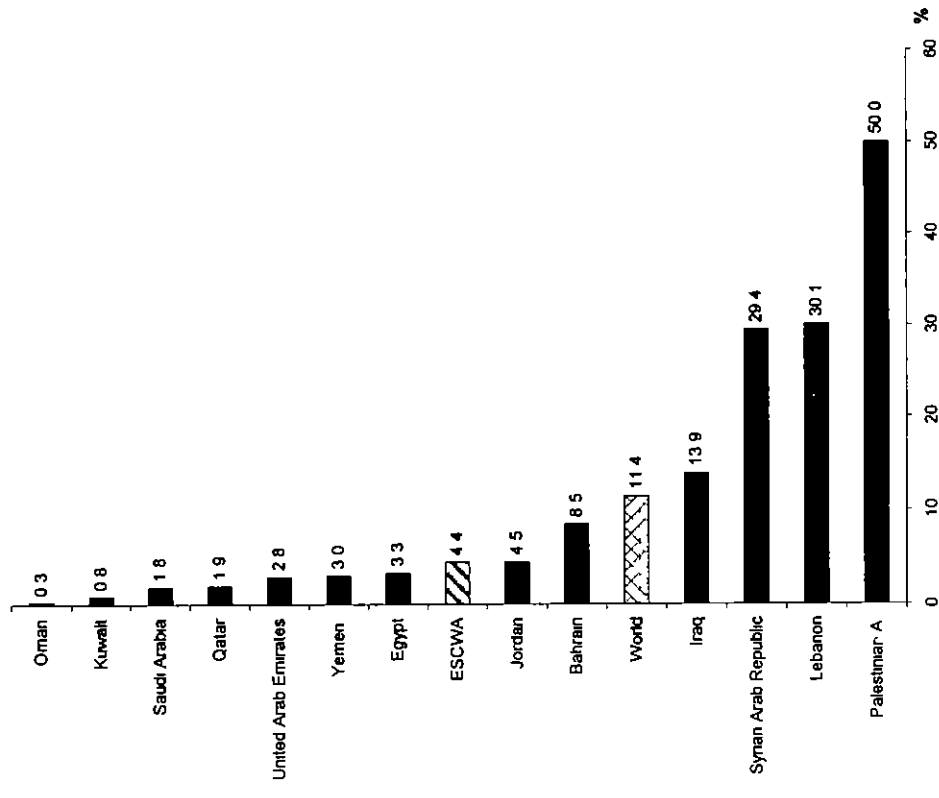
Country and Years	Total area المساحة الكلية	Land area مساحة اليابسة	Arable Land & Permanent Crops مساحة الأراضي المزروعة	Irrigated area الأرضي للرياحنة المروية	الدولة والسنوات
<b>United Arab Emirates</b>					<b>الإمارات العربية المتحدة</b>
1991	8,360	8,360	60	65	١٩٩١
1996	8,360	8,360	75	72	١٩٩٦
2001	8,360	8,360	238	76	٢٠٠١
<b>Yemen</b>					<b>اليمن</b>
1991	52,797	52,797	1,481	400	١٩٩١
1996	52,797	52,797	1,664	485	١٩٩٦
2001	52,797	52,797	1,595	500	٢٠٠١
<b>Total ESCWA</b>					<b>إجمالي الإسكوا</b>
1991	483,129	482,221	20,733	8,601	١٩٩١
1996	483,131	482,226	21,869	10,223	١٩٩٦
2001	482,523	481,643	21,369	10,614	٢٠٠١
<b>World</b>					<b>العالم</b>
1991	13,436,030	13,053,223	1,514,117	248,724	١٩٩١
1996	13,424,383	13,060,816	1,519,853	264,513	١٩٩٦
2001	13,431,258	13,067,666	1,532,090	273,052	٢٠٠١
<b>ESCWA/World (%)</b>					<b>الإسكوا/العالم (%)</b>
1991	3.6	3.7	1.4	3.5	١٩٩١
1996	3.6	3.7	1.4	3.9	١٩٩٦
2001	3.6	3.7	1.4	3.9	٢٠٠١

Pattern of Agricultural Production in the ESCWA region  
 نمط الإنتاج الزراعي في منطقة الإسكوا



Agricultural Production in the ESCWA Region 2002  
 الإنتاج الزراعي في منطقة الإسكوا ٢٠٠٢

Arable & Permanent Land  
 as a Percentage of Total Land area  
 نسبة الأراضي المزروعة إلى مساحة اليابسة



Land Use in the ESCWA Region 2001  
 استخدامات الأراضي في منطقة الإسكوا ٢٠٠١

V.2  
 الرقم القياسي للإنتاج الزراعي ١٩٩١-٢٠٠٢  
 Index numbers of agricultural production 1991-2002  
 (1989-1991=100)

Country	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002 <sup>(1)</sup>
<b>Bahrain</b>												
Total agricultural production	88.4	89.4	89.4	94.3	111.5	109.4	115.2	104.6	131.9	121.8	73.9	73.9
Agricultural production per capita	85.2	83.4	80.9	82.7	95.1	90.9	93.5	83.1	102.8	93.0	55.3	54.4
Food production	88.4	89.4	89.4	94.3	111.5	109.4	115.2	104.6	131.9	121.8	73.9	73.9
Food production per capita	85.6	83.4	80.9	82.7	95.1	90.5	93.5	83.1	102.8	93.0	55.3	54.4
<b>Egypt</b>												
Total agricultural production	104.4	111.2	115.0	112.7	123.2	135.7	140.3	139.0	147.5	154.0	154.0	155.2
Agricultural production per capita	102.3	106.7	108.3	104.2	111.7	120.8	122.6	119.3	124.4	127.9	125.4	124.2
Food production	104.8	110.6	113.8	114.3	125.6	137.0	141.9	142.7	151.6	159.1	157.2	158.4
Food production per capita	102.6	106.2	107.1	105.7	113.9	122.0	124.1	122.5	127.8	131.8	127.9	126.7
<b>Iraq</b>												
Total agricultural production	78.1	88.9	103.4	100.6	100.2	101.6	94.1	97.7	83.6	73.6	78.0	79.3
Agricultural production per capita	75.7	83.6	94.4	89.0	86.2	84.9	76.6	77.4	64.5	55.3	57.0	56.4
Food production	77.6	88.0	103.6	101.2	101.5	103.4	95.3	99.0	84.2	74.0	78.6	79.9
Food production per capita	75.2	82.8	94.5	89.6	87.3	86.5	77.6	78.5	65.0	55.6	57.4	56.8
<b>Jordan</b>												
Total agricultural production	107.8	128.3	122.4	143.0	150.8	116.4	134.6	137.0	106.3	142.0	127.6	163.2
Agricultural production per capita	102.8	115.5	104.0	115.2	116.2	86.4	97.0	96.1	72.7	94.6	82.6	102.7
Food production	108.0	127.2	120.4	144.1	150.8	115.6	136.4	139.6	108.1	144.9	130.9	166.5
Food production per capita	103.2	114.5	102.3	116.1	116.1	85.8	98.3	98.0	73.9	96.5	84.5	104.9

V-2(Cont'd)  
 الرقم القياسية للإنتاج الزراعي ٢٠٠٢-١٩٩١  
 Index numbers of agricultural production 1991-2002  
 (1989=100)

Country	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002 <sup>(1)</sup>
<b>Kuwait</b>												
Total agricultural production	19.2	35.0	88.3	103.2	123.0	144.4	153.6	178.5	196.0	194.8	243.8	242.3
Agricultural production per capita	19.5	37.3	100.6	125.0	154.9	183.2	191.4	214.3	225.9	216.8	263.4	255.1
Food production	19.4	35.3	89.7	104.6	124.5	146.1	155.2	180.7	198.2	196.4	246.3	244.4
Food production per capita	19.8	37.7	102.2	126.8	156.8	185.3	193.2	216.9	228.4	218.5	266.1	257.2
<b>Lebanon</b>												
Total agricultural production	111.0	115.7	114.3	117.8	125.5	130.0	118.9	113.4	111.8	117.7	110.7	107.9
Agricultural production per capita	108.8	109.9	104.8	104.4	108.0	109.1	97.6	91.4	88.6	91.8	84.8	81.4
Food production	110.9	115.5	113.4	116.6	123.9	127.7	116.3	111.4	109.6	115.1	107.3	104.4
Food production per capita	108.8	109.7	104.0	103.4	106.6	107.1	95.6	89.9	86.8	89.7	82.2	78.7
<b>Oman</b>												
Total agricultural production	99.2	107.3	116.8	116.4	111.7	128.4	137.9	151.4	164.6	159.0	162.6	163.8
Agricultural production per capita	95.1	99.0	103.8	99.8	92.4	102.7	106.7	113.4	119.4	111.6	110.5	107.7
Food production	98.9	107.3	117.3	116.9	112.1	129.0	138.8	152.4	165.9	160.2	163.9	165.1
Food production per capita	94.9	99.0	104.2	100.2	92.7	103.2	107.4	114.1	120.3	112.4	111.4	108.6
<b>Palestinian Authority Gaza Strip</b>												
Total agricultural production	101.3	105.7	110.3	98.1	100.6	101.4	102.0	102.0	102.0	102.0	102.0	
Agricultural production per capita	95.2	92.3	89.4	74.2	71.7	68.6	66.1	63.6	61.1	58.8		
Food production	101.3	105.7	110.3	98.1	100.6	101.3	102.0	102.0	102.0	102.0	102.0	
Food production per capita	95.2	92.3	89.4	74.2	71.7	68.6	66.1	63.6	61.1	58.8		



V 2(Cont'd)  
 الأرقام القياسية للإنتاج الزراعي ١٩٩١-٢٠٠٢  
 Index numbers of agricultural production 1991-2002  
 (1989-1991=100)

Country	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002 <sup>(1)</sup>
<b>West Bank</b>												
Total agricultural production	81.8	141.4	99.9	139.7	139.3	139.9	140.1	140.1	140.1	173.0	127.3	160.5
Agricultural production per capita	88.4	148.8	97.4	127.1	120.5	116.7	114.4	112.4	110.4	139.1	100.5	124.8
Food production	81.6	141.7	99.8	140.0	140.1	140.2	140.3	140.3	140.3	173.0	127.3	160.5
Food production per capita	88.2	149.2	97.3	127.3	120.8	117.0	114.6	112.6	110.6	139.0	100.5	124.8
<b>Qatar</b>												
Total agricultural production	121.4	123.7	128.9	125.0	154.9	166.3	185.6	147.5	161.0	173.0	127.3	160.5
Agricultural production per capita	118.1	117.1	119.2	113.3	137.4	144.4	157.9	123.0	131.7	139.1	100.5	124.8
Food production	121.4	123.7	128.9	125.0	154.9	166.3	185.6	147.5	161.0	173.0	127.3	160.5
Food production per capita	118.1	117.1	119.2	113.3	137.4	144.4	157.9	123.0	131.7	139.0	100.5	124.8
<b>Saudi Arabia</b>												
Total agricultural production	107.1	109.1	94.6	96.4	81.6	76.1	89.9	108.3	85.0	84.2	106.6	106.9
Agricultural production per capita	103.8	104.2	88.8	88.9	73.4	66.5	75.1	88.0	66.6	63.7	78.0	75.8
Food production	107.2	109.1	94.6	95.9	80.8	75.1	88.3	107.8	84.1	83.4	105.9	106.2
Food production per capita	103.9	104.2	88.5	88.4	72.7	65.6	74.5	87.6	65.9	63.0	77.5	75.3
<b>Syrian Arab Republic</b>												
Total agricultural production	106.9	125.9	114.3	121.2	131.7	146.5	136.4	164.0	135.4	154.3	162.0	170.0
Agricultural production per capita	103.8	118.9	105.0	108.5	114.8	124.4	112.9	132.2	106.4	118.2	120.9	123.7
Food production	105.6	123.8	115.6	124.2	134.4	149.0	130.9	164.7	133.1	151.6	162.2	177.0
Food production per capita	103.5	116.9	106.2	111.2	117.2	126.5	108.3	132.8	104.6	116.1	121.0	128.8

V 2(Cont'd)  
 الأرقام القياسية للإنتاج الزراعي ٢٠٠٢-١٩٩١  
 Index numbers of agricultural production 1991-2002  
 (1989-1991=100)

Country	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002 <sup>(1)</sup>
<b>United Arab Emirates</b>												
Total agricultural production	117.0	135.0	147.2	152.7	173.2	195.4	240.4	236.9	392.1	597.4	515.8	525.8
Agricultural production per capita	112.9	125.9	133.1	134.3	148.5	163.7	197.2	190.4	309.2	462.5	392.1	392.4
Food production	117.2	135.5	147.7	153.3	173.9	196.3	241.7	238.2	394.5	601.5	519.2	528.9
Food production per capita	111.5	126.3	133.6	134.9	149.2	164.4	198.2	191.5	311.1	465.6	394.7	395.0
<b>Yemen</b>												
Total agricultural production	91.0	107.2	113.2	111.6	113.8	114.5	121.9	133.2	132.0	139.0	148.3	147.8
Agricultural production per capita	86.6	96.9	97.2	90.9	88.4	85.0	86.8	91.1	86.7	87.6	89.8	85.9
Food production	91.0	106.2	112.4	111.2	113.2	113.2	120.3	131.3	130.1	137.0	145.7	145.2
Food production per capita	86.6	96.0	96.4	90.7	87.9	84.1	85.6	89.8	85.4	86.4	88.2	84.4
<b>Total ESCWA</b>												
Total agricultural production	89.2	104.3	110.3	115.3	122.2	125.8	132.1	135.5	137.4	145.9	140.8	151.3
Agricultural production per capita	87.0	98.8	101.2	102.7	105.7	105.8	108.0	107.9	106.5	110.0	108.6	110.9
Food production	89.1	104.1	110.2	115.8	122.6	126.0	131.8	136.0	137.6	146.1	141.0	152.0
Food production per capita	87.1	98.6	101.1	103.1	106.0	105.9	107.8	108.3	106.6	110.1	108.8	111.4
<b>World</b>												
Total agricultural production	101.2	103.5	104.2	107.1	109.4	113.9	116.7	118.8	122.6	124.7	126.3	127.2
Agricultural production per capita	99.6	100.4	99.5	100.9	101.5	104.2	105.4	105.8	107.7	108.2	108.2	107.6
Food production	101.0	103.8	104.6	108.0	110.2	114.9	117.7	120.3	124.2	126.5	127.8	129.2
Food production per capita	99.4	100.7	100.0	101.6	102.2	105.2	106.3	107.1	109.2	109.7	109.5	109.3

(1) Provisional data from FAO

V-3  
 إجمالي مساحة وتنتاج الأراضي المزروعة بالحبوب 1991، 1996، 2001، 2002  
 Total area and production of land cultivated with cereals 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Total Cereals		Wheat		Barley		Maize		Rice		البلد والسنوات
	Area	Production	Area	Production	Area	Production	Area	Production	Area	Production	
	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	
<b>Egypt</b>											مصر
1991	2,470.0	13,864.0	931.0	4,483.0	65.0	121.0	869.0	5,122.0	462.0	3,448.0	١٩٩١
1996	2,545.0	16,542.0	1,017.0	5,735.4	44.5	119.5	742.7	5,165.0	590.4	4,895.0	١٩٩٦
2001	2,614.0	19,210.0	983.7	6,254.6	30.9	93.9	873.0	6,862.0	563.0	5,227.8	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	2,723.0	19,464.0	1,029.6	6,183.2	33.0	100.8	873.0	6,800.0	613.0	5,600.0	٢٠٠٢
<b>Iraq</b>											العراق
1991	3,343.0	2,673.0	1,833.0	1,476.0	1,311.0	768.0	108.0	236.0	86.0	189.0	١٩٩١
1996	3,337.0	3,000.0	1,500.0	1,300.0	1,650.0	1,300.0	60.0	125.0	320.0	278.0	١٩٩٦
2001	2,582.0	1,295.0	1,220.0	650.0	1,205.0	500.0	50.0	50.0	100.0	90.0	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	2,557.0	1,455.0	1,200.0	800.0	1,200.0	500.0	50.0	60.0	100.0	90.0	٢٠٠٢
<b>Jordan</b>											الأردن
1991	109.0	107.0	51.4	61.8	57.0	40.0	0.4	5.6			١٩٩١
1996	81.0	97.0	28.3	42.7	52.1	44.7	0.6	8.8			١٩٩٦
2001	35.0	45.4	13.4	19.2	20.2	17.3	0.9	8.7			٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	89.0	73.6	32.7	6.5	55.4	56.8	1.3	10.0			٢٠٠٢
<b>Kuwait</b>											الكويت
1991	0.3										١٩٩١
1996	0.5	3.4			0.4	1.3	0.1	2.1			١٩٩٦
2001	1.6	3.5	0.3	0.6	1.3	2.5		0.4			٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	1.8	4.4	0.2	0.5	1.6	3.1		0.8			٢٠٠٢
<b>Lebanon</b>											لبنان
1991	41.0	83.2	26.3	58.6	11.4	19.3	1.7	3.0			١٩٩١
1996	38.3	93.8	23.6	58.3	11.3	28.4	2.0	4.8			١٩٩٦
2001	54.1	153.8	43.6	139.5	7.0	8.1	2.0	3.8			٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	54.1	153.8	43.6	139.5	7.0	8.1	2.0	3.8			٢٠٠٢

V.3 (Cont'd)  
 إجمالي مساحة وأنتاج الأراضي المزروعة بالحبوب ١٩٩١ و٢٠٠١ و٢٠٠٢  
 Total area and production of land cultivated with cereals 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Total Cereals		Wheat		Barley		Maize		Rice		المنتجات للذرة عذري
	Area المساحة	Production الإنتاج	Area المساحة	Production الإنتاج	Area المساحة	Production الإنتاج	Area المساحة	Production الإنتاج	Area المساحة	Production الإنتاج	
<b>Oman</b>											المساحة لك مئزر
1991	2.4	5.1	0.5	1.2							الإنتاج
1996	2.6	5.6	0.6	1.4							المساحة لك مئزر
2001	2.5	5.8	0.4	1.4							الإنتاج
2002 <sup>(1)</sup>	2.5	5.8	0.4	1.4							المساحة لك مئزر
<b>Palestinian Authority Gaza Strip</b>											الإنتاج
1991	1.7	0.8	0.7	0.5	1.0	0.4					المساحة لك مئزر
1996	1.7	0.9	0.7	0.5	1.0	0.4					الإنتاج
2001	1.7	0.9	0.7	0.5	1.0	0.4					المساحة لك مئزر
2002 <sup>(1)</sup>	1.7	0.9	0.7	0.5	1.0	0.4					الإنتاج
<b>West Bank</b>											المساحة لك مئزر
1991		11.7		11.7		0.0					الإنتاج
1996		30.0		30.0		0.0					المساحة لك مئزر
2001											الإنتاج
<b>Qatar</b>											المساحة لك مئزر
1991	1.3	3.7	0.1	0.2	1.2	3.4					الإنتاج
1996	1.5	5.2	0.1	0.1	1.4	4.2	0.1	0.8			المساحة لك مئزر
2001	1.4	5.4			1.3	3.9	0.1	1.4			الإنتاج
2002 <sup>(1)</sup>	1.7	5.8		0.1	1.6	4.7		1.0			المساحة لك مئزر
<b>Saudi Arabia</b>											الإنتاج
1991	1 089.0	4,574.0	896.2	4,035.0	64.5	406.8	2.3	4.8			المساحة لك مئزر
1996	563.0	1,932.0	274.0	1,200.0	94.5	500.0	3.4	6.6			الإنتاج
2001	624.0	2,310.0	444.0	2,000.0	21.2	100.0	3.0	4.0			المساحة لك مئزر
2002 <sup>(1)</sup>	606.0	2,111.0	400.0	1,800.0	17.0	100.0	3.0	4.0			الإنتاج

V-3(cont'd)

احصاء مساحة واتاج الاراضي المزروعة بالحبوب 1991 و1996 و2001 و2002  
 Total area and production of land cultivated with cereals 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Total Cereals		Wheat		Barley		Maize		Rice		الذرة Production	الذرة Area	الذرة Production	الذرة Area
	Area المساحة	Production الاتاج	Area المساحة	Production الاتاج	Area المساحة	Production الاتاج	Area المساحة	Production الاتاج	Area المساحة	Production الاتاج				
<b>Syrian Arab Republic</b>														
1991	3 569.3	3 288.0	1 268.6	2 140.0	2 233.1	917.0	60.3	225.0	-	0.1				1991
1996	3 249.4	5 989.2	1 619.2	4 080.4	1 549.8	1 653.0	73.4	250.0		0.1				1996
2001	3 054.2	6 919.0	1 683.8	4 744.6	1 302.8	1 956.0	63.8	215.8						٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	2 974.0	5 930.0	1 679.0	4 775.0	1 234.0	920.0	57.2	231.9						٢٠٠٢
<b>United Arab Emirates</b>														
1991	1.5	2.4	1.5	2.4				4.0						1991
1996	0.5	0.6	0.5	0.6				4.0						1996
2001	0.5	0.1	0.5	0.1										٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	0.5	0.2	0.5	0.2										٢٠٠٢
<b>Yemen</b>														
1991	640.0	447.6	86.6	100.0	42.1	28.9	38.3	45.9						1991
1996	704.0	659.9	102.8	144.9	48.8	53.6	40.5	50.4						1996
2001	658.0	700.6	94.4	152.7	41.3	46.0	34.9	50.4						٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	684.0	675.0	100.0	150.0	41.3	46.0	35.0	50.0						٢٠٠٢

V.3 (Cont'd)  
 إجمالي مساحة ونتاج الاراضي المزروعة بالحبوب 1991، 1996، 2001، 2002  
 Total area and production of land cultivated with cereals 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Total Cereals		Wheat		Barley		Maize		Rice		Total Production in 000 MT	المساحة الإجمالية للحبوب	الانتاج الإجمالي
	Area	Production	Area	Production	Area	Production	Area	Production	Area	Production			
<b>Total ESCWA</b>													
1991	11,269	25,061	5,096	12,370	3,782	2,305	1,080	5,646	548	3,637	19,111	المساحة الإجمالية	الانتاج الإجمالي
1996	10,525	28,360	4,567	12,594	3,454	3,705	923	5,617	710	5,165	19,111	المساحة الإجمالية	الانتاج الإجمالي
2001	9,628	30,746	4,490	13,964	2,626	2,730	1,027	7,188	663	5,317	19,111	المساحة الإجمالية	الانتاج الإجمالي
2002 <sup>(1)</sup>	9,606	29,854	4,453	13,895	2,536	1,685	1,020	7,153	713	5,690	19,111	المساحة الإجمالية	الانتاج الإجمالي
<b>World</b>													
1991	704,002	1,889,419	223,303	546,817	76,306	169,760	134,184	494,358	14,630	518,537	1,911	المساحة الإجمالية	الانتاج الإجمالي
1996	704,041	2,071,839	226,841	585,143	65,699	155,314	139,848	589,173	150,096	568,827	1,911	المساحة الإجمالية	الانتاج الإجمالي
2001	676,570	2,106,900	214,842	590,485	56,179	144,133	139,094	614,467	151,232	597,800	1,911	المساحة الإجمالية	الانتاج الإجمالي
2002 <sup>(1)</sup>	658,220	2,029,386	210,599	572,879	51,157	132,216	136,755	602,589	147,144	576,280	1,911	المساحة الإجمالية	الانتاج الإجمالي
<b>ESCWA/World (%)</b>													
1991	1.6	1.3	2.3	2.3	5.0	1.4	0.8	1.1	3.7	0.7	1,911	المساحة الإجمالية	الانتاج الإجمالي
1996	1.5	1.4	2.0	2.2	5.3	2.4	0.7	1.0	0.5	0.9	1,911	المساحة الإجمالية	الانتاج الإجمالي
2001	1.4	1.5	2.1	2.4	4.7	1.9	0.7	1.2	0.4	0.9	1,911	المساحة الإجمالية	الانتاج الإجمالي
2002	1.5	1.5	2.1	2.4	4.9	1.3	0.7	1.2	0.5	1.0	1,911	المساحة الإجمالية	الانتاج الإجمالي

(1) Provisional data from FAO

V-4

إجمالي مساحة وإنتاج الأراضي المزروعة بالبقول ١٩٩١ و٢٠٠١ و٢٠٠٢

Total area and production of land cultivated with pulses 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Total Pulses		Lentils		Chick-peas		Dry broad bean		Dry beans		التاريخ قسط سنوي	المساحة لف هكتار
	Area	Production	Area	Production	Area	Production	Area	Production	Area	Production		
	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج		
<b>Egypt</b>												
1991	173.2	543.7	6.8	12.0	5.0	9.6	136.9	466.0	12.3	31.3	١٩٩١	
1996	169.9	509.2	3.3	5.6	5.7	11.1	138.4	442.0	9.3	23.4	١٩٩٦	
2001	173.6	516.2	2.3	3.8	7.1	13.2	140.2	439.5	14.5	40.6	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	174.9	517.8	2.0	3.5	7.3	13.6	140.2	439.5	14.5	40.6	٢٠٠٢	
<b>Iraq</b>												
1991	19.8	26.4	0.4	0.2	0.7	0.5	7.8	16.2	8.8	7.6	١٩٩١	
1996	31.9	36.8	0.4	0.3	12.0	8.2	8.5	18.2	8.5	8.0	١٩٩٦	
2001	32.6	29.0	0.5	0.3	12.5	8.0	8.0	10.0	9.0	9.0	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	32.6	29.0	0.5	0.3	12.5	8.0	8.0	10.0	9.0	9.0	٢٠٠٢	
<b>Jordan</b>												
1991	7.9	4.8	2.4	1.2	3.3	2.2	0.1	0.1			١٩٩١	
1996	9.4	5.9	4.3	2.0	3.6	2.5	0.3	0.3			١٩٩٦	
2001	2.8	3.2	1.6	2.0	0.3	0.8	-	-			٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	3.7	5.2	1.2	1.7	1.6	3.1	-	-			٢٠٠٢	
<b>Lebanon</b>												
1991	18.0	32.2	5.8	11.0	4.4	8.4	0.7	1.6	1.9	4.0	١٩٩١	
1996	20.0	41.2	6.2	14.0	4.8	11.0	1.0	2.4	2.0	5.0	١٩٩٦	
2001	8.8	12.1	0.5	0.5	2.0	1.9					٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	8.8	12.1	0.5	0.5	2.0	1.9					٢٠٠٢	

V-4 (Cont'd)

إجمالي مساحة وإنتاج البقول الجافة المزروعة بالهطول ١٩٩٦ و٢٠٠١ و٢٠٠٢  
 Total area and production of land cultivated with pulses 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Total Pulses		Lentils		Chick-peas		Dry broad beans		Foul jad		Dry beans		الاصناف لقطاع نخرة
	Area المساحة	Production الإنتاج	Area المساحة	Production الإنتاج	Area المساحة	Production الإنتاج	Area المساحة	Production الإنتاج	Area المساحة	Production الإنتاج	Area المساحة	Production الإنتاج	
<b>Palestinian Authority</b>													
<b>Gaza Strip</b>													
1991	0.4	2.4	0.2	0.3	0.1	1.5	0.1	0.7					المساحة ١٩٩١
1996													١٩٩٦
2001													٢٠٠١
<b>West Bank</b>													المساحة الاصناف العربية
1991	0.9												١٩٩١
1996	2.0												١٩٩٦
2001													٢٠٠١
<b>Saudi Arabia</b>													المساحة العربية السعودية
1991	4.0	7.3											١٩٩١
1996	4.0	7.8											١٩٩٦
2001	4.5	8.2											٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	4.5	8.2											(1) ٢٠٠٢
<b>Syrian Arab Republic</b>													المساحة العربية السورية
1991	166.4	109.0	82.5	49.6	43.4	28.0	5.7	8.6	1.5	2.4			١٩٩١
1996	244.2	234.0	140.9	151.7	66.5	45.7	7.9	14.8	2.1	3.8			١٩٩٦
2001	274.1	276.3	139.1	177.5	87.1	60.1	7.5	14.0	1.2	1.8			٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	271.2	260.5	121.2	132.8	102.2	88.8	7.5	14.0	1.1	1.8			(1) ٢٠٠٢



V 4 (Cont'd)

اجمالي مساحة و إنتاج الاراضي المزروعة بالبقول ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠١ و ٢٠٠٢  
Total area and production of land cultivated with pulses 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Total Pulses		Lentils		Chick-peas		Dry broad beans		Dry beans		اصناف الاشجار	مساحة فصل فلفل
	Area	Production	Area	Production	Area	Production	Area	Production	Area	Production		
	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج		
<b>Yemen</b>												
1991	39.0	43.6	7.8	5.2	21.3	25.2	3.1	4.7	1.9	2.7	١٩٩١	
1996	53.9	67.3	9.0	6.4	27.0	35.6	6.0	8.0	4.4	7.0	١٩٩٦	
2001	52.7	64.0	6.6	4.9	30.6	37.3	3.7	4.8	4.4	6.4	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	52.7	64.0	6.6	4.9	30.6	37.3	3.7	4.8	4.4	6.4	٢٠٠٢	
<b>Total ESCWA</b>												
1991	428.3	767.9	105.7	79.2	78.1	73.9	154.3	497.2	26.4	48.0	١٩٩١	
1996	533.7	906.6	164.3	180.3	119.7	115.6	162.2	486.4	26.3	47.2	١٩٩٦	
2001	564.4	913.8	154.3	190.3	142.1	122.2	160.0	468.6	29.1	57.8	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	552.4	899.5	132.0	143.7	156.2	152.7	159.4	468.3	29.0	57.8	٢٠٠٢	
<b>World</b>												
1991	68,450	54,288	3,263	2,655	11,437	8,114	2,134	3,213	26,205	16,354	١٩٩١	
1996	68,239	53,701	3,454	2,761	11,355	8,000	2,261	3,553	24,964	16,536	١٩٩٦	
2001	67,155	53,024	3,949	3,162	9,313	6,843	2,747	4,116	23,851	16,194	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	69,778	55,165	3,623	2,938	9,894	7,808	2,445	3,728	26,837	18,334	٢٠٠٢	
<b>ESCWA/World (%)</b>												
1991	0.6	1.4	3.2	3.0	0.7	0.9	7.2	15.5	0.1	0.3	١٩٩١	
1996	0.8	1.6	5.1	6.3	1.1	1.3	6.8	13.5	0.1	0.3	١٩٩٦	
2001	0.8	1.7	3.9	6.0	1.5	1.8	5.8	11.4	0.1	0.4	٢٠٠١	
2002	0.8	1.6	3.6	4.9	1.6	2.0	6.5	12.6	0.1	0.3	٢٠٠٢	

(1) Provisional data from FAO

اجملي إنتاج الاراضي المروية بالحصوات 1991، 1996، 2001، 2002  
 Total production of land cultivated with vegetables 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Total Vegetables اجملي الخضروات	Tomatoes بندورة	Eggplant بندجل	Cauliflower قرنبيط	Cabbage ملطوب	Cucumber خيار	Watermelon بطيخ لدمر	Onion بصل	Garlic بوم	Marrows كوسا	Vegetables الخضروات	Year
<b>Bahrain</b>												
1991	9.9	4.0	0.2	0.4	0.8	0.4	0.1	0.9		0.4	1991	
1996	12.6	4.3	0.5	1.1	1.1	0.5	0.1	1.5		0.8	1996	
2001	10.4	3.4	0.5	0.3	0.7	0.6	0.0	1.3		0.8	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	10.4	3.4	0.5	0.3	0.7	0.6	0.0	1.3		0.8	(١)٢٠٠٢	
<b>Egypt</b>												
1991	8.8	3,795.0	415.0	83.0	424.0	250.0	894.0	556.0	220.0	396.0	1991	
1996	11,746.0	5,995.0	550.0	103.0	463.0	253.0	1,127.0	447.0	255.0	498.0	1996	
2001	13,851.0	6,329.0	703.0	110.0	562.0	355.0	1,447.0	628.0	215.4	707.0	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	13,851.0	6,329.0	703.0	110.0	562.0	355.0	1,447.0	628.0	215.4	707.0	(١)٢٠٠٢	
<b>Iraq</b>												
1991	2,098.0	438.0	127.0	2.5	8.0	298.0	394.0	44.0	3.4	59.0	1991	
1996	2,998.0	860.0	155.0	34.0	21.0	342.0	450.0	73.0	6.0	61.0	1996	
2001	1,908.0	500.0	85.0	19.0	12.0	215.0	380.0	40.0	3.0	35.0	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	1,908.0	500.0	85.0	19.0	12.0	215.0	380.0	40.0	3.0	35.0	(١)٢٠٠٢	
<b>Jordan</b>												
1991	694.0	276.0	61.0	23.0	179.0	56.0	107.0	37.0	2.0	26.0	1991	
1996	720.0	291.3	43.1	24.6	174.0	73.4	97.0	28.0	6.1	28.3	1996	
2001	750.0	310.0	37.0	18.6	11.0	78.0	34.0	23.4	3.2	57.5	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	1,017.0	360.0	37.0	59.0	29.0	150.0	72.0	33.7	2.0	57.5	(١)٢٠٠٢	
<b>Kuwait</b>												
1991	30.0	8.0	1.5	5.0	0.6	5.0	0.1	5.0	0.6	1.0	1991	
1996	101.0	30.0	8.5	2.1	1.5	23.0	1.0	6.2	0.5	3.0	1996	
2001	180.0	41.0	12.0	7.7	6.5	33.0	0.4	4.9	0.4	5.0	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	180.0	35.0	12.0	11.4	8.9	33.0	0.9	3.7	0.4	5.0	(١)٢٠٠٢	
<b>Lebanon</b>												
1991	871.0	213.0	37.0	28.0	58.0	158.0	68.0	65.0	27.0	27.0	1991	
1996	1,189.0	307.0	45.0	41.8	80.0	219.0	91.0	81.0	47.0	38.0	1996	
2001	880.0	247.0	21.6	13.2	80.0	161.0	61.0	144.0	11.0	17.0	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	880.0	247.0	21.6	13.2	80.0	161.0	61.0	144.0	11.0	17.0	(١)٢٠٠٢	

V.5(Cont'd)

احتمالي إنتاج الأراضي المزروعة بالحصوات 1991, 1996, 2001, 2002  
 Total production of land cultivated with vegetables 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Total Vegetables إجمالي لـحصوات	Tomatoes بندورة	Eggplant بانسان	Cauliflower لرديط	Cabbage ملوف	Cucumber حيار	Watermelon بطيخ لمر	Onion بصل	Garlic بوم	Marrow كوسا	Vegetables لـحصوات
<b>Oman</b>											
1991	159.0	30.0					27.0	9.0			١٩٩١
1996	171.5	33.8				31.5	9.2				١٩٩٦
2001	192.0	46.5				30.0	17.4				٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	192.0	46.5				30.0	17.4				(١)٢٠٠٢
<b>Palestaman Authority Gaza Strip</b>											
1991	159.0	45.0	9.9	6.6	5.8	20.0	6.2	2.0		9.3	١٩٩١
1996	158.0	48.0	9.0	6.0	6.0	18.0	6.0	2.0		9.0	١٩٩٦
2001	158.0	48.0	9.4	6.0	6.0	18.0	6.0	2.0		9.0	(١)٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	158.0	48.0	9.4	6.0	6.0	18.0	6.0	2.0		9.0	(١)٢٠٠٢
<b>West Bank</b>											
1990	210.6	61.4	17.3	10.6	3.4	40.2	7.2	20.7		17.8	١٩٩٠
1995	227.7	58.0	14.8	11.1	3.9	50.4	5.2	26.3		20.5	١٩٩٥
2001											٢٠٠١
<b>Qatar</b>											
1991	36.9	10.7	3.3	0.9	1.2	1.2	2.1	4.0		6.7	١٩٩١
1996	48.0	9.4	4.6	1.4	1.9	4.6	1.5	4.6		7.7	١٩٩٦
2001	42.0	5.7	5.0	0.7	0.9	5.0	0.2	0.9		8.5	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	55.0	11.0	5.0	1.7	2.3	5.0	1.4	4.0		8.5	(١)٢٠٠٢
<b>Saudi Arabia</b>											
1991	10,827.0	368.0	51.0			96.0	380.0	13.0		65.0	١٩٩١
1996	2,282.0	458.0	79.0			147.0	459.0	210.0		79.4	١٩٩٦
2001	1,545.0	315.0	65.0			140.0	275.0	85.0		78.0	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	1,548.0	310.0	65.0			136.0	275.0	97.0		78.0	(١)٢٠٠٢
<b>Syrian Arab Republic</b>											
1991	1,595.0	368.0	133.0	29.0	45.7	96.0	217.0	80.2	12.7	112.9	١٩٩١
1996	1,872.4	458.0	141.8	73.0	88.6	147.0	201.2	126.4	21.8	158.4	١٩٩٦
2001	1,856.0	315.0	120.0	31.6	43.2	140.0	228.0	84.5	28.6	90.0	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	1,902.0	310.0	120.0	30.7	49.7	136.0	480.0	96.9	26.7	90.0	(١)٢٠٠٢

V 5(Cont'd)

اجملي إنتاج الأراضي المزروعة بالحدائق 1991، 1996، 2001، 2002  
 Total production of land cultivated with vegetables 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Total Vegetables اجملي الخضروات	Tomatoes بندورة	Eggplant باصول	Cauliflower لربيط	Cabbage ملفوف	Cucumber خيار	Watermelon بطيخ امصر	Onion بصل	Garlic ثوم	Marrows كوسا	Rubbish قمامة	Total	
												Vegetables	Rubbish
<b>United Arab Emirates</b>													
1991	339.0	82.0	56.0	11.0	55.0	10.4	4.0			16.0		1991	1991
1996	762.0	521.0	17.0	10.0	34.5	12.0	4.0			29.0		1996	1996
2001	1,930.0	331.0	130.0	12.5	280.0	37.0	5.6			41.0		2001	2001
2002 <sup>(1)</sup>	2,040.0	400.0	140.0	13.0	290.0	37.0	5.6			41.5		2002	2002
<b>Yemen</b>													
1991	484.0	171.5	2.8	0.8	11.1	126.4	8.4	58.8	8.4			1991	1991
1996	536.0	221.4	3.3	0.8	11.4	93.9	66.9	66.9	9.0			1996	1996
2001	613.0	262.0	5.0	0.8	14.6	85.0	79.0	79.0	12.5	7.0		2001	2001
2002 <sup>(1)</sup>	613.0	262.0	5.0	0.8	14.6	85.0	79.0	79.0	12.5	7.0		2002	2002
<b>Total ESCWA</b>													
1991	17,488	5,861	915	195	622	1,031	2,230	889	274	736		1991	1991
1996	22,824	9,295	1,072	308	720	1,301	2,568	1,082	345	933		1996	1996
2001	23,915	8,754	1,194	220	1,003	1,197	2,552	1,110	274	1,056		2001	2001
2002 <sup>(1)</sup>	24,354	8,862	1,204	264	1,041	1,261	2,844	1,147	271	1,056		2002	2002
<b>World</b>													
1991	464,071	75,875	11,796	8,979	40,173	17,695	34,029	30,579	7,068	10,771		1991	1991
1996	596,214	93,303	19,536	13,102	48,208	25,559	46,578	39,548	8,869	14,109		1996	1996
2001	773,528	100,259	27,480	14,933	63,000	34,875	81,070	51,065	11,348	16,625		2001	2001
2002 <sup>(1)</sup>	787,363	108,500	29,926	16,054	62,474	36,397	81,840	51,914	12,107	16,912		2002	2002
<b>ESCWA/World (%)</b>													
1991	3.8	7.7	7.8	2.2	1.5	5.8	6.6	2.9	3.9	6.8		1991	1991
1996	3.8	10.0	5.5	2.4	1.5	5.1	5.5	2.7	3.9	6.6		1996	1996
2001	3.1	8.7	4.3	1.5	1.6	3.4	3.1	2.2	2.4	6.4		2001	2001
2002	3.1	8.2	4.0	1.6	1.7	3.5	3.5	2.2	2.2	6.2		2002	2002

(1) Provisional data from FAO

إجمالي إنتاج الأراضي المزروعة بالفواكه ١٩٩١ و١٩٩٦ و٢٠٠١ و٢٠٠٢  
 Total production of land cultivated with fruits 1991, 1996, 2001, 2002

Country and years	Total Fruits إجمالي الفواكه	Other citrus حمضيات أخرى	Oranges برتقال	Lemons ليمون	Apples تفاح	Apricots مشمش	Grapes عنب	Dates تمر	Bananas موز	Figs نبق	Value القيمة
<b>Bahrain البحرين</b>											
1991	11.4			1.0			0.1	6.8	0.7		١٩٩١
1996	21.6			1.0			0.1	16.5	0.7		١٩٩٦
2001	21.5			1.0			0.1	16.5	0.7		٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	21.5			1.0			0.1	16.5	0.7		٢٠٠٢
<b>Egypt مصر</b>											
1991	4,621.0	272.3	1,624.0	411.0	65.0	25.0	527.0	603.0	393.0	71.0	١٩٩١
1996	6,309.0	454.2	1,613.0	312.0	412.0	51.0	944.0	738.0	570.0	202.7	١٩٩٦
2001	7,355.0	489.3	1,696.0	297.0	473.5	71.2	1,079.0	1,113.0	849.0	150.0	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	7,405.0	506.0	1,725.0	297.0	484.0	70.9	1,104.0	1,113.0	849.0	188.0	٢٠٠٢
<b>Iraq العراق</b>											
1991	1,411.0	45.3	180.0	15.0	65.0	25.0	380.0	566.0		14.0	١٩٩١
1996	1,743.0	42.4	315.0	16.0	85.0	30.0	310.0	797.0		15.5	١٩٩٦
2001	1,461.0	37.4	270.0	14.0	75.0	22.0	265.0	650.0		13.0	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	1,461.0	37.4	270.0	14.0	75.0	22.0	265.0	650.0		13.0	٢٠٠٢
<b>Jordan الأردن</b>											
1991	256.7	76.9	25.0	50.0	11.8	1.1	39.0	0.8	26.0	4.5	١٩٩١
1996	210.6	37.4	25.0	36.6	32.9	5.3	21.9	0.9	29.1	2.8	١٩٩٦
2001	254.2	69.0	32.0	34.0	37.0	3.0	27.0	1.4	24.3	1.7	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	287.9	57.0	33.5	31.0	39.2	6.4	34.8	2.1	47.4	2.6	٢٠٠٢
<b>Kuwait الكويت</b>											
1991	0.7	-	-	-	-	-	-	0.7	-	-	١٩٩١
1996	6.0	-	-	-	-	-	-	5.0	-	-	١٩٩٦
2001	11.6	-	-	-	-	-	-	10.4	-	-	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	11.5	-	-	-	-	-	-	10.4	-	-	٢٠٠٢

V 6 (Cont'd)

اجملي قطاع الاراضي المزروعة بالفواكه ١٩٩١ و١٩٩٦ و٢٠٠١ و٢٠٠٢  
 Total production of land cultivated with fruits 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Total Fruits اجملي الفواكه	Other citrus حمضيات اخرى	Oranges برتقال	Lemons ليمون	Apples تفاح	Apricots مشمش	Grapes عنب	Dates تمر	Bananas موز	Figs تف	Value القيمة
<b>Lebanon</b>											
1991	1,406.0	113.3	261.0	90.0	214.0	48.9	358.0		54.0	12.6	١٩٩١
1996	1,334.0	50.5	151.0	107.0	117.0	66.0	243.0		101.0	6.6	١٩٩٦
2001	859.0	58.0	156.0	103.0	112.0	20.0	116.0		67.0	16.5	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	859.0	58.0	156.0	103.0	112.0	20.0	116.0		67.0	16.5	٢٠٠٢
<b>Oman</b>											
1991	192.0	-	-	21.0				135.0	24.0		١٩٩١
1996	236.0	-	-	14.5				180.0	27.0		١٩٩٦
2001	305.0	-	-	8.5				248.0	33.7		٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	305.0	-	-	8.5				248.0	33.7		٢٠٠٢
<b>Palestinian Authority Gaza Strip</b>											
1991	210.0	10.8	114.0	10.0			1.4	2.0			١٩٩١
1996	137.0	10.6	105.0	9.0			2.0	3.0			١٩٩٦
2001	136.7	10.6	105.0	9.0			2.0	2.7			٢٠٠١
<b>West Bank</b>											
1990	169.3	30.6	30.2	12.4	-	2.6	47.8		14.1	10.4	١٩٩٠
1995	153.1	29.3	27.1	10.7		0.7	43.0		7.9	12.3	١٩٩٥
2001											٢٠٠١
<b>Qatar</b>											
1991	9.9	0.5					0.1	9.0		0.2	١٩٩١
1996	16.3	0.6					0.1	14.6		0.2	١٩٩٦
2001	18.4	0.8						14.2		0.2	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>								16.5		0.2	٢٠٠٢

V 6 (Cont'd)

إجمالي إنتاج الأراضي المزروعة بالفواكه ١٩٩١ و١٩٩٦ و٢٠٠١ و٢٠٠٢  
 Total production of land cultivated with fruits 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Total Fruits إجمالي الفواكه	Other citrus محميات أخرى	Oranges برتقال	Lemons ليمون	Apples تفاح	Apricots مشمش	Grapes عنب	Dates تمر	Bananas موز	Figs تف	Country الدولة
<b>Saudi Arabia</b>											
1991	834.0	30.9	202.0	53.0	215.0	56.0	487.1	0.6		39.6	١٩٩١
1996	1,091.0	76.6	372.5	75.2	301.9	83.3	540.1	2.5	0.1	46.5	١٩٩٦
2001	1,239.0	125.0	464.9	79.4	263.0	66.0	389.0	3.9	0.9	40.0	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	1,240.0	125.0	427.0	84.9	216.0	100.9	369.0	1.5	0.7	43.4	٢٠٠٢
<b>Syrian Arab Republic</b>											
1991	1,468.0	206.5	202.0	53.0	215.0	56.0	487.1	0.6		39.6	١٩٩١
1996	1,913.0	262.0	372.5	75.2	301.9	83.3	540.1	2.5	0.1	46.5	١٩٩٦
2001	1,827.0	294.5	464.9	79.4	263.0	66.0	389.0	3.9	0.9	40.0	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	1,692.0	244.0	427.0	84.9	216.0	100.9	369.0	1.5	0.7	43.4	٢٠٠٢
<b>United Arab Emirates</b>											
1991	217.0	6.9	-	23.0	0.1	0.1	173.0	0.6		0.6	١٩٩١
1996	285.0	6.0	-	20.0	0.1	0.1	245.0	0.5		0.5	١٩٩٦
2001	797.5	6.0	-	16.2	0.1	0.1	760.0	0.5		0.5	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	797.5	6.0	-	16.2	0.1	0.1	760.0	0.5		0.5	٢٠٠٢
<b>Yemen</b>											
1991	316.0	6.4	10.8	6.3	1.4	5.1	138.5	20.9	51.9	2.4	١٩٩١
1996	391.6	7.2	70.8	7.2	1.8	6.5	98.0	24.2	78.7	2.9	١٩٩٦
2001	620.0	24.0	159.0	9.4	2.7	6.4	162.7	31.6	95.9	4.2	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	620.0	24.0	159.0	9.4	2.7	6.4	162.7	31.6	95.9	4.2	٢٠٠٢

٧-٦ (Cont'd)

اجملي انتاج الاراضي المزروعة بالفواكه ١٩٩١ و١٩٩٦ و٢٠٠١ و٢٠٠٢  
Total production of land cultivated with fruits 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	الفواكه										اجملي الانتاج	الاصناف	
	Total Fruits الاجملي للفواكه	Other citrus مخصصات لاورنج	Oranges برتقال	Lemons ليمون	Apples تفاح	Apricots مشمش	Grapes عنب	Dates تمر	Bananas موز	Figs نخيل			
<b>Total ESCWA</b>													
1991	11,121	799	2,448	692	572	162	2,066	2,046	562	156		١٩٩١	
1996	13,747	977	2,679	609	951	243	2,334	2,644	815	290		١٩٩٦	
2001	14,906	1,115	2,883	571	963	189	2,157	3,635	1,072	226		٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	14,700	1,057	2,771	565	929	227	2,169	3,633	1,095	268		(١) ٢٠٠٢	
<b>World</b>													
1991	353,415	21,899	51,981	7,877	36,723	2,094	56,104	3,717	47,933	1,050		١٩٩١	
1996	428,291	25,292	61,300	9,282	56,261	2,570	59,080	5,018	54,912	1,132		١٩٩٦	
2001	470,728	28,940	62,198	11,361	58,146	2,560	61,167	6,409	67,941	1,028		٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	475,504	29,152	64,129	11,227	57,095	2,708	61,018	6,260	69,832	1,081		(١) ٢٠٠٢	
<b>ESCWA/World (%)</b>													
1991	3.1	3.6	4.7	8.8	1.6	7.7	3.7	55.0	1.2	14.9		١٩٩١	
1996	3.2	3.9	4.4	6.6	1.7	9.4	4.0	52.7	1.5	25.6		١٩٩٦	
2001	3.2	3.9	4.6	5.0	1.7	7.4	3.5	56.7	1.6	22.0		٢٠٠١	
2002	3.1	3.6	4.3	5.0	1.6	8.4	3.6	58.0	1.6	24.8		٢٠٠٢	

(1) Provisional data from FAO



احتمالي مساحة ونتاج الأراضي المزروعة بالمحاصيل الصناعية ١٩٩١ و١٩٩٦ و٢٠٠١ و٢٠٠٢  
 Total area and production of land cultivated with industrial crops 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Cotton		Sugar cane		Sesame seeds		Tobacco		Olives		المساحة المزروعة بالنباتات الصناعية النتاج الفعلي
	Area	Production	Area	Production	Area	Production	Area	Production	Area	Production	
Egypt	1991	357.4	814.0	112.0	11,623	23.9	30.0	-	10.7	48.7	١٩٩١
	1996	386.9	960.0	126.0	13,958	31.5	36.8	-	23.4	208.0	١٩٩٦
	2001	307.0	832.0	131.0	15,572	28.5	34.8	-	47.5	293.9	٢٠٠١
	2002 <sup>(1)</sup>	309.0	820.0	131.0	15,706	28.5	34.8	-	49.9	318.3	٢٠٠٢
Iraq	1991	7.9	11.3	2.7	70.0	22.7	13.0	1.1	3.5	7.0	١٩٩١
	1996	24.0	41.1	3.0	69.0	23.0	14.0	2.3	3.5	12.5	١٩٩٦
	2001	16.0	21.0	3.0	65.0	23.0	14.0	2.4	3.6	11.0	٢٠٠١
	2002 <sup>(1)</sup>	16.0	20.0	3.0	65.0	23.0	14.0	2.4	3.6	11.0	٢٠٠٢
Jordan	1991	-	-	-	-	0.4	0.1	1.7	12	40.6	١٩٩١
	1996	-	-	-	-	0.3	0.2	2.0	2.8	88.6	١٩٩٦
	2001	-	-	-	-	0.0	0.0	2.7	1.3	65.8	٢٠٠١
	2002 <sup>(1)</sup>	-	-	-	-	0.0	0.0	3.0	4.1	180.9	٢٠٠٢
Lebanon	1991	-	-	0.1	2.6	0.3	0.3	1.5	1.5	44.0	١٩٩١
	1996	-	-	0.2	4.4	0.2	0.4	9.5	12.2	96.5	١٩٩٦
	2001	-	-	0.2	4.8	0.3	0.5	9.1	12.8	85.8	٢٠٠١
	2002 <sup>(1)</sup>	-	-	0.2	4.8	0.3	0.5	9.1	12.8	85.8	٢٠٠٢
Oman	1991	-	-	-	-	-	-	0.3	1.6	-	١٩٩١
	1996	-	-	-	-	-	-	0.2	1.3	-	١٩٩٦
	2001	-	-	-	-	-	-	0.3	1.3	-	٢٠٠١
	2002 <sup>(1)</sup>	-	-	-	-	-	-	0.3	1.3	-	٢٠٠٢

V-7 (cont'd)

احمالي مساحة ونتاج الاراضي المروعة بالمحاصيل الصناعية 1991 و1996 و2001 و2002  
 Total area and production of land cultivated with industrial crops 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Cotton		Sugar cane		Sesame seeds		Tobacco		Olives		Production	المساحة الف هكتار النتاج الف طن متري
	Area	Production	Area	Production	Area	Production	Area	Production	Area	Production		
<b>Palestinian Authority</b>												
<b>Gaza Strip</b>												
1991									0.9	4.4		1991
1996								0.9	3.0		1996	
2001								0.9	3.0		٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>								0.9	3.0		٢٠٠٢	
<b>West Bank</b>												
1990					2.1*	0.6	0.3	0.1	70.0	143.6		1990
1995					2.5*	0.7	0.5	0.2	70.0	130.0		1995
2000												٢٠٠٠
2001												٢٠٠١
<b>Saudi Arabia</b>												
1991					1.4	1.3						1991
1996					2.6	2.0						1996
2001					2.4	3.0						٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>					2.4	3.0						٢٠٠٢
<b>Syrian Arab Republic</b>												
1991	170.4	555.1	-	-	22.0	9.8	14.4	16.2	405.9	226.0		1991
1996	219.5	760.0	-	-	11.4	8.4	12.8	18.1	438.6	647.6		1996
2001	257.1	1,009.8	-	-	5.3	2.8	16.3	28.9	489.0	497.0		٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	199.8	802.0	-	-	13.3	7.3	15.8	25.6	499.0	999.0		٢٠٠٢
<b>United Arab Emirates</b>												
1991							0.1	0.8				1991
1996							0.1	0.6				1996
2001							0.1	0.6				٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>							0.1	0.6				٢٠٠٢
<b>الإمارات العربية المتحدة</b>												
1991							0.1	0.8				1991
1996							0.1	0.6				1996
2001							0.1	0.6				٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>							0.1	0.6				٢٠٠٢

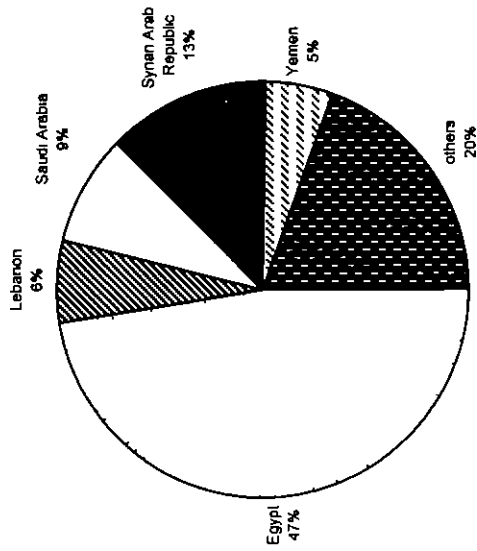
V 7 (cont'd)  
 إجمالي مساحة وإنتاج المحاصيل الصناعية ١٩٩١ و١٩٩٦ و٢٠٠١ و٢٠٠٢  
 Total area and production of land cultivated with industrial crops 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	القطن		سكر القصب		بذور الكتان		التبغ		الزيتون		المساحة إنتاج ألف طن متري
	Area	Production	Area	Production	Area	Production	Area	Production	Area	Production	
<b>Yemen</b>											الزيتون
1991	9 4	7 3	-	-	16 8	8 0	3 8	7 0	571	501	١٩٩١
1996	15 7	15 9	-	-	25 9	15 1	4 2	8 6	651	1,186	١٩٩٦
2001	27 3	29 0	-	-	33 1	19 4	5 5	12 1	662	956	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	27 3	29 0	-	-	33 1	19 4	5 5	12 1	675	1,598	٢٠٠٢
<b>Total ESCWA</b>											احتمالي الإسكوا
1991	545	1,388	115	11,696	90	63	23	29	571	501	١٩٩١
1996	646	1,777	129	14,031	97	78	32	46	651	1,186	١٩٩٦
2001	607	1,892	134	15,642	93	74	36	59	662	956	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	552	1,671	134	15,776	101	79	36	59	675	1,598	٢٠٠٢
<b>World</b>											العالم
1991	34,957	60,161	17,823	1,089,330	6,444	2,229	4,871	7,563	7,510	12,827	١٩٩١
1996	34,525	55,195	19,493	1,222,282	7,073	2,774	4,663	7,406	7,963	15,460	١٩٩٦
2001	34,208	60,636	19,657	1,271,484	7,533	3,210	3,784	6,195	8,434	15,671	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	30,051	53,732	19,580	1,288,403	7,280	2,821	3,998	6,352	8,355	13,976	٢٠٠٢
<b>ESCWA/World (%)</b>											الاسكوا/العالم (%)
1991	1 6	2 3	0 6	1 1	1 4	2 8	0 5	0 4	7 6	3 9	١٩٩١
1996	1 9	3 2	0 7	1 1	1 4	2 8	0 7	0 6	8 2	7 7	١٩٩٦
2001	1 8	3 1	0 7	1 2	1 2	2 3	1 0	1 0	7 8	6 1	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	1 8	3 1	0 7	1 2	1 4	2 8	0 9	0 9	8 1	11 4	٢٠٠٢

(1) Provisional data from FAO

اجمالي إنتاج الاراضي المروعة بالبطاطا ١٩٩١ و٢٠٠١ و٢٠٠٢  
 Total production of land cultivated with potatoes 1991, 1996, 2001, 2002

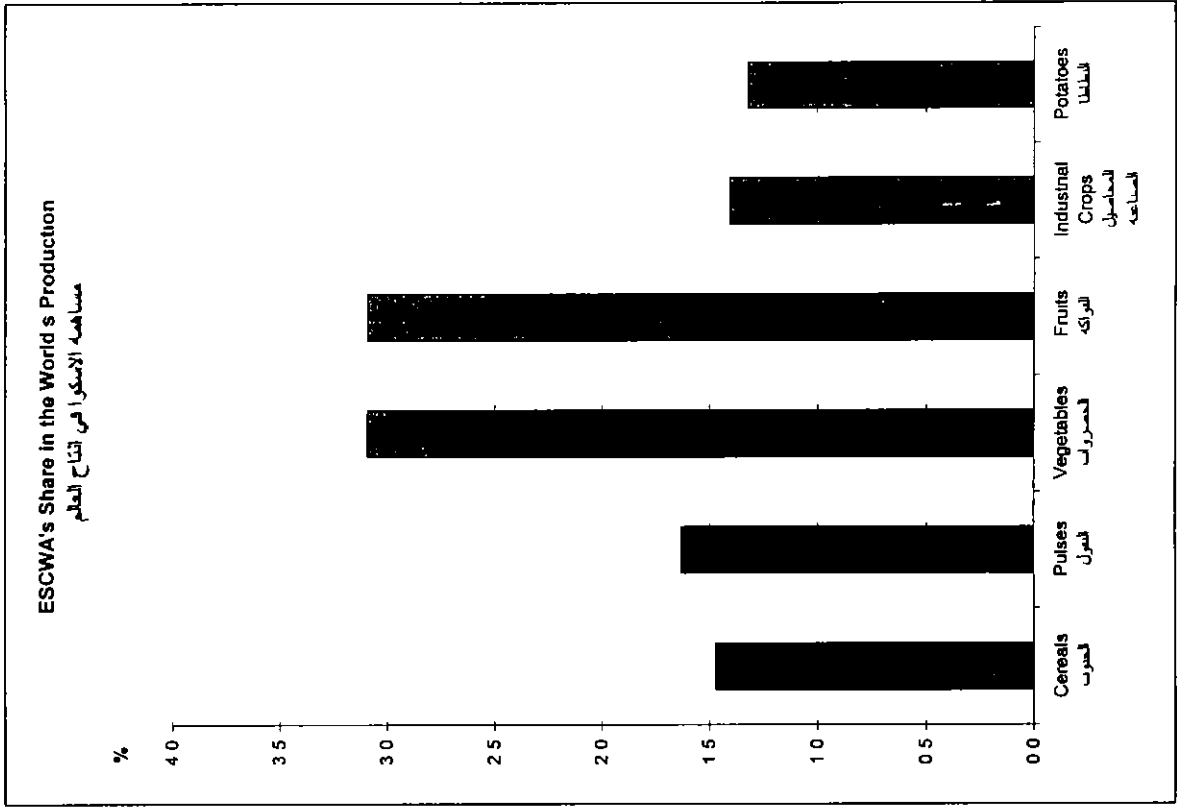
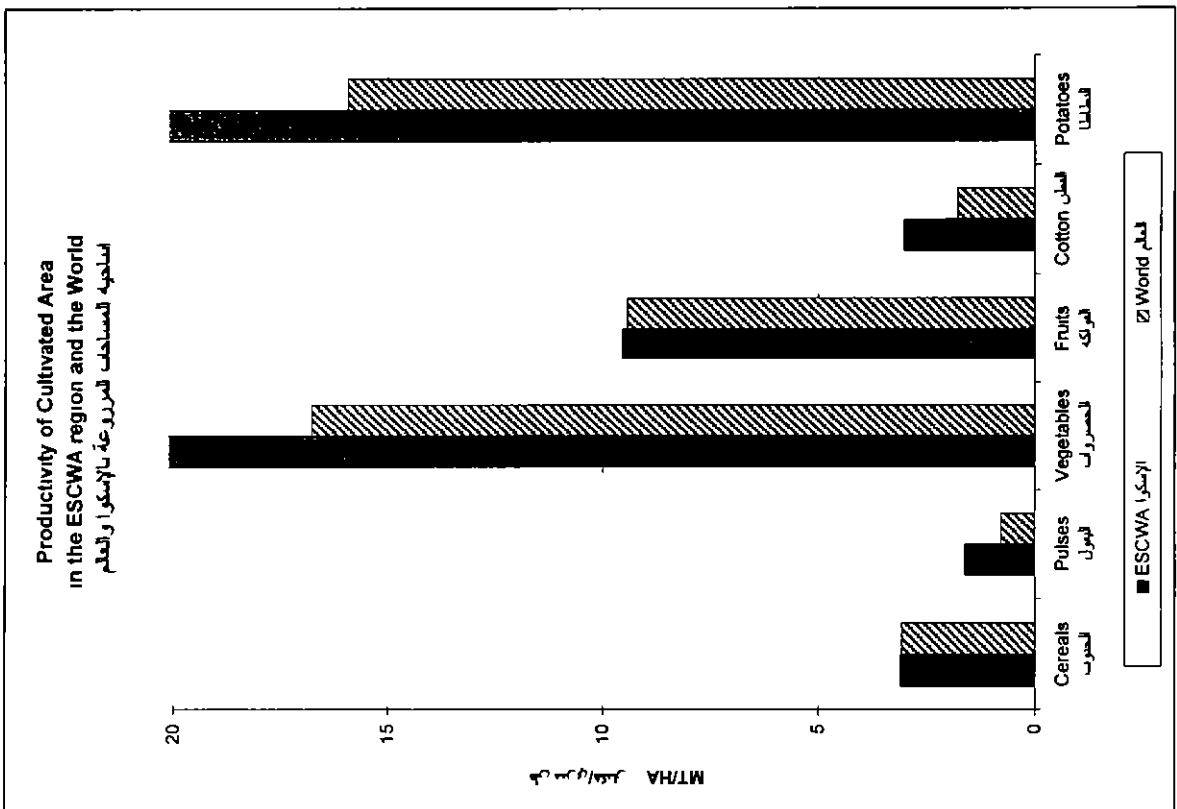
Year 2002



Country	1991	1996	2001	2002 <sup>(1)</sup>	البلد
Bahrain	0.1	-	-	-	البحرين
Egypt	1,786.1	2,626.0	1,903.0	1,903.0	مصر
Iraq	167.4	500.0	623.0	625.0	العراق
Jordan	61.5	95.2	101.3	105.3	الأردن
Kuwait	0.5	28.0	31.9	32.6	الكويت
Lebanon	267.6	352.1	257.0	257.0	لبنان
Oman	5.3	5.6	12.7	12.7	عمان
Palestinian Authority	24.5	35.0	35.0	35.0	السلطة الفلسطينية
Qatar	0.1	-	-	-	قطر
Saudi Arabia	76.5	349.1	355.0	355.0	المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic	451.6	439.1	453.0	515.0	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	3.1	4.3	11.5	12.0	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	157.0	182.8	208.6	208.6	اليمن
Total ESCWA	3,001.3	4,617.2	3,992.0	4,061.2	اجمالي الاسكوا
World	256,389.0	311,116.0	311,843.0	307,440.0	العالم
ESCWA/World (%)	1.2	1.5	1.3	1.3	الاسكوا/العالم (%)

(1) Provisional data from FAO

Agricultural Production in the ESCWA Region 2002  
 الإنتاج الزراعي في منطقة الإسكوا ٢٠٠٢



أعداد الحيوانات 1991 و1996 و2000 و2001  
 Number of livestock 1991, 1996, 2000, 2001

Country and Years	Cattle الابقار	Buffaloes البقر	Sheep الغنم	Goats الماعز	Camels الجمال	Horses الحول	Asses الحمير	Chickens الدجاج	الدولة والتسوية
<b>Bahrain</b>									
1991	15	-	9	16	1	-	-	590	١٩٩١
1996	12	-	18	16	1	-	-	680	١٩٩٦
2000	11	-	18	16	1	-	-	465	٢٠٠٠
2001 <sup>(1)</sup>	11	-	18	16	1	-	-	465	٢٠٠١
<b>Egypt</b>									
1991	2,719	3,165	3,184	2,442	208	10	1,530	43,533	١٩٩١
1996	3,262	3,363	4,538	3,239	255	11	1,690	81,103	1996
2000	3,557	3,431	4,469	3,425	100	46	3,050	88,000	٢٠٠٠
2001 <sup>(1)</sup>	3,636	3,430	4,545	3,527	120	46	3,050	88,000	٢٠٠١
<b>Iraq</b>									
1991	1,150	110	5,800	1,270	14	50	350	8,000	١٩٩١
1996	1,000	75	5,000	1,400	5	46	367	43,000	١٩٩٦
2000	1,350	65	6,780	1,600	8	47	380	23,000	٢٠٠٠
2001 <sup>(1)</sup>	1,350	65	6,780	1,600	8	47	380	23,000	٢٠٠١
<b>Jordan</b>									
1991	40	0.2	1,900	550	18	4	22	61,000	١٩٩١
1996	43	0.2	2,100	555	18	4	19	78,000	١٩٩٦
2000	65	0.1	1,896	640	18	4	18	23,500	٢٠٠٠
2001 <sup>(1)</sup>	65	0.1	1,850	640	18	4	18	23,700	٢٠٠١
<b>Kuwait</b>									
1991	1	-	50	3	1	-	-	1,000	١٩٩١
1996	19	-	395	96	9	1	-	25,975	١٩٩٦
2000	20	-	524	130	9	1	-	26,314	٢٠٠٠
2001 <sup>(1)</sup>	21	-	630	130	9	1	-	32,463	٢٠٠١

V-9 (Cont'd)  
 أعداد الحيوانات ١٩٩١ و١٩٩٦ و٢٠٠٠ و٢٠٠١  
 Number of livestock 1991, 1996, 2000, 2001

Country and Years	Cattle الابقار	Buffaloes البقر	Sheep الغنم	Goats الماعز	Camels الجمال	Horses الخيول	Asses الحصير	Poultry الدواجن	Other الحيوانات الأخرى
<b>Lebanon</b>									
1991	70		238	472	1	10	29		١٩٩١
1996	80		246	425	1	14	24		١٩٩٦
2000	75		380	445	1	6	25		٢٠٠٠
2001 <sup>(1)</sup>	74		380	445	1	6	25		٢٠٠١
<b>Oman</b>									
1991	138		143	725	90	-	26		١٩٩١
1996	142		148	735	94	-	26		١٩٩٦
2000	299		344	979	119	-	29		٢٠٠٠
2001 <sup>(1)</sup>	290		335	980	98	-	29		٢٠٠١
<b>Palestinian Authority Gaza Strip</b>									
1991	2		24	16	1				١٩٩١
1996	3		24	16	1				١٩٩٦
2000	3		24	16	1				٢٠٠٠
2001 <sup>(1)</sup>	3		24	16	1				٢٠٠١
<b>West Bank</b>									
1991	11		341	219	0	2	12		١٩٩١
1996	12		352	224	1	2	13		١٩٩٦
2000									٢٠٠٠
2001									٢٠٠١
<b>Qatar</b>									
1991	9		122	102	33	1	-		١٩٩١
1996	14		200	172	49	2	-		١٩٩٦
2000	15		215	178	50	4	-		٢٠٠٠
2001 <sup>(1)</sup>	15		215	179	50	4	-		٢٠٠١

V-9 (Cont'd)  
 أعداد الحيوانات ١٩٩١ و٢٠٠٠ و٢٠٠١  
 Number of livestock 1991, 1996, 2000, 2001

Country and Years	Cattle الأبقار	Buffaloes الحمير	Sheep الغنم	Goats الماعز	Camels الجمال	Hornes الغول	Ases الحصير	Chickens الدجاج	القطر القطر
<b>Saudi Arabia</b>									
1991	200		6,847	3,337	412	3	103	218,563	١٩٩١
1996	200		7,800	4,400	422	3	97	250,104	١٩٩٦
2000	297		7,576	4,305	400	3	100	130,000	٢٠٠٠
2001 <sup>(1)</sup>	297		7,576	4,305	400	3	100	130,000	٢٠٠١ <sup>(١)</sup>
<b>Syrian Arab Republic</b>									
1991	771	1	15,194	963	5	39	161	14,786	١٩٩١
1996	810	1	13,119	1,082	7	28	191	19,812	١٩٩٦
2000	984	3	13,505	1,050	13	27	216	21,629	٢٠٠٠
2001 <sup>(1)</sup>	837	2	12,362	4,305	8	30	198	21,009	٢٠٠١ <sup>(١)</sup>
<b>United Arab Emirates</b>									
1991	53		272	703	121	0.3	-	7,000	١٩٩١
1996	74		381	985	169	0.3	-	11,000	١٩٩٦
2000	110		467	1,200	200	0.4	-	14,650	٢٠٠٠
2001 <sup>(1)</sup>	110		467	1,200	200	0.4	-	14,650	٢٠٠١ <sup>(١)</sup>
<b>Yemen</b>									
1991	1,117		3,568	3,166	166	3	500	16,000	١٩٩١
1996	1,181		3,922	3,558	179	3	500	22,000	١٩٩٦
2000	1,339		4,804	4,252	190	3	500	29,600	٢٠٠٠
2001 <sup>(1)</sup>	1,339		4,804	4,252	190	3	500	29,600	٢٠٠١ <sup>(١)</sup>



V.9 (Cont'd)  
أعداد الحيوانات ١٩٩١ و١٩٩٦ و٢٠٠١ و٢٠٠٦  
Number of livestock 1991, 1996, 2000, 2001

Country and Years	000' heads										الدولة الدولة
	Cattle الانقر	Buffaloes البقر	Sheep الغنم	Goats الماعز	Camels الجمال	Horses الخيول	Asses المحور	Chickens الدجاج	احصائي الإسكوا		
<b>Total ESCWA</b>											
1991	6,296	3,276	37,692	13,985	1,071	122	2,733	397,148		١٩٩١	
1996	7,425	3,215	43,198	18,029	1,102	144	4,258	391,030		١٩٩٦	
2000	8,126	3,499	41,001	18,236	1,109	141	4,318	399,993		٢٠٠٠	
2001 <sup>(1)</sup>	8,048	3,498	39,985	21,596	1,103	144	4,300	405,887		٢٠٠١	
<b>World</b>											
1991	1,296,145	148,139	1,204,036	580,573	18,917	60,533	43,738	10,633,906		١٩٩١	
1996	1,320,264	159,217	1,090,897	659,599	18,666	61,087	44,516	12,910,705		١٩٩٦	
2000	1,346,430	164,446	1,057,827	725,470	19,105	58,128	42,771	14,460,809		٢٠٠٠	
2001 <sup>(1)</sup>	1,351,792	165,724	1,056,184	738,246	19,334	58,244	42,822	14,859,456		٢٠٠١	
<b>ESCWA/World (%)</b>											
1991	0.5	2.1	3.4	2.5	5.4	0.2	8.4	2.8		١٩٩١	
1996	0.5	1.9	3.6	2.5	5.7	0.2	9.9	2.3		١٩٩٦	
2000	0.6	2.1	3.9	2.5	5.8	0.2	10.1	2.8		٢٠٠٠	
2001	0.6	2.1	3.8	2.9	5.7	0.2	10.0	2.7		٢٠٠١	

(1) Data provisional from FAO

إنتاج اللحوم و الحليب و البيض ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠١ و ٢٠٠٢  
Meat, milk and egg production 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Meat				Milk		Eggs	Notes
	Beef and veal		Sheep and goat		Milk			
	Beef and veal	Sheep and goat	Cow and buffalo	Sheep and goat	Cow and buffalo	Sheep and goat		
البيرو لحم	الحبوب و قاع	البقر و الجاموس	الغنم و ماعز	البقر و الجاموس	الغنم و ماعز	البيض	ملاحظات	
<b>Bahrain</b>								
1991	0.6	7.3	4.0	18.0	0.4	2.9	١٩٩١	
1996	0.7	8.6	5.0	16.0	0.4	2.9	١٩٩٦	
2001	0.8	7.3	5.7	14.0	0.4	3.0	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	0.8	7.3	5.7	14.0	0.4	3.0	٢٠٠٢	
<b>Egypt</b>								
1991	168.0	74.0	225.0	2,319.0	74.0	138.0	١٩٩١	
2000	244.0	90.6	326.6	2,922.0	104.0	162.0	٢٠٠٠	
2001	246.0	107.7	539.0	3,920.0	108.0	199.0	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	247.0	107.7	539.0	3,950.0	108.0	199.0	٢٠٠٢	
<b>Iraq</b>								
1991	31.0	21.7	8.9	256.2	181.0	18.1	١٩٩١	
1996	35.5	22.2	38.0	305.0	194.0	21.8	١٩٩٦	
2001	46.3	28.3	41.0	327.5	211.5	14.0	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	46.6	28.3	41.0	327.5	211.0	14.0	٢٠٠٢	
<b>Jordan</b>								
1991	3.2	14.9	60.0	89.0	67.0	43.5	١٩٩١	
1996	3.3	12.6	100.0	106.4	58.5	45.7	١٩٩٦	
2001	3.4	6.4	117.0	163.0	35.4	54.5	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	3.6	5.3	110.0	177.0	34.0	58.9	٢٠٠٢	
<b>Kuwait</b>								
1991	2.8	8.6	1.0	1.0	2.0	0.6	١٩٩١	
1996	1.6	39.4	29.7	40.0	4.8	11.4	١٩٩٦	
2001	1.8	32.5	42.2	40.0	4.8	22.5	٢٠٠١	
2002 <sup>(1)</sup>	1.6	34.5	42.8	36.0	4.8	23.5	٢٠٠٢	

V-10 (Cont'd)  
 إنتاج اللحوم و الحليب و البيض ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠١ و ٢٠٠٢  
 Meat, milk and egg production 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Meat			Milk		Eggs	الدولة والتصنيف
	Beef and veal لحم و لحم دجاج	Sheep and goat لحم و لحام	Poultry الطيور	Cow and buffalo البقر و الجواميس	Sheep and goat لحم و لحام		
<b>Lebanon</b>							
1991	6.9	10.9	55.0	123.4	49.0	32.6	١٩٩١
1996	21.0	9.7	58.0	156.5	67.0	28.0	١٩٩٦
2001	37.8	20.0	109.0	167.2	49.0	37.0	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	36.7	11.5	112.0	167.2	49.0	37.5	٢٠٠٢
<b>Oman</b>							
1991	2.8	16.2	3.0	18.0	59.0	6.0	١٩٩١
1996	4.0	18.0	4.0	24.5	75.0	6.3	١٩٩٦
2001	5.0	19.6	4.4 <sup>(2)</sup>	17.6	85.1	8.8	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	5.0	19.6	4.4	17.6	85.1	10.0	٢٠٠٢
<b>Palestinian Authority Gaza Strip</b>							
1991	1.3	1.1	14.0	8.0	2.0	5.6	١٩٩١
1996	1.4	1.2	13.5	8.0	2.0	7.5	١٩٩٦
2001	1.4	1.2	13.5	8.0	1.5	8.0	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	1.4	1.2	13.5	8.0	1.5	8.0	٢٠٠٢
<b>West Bank</b>							
1990	3.4	15.8	32.4	18.5	45.0	6.8	١٩٩٠
1995	3.7	16.8	44.2	26.8	48.1	14.6	١٩٩٥
2000							٢٠٠٠
2001							٢٠٠١
							السلطة الفلسطينية قطاع غزة
							الصفحة العربية

V-10 (Cont'd)  
 إنتاج اللحوم و الحليب و البيض ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠١ و ٢٠٠٢  
 Meat, milk and egg production 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Meat اللحم			Milk حليب		Eggs البيض	المنتجات و الحبوب
	Beef and veal لحم البقر و الضأن	Sheep and goat لحوم و حليب الأغنام و الماعز	Poultry الطيور	Cow and buffalo البقر و الجاموس	Sheep and goat الضأن و الماعز		
<b>Qatar</b>							
1991	0.2	131	3.7	10.0	6.5	3.3	١٩٩١
1996	0.3	57	4.1	11.0	10.9	3.6	١٩٩٦
2001	0.4	8.6	4.2	7.0	8.5	3.6	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	0.5	8.9	4.2	11.2	10.7	3.6	(١)٢٠٠٢
<b>Saudi Arabia</b>							
1991	27.0	79.0	285.0	284.0	111.0	112.8	١٩٩١
1996	18.0	88.0	328.0	453.0	150.0	124.8	١٩٩٦
2001	22.6	92.8	424.0	740.0	145.6	140.0	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	23.3	93.1	445.0	740.0	145.6	140.0	(١)٢٠٠٢
<b>Syrian Arab Republic</b>							
1991	32.6	129.2	61.3	799.0	529.0	80.5	١٩٩١
1996	40.0	150.3	81.8	935.0	574.0	111.5	١٩٩٦
2001	42.3	173.5	114.2	1,034.0	544.5	133.6	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	47.0	188.6	123.2	1,175.0	592.0	166.0	(١)٢٠٠٢
<b>United Arab Emirates</b>							
1991	5.5	32.2	16.5	5.4	21.0	10.5	١٩٩١
1996	6.8	38.5	29.0	7.5	40.0	13.0	١٩٩٦
2001	7.8	22.9	37.2	9.8	40.0	14.8	٢٠٠١
2002 <sup>(1)</sup>	7.8	22.9	37.2	10.0	40.0	14.8	(١)٢٠٠٢

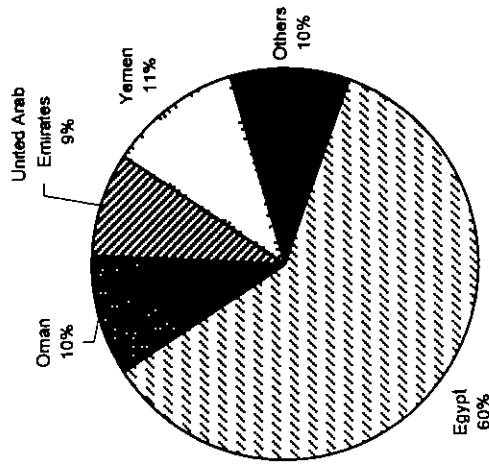
V-10 (Cont'd)  
انتاج اللحوم و الحليب و البيض ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠١ و ٢٠٠٢  
Meat, milk and egg production 1991, 1996, 2001, 2002

Country and Years	Meat				Milk		Eggs بيض	الدولة ولسوف	
	Beef and veal فيل و فصيل		Sheep and goat فيل و فصيل		Cow and buffalo فيل و فصيل				Sheep and goat فيل و فصيل
	٢٠٠٢ <sup>(١)</sup>	٢٠٠١	١٩٩٦	١٩٩١	٢٠٠٢ <sup>(١)</sup>	٢٠٠١			
<b>Yemen</b>									
1991	368	402	350	1492	270	184	١٩٩١		
1996	416	393	555	1558	290	191	١٩٩٦		
2001	562	490	783	1895	380	318	٢٠٠١		
2002 <sup>(١)</sup>	562	490	783	1895	380	318	٢٠٠٢		
<b>Total ESCWA</b>									
1991	319	464	815	4,101	1,172	482	١٩٩١		
1996	506	567	1,224	4,308	1,355	572	١٩٩٦		
2001	472	570	1,530	6,638	1,272	671	٢٠٠١		
2002 <sup>(١)</sup>	478	578	1,556	6,823	1,320	710	٢٠٠٢		
<b>World</b>									
1991	53,897	9,866	37,246	514,369	17,716	39,144	١٩٩١		
1996	54,725	10,167	47,961	526,690	20,019	49,916	١٩٩٦		
2001	56,210	11,458	60,883	567,900	19,596	57,124	٢٠٠١		
2002 <sup>(١)</sup>	57,883	11,549	63,400	577,800	19,610	58,102	٢٠٠٢		
<b>ESCWA/World (%)</b>									
1991	0.6	4.7	2.2	0.8	6.6	1.2	١٩٩١		
1996	0.9	5.3	2.0	0.8	6.9	1.1	١٩٩٦		
2001	0.8	5.0	2.5	1.2	6.5	1.2	٢٠٠١		
2002	0.8	5.0	2.5	1.2	6.7	1.2	٢٠٠٢		

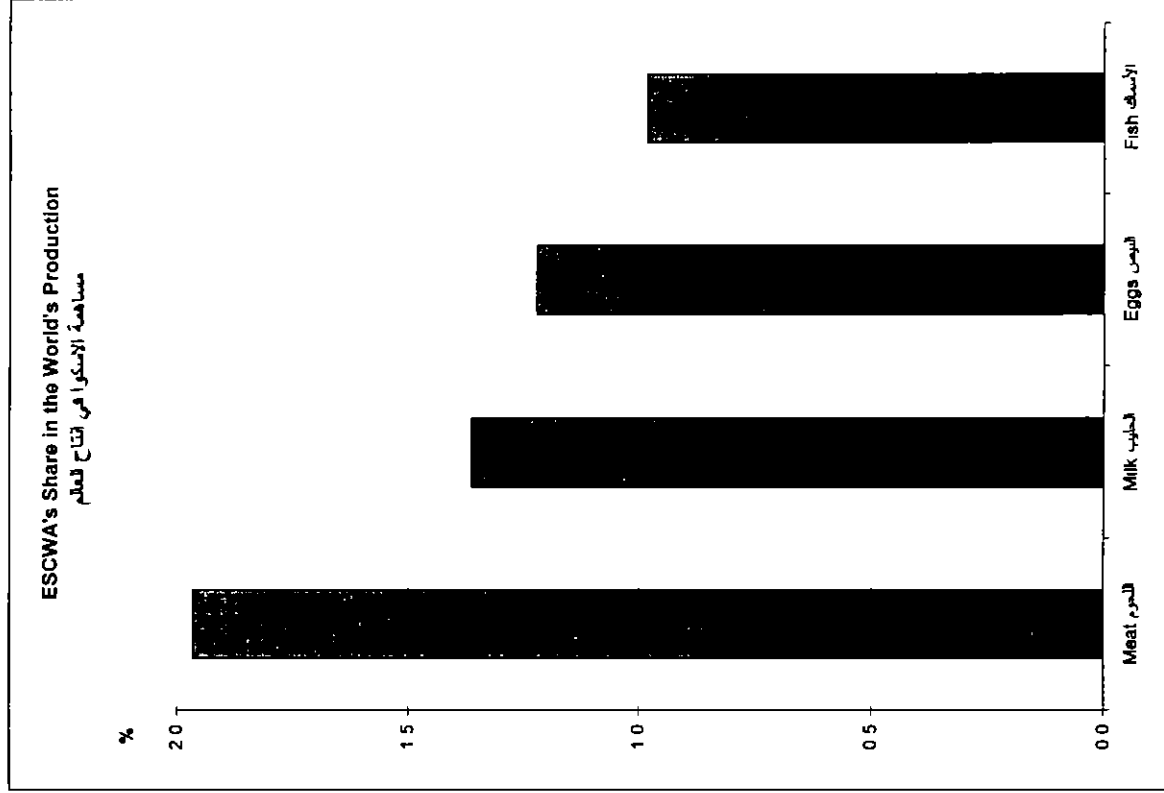
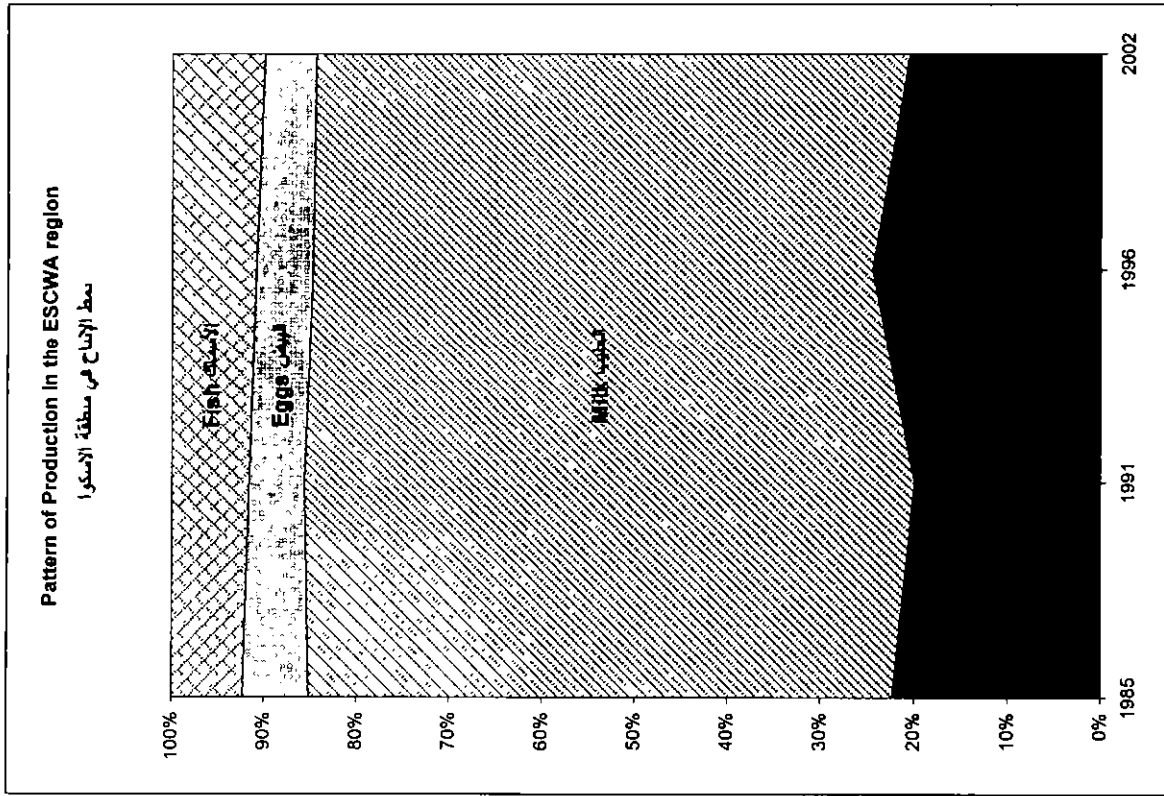
(1) Provisional data from FAO

Country	1991	1996	2000	2001	الدولة
Bahrain	7.6	12.9	11.7	11.2	البحرين
Egypt	299.9	396.0	724.4	771.5	مصر
Iraq	15.2	33.2	22.5	22.8	العراق
Jordan	0.4	0.6	1.1	1.0	الأردن
Kuwait	2.0	8.3	6.4	6.0	الكويت
Lebanon	1.8	4.5	4.0	4.0	لبنان
Oman	116.5	121.6	122.3	128.5	عمان
Palestinian Authority		2.5	3.5	3.0	السلطة الفلسطينية
Qatar	8.1	4.7	7.1	8.6	قطر
Saudi Arabia	42.4	51.5	55.6	57.4	السعودية
Syrian Arab Republic	7.7	12.1	13.4	14.2	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	92.3	107.0	110.0	110.0	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	82.5	105.0	114.7	142.2	الجمهورية اليمنية
Total ESCWA	676.5	860.1	1,196.7	1,280.4	اجمالي الاسكوا
World	98,129	120,444	130,927	130,207	العالم
ESCWA/World (%)	0.7	0.7	0.9	1.0	الاسكوا / العالم (%)

Year 2001



Production of Meat, Milk, Eggs and Fish in the ESCWA Region 2002  
 إنتاج اللحم والحليب والبيض والأسماك في منطقة الإسكوا ٢٠٠٢



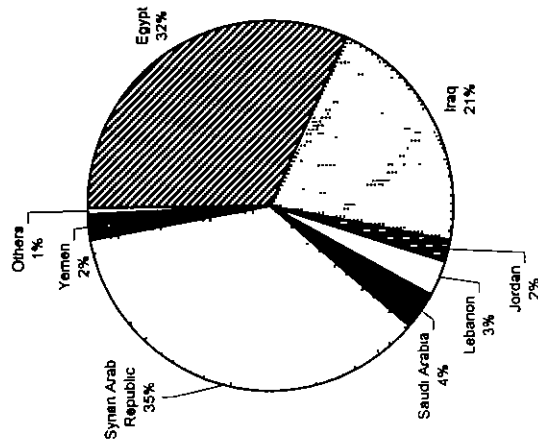
عدد التراكورات الزراعية ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠١  
 Number of agricultural tractors 1991, 1996, 2000, 2001

عدد	1991	1996	2000	2001 <sup>(1)</sup>
البحرين	9	12	13	17
مصر	59,000	90,000	86,000	89,527
العراق	38,186	49,640	49,600	59,512
الأردن	6,600	4,700	5,732	5,770
الكويت	86	76	89	89
لبنان	3,400	5,000	8,300	8,300
عمان	147	150	150	150
سلطة الفلسطينية				
قطاع غزة	700	642	754	753
الضفة الغربية	4,150	4,684		
قطر	79	60	80	82
المملكة العربية السعودية	7,100	9,500	9,500	9,925
الجمهورية العربية السورية	65,594	86,652	97,660	100,347
الإمارات العربية المتحدة	183	283	380	380
اليمن	5,900	5,800	5,800	6,500
اجمالي الاسكوا	191,134	257,199	264,058	281,352
العالم	26,151,794	26,229,848	26,690,164	26,854,000
الاسكوا/العالم (%)	0.7	1.0	1.0	1.0

كفاءة استخدام التراكورات الزراعية (هكتار/تراكور) <sup>(1)</sup>	الاسكوا	العالم
الاسكوا	108	58
العالم	85	76

(1) رقم لويس من الفاو  
 (2) هكتار من مساحة الأراضي قصيلة للزراعة

## Year 2001





## عدد الحصادات والدراسات الزراعية ١٩٩١ و ١٩٩٦ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠١

## Number of agricultural harvester-threshers 1991, 1996, 2000, 2001

عدد	1991	1996	2000	2001 <sup>(1)</sup>	عدد
Bahrain					البحرين
Egypt	2,360	2,370	2,370	2,370	مصر
Iraq	2,500	3,984	4,000	4,000	العراق
Jordan	70	78	78	80	الأردن
Kuwait			34*	135	الكويت
Lebanon	95	120	135	135	لبنان
Oman	43	45	45	45	عمان
Palestinian Authority					السلطة الفلسطينية
Gaza Strip	1	3	2	3	قطاع غزة
West Bank	13	37			الضفة الغربية
Qatar	3	1	2	2	قطر
Saudi Arabia	1,700	2,452	2,450	2,500	المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic	3,068	5,333	4,734	4,500	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	10	20	20	20	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	55	55	55	55	اليمن
Total ESCWA	9,918	14,498	13,891	13,845	اجمالي الإسكوا
World	4,081,395	4,211,196	4,134,452	4,121,569	العالم
ESCWA/World (%)	0.2	0.3	0.3	0.3	الإسكوا/العالم (%)

## Usage efficiency of

## harvesters and threshers

(1) كفاءة استخدام الحصادات والدراسات الزراعية (مكثف/حصادة)

ESCWA	2,090	1,508	1,516	1,543
World	371	361	365	372

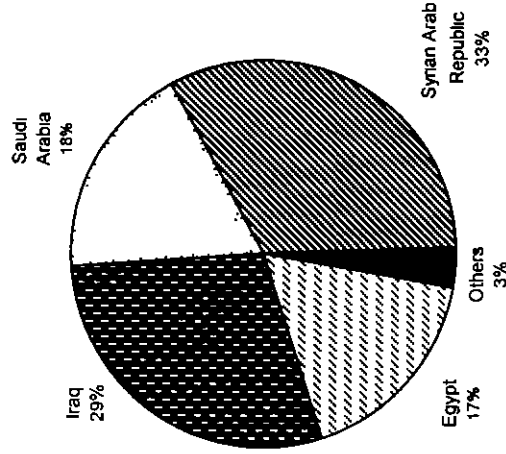
(1) Provisional data from FAO (except national figures of Syria)

(2) Hectares of arable land and land under permanent crops

(1) لاند لوييه من القرو (ما عدا سوريا فهي لاند رسمية)

(2) هكتار من مساحه الاراضي الصالحة للزراعة

## Year 2001



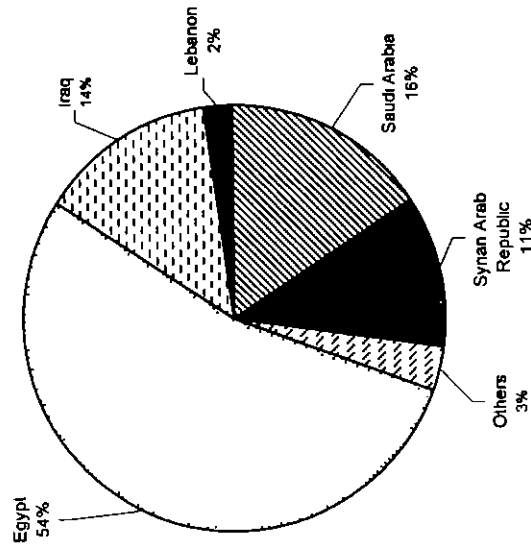
احصائي استخدام الكيماويات ١٩٩١ و١٩٩٦ و٢٠٠١ و٢٠٠١  
 Total fertilizers consumption 1991 1996, 2000, 2001

الدولة	1991	1996	2000	2001(1)	الف طن متري
البحرين	1	1	0.3	0.3	
مصر	963	1,158	1,260	1,307	
العراق	135	354	371	331	
الأردن	20	19	20	22	
الكويت	0	2	1	1	
لبنان	30	56	66	55	
عمان	8	7	5	6	
السلطة الفلسطينية	2	1	-	-	
قطر	2	1	1	1	
المملكة العربية السعودية	508	317	396	384	
الجمهورية العربية السورية	288	357	366	278	
الإمارات العربية المتحدة	17	31	35	35	
اليمن	20	8	19	16	
اجمالي الاسكوا	1,993	2,312	2,540	2,436	
العالم	134,489	134,171	135,198	137,730	
الاسكوا/العالم (%)	1.5	1.7	1.9	1.8	
كغ/ هكتار (2)					
الاسكوا	96	106	121	114	
العالم	89	88	90	90	

(1) Provisional data from FAO

(2) Kilogram of fertilizers per each hectare of arable land and land under permanent crops

Year 2001



## Sources

### Official sources

#### **Bahrain**

Central Statistical Organization, Statistical Abstract, 1999 and previous issues

#### **Egypt**

Central Agency for Public Mobilization and Statistics, The Statistical Yearbook (1994-2001), June 2001 and previous issues

#### **Iraq**

Central Statistical Organization, Annual Abstract of Statistics, 1997 and previous issues

#### **Jordan**

Department of Statistics, Statistical Yearbook, 2000 and previous issues

#### **Kuwait**

Ministry of Planning, Statistics and Information Sector, Annual Statistical Abstract, 2000 and previous issues

#### **Oman**

Ministry of National Economy, Statistical Year Book, August 2001 and previous issues

#### **Palestinian Authority**

Palestinian Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract of Palestine No (2), November 2001 and previous issues

## المصادر

### مصادر رسمية

#### **البحرين**

الجهار المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية، ١٩٩٩ واعداد سابقة

#### **مصر**

الجهار المركزي للتعبة العامة والإحصاء، الكتاب الإحصائي السوي (١٩٩٤-٢٠٠١)، يونيو ٢٠٠١ واعداد سابقة

#### **العراق**

الجهار المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية السوية، ١٩٩٧ واعداد سابقة

#### **الأردن**

دائرة الإحصاءات العامة، الكتاب الإحصائي السوي، ٢٠٠٠ واعداد سابقة

#### **الكويت**

وزارة التخطيط، قطاع الإحصاء والمعلومات، المجموعة الإحصائية السوية، ٢٠٠٠ واعداد سابقة

#### **عمان**

وزارة الاقتصاد الوطني، الكتاب الإحصائي السوي، أغسطس ٢٠٠١ واعداد سابقة

#### **السلطة الفلسطينية**

الجهار المركزي للإحصاء الفلسطيني، كتاب فلسطين الإحصائي السوي رقم (٢)، تشرين الثاني ٢٠٠١

## **Qatar**

The Planning Council, The General Secretariat, Annual Statistical Abstract, October 2000 and previous issues

## **Saudi Arabia**

Central Department of Statistics, Statistical Yearbook, 2000 and previous issues

## **Syria**

Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract, 2001 and previous issues

## **United Arab Emirates**

Ministry of Planning, Central Statistical Department, Annual Statistical Abstract, 1995-1997 and previous issues

## **Yemen**

Central Planning Organization, Statistical Yearbook, 1998 and previous issues

## Other Sources

Food and Agriculture Organization (FAO), Database 2002

Note: FAO did not provide data on the West Bank

## **قطر**

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، المجموعة الإحصائية السنوية، أكتوبر ٢٠٠٠  
وأعداد سابقة

## **السعودية**

مصلحة الإحصاءات العامة، الكتاب الإحصائي السنوي، ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

## **سوريا**

المكتب المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية، ٢٠٠١ وأعداد سابقة

## **الإمارات العربية المتحدة**

وزارة التخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية، ١٩٩٥-١٩٩٧ وأعداد سابقة

## **اليمن**

الحهاز المركزي للتخطيط، كتاب الإحصاء السنوي، ١٩٩٨ وأعداد سابقة

## مصادر أخرى

منظمة الأغذية و الزراعة (فاو)، قاعدة البيانات ٢٠٠٢

ملاحظة لم تعطي بيانات منظمة الفاو الصفة العربية

الفصل السادس

الصناعة

Chapter Six

Industry

## Chapter VI Industry

The trend in the economic performance of the manufacturing sector in the ESCWA region indicates a constant growth rate which reached 4.2 per cent (at 1995 prices) in the year 2002. Real growth rates varied among ESCWA member countries, not including Iraq and Palestine. Nine countries recorded real economic growth in the manufacturing sector ranging from 1.2 per cent in Yemen to approximately 26 per cent in the Syrian Arab Republic and an average of 4 per cent for the rest of ESCWA member States, while Lebanon evidenced an economic decline.

This trend can be attributed to a number of factors, including a constant 7.5 per cent increase in the number of industrial establishments in the years 2001 and 2002 (estimate), with an average number of 13 employees per establishment. This average varies from one country and one industry to another, and ranges from as few as 3 employees per establishment in Palestine and Yemen to as many as 180 employees per establishment in Iraq. This wide variation can be attributed to the scarcity of data coverage in some countries, where data are not available for establishments with less than ten employees. According to available data, the average number of employees per establishment in 2001 was approximately 100 in each of Egypt, Saudi Arabia, and the United Arab Emirates, while the same indicator averaged 15 employees per establishment in Bahrain, Kuwait and Qatar and five employees per establishment in the remaining ESCWA member countries.

Wages and salaries in the manufacturing sector decreased by less than 1 per cent in 2001 in comparison with an increase of 6.8 per cent in 2000. However, during the same period the number of employees increased by 6.8 per cent. This increase can be attributed to a number of factors, including greater dependency in some countries on inexpensive foreign labour for large projects, and the automatic decrease in salaries resulting from the devaluation of some local currencies against the United States dollar. However, wages and salaries constituted some 27 per cent of value added in the ESCWA region, ranging from 16 per cent in Yemen to more than 36 per cent in Bahrain.

## الفصل السادس الصناعة

يشير الاتجاه العام للداء الاقتصادي لقطاع الصناعة التحويلية في منطقة الإسكوا إلى استمرار الارتفاع بمعدل ثابت خلال عام ٢٠٠٢ بحو ٤,٢ في المائة لتسارع عام ١٩٩٥ وقد تجاوزت درجات هذا النمو بين دول الإسكوا (باستثناء العراق ولبنان) قمتها منها سجلت نمواً اقتصادياً يتراوح بين ١,٢ في المائة في اليمن و نحو ٢٦ في المائة في الجمهورية العربية السورية ومتوسط ٤ في المائة في باقي بلدان الإسكوا بينما سجلت الجمهورية اللبنانية تراجعاً في نموها الاقتصادي.

ولهذا الاتجاه اسباب كثيرة منها ارتفاع عدد المنشآت الصناعية خلال عامي ٢٠١ و ٢٠٢ بمعدل ثابت قدره ٧,٥ في المائة، وعدد من العاملين متوسطه ١٣ فرداً في كل منشأة وهذا المتوسط يتباين بين بلد وآخر وبين صناعة وأخرى، حيث يتراوح بين ٣ عاملين للمنشأة الواحدة في فلسطين واليمن و نحو ١٨٠ عامل للمنشأة في العراق ولعل سبب هذا الفرق الشاسع هو عدم شمولية البيانات المتاحة عن بعض البلدان، حيث لا توفر بيانات عن المنشآت التي يقل عدد عمالها عن عشرة أفراد ويتصح من البيانات المتاحة لعام ٢٠٠١، أن متوسط عدد العاملين بالمنشأة الواحدة بلغ نحو ١ فرد في الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية ومصر، و نحو ١٥ فرد في البحرين و الكويت وقطر وحصة افراد في بلدان الإسكوا الأخرى

و في عام ٢٠٠١، انحصرت رواتب واحور العاملين في قطاع الصناعة التحويلية بمنطقة الإسكوا، بنسبة صئيلة لا تتجاوز ١ في المائة، مقارنة بالعام السابق الذي شهد زيادة في الاحور بلغت ٦,٨ في المائة الا ان عدد العاملين زاد بنسبة ٦,٨ في المائة و تعرى هذه الزيادة الى مجموعة عوامل منها اعتماد الكثير من المشاريع الكبيرة في بعض البلدان على العمالة الاحصية الرجيسة، والانخفاض التلقائي في اجر العامل نتيجة لتدني سعر صرف بعض العملات المحلية مقابل الدولار الاميركي غير ان الرواتب والاحور ظلت تمثل نحو ٢٧ في المائة من القيمة المضافة في منطقة الإسكوا، وهي تتراوح بين ١٦ في المائة في اليمن واكثر من ٣٦ في المائة في البحرين

The output value of the manufacturing sector increased by 1 per cent in the year 2001 in comparison with 3.7 per cent in 2000. This decrease can be attributed to the relative stability that followed the boom in new industrial projects during 2000 and the decrease in exchange rates against the United States dollar in some ESCWA member countries. Employee share in output declined from US\$ 43,700 in 2000 to US\$ 41,400 in 2001 in the region as a whole and was most marked in Kuwait, where it fell from US\$ 94,500 in 2000 to US\$ 78,000 in 2001.

The production efficiency of the manufacturing sector, measured by percentage of value added to gross output, varied from 16.9 per cent in the Syrian Arab Republic to 55 per cent in Qatar. The total production efficiency of the ESCWA region remained constant at approximately 34 per cent in 2001. Production efficiency remained high in the majority of the Gulf countries and, also, in Lebanon, while it is low in Syria, Egypt, and Yemen. Many factors contributed to this situation. While the policy of GCC countries has been to introduce modern industrial technologies for the purpose of reducing their dependency on scarce and costly labour, countries such as Egypt and the Syrian Arab Republic, which enjoy an inexpensive and abundant labour supply while having scarce financial resources for investment in modern technologies, have remained highly dependent on labour. The case of Lebanon is particular in the region. Production in Lebanon is characterized by good management of available human, financial and technological resources in the manufacturing sector, which is mostly composed of small and medium-sized industries.

Labour productivity in the manufacturing sector in the ESCWA region, measured by value added per employee at constant 1995 prices, varied from US\$2,300 in Iraq to US\$ 57,900 in Saudi Arabia. The total labour productivity of the region decreased from US\$ 19,600 in 2000 to US\$ 19,000 in 2001, primarily because of the decrease in labour productivity in the majority of GCC countries.

و ازدادت قيمة إنتاج الصناعة التحويلية بسنة ١ في المائة في عام ٢٠٠١ مقارنة بـ ٣,٧ في المائة في عام ٢٠٠٠ وسبب هذا التراجع هو الاستقرار الذي عكف طرفة المشاريع الصناعية الحديدية التي شهدها عام ٢٠٠٠، وتدنّي أسعار الصرف مقابل الدولار الأميركي في بعض بلدان المنطقة ونتيجة لذلك، تراجعت حصة العامل في الإنتاج من ٤٣,٧٠٠ دولار في عام ٢٠٠٠ إلى ٤١,٤٠٠ دولار في عام ٢٠٠١ و هذا التراجع بلغ أشده في الكويت حيث انخفضت حصة العامل في الصناعة التحويلية من ٩٤,٥٠٠ دولار في عام ٢٠٠١ إلى ٧٨,٠٠٠ دولار في عام ٢٠٠١.

و تراوحت الكفاءة الإنتاجية للصناعة التحويلية في منطقة الإسكوا مقيسة بسنة القيمة المضافة إلى محل الإنتاج، بين ١٦,٩ في المائة في الجمهورية العربية السورية و ٥٥ في المائة في قطر و في عام ٢٠٠١ نبيت نسبة الكفاءة الإنتاجية في منطقة الإسكوا ثالثة على نحو ٣٤ في المائة و يلاحظ ارتفاع نسبة كفاءة الإنتاج في معظم بلدان الخليج وفي لبنان، وتدنّيها في الجمهورية العربية السورية ومصر واليمن يعود ذلك إلى عوامل كثيرة منها استخدام بلدان الخليج لإحدث التكنولوجيات الصناعية، وعدم الاعتماد المكثف على الأيدي العاملة لصناعة تفرها و ارتفاع كلفتها، على عكس الجمهورية العربية السورية ومصر حيث توفر الأيدي العاملة وقلة الإمكانيات المادية للاستثمار في تكنولوجيات حديثة أما الإنتاج في لبنان، فيتنسّم بحسن إدارة الموارد البشرية والمالية والتقنية المتاحة في قطاع الصناعة التحويلية، التي تملك عليه المشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم.

و تراوحت إنتاجية العامل في قطاع الصناعة التحويلية في منطقة الإسكوا، مقيسة بمتوسط نصيب العامل من القيمة المضافة بالاسعار الثابتة لعام ١٩٩٥، بين ٢٣٠٠ دولار في العراق و ٥٧٩٠٠ دولار في المملكة العربية السعودية و قد انخفضت محل إنتاجية الأيدي العاملة من نحو ١٩,٦٠٠ دولار عام ٢٠٠٠ إلى ١٩,٠٠٠ دولار عام ٢٠٠١ و النسب الإناسمي لهذا الانخفاض هو تندي الإنتاجية في معظم بلدان الخليج.

Egypt, Saudi Arabia and the United Arab Emirates together contribute two thirds of the total value added and the total output of the manufacturing sector in the ESCWA region. Therefore, any significant changes in any of these three countries would have a marked impact on the general condition of the region.

و الحدبر بالدكر أن الإمارات العربية المتحدة و مصر و المملكة العربية السعودية تساهم معاً ثلثي القيمة المضافة الاحتمالية و الإنتاج الاحتمالي للصناعة التحويلية في منطقة الإسكوا ولذلك، يكون لأي تغييرات حوهرية، قد تحدث لأي من تلك البلدان، تأثير قوي على الوصع العام في المنطقة



عدد المنشآت في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل ٢، ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢  
 Number of establishments in manufacturing industries classified by ISIC - Rev 2 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	31 Food, beverages and tobacco	32 Textile, wearing apparel & leather industries	33 Wood & wood products including furniture	34 Paper & paper products, printing & publishing	35 Chemicals & petroleum products	36 Non-metallic mineral prod except coal & petrif	37 Basic metal industries	38 Fabricated metal products & machinery	39 Other manufact industries	Total	الدول والسنوات
	٣١ المأكولات والمشروبات	٣٢ المنسوجات والملابس والمصنوعات الجلدية	٣٣ الخشب والمنتجات الخشبية والآلات	٣٤ ورق الطباعة والنشر	٣٥ الكيماويات والنفط والمنتجات البترولية	٣٦ منتجات المعادن غير الحديدية عدا الفحم والنفط والمنتجات البترولية	٣٧ صناعات المعادن الأساسية	٣٨ صناعات الآلات والمعدات المعدنية	٣٩ صناعات التصنيع الأخرى	المجموع	(١)(٢) مصر
<b>Egypt (1)(2)</b>											
1990	4,355	1,360	218	243	480	622	125	822	36	8,261	1990
1995	4,246	1,689	236	272	608	708	138	958	66	8,921	1995
2000*	4,991	2,108	392	345	705	911	179	1,023	74	10,728	2000*
2002*	5,301	2,379	448	373	757	1,124	196	1,064	79	11,721	2002*
<b>Iraq</b>											
1990	199	132	22	43	153	185	1	54	-	789	1990
1995	112	77	13	25	91	152	-	31	-	501	1995
2000	201	85	4	28	94	154	1	27	-	594	2000
2002*	233	87	1	30	107	151	1	24	-	634	2002*
<b>Jordan</b>											
1990	1,578	1,639	2,206	242	139	1,363	27	1,882	43	9,119	1990
<b>Kuwait</b>											
1990	316	2,162	394	77	53	141	4	730	191	4,068	1990
1995	300	2,162	432	72	55	120	6	678	189	4,014	1995
2000*	316	2,182	444	85	57	139	8	696	200	4,125	2000*
2002*	318	2,174	447	90	56	147	8	702	204	4,148	2002*
<b>Qatar</b>											
1990	179	1,052	240	20	30	128	1	192	13	1,855	1990
1995	250	1,331	432	20	35	126	3	251	3	2,451	1995

عدد المنشآت في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لبيعم الأنشطة الاقتصادية - التعديل ٢ ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢  
 Number of establishments in manufacturing industries classified by ISIC - Rev 2 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	31 Food, beverages and tobacco and 31-39										Total	الدول والمنشآت	
	31 Food, beverages and tobacco	32 Textile, wearing apparel & leather industries	33 Wood & wood products including furniture	34 Paper & paper products, printing & publishing	35 Chemicals & petroleum products	36 Non-metallic mineral prod except coal & petrol	37 Basic metal industries	38 Fabricated metal products & machinery	39 Other manufact. industries	صناعة الآلات			
<b>Saudi Arabia <sup>(3)</sup></b>													
1990	306	53	82	131	308	391	9	549	50		1,879	1990	
1995	391	108	109	163	463	464	15	685	59		2,457	1995	
2000	539	167	174	211	693	570	12	948	79		3,393	2000	
2002*	567	172	170	209	741	554	20	984	83		3,500	2002*	
<b>Syrian Arab Republic</b>													
1990	7,956	15,683	11,865	793	2,554	7,355	167	14,609	696		61,678	1990	
1995											87,894	1995	
2000											87,781	2000	
2002*											104,020	2002*	
<b>United Arab Emirates</b>													
1990*	66	76	35	34	137	90	6	196	37		677	1990*	
1995	128	155	96	79	256	159	66	243	61		1,243	1995	
2000	199	218	41	144	383	302	46	552	216		2,101	2000	
2002*	266	225	27	138	402	418	62	451	306		2,294	2002*	
<b>Yemen</b>													
1990	12,066	1,757	1,696	63	45	1,442	1,900	56	-		19,025	1990	

\* ESCWA estimates

(1) Exclude private establishments with less than 10 persons engaged

(2) The reference period is the fiscal year which begins at the 1st of July of the indicated year

(3) Include only productive factories licensed under the national industries protection

and encouragement law and the foreign capital investment law

\* بصيراف المتكورا

(1) لا تتضمن المنشآت الخاصة التي يعمل بها أقل من عشرة مشغلين

(2) سنة البيوت هي السنة المالية التي تبدأ في الأول من يوليو/تموز من السنة المتكورة

(3) تشمل فقط المصانع المسجلة والمرخصة بموجب نظامي حماية وتشجيع الصناعات الوطنية

واستثمار رأس المال الأجنبي

عدد المنشآت في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل ٣ ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢  
 Number of establishments in manufacturing industries classified by ISIC - Rev 3 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	Food, beverages and tobacco	Textile, wearing apparel & leather industries	Wood & wood products	Paper & paper products, printing & publishing	Chemicals & petroleum products	Non-metallic mineral products except coal & petroleum	Basic metal industries	Fabricated metal products & machinery	Other manufact industries, including furniture	Total	الدول والمنشآت
<b>Bahrain</b>											
1990*										2,131	1990*
1995*										4,438	1995*
2000*										3,942	2000*
2002*										4,316	2002*
<b>Jordan</b>											
1995	1,945	2,082	1,240	269	387	2,045	32	3,270	2,378	13,648	1995
2000	3,201	2,992	1,168	489	466	2,288	42	4,222	3,381	18,249	2000
2002*	3,796	3,701	1,432	611	530	2,598	80	5,166	4,027	21,940	2002*
<b>Lebanon</b>											
1990*										16,428	1990*
1995*										20,928	1995*
2000*										26,949	2000*
2002*										28,587	2002*
<b>Oman</b>											
1990*	136	22	160	38	43	555	3	358	41	1,356	1990*
1995	155	31	179	39	51	468	4	361	67	1,355	1995
2000	154	29	91	47	77	340	7	230	49	1,023	2000
2002*	109	19	76	35	60	282	5	194	40	819	2002*

عدد المنشآت في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل 3 1990 و 1995 و 2000 و 2002  
 Number of establishments in manufacturing industries classified by ISIC - Rev 3 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	Food, beverages and tobacco	Textile, wearing apparel & leather industries	Wood & wood products	Paper & paper products, printing & publishing	Chemicals & petroleum products	Non-metallic mineral products except coal & petroleum	Basic metal industries	Fabricated metal products & machinery	Other manufactures, including furniture	Total	الدول والسنوات
<b>Palestinian Authority (1)</b>											
1990*	1,436	1,360	500	62	78	349	6	1,070	192	5,054	1990*
1995	1,288	2,513	682	147	252	1,350	28	2,582	1,175	10,017	1995
2000*	1,391	3,504	760	232	342	1,923	32	3,504	1,981	13,668	2000*
2001*	1,299	3,697	758	242	355	2,022	38	3,661	2,158	14,230	2001*
<b>Qatar</b>											
2000	247	1,236	60	22	24	64	31	297	205	2,186	2000
2002*	229	1,205	54	19	15	40	29	285	198	2,073	2002*
<b>Yemen</b>											
1995	16,379	3,660	2,096	90	49	2,818	-	3,468	646	29,206	1995
2000	15,960	4,079	2,132	95	45	3,067	-	3,550	1,519	30,447	2000
2002*	17,705	4,802	2,414	111	47	3,577	-	4,040	2,121	34,817	2002*

\* ESCWA estimates

(1) Figures for the Gaza Strip and the West Bank without Jerusalem

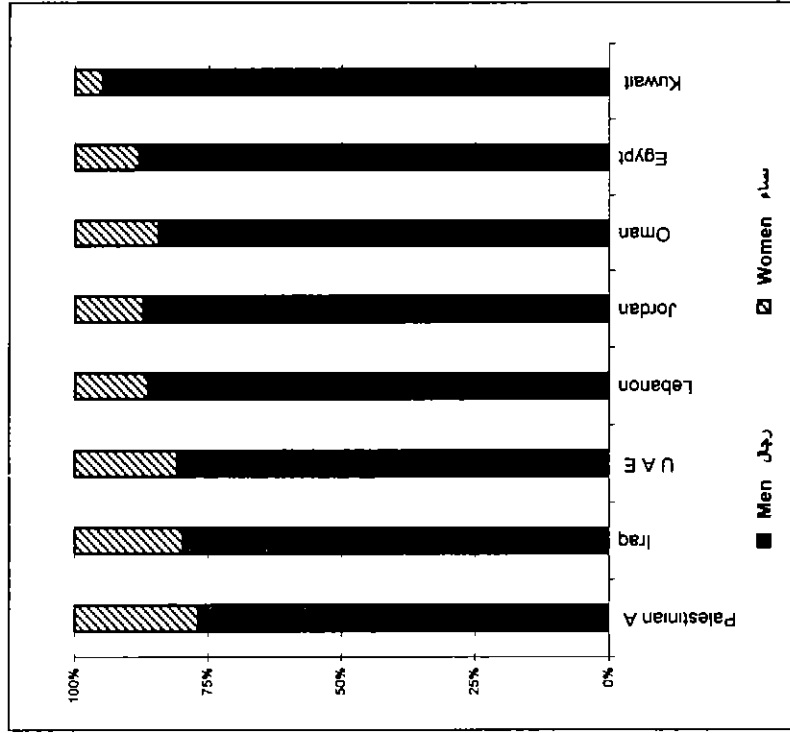
\* تقديرات الإسكوا

(1) أرقام قطاع غزة والضفة الغربية بدون القدس

VI-3

العاملون في الصناعات التحويلية حسب النوع الاحتمالي في بعض دول الاسكوا: سنوات مختلفة

### Employees in Manufacturing Industries by Gender in some ESCWA member States: various years



Country	Year	عدد العاملين			السنة	الدولة
		نساء Women	رجال Men	اجمالي Total		
Egypt	1998	133,399	986,349	1,119,748	1998	البحرين
Iraq	1996	21,847	85,705	107,552	1996	مصر
Jordan	2000	15,290	104,514	119,804	2000	العراق
Kuwait	2000	3,630	65,913	69,543	2000	الأردن
Lebanon	1998	10,693	67,338	78,031	1998	الكويت
Oman	2000	4,909	26,489	31,398	2000	لسان
Palestinian Authority	1999	10,803	35,804	46,607	1999	السلطة الفلسطينية
United Arab Emirates	1995	18,398	77,396	95,794	1995	الإمارات العربية المتحدة

عدد العاملين في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل ٢ ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢  
 Number of employees in manufacturing industries classified by ISIC - Rev 2 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	31 Food, beverages and tobacco	32 Textile, wearing apparel & leather industries	33 Wood & wood products including furniture	34 Paper & paper products, printing & publishing	35 Chemicals & petroleum products	36 Non-metallic mineral prod except coal & petr	37 Basic metal industries	38 Fabricated metal products & machinery	39 Other manufact industries	Total	الدول والسنوات
	٣١ المواد الغذائية والمشروبات والتبغ	٣٢ النسيج والجلدية والملبوسات	٣٣ الخشب والمصنوعات الخشبية والأثاث	٣٤ الورق والمنتجات المطبوعة والنشر	٣٥ الكيماويات والبتروكيمياويات	٣٦ منتجات المعادن غير الحديدية باستثناء الفحم والنفط	٣٧ الصناعات المعدنية الأساسية	٣٨ الصناعات المعدنية المصنعة والآلات والمعدات	٣٩ صناعات أخرى		
<b>Egypt (1)(2)</b>											مصر (١)(٢)
1990	240,000	307,100	14,300	37,600	140,600	74,100	71,900	189,500	1,500	1,076,600	1990
1995	217,700	346,900	17,900	35,300	159,929	91,985	78,623	210,201	4,924	1,163,462	1995
2000*	257,679	380,130	20,830	40,726	164,794	89,533	69,980	185,993	3,333	1,212,997	2000*
2002*	307,240	387,049	21,785	42,127	169,002	90,967	70,155	187,748	2,982	1,274,055	2002*
<b>Iraq</b>											العراق
1990	26,836	38,559	1,592	9,139	27,788	21,035	2,884	28,820	-	156,653	1990
1995	17,191	22,134	359	9,257	23,428	15,643	-	23,555	-	111,567	1995
2000	19,059	24,309	199	7,019	25,253	10,589	4,153	17,864	-	108,444	2000
2002*	20,938	25,914	162	6,426	27,080	9,061	4,549	16,115	-	110,246	2002*
<b>Jordan (3)</b>											الأردن (٣)
1990	9,448	4,639	2,928	3,409	10,415	6,919	1,002	5,339	209	44,308	1990
<b>Kuwait</b>											الكويت
1990	9,539	9,624	4,962	3,699	8,020	5,009	651	13,041	1,285	55,830	1990
1995	9,920	12,314	4,617	4,525	9,104	5,756	767	13,973	1,169	62,145	1995
2000*	10,994	13,367	5,077	4,714	10,306	6,673	871	16,118	1,423	69,543	2000*
2002*	12,883	14,363	4,950	5,172	10,300	6,840	904	16,174	1,522	73,108	2002*
<b>Qatar</b>											قطر
1990	1,982	4,284	2,046	1,076	2,696	2,263	1,074	1,642	99	17,162	1990
1995	2,394	8,135	2,205	1,277	2,982	4,093	1,268	2,047	111	24,512	1995

عدد العاملين في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لصنعة الأنشطة الاقتصادية - التعديل ٢ ١٩٩٠ و ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢  
 Number of employees in manufacturing industries classified by ISIC - Rev 2 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	31 Food, beverages and tobacco	32 Textile, wearing apparel & leather industries	33 Wood & wood products including furniture	34 Paper & paper products, printing & publishing	35 Chemicals & petroleum products	36 Non-metallic mineral prod except coal & petrol	37 Basic metal industries	38 Fabricated metal products & machinery	39 Other manufact industries	Total	الدول والسنوات
<b>Saudi Arabia <sup>(4)</sup></b>											
1990	21,498	4,700	5,830	8,645	33,953	30,762	3,405	35,743	2,457	146,993	المملكة العربية السعودية <sup>(1)</sup>
1995	31,405	12,905	9,241	12,242	51,937	40,758	3,727	56,251	4,455	222,921	1995
2000	45,696	19,775	14,928	17,312	74,191	50,602	3,037	85,282	7,056	317,879	2000
2002*	49,157	22,051	15,068	18,120	79,406	52,578	2,925	91,377	7,808	338,490	2002*
<b>Syrian Arab Republic</b>											
1990	57,972	59,313	17,863	3,268	19,372	26,989	2,039	28,608	715	216,139	1990
1995	70,925	83,463	41,146	4,476	23,685	43,683	3,913	42,379	777	314,447	1995
2000*	66,156	89,865	39,343	3,740	19,743	50,194	5,057	52,132	472	326,703	2000*
2002*	90,850	128,247	54,247	5,017	26,305	72,332	7,457	76,011	554	461,019	2002*
<b>United Arab Emirates <sup>(3)</sup></b>											
1990	6,177*	17,098*	3,098*	3,113*	6,877*	10,449*	2,040*	15,353*	2,324*	66,530	1990
1995	10,493	22,297	4,915	5,409	12,700	11,224	4,328	22,559	1,869	95,794	1995
2000	19,602	31,909	3,315	10,460	23,467	27,600	5,823	43,321	10,763	176,260	2000
2002*	22,640	36,658	2,404	9,367	24,814	29,602	11,922	39,841	12,212	189,458	2002*
<b>Yemen <sup>(3)</sup></b>											
1990	27,390	6,117	4,608	1,501	7,888	6,424	5,328	458	-	59,714	1990

\* ESCWA estimates

(1) Exclude private establishments with less than 10 persons engaged

(2) The reference period is the fiscal year which begins at the 1st of July of the indicated year

(3) Indicates the Number of Persons Engaged

(4) Include only productive factories licensed under the national industries protection and encouragement law and the foreign capital investment law

\* تقديرات الإسكوا

(1) لا تتضمن المنشآت التي يعمل بها أقل من عشرة مشغلين

(2) فترة المبدأ هي السنة المالية التي يبدأ في الأول من يوليو بالتقويم من السنة المذكورة

(3) يعبر عن عدد المشغلين

(4) تشمل فقط المصانع المنتجة والمرخصة بموجب نظام حماية صناعات الوطنيه واستثمار رأس المال الأجنبي

عدد العاملين في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل 3 1990 و 1995 و 2000 و 2002  
 Number of employees in manufacturing industries classified by ISIC - Rev 3 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	Food, beverages and tobacco	Textile, wearing apparel & leather industries	Wood & wood products	Paper & paper products, printing & publishing	Chemicals & petroleum products	Non-metallic mineral products except coal & petroleum	Basic metal industries	Fabricated metal products & machinery	Other manufacture industries, including furniture	Total	الدول والسنوات
	المشروبات والتبغ	النسيج والجلود والملابس الجاهزة	الخشب والمصنوعات الخشبية	الورق والمنتجات المطبوعة والنشر	المصنوعات الكيماوية والبتروكيمياويات	المصنوعات المعدنية عدا الحديد والنفط	الصناعات المعدنية الأساسية	المصنوعات المعدنية والآلات	الصناعات الأخرى والآلات	المجموع	
<b>Bahrain</b>											
1990*										27,333	1990*
1995*										56,923	1995*
2000*										50,565	2000*
2002*										55,359	2002*
<b>Jordan (1)</b>											الأردن (1)
1995	19,768	12,596	3,423	5,997	16,855	13,691	1,862	16,354	9,233	99,779	1995
2000	25,050	20,902	2,198	6,308	19,005	13,655	2,723	17,590	12,373	119,804	2000
2002*	26,831	21,333	2,467	7,456	19,742	13,857	2,996	18,979	12,490	126,152	2002*
<b>Lebanon</b>											لبنان
1990*										74,527	1990*
1995*										97,453	1995*
2000*										107,204	2000*
2002*										101,917	2002*
<b>Oman</b>											عمان
1990*	1,990	3,362	665	603	1,032	4,156	823	1,872	1,646	16,148	1990*
1995	4,644	6,225	1,383	1,510	1,909	5,489	699	3,740	1,317	26,916	1995
2000	6,523	6,163	955	2,243	3,022	5,501	739	4,231	2,021	31,398	2000
2002*	7,883	6,867	977	2,751	3,675	5,977	768	5,070	2,293	36,262	2002*



عدد العاملين في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد للإشطة الاقتصادية - التحليل ٣ ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢  
 Number of employees in manufacturing industries classified by ISIC - Rev 3 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	Food, beverages and tobacco	Textile, wearing apparel & leather industries	Wood & wood products	Paper & paper products, printing & publishing	Chemicals & petroleum products	Non-metallic mineral products except coal & petroleum	Basic metal industries	Fabricated metal products & machinery	Other manufact. industries, including furniture	Total	الدول والسنوات
	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ	النسيج والجلود والصناعات الجلدية	الخشب والمنتجات الخشبية	الورق والمنتجات المطبوعة والنشر	المسبوك والبتروكيماويات والكيماويات	معدن غير الحديدية باستثناء الفحم والبتروكيماويات	الصناعات المعدنية الأساسية	المعدن المصنعة والآلات	الصناعات الحرفية الأخرى والأثاث	المجموع	
<b>Palestinian Authority (2)</b>											
1990*	5,329	4,704	734	159	1,145	2,185	13	1,500	365	16,134	1990*
1995	4,181	12,990	710	958	2,244	4,752	40	2,442	1,001	29,318	1995
2000*	4,960	17,788	694	1,585	2,284	9,827	227	4,287	3,361	45,013	2000*
2001*	5,241	17,755	727	1,684	2,281	10,483	282	4,768	3,643	46,864	2001*
<b>Qatar</b>											
2000	2,820	11,271	437	2,274	3,692	2,939	1,694	3,458	2,349	30,934	2000
2002*	2,752	12,102	60	2,829	3,998	2,139	1,856	3,779	2,436	31,952	2002*
<b>Yemen (1)</b>											
1995	36,324	10,452	5,072	2,167	8,448	11,657	-	10,770	2,324	87,214	1995
2000	38,714	13,599	5,877	2,397	7,796	12,418	-	11,666	4,407	96,874	2000
2002*	44,329	16,264	7,066	4,629	8,403	14,570	-	13,652	6,300	115,211	2002*

\* ESCWA estimates

(1) Indicates the Number of Persons Engaged

(2) Figures for the Gaza Strip and the West Bank without Jerusalem

\* تقديرات الإسكوا

(1) يشير عن عدد المشغلين

(2) أرقام قطاع غزة والضفة الغربية بدون القدس

## عدد العاملين في الصناعات التحويلية - ١٩٩٥-٢٠٠٢

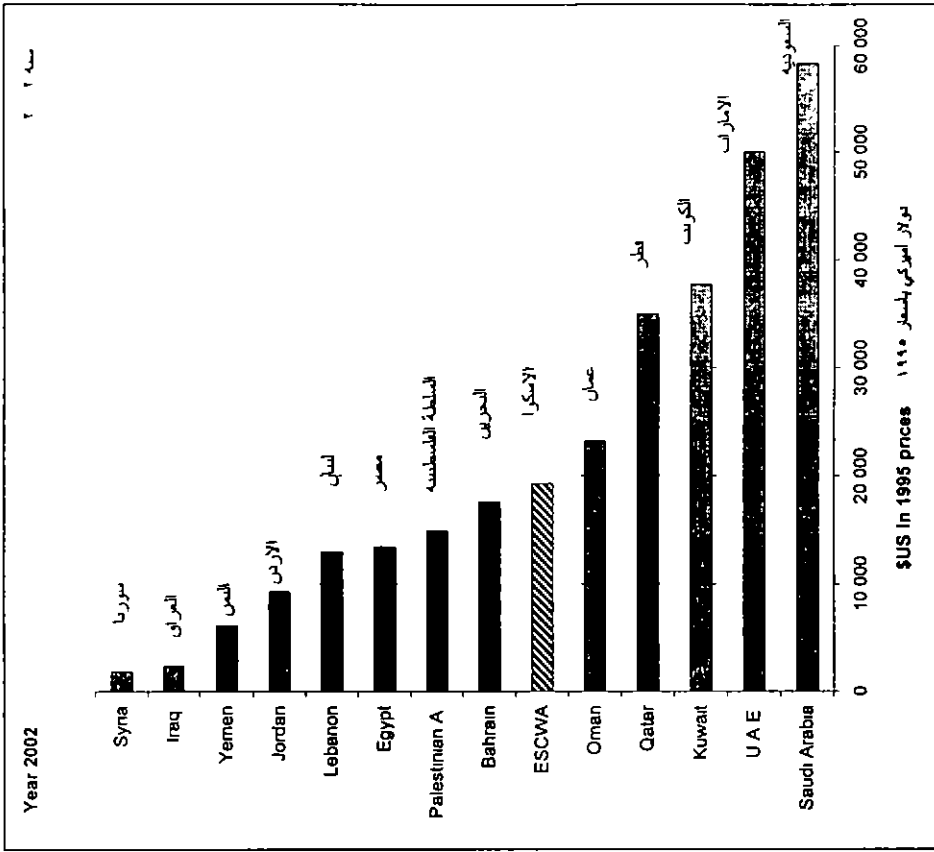
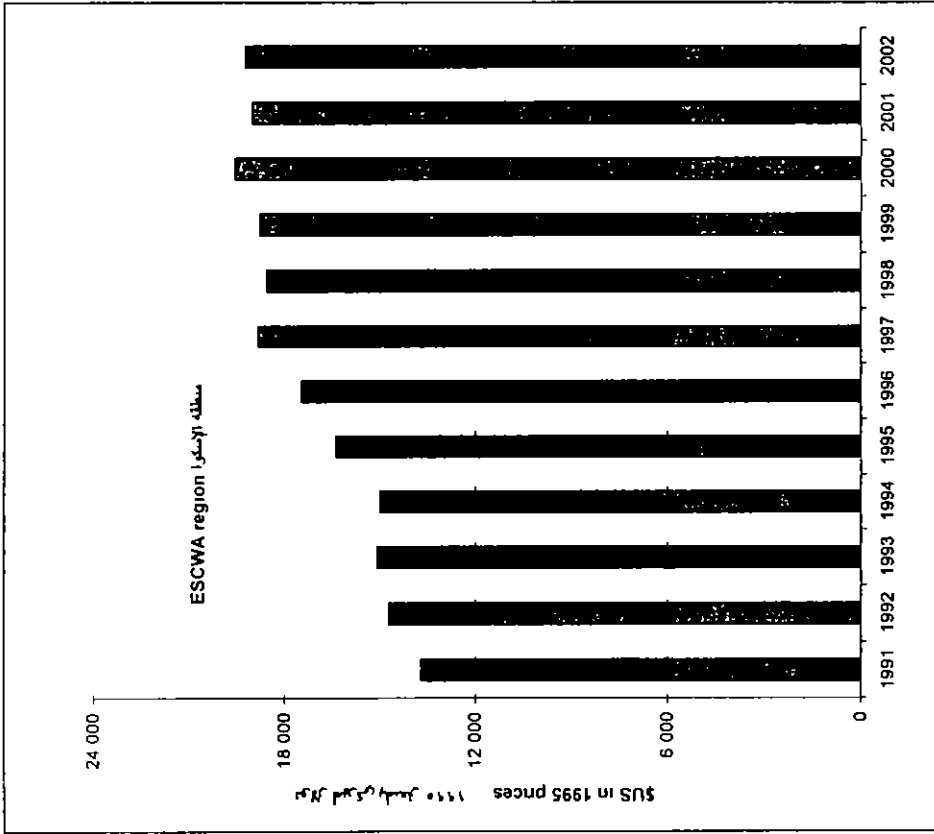
## Number of employees in manufacturing industries: 1995-2002

Country	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002 *	الدولة
Bahrain	56,923 *	49,680 *	51,716 *	43,677 *	45,240 *	50,565 *	52,822 *	55,359	البحرين
Egypt	1,163,462	1,138,178	1,113,538	1,119,748	1,125,990	1,209,753 *	1,254,656 *	1,273,076	مصر
Iraq	111,567	107,552	107,097 *	106,642	107,543	108,444 *	109,345 *	110,246	العراق
Jordan	99,779	102,253	104,892	105,030	112,239	119,804	118,119	126,152	الأردن
Kuwait	62,145	63,244	63,718	66,631	69,080	69,543	70,264	73,108	الكويت
Lebanon	97,453 *	95,038 *	86,088 *	78,031	102,872 *	107,204 *	104,928 *	101,917	لبنان
Oman <sup>(1)</sup>	26,916	23,902	27,624	30,727	32,958	31,398 *	35,108 *	36,124	عمان <sup>(1)</sup>
Palestinian Authority	29,318	30,026	39,190	40,014	46,607	45,013 *	46,864 *	46,864	السلطة الفلسطينية
Qatar	24,512	24,284	28,484	28,854	30,257	30,934 *	31,567 *	31,952	قطر
Saudi Arabia	222,921	238,036	249,224	290,933	303,319	314,621	326,646 *	338,490	المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic	314,447	375,709	373,910	371,879	357,970 *	326,703 *	422,319 *	461,019	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	95,794	107,563	129,289	145,534	159,991	176,260	186,803	189,458	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	87,214	92,319	98,048	96,351	95,544	96,874	111,350 *	115,211	اليمن
Total ESCWA	2,392,450	2,447,784	2,472,817	2,524,051	2,589,610	2,687,116	2,870,791	2,958,977	إجمالي الإسكوا

(1) For 1996, the survey covers establishments with 10 or more employees only

(1) في العام ١٩٩٦، يغطي المسح المنشآت التي يعمل بها ١٠ منشآت أو أكثر فقط

Labour Productivity in Manufacturing in the ESCWA Region  
التأدية الإنتاجية في المصناعات التحويلية في منطقة الإسكوا



رواتب وأجور العاملين في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحّد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل ٢، ١٩٩٥ و١٩٩٠ و٢٠٠٠ و٢٠٠٢  
 Wages and salaries paid to employees in manufacturing industries classified by ISIC - Rev 2 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	Egypt (١)(٢)										Total	الدول والسنوات	
	31 Food, beverages and tobacco ٣١ المواد الغذائية والمشروبات والتبغ	32 Textile, wearing apparel & leather industries ٣٢ النسيج واللبسة الجلدية والمنسوجات	33 Wood & wood products including furniture ٣٣ الخشب والمنسوجات والأثاث	34 Paper & paper products, printing & publishing ٣٤ الورق والصحف والطباعة والنشر	35 Chemicals & petroleum products ٣٥ الكيماويات والبتروكيمياويات	36 Non-metallic mineral prod except coal & peat ٣٦ منتجات المعادن غير الحديدية عدا الفحم والنفط	37 Basic metal industries ٣٧ الصناعات المعدنية الأساسية	38 Fabricated metal products & machinery ٣٨ المنتجات المعدنية المصنّعة والآلات	39 Other manufact industries ٣٩ الصناعات الأخرى	المجموع			
<b>Egypt (١)(٢)</b>													
(Mn Pounds)													
1990	796	1,015	45	147	804	299	407	814	7	4,335	1990	(مليون جنيه)	
1995	1,184	1,582	71	252	1,576	644	748	1,443	28	7,529	1995		
2000*	1,943	2,185	133	497	2,247	885	926	1,830	20	10,664	2000*		
2002*	1,963	2,479	155	586	2,541	995	994	1,993	19	11,724	2002*		
<b>Iraq</b>													
(Mn Dinars)													
1990	67	82	2	22	80	58	10	82		403	1990	(مليون دينار)	
1995	2,126	2,615	19	1,019	5,190	1,958	-	4,041		16,967	1995		
2000*	7,681	8,352	15	2,206	17,313	4,237	2,883	10,276		52,963	2000*		
2002*	9,535	6,786	15	2,123	17,054	3,526	3,313	10,192		52,545	2002*		
<b>Jordan (٣)</b>													
(000' Dinars)													
1990	14,701	6,150	3,624	7,015	27,207	12,099	2,726	8,206	250	81,978	1990	(الف دينار)	
<b>Kuwait (٣)</b>													
(Mn Dinars)													
1990	12	6	6	5	64	7	1	15	2	119	1990	(مليون دينار)	
1995	21	18	9	15	87	14	2	28	3	197	1995		
2000*	25	20	10	16	91	16	2	41	3	223	2000*		
2002*	27	22	9	18	98	18	2	38	3	233	2002*		
<b>Qatar (٣)</b>													
(Mn Riyals)													
1990	41	44	26	32	276	35	72	25	3	555	1990	(مليون ريال)	
1995	48	84	32	38	292	84	92	38	2	712	1995		

VI-7 (cont d)

رواتب وأجور العاملين في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل ٢ ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢  
Wages and salaries paid to employees in manufacturing industries classified by ISIC - Rev 2 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	31 Food beverages and tobacco	32 Textile, wearing apparel & leather industries	33 Wood & wood products including furniture	34 Paper & paper products printing & publishing	35 Chemicals & petroleum products	36 Non-metallic mineral prod except coal & petrol	37 Basic metal industries	38 Fabricated metal products & machinery	39 Other manufact industries	Total	الدول والسنوات
	٣١ لوجبات ومشروبات التبغ	٣٢ قماش والجلود والصناعات الجلدية	٣٣ الخشب والمنتجات الخشبية والأثاث	٣٤ ورق الطباعة والصحف والنشر	٣٥ كيميائيات وبتروكيمياويات	٣٦ منتجات المعادن غير الحديدية عدا الفحم والنفط الخام	٣٧ صناعات المعادن الأساسية	٣٨ منتجات الحديد والآلات	٣٩ صناعات الصناعات الأخرى		
<b>Saudi Arabia (4)</b>											المملكة العربية السعودية (1)
(Mn Ryals)											(مليون ريال)
1990*	2,408	1,060	253	79	714	1,767	91	952		4,723	1990*
1995*	3,553	3,835	692	182	1,944	2,724	246	1,542		6,947	1995*
2000*	3,036	4,652	1,237	195	2,116	3,109	302	1,611		9,641	2000*
2002*	4,026	6,813	1,987	278	3,042	4,293	437	2,216		9,536	2002*
<b>Syrian Arab Republic (Mn Pounds)</b>											الجمهورية العربية السورية (مليون ليرة)
1990*										7,324	1990*
1995										14,718	1995
2000*										16,258	2000*
2002*										23,090	2002*
<b>United Arab Emirates (Mn Dirhams)</b>											الإمارات العربية المتحدة (مليون درهم)
1990										2,021	1990
1995										3,046	1995
2000										5,569	2000
2002*										5,320	2002*
<b>Yemen (Mn Ryals)</b>											اليمن (مليون ريال)
1990*										2,659	1990*

\* ESCWA estimates

(1) Exclude private establishments with less than 10 persons engaged

(2) The reference period is the fiscal year which begins at the 1st of July of the indicated year

(3) Indicates the Compensation of Employees

(4) Include only productive factories licensed under the national industries protection and encouragement law and the foreign capital investment law

معلومات الإسكوا

(1) لا تتضمن المنشآت التي يعمل بها أقل من عشرة مستخدمين

(2) سنة المراجع هي السنة المالية التي يبدأ في الأول من يوليو/تموز من السنة المذكورة

(3) يعبر عن تعويضات العاملين

(4) تشمل فقط المصانع المنتجة والمرخصة بموجب ميثاق حماية وسعوى الصناعات الوطنية واستثمار رأس المال الأجنبي

رواتب وأجور العاملين في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل ٣ ١٩٩٥ و ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢  
 Wages and salaries paid to employees in manufacturing industries classified by ISIC - Rev 3 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	Food, beverages and tobacco	Textile, wearing apparel & leather industries	Wood & wood products	Paper & paper products, printing & publishing	Chemicals & petroleum products	Non-metallic mineral products except coal & petroleum	Basic metal industries	Fabricated metal products & machinery	Other manufact. industries, including furniture	Total	الدول والسنوات
<b>Bahrain</b>											البحرين
(000' Dinars)											(ألف دينار)
1990*										99,484	1990*
1995*										207,183	1995*
2000*										184,044	2000*
2002*										201,492	2002*
Jordan (1)											الأردن (١)
(000' Dinars)											(ألف دينار)
1995	51,972	16,476	2,683	15,923	63,087	28,114	6,130	24,211	10,622	219,218	1995
2000	55,173	30,109	1,654	21,734	84,792	35,590	8,269	30,275	12,901	280,497	2000
2002*	59,768	31,339	1,852	26,943	100,164	39,927	9,380	35,693	13,683	318,750	2002*
<b>Lebanon</b>											لبنان
(000' SUS)											(ألف دولار أمريكي)
1990*										149,177	1990*
1995*										415,196	1995*
2000*										668,625	2000*
2002*										635,654	2002*
<b>Oman</b>											عمان
(000' Rials Omani)											(ألف ريال عماني)
1990*	3,482	3,090	205	1,095	2,400	6,259	4,137	2,609	2,919	26,196	1990*
1995	9,781	6,707	2,062	3,204	7,548	9,881	3,340	7,703	2,323	52,549	1995
2000	15,270	6,957	1,879	5,393	11,714	12,423	2,788	8,807	3,403	68,633	2000
2002*	20,064	8,484	2,374	7,197	15,456	15,398	2,811	14,355	4,069	90,208	2002*

VI-8 (cont'd)

رواتب وأجور العاملين في الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل ٣ ١٩٩٥ و ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢  
Wages and salaries paid to employees in manufacturing industries classified by ISIC - Rev 3 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	Food, beverages and tobacco	Textile, wearing apparel & leather industries	Wood & wood products	Paper & paper products, printing & publishing	Chemicals & petroleum products	Non-metallic mineral products except coal & petroleum	Basic metal industries	Fabricated metal products & machinery	Other manufact industries, including furniture	Total	الدول والسنوات المجموع
	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ	النسيج والألبسة الجلدية والصناعات الجلدية	الخشب والمنتجات الخشبية	الورق والمنتجات الورقية والطباعة والنشر	المسببات البترولية والكيميائية والمطاط	منتجات الخشب والنفط والبتروكيمياويات	الصناعات المعدنية الاساسية	المنتجات المعدنية المعقدة والآلات	الصناعات الخفيفة والاثاث	المجموع	
<b>Palestinian Authority</b> (1) (2)											
(000' SUS)											السلطة الفلسطينية (1) (2) ألف دولار أمريكي
1990*	13,621	15,362	2,851	767	4,557	10,837	27	5,551	2,471	56,045	1990*
1995	14,053	41,447	2,650	2,801	10,539	23,214	113	11,283	4,030	110,130	1995
2000*	19,600	77,737	3,356	11,033	11,903	47,670	776	15,668	13,792	201,533	2000*
2001*	17,851	80,466	3,513	11,142	12,501	51,215	953	18,155	14,025	209,821	2001* قطر (1)
<b>Qatar</b> (1)											
(Mn Riyals)											(مليون ريال)
2000	44	103	6	92	396	51	91	53	38	874	2000
2002*	37	90	0	126	449	32	82	54	39	909	2002* اليمن (1)
<b>Yemen</b> (1)											
(Mn Riyals)											(مليون ريال)
1995	2,058	533	234	225	1,239	1,062	-	581	144	6,077	1995
2000	4,090	812	373	490	2,462	1,767	-	763	315	11,072	2000
2002*	4,983	881	415	516	3,137	2,011	-	809	431	13,183	2002* تقديرات الإسكوا

\* ESCWA estimates

(1) Indicates the Compensation of Employees

(2) Figures for the Gaza Strip and the West Bank without Jerusalem

تقديرات الإسكوا

(1) يعبر عن تعويضات العاملين

(2) أرقام قطاع غزة والضفة الغربية بدون القدس

## رواتب واجور العاملين في الصناعات التحويلية : ١٩٩٥-٢٠٠٢

## Wages and salaries paid to employees in manufacturing industries: 1995-2002

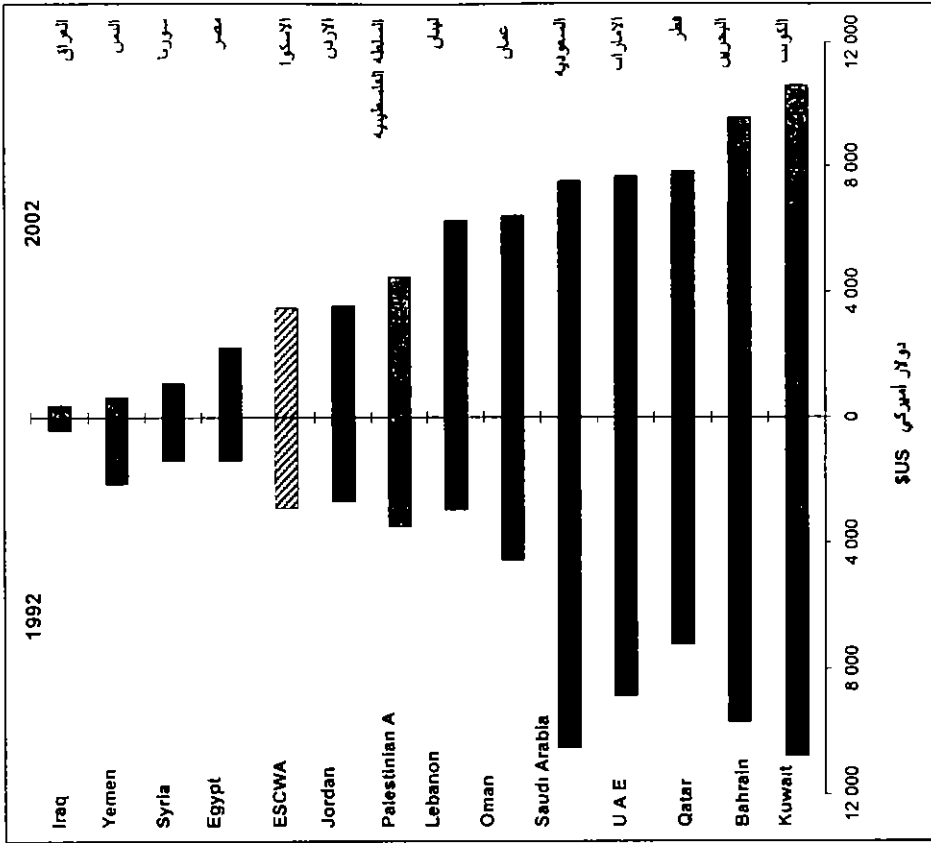
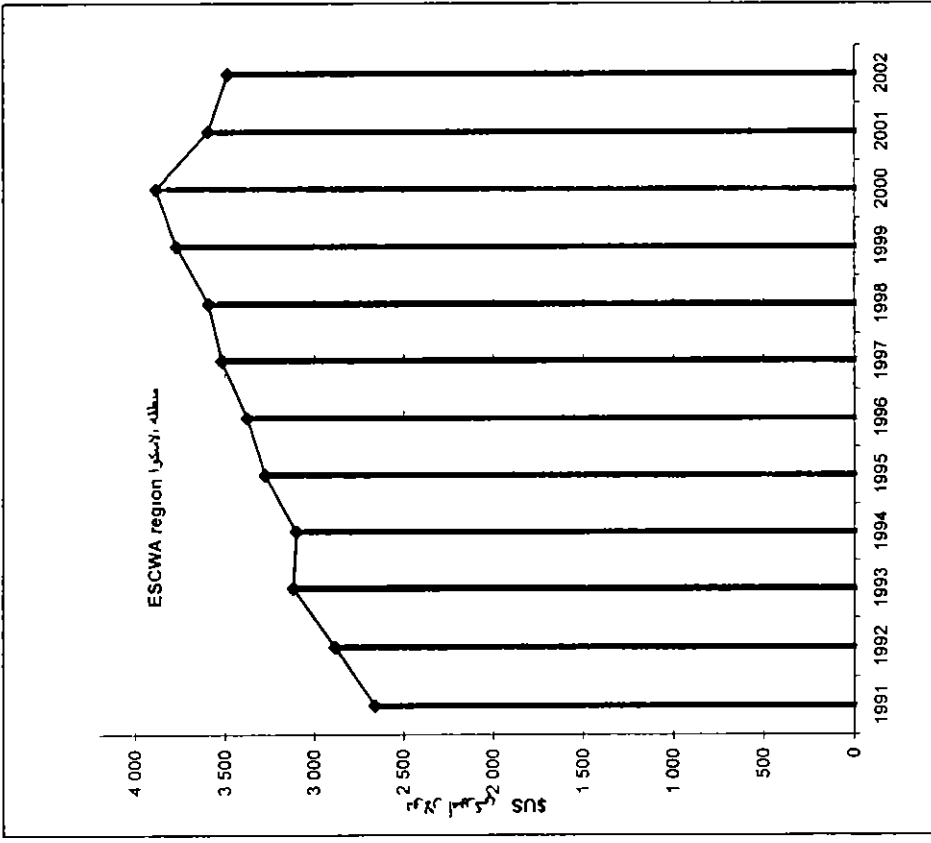
Country	ملفون دولار اميركي									
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001 *	2002 *	الدولة	
Bahrain	551 *	481 *	501 *	423 *	438 *	489 *	511	530	البحرين	
Egypt	2,214	2,298	2,391	2,621	2,882	2,985 *	2,780	2,619	مصر	
Iraq	21	20	20	24	39	41	44	44	العراق	
Jordan	313	295	315	346	374	396	410	449	الأردن	
Kuwait	660	663	668	708	726	725 *	743	776	الكويت	
Lebanon	415 *	468 *	480 *	487	642 *	669 *	654	636	لبنان	
Oman (1)	136	133	145	163	186	178 *	218	231	عمان (1)	
Palestinian Authority	110	120	149	157	209	202 *	210	210	السلطة الفلسطينية	
Qatar	196	198	214	232	237	240	247	250	قطر	
Saudi Arabia	1,855 *	2,000 *	2,032 *	2,314 *	2,335 *	2,574 *	2,529	2,543	المملكة العربية السعودية	
Syrian Arab Republic	481	584	576	373	403 *	352 *	456	499	الجمهورية العربية السورية	
United Arab Emirates	830	930 *	1,139 *	1,145 *	1,212	1,516	1,431	1,450	الإمارات العربية المتحدة	
Yemen	50	67	67	66	69	68	75	75	اليمن	
Total ESCWA	7,832	8,257	8,695	9,059	9,751	10,436	10,309	10,311	احصائي الاسكوا	

(1) For 1996, the survey covers establishments with 10 or more employees only

(1) في لعام ١٩٩٦، يغطي المسح المنشآت التي يعمل بها ١٠ مشغلين فأكثر فقط



Average Wage of Employee in Manufacturing in the ESCWA Region  
متوسط أجر العامل في المصانع التصنيعية في منطقة الإسكوا



إنتاج الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعليل ٢ ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢  
 Output of manufacturing industries classified by ISIC - Rev 2 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	الدول والسنوات										Total المجموع
	31 Food, beverages and tobacco ٣١ المواد الغذائية والتبغ	32 Textile, wearing apparel & leather industries ٣٢ النسيج والجلود والملابس الجاهزة	33 Wood & wood products including furniture ٣٣ الخشب والمنتجات الخشبية والأثاث	34 Paper & paper products, printing & publishing ٣٤ الورق والمنتجات الورقية والطباعة والنشر	35 Chemicals & petroleum products ٣٥ الكيماويات والبتروكيمياويات	36 Non-metallic mineral prod except coal & petrol ٣٦ مواد غير معدنية عدا الفحم والنفط	37 Basic metal industries ٣٧ الصناعات المعدنية الأساسية	38 Fabricated metal products & machinery ٣٨ الصناعات المعدنية المتكاملة والآلات	39 Other manufact industries ٣٩ الصناعات التحويلية الأخرى	Total	
<b>Egypt (١٧٢)٥</b>											
(Mn Pounds)											
1990	10,839	6,850	284	1,270	10,655	2,456	4,045	5,288	80	41,766	
1995	17,892	10,294	532	3,150	24,100	5,801	6,838	12,215	116	80,938	
2000*	25,654	14,572	675	4,348	33,882	9,184	7,469	16,568	170	112,523	
2002*	30,424	16,221	907	4,840	37,586	10,563	7,968	18,242	197	126,949	
<b>Iraq (١٧٢)٥</b>											
(Mn Dinars)											
1990	1,024	375	13	123	995	295	51	379	-	3,255	
1995	26,439	13,054	76	7,092	21,753	8,513	21,753	9,754	-	86,681	
2000*	182,827	61,963	1,341	33,754	298,232	36,635	27,421	39,670	-	681,842	
2002*	157,652	44,305	1,449	31,634	300,201	31,241	29,978	24,151	-	620,613	
<b>Jordan (١٧٢)٥</b>											
(000' Dinars)											
1990	239,506	58,466	31,378	65,305	559,238	117,949	71,407	79,942	2,577	1,225,768	
<b>Kuwait (١٧٢)٥</b>											
(Mn Dinars)											
1990	67	40	21	29	1,301	84	8	52	12	1,615	
1995	129	60	45	48	1,640	121	15	147	32	2,235	
2000*	126	44	23	34	1,582	86	7	117	6	2,027	
2002*	118	37	18	30	1,469	73	6	99	4	1,854	
<b>Qatar (١٧٢)٥</b>											
(Mn Riyals)											
1990	265	167	115	121	3,017	216	713	98	6	4,718	
1995	331	281	130	137	2,391	797	742	154	8	4,970	

إنتاج الصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل ٢ ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢  
 Output of manufacturing industries classified by ISIC - Rev 2 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	31 Food, beverages and tobacco	32 Textile, wearing apparel & leather industries	33 Wood & wood products including furniture	34 Paper & paper products, printing & publishing	35 Chemicals & petroleum products	36 Non-metallic mineral prod except coal & petrol	37 Basic metal industries	38 Fabricated metal products & machinery	39 Other manufacture industries	Total	الدول والسنوات
	٢١ المواد الغذائية والمشروبات والتبغ	٢٢ النسيج واللبسة والمصنوعات الجلدية	٢٣ الخشب والمنتجات الخشبية والآلات	٢٤ الورق والمنتجات المطبوعة والنشر	٢٥ الكيماويات والبتروكيماويات والمواد البلاستيكية	٢٦ منتجات الفحم والحديد	٢٧ الصناعات المعدنية الأساسية	٢٨ منتجات الآلات والمعدات المعدنية	٢٩ الصناعات التحويلية الأخرى		
<b>Saudi Arabia (Mn Riyals)</b>											المملكة العربية السعودية (مليوني ريال)
1990	5,810	672	368	1,431	22,796	2,798	2,013	8,372	1,127	45,386	1990
1995*										76,279	1995*
2000*										107,828	2000*
2002*										118,047	2002*
<b>Syrian Arab Republic (Mn Pounds)</b>											الجمهورية العربية السورية (مليوني ليرة)
1990	28,501	24,008	2,741	1,134	29,409	4,594	1,930	7,918	429	100,664	1990
1995	61,657	41,645	9,194	3,913	38,772	17,186	3,457	22,551	1,105	199,480	1995
2000*	82,929	61,650	16,311	3,278	88,647	33,946	7,477	42,266	2,609	339,112	2000*
2002*	118,136	87,824	23,236	4,670	126,281	48,358	10,651	60,209	2,747	482,113	2002*
<b>United Arab Emirates (Mn Dirhams)</b>											الإمارات العربية المتحدة (مليوني درهم)
1990	1,440	672	401	414	12,148	1,612	1,510	1,502	208	19,907	1990
1995	2,766	3,004	746	1,299	16,937	2,586	2,738	4,383	565	35,024	1995
2000	5,757*	7,432*	1,556*	3,062*	27,734*	4,913*	5,417*	9,479*	1,240*	66,590	2000
2002*	6,340	8,569	1,699	3,484	29,266	5,311	5,939	10,730	1,398	72,737	2002*
<b>Yemen (Mn Riyals)</b>											اليمن (مليوني ريال)
1990	53,271	7,371	5,701	6,914	35,682	17,510	5,779	693	-	132,921	1990

\* ESCWA estimates

(1) Exclude private establishments with less than 10 persons engaged

(2) The reference period is the fiscal year which begins at the 1st of July of the indicated year

(3) Indicates Gross Output

\* غير المتكتم

(1) لا تتضمن المنشآت التي يعمل بها أقل من عشرة مشغلين

(2) فترة الإحاطة هي السنة المالية التي يبدأ في الأول من يوليو لسنة المذكورة

(3) يعبر عن الإنتاج الإجمالي

تتبع التصنيع التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل 3 1990 و 1995 و 2000 و 2002  
 Output of manufacturing industries classified by ISIC - Rev 3 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	Food, beverages and tobacco	Textile, wearing apparel & leather industries	Wood & wood products	Paper & paper products, printing & publishing	Chemicals & petroleum products	Non-metallic mineral products except coal & petroleum	Basic metal industries	Fabricated metal products & machinery	Other manufact. industries, including furniture	Total	الدول والسنوات
<b>Bahrain (1)</b>											البحرين (الف دينار)
1990*										628,873	1990*
1995*										1,309,672	1995*
2000*										1,163,399	2000*
2002*										1,273,698	2002*
<b>Jordan</b>											الأردن (الف دينار)
1995	621,661	123,966	21,895	139,919	1,060,855	233,502	105,258	236,223	69,654	2,612,933	1995
2000	729,810	139,403	12,942	158,520	1,159,501	255,640	117,974	256,062	71,956	2,901,808	2000
2002*	746,024	134,278	10,277	166,953	1,212,454	251,658	117,661	231,971	71,450	2,942,727	2002*
<b>Lebanon</b>											لبنان (الف دولار أميركي)
1990*										1,196,770	1990*
1995*										3,606,360	1995*
2000*										4,846,385	2000*
2002*										5,140,886	2002*
<b>Oman</b>											عمان (الف ريال عماني)
1990*	34,736	10,923	1,351	6,016	185,024	54,986	19,974	26,277	11,787	351,075	1990*
1995	123,030	47,531	11,158	20,530	251,211	85,436	27,386	51,731	13,974	631,987	1995
2000	164,456	47,987	6,558	24,786	633,746	93,650	36,911	74,855	32,872	1,115,821	2000
2002*	313,652	81,839	16,309	45,458	889,950	162,313	45,899	136,944	54,261	1,746,625	2002*

٢٠٠٢ و ٢٠٠٠ و ١٩٩٥ و ١٩٩٠ والتعديل ٣ - التجميع لجميع الأنشطة الاقتصادية - التجميع  
 Output of manufacturing industries classified by ISIC - Rev 3 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	Food, beverages and tobacco	Textile, wearing apparel & leather industries	Wood & wood products	Paper & paper products, printing & publishing	Chemicals & petroleum products	Non-metallic mineral products except coal & petroleum	Basic metal industries	Fabricated metal products & machinery	Other manufact. industries, including furniture	Total	الدول والسنوات
<b>Palestinian Authority (2)</b>											
(000' \$US)											الملاحة الفلسطينية (١)
1990*	85,587	96,993	26,321	15,545	31,263	107,585	285	24,382	43,317	431,279	1990* (الف دولار أميركي)
1995	166,360	197,187	25,382	45,450	90,639	181,935	726	85,317	40,599	833,596	1995
2000*	271,694	245,541	26,012	62,832	102,554	427,285	6,091	169,171	106,719	1,417,899	2000*
2001*	264,428	267,756	24,430	71,585	116,191	431,215	9,288	182,326	108,990	1,476,210	2001* قطر (١)
<b>Qatar (1)</b>											
(Mn Ryals)											(مليون ريال)
2000	487	1,166	34	441	2,194	467	1,222	165	189	6,365	2000
2002*	445	1,613	0	635	1,640	288	1,562	87	195	6,467	2002* (مليون ريال)
<b>Yemen</b>											
(Mn Ryals)											(مليون ريال)
1995	62,249	10,442	6,650	10,103	35,464	27,633	-	10,690	1,879	165,110	1995
2000	94,356	6,686	4,179	6,209	105,946	20,888	-	8,978	2,833	250,075	2000
2002*	108,961	4,572	2,627	6,513	130,362	17,896	-	7,421	3,254	281,606	2002* (مليون ريال)

\* ESCWA estimates

(1) Indicates Gross Output

(2) Figures for the Gaza Strip and the West Bank without Jerusalem

\* تقديرات الإسكوا

(١) يعبر عن الإنتاج الإجمالي

(٢) إقليم قطاع غزة وأرضة الغربية بدون القدس

## انتاج الصناعات التحويلية ١٩٩٥-٢٠٠٢

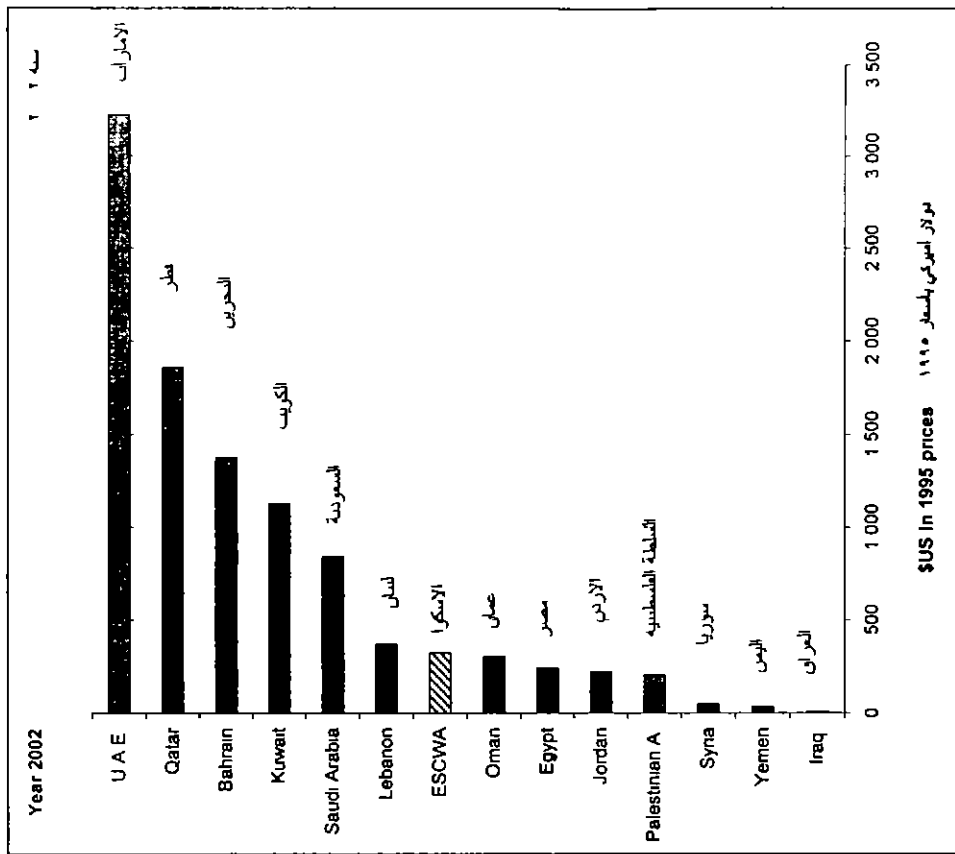
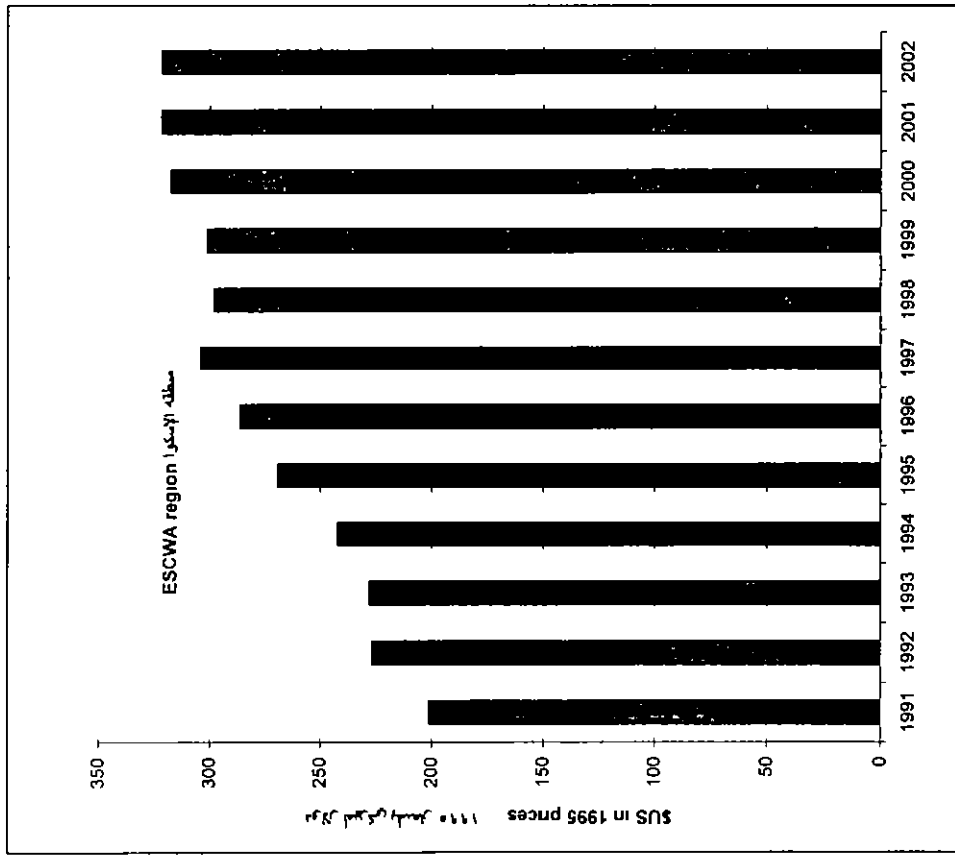
## Output of manufacturing industries : 1995-2002

Country	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001 *	2002 *	الدولة
Bahrain	3,483 *	3,040 *	3,165 *	2,673 *	2,768 *	3,094 *	3,232	3,352	البحرين
Egypt	23,805	24,443	25,157	27,870	30,648	31,717 *	29,537	27,829	مصر
Iraq	105	107	257	206	352	535	477	517	العراق
Jordan	3,727	3,573	3,809	3,900	3,940	4,093	3,984	4,171	الأردن
Kuwait	7,500	9,502	10,384	7,654	9,937 *	6,578 *	5,481	6,188	الكويت
Lebanon	3,606 *	3,716 *	3,826 *	3,936	4,846 *	4,846 *	4,943	5,141	لبنان
Oman <sup>(1)</sup>	1,642	1,611	1,759	2,001	2,198	2,898 *	4,824	4,479	عمان <sup>(1)</sup>
Palestinian Authority	834	899	1,048	1,224	1,468	1,418 *	1,476	1,476	السلطة الفلسطينية
Qatar	1,365	1,359	1,731	1,570	1,669	1,749	1,760	1,776	قطر
Saudi Arabia	20,368 *	23,264 *	25,329 *	23,890 *	26,148 *	28,793 *	29,125	31,479	المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic	6,519	8,771	10,251	7,281	7,400	7,317 *	9,518	10,424	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	9,541	10,448	13,734	14,609	15,741	18,130	18,084	19,819	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	1,364	1,468	1,488	1,372	1,581	1,546	1,569	1,600	اليمن
Total ESCWA	83,859	92,200	101,937	98,186	108,696	112,714	114,011	118,252	إجمالي الإسكوا

(1) For 1996, the survey covers establishments with 10 or more employees only

\* في العام ١٩٩٦، عطي المسح المنشآت التي يعمل بها ١٠ موظفين فأكثر فقط

Level of Manufacturing Output in the ESCWA Region  
 مستوى إنتاج الصناعات التحويلية في منطقة الإسكوا



القيمة المضافة للصناعات التحويلية حسب لتصنيف الصناعات الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل ٢ ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٢  
 Value added of manufacturing industries classified by ISIC - Rev 2 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	31 Food, beverages and tobacco	32 Textile, wearing apparel & leather industries	33 Wood & wood products including furniture	34 Paper & paper products, printing & publishing	35 Chemicals & petroleum products	36 Non metallic mineral prod except coal & petrol	37 Basic metal industries	38 Fabricated metal products & machinery	39 Other manufact industries	Total	الدول والسنوات المجموع
	٣١ مواد غذائية والمشروبات ولقاح	٣٢ المنسوجات والجلود والملابس الجلدية	٣٣ الخشب والمنتجات الخشبية بما في ذلك الأثاث	٣٤ ورق الطباعة والصحف والنشر	٣٥ الكيماويات والمنتجات البترولية والبتروكيمياويات	٣٦ منتجات المعادن غير الحديدية باستثناء الفحم والنفط	٣٧ الصناعات المعدنية الأساسية	٣٨ الصناعات المعدنية المصنعة والآلات	٣٩ الصناعات التحويلية الأخرى		
<b>Egypt (1)(2)(3)</b>											مصر (١)(٢)(٣)
(Mn Pounds)											(مليون جنيه)
1990	2,257	1,858	59	320	4,193	869	978	1,443	16	11,994	1990
1995	3,729	2,442	149	1,091	6,497	2,125	1,678	4,391	34	22,135	1995
2000*	5,292	3,738	221	961	9,549	3,103	1,511	4,823	43	29,241	2000*
2002*	6,201	4,466	276	1,069	11,143	3,697	1,784	5,736	47	34,419	2002*
<b>Iraq</b>											العراق
(Mn Dinars)											(مليون دينار)
1990	10,684	25,264	5,129	4,231	15,959	12,290	2	13,875	84	87,518	1990
1995											1995
2000											2000
2002											2002
<b>Jordan</b>											الأردن
(000' Dinars)											(الف دينار)
1990	107,543	26,101	11,750	21,373	105,471	60,615	21,999	31,043	1,009	386,904	1990
<b>Kuwait</b>											الكويت
(Mn Dinars)											(مليون دينار)
1990	26	20	12	11	505	25	3	30	5	636	1990
1995	54	42	20	15	681	49	7	65	6	939	1995
2000	35	26	10	7	713	21	3	44	3	861	2000
2002*	38	27	10	9	628	29	2	45	2	791	2002*
<b>Qatar (4)</b>											قطر (٤)
(Mn Riyals)											(مليون ريال)
1990	70	110	61	70	2,446	57	318	45	4	3,181	1990
1995	92	160	55	81	1,403	259	357	75	5	2,487	1995



٢٠٠٢ و ٢٠٠٠ و ١٩٩٥ و ١٩٩٠ والتعديل ٢ - القيمة المضافة للصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد للاشغال الاقتصادية - التعديل ٢  
Value added of manufacturing industries classified by ISIC - Rev 2 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	31 Food, beverages and tobacco ٢١ مواد البقالة والمشروبات والتبغ	32 Textile, wearing apparel & leather industries ٢٢ النسيج والجلود والملابس الجاهزة	33 Wood & wood products including furniture ٢٣ الخشب والمنتجات الخشبية والأثاث	34 Paper & paper products, printing & publishing ٢٤ ورق ومنتجاته والطباعة والنشر	35 Chemicals & petroleum products ٢٥ كيميائيات البترولية والبتروكيماويات	36 Non-metallic mineral prod except coal & petrol ٢٦ منتجات المعدن غير الحديدية عدا الفحم والنفط	37 Basic metal industries ٢٧ الصناعات المعدنية الأساسية	38 Fabricated metal products & machinery ٢٨ منتجات الحديد المصنعة والآلات	39 Other manufactures ٢٩ الصناعات الأخرى	Total المجموع	الدول والسنوات
<b>Saudi Arabia (Mn Riyals)</b>											العملة العربية السعودية (مليون ريال)
1990*										15,104	1990*
1995*										24,336	1995*
2000*										32,359	2000*
2002*										34,531	2002*
<b>Syrian Arab Republic (Mn Pounds)</b>											الجمهورية العربية السورية (مليون ليرة)
1990	6,837	5,641	854	292	1,832	1,476	229	2,345	54	19,560	1990
1995	8,255	10,277	2,588	598	9,719	6,739	593	6,243	152	45,164	1995
2000*	16,699	14,281	3,587	763	850	7,858	1,616	10,854	643	57,150	2000*
2002*	23,788	20,344	5,110	1,088	1,211	11,194	2,302	15,462	915	81,413	2002*
<b>United Arab Emirates (Mn Dirhams)</b>											الإمارات العربية المتحدة (مليون درهم)
1990	642	462	220	236	5,767	700	733	811	130	9,701	1990
1995	1,105	1,456	297	536	8,874	1,105	1,150	1,570	252	16,345	1995
2000	2,521 *	3,861 *	572 *	1,302 *	17,775 *	2,396 *	2,348 *	3,433 *	555 *	34,762	2000
2002*	2,673	4,281	581	1,415	18,467	2,508	2,459	3,695	593	36,673	2002*
<b>Yemen (Mn Ryals)</b>											اليمن (مليون ريال)
1990	17,700	3,357	2,582	4,195	12,942	9,481	2,960	361		53,578	1990

\* ESCWA estimates

(1) Exclude private establishments with less than 10 persons engaged

(2) The reference period is the fiscal year which begins at the 1st of July of the indicated year

(3) Indicates Net Value Added

(4) Indicates Total Value Added

\* تقديرات الإسكوا

(1) لا تتضمن المنشآت التي يعمل بها أقل من عشرة مشغلين

(2) سنة القبول هي السنة المالية التي يبدأ في الأول من يوليو من السنة المذكورة

(3) يجرى عن القيمة المضافة الصافية

(4) يجرى عن القيمة المضافة الإجمالية

القيمة المضافة للصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي لجمع الأنشطة الاقتصادية - التعديل 3 1990 و 1995 و 2000 و 2002  
 Value added of manufacturing industries classified by ISIC - Rev 3 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	Food, beverages and tobacco	Textile, wearing apparel & leather industries	Wood & wood products	Paper & paper products, printing & publishing	Chemicals & petroleum products	Non metallic mineral products except coal & petroleum	Basic metal industries	Fabricated metal products & machinery	Other manufact industries, including furniture	Total	الدول والسنوات
	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ	النسيج والأحذية والجلود	الخشب ومصنوعاته الخشبية	الورق والمنتجات المطبوعة والنشر	المواد الكيميائية والبتروكيمياويات والمنتجات البترولية	منتجات المعادن غير الحديدية باستثناء الفحم والنفط	الصناعات المعدنية الأساسية	المعادن المصنعة والآلات والمعدات	الصناعات الأخرى بما في ذلك الأثاث	المجموع	
<b>Bahrain</b>											(الف دينار)
1990*										273,320	1990*
1995*										569,207	1995*
2000*										405,634	2000*
2002*										553,472	2002*
<b>Jordan</b>											(الف دينار)
1995	209,361	45,723	6,930	42,201	166,200	110,873	27,175	69,740	23,643	701,846	1995
2000	281,982	68,127	4,131	59,337	259,424	120,329	44,950	84,564	28,460	951,304	2000
2002*	305,818	70,856	4,468	68,208	342,517	125,931	46,220	87,166	32,027	1,083,212	2002*
<b>Lebanon</b>											لبنان
1990*										574,684	1990*
1995*										1,684,342	1995*
2000*										2,093,677	2000*
2002*										2,220,904	2002*
<b>Oman</b>											عمان
1990*	9,213	7,480	117	2,052	82,787	22,429	5,923	11,542	6,472	148,014	1990*
1995	38,179	21,258	5,835	9,259	89,135	45,716	15,243	22,697	6,342	253,664	1995
2000	49,106	18,520	3,343	12,142	207,526	51,592	11,493	32,611	14,727	401,060	2000
2002*	98,405	37,661	9,627	24,397	229,158	98,090	16,921	59,308	26,290	499,857	2002*

٢٠٠٢ و ٢٠٠٠ و ١٩٩٥ و ١٩٩٠ القيمة المضافة للصناعات التحويلية حسب التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية - التعديل ٣  
 Value added of manufacturing industries classified by ISIC - Rev 3 1990, 1995, 2000 and 2002

Countries and Years	Food, beverages and tobacco	Textile, wearing apparel & leather industries	Wood & wood products	Paper & paper products, printing & publishing	Chemicals & petroleum products	Non metallic mineral products except coal & petroleum	Basic metal industries	Fabricated metal products & machinery	Other manufact industries, including furniture	Total	الدول والسنوات المجموع
	المواد الغذائية والمشروبات والتبغ	النسيج والاصحاف والمصنوعات الجلدية	الخشب والمصنوعات الخشبية	الورق ومطبعته والطباعة والنشر	المسببات الكيميائية والبترولية والبتروكيماويات	المسببات المعدنية غير الفحم والنفط	الصناعات المعدنية الاساسية	المسببات المعدنية المصنعة والآلات	الصناعات التحويلية الاخرى والاثاث	المجموع	
<b>Palestinian Authority</b> <sup>(1)</sup>											
(000' \$US)											
1990*	11,024	45,521	22,015	7,589	10,333	41,387	191	11,068	16,834	165,963	1990* الف دولار اميركي)
1995	38,770	103,041	12,540	14,897	25,470	66,297	361	33,662	15,770	310,807	1995
2000*	136,066	144,764	11,340	24,067	58,973	177,328	1,522	65,666	51,970	671,694	2000*
2001*	131,369	153,923	9,367	26,156	69,400	183,161	1,948	76,066	47,926	699,318	2001* قطر <sup>(1)</sup>
<b>Qatar</b> <sup>(2)</sup>											
(Mn Riyals)											
2000	179	762	18	292	1,604	189	221	110	77	3,452	2000 مليون ريال)
2002*	162	1,126	6	430	1,464	109	166	66	70	3,600	2002* مليون ريال)
<b>Yemen</b>											
(Mn Riyals)											
1995	23,785	4,764	2,991	5,841	12,854	16,323	-	5,482	883	72,923	1995 مليون ريال)
2000	32,315	3,071	2,215	3,184	9,215	12,950	-	4,803	1,558	69,311	2000
2002*	42,342	2,502	2,012	5,222	9,884	13,209	-	4,622	2,221	82,013	2002* مليون ريال)

\* ESC WA estimates

(1) Figures for the Gaza Strip and the West Bank without Jerusalem

(2) Indicates Total Value Added

\* تقديرات الإسوا

(1) ارقام قطاع غزة والضفة الغربية بدون القدس

(2) يعبر عن القيمة المضافة الاجمالية

القائمة المضافة للصناعات التحويلية: ٢٠٠٢-١٩٩٥

Value added of manufacturing industries: 1995-2002

Country	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001 *	2002 *
Bahrain	1,514 *	1,321 *	1,375 *	1,162 *	1,203 *	1,345 *	1,405	1,457
Egypt	6,510	6,640	6,750	7,552	8,305	8,595 *	8,004	7,541
Iraq	106	70	82					
Jordan	1,001	962	1,066	1,136	1,265	1,342	1,388	1,526
Kuwait	3,153	3,948	4,319	3,253	3,478 *	2,804 *	2,337	2,638
Lebanon	1,684 *	1,690 *	1,695 *	1,700	2,094 *	2,094 *	2,136	2,221
Oman <sup>(1)</sup>	659	567	606	689	680	1,042	1,649	1,536
Palestinian Authority	311	381	453	561	695	672 *	699	699
Qatar	683	693	939	807	893	948	967	989
Saudi Arabia	6,498 *	7,334 *	7,889 *	7,351 *	7,946 *	8,641 *	8,630	9,208
Syrian Arab Republic	1,476	1,983	2,031	1,481	1,250	1,236 *	1,607	1,760
United Arab Emirates	4,452	4,883	6,225	6,531	7,225	9,464 *	9,375	9,993
Yemen	602	481	545	518	446	429	470	466
Total ESCWA	28,651	30,953	33,975	32,741	35,480	38,610	38,667	40,034

(1) For 1996, the survey covers establishments with 10 or more employees only

(1) في العام ١٩٩٦، يغطي المسح المنشآت التي يعمل بها ١٠ موظفين فأكثر فقط

مليون دولار أمريكي

الدولة

البحرين

مصر

العراق

الأردن

الكويت

لبنان

عمان <sup>(١)</sup>

السلطة الفلسطينية

قطر

المملكة العربية السعودية

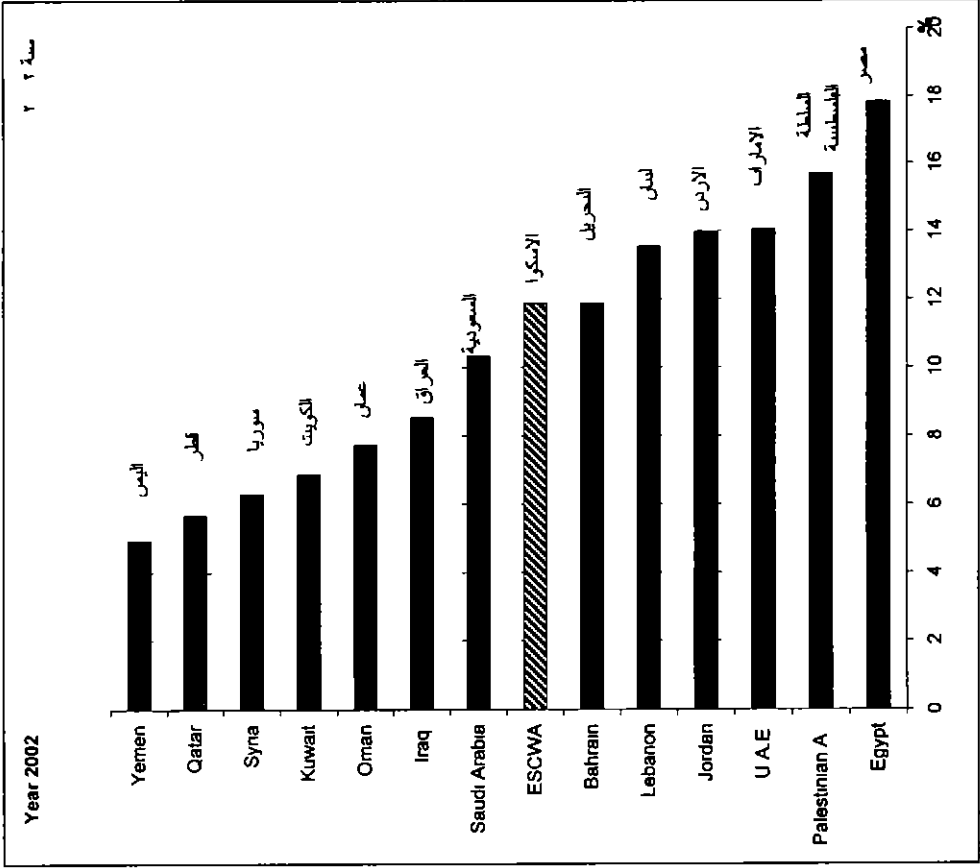
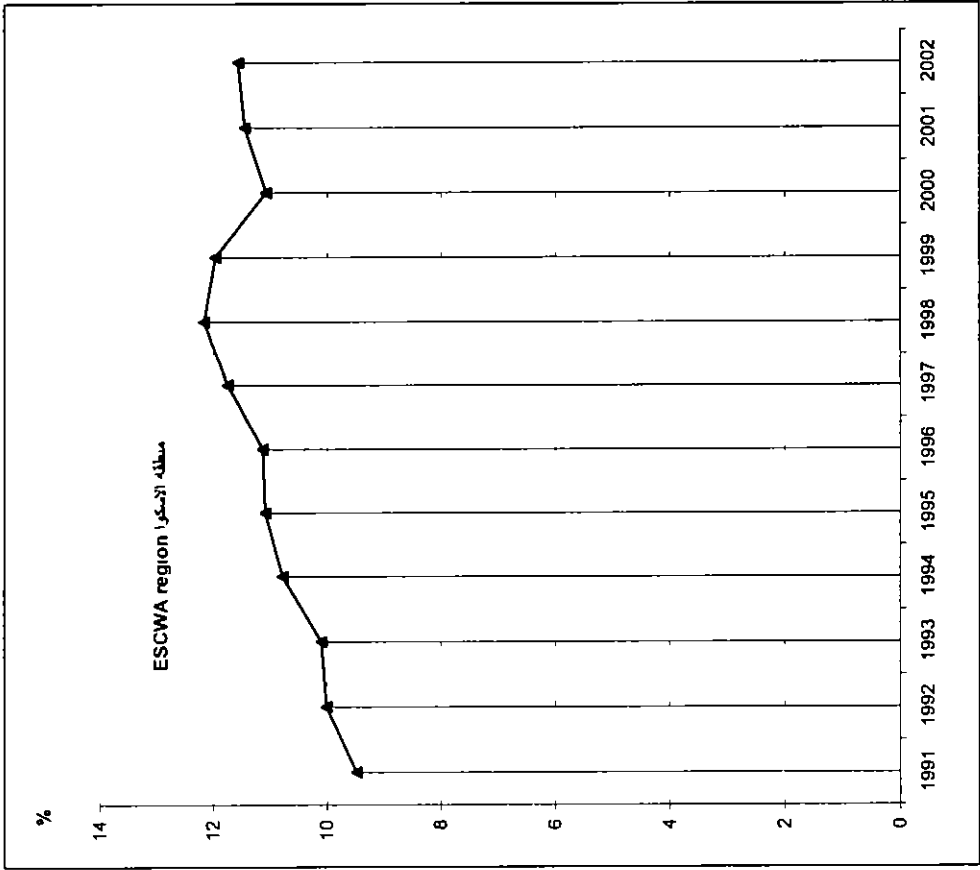
الجمهورية العربية السورية

الإمارات العربية المتحدة

اليمن

إجمالي الإسكوا

مساهمة الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الإجمالي في منطقة الإسكوا  
Share of Manufacturing Industries in the GDP in the ESCWA Region



## Sources

### Official sources

#### **Bahrain**

Central Statistical Organization, Directorate of Statistics, Industrial Survey 1993 – Industrial Survey Results

Central Statistical Organization, Directorate of Statistics, Statistical Abstract 1999 and previous issues

#### **Egypt**

Central Agency for Public Mobilization and Statistics, Statistical Yearbook, June 2001 and previous issues

#### **Iraq**

Planning Commission, Central Statistical Organization, Annual Abstract of Statistics, 1997 and previous issues

#### **Jordan**

Department of Statistics, Statistical Yearbook, 2001 and previous issues

Department of Statistics, Jordan in Figures, 2000

Department of Statistics, Industrial Census, 1997

Department of Statistics, Industrial Survey, 1999

#### **Kuwait**

Ministry of Planning, Statistics and Information Sector, Annual Statistical Abstract, 2000 and previous issues

## المصادر

### مصادر رسمية

#### **البحرين**

الجهار المركزي للإحصاء، إدارة الإحصاء، المسح الصناعي ١٩٩٣ - نتائج المسح الصناعي

الجهار المركزي للإحصاء، إدارة الإحصاء، المجموعة الإحصائية ١٩٩٩ وأعداد سابقة

#### **مصر**

الجهار المركزي للتعنة العامة والإحصاء، الكتاب الإحصائي السوري، حزيران/يونيو ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

#### **العراق**

هيئة التخطيط، الجهار المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية السورية، ١٩٩٧ وأعداد سابقة

#### **الأردن**

دائرة الإحصاءات العامة، الكتاب الإحصائي السوري، ٢٠٠١ وأعداد سابقة

دائرة الإحصاءات العامة، الأردن بالأرقام، ٢٠٠٠

دائرة الإحصاءات العامة، التعداد الصناعي، ١٩٩٧

دائرة الإحصاءات العامة، المسح الصناعي، ١٩٩٩

#### **الكويت**

وزارة التخطيط، قطاع الإحصاء والمعلومات، المجموعة الإحصائية السورية، ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

Ministry of Planning, Statistics and Information Sector, Statistical Review, 2001 and previous issues

Public Authority for Industry, Industrial Statistical Report, 2000 and previous issues

#### **Lebanon**

Ministry of Industry and Petroleum, Directorate of Industry, Report on Industrial Census - Final Results, December 1995

Ministry of Industry, A Report on Industry in Lebanon (1998-1999)- Statistics and Findings

Administration Centrale de la Statistique, Bulletin Statistique, March 2001 and previous issues [www.cas.gov.lb](http://www.cas.gov.lb)

#### **Oman**

Ministry of National Economy, Statistical Yearbook, 2000 and previous issues

Ministry of National Economy, Monthly Statistical Bulletin, November 2001 and previous issues

Ministry of National Economy, Facts and Figures, 2000

Ministry of National Economy, Facts and Figures, Special Issue on Development Efforts, 1970-2000

Ministry of Trade and Industry, Yearly Industrial Statistical Book, 1994 and previous issues

#### **Palestinian Authority**

Palestinian Central Bureau of Statistics, The Industrial Survey 1999 and previous issues

وزارة التخطيط، قطاع الإحصاء والمعلومات، اللمحة الإحصائية، ٢٠٠١ وأعداد سابقة

الهيئة العامة للصناعة، التقرير الإحصائي الصناعي، ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

#### **لبنان**

وزارة الصناعة والنفط، المديرية العامة للصناعة، تقرير عن المسح الصناعي - النتائج النهائية، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

وزارة الصناعة، تقرير عن الصناعة في لبنان (١٩٩٨-١٩٩٩) - إحصاءات ونتائج

إدارة الإحصاء المركزي، النشرة الإحصائية، آذار/مارس ٢٠٠١ وأعداد سابقة

#### **عمان**

وزارة الاقتصاد الوطني، الكتاب الإحصائي السنوي، ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

وزارة الاقتصاد الوطني، النشرة الإحصائية الشهرية، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ وأعداد سابقة

وزارة الاقتصاد الوطني، حقائق وأرقام، ٢٠٠٠

وزارة الاقتصاد الوطني، حقائق وأرقام، عدد خاص عن الجهود التنموية، ١٩٧٠-٢٠٠٠

وزارة التجارة والصناعة، مركز الإحصاء الصناعي، كتاب الإحصاء الصناعي السنوي، ١٩٩٤ وأعداد سابقة

#### **السلطة الفلسطينية**

البحر المركزي للإحصاء الفلسطيني، المسح الصناعي ١٩٩٩ وأعداد سابقة

Palestinian Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract of Palestine No 2, 2000 and previous issues

#### **Qatar**

The Planning Council, The General Secretariat, Annual Statistical Abstract, 2000 and previous issues

The Planning Council, The General Secretariat, Qatar in Figures, 2001

The Planning Council, The General Secretariat, Economic Statistics Indicators, 2000

Central Statistical Organization, Industrial Survey, 1996 and previous issues

The Planning Council, The General Secretariat, Annual Bulletin of Industrial Statistics, 1997 and previous issues

The Planning Council, The General Secretariat, Industry and Energy Statistics, 2001 and previous issues

#### **Saudi Arabia**

Ministry of Planning, Central Department of Statistics, Statistical Yearbook, 1999 and previous issues

Ministry of Planning, Central Department of Statistics, The Statistical Indicator, 1999

Ministry of Industry and Electricity, Industrial Statistics Bulletin, 1995

Ministry of Industry and Electricity, Development of Industry during 100 Years (1319 H - 1419 H)

البحر المركزي للإحصاء الفلسطيني، المجموعة الإحصائية رقم ٢، ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

#### **قطر**

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، المجموعة الإحصائية السنوية، ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، دولة قطر في أرقام، ٢٠٠١

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، المؤشرات الإحصائية الاقتصادية، ٢٠٠٠

البحر المركزي للإحصاء، المسح الصناعي، ١٩٩٦ وأعداد سابقة

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، النشرة السنوية للإحصاءات الصناعية، ١٩٩٧ وأعداد سابقة

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، نشرة إحصاءات الطاقة والصناعة، ٢٠٠١ وأعداد سابقة

#### **المملكة العربية السعودية**

وزارة التخطيط، مصلحة الإحصاءات العامة، الكتاب الإحصائي السنوي، ١٩٩٩ وأعداد سابقة

وزارة التخطيط، مصلحة الإحصاءات العامة، اللحة الإحصائية، ١٩٩٩

وزارة الصناعة والكهرباء، نشرة الإحصاءات الصناعية، ١٩٩٥

وزارة الصناعة والكهرباء، تطور الصناعة خلال مئة عام (١٣١٩ هـ - ١٤١٩ هـ)



### **Syrian Arab Republic**

Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract, 2001 and previous issues

Central Bureau of Statistics, Syria in Figures, 2000

Central Bureau of Statistics, The Industrial Sector (in figures) during the period 1970-1998

### **United Arab Emirates**

Ministry of Planning, Central Statistical Department, Annual Statistical Abstract, 1998-1999 and previous issues

Ministry of Planning, Annual Economic Report, 1999 and previous issues

Ministry of Planning, Economic and Social Development in the UAE (1990-1995)

Ministry of Planning, UAE in Figures, 2002 and previous issues [www.uae.gov.ae/mofi](http://www.uae.gov.ae/mofi)

### **Yemen**

Ministry of Planning and Development, Central Statistical Organization, Statistical Yearbook, 2000 and previous issues

Ministry of Planning and Development, Central Statistical Organization, Yemen in Figures, 2000

### Other sources

United Nations - ESCWA, National Accounts Studies of the ESCWA Region, Bulletin No 23 and previous issues

### **الجمهورية العربية السورية**

المكتب المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية، ٢٠٠١ وأعداد سابقة

المكتب المركزي للإحصاء، وصف سوريا بالملومات، ٢٠٠٠

المكتب المركزي للإحصاء، قطاع الصناعة (لأرقام) خلال الفترة ١٩٧٠-١٩٩٨

### **الإمارات العربية المتحدة**

وزارة التخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية، ١٩٩٨-١٩٩٩ وأعداد سابقة

وزارة التخطيط، التقرير الاقتصادي السنوي، ١٩٩٩ وأعداد سابقة

وزارة التخطيط، التطورات الاقتصادية والاجتماعية في دولة الإمارات العربية المتحدة (١٩٩٠-١٩٩٥)

وزارة التخطيط، الإمارات في أرقام، ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

### **اليمن**

وزارة التخطيط والتنمية، الجهاز المركزي للإحصاء، كتاب الإحصاء السنوي ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

وزارة التخطيط والتنمية، الجهاز المركزي للإحصاء، اليمن في أرقام، ٢٠٠٠

### مصادر أخرى

الأمم المتحدة - الإسكوا، دراسات الحسابات القومية لمنطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لعربي آسيا، البثرة ٢٣ وأعداد سابقة

United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Statistics Division, World Population Prospects, The 2001 Revision

United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Statistics Division, Monthly Bulletin of Statistics, November 2001 and previous issues

United Nations Industrial Development Organization, Industrial Statistics Database

United Nations Industrial Development Organization, International Yearbook of Industrial Statistics, 2003 and previous issues

Arab League, Arab Industrial Development and Mining Organization, Industrial Statistics Database

Unified Arab Economic Report, 2001 and previous issues

Gulf Organization for Industrial Consulting, Gulf Statistical Profile, 2000

الأمم المتحدة، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، شعبة الإحصاء، أفاق سكان العالم، مراجعة ٢٠٠١

الأمم المتحدة، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، شعبة الإحصاء، النشرة الإحصائية الشهرية، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ وأعداد سابقة

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، قاعدة بيانات الإحصاءات الصناعية

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، الكتاب السنوي للإحصاءات الصناعية، ٢٠٠٣ وأعداد سابقة

جامعة الدول العربية، المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين، قاعدة بيانات الإحصاءات الصناعية

التقرير الاقتصادي العربي الموحد، ٢٠٠١ وأعداد سابقة

منظمة الخليج للاستشارات الصناعية، ملف الخليج الإحصائي، ٢٠٠٠

الفصل السابع

الطاقة

Chapter Seven

Energy

## Chapter VII Energy

This chapter includes a number of tables and charts which deal in a general manner with the demand, supply and trade of all energy forms in ESCWA member countries and the world in 1997 and 2002. Special attention is paid to the development of the crude oil and natural gas industries during the period from 1995 to 2002. Data are given on reserves, production, trade, refining capacity and output, domestic consumption and trade of petroleum products. The tables also set forth data on primary and secondary electric power, focusing on the installed capacity of power stations, electricity generated by different types of turbines and peak grid loads for 1996 and 2001. The tables illustrate trends of total and per capita consumption of electricity from 1995 to 2001. Special attention is paid to the residential and industrial sectors, as they constitute the largest energy intensity consuming sectors.

Data were collected from specialized sources including the Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC) and the Organization of Arab Petroleum Exporting Countries (OAPEC) and from highly reputable international sources including the *Oil and Gas Journal* and the *BP Statistical Review of World Energy*.

The figures show that world demand for energy continued to increase by an annual average rate of 1.2 per cent between 1997 and 2002. The actual figure is different for each energy source while demand for coal increased by 0.6 per cent per annum, demand for natural gas increased by an average rate of 2.8 per cent and for oil by an average rate of 0.7 per cent annually. The figures also indicate that, while the percentage of electricity to world energy demand remained unchanged during the period 1997-2002, the percentage of oil demand declined from 43 per cent to 27 per cent and the percentage of natural gas demand rose from 25 to 28 per cent, while the percentage of coal demand fell from 29 to 28 per cent.

## الفصل السابع الطاقة

يشتمل هذا الفصل على مجموعة من الجداول والرسم البيانية تتناول بشكل عام وضع امدادات الطاقة بأشكالها المختلفة، والطلب عليها وتجاريتها في عامي ١٩٩٧ و٢٠٠٢. ومن اللدائل الإحصاء والعالم وتتناول بشكل خاص تطور صناعة النفط الخام والغاز الطبيعي خلال السنوات ١٩٩٥-٢٠٠٢، ممثلة في بيانات عن الإحتياطيات والإنتاج والتجارة، وطاقت مصافي تكرير النفط وإنتاجها، والإستهلاك المحلي، وتجارة المشتقات الترتولية كما تعرض الجداول بيانات عن الطاقة الكهربائية الأولية والثانوية، مع تبيان الطاقات المركبة لمحطات توليد الطاقة وإنتاج الكهرباء في مختلف وحدات التوليد، وتتضمن بيانات عن الحمل الأقصى في شبكات التوزيع وذلك لسنة ١٩٩٦ و٢٠٠١ وتتوصح الجداول تطور استهلاك الطاقة الكهربائية وحصة الفرد منها خلال السنوات ١٩٩٥-٢٠٠١، مع التركيز على القطاع السكني وقطاع الصناعة باعتبارهما القطاعين الأكثر استهلاكاً للطاقة الكهربائية.

وقد جمعت البيانات من مصادر متخصصة كمطمة اللدائل المصدرة للنفط (أوك) وبمطمة الإقطار العربية المصدرة للتترول (أوك)، ومن مصادر عالمية ذات موثوقية عالية مثل مجلة النفط والغاز والشمرة الإحصائية لشركة "BP" العالمية.

تشير الأرقام إلى استمرار زيادة الطلب العالمي على الطاقة بسبب معتلة في حذر ١,٢ في المائة سنوياً منذ عام ١٩٩٧ حتى عام ٢٠٠٢. وتختلف تلك النسبة بين مصادر الطاقة المختلفة، ففي حين ازداد الطلب على الفحم بمعدل ٠,٦ في المائة سنوياً، ازداد الطلب على الغاز الطبيعي بمعدل ٢,٨ في المائة وعلى النفط بمعدل ٠,٧ في المائة سنوياً. كما تشير الأرقام إلى عدم تغير نسبة الطاقة الكهربائية في إجمالي الطلب العالمي على الطاقة خلال الفترة نفسها ١٩٩٧-٢٠٠٢، في حين انخفضت نسبة النفط (من ٤٣ في المائة إلى ٢٧ في المائة) ونسبة الغاز الطبيعي (من ٢٥ في المائة إلى ٢٧ في المائة) وانخفضت نسبة الفحم (من ٢٩ في المائة إلى ٢٨ في المائة).

Figures point at the position of oil, which continues to be the main source of energy supply, representing around 72 per cent of total international energy trade. Natural gas is next in importance, and has increased its share in the world energy supply from 13 per cent in 1997 to 16 per cent in 2002, vis-a-vis the world coal supply, which remained constant at 12 per cent of total energy trade between 1997 and 2002.

The ESCWA region plays an important role in providing world energy supplies, oil and natural gas in particular. It has 56 per cent of world oil reserves and around 22 per cent of natural gas reserves. On the basis of current production levels, the region's oil reserves are projected to last for periods ranging from 2 years in Bahrain to 152 years in Iraq. The region contributes around 32.7 per cent of world oil supply and 22 per cent of natural gas supply, and is responsible for 23 per cent of total world oil production and 6 per cent of natural gas production. The region's consumption does not exceed 4.6 per cent and 6.7 per cent of the oil and natural gas world consumption, respectively.

In 2002, crude oil production decreased by 6 per cent, while exports decreased by 10 per cent. This decline was due to a steep drop in OPEC output as a result of quota reduction and unplanned disruptions to production. There was an increase of 5.3 per cent in total natural gas production and of 4 per cent in the amount of marketed natural gas. Exports of liquefied natural gas (LNG) increased in 2002 by about 7 per cent.

Crude oil accounts for about 83 per cent of all primary energy production in the ESCWA region, while natural gas represents the remaining 16 per cent. Electricity accounts for a negligible proportion of that production. Petroleum products consumption makes about 52 per cent of the final energy consumption in the region, natural gas consumption makes about 47 per cent, electricity consumption amounts to 1 per cent, while coal consumption represents a negligible percentage.

وتشير الأرقام إلى أن النفط ما زال يحتفظ بمكانته باعتباره المصدر الرئيسي في امدادات الطاقة، ويمثل حوالي ٧٢ في المائة من اجمالي التجارة الدولية للطاقة، يليه الغاز الطبيعي الذي تزايد مساهمته في امدادات الطاقة العالمية (من ١٣ في المائة عام ١٩٩٧ إلى ١٦ في المائة عام ٢٠٠٢) مقابل ثبات في مساهمة الفحم (١٢ في المائة عام ١٩٩٧ وفي عام ٢٠٠٢).

تشمل منطقة الإسكوا مكانة هامة في توفير امدادات الطاقة العالمية، ممثلة في النفط والغاز الطبيعي، حيث يحتوي باطن الأرض في تلك المنطقة على ٥٦ في المائة من الاحتياطيات النفطية العالمية، وحوالي ٢٢ في المائة من احتياطيات الغاز الطبيعي في العالم. ويتراوح العمر المتوقع للنفط في بلدان الإسكوا ما بين سنتين في دولة البحرين و١٥٢ سنة في دولة العراق محسوبا على أساس معدلات الإنتاج الحالية. كما تساهم منطقة الإسكوا بحوالي ٣٢,٧ في المائة من الإمدادات النفطية في العالم و٢٢ في المائة من امدادات الغاز الطبيعي، في حين تلعب مساهمتها في مجموع الإنتاج العالمي ٢٣ في المائة في إنتاج النفط و٦ في المائة في إنتاج الغاز الطبيعي، ولا يتعدى استهلاكها ٤,٦ في المائة من الاستهلاك العالمي للنفط و٦,٧ في المائة من الاستهلاك العالمي للغاز الطبيعي.

وقد شهد عام ٢٠٠٢ انخفاضا في إنتاج النفط الخام بنسبة ٦ في المائة عن العام السابق ونقص في حجم صادراته بنسبة ١٠ في المائة يعود هذا الانخفاض إلى النقص في حصص الإنتاج لمنظمة أوبك وإلى انقطاعات غير متوقعة في الإنتاج. كما شهد ارتفاعا في اجمالي إنتاج الغاز الطبيعي بنسبة ٥,٣ في المائة وازدياد المسوق منه بنسبة ٤ في المائة. وارتفعت صادرات الغاز الطبيعي المسيل خلال هذا العام بحوالي ٧ في المائة.

ويشكل النفط الخام حوالي ٨٣ في المائة من اجمالي إنتاج الطاقة الأولية في منطقة الإسكوا، يليه الغاز الطبيعي الذي يمثل بنسبة ١٦ في المائة. أما الطاقة الكهرومائية ولا تمثل إلا بنسبة ضئيلة في منظومة إنتاج الطاقة الأولية. وتتألف منظومة استهلاك الطاقة النهائية في منطقة الإسكوا من المواد الثرورية التي تلعب نسبتها حوالي ٥٢ في المائة والغاز الطبيعي بنسبة تلعب حوالي ٤٧ في المائة والطاقة الكهرومائية بنسبة ١ في المائة وبنسبة ضئيلة للفحم.

The figures indicate that the average per capita energy consumption in the region exceeded the world average in the last decade of the twentieth century, reaching 1,510 kilograms of oil equivalent (kgoe), compared with the estimated world figure of 1,370 kgoe in 1992. In 1997, the per capita energy consumption averaged at 1,790 kgoe and 1,370 kgoe in the ESCWA region and the world, respectively. In 2002, these indicators changed to 1,820 kgoe and 1,360 kgoe, respectively.

The penetration of ESCWA region in the total world oil trade is 16 per cent, while its refining capacity is no more than 6.6 per cent of total world refining capacity. That is explained by limited local demand in the region for petroleum products, which amounts to a mere 3.9 per cent of total world demand.

The wealth of hydrocarbons (oil and gas) in the ESCWA region has undoubtedly helped to provide abundant electricity in the region. Primary electricity (hydro) represents only 8 per cent of the total installed capacity of electric power stations in the region. The remaining 92 per cent is thermal electricity including steam turbines (43 per cent), gas turbines (33 per cent), combined-cycle turbines (9 per cent) and other turbines (7 per cent).

Electricity generation has increased considerably in the ESCWA region. Total installed capacity rose by 26 per cent between 1996 and 2001. In the same period, the amount of electricity generated increased by 37 per cent, while the per capita electricity consumption rose by 23 per cent.

وتشير الأرقام إلى أن متوسط نصيب الفرد من الطاقة في منطقة الإسكوا قد تحطى المتوسط العالمي خلال العقد الأخير في القرن العشرين، حيث بلغ ١٥١٠ كيلوغراما مكافها من النفط (كجم م.ن) مقارنة بكمية قدرها ١٣٧٠ كجم م.ن على مستوى العالم في عام ١٩٩٢، و ١٧٩٠ كجم م.ن مقارنة بـ ١٣٧٠ كجم م.ن على مستوى العالم في عام ١٩٩٧، و ١٨٢٠ كجم م.ن مقارنة بـ ١٣٦٠ كجم م.ن على مستوى العالم في عام ٢٠٠٢.

وتساهم منطقة الإسكوا بأكثر من ١٦ في المائة من إجمالي التجارة العالمية بالمنتجات النفطية في حين أن طاقات مصافي التكرير العاملة فيها لا تمثل إلا ٦.٦ في المائة من إجمالي طاقات مصافي التكرير في العالم. ويعزى ذلك إلى محدودية الطلب المحلي على المشتقات النفطية في منطقة الإسكوا، حيث يبلغ ٣.٩ في المائة من إجمالي الطلب العالمي.

لا شك في أن وفرة المواد الهيدروكربونية (النفط والغاز) في منطقة الإسكوا ساعدت على وفرة الكهرباء في المنطقة، حيث تشكل الطاقة الكهربائية الأولية (الطاقة الكهرومائية) ٨ في المائة فقط من إجمالي الطاقة المركبة لمحطات توليد الكهرباء في المنطقة، وتمثل القيمة المتبقية (٩٢ في المائة) الطاقة الكهربائية الحرارية موزعة ما بين توربينات بخارية (٤٣ في المائة) وتوربينات غازية (٣٣ في المائة) وتوربينات مركبة (٩ في المائة) وتوربينات أخرى (٧ في المائة).

وتشهد منطقة الإسكوا تطوراً ملحوظاً في إنتاج الطاقة الكهربائية حيث ارتفع إجمالي الطاقة المركبة بنسبة ٢٦ في المائة ما بين عامي ١٩٩٦ و ٢٠٠١، وارتفعت كمية الكهرباء المولدة من خلال الفترة الخمسية نفسها بنسبة ٣٧ في المائة، في حين ارتفع نصيب الفرد من الكهرباء بنسبة ٢٣ في المائة خلال الفترة نفسها.

## VII-1

## الطاقة في منطقة الإسكوا ١٩٩٧ و٢٠٠٢

## Energy in the ESCWA region: 1997 and 2002

Energy Forms	1997						2002					
	Oil	N Gas	Coal	Hydro	Total	Oil	N Gas	Coal	Hydro	Total		
	النفط	الغاز الطبيعي	الفحم	الكهرومائية	الإجمالي	النفط	الغاز الطبيعي	الفحم	الكهرومائية	الإجمالي		
<b>Bahrain</b>												
Production	5,544	6,640			12,184	8,874	7,636			16,510	التحريف	
Domestic Consumption	900	9,600			10,500	1,150	10,900			12,050	الإنتاج	
Exports	13,044				13,044	14,897				14,897	الاستهلاك المحلي	
Imports	10,909				10,909	11,475				11,475	الصادرات	
<b>Egypt</b>												
Production	42,483	9,628		1,032	53,143	38,250	18,841		1,178	58,269	مصر	
Domestic Consumption	26,000	10,400	800	1,015	38,215	26,100	20,400	800	1,195	48,495	الإنتاج	
Exports	13,362				13,362	7,599				7,599	الاستهلاك المحلي	
Imports	1,709		800		2,509	2,496		800 *		3,296	الصادرات	
<b>Iraq</b>												
Production	70,584	2,532		52	73,167	103,530	1,909		52	105,491	العراق	
Domestic Consumption	17,100	3,008	5	52	20,165	19,500	3,008 *	5	52	22,565	الإنتاج	
Exports	38,993				38,993	77,336				77,336	الاستهلاك المحلي	
Imports			5		5			5		5	الصادرات	

النفط على مكافئ نفط

VII-1 (Cont'd)

الطاقة في منطقة الإسكوا ١٩٩٧ و٢٠٠٢  
Energy in the ESCWA region 1997 and 2002

Energy Forms	1997						2002						الف طن مكافئ نفط
	Oil	N Gas	Coal	Hydro	Total	الإجمالي	Oil	N Gas	Coal	Hydro	Total	الإجمالي	
	المحط	الغاز الطبيعي	الفحم	الكهرومائية	الإجمالي		النفط	الغاز الطبيعي	الفحم	الكهرومائية	الإجمالي		
<b>Jordan</b>													
Production		249		1	250		249			4*	253		
Domestic Consumption	4,700	235		1	4,936		5,100			4*	5,354		
Exports													
Imports	4,433				4,433		5,214				5,214		
<b>Kuwait</b>													
Production	102,357	7,694			110,051		95,243				102,472		
Domestic Consumption	6,900	8,300			15,200		10,700				18,500		
Exports (1)	100,668				100,668		86,924				86,924		
Imports													
<b>Lebanon</b>													
Production				77	77					64*	64		
Domestic Consumption	5,000		15	77	5,092		5,650		15	64*	5,729		
Exports													
Imports	5,032		15		5,047		5,820		15		5,835		



VII-1 (Cont'd)

الطاقة في منطقة الإسكوا ١٩٩٧ و٢٠٠٢  
Energy in the ESCWA region: 1997 and 2002

Energy Forms	1997							2002				أشكال الطاقة
	Oil	N Gas	Coal	Hydro	Total	Oil	N Gas	Coal	Hydro	Total		
	النفط	الغاز الطبيعي	الفحم	الكهرومائية	الاجملي	النفط	الغاز الطبيعي	الفحم	الكهرومائية	الاجملي		
<b>Oman</b>												
Production	46,374	4,150			50,524	45,645	12,284			57,929		عمل
Domestic Consumption	3,100	2,350			5,450	4,000	3,000			7,000		الإنتاج
Exports	44,346	415			44,761	46,094	6,607			52,701		الاستهلاك المحلي
Imports	150				150	316				316		الصادرات
												الواردات
<b>Qatar</b>												
Production <sup>(2)</sup>	20,655	14,442			35,097	32,640	24,319			56,959		قطر
Domestic Consumption	1,100	13,100			14,200	2,000	9,600			11,600		الإنتاج <sup>(1)</sup>
Exports <sup>(1)</sup>	29,840	2,374			32,214	32,929	15,455			48,383		الاستهلاك المحلي <sup>(1)</sup>
Imports												الصادرات <sup>(1)</sup>
												الواردات
<b>Saudi Arabia</b>												
Production	408,612	38,047			446,659	390,023	47,559			437,582		المملكة العربية السعودية
Domestic Consumption	55,300	40,800			96,100	63,400	50,800			114,200		الإنتاج
Exports <sup>(1)</sup>	383,662				383,662	318,217				318,217		الاستهلاك المحلي <sup>(1)</sup>
Imports												الصادرات <sup>(1)</sup>
												الواردات

000' TOE

الف طن مكافئ نفط

VII-1 (Cont'd)

الطاقة في منطقة الإسكوا ١٩٧٠ و٢٠٠٢  
Energy in the ESCWA region 1997 and 2002

Energy Forms	000' TOE										الف طن مكافئ بترول	
	1997					2002						
	Oil النفط	N Gas الغاز الطبيعي	Coal الفحم	Hydro الكهرومائية	Total الاجملي	Oil النفط	N Gas الغاز الطبيعي	Coal الفحم	Hydro الكهرومائية	Total الاجملي		
<b>Syrian Arab Republic</b>												
Production	29,580	3,818		304	33,702	24,990	4,565		222	29,777	الجمهورية العربية السورية	
Domestic Consumption	9,650	3,250	5	304	13,209	11,300	2,500	5	222	14,027	الإنتاج	
Exports	19,503				19,503	18,362				18,362	الاستهلاك المحلي	
Imports	764		5		769	1,009		5		1,014	الصناعات	
												الواردات
<b>United Arab Emirates</b>												
Production	110,211	30,137			140,348	101,210	38,296			139,506	الإمارات العربية المتحدة	
Domestic Consumption	17,800	26,100			43,900	12,400	35,400			47,800	الإنتاج	
Exports (1)	115,392	6,067			121,460	106,346	5,904			112,250	الاستهلاك المحلي	
Imports		415			415						(1) الصناعات	
												الواردات
<b>Yemen</b>												
Production	19,421	2,340			21,761	17,850	5,236			23,086	اليمن	
Domestic Consumption	3,600	2,340			5,940	3,650	5,236 *			8,886	الإنتاج	
Exports	15,330				15,330	16,100				16,100	الاستهلاك المحلي	
Imports	3,028				3,028	2,543				2,543	الصناعات	
												الواردات

VII-1 (Cont'd)

الطاقة في منطقة الإسكوا ١٩٩٧ و٢٠٠٢

Energy in the ESCWA region: 1997 and 2002

Energy Forms	1997						2002					
	Oil النفط	N Gas الغاز الطبيعي	Coal الفحم	Hydro الكهرومائية	Total الاجمالي	Oil النفط	N Gas الغاز الطبيعي	Coal الفحم	Hydro الكهرومائية	Total الاجمالي	الاجمالي الاسكوا	
<b>Total ESCWA</b>												
Production	855,821	119,677	1,466	976,964	858,254	168,123	1,519	1,027,896	الاتاج			
Domestic Consumption	151,150	119,483	825	272,907	164,950	148,894	825	316,205	الاستهلاك المحلي			
Exports	774,141	8,856		782,997	724,804	27,965		752,769	الصناعات			
Imports	26,025	415	825	27,265	28,872		825	29,697	الواردات			
<b>World</b>												
Production	3,669,603	1,935,295	2,326,400	8,154,398	3,770,685	2,097,908	2,379,400	224,998	8,472,991	العالم		
Domestic Consumption	3,463,512	1,992,000	2,323,500	8,002,112	3,592,950	2,282,000	2,397,900	224,998	8,497,848	الاتاج		
Exports	2,028,984	357,581	325,696	2,718,954	2,225,028	482,512	356,910 *	6749 94	3,071,200	الاستهلاك المحلي		
Imports	2,028,984	357,581	325,696	2,718,954	2,225,028	482,512	356,910 *	6749 94	3,071,200	الصناعات		

الطاقة في منطقة الإسكوا: ١٩٩٧ و٢٠٠٢  
Energy in the ESCWA region: 1997 and 2002

Energy Forms	000' TOE										شكل الطاقة الإسكوا/العالم (%)
	1997					2002					
	Oil النفط	N Gas الغاز الطبيعي	Coal الحم	Hydro الكهرومائية	Total الإجمالي	Oil النفط	N Gas الغاز الطبيعي	Coal الحم	Hydro الكهرومائية	Total الإجمالي	
ESCWA/World (%)											
Production	23.3	6.2		0.7	12.0	22.8	8.0		0.7	12.1	الإنتاج
Domestic Consumption	4.4	6.0	0.04	0.6	3.4	4.6	6.5	0.03	0.7	3.7	الإستهلاك المحلي
Exports	38.2	2.5			28.8	32.6	5.8			24.5	الصادرات
Imports	1.3	0.1	0.3		1.0	1.3		0.2		1.0	الواردات

\* ESCWA estimates

(1) Oil exports include quantities of LPG produced from gas plants

(2) Oil production figures are provided officially to OPEC

Remarks

- The figures of oil production include NGL (condensates)

- Oil exports include crude oil and petroleum products

- Oil imports include crude oil and petroleum products

- The domestic consumption of oil consists mainly of petroleum products and some crude oil (if any)

- Production of Natural Gas excludes gas flared and re-injected

- Hydro figures are converted on the basis of the energy content of the electricity generated

- The differences between the sum of the production and imports figures and the sum of the consumption and exports figures

include stock changes, bunkers, and statistical differences

\* تقديرات الإسكوا

(1) تتضمن صادرات النفط كميات من غاز البترول المسال المنتج في وحدات معالجة الغاز

(2) أرقام إنتاج النفط مبدعة رسمياً من الدول إلى أوبك

ملاحظات

- تتضمن أرقام إنتاج النفط الخام الكميات المنتجة من سواحل الغاز

- تشمل صادرات النفط الكميات المصدرة من النفط الخام والمنتجات البترولية

- تشمل واردات النفط الكميات المستوردة من النفط الخام والمنتجات البترولية

- يكون الإستهلاك المحلي للنفط من المشتقات البترولية بالإضافة إلى بعض كميات النفط الخام (إذا وجدت)

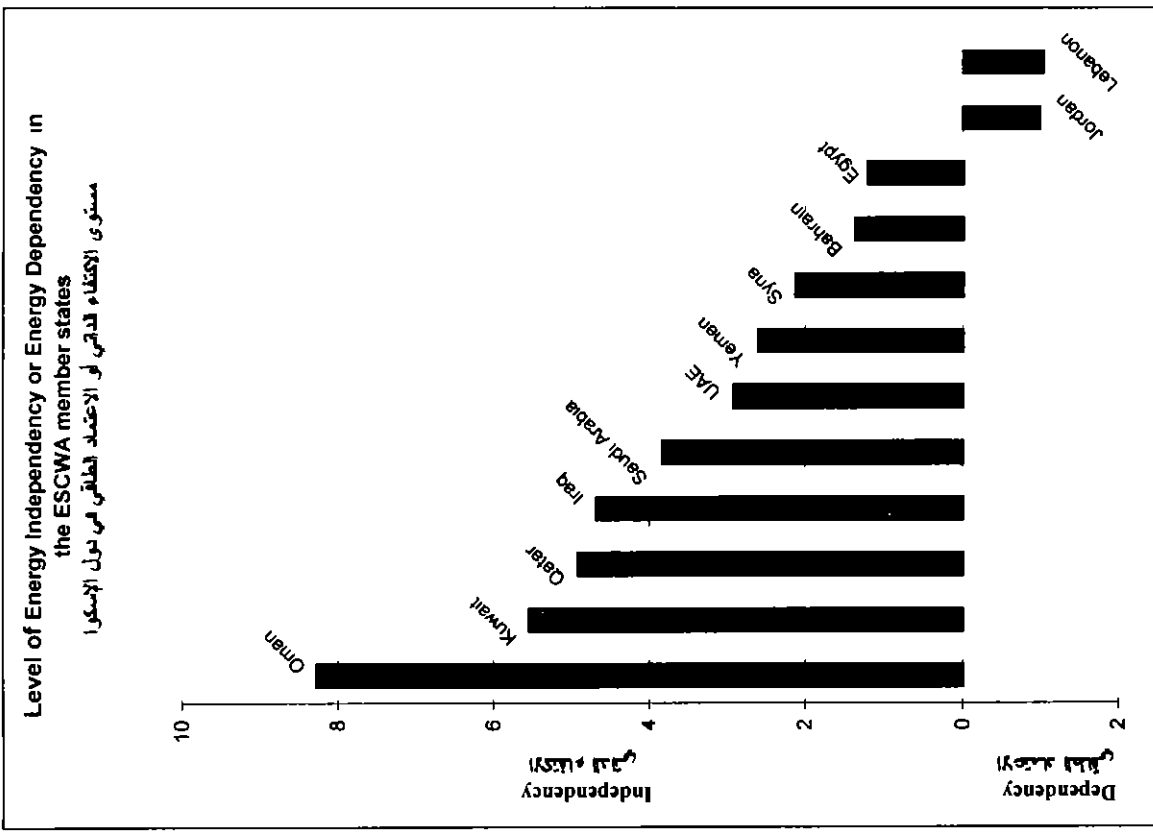
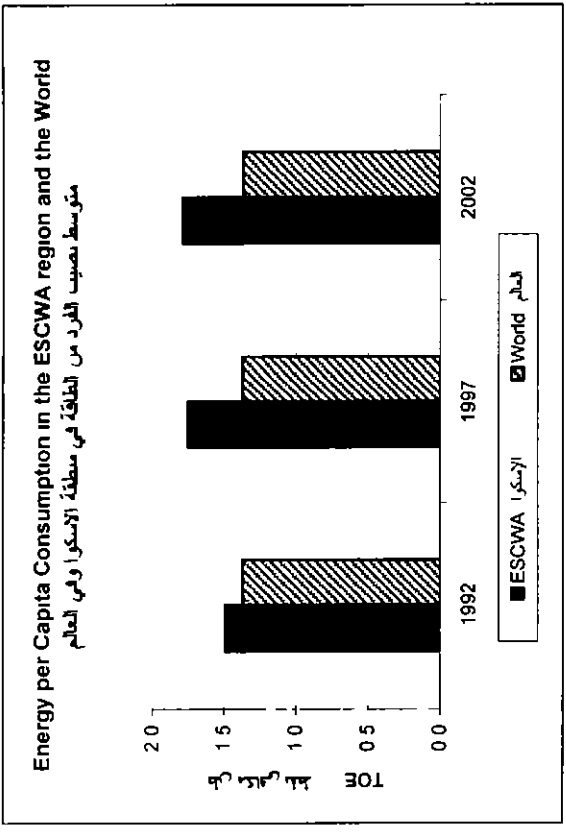
- لا يتضمن إنتاج الغاز الطبيعي الكميات المحروقة والصدأ حقتها

- تم تحويل أرقام الطاقة الكهربائية على أساس المحتوى الحراري في الكهرباء المولدة

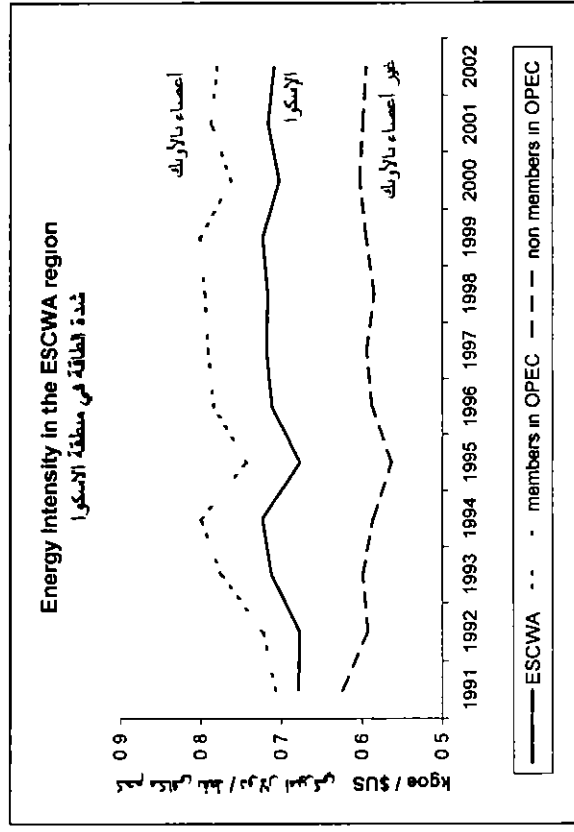
- تتضمن العروقات ما بين مجموع أرقام الإنتاج والواردات ومجموع أرقام الإستهلاك والصادرات

التغيرات في المخزون وتؤخذ السون والعروقات الإحصائية

الطاقة في منطقة الإسكوا



Energy in the ESCWA Region



## Crude Oil in the ESCWA region 1995-2002

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
<b>Bahrain</b>									
Reserves (million barrels)	210	210	210	160	148	148	125	125	البحرين
Production (000' b/d)	109	109	109	103	102	102	174	174	الاحتياطيات (مليون برميل)
Exports (000' b/d)	30	30	30*	30*	30*	30*	30*	30*	الإنتاج (الف برميل/يوم)
Imports (000' b/d)	210	222	214	211 <sup>(1)</sup>	226 <sup>(1)</sup>	227 <sup>(1)</sup>	224 <sup>(1)</sup>	225 <sup>(1)</sup>	الصادرات (الف برميل/يوم)
									الواردات (الف برميل/يوم)
<b>Egypt</b>									
Reserves (million barrels)	3,879	3,696	3,835	2,948	2,948	2,948	2,948	3,700	مصر
Production (000' b/d)	881	854	833	898	815	810	760	750	الاحتياطيات (مليون برميل)
Exports (000' b/d)	330	134	124	56	56	52 <sup>(1)</sup>	54 <sup>(1)</sup>	57 <sup>(1)</sup>	الإنتاج (الف برميل/يوم)
									الصادرات (الف برميل/يوم)
<b>Iraq</b>									
Reserves (million barrels)	100,000	112,000	112,500	112,500	112,500	112,500	112,500	112,500	العراق
Production (000' b/d)	737	740	1,384	2,181	2,720	2,567 <sup>(1)</sup>	2,355	2,030	الاحتياطيات (مليون برميل)
Exports (000' b/d)	267	270	747	1,418	2,131	2,040 <sup>(1)</sup>	1,710 <sup>(1)</sup>	1,495 <sup>(1)</sup>	الإنتاج (الف برميل/يوم)
									الصادرات (الف برميل/يوم)
<b>Jordan</b>									
Reserves (million barrels)	0.3	0.3	0.3	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	الأردن
Production (000' b/d)	-	-	-	-	-	-	-	-	الاحتياطيات (مليون برميل)
Imports (000' b/d)	62*	64*	65*	67*	69*	71*	73*	75*	الإنتاج (الف برميل/يوم)
									الواردات (الف برميل/يوم)

VII-2 (Cont'd)

النفط الخام في منطقة الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٥

## Crude Oil in the ESCWA region 1995-2002

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
<b>Kuwait</b>									
Reserves (million barrels)	96,500	96,500	96,500	96,500	96,500	96,500	96,500	96,500	الاحتياطيات (مليون برميل)
Production (000' b/d)	2,007	2,006	2,007	2,052	1,873	2,080	1,998	1,868	الإنتاج (الف برميل/ يوم)
Exports (000' b/d)	1,186	1,224	1,134	1,190	948	1,231 <sup>(1)</sup>	1,214	1,138 <sup>(1)</sup>	المصدرات (الف برميل/ يوم)
<b>Lebanon</b>									
Imports (000' b/d)	-	-	-	-	-	-	-	-	لبنان لإيرادات (الف برميل/ يوم)
<b>Oman</b>									
Reserves (million barrels)	5,138	5,138	5,238	5,283	5,283	5,506	5,506	5,506	عمان الاحتياطيات (مليون برميل)
Production (000' b/d)	855	891	909	900	903	933	964	895	الإنتاج (الف برميل/ يوم)
Exports (000' b/d)	781	809	830	843	892	905 <sup>(1)</sup>	917 <sup>(1)</sup>	908 <sup>(1)</sup>	المصدرات (الف برميل/ يوم)
<b>Qatar</b>									
Reserves (million barrels)	3,500	3,700	3,700	3,700	3,700	13,157	15,207	15,207	قطر الاحتياطيات (مليون برميل)
Production (000' b/d)	390	393	405	618	609	688	671	640	الإنتاج (الف برميل/ يوم)
Exports (000' b/d)	333	367	465	572	581	618 <sup>(1)</sup>	605 <sup>(1)</sup>	581 <sup>(1)</sup>	المصدرات (الف برميل/ يوم)

## Crude Oil in the ESCWA region 1995-2002

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
<b>Saudi Arabia</b>									المملكة العربية السعودية
Reserves (million barrels)	261,450	261,444	261,541	261,542	262,784	261,700	261,750	261,800	الاحتياطيات (مليون برميل)
Production (000' b/d)	8,023	8,102	8,012	8,280	7,565	7,995	7,977	7,648	الإنتاج (الف برميل/يوم)
Exports (000' b/d)	6,291	6,109	6,185	6,390	5,720	6,253 <sup>(1)</sup>	6,036 <sup>(1)</sup>	5,285 <sup>(1)</sup>	الصادرات (الف برميل/يوم)
<b>Syrian Arab Republic</b>									الجمهورية العربية السورية
Reserves (million barrels)	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	الاحتياطيات (مليون برميل)
Production (000' b/d)	605	603	580	553	542	523	518	490	الإنتاج (الف برميل/يوم)
Exports (000' b/d)	353	353	353	340	347	338 <sup>(1)</sup>	346 <sup>(1)</sup>	337 <sup>(1)</sup>	الصادرات (الف برميل/يوم)
Imports (000' b/d)	-	-	-	-	-	-	-	-	الواردات (الف برميل/يوم)
<b>United Arab Emirates</b>									الإمارات العربية المتحدة
Reserves (million barrels)	98,100	97,800	97,800	97,800	97,800	97,800	97,800	97,800	الاحتياطيات (مليون برميل)
Production (000' b/d)	2,148	2,163	2,161	2,244	2,049	2,231	2,153	1,985	الإنتاج (الف برميل/يوم)
Exports (000' b/d)	1,925	1,943	1,949	2,039	1,919	1,815 <sup>(1)</sup>	1,787 <sup>(1)</sup>	1,614 <sup>(1)</sup>	الصادرات (الف برميل/يوم)
<b>Yemen</b>									اليمن
Reserves (million barrels)	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	الاحتياطيات (مليون برميل)
Production (000' b/d)	339	360	381	385	409	354	350	350	الإنتاج (الف برميل/يوم)
Exports (000' b/d)	227	267	287	285	299	298	302	302*	الصادرات (الف برميل/يوم)
Imports (000' b/d)	38	30	29	30	28	30	29*	29*	الواردات (الف برميل/يوم)



VII-2 (Cont'd)

المنطقة الإسكوا ١٩٩٥-٢٠٠٢

Crude Oil in the ESCWA region · 1995-2002

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	احتمالي الإسكوا الإحتياطيات (مليون برميل) الإنتاج (الف برميل/يوم) المصدرات (الف برميل/يوم) الواردات (الف برميل/يوم)
<b>Total ESCWA</b>									
Reserves (million barrels)	575,277	586,988	587,824	586,934	588,163	596,759	598,836	599,638	
Production (000' b/d)	16,093	16,221	16,781	18,214	17,586	18,283	17,920	16,829	
Exports (000' b/d)	11,724	11,507	12,103	13,163	12,922	13,580	13,001	11,747	
Imports (000' b/d)	310	316	309	308	323	328	326	329	
<b>World</b>									
Reserves (million barrels)	1,007,369	1,018,515	1,020,075	1,034,668	1,042,855	1,065,274	1,071,831	1,067,167	العالم
Production (000' b/d)	67,968	69,770	71,953	73,357	71,898	74,574	74,350	73,935	الإحتياطيات (مليون برميل)
Exports (000' b/d)	32,050	33,157	34,813	36,436	35,351	37,765 <sup>(1)</sup>	37,068 <sup>(1)</sup>	35,878 <sup>(1)</sup>	الإنتاج (الف برميل/يوم)
Imports (000' b/d)	32,050	33,157	34,813	36,436	35,351	37,765 <sup>(1)</sup>	37,068 <sup>(1)</sup>	35,878 <sup>(1)</sup>	المصدرات (الف برميل/يوم)
									الواردات (الف برميل/يوم)
<b>ESCWA/World (%)</b>									الإسكوا/العالم (%)
Reserves	57.1	57.6	57.6	56.7	56.4	56.0	55.9	56.2	الإحتياطيات
Production	23.7	23.2	23.3	24.8	24.5	24.5	24.1	22.8	الإنتاج
Exports	36.6	34.7	34.8	36.1	36.6	36.0	35.1	32.7	المصدرات
Imports	1.0	1.0	0.9	0.8	0.9	0.9	0.9	0.9	الواردات

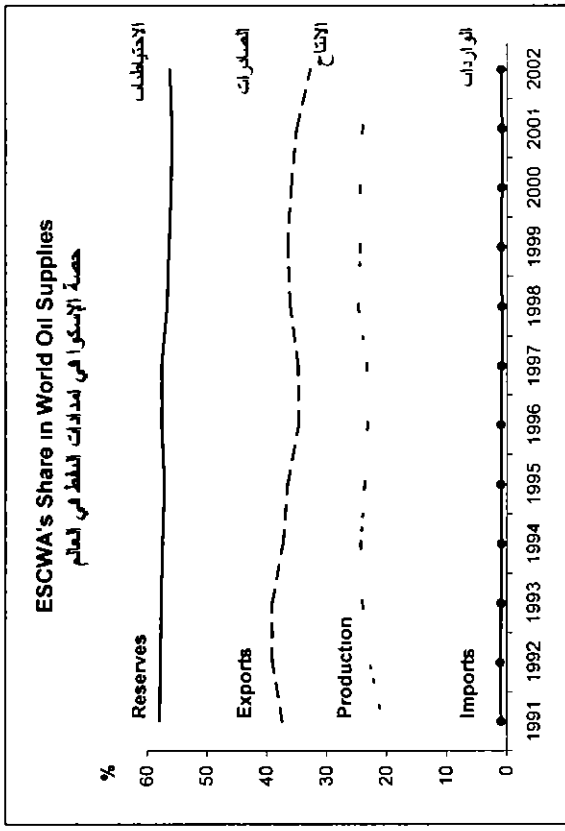
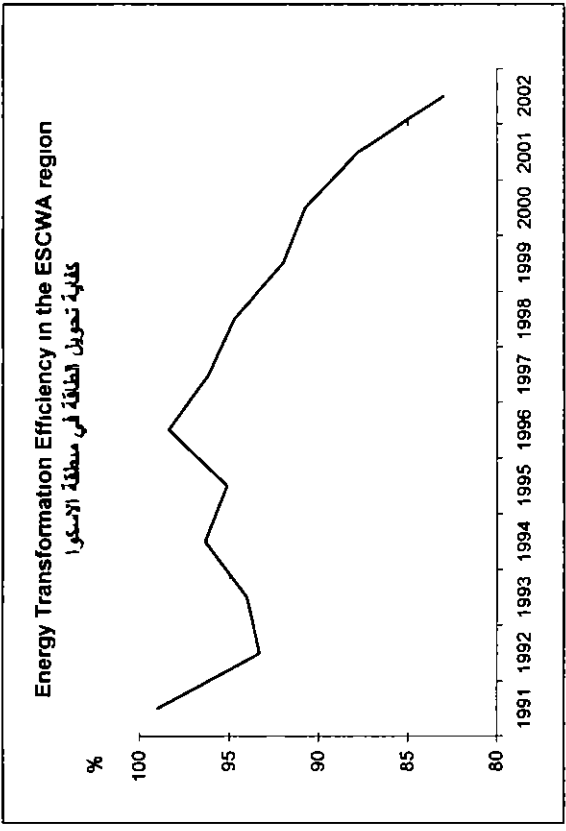
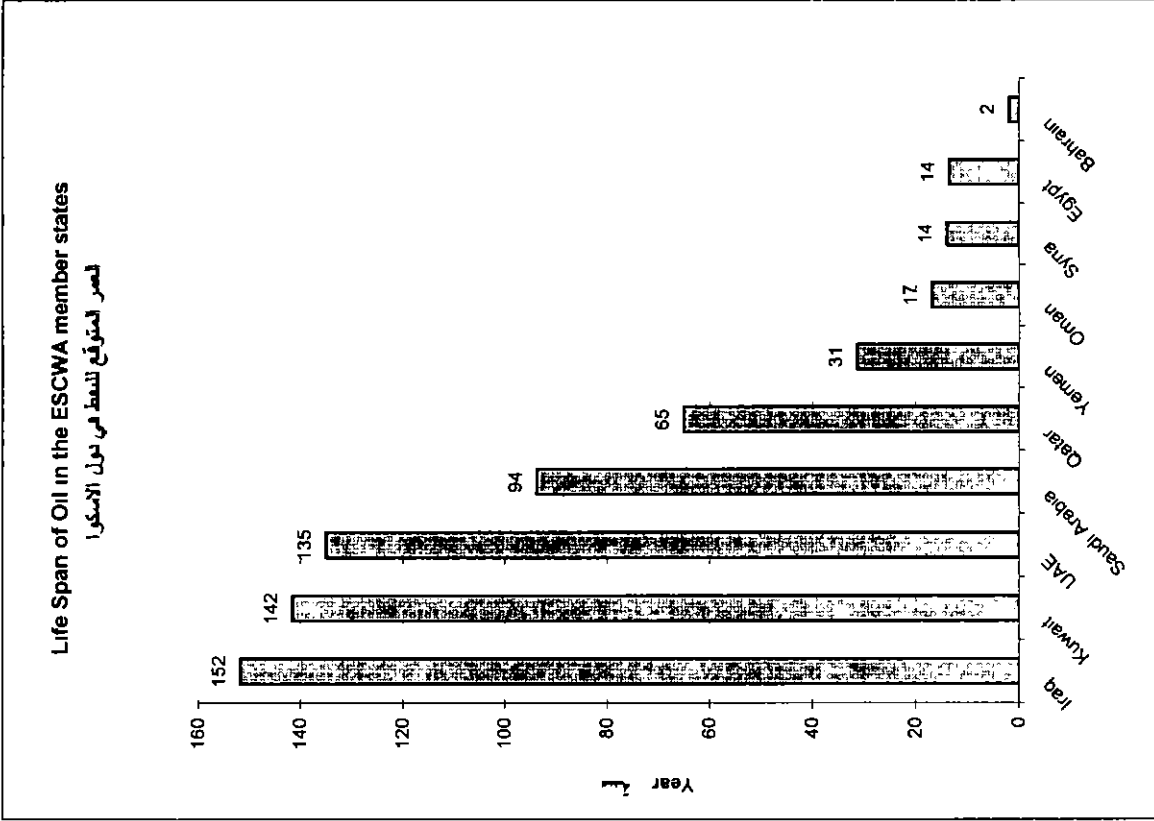
\* ESCWA estimates

(1) OPEC estimates

\* تقديرات الإسكوا

(1) تقديرات الأوبك

Energy in the ESCWA Region  
الطاقة في منطقة الإسكوا



## VII-3

العاز الطبيعي في منطقة الاسكوا . ١٩٩٥-٢٠٠٢

## Natural Gas in the ESCWA region: 1995-2002

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Bahrain</b>								
Reserves (bcum)	150	147	144	110	110	110	92	92
Gross Production (mmcum)	10,400	10,200	10,600	11,100	11,500	11,700	11,700	11,800
Marketed Production (mmcum)	7,200	7,400	8,000	8,400	8,700	8,800	9,100	9,200
<b>Egypt</b>								
Reserves (bcum)	626	576	782	996	996	996	996	1,657
Gross Production (mmcum)	14,800	15,900	18,200	18,300	19,700	24,400	27,900	28,733
Marketed Production (mmcum)	11,000	11,500	11,600	12,200	14,700	18,300	21,500	22,700
<b>Iraq</b>								
Reserves (bcum)	3,360	3,360	3,188	3,188	3,285	3,285	3,109	3,109 <sup>(1)</sup>
Gross Production (mmcum)	3,410	3,480	3,800	4,000	4,380	4,350	3,950	3,430
Marketed Production (mmcum)	3,170	3,240	3,050	2,950	3,180	3,150	2,760	2,300
Exports through pipelines (mmcum)	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Jordan</b>								
Reserves (bcum)	6	6	6	7	7	7	7	7
Gross Production (mmcum)	300	300	300	300	300	300	300	300
Marketed Production (mmcum)	300	300	300	300	300	300	300	300

## Natural Gas in the ESCWA region: 1995-2002

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Kuwait</b>								
Reserves (bcum)	1,494	1,489	1,490	1,482	1,482	1,492	1,492	1,492
Gross Production (mmcum)	10,868	10,892	10,870	11,081	10,144	11,200	10,546	9,457
Marketed Production (mmcum)	9,278	9,302	9,270	9,491	8,688	9,600	9,500	8,710
<b>Oman</b>								
Reserves (bcum)	714	850	777	805	805	829	829	829
Gross Production (mmcum)	6,900	7,200	10,200	10,400	11,600	15,500	24,700 <sup>(2)</sup>	27,250 *
Marketed Production (mmcum)	4,100	4,400	5,000	5,200	5,500	8,400	14,000	14,800
Exports through pipelines (mmcum)	500	500	500	500	500	-	-	-
Exports of LNG (000' MT)	-	-	-	-	-	1,939	5,317	5,696
<b>Qatar</b>								
Reserves (bcum)	8,500	8,500	8,500	10,900	11,157	14,443	14,400	14,400
Gross Production (mmcum)	18,400	18,950	23,710	26,200	29,300	33,100	37,100	38,960
Marketed Production (mmcum)	13,500	13,700	17,400	19,580	22,050	24,900	27,900	29,300
Exports of LNG (000' MT)	-	-	2,046	3,428	5,796	10,046	11,835	13,324
<b>Saudi Arabia</b>								
Reserves (bcum)	5,545	5,693	5,882	6,068	6,146	6,301	6,363	6,363
Gross Production (mmcum)	44,000	46,260	47,550	48,140	48,690	53,510	57,000	61,060
Marketed Production (mmcum)	42,930	44,510	45,840	46,720	46,200	49,970	53,690	57,300

## VII-3 (Cont'd)

الغاز الطبيعي في منطقة الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٥

## Natural Gas in the ESCWA region · 1995-2002

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Syrian Arab Republic</b>								
Reserves (bcum)	198	235	235	241	241	241	241	241
Gross Production (mmcum)	4,400	5,800	6,700	7,000	7,000	7,000	7,000 <sup>(2)</sup>	7,000 *
Marketed Production (mmcum)	4,248	4,389	4,600	5,750	6,040	5,700	5,840	5,500
<b>United Arab Emirates</b>								
Reserves (bcum)	5,859	5,784	6,063	5,996	5,936	6,060	6,006	6,006 <sup>(1)</sup>
Gross Production (mmcum)	40,860	45,930	48,090	48,980	51,000	50,530	60,290	62,094
Marketed Production (mmcum)	31,320	33,800	36,310	37,070	38,990	38,380	44,940	46,140
Exports of LNG (000' MT)	4,673	4,823	5,231	4,809	5,059	4,973	5,338	5,090
<b>Yemen</b>								
Reserves (bcum)	425	479	479	479	479	479	479	479
Gross Production (mmcum)	13,400	14,600	14,900	15,300	16,500	18,900	18,900 <sup>(2)</sup>	20,700 *
Marketed Production (mmcum)	2,095	2,511 *	2,819 *	3,185 *	3,778 *	4,760 *	5,236 *	6,308 *
<b>Total ESCWA</b>								
Reserves (bcum)	26,876	27,118	27,546	30,271	30,643	34,242	34,014	34,674
Gross Production (mmcum)	167,738	179,512	194,920	200,801	210,114	230,490	259,386	270,784
Marketed Production (mmcum)	129,141	135,053	144,189	150,846	158,126	172,260	194,766	202,558
Exports through pipelines (mmcum)	500	500	500	500	500	-	-	-
Exports of LNG (000' MT)	4,673	4,823	7,277	8,236	10,855	16,959	22,490	24,109

## Natural Gas in the ESCWA region: 1995-2002

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	العالم
<b>World</b>									
Reserves (bcm)	139,746	140,075	144,055	145,683	146,430	150,190	154,358	155,772	الإحتياطيات (بليون متر مكعب)
Gross Production (mmcum)	2,757,700	2,887,100	2,914,602 *	2,934,901 *	2,924,125 *	3,043,750 *	3,116,625 *	3,159,500 *	مجمول الإنتاج (بليون متر مكعب)
Marketed Production (mmcum)	2,208,505	2,337,413	2,331,681	2,347,921	2,339,300	2,435,000	2,493,300	2,527,600	الإنتاج المسموق (بليون متر مكعب)
Exports through pipelines (mmcum)	299,050	321,800	326,680	333,100	360,510	389,310	411,320	431,350	الصنارات بواسطة الأنابيب (بليون متر مكعب)
Exports of LNG (000' MT)	65,881	73,237	79,241	80,858	88,872	98,002	102,289	107,332	صنارات الغاز الطبيعي المسموق (الف طن متري)
<b>ESCWA/World (%)</b>									الإسكوا/العالم (%)
Reserves	19.2	19.4	19.1	20.8	20.9	23	22	22	الإحتياطيات
Gross Production	6.1	6.2	6.7	6.8	7.2	8	8	9	مجمول الإنتاج
Marketed Production	5.8	5.8	6.2	6.4	6.8	7	8	8	الإنتاج المسموق
Exports through pipelines	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	-	-	-	الصنارات بواسطة الأنابيب
Exports of LNG	7.1	6.6	9.2	10.2	12.2	17	22	22	صنارات الغاز الطبيعي المسموق

\* ESCWA estimates

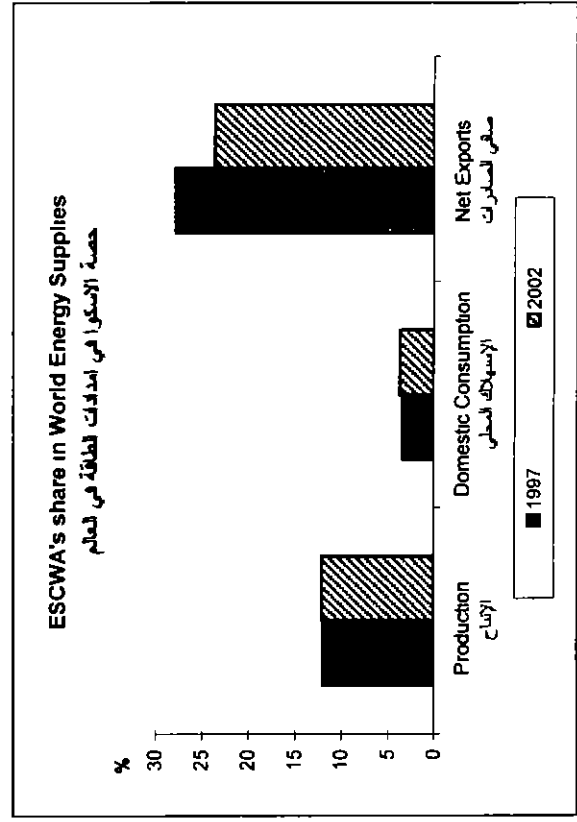
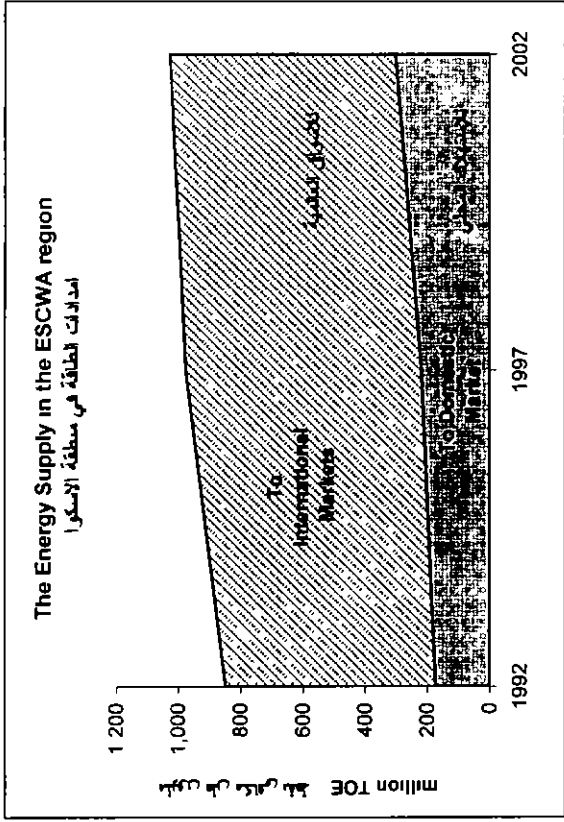
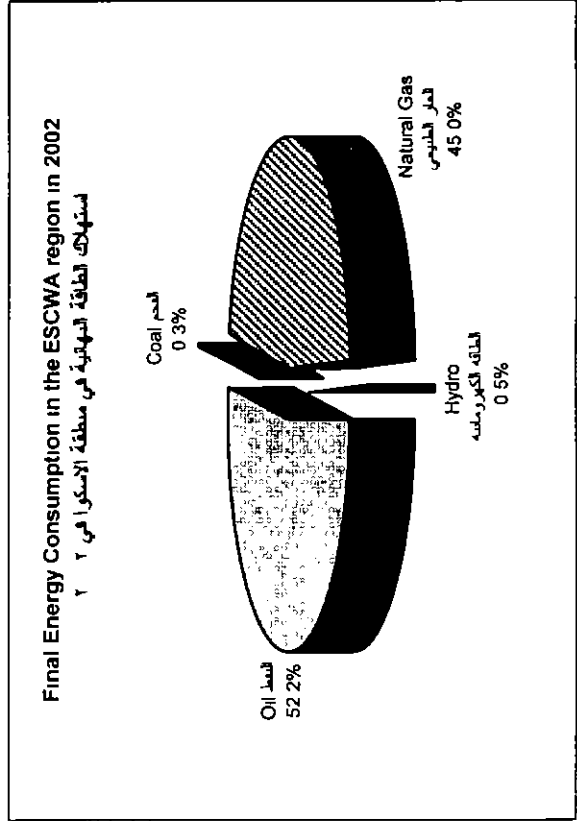
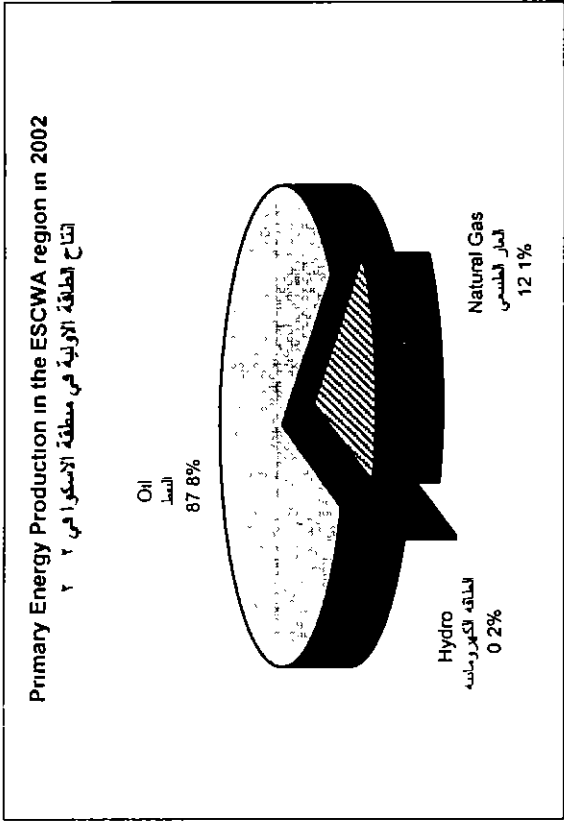
(1) OPEC estimates

(2) OAPEC estimates

\* تقديرات الإسكوا

(1) تقديرات الأوبك

(2) تقديرات الأوبك



## Petroleum Products in the ESCWA region, 1995-2002

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	الف برميل / يوم
<b>Bahrain</b>									
Refining Capacity	250	250	250	250	250	250	250	250	البكرين
Production	253	260	251	248	263	257	240	240*	طاقة التكرير
Domestic Consumption	18	18	17	20	19	21	22 <sup>(1)</sup>	22*	الإنتاج
Net Exports (Net Imports)	251	239	228	230	240	250	274	265	الاستهلاك المحلي
									صافي الصادرات (صافي الواردات)
<b>Egypt</b>									
Refining Capacity	532	546	546	578	578	726	726	726	مصر
Production	535	554	560	577	564	576	587	611	طاقة التكرير
Domestic Consumption	400	408	423	463	458	497	509	518	الإنتاج
Net Exports (Net Imports)	122	116	102	55	44	37	43	40	الاستهلاك المحلي
									صافي الصادرات (صافي الواردات)
<b>Iraq</b>									
Refining Capacity	603	603	603	603	603	603	603	603	العراق
Production	448	438	445	459	443	493	532	518	طاقة التكرير
Domestic Consumption	266	284	295	309	322	336	339 <sup>(1)</sup>	352*	الإنتاج
Net Exports (Net Imports)	18	24	19	23	23	23	25	23	الاستهلاك المحلي
									صافي الصادرات (صافي الواردات)



VII-4 (Cont'd)

المشتقات النفطية في منطقة الإسكوا ٢٠٠٢-١٩٩٥

## Petroleum Products in the ESCWA region 1995-2002

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	الف برميل / يوم
<b>Jordan</b>									
Refining Capacity	100	100	100	100	100	90	90	90	الإنتاج
Production	61	62	66	66	66	75	77	66	طاقة التكرير
Domestic Consumption	77	82	87	88	89	93	94	95 *	الاستهلاك المحلي
Net Exports (Net Imports)	-18	-23	-22 *	-23 *	-24 *	-26 *	-27 *	-28 *	صافي الصادرات (صافي الواردات)
<b>Kuwait</b>									
Refining Capacity	820	797	875	830	899	899	899	899	الكويت
Production	822	788	880	876	903	730	660	572	طاقة التكرير
Domestic Consumption	118	114	132	159	164	153 <sup>(2)</sup>	141	146	الإنتاج
Net Exports (Net Imports) <sup>(2)</sup>	794	752	848	795	839	675	642	572	الاستهلاك المحلي
									صافي الصادرات (صافي الواردات) <sup>(*)</sup>
<b>Lebanon</b>									
Refining Capacity	38	38	38	38	38	38	38	38	لبنان
Production	-	-	-	-	-	-	-	-	طاقة التكرير
Domestic Consumption	86	89	98	103	107	109	110	113 *	الإنتاج
Net Exports (Net Imports)	-86	-89	-98 *	-103 *	-107 *	-109 *	-110 *	-113 *	الاستهلاك المحلي
									صافي الصادرات (صافي الواردات)

## Petroleum Products in the ESCWA region 1995-2002

٠٠٠' b/d	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	الب برميل / يوم
<b>Oman</b>									
Refining Capacity	85	85	85	85	85	85	85	85	عمان
Production	77	71	65	78	79	79	79 <sup>(1)</sup>	78	طاقة التكرير
Domestic Consumption	34	57	61	73	80	80	79	83*	الإنتاج
Net Exports (Net Imports)	41	41	39	36	38	-	6	-11	الإستهلاك المحلي
									صافي الصادرات (صافي الواردات)
<b>Qatar</b>									قطر
Refining Capacity	63	63	63	63	63	63	63	137	طاقة التكرير
Production	58	61	55	60	60	58	42	43	الإنتاج
Domestic Consumption	17	19	22	23	22	24	25	33	الإستهلاك المحلي
Net Exports (Net Imports) <sup>(2)</sup>	98	107	125	95	75	75	78	67	صافي الصادرات (صافي الواردات) <sup>(2)</sup>
<b>Saudi Arabia</b>									المملكة العربية السعودية
Refining Capacity	1,670	1,670	1,693	1,780	1,810	1,825	1,825	1,825	طاقة التكرير
Production	1,450	1,641	1,584	1,600	1,593	1,650	1,657	1,597	الإنتاج
Domestic Consumption	751	807	815	866	908	937	982	1,054	الإستهلاك المحلي
Net Exports (Net Imports) <sup>(3)</sup>	1,322	1,492	1,393	1,369	1,280	1,228	1,083	994	صافي الصادرات (صافي الواردات) <sup>(3)</sup>

## VII-4 (Cont'd)

المشتقات النفطية في منطقة الإسكوا ١٩٩٥-٢٠٠٢

## Petroleum Products in the ESCWA region: 1995-2002

000' b/d	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	الف برميل / يوم
<b>Syrian Arab Republic</b>									
Refining Capacity	245	245	245	245	245	242	242	240	الجمهورية العربية السورية
Production	230	247	254	258	259	258	259	258	طاقة التكرير
Domestic Consumption	180	179	188	193	206	215	221	232	الإنتاج
Net Exports (Net Imports)	17	17	14	11	29	-6	3 *	3 *	الاستهلاك المحلي
									صافي الصادرات (صافي الواردات)
<b>United Arab Emirates</b>									
Refining Capacity	211	246	291	291	411	420	491	491	الإمارات العربية المتحدة
Production	230	235	298	222	233	315	310	312	طاقة التكرير
Domestic Consumption	126	123	115	130	128	135	138	146	الإنتاج
Net Exports (Net Imports) <sup>(2)</sup>	269	272	323	319	331	392	398	486	الاستهلاك المحلي
									صافي الصادرات (صافي الواردات) <sup>(1)</sup>
<b>Yemen</b>									
Refining Capacity	181	181	181	181	181	181	130	130	اليمن
Production	122	100	95	99	99	100	101	99 *	طاقة التكرير
Domestic Consumption	72	67	70	69	74	71	71	71 *	الإنتاج
Net Exports (Net Imports) <sup>(4)</sup>	10	-	-15	-14	8 *	-13 *	-6 *	-6 *	الاستهلاك المحلي
									صافي الصادرات (صافي الواردات) <sup>(1)</sup>

## Petroleum Products in the ESCWA region. 1995-2002

000' b/d	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	الف برميل / يوم
<b>Total ESCWA</b>									
Refining Capacity	4,798	4,823	4,969	5,043	5,262	5,422	5,442	5,514	احمالي الإسكوا
Production	4,285	4,457	4,553	4,544	4,561	4,591	4,544	4,394	طاقة التكرير
Domestic Consumption	2,146	2,248	2,322	2,495	2,577	2,670	2,731	2,865	الإنتاج
Exports	2,972	3,117	3,160	3,014	3,001	2,756	2,645	2,531	الاستهلاك المحلي
Imports	134	171	203	221	226	231	236	240	الصناعات
									الواردات
<b>World</b>									
Refining Capacity	76,500	77,518	79,000	79,700	81,761	81,939	83,099	83,900	العالم
Production	66,202	68,230	69,882	70,839	70,985	72,400	73,060	73,993	طاقة التكرير
Domestic Consumption	64,838	66,913	68,745	70,049	71,290 <sup>(2)</sup>	71,825 <sup>(2)</sup>	72,333 <sup>(2)</sup>	72,810 <sup>(2)</sup>	الإنتاج
Exports	14,153	15,126	15,959	15,859	15,964 <sup>(2)</sup>	16,343 <sup>(2)</sup>	16,519 <sup>(2)</sup>	15,820 <sup>(2)</sup>	الاستهلاك المحلي
Imports	12,398	13,271	13,688	13,888	14,163 <sup>(2)</sup>	14,762 <sup>(2)</sup>	14,739 <sup>(2)</sup>	14,287 <sup>(2)</sup>	الصناعات
									الواردات

## VII-4 (Cont'd)

المشتقات النفطية في منطقة الإسكوا ١٩٩٥-٢٠٠٢

## Petroleum Products in the ESCWA region 1995-2002

000' b/d	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	الف برميل / يوم
ESCWA/World (%)									
Refining Capacity	63	62	63	63	64	66	65	66	الإسكوا/العالم (%)
Production	65	65	65	64	64	63	62	59	طاقة التكرير
Domestic Consumption	33	34	34	36	36	37	38	39	الإنتاج
Exports	210	206	198	190	188	169	160	160	الإستهلاك المحلي
Imports	11	13	15	16	16	16	16	17	الصناعات

\* ESCWA estimates

(1) OAPEC estimates

(2) OPEC estimates

(3) Include quantities of LPG produced from gas plants

(4) Exclude the quantities of refined products for foreign companies

\* تقديرات الإسكوا

(١) تقديرات الأوبك

(٢) تقديرات الأوبك

(٣) تتضمن كميات من غاز البترول المسال المنتج في وحدات معالجة الغاز

(٤) لا تشمل المشتقات النفطية التي تم إنتاجها لصالح الشركات الأجنبية

Remark

The differences between the production figures and the sum of the consumption and net exports

or net imports figures include stock changes, bunkers and statistical differences

ملاحظة

تتضمن الفروقات ما بين أرقام الإنتاج ومجموع أرقام الإستهلاك وصافي الصادرات أو صافي الواردات

التغيرات في المخزون والوقود السفن والفروقات الإحصائية



## Electric Generation in the ESCWA region · 1996 and 2001

Type of Power Stations	1996						2001					
	Hydro الكهرومائية	Thermal			Total الإجمالي	Hydro الكهرومائية	Thermal			Total الإجمالي	Type of Power Stations نوع محطات التوليد	
		Steam البخارية	Gas الغازية	Combined Cycle الدورة المركبة			Other <sup>(1)</sup> أخرى <sup>(١)</sup>	Steam البخارية	Gas الغازية			Combined Cycle الدورة المركبة
<b>Kuwait</b>												
Installed Capacity (000' KW)		6,629	269	6,898		8,970	219	9,189				الطاقة المركبة (الف كيو)
Peak Load (000' KW)				5,200				6,750				الحمل الأقصى (الف كيو)
Production (million KWH)		25,475	1	25,476		34,297	1	34,298				الإنتاج (مليون كيو.س)
<b>Lebanon</b>												
Installed Capacity (000' KW)	276	1,013	166	1,455	276	1,013	140	2,299	870			لبنان
Peak Load (000' KW)				1,410				1,749				الطاقة المركبة (الف كيو)
Production (million KWH)	700			7,720	740			9,881				الحمل الأقصى (الف كيو)
<b>Oman</b>												الإنتاج (مليون كيو.س)
Installed Capacity (000' KW)		106	1,280	1,711		140	1,738	2,298	420			عمان
Peak Load (000' KW)				1,527				2,138				الطاقة المركبة (الف كيو)
Production (million KWH)		610	5,022	6,802		887	7,455	9,683	1,341			الحمل الأقصى (الف كيو)
<b>Qatar</b>												الإنتاج (مليون كيو.س)
Installed Capacity (000' KW)			1,881	1,881			2,338	2,338				قطر
Peak Load (000' KW)				1,374				2,149				الطاقة المركبة (الف كيو)
Production (million KWH)			6,574	6,574			10,222	10,222				الحمل الأقصى (الف كيو)

توليد الكهرباء في منطقة الإسكوا ١٩٩٦ و ٢٠٠١  
Electric Generation in the ESCWA region. 1996 and 2001

Type of Power Stations	1996							2001												
	Hydro الكهرومائية	Thermal			Total الاجملي	Hydro الكهرومائية	Thermal			Total الاجملي	Type of Power Stations									
		Steam البخارية	Gas الغازية	Combined Cycle الدورة المركبة			Other <sup>(1)</sup> اخرى <sup>(١)</sup>	Steam البخارية	Gas الغازية			Combined Cycle الدورة المركبة	Other <sup>(1)</sup> اخرى <sup>(١)</sup>							
<b>Saudi Arabia</b>																				
Installed Capacity (000' KW)	5,573	12,251	256	3,039	21,119	6,748	13,318	2,390	4,877	27,333										
Peak Load (000' KW)	32,364	40,900	1,111	1,543	75,918	42,480	51,498	14,949	2,231	111,158										
Production (million KWH)																				
<b>Syrian Arab Republic</b>																				
Installed Capacity (000' KW)	898	1,860	800	600	4,158	1,505	2,999	2,565	600	7,693										
Peak Load (000' KW)	3,550	6,438	3,721	3,555	17,264	2,586	13,343	5,583	4,786	26,322										
Production (million KWH)																				
<b>United Arab Emirates</b>																				
Installed Capacity (000' KW)	2,268	3,872	112	242	6,494	2,981	5,034	292	303	8,610										
Peak Load (000' KW)					4,727					7,344										
Production (million KWH)					24,982					31,743										
<b>Yemen</b>																				
Installed Capacity (000' KW)	435			329	757	436			372	808										
Peak Load (000' KW)				471	471					478										
Production (million KWH)	1,985			472	2,457	1,234			1,170	2,404										



## VII-5 (Cont'd)

## توليد الكهرباء في منطقة الإسكوا ١٩٩٦ و ٢٠٠١

## Electric Generation in the ESCWA region 1996 and 2001

Type of Power Stations	1996						2001						نوع محطات التوليد
	Hydro الكهرومائية	Thermal			Hydro الكهرومائية	Total الإجمالي	Hydro الكهرومائية	Thermal			Total الإجمالي		
		Steam البخارية	Gas الغازية	Combined Cycle الدورة المركبة				Other <sup>(1)</sup> أخرى <sup>(1)</sup>	Steam البخارية	Gas الغازية		Combined Cycle الدورة المركبة	
<b>Total ESCWA</b>													
Installed Capacity (000' KW)	7,012	29,433	23,678	3,573	4,370	68,067	7,146	36,228	28,280	7,286	6,088	85,743	إجمالي الاسكوا
Peak Load (000' KW)						52,362						70,519	نقطة لمركبة (الم كيو ) لحمل الأحمال (الم كيو )
Production (million KWH)						262,457						359,349	الإنتاج (مليون كيو.م ) * تقديرات الإسكوا

\* ESCWA estimates

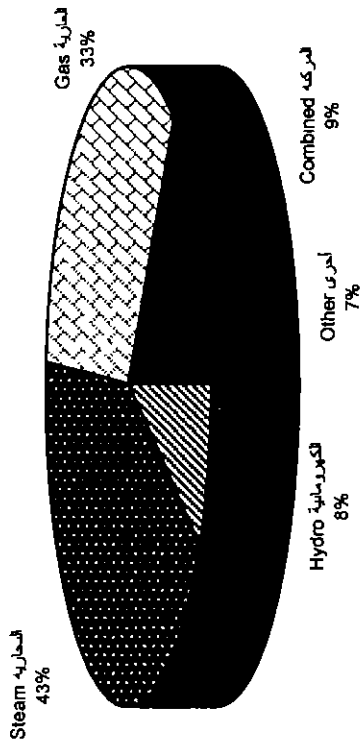
(1) Includes other forms of thermal turbines, mainly diesel

\* تقديرات الإسكوا

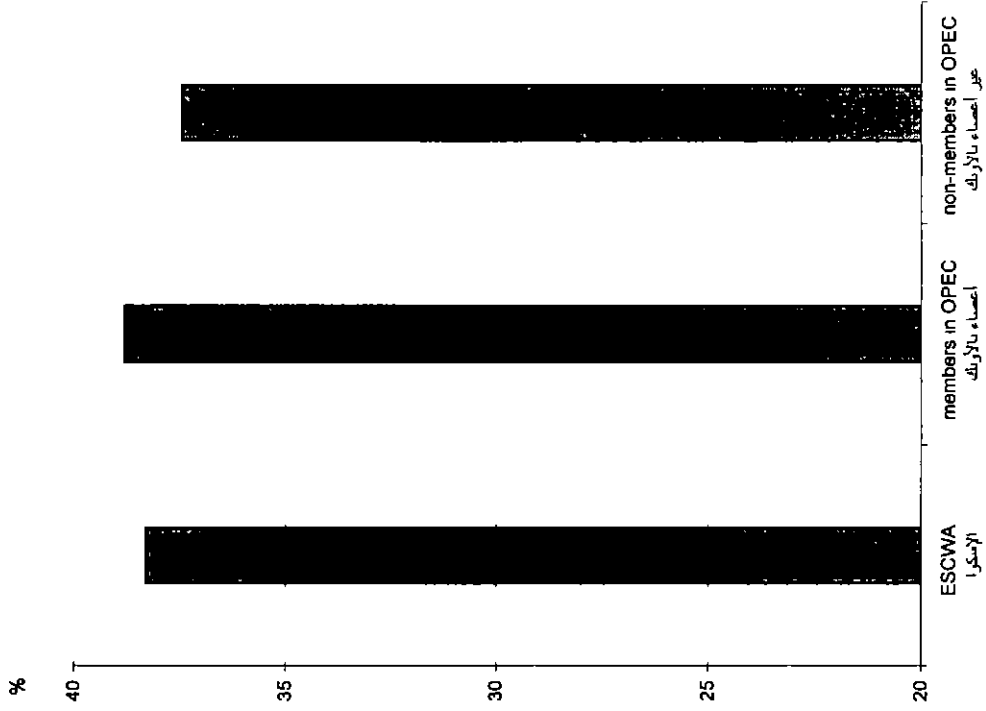
(1) يتضمن أنواع أخرى من التوربينات الحرارية، وخاصة الديزل

Installed capacity of electric generating plants  
in the ESCWA region

الطاقة المركبة لمحطات توليد الكهرباء في منطقة الإسكوا

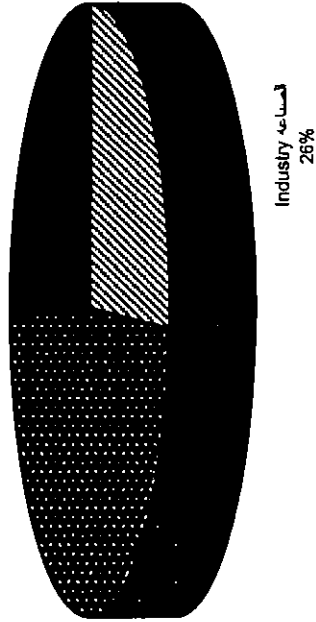


Energy Conversion Efficiency in the ESCWA region  
كفاءة تحويل الطاقة في منطقة الإسكوا



Electricity consumption in the ESCWA region  
استهلاك الطاقة الكهربائية في منطقة الإسكوا

Household 48%  
قطاعات أخرى 26%



الطاقة في منطقة الإسكوا

Energy in the ESCWA Region

## استهلاك الطاقة الكهربائية حسب القطاعات الاقتصادية في منطقة الإسكوا ١٩٩٥-٢٠٠١

## Consumption of Electricity by Economic Sectors in the ESCWA region: 1995-2001

million KWH	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	مليون ك.و.س
<b>Bahrain</b>								
Industry	640	737	739	825	853	862	948	الصناعات
Household	2,508	2,651	2,673	2,984	3,091	3,082	3,261	المنزلي
Others	1,155	1,270	1,283	1,417	1,525	1,571 *	1,471 *	أخرى
Total	4,304	4,658	4,695	5,226	5,469	5,515	5,680	الإجمالي
Per Capita (KWH)	7,511	7,922	7,799	8,498	8,722	8,617	8,712	حصة الفرد (ك.و.س)
<b>Egypt</b>								
Industry	19,046	20,071	21,000	22,093	22,667	23,755	24,188	مصن
Household	14,632	15,912	16,500	18,533	19,909	21,050	23,673	المنزلي
Others	12,708	13,550	15,279	12,352	13,959	13,961	16,469	أخرى
Total	46,386	49,533	52,779	52,978	56,535	58,765	64,330	الإجمالي
Per Capita (KWH)	748	784	821	809	848	866	931	حصة الفرد (ك.و.س)
<b>Iraq</b>								
Industry								الصناعات
Household								المنزلي
Others								أخرى
Total	29,743	30,041	30,339	30,945	31,563	29,160	30,035	الإجمالي
Per Capita (KWH)	1,484	1,457	1,432	1,423	1,413	1,271	1,274	حصة الفرد (ك.و.س)

## Consumption of Electricity by Economic Sectors in the ESCWA region 1995-2001

million KWH	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	مليون ك.و.س
<b>Jordan</b>								
Industry	1,669	1,773	1,799	1,902	1,915	1,947	2,085	الأردين
Household	1,411	1,562	1,629	1,780	1,834	1,998	2,110	الصناعة
Others	1,705	1,787	1,855	1,952	2,056	2,179	2,258	المنزلي
Total	4,785	5,122	5,283	5,634	5,805	6,124	6,453	أخرى
Per Capita (KWH)	1,126	1,162	1,163	1,208	1,213	1,246	1,278	الإجمالي
								حصة الفرد (ك.و.س)
<b>Kuwait</b>								
Industry	5,888 *	6,270	6,520	3,090	4,210	2,500 *	3,513	الكويت
Household	12,954	13,795	14,346	12,104	18,336	17,282 *	18,105 *	الصناعة
Others	1,534	1,782	1,996	10,559	3,295	7,592 *	6,577 *	المنزلي
Total	20,376	21,847	22,862	25,753	25,751	27,374	28,195	أخرى
Per Capita (KWH)	12,050	13,020	13,370	14,517	13,935	14,302	14,305	الإجمالي
								حصة الفرد (ك.و.س)
<b>Lebanon</b>								
Industry	1,535	1,758	2,462	2,593	2,813	2,648 *	2,823 *	لبنان
Household	2,046	3,296	3,599	3,790	4,111	3,869 *	4,125 *	الصناعة
Others	1,534	2,375	3,409	3,590	3,094	2,715 *	2,297 *	المنزلي
Total	5,115	7,429	9,470	9,973	10,018	9,232	9,245	أخرى
Per Capita (KWH)	1,614	2,287	2,854	2,951	2,914	2,641	2,600	الإجمالي
								حصة الفرد (ك.و.س)

VII-6 (Cont'd)

استهلاك الطاقة الكهربائية حسب القطاعات الاقتصادية في منطقة الاسكوا ١٩٩٥-٢٠٠١

## Consumption of Electricity by Economic Sectors in the ESCWA region · 1995-2001

million KWH	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
<b>Oman</b>							
Industry	140	153	182	223	271	330	356
Household	3,125	3,043	3,246	3,672	3,785	3,966	4,226
Others	1,821	2,107	2,195	2,341	2,446	2,537	2,384 *
Total	5,087	5,302	5,623	6,236	6,501	6,833	6,966
Per Capita (KWH)	2,361	2,380	2,442	2,621	2,646	2,692	2,657
<b>Palestinian Authority</b>							
Industry							
Household							
Others							
Total		1,000	1,577	2,092	2,308	2,854	3,298 *
Per Capita (KWH)		365	554	707	751	885	976
<b>Qatar</b>							
Industry	751	1,422	1,485	1,747	1,358	1,505 *	1,515 *
Household	3,600	4,143	4,326	5,089	3,973	5,409 *	5,465 *
Others	963	618	646	1,550	3,286	1,851 *	2,136 *
Total	5,314	6,183	6,456	8,386	8,617	8,765	9,116
Per Capita (KWH)	10,378	11,823	12,090	15,387	15,526	15,513	15,854

## Consumption of Electricity by Economic Sectors in the ESCWA region · 1995-2001

million KWH	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	مليون ك.و.س
<b>Saudi Arabia</b>								<b>المملكة العربية السعودية</b>
Industry	21,388	22,509	23,422	25,413	25,569	27,647	28,232	الصناعة
Household	40,519	42,143	43,218	45,340	50,977	56,063	61,340	المنزلي
Others	23,982	24,978	25,588	26,297	29,065	26,901	25,428 *	أخرى
Total	85,889	89,630	92,228	97,050	105,611	110,611	115,000	الإجمالي
Per Capita (KWH)	5,025	5,089	5,057	5,127	5,376	5,436	5,469	حصة الفرد (ك.و.س)
<b>Syrian Arab Republic</b>								<b>الجمهورية العربية السورية</b>
Industry	6,243	5,146	5,742	6,415	9,621	6,829	8,924 *	الصناعة
Household	4,346	7,285	8,001	8,743	6,531	10,378	9,602 *	المنزلي
Others	4,072	3,779	3,721	3,845	4,428	8,079	5,834 *	أخرى
Total	14,661	16,210	17,464	19,003	20,580	25,286	24,360	الإجمالي
Per Capita (KWH)	1,031	1,110	1,166	1,236	1,304	1,562	1,467	حصة الفرد (ك.و.س)
<b>United Arab Emirates</b>								<b>الإمارات العربية المتحدة</b>
Industry	3,375*	3,540*	4,018	2,942	3,796	5,154*	5,361*	الصناعة
Household	7,122*	7,470*	8,479	8,929	9,171	10,877*	11,312*	المنزلي
Others	6,732*	7,061*	8,015	13,066	12,334 *	10,282*	10,693*	أخرى
Total	17,228	18,071	20,512	24,937	25,301	26,313	27,366	الإجمالي
Per Capita (KWH)	7,325	7,505	8,338	9,935	9,891	10,097	10,300	حصة الفرد (ك.و.س)

## VII-6 (Cont'd)

## استهلاك الطاقة الكهربائية حسب القطاعات الاقتصادية في منطقة الإسكوا ١٩٩٥-٢٠٠١

## Consumption of Electricity by Economic Sectors in the ESCWA region: 1995-2001

million KWH	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	مليون ك.و.س
<b>Yemen</b>								
Industry	270	232	199	210 *	175 *	153 *	132 *	الصناعة
Household	888	904	1,014	1,061 *	1,124 *	1,187 *	1,250 *	المدني
Others	414	429	521	583 *	620 *	649 *	682 *	أخرى
Total	1,572	1,565	1,734	1,854	1,919	1,990	2,064	الإجمالي
Per Capita (KWH)	106	100	107	110	109	108	108	حصة الفرد (ك.و.س)
<b>Total ESCWA (1)</b>								
Industry	60,945	63,612	67,568	67,453	73,248	73,330	78,077	احصائي الإسكوا (1)
Household	93,151	102,203	107,031	112,025	122,842	135,161	144,470	الصناعة
Others	56,620	59,736	64,508	77,552	76,107	78,317	76,228	المدني
Total	210,715	225,551	239,106	257,030	272,198	286,808	298,775	أخرى
Per Capita (KWH)	1,715	1,790	1,850	1,938	2,001	2,057	2,141	الإجمالي

\* ESCWA estimates

(1) Excluding Iraq and Palestine

\* تقديرات الإسكوا

(1) لا تشمل العراق وفلسطين

## Sources

### Official sources

#### **Bahrain**

Central Statistical Organization, Directorate of Statistics, Statistical Abstract, 1999 and previous issues [www.Bahrain.gov.bh](http://www.Bahrain.gov.bh)

Central Statistical Organization, Directorate of Statistics, Bahrain in Figures, 1999

#### **Egypt**

Central Agency for Public Mobilization and Statistics, Statistical Yearbook, June 2000 and previous issues

Ministry of Electricity and Energy, Egypt Electric Company, Annual Report of Electricity Statistics 1999/2000 and previous issues

Egyptian Petroleum Authority, Annual Report, 1998 and previous issues

Energy Conservation and Planning Agency, Energy in Egypt 2000/2001 and previous issues

#### **Iraq**

Planning Commission, Central Statistical Organization, Annual Abstract of Statistics, 1997 and previous issues

#### **Jordan**

Department of Statistics, Statistical Yearbook, 2001 and previous issues [stat@dos.gov.jo](mailto:stat@dos.gov.jo)

## المصادر

### مصادر رسمية

#### **البحرين**

البحار المركزي للإحصاء، ادارة الإحصاء، المجموعة الإحصائية، ١٩٩٩ وأعداد سابقة

البحار المركزي للإحصاء، ادارة الإحصاء، البحرين في أرقام، ١٩٩٩

#### **مصر**

البحار المركزي للتعنة العامة والإحصاء، الكتاب الإحصائي السوي، حزيران/يونيو ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

وزارة الكهرباء والطاقة، هيئة كهرباء مصر، التقرير السوي للإحصاءات الكهربائية، ١٩٩٩/٢٠٠٠ وأعداد سابقة

الهيئة العامة للترول، التقرير السوي، ١٩٩٨ وأعداد سابقة

جهاز تخطيط الطاقة، الطاقة في مصر ٢٠٠٠/٢٠٠١ وأعداد سابقة

#### **العراق**

هيئة التخطيط، البحار المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية، ١٩٩٧ وأعداد سابقة

#### **الأردن**

دائرة الإحصاءات العامة، الكتاب الإحصائي السوي، ٢٠٠١ وأعداد سابقة



Department of Statistics, Jordan in Figures, 2000

Central Bank of Jordan, Monthly Statistical Bulletin, February 2001 and previous issues

National Electricity Company, Annual Report, 1998 and previous issues

Ministry of Energy and Mineral Resources, Annual Report, 1999 and previous issues

#### **Kuwait**

Ministry of Planning, Statistics and Information Sector, Annual Statistical Abstract, 2001 and previous issues [www.mop.gov.kw](http://www.mop.gov.kw)

Ministry of Planning, Statistics and Information Sector, Statistical Review, 2001 and previous issues

Ministry of Electricity and Water, Electrical Energy-Statistical Yearbook, 1999 and previous issues

#### **Lebanon**

Administration Centrale de la Statistique, Bulletin Statistique, March 2001 and previous issues

[www.cas.gov.lb](http://www.cas.gov.lb)

#### **Oman**

Ministry of National Economy, Statistical Yearbook, 2000 and previous issues

Ministry of National Economy, Monthly Statistical Bulletin, November 2001 and previous issues

Ministry of National Economy, Facts and Figures, 2000

دائرة الإحصاءات العامة، الأردن بالأرقام، ٢٠٠٠

البنك المركزي الأردني، النشرة الإحصائية الشهرية، نشاط/مؤشرات ٢٠٠١ وأعداد سابقة

شركة الكهرباء الوطنية، التقرير السنوي، ١٩٩٨ وأعداد سابقة

وزارة الطاقة والثروة المعدنية، التقرير السنوي، ١٩٩٩ وأعداد سابقة

#### **الكويت**

وزارة التخطيط، قطاع الإحصاء والمعلومات، المجموعة الإحصائية السنوية، ٢٠٠١ وأعداد سابقة

وزارة التخطيط، قطاع الإحصاء والمعلومات، المحة الإحصائية، ٢٠٠١ وأعداد سابقة

وزارة الكهرباء والماء، الطاقة الكهربائية - كتاب الإحصاء السنوي، ١٩٩٩ وأعداد سابقة

#### **لبنان**

إدارة الإحصاء المركزي، النشرة الإحصائية، آذار/مارس ٢٠٠١ وأعداد سابقة

#### **عمان**

وزارة الاقتصاد الوطني، الكتاب الإحصائي السنوي، ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

وزارة الاقتصاد الوطني، النشرة الإحصائية الشهرية، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ وأعداد سابقة

وزارة الاقتصاد الوطني، حقائق وأرقام، ٢٠٠٠

Ministry of National Economy, Facts and Figures, Special Issue on Development Efforts, 1970-2000

Ministry of Electricity and Water, Statistical Yearbook of Electricity, 1999 and previous issues

#### **Palestinian Authority**

Palestinian Central Bureau of Statistics, Energy Consumption in the Palestinian Territory - Annual Report, 1998

Palestinian Central Bureau of Statistics, Palestine in Figures, 1999

Palestinian Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract of Palestine No 2, 2001 and previous issues

#### **Qatar**

The Planning Council, The General Secretariat, Annual Statistical Abstract, 2000 and previous issues

The Planning Council, The General Secretariat, Qatar in Figures, 2001

The Planning Council, The General Secretariat, Economic Statistics Indicators, 2000

The Planning Council, The General Secretariat, Industry and Energy Statistics, 2001 and previous issues

Qatar General Petroleum Corporation, Oil and Gas - Annual Report, 1999

وزارة الاقتصاد الوطني ، حقائق وأرقام، عدد خاص عن الجهود التنموية، ١٩٧٠-٢٠٠٠

وزارة الكهرباء والمياه، الكتاب الإحصائي السوري لقطاع الكهرباء، ١٩٩٩ وأعداد سابقة

#### **السلطة الفلسطينية**

البحار المركزي للإحصاء الفلسطيني، استهلاك الطاقة في الأراضي الفلسطينية - التقرير السوري، ١٩٩٨

البحار المركزي للإحصاء الفلسطيني، فلسطين في أرقام، ١٩٩٩

البحار المركزي للإحصاء الفلسطيني، المجموعة الإحصائية رقم ٢، ٢٠٠١ وأعداد سابقة

#### **قطر**

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، المجموعة الإحصائية السورية، ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، دولة قطر في أرقام، ٢٠٠١

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، المؤشرات الإحصائية الاقتصادية، ٢٠٠٠

مجلس التخطيط، الأمانة العامة، بشرة إحصاءات الطاقة والصناعة، ٢٠٠١ وأعداد سابقة

المؤسسة العامة للتطرية للترول، النفط والغاز - التقرير السوري، ٢٠٠٠

## **Saudi Arabia**

Ministry of Planning, Central Department of Statistics, Statistical Yearbook, 1999 and previous issues

Ministry of Planning, Central Department of Statistics, The Statistical Indicator, 1999

Ministry of Industry and Electricity, Electricity & Development in the Kingdom of Saudi Arabia up to the year 1418 h

## **Syrian Arab Republic**

Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract, 2001 and previous issues

Central Bureau of Statistics, Syria in Figures, 2001

Ministry of Electricity, Annual Statistical Report, 1999 and previous issues

## **United Arab Emirates**

Ministry of Planning, Central Statistical Department, Annual Statistical Abstract, 1998-1999 and previous issues

Ministry of Planning, UAE in Figures, 2000 and previous issues [www.uae.gov.ae](http://www.uae.gov.ae)

## **Yemen**

Ministry of Planning and Development, Central Statistical Organization, Statistical Yearbook, 2000 and previous issues

Ministry of Planning and Development, Central Statistical Organization, Yemen in Figures, 2000

## **المملكة العربية السعودية**

وزارة التخطيط، مصلحة الإحصاءات العامة، الكتاب الإحصائي السنوي، ١٩٩٩ وأعداد سابقة

وزارة التخطيط، مصلحة الإحصاءات العامة، المحة الإحصائية، ١٩٩٩

وزارة الصناعة والكهرباء، الكهرباء في المملكة العربية السعودية، نموها وتطورها حتى نهاية ١٤١٨ هـ

## **الجمهورية العربية السورية**

المكتب المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية، ٢٠٠١ وأعداد سابقة

المكتب المركزي للإحصاء، وصف سورية بالمعلومات، ٢٠٠١ وأعداد سابقة

وزارة الكهرباء، التقرير الإحصائي السنوي، ١٩٩٩ وأعداد سابقة

## **الإمارات العربية المتحدة**

وزارة التخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية، ١٩٩٨-١٩٩٩ وأعداد سابقة

وزارة التخطيط، الإمارات في أرقام، ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

## **اليمن**

وزارة التخطيط والتنمية، البحار المركزي للإحصاء، كتاب الإحصاء السنوي، ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

وزارة التخطيط والتنمية، البحار المركزي للإحصاء، اليمن في أرقام، ٢٠٠٠

### Other Sources.

- United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Statistics Division, Energy Statistics Yearbook, 1998 and previous issues
- United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Statistics Division, World Population Prospects, the 2001 Revision.
- United Nations - ESCWA, National Accounts Studies of the ESCWA Region, Bulletin No 22
- OPEC, Annual Statistical Bulletin, 2002 and previous issues
- OAPEC, Annual Statistical Report, 2002 and previous issues
- Oil and Gas Journal, International Energy Statistics Sourcebook, 1999 and previous issues
- Oil and Gas Journal, issue of the week of December 23, 2002 and previous issues [www.ogj.com](http://www.ogj.com)
- Oil and Gas Journal, 2001 Surveys
- Arab Petroleum Research Center, Arab Oil and Gas Directory, 2000 and previous issues
- British Petroleum, Statistical Review of World Energy, 2003 and previous issues
- Cedigaz, Natural Gas in the World, 1997 Survey and previous issues
- Blackwell, Oil and Energy Trends Annual Statistical Review, 2000 and previous issues

### مصادر اخرى

- الأمم المتحدة، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، شعبة الإحصاء، الكتاب السنوي لإحصاءات الطاقة، ١٩٩٨ وأعداد سابقة
- الأمم المتحدة، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، شعبة الإحصاء، آفاق سكان العالم، مراجعة ٢٠٠١
- الأمم المتحدة - الإسكوا، دراسات الحسابات القومية لمنطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لعربي آسيا، الشرة ٢٢
- مطمة الدول المصدرة للنفط، الشرة الإحصائية السورية، ٢٠٠٢ وأعداد سابقة
- مطمة الأقطار العربية المصدرة للنفط، التقرير الإحصائي السوري، ٢٠٠٢ وأعداد سابقة
- محلة النفط والغاز، مرجع إحصاءات الطاقة العالمية، ١٩٩٩ وأعداد سابقة
- محلة النفط والغاز، عدد أسبوع ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ وأعداد سابقة
- محلة النفط والغاز، ممسوح ٢٠٠١
- المركز العربي لأبحاث النفول، دليل النفط والغاز العربي، ٢٠٠٠
- شركة النفول البريطانية، استعراض إحصاءات الطاقة في العالم، ٢٠٠٣ وأعداد سابقة
- سديعار، الغاز الطبيعي في العالم، مسح ١٩٩٧ وأعداد سابقة
- لاكوال، اتجاهات النفط والطاقة العرص الإحصائي السوري، ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

Blackwell, World Oil Trade, 2000 and previous issues

Arab Union of Producers, Transporters and Distributors of Electricity, Arab Electricity, Issue 7, 1998 and previous issues

Arab Union of Producers, Transporters and Distributors of Electricity, Electrical Energy Bulletin of the Arab Countries, 1997

Arab Union of Producers, Transporters and Distributors of Electricity, Statistical Bulletin, 1999 and previous issues

Arab League, Arab Industrial Development and Mining Organization, Electrical Energy Database

Unified Arab Economic Report, 2001 and previous issues

بلاكوال، تجارة النفط العالمية، ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

الاتحاد العربي لمنتجي وناقلي ومورعي الكهرباء، كهرباء العرب، العدد السابع، ١٩٩٨ وأعداد سابقة

الاتحاد العربي لمنتجي وناقلي ومورعي الكهرباء، دليل الطاقة الكهربائية في الدول العربية، ١٩٩٧

الاتحاد العربي لمنتجي وناقلي الكهرباء، الشرة الإحصائية، ١٩٩٩ وأعداد سابقة

جامعة الدول العربية، المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين، قاعدة إحصاءات الطاقة الكهربائية

التقرير الاقتصادي العربي الموحد، ٢٠٠١ وأعداد سابقة



الفصل الثامن

النقل

Chapter Eight

Transport

## Chapter VIII Transport

This chapter contains a number of tables and charts providing data on transport by rail, land transport, maritime transport, and air transport. The data in this chapter were compiled principally from national sources. Further use was made of the publications of the League of Arab States, Gulf Cooperation Council and Institute of Shipping Economics and Logistics.

Table VIII-1 provides data on railways including length of lines, volume of goods transported by rail, and passenger numbers. In 2001, total operational rail length in the region, excluding Jordan and Iraq, amounted to 13,600 kilometers (km), passenger movement ranged between 307 million passengers/km in the Syrian Arab Republic and more than 56 billion passengers/km in Egypt, while freight movement ranged between 802 million tons (t)/km net in Saudi Arabia and 4.2 billion t/km net in Egypt.

Tables VIII-2 and VIII-3 present data on land transport, which include the length of, asphalted, paved and unpaved roads and number of vehicles by type. In the year 2001, total road length in the ESCWA region excluding Iraq, Kuwait, Lebanon, Palestine, Qatar, and United Arab Emirates amounted to some 320,000 km of which 56 percent were asphalted and paved roads contributed of total length. However, the total number of vehicles was some 18.2 million of various types, of which 63 percent were passenger vehicles, 33 percent were small and large freight carriers, and 4 percent were buses.

## الفصل الثامن النقل

يتضمن هذا الفصل مجموعة من الجداول والرسوم البيانية، تعرض بيانات عن النقل بالسكك الحديدية و النقل البري و النقل البحري و النقل الجوي وقد خُصت بيانات هذا الفصل من المصادر الوطنية بصفة أساسية، مع الاعتماد على شرات جامعة الدول العربية ومحطس التعاون الخليجي ومعهد اقتصاديات وتقنيات النقل البحري

يعرض الجدول VIII-1 بيانات عن النقل بالسكك الحديدية، توصح طول خطوطها وحجم النضاع المنقولة عليها وعدد الركاب الذين يستخدمونها، هذا ويبلغ مجموع طول السكك الحديدية العاملة في منطقة الاسكوا، باستثناء الأردن والعراق، حوالي ١٣٦٠٠ كيلومتر في العام ٢٠٠١، وتتراوح حركة السبر والشحن بالسكك الحديدية في العام ٢٠٠١ بين حوالي ٣٠٧ مليون مسافر/كيلومتر في الجمهورية العربية السورية وأكثر من ٥٦ مليار مسافر/كيلومتر في جمهورية مصر العربية، وما بين حوالي ٨٠٢ مليون طن/كيلومتر صافي للنضاع المشحونة في المملكة العربية السعودية وحوالي ٤,٢ مليار طن/كيلومتر صافي للنضاع المشحونة في مصر.

ويوضح الجدول VIII-2 و VIII-3 بيانات النقل البري، مبيدة طول الطرق الاسفلتية و المصعدة وغير المصعدة واعداد السيارات المسيرة حسب انواعها، يبلغ مجموع طول الطرق البرية في العام ٢٠٠١ في منطقة الاسكوا باستثناء كل من العراق والكويت ولبنان وفلسطين وقطر والإمارات العربية المتحدة حوالي ٣٢٠ ألف كيلومتر، تبلغ نسبة الطرق الاسفلتية والطرق المصعدة حوالي ٥٦ في المائة هذا ويبلغ عدد المركبات حوالي ١٨,٢ مليون مركبة تختلف في انواعها وأحجامها، وتبلغ نسبة سيارات الركاب من إجمالي السيارات المسيرة حوالي ٦٣ في المائة ونسبة الشاحنات الصغيرة والكبيرة ٣٣ في المائة ونسبة الحافلات ٤ في المائة فقط.



Table VIII-4 shows maritime merchant fleets data in the ESCWA region. In year 2002, the total deadweight tonnage was 10.8 million (t) and the total gross tonnage was 7.3 million (t) respectively. The total gross tonnage in ESCWA region increased 5 percent during the period 1997-2002.

Table VIII-5 provides data on maritime transport in ESCWA countries. The data include movement of vessels, goods and passengers for the years 1990, 1995, 2000, 2001 and 2002. It could be noted that Egypt had a highest share on the movement of the passengers for this period and Saudi Arabia and United Arab Emirates had the highest on movement of goods and vessels.

Table VIII-6 presents data on Air transport in ESCWA countries. Saudi Arabia and United Arab Emirates recorded the highest share among ESCWA countries on movement of planes, goods and passengers.

و يعرض الجدول VIII-4 بيانات الأساطيل البحرية التجارية في بلدان منطقة الإسكوا حيث بلغ إجمالي حمولتها الساكنة والإجمالية في العام ٢٠٠٢ حوالي ١٠,٨ مليون طناً و ٧,٣ ملايين طناً على التوالي. هذا وقد سجلت الحمولة الإجمالية لهذه الأساطيل في دول منطقة الإسكوا نسبة زيادة قدرها ٥ في المائة خلال الفترة ١٩٩٧-٢٠٠٢.

و يعرض جدول VIII-5 بيانات عن النقل البحري في بلدان منطقة الإسكوا، حيث تعكس البيانات حركة الوارد والنصاع والركاب خلال السنوات ١٩٩٠ و ١٩٩٥ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ و ٢٠٠٢، ويلاحظ أن دولة مصر سجلت أعلى نسبة لحركة الركاب خلال تلك السنوات، وسجلت كل من المملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة النسبة الأعلى في حركة النصاع والوارد خلال نفس الفترة.

ويوضح جدول VIII-6 بيانات النقل الجوي في بلدان منطقة الإسكوا، وقد سجلت كل من المملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة أعلى نسبة في حركة كل من الطائرات والنصاع والركاب مقارنة بدول المنطقة.

	1990	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Egypt</b>									
Length of operating railways (km)	8,600	8,986	9,209	9,285	9,375	9,456 *	9,381	9,416	
Passengers (Mn passenger km)	36,253	48,242	50,665	52,929	56,667	59,422 *	57,859	55,801	
Freight (Mn ton km)	3,078	4,073	4,035	4,012	4,524 *	3,464	4,184	4,198	
<b>Iraq</b>									
Length of operating railways (km)	2,389	2,422	2,422	2,422	2,339	2,311 *			
Passengers (Mn passenger km)	1,316	2,194	1,169	1,200	821	715 *			
Freight (Mn ton km)	3,060	1,120	908	942	976 *	1,010 *			
<b>Jordan</b>									
Length of operating railways (km)	787	787	506	506	506	506 *	506 *		
Passengers (Mn passenger km)	4		1		1				
Freight (Mn ton km)	710	2,511							
<b>Saudi Arabia</b>									
Length of operating railways (km)	1,390	569 (1)	1,394	1,394	1,392	1,391 *	1,391 *	1,391 *	
Passengers (Mn passenger km)	159	149	170	192	222	224	270	285	
Freight (Mn ton km)	645	728	690	726	856	938	849	802	
<b>Syrian Arab Republic</b>									
Length of operating railways (km)	2,238	2,750	2,761	2,767	2,786	2,790	2,796	2,798	2,798
Passengers (Mn passenger km)	1,140	498	454	294	182	187	196	307	384
Freight (Mn ton km)	1,265	1,285	1,864	1,472	1,430	1,577	1,568	1,492	1,814

\* ESCWA estimates

(1) The distance between Al-Riyadh and Dammam port.

\* تقديرات الإسكوا

(1) المسافة بين الرياض ودمياط الدمام

VIII-2

## اطوال الطرق

Length of roads  
1990 and 1994-2002

km	1990	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	كم
<b>Bahrain</b>										
Length of roads	2,646	2,922	3,013	3,101	3,164	3,224	3,277	3,583		البحرين
- Asphalted										اطول طرق
- Paved	1,996	2,200	2,284	2,372	2,435	2,494	2,537	2,853		الاسفلتية
- Unpaved	650	722	729	729	729	730	740	730		غير المعبده
<b>Egypt</b>										مصر
Length of roads	52,254	55,384	55,532	58,587	59,523	61,872 *	64,326 *	61,815		اطول طرق
- Asphalted	38,212	43,603	44,949	46,934	47,524	49,044 *	50,612 *	48,260		الاسفلتية
- Paved	14,042	11,781	10,583	11,653	11,999	12,828 *	13,714 *	13,555		المعبده
- Unpaved										غير المعبده
<b>Iraq</b>										العراق
Length of roads										اطول طرق
- Asphalted										- الاسفلتية
- Paved	38,858	39,793	40,153 *	39,869	41,133 *	41,365 *				- المعبده
- Unpaved										- غير المعبده
<b>Jordan</b>										الأردن
Length of roads	6,041	6,780	6,872	7,022	7,133	7,200	7,245	7,259		اطول طرق
Asphalted	2,639	2,818	2,863	2,894	2,906	2,911	2,911	2,911		- الاسفلتية
Paved	1,679	1,941	1,937	1,984	2,000	2,028	2,049	2,060		- المعبده
Unpaved	1,723	2,021	2,072	2,144	2,227	2,261	2,275	2,288		- غير المعبده
<b>Kuwait</b>										الكويت
Length of roads	4,790	4,840	4,953	4,954	4,967	5,184	5,201	5,254		اطول طرق
Asphalted										- الاسفلتية
- Paved										- المعبده
- Unpaved										- غير المعبده

## VIII-2 (Cont'd)

أطوال الطرق  
Length of roads  
1990 and 1995-2002

km	1990	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Lebanon</b>									
Length of roads		6,300							
- Asphalted									
- Paved									
- Unpaved									
<b>Oman</b>									
Length of roads	23,665	30,544	31,391	32,673	33,020	33,482	33,847	34,966	
- Asphalted	4,976	6,257	6,491	7,407	7,771	8,138	8,477	9,673	
Paved									
Unpaved	18,689	24,287	24,800	25,266	25,249	25,344	25,370	25,293	
<b>Palestinian Authority</b>									
Length of roads				2,055	2,495	4,916	4,924		3,971
- Asphalted									
- Paved				2,055	2,495	4,916	4,924		3,971
- Unpaved									
<b>Qatar</b>									
Length of roads									
- Asphalted									
Paved	575	587	587	587	587*	587*			
Unpaved									
<b>Saudi Arabia</b>									
Length of roads	107,635	130,496	135,174	137,844	139,967	142,465	145,203	148,471	163,663
- Asphalted									
- Paved	30,910	34,555	36,150	36,581	37,383	38,022	38,933	40,589	51,892
- Unpaved	76,725	95,941	99,024	101,263	102,584	104,443	106,270	107,882	111,770

V III 2 (Cont'd)

أطوال الطرق

Length of roads

1990 and 1995-2002

km	1990	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Syrian Arab Republic</b>									
Length of roads	33,213	39,333	40,499	41,451	41,792	43,381	44,474	44,860	44,697
- Asphalted	23,779	27,769	28,665	29,215	30,059	31,189	32,028	32,914	33,880
- Paved	7,305	9,327	9,430	9,485	9,403	9,191	9,405	9,335	9,165
- Unpaved	2,129	2,237	2,404	2,651	2,230	3,001	3,142	3,611	2,652
<b>United Arab Emirates</b>									
Length of roads									
- Asphalted									
- Paved		3,312	3,482	3,597	3,611	7,332	7,470	7,579	
- Unpaved									
<b>Yemen</b>									
Length of roads <sup>(1)</sup>	6,827	8,232	7,722	8,307	11,189	9,963	11,741	17,973	
- Asphalted	4,718	5,220	5,233	5,287	6,329	5,955	6,499	8,202	
- Paved	2,109	3,012	2,489	3,020	4,860	4,009	5,243	9,771	
- Unpaved									

\* ESCWA estimates

(1) Excluding internal roads in Aden governorate

- تقديرات الإسكوا

(1) لا تشمل أطوال الطرق الداخلية في محافظة عدن

VIII-3  
المركبات المسيرة  
Motor vehicles in use  
1990 and 1995-2002

	1990	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	المصدر
<b>Bahrain</b>										
Total motor vehicles	127,380	165,875	171,437	180,651	194,692	205,169	212,492	225,397		مجموع المركبات
- Passenger cars	98,592	130,117	134,780	142,775	155,177	164,620	170,556	181,862		سيارات ركاب
Trucks & pick-ups	24,910	30,617	31,374	32,378	33,762	34,689	35,793	37,190		ساحلت ريكاب لي
Buses	3,878	5,141	5,283	5,498	5,753	4,860	6,043	6,345		باصت (توبيست)
<b>Egypt</b>										مصر
Total motor vehicles	1,233,258	1,819,530	1,895,063	1,987,493	2,105,774	2,237,183	2,343,526	2,384,548 <sup>(1)</sup>		مجموع المركبات
Passenger cars	853,551	1,207,277	1,365,740	1,433,987	1,518,204	1,609,425	1,694,197	1,760,558 <sup>(1)</sup>		سيارات ركاب
Trucks & pick-ups	346,875	474,330	489,542	510,766	542,421	580,334	595,846	568,499 <sup>(1)</sup>		ساحلت ريكاب لي
Buses	32,832	37,923	39,781	43,740	45,149	47,424	53,483	55,491 <sup>(1)</sup>		باصت (توبيست)
<b>Iraq</b>										العراق
Total motor vehicles <sup>(1)</sup>	1,020,967	1,070,445	1,075,443	1,045,465	1,084,723 *	1,077,524 *	1,101,696 *	1,126,308 *		مجموع المركبات (1)
Passenger cars	732,718	726,467	728,709	721,559	735,521 *	735,408 *	744,679 *	754,066 *		سيارات ركاب
- Trucks & pick-ups	241,379	290,747	292,924	272,479	293,955 *	287,484 *	299,645 *	312,319 *		ساحلت ريكاب لي
- Buses	46,870	53,231	53,810	51,427	55,247 *	54,931 *	57,373 *	59,922 *		باصت (توبيست)
<b>Jordan</b>										الأردن
Total motor vehicles <sup>(1)</sup>	215,087	253,960	278,293	283,821	307,485	307,493	357,727	402,391		مجموع المركبات (1)
Passenger cars	149,400	169,014	191,724	189,994	200,670	212,048	253,957	288,231		سيارات ركاب
Trucks & pick-ups	61,808	83,999	85,035	92,551	105,441	94,028	102,531	112,683		ساحلت ريكاب لي
Buses	3,879	947	1,534	1,276	1,374	1,417	1,239	1,477		باصت (توبيست)
<b>Kuwait</b>										الكويت
Total motor vehicles <sup>(1)</sup>	655,546	791,696	835,257	887,521	690,589	734,726	781,254	831,556		مجموع المركبات (1)
Passenger cars	554,719	662,946	701,172	747,041	585,261	624,245	689,902	715,185		سيارات ركاب
Trucks & pick-ups	87,869	116,813	121,763	127,386	93,150	97,706	80,378	105,002		ساحلت ريكاب لي
Buses	12,958	11,937	12,322	13,094	12,178	12,775	10,974	11,369		باصت (توبيست)

## VIII.3 (Cont'd)

## العركب المسيرة

Motor vehicles in use  
1990 and 1995-2002

	1990	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Lebanon</b>									
Total motor vehicles	919,048 *	1,282,257	1,337,857	1,391,473	1,431,104	1,468,786	1,470,961	1,473,291 *	
Passenger cars	847,741 *	1,197,521	1,250,479	1,295,398	1,335,671	1,370,629	1,370,763	1,370,897 *	
Trucks & pick ups	68,900 *	79,222	81,260	85,242	86,369	87,318	88,093	88,875 *	
Buses	2,407 *	5,514	6,118	6,833	9,064	10,839	12,105	13,519 *	
<b>Oman</b>									
Total motor vehicles	211,292	295,873	312,540	343,444	399,715	442,321	490,864	515,731	
Passenger cars <sup>(6)</sup>	134,911	202,336	216,188	245,133	279,104	310,388	344,053	359,180	
Trucks & pick-ups <sup>(6)</sup>	74,958	89,256	92,002	101,223	110,717	117,615	124,582	132,920	
Buses <sup>(7)</sup>	1,423 *	4,281	4,350	7,088	9,894	14,318	22,229	23,631	
<b>Palestinian Authority</b>									
Total motor vehicles	88 162	132,460	144,230	155,302	139,894	136,792	123,577	164,929 *	92,830
Passenger cars	67,747	106,600	114,993	123,543	108,751	107,481	97,387	130,012 *	69,892
Trucks & pick ups	19,654	25,225	28,589	31,027	30,290	28,308	24,148	34,032 *	22 107
Buses	761	635	648	732	853	1,003	1 042	884 *	831
<b>Qatar</b>									
Total motor vehicles	46,822	212 921	225,704	243,831	262,924	277 116	292,346	311,422	
Passenger cars	113,007 <sup>(8)</sup>	143,426	151,942	164,720	177 973	188,260	199,470	213,344	
Trucks & pick ups <sup>(9)</sup>	46,213	68,255	72,402	77,537	83,284	87,179	91 194	96,395	
Buses <sup>(10)</sup>	609	1,240	1,360	1,574	1,667	1 677	1,682	1,683	
<b>Saudi Arabia</b>									
Total motor vehicles	5,117,391	6,111 137	6,333,873	6,579,993	7,046 154	7,553,877	8,049 082	8,563,064	
Passenger cars	2,664,028	3,177,791 *	3,293,614 *	3,421,596 *	3,664,000 *	3 928,016 *	4,185,523 *	4,452,793 *	
Trucks & pick ups	2,220,658	2,652,233 *	2,746,901 *	2,855,717 *	3,058,031 *	3,278,383 *	3,493,302 *	3,716,370 *	
Buses	232 705	281,112 *	291,358 *	302,680 *	324,123 *	347,478 *	370,258 *	393,901 *	
<b>المملكة العربية السعودية</b>									
مجموع المركب									
سيارات ركاب									
شاحنات وبيك أب									
باصات (توبيكس) <sup>(1)</sup>									
<b>قطر</b>									
مجموع المركب									
سيارات ركاب									
شاحنات وبيك أب									
باصات (توبيكس) <sup>(1)</sup>									
<b>المنطقة الفلسطينية</b>									
مجموع المركب									
سيارات ركاب									
شاحنات وبيك أب									
باصات (توبيكس) <sup>(1)</sup>									

VIII 3 (Cont d)  
المركبات المسيرة  
Motor vehicles in use  
1990 and 1995-2002

	1990	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Syrian Arab Republic</b>									
Total motor vehicles	244,525	387,008	421,522	441,428	461,707	494,106	527,360	542,151	594,624
Passenger cars	112,906	136,160	139,592	138,460	138,900	138,574	138,823	148,884	181,017
Trucks & pick ups	118,492	220,464	247,960	265,515	282,664	313,446	345,613	348,688	367,048
Buses	13,127	30,384	33,970	37,453	40,143	42,086	42,924	44,579	46,560
<b>United Arab Emirates</b>									
Total motor vehicles	277,926	402,978	352,131	428,806	523,428	560,824	659,855	733,725	
Passenger cars	224,921	324,594	268,625	385,669	427,933	452,143	561,926	654,190	
Trucks & pick ups	46,050	69,678	73,039	63,380	81,816	93,374	83,256	66,249	
Buses	6,955	8,706	10,467	9,757	13,679	15,307	14,673	13,286	
<b>Yemen</b>									
Total motor vehicles	285,201	528,746	606,964	740,189	802,851	835,261	883,419	937,419	
Passenger cars (1)	94,856	224,155	259,446	327,108	380,697	301,223	323,112	354,048	
Trucks & pick ups	188,247	299,694	345,313	413,081	422,154	435,163	454,584	471,091	
Buses	2,098	4,897	2,205	98,775	105,723	112,280			
<b>ESCWA</b>									
Total motor vehicles	10,555,611 *	13,454,886 *	13,990,314 *	14,719,417 *	15,451,040 *	16,231,478 *	17,294,159 *	18,211,931 *	
Passenger cars	6,649,097 *	8,508,404 *	8,817,004 *	9,309,983 *	9,707,862 *	10,142,460 *	10,774,447 *	11,383,251 *	
Trucks & pick ups	3,546,013 *	4,500,533 *	4,710,104 *	4,928,282 *	5,224,054 *	5,535,027 *	5,819,964 *	6,090,313 *	
Buses	360,502 *	445,948 *	463,206 *	481,152 *	519,124 *	653,991 *	699,747 *	738,367 *	

\* ESCWA estimates

(1) Preliminary figures

(2) Private

(3) Excluding temporary entrance government and diplomatic bodies vehicles

(4) Excluding government and diplomatic bodies vehicles

(5) Including government and diplomatic bodies vehicles

(6) Commercial vehicles

(7) Other vehicles

(8) Private cars and taxis, including the government vehicles

(9) Private transport and trailers

(10) Public transport

(11) Include buses for the years 1997 and 1998

\* مذكرات الإسكوا

(1) بيانات أولية

(2) الأهلية

(3) لا تشمل الامتثال لوائح المركبات الحكومية والمركبات الأجنبية الدبلوماسية

(4) لا تشمل المركبات الحكومية والمركبات الأجنبية الدبلوماسية

(5) تشمل المركبات الحكومية والمركبات الأجنبية الدبلوماسية

(6) المركبات التجارية

(7) مركبات أخرى

(8) سيارات خصوصية وأجرة و تشمل المركبات الحكومية لغيره عام ١٩٩٧

(9) نقل شخص و مقطورات

(10) نقل عام

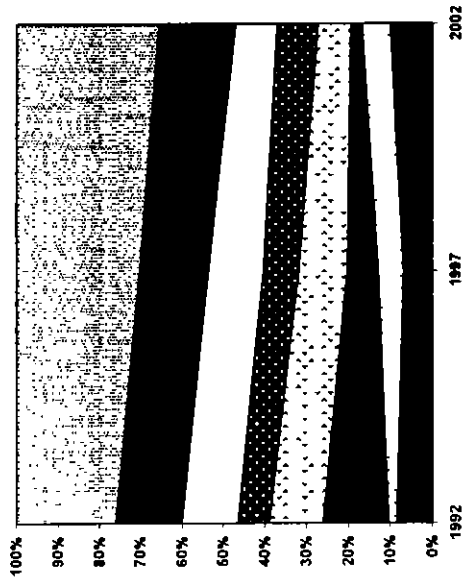
(11) تتضمن البيانات للاعوام ١٩٩٧ و ١٩٩٨



الاصطلاح البحرية التجارية في الاول من كانون الثاني / يناير  
Marine Merchant Fleets as at the 1st of January  
1992, 1997 and 2002

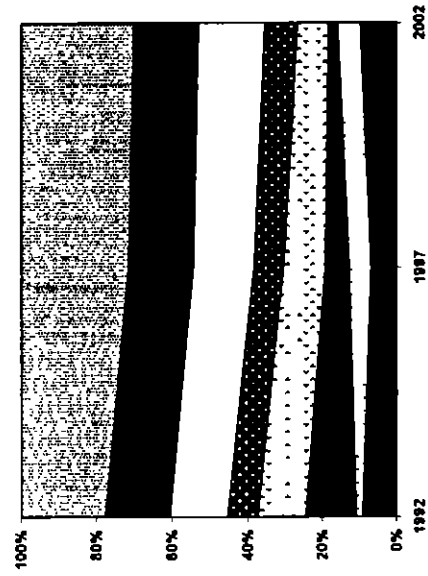
	Deadweight tonnage ( dwt ) 000 tons		1992		1997		2002		تسمية سفينة (dwt) بالالف طن
	Gross tonnage (gt) 000 tons		grt	dwt	gt	dwt	gt	dwt	
Bahrain			190	255	136	222	283	411	البحرين
Egypt			1 013	1 511	1 185	1 757	1 284	1 933	مصر
Iraq			802	1 475	443	775	178	275	العراق
Jordan			60	114	40	68	34	44	الأردن
Kuwait			1 336	2 278	1 978	3 161	2 257	3 615	الكويت
Lebanon			267	418	269	408	324	467	لبنان
Oman			16	8	17	10	20	14	عمان
Qatar			474	718	543	894	662	1 022	قطر
Saudi Arabia			911	1 283	1 118	1 408	1 053	1 339	المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic			111	183	410	634	467	709	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates			778	1 227	788	1 235	632	831	الإمارات العربية المتحدة
Yemen			6	10	14	22	63	115	اليمن
Total ESCWA			5 965	9 478	6 941	10 594	7 257	10 775	إجمالي الإسكوا

تسمية سفينة  
Deadweight tonnage



■ Other □ Syria ■ Iraq □ UAE ■ Qatar □ S. Arabia ■ Egypt □ Kuwait

تسمية الاصطلاح  
Gross tonnage



Goods in Passengers in	000 tons 000	Vessels		العدد		Goods		المصنع		Passengers		الركب		المستقبل Departures	المستقبل Departures	البحرين (1)
		القادمين		المغادرة		المحملة		المغارة		الوصول		المغادرة				
		القادمين	المغادرة	المحملة	المغارة	الوصول	المغارة	الوصول	المغادرة							
<b>Bahrain (1)</b>																
1990		6,965	7,946	3	647	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	1990
1995		4,066	4,276	4	1,535	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1995
2000		5,841	5,392	1	2,005	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	2000
2001		7,333	5,999	4	2,234	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	2001
<b>Egypt</b>																
1990		4,986 <sup>(b)</sup>	4,128 <sup>(b)</sup>	5,021	30,309	528 <sup>(b)</sup>	528 <sup>(b)</sup>	528 <sup>(b)</sup>	528 <sup>(b)</sup>	528 <sup>(b)</sup>	528 <sup>(b)</sup>	528 <sup>(b)</sup>	528 <sup>(b)</sup>	528 <sup>(b)</sup>	528 <sup>(b)</sup>	1990
1995		16,331 <sup>(b)</sup>		8,723	27,649	2,008 <sup>(b)</sup>	2,008 <sup>(b)</sup>	2,008 <sup>(b)</sup>	2,008 <sup>(b)</sup>	2,008 <sup>(b)</sup>	2,008 <sup>(b)</sup>	2,008 <sup>(b)</sup>	2,008 <sup>(b)</sup>	2,008 <sup>(b)</sup>	2,008 <sup>(b)</sup>	1995
2000 <sup>(c)</sup>		18,309 <sup>(b)</sup>				2,377 <sup>(b)</sup>	2,377 <sup>(b)</sup>	2,377 <sup>(b)</sup>	2,377 <sup>(b)</sup>	2,377 <sup>(b)</sup>	2,377 <sup>(b)</sup>	2,377 <sup>(b)</sup>	2,377 <sup>(b)</sup>	2,377 <sup>(b)</sup>	2,377 <sup>(b)</sup>	2000
<b>Iraq</b>																
1990		356	365	1,417	3,452											1990
<b>Jordan</b>																
1990		1,671	544	8,872	6,165	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	1990
1995		1,848	534	6,679	5,077	573	573	573	573	573	573	573	573	573	573	1995
2000		2,505 <sup>(b)</sup>		7,193	5,360	294	294	294	294	294	294	294	294	294	294	2000
2001		2,673 <sup>(b)</sup>		7,792	5,252	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	2001
2002		2,789 <sup>(b)</sup>		8,873	5,286	307	307	307	307	307	307	307	307	307	307	2002
<b>Kuwait</b>																
1990		10,254	1,665	2,877	7,029	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	1990
1995		10,842	1,064 <sup>(b)</sup>													1995
2000		1,955 <sup>(b)</sup>	1,052 <sup>(b)</sup>													2000
2001																2001

VIII (cont.)  
النقل البحري  
Sea-borne shipping  
1990 1995 and 2000 2002

Goods in Passengers in	000 tons 000	Vessels		التحركات		البضائع		الركاب		تاريخ العرض لف
		الوصول		المغادرة		المحملة		المغادرون		
		الوصول	المغادرة	المحملة	المغادرة	المحملة	المغادرة	الوصول	المغادرة	
<b>Lebanon</b>										
1990	2 183 <sup>(a)</sup>			50		2 655 <sup>a</sup>		1 <sup>a</sup>		1990
1995	4 120 <sup>(b)</sup>			392		7 135		9		1995
2000	3 073			347		5 246		39		2000
2001	3 254			391		5 782		37		2001
2002	3 037			482		4 342		26		2002
<b>Oman</b>										
1990	2 126			31 057		1 556				1990
1995	2 099			41 250		1 802				1995
2000	2 142			46 612		2 355				2000
2001	2 457			46 672		3 246				2001
<b>Qatar</b>										
1995	1 447		1 447							1995
2000	2 025		2 025	21 459		47 368		11		2000
2001	2 239		2 239			56 905		24		2001
<b>Saudi Arabia</b>										
1990	8 401		2 512 <sup>(b)</sup>	42 329		19 743		227 <sup>(b)</sup>		1990
1995	11 239		2 824 <sup>(b)</sup>	51 829		26 888		408 <sup>(b)</sup>		1995
2000	12 894			61 875		27 874		690 <sup>(b)</sup>		2000
2001	11 727			64 335		31 302		816 <sup>(b)</sup>		2001
<b>Syrian Arab Republic</b>										
1990	2 087			17 413		4 588		4		1990
1995	2 884			1 898		4 459		7		1995
2000	2 798		2 696	1 507		6 966		16		2000
2001	2 827		2 791	3 197		4 575		7		2001
2002	2 979		2 900	2 555		9 866		6		2002

VIII 5 (Cont'd)  
القطر البحري  
Sea-borne shipping  
1990 1995 and 2000 2002

Goods in Passengers in	000 (tons) 000	Vessels		Tonnage		Goods		Passengers		الركاب القادمين
		الوصول		المغادرة		المحملة		المغادرة		
		الوصول	المغادرة	المحملة	المغادرة	المحملة	المغادرة	المحملة	المغادرة	
<b>الإمارات العربية المتحدة</b>										
1990		30,593	30,484	15,588	16,311	45	46			1990
1995		17,231	17,215	17,459	29,957	49	47			1995
2000		41,000 <sup>(1)</sup>		79,495 <sup>(10)</sup>		53	69			2000
2001		35,877 <sup>(2)</sup>		88,164 <sup>(10)</sup>		59	77			2001
2002						44	45			2002
<b>اليمن</b>										
1990		2,977		11,757	9,358					1990
1995		2,051		10,522	10,315					1995
2000		3,296		11,658	12,582					2000

\* ESCWA estimates

(1) Data for departing vessels and goods loaded are for subsidiary ports only

(2) Data for Alexandria Port Said and Suez.

(3) Include departing vessels

(4) Include departing passengers and exclude tourism passengers (arrival/departure) for Port Said and Damietta ports

(5) Preliminary figures

(6) Oil tankers only

(7) Excluding figures for Adoha port

(8) Vessels departures include only vessels loaded with crude oil and other petroleum products

(9) Non Saudi passengers

(10) Including goods unloaded

معلومات إضافية

(1) بيانات الوافدين المعادرة والمغادرة المحملة عن الموانئ الفرعية فقط

(2) بيانات موانئ الإسكندرية بورسعيد وسuez

(3) تشمل السفن المغادرة

(4) تشمل الركاب المغادرين ولا تشمل الركاب المغادرين (الوافدين/المغادرين) في مينائي بورسعيد ودمياط

(5) بيانات أولية

(6) سفن الناقلات النفطية

(7) باستثناء بيانات ميناء أدها

(8) تقتصر السفن المغادرة على السفن المحملة بالبنزين الخام والمنتجات البترولية الأخرى فقط

(9) الركاب غير السعوديين

(10) تشمل الوافدين المعادرة

VIII 6  
النقل الجوي  
Air Traffic  
1990-1995 and 2000-2002

Goods in Passengers in '000	Planes		الطائرات		Goods		البضائع		Passengers		الركاب المطارين	السنة التي تصلح	الدولة
	Arrivals	Departures	Loaded	Unloaded	Arrivals	Departures	Arrivals	Departures					
									الوصول	المغادرة			
<b>Bahrain</b>													
1990	20,556	20,557	10 175	29,677	995	999	1990	البحرين					
1995	26,918	26,917	42,782	61 590	1 428	1,442	1995	البحرين					
2000	29,942	30,130	57,953	88,841	1,682	1,699	2000	البحرين					
2001	30 167	30,323	57 870	94,563	1,719	1,725	2001	البحرين					
<b>Egypt</b>													
1990	64,488	64 176	45 936	64,597	5,581	5,146	1990	مصر					
1995	76,561	89 459	74 187 *	47 774 *	5,349 *	5,838 *	1995	مصر					
2000 <sup>(1)</sup>	228,779 <sup>(2)</sup>		188,782 <sup>(2)</sup>		19 498 <sup>(2)</sup>		2000	مصر					
<b>Iraq</b>													
1990	6,828	6,828	5 758	15,331	583	834	1990	العراق					
<b>Jordan</b>													
1990			53 162 <sup>(4)</sup>		964 <sup>(4)</sup>		1990	الأردن					
1995			66,828 <sup>(4)</sup>		1,277 <sup>(4)</sup>		1995	الأردن					
2000	17 146	17 035	36,607	45,625	1,260	1,303	2000	الأردن					
2001	15,864	15,827	35,212	45 979	1,144	1,189	2001	الأردن					
<b>Kuwait</b>													
1990	7 374	7 376	19 186	26,001	659	753	1990	الكويت					
1995	15,836	15,840	39,848	84,301	1,730	1,629	1995	الكويت					
2000	16,449	16,448	32 948	79 532	1 881	1 866	2000	الكويت					
2001	16,452	16,457	31,385	80,001	1 948	1,876	2001	الكويت					
2002	17,215	17,218	37,209	88,932	2,130	2,053	2002	الكويت					

VIII-6 (Cont d)  
النقل الجوي  
Air Traffic  
1990, 1995 and 2000-2002

Goods in Passengers in	tons 000	Planes		الطائرات		Goods		البضائع		Passengers		الركاب المطرون	المملكة العربية السعودية
		القادمه		المغادرة		المحملة		المغرفة		المطرون			
		Arrivals	Departures	Loaded	Unloaded	Arrivals	Departures	Arrivals	Departures				
<b>Lebanon</b>													
	1990	4,688	4,694	21,810	20,612	351	386	1990	لبنان				
	1995	10,238	10,240	20,595	29,129	802	810	1995					
	2001	15,313	15,314	23,714	39,074	1,063	1,187	2001					
	2002	16,497	16,458	25,579	40,208	1,248	1,253	2002					
<b>Oman <sup>(6)</sup></b>													
	1990	13,581	13,567	9,147	17,161	567	535	1990					
	1995	18,122	18,125	14,441	24,089	987	947	1995					
	1999	19,478	19,478	24,954	37,261	1,298	1,302	1999					
	2000	19,092	19,092	28,329	40,301	1,322	1,300	2000					
	2001	19,484	19,471	31,294	41,784	1,311	1,302	2001					
<b>Palestinian Authority <sup>(7)</sup></b>													
	2002	90	90			3,228	3,612	2002					
<b>Qatar</b>													
	1990	9,625	9,625	6,118	19,791	548	555	1990					
	1995	13,416	13,411	9,750	34,932	872	842	1995					
	2000	18,219	18,219	21,459	47,368	1,327	1,315	2000					
	2001	18,166	18,166	20,467	48,379	1,380	1,379	2001					
<b>Saudi Arabia</b>													
	1990	145,003 <sup>(b)</sup>		137,289	206,666	10,502	10,438	1990					
	1995	212,413 <sup>(b)</sup>		158,405	240,330	12,462	12,483	1995					
	2000	115,151	115,152	171,248	282,893	13,721	13,807	2000					
	2001	113,475	113,474	154,900	272,857	13,932	13,841	2001					

## VIII 6 (Cont d)

الطيران الجوي  
Air Traffic

1990-1995 and 2000-2002

Goods in tons Passengers in (thou)	Planes		Aircraft		Goods		Passengers		Aircraft	
	Arrivals		Departures		Loaded	Unloaded	Arrivals	Departures	Departures	
	طن	الطائرة	الطائرة	الطائرة	المتحملة	المتحملة	المتحملة	المتحملة	المتحملة	المتحملة
<b>Syrian Arab Republic</b>										
1990	11 334	11 334	4 248	2 836	827	865	1990	865	1990	865
1995	13 520	13 520	34 967	10 280	760	786	1995	786	1995	786
2000	15 723	15 852	17 725	13 020	968	961	2000	961	2000	961
2001	17 111	17 246	19 173	14 124	1 054	1 110	2001	1 110	2001	1 110
2002	17 868	18 072	21 407	14 469	1 224	1 298	2002	1 298	2002	1 298
<b>United Arab Emirates</b>										
1990	45 744	45 812	86 668	123 723	1 957	1 961	1990	1 961	1990	1 961
1995	99 275	99 010	349 602	221 951	2 646	2 668	1995	2 668	1995	2 668
2000	237 300 <sup>(2)</sup>		450 365	460 781	7 493	7 446	2000	7 446	2000	7 446
2001 <sup>(3)</sup>	107 047 <sup>(4)</sup>	107 019 <sup>(5)</sup>	415 669	464 361	8 064	8 088	2001	8 088	2001	8 088
2002	204 922 <sup>(6)</sup>	30 271 <sup>(11)</sup>	486 510	564 494	9 776	9 625	2002	9 625	2002	9 625
<b>Yemen</b>										
1990	31 802 <sup>(7)</sup>		3 569	12 942	645	645	1990	645	1990	645
1995	20 422 <sup>(8)</sup>		2 625	6 626	610	719	1995	719	1995	719
2000	20 681 <sup>(9)</sup>		5 721	9 446	621	611	2000	611	2000	611
2001	10 204	10 237	6 407	10 806	664	677	2001	677	2001	677

\* ESCWA estimates

(1) Preliminary figures

(2) Figures include arrivals and departures

(3) Figures include goods loaded and unloaded

(4) Figures for the goods carried by the Royal Jordanian Airlines and include goods loaded and unloaded

(5) Figures for passengers carried by the Royal Jordanian and include arrivals and departures

(6) Figures for Seeb International Airport

(7) Figures for Caza International Airport

(8) Figures exclude Al Ain Airport for goods and planes

(9) Excluding figures for Sharjah Airport

(10) Figures include departures for Dubai and Sharjah Airports and exclude arrivals of military planes

(11) Figures exclude departures for Dubai and Sharjah Airports and exclude departures for military planes

(12) Figures for international airports and include departures

\* ESCWA estimates

(1) Preliminary figures

(2) Figures include arrivals and departures

(3) Figures include goods loaded and unloaded

(4) Figures for the goods carried by the Royal Jordanian Airlines and include goods loaded and unloaded

(5) Figures for passengers carried by the Royal Jordanian and include arrivals and departures

(6) Figures for Seeb International Airport

(7) Figures for Caza International Airport

(8) Figures exclude Al Ain Airport for goods and planes

(9) Excluding figures for Sharjah Airport

(10) Figures include departures for Dubai and Sharjah Airports and exclude arrivals of military planes

(11) Figures exclude departures for Dubai and Sharjah Airports and exclude departures for military planes

(12) Figures for international airports and include departures

## Sources

### **Bahrain**

Central Statistical Organization, Statistical Abstract, 1999 and previous issues Bahrain government website available at <http://www.bahrain.gov.bh>

### **Egypt**

Central Agency for Public Mobilization and Statistics, Statistical Yearbook, June 2002 and previous issues

### **Iraq**

Central Statistical Organization, Annual Abstract of Statistics, 1997 and previous issues

### **Jordan**

Department of Statistics, Statistical Yearbook, 2001 and previous issues, Central bank of Jordan, Monthly Statistical Bulletin, February 2001, Central bank of Jordan, Annual Report 2002

### **Kuwait**

Central Statistical Office, Annual Statistical Abstract, 2002 and previous issues Annual Statistical Bulletin of Transport and Communication, 1998 and previous issues, Kuwait government website available at <http://www.mop.gov.kw>

### **Lebanon**

Administration Centrale de la Statistique, Bulletin Statistique, Novembre 2000 and previous issues and website available at <http://www.cas.gov.lb>

## المصادر

### **البحرين**

الجهار المركزي للإحصاء، المجموعه الإحصائية، ١٩٩٩ وأعداد سابقه، صفحه الانترنت الحكومه، على الانترنت <http://www.bahrain.gov.bh>

### **مصر**

الجهار المركزي للتسه العامه والإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي، حزيران/يونيو ٢٠٠٢ وأعداد سابقه

### **العراق**

الجهار المركزي للإحصاء، المجموعه الإحصائية، ١٩٩٧ وأعداد سابقه

### **الأردن**

دائرة الإحصاء العامه، الكتاب الإحصائي السنوي، ٢٠٠١ وأعداد سابقه، البنك المركزي الأردني، البيرة الإحصائية الشهرية، سيات/فبراير ٢٠٠١، البنك المركزي الأردني، البيرة الإحصائية السنوية ٢٠٠٢

### **الكويت**

الإدارة المركزية للإحصاء، المجموعه الإحصائية السنوية، ٢٠٠٢ اعداد سابقه، البيرة الإحصائية الشهرية للنقل والمواصلات، ١٩٩٨ وأعداد سابقه، صفحه الكويت الحكومه، على الانترنت <http://www.mop.gov.kw>

### **لبنان**

اداره الإحصاء المركزي، البيرة الإحصائية، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ وأعداد سابقه، وموقع اداره الإحصاء المركزي، على الانترنت <http://www.cas.gov.lb>



## Oman

Ministry of Development Statistical Yearbook, 2001 and previous issues  
Ministry of National Economy Facts & Figures 1999  
Ministry of National Economy, Monthly Statistical Bulletin, 28 Feb 2002, Oman  
government website available at <http://www.moneoman.gov.om>

## Palestinian Authority

Palestinian Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract of Palestine No 1 2000, Palestinian Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract of Palestine No 2 2001, Palestinian Central Bureau of Statistics, Transportation & Communication Statistics, Annual Report 1998, Palestinian Central Bureau of Statistics, Annual Bulletin of Hotel Activity in Palestine, 1998 and previous issues, Palestinian Central Bureau of Statistics, Palestine in Figures 1999, Palestinian Central Bureau of Statistics website available at <http://www.pcbs.org>

## Qatar

Central Statistical Organization, Annual Statistical Abstract, 2000 and previous issues  
Qatar government website at <http://www.planning.gov.qa>

## Saudi Arabia

Central Department of Statistics, Statistical Yearbook, 2001 and previous issues

## Syrian Arab Republic

Central Bureau of Statistics Statistical Abstract, 2003 and previous issues

## United Arab Emirates

Ministry of Planning, Statistical Abstract, 1998-1999 and previous issues, Ministry of Planning, Yearly Hotels Statistics Bulletin, 1997, UAE in Figures 2000, May 2001 Issue 21, United Arab Emirates government website available at <http://www.uae.gov.ae>

## عمان

وزارة التنمية، الكتاب الإحصائي السنوي، ٢٠٠١ وأعداد سابقة ووزارة الاقتصاد الوطني، حقائق وأرقام ١٩٩٩ ووزارة الإقتصاد الوطني، النشرة الإحصائية الشهرية، ٢٨ شباط / فبراير ٢٠٠٢

صفحة عمان الحكومة، على الانترنت <http://www.moneoman.gov.om>

## السلطة الفلسطينية

دائرة الإحصاءات المركزية الفلسطينية، إحصاءات النقل والمواصلات والاتصالات، التقرير السنوي، ١٩٩٨، دائرة الإحصاءات المركزية الفلسطينية، النشرة السنوية للنشاط الاقتصادي، فلسطين، ١٩٩٨، أعداد سابقة، دائرة الإحصاءات المركزية الفلسطينية، فلسطين، أهم لوائح ١٩٩٩ و موقع دائرة الإحصاءات المركزية الفلسطينية، على الانترنت <http://www.pcbs.org>

## قطر

المركز المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية، ٢٠٠١ وأعداد سابقة؛ صفحة قطر الحكومية، على الانترنت <http://www.planning.gov.qa>

## المملكة العربية السعودية

مصلحه الإحصاءات العامة، الكتاب الإحصائي السنوي، ٢٠٠١ وأعداد سابقة

## الجمهورية العربية السورية

المكتب المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية، ٢٠٠٣ وأعداد سابقة

## الإمارات العربية المتحدة

وزارة التخطيط، المجموعة الإحصائية السنوية، ١٩٩٨-١٩٩٩ وأعداد سابقة، وزارة التخطيط، النشرة السنوية لإحصاء الفنادق، ١٩٩٧، الإمارات في أرقام ٢٠٠١، أيار/ مايو ٢٠٠١

العدد ٢١، صفحة قطر الحكومة، على الانترنت <http://www.uae.gov.ae>

## Yemen

Central Planning Organization, Statistical Yearbook, 2000 and previous issues, Yemen government website available at <http://www.nic.gov.ye>

### Other Sources

World Tourism Organization, Tourism Highlights 1999 and 2000

World Tourism Organization, Barometre des Voyages et du Tourism 2000

World Tourism Organization, Compendium of Tourism Statistics 2001 and previous issues

World Tourism Organization, Statistical Database

League of Arab States, Statistical Abstract for Arab Countries, 2002 and previous issues

League of Arab States, Statistical Bulletin for Tourism in Arab Countries, 1997 and previous issues

League of Arab States, Statistical Bulletin for Telecommunications in Arab Countries, 1997 and previous issues

The Cooperation Council for the Arab States of the Gulf, Statistical Bulletin, 1998 and previous issues

Economic Bulletin, 1998 and previous issues

The Cooperation Council for the Arab States of the Gulf website available at <http://www.gcc-sg.org>

Institute of Shipping Economics and Logistics (ISL), Shipping Statistics Yearbook, 2002 and previous issues

اليمن  
البحار المركزي للمخطيط، كتاب الإحصاء السنوي، ٢٠٠٠ وأعداد سابقة، صفحة المن

الحكومية، على الإنترنت <http://www.nic.gov.ye>

### مصادر أخرى

المنظمة العالمية للسائح، أصواء علم السائح ١٩٩٩، ٢٠٠٠

المنظمة العالمية للسائح، مقياس السفر والسياحة، ٢٠٠٠

المنظمة العالمية للسائح، مؤشر إحصاءات السائح، ٢٠٠٠ وأعداد سابقة

المنظمة العالمية للسائح، قاعدة البيانات الإحصائية

حاميته الدول العربية، المجموعه الإحصائية لدول الوطن العربي، ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

حاميته الدول العربية، السنو الإحصائية للسائح في دول الوطن العربي، ١٩٩٧ وأعداد سابقة

حاميته الدول العربية، السنو الإحصائية للاتصالات في دول الوطن العربي، ١٩٩٧ وأعداد

سابقه

مجلس التعاون لدول الخليج العربي، السنو الإحصائية، ١٩٩٨ وأعداد سابقة

مجلس التعاون لدول الخليج العربي، السنو الإحصائية، ١٩٩٨ وأعداد سابقة

صفحة مجلس التعاون لدول الخليج العربي الحكومية، على الإنترنت  
<http://www.gcc-sg.org>

معهد إحصاءات وتقدبات النقل البحري، الكتاب السنوي لإحصاءات النقل البحري، ٢٠٠١  
وأعداد سابقة

الفصل التاسع

التجارة الخارجية

Chapter Nine

Foreign Trade

## Chapter nine. Foreign Trade

This chapter includes data on international trade for ESCWA member countries in United States dollars. Data were compiled based primarily on national sources. However other secondary sources were used to fill the gaps.

Table IX-1 presents percentage of ESCWA member countries trade in comparison with total world and that of industrial and developing countries. Notably, the share of exports from ESCWA member countries as a percentage of total exports of industrial countries declined from 4.9 percent in 2001, to 4.5 percent in 2002 and their share in the exports of total developing countries exports registered 7.5 percent in 2002.

The chart that accompanies table IX-1 shows that the exports and imports of ESCWA member countries represented 3 percent and 2 percent respectively of total world trade during 2002.

Table IX-2 shows total value of imports, exports and balance of trade for the period 1993-2002. Data indicate that the total value of exports from ESCWA member countries declined by 4 percent in 2002 in comparison with 2001. However, the balance of trade for ESCWA countries went down by 42 percent during the same period.

Tables IX-3 and IX-4 show total imports and exports for ESCWA member countries by geographical distribution while tables IX-5 and IX-6 show regional imports and exports by Standard International Trade Classification (SITC) sections.

Sections of the Standard International Trade Classification (SITC) are defined as follows

- 0 Food and live animals
- 1 Beverages and tobacco
- 2 Raw materials (inedible) except fuels

## الفصل التاسع التجارة الخارجية

يتناول هذا الفصل بيانات التجارة الخارجية بالدولار الأمريكي للبلاد الإسكوا وقد جمعت البيانات من المصادر الوطنية المختلفة بالدرجة الأولى، كما تم الرجوع إلى المصادر الأخرى لاستكمال بعض البيانات التي لم تتوفر في المصادر الوطنية.

يبين الجدول IX-1 نسبة تجارة بلاد الإسكوا إلى مجموع التجارة العالمية وتجارة البلدان الصناعية و البلدان النامية ويلاحظ أن حصة صادرات بلاد الإسكوا قد انخفضت من ٤,٩ في المائة من مجموع صادرات الدول الصناعية في عام ٢٠٠١ لتصل إلى ٤,٥ في المائة في عام ٢٠٠٢، أما حصتها من صادرات مجموع الدول النامية فقد سجلت ٧,٥ في المائة في عام ٢٠٠٢.

ويوضح لنا الرسم المصاحب للجدول أن نسبة صادرات بلاد الإسكوا بلغت ٣ في المائة ونسبة وارداتها ٢ في المائة من مجموع التجارة العالمية في عام ٢٠٠٢.

ويعرض الجدول IX-2 قيمة الواردات والصادرات والميزان التجاري للبلاد الإسكوا للفترة ١٩٩٣ - ٢٠٠٢، وتبين البيانات أن القيمة الإجمالية للصادرات قد انخفضت بمعدل ٤ في المائة في عام ٢٠٠٢ عما كانت عليه في عام ٢٠٠١، وان الميزان التجاري للبلاد الإسكوا قد سجل انخفاصاً بلغ ٤٢ في المائة.

ويبين الجدول IX-3 و IX-4 حجم واردات وصادرات بلاد الإسكوا، حسب التوزيع الجغرافي، بينما يوضح الجدول IX-5 و IX-6 حجم الواردات والصادرات حسب أقسام التصنيف الموحد للتجارة الدولية.

وتعرف أقسام التصنيف الموحد للتجارة الدولية على النحو التالي

- الأغذية والحيوانات الحية
- ١ المشروبات والتبغ
- ٢ المواد الخام (غير المعدة للأكل) باستثناء الوقود

- 3 Mineral fuels, lubricants and related materials
- 4 Animal and vegetable oils and fats
- 5 Chemicals
- 6 Manufactured goods classified chiefly by materials
- 7 Machinery and transport equipment
- 8 Miscellaneous manufactured articles
- 9 Commodities and transactions not classified according to kind

Table IX-7 and IX-8 are new additions and show imports and exports, classified according to the Harmonized Commodity Description and coding System (H C D S )

Some discrepancies can be found between data given in tables IX-7 and IX-8 and those given in tables IX-2,, IX-3, IX-4, IX-5, and IX-6 This can be attributed to the non- distribution of oil import/export values or re-export data according to SITC and H C D C S sections or according to different geographical groups, the non-distribution of import/export values of free zone or non-monetary gold, or alternatively, in approximation

- ٣- الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
- ٤- الزيوت والشحوم الحيوانية أو النباتية المنشأ
- ٥- المواد الكيميائية
- ٦- المصناعات المصنوعة مصنفة في أغلب الحالات حسب المادة
- ٧- الآلات ومعدات النقل
- ٨- مصنوعات متنوعة
- ٩- أصناف وتعاملات غير مصنفة حسب النوع

تم إضافة الجداول IX-7 و IX-8 إلى هذا المدد والتي تتضمن واردات وصادرات بعض بلدان الاسكوا مورعة حسب أقسام النظام المسق للفترة ١٩٩٨ - ٢٠٠٢

هذا وقد تظهر بعض الفوارق بين إحصاءات إجمالي قيمة الواردات والصادرات بالجدول IX-7 و IX-8 والبيانات التي تتضمنها الجداول IX-2 و IX-3 و IX-4 و IX-5 و IX-6، يمكن ان يعزى ذلك إلى عدم توزيع قيم واردات وصادرات النفط الخام أو عدم توزيع قيم إعادة التصدير على أقسام SITC/H C D C S أو على البلدان والكتل الاقتصادية المختلفة، أو إلى عدم توزيع قيم واردات وصادرات المناطق الحرة والدهب غير القدي، أو إلى فرق التقريب

## نسبة تجارة دول الأسكوا الى التجارة العالمية وتجارة الدول الصناعية وتجارة الدول النامية

Percentage of ESCWA Countries Trade to Total World , Industrial and Developing Countries Trade  
1990,1995,2000-2002

Group of countries	1990		1995		2000		2001		2002		مجموعه البلدان العالم الدول لصناعية (1) الدول لنامية
	Imports الواردات	Exports الصادرات	Imports الواردات	Exports الصادرات	Imports الواردات	Exports الصادرات	Imports الواردات	Exports الصادرات	Imports الواردات	Exports الصادرات	
World	2.0	3.2	1.9	2.2	1.8	3.2	2.0	3.1	2.2	2.8	
Industrial countries (1)	2.7	4.5	2.9	3.3	2.7	5.2	3.1	4.9	3.4	4.5	
Developing countries	7.3	11.3	5.6	6.9	5.3	8.7	5.9	8.4	6.3	7.5	

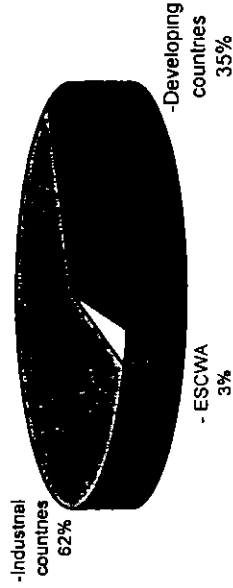
(1) Industrial Countries

United States of America, Canada, Australia, Japan, New Zealand, Austria,  
Belgium- Luxembourg, Denmark, Finland, France, Germany, Greece Iceland, Ireland, Italy,  
Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and United Kingdom

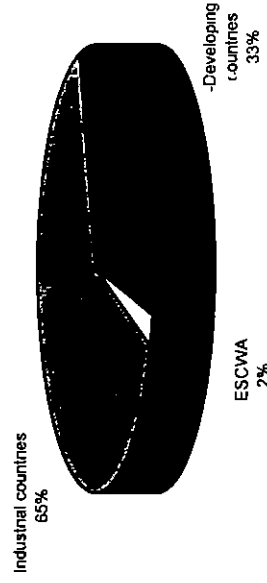
(1) الدول الصناعية  
الولايات المتحدة الأمريكية، كندا، اسبانيا، اليابان، نيوزيلندا، النمسا،  
بلجيكا - لوكسمبورغ، الدنمارك، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، إيطاليا، أيرلندا، إيطاليا،  
هولندا، النرويج، البرتغال، إسبانيا، السويد، سويسرا، والمملكة المتحدة

Percentage Share of Industrial, Developing and ESCWA Countries  
to Total World Trade EXPORTS

حصص الدول الصناعية والنامية ودول منطقة الأسكوا من التجارة الدولية الصادرات  
2002

Percentage Share of Industrial, Developing and ESCWA Countries  
to Total World Trade IMPORTS

حصص الدول الصناعية والنامية ودول منطقة الأسكوا من التجارة الدولية الواردات  
2002



IX-6 (Cont'd)  
قيم الصادرات حسب أقسام التصنيف الموحد للتجارة الدولية  
Exports by SITC sections  
1995 and 1998-2002

Mn USD	Section	القسم										البلد والسنوات
		المواد الحية والحيوانات الحية	المشروبات والتبغ والتبغ	المواد الخام باستثناء الوقود	الوقود المعدني	زيت وشموع حيوانية	المواد الكيميائية	منتجات مصنعة حسب المادة	آلات ومعدات النقل	مصنوعات متنوعة	المجموع (1)	
		Food & live animals	Beverages & tobacco	Crude materials, in-edible, except fuels	Mineral fuels	Animal & vegetable oils & fats	Chemicals	Manufact goods by materials	Machinery & transport equipment	Miscellan manufactur	Total (1)	
	<b>Syria</b>											
	1995	463 5	8 7	279 3	2,487 8	13 7	24 1	219 7	33 4	447 9	3,978 7	1995
	1998	566 7	4 4	358 8	1,606 4	9 9	47 2	133 6	7 7	162 0	2,896 7	1998
	1999	549 0	5 4	220 6	2,331 5	16 2	30 3	134 9	8 1	175 4	3,471 4	1999
	2000	429 7	2 3	255 0	3 943 4	13 5	43 6	228 5	10 5	172 8	4,699 8	2000
	2001										5,286 8	2001
	2002										6,794 0	2002
	<b>U A E (2)</b>											
	1995										24 224 0	1995
	1998										21 588 5	1998
	1999										24 561 2	1999
	2000										36 433 5	2000
	2001										34 522 0	2001
	2002											2002
	<b>Yemen Republic (2)</b>											
	1995	45 0	3 7	21 0	1,696 9	1 9	2 0	7 2	0 1	2 8	1,780 6	1995
	1998	49 8	3 9	24 8	1,373 8	7 0	6 3	5 4	18 1	11 0	1,501 7	1998
	1999	57 7	5 0	14 3	2,305 5	3 9	6 5	6 6	36 3	5 8	2,441 6	1999
	2000	77 1	6 2	18 7	3,933 6	4 1	11 7	6 6	11 3	7 0	4 076 4	2000
	2001										3,374 2	2001
	2002										3 410 4	2002

\* ESCWA estimates

(1) Total includes commodities and transactions not classified elsewhere in addition to some missing items in the other classifications

(2) with re-exports

(3) Includes trade between Bahrain and Bonded Area

(4) Domestic exports

معلومات الإسكوا

(1) المجموع بما فيه أصناف و معاملات غير مصنفة في مكان آخر، بالإضافة إلى بعض بورد التصريف الأخرى غير المسجلة

(2) مع إعادة التصدير

(3) تتضمن تجارة المنطقة الصناعية مع البحرين

(4) الصادرات الوطنية

IX-6 (Cont d)  
 قيم الصادرات حسب أقسام التصنيف الموحد للتجارة الدولية  
 Exports by SITC sections  
 1995 and 1998-2002

Mn USD Country and years	Section	القسم										المجموع Total <sup>(1)</sup>	البلد والسنوات	
		الغذاء الحيواني والخضراوات الطرية	المشروبات والسكوير والتبغ	المواد الخام بمستثناء الوقود	الوقود المعدني	زيت وسموم حيوانية	المواد الكيميائية	بضائع مصنعة بحسب المادة	آلات ومعدات النقل	مصنوعات متنوعة	المتنوع			
		Food & live animals	Beverages & tobacco	Crude materials, in edible, except fuels	Mineral fuels	Animal & vegetable oils & fats	Chemicals	Manufact goods by materials	Machinery & transport equipment	Miscellan manufactur				
<b>Oman<sup>(2)</sup></b>														
1995		169.2	112.9	26.6	4,694.4	22.0	21.7	161.6	569.8	152.4			1995	
1998		222.4	126.0	28.7	3,755.7	23.8	61.7	179.8	906.7	181.8			1998	
1999		245.1	110.6	23.9	5,570.5	23.4	73.4	169.1	837.7	149.7			1999	
2000		228.2	141.8	32.7	9,418.7	27.3	95.1	217.0	902.8	197.0			2000	
2001													2001	
2002													2002	
<b>Qatar</b>														
1995		13.2		8.0	3,087.5		428.5	173.7	0.4	55.8			1995	
1998 <sup>(2)</sup>		3.1	0.3	5.2	4,203.5	0.2	411.7	155.7	0.6	97.6			1998 <sup>(2)</sup>	
1999 <sup>(2)</sup>		3.4	0.2	8.5	6,362.9	0.3	413.6	154.4	0.4	115.8			1999 <sup>(2)</sup>	
2000 <sup>(2)</sup>		3.7	0.1	11.3	10,660.3	0.4	467.0	132.9	0.3	145.2			2000 <sup>(2)</sup>	
2001 <sup>(2)</sup>													2001 <sup>(2)</sup>	
2002 <sup>(2)</sup>													2002 <sup>(2)</sup>	
<b>Saudi Arabia<sup>(2)</sup></b>														
1995		395.7	17.4	208.8	43,541.8	30.4	4,134.0	1,088.4	503.9	120.2			1995	
1998		414.9	30.2	168.2	32,559.6	17.1	3,723.6	1,129.5	559.9	202.1			1998	
1999		449.9	32.0	140.2	44,935.5	15.8	3,367.7	1,096.1	538.3	162.6			1999	
2000		421.9	30.2	134.6	70,948.8	19.8	4,212.5	1,057.4	590.4	160.2			2000	
2001													2001	
2002													2002	
<b>المملكة العربية السعودية<sup>(1)</sup></b>														
1995													1995	
1998													1998	
1999													1999	
2000													2000	
2001													2001	
2002													2002	



IX-6 (Cont'd)  
 قيم الصادرات حسب أقسام التصنيف الموحد للتجارة الدولية  
 Exports by SITC sections  
 1995 and 1998-2002

Mn USD	Section	المنتجات الحيوانية Food & live animals	المشروبات والسكاكر والتبغ Beverages & tobacco	المواد الخام بمستثناء الوقود Crude materials, in edible, except fuels	الوقود المعدني Mineral fuels	زيت وشموع حيوانية Animal & vegetable oils & fats	المواد الكيميائية Chemicals	بصالح مصنعة حسب المادة Manufact goods by materials	آلات ومعدات النقل Machinery & transport equipment	مختلطة Miscellaneous manufactur	المجموع (1) Total (1)	البلد والاصوات القسم
	<b>Jordan (4)</b>											الأردن (4)
1995		144 5	7 6	220 0	-	212 4	612 8	187 8	44 6	3 7	1,433 5	1995
1998		232 8	8 4	378 9	-	84 1	456 0	141 2	64 0	110 5	1,475 9	1998
1999		179 7	4 3	373 7	0 1	69 3	497 2	153 2	95 9	109 4	1,482 9	1999
2000		164 2	12 1	351 6	0 1	63 1	489 7	160 3	97 7	185 5	1 524 4	2000
2001		191 2	32 1	352 8	0 2	60 3	486 8	238 1	173 2	372 7	1 907 4	2001
2002											2 169 4	2002
	<b>Kuwait (2)</b>											الكويت (2)
1995		19 5	0 9	42 4	12,256 8	4 1	252 5	99 4	25 7	14 8	12,993 5	1995
1998		36 9	6 7	39 6	8,435 7	5 6	591 3	112 6	182 4	49 8	9,465 0	1998
1999		46 7	3 4	40 6	11,003 4	5 0	702 2	117 7	155 4	57 3	12 140 1	1999
2000											19,401 4	2000
2001											16,164 4	2001
2002											15,256 3	2002
	<b>Lebanon (2)</b>											لبنان (2)
1995		76 4	58 5	11 4	-	9 2	62 0	423 0	160 0	23 0	823 5	1995
1998		84 7 *	33 4 *	22 9 *	0 4 *	10 6 *	60 6 *	198 4 *	116 1 *	133 9 *	660 9	1998
1999		86 7 *	34 2 *	23 4 *	0 4 *	10 8 *	62 0 *	203 1 *	118 9 *	137 2 *	676 8	1999
2000											714 3	2000
2001											889 0	2001
2002											1,045 3	2002

IX-6  
قيم الصادرات حسب أقسام التصنيف الموحد للتجارة الدولية  
Exports by SITC sections  
1995 and 1998-2002

Section Country and years	ملفون دولار أمريكي القسم										الجموع (1) Total (1)	البلد والسنوات	
	المواد الغذائية والحيوانات الحية Food & live animals	المسروبات والسكر والتبغ Beverages & tobacco	المواد الخام بمستثناء الوقود المستعمل في الوقود Crude materials, in edible, except fuels	الوقود المعدني Mineral fuels	الزيت والشمع حيواني Animal & vegetable oils & fats	المواد الكيميائية Chemicals	مصنوع من المواد Manufact goods by materials	الات ومعدات النقل Machinery & transport equipment	مصنوعات متفرقة Miscellan manufactur				
<b>Bahrain (2)</b>													(1)
1995 <sup>(3)</sup>	29.5	0.9	19.4	2,631.5	46.8	215.2	1,103.1	13.8	119.9			4,180.0	
1998	24.9*	0.5*	13.1*	2,093.1*	32.8*	113.2*	799.4*	23.4*	94.3*			3,270.0	
1999	32.3*	0.7*	17.0*	2,711.6*	42.5*	146.7*	1,035.6*	30.4*	123.5*			4,363.0	
2000												4,164.8	
2001												5,578.4	
2002												5,786.6	
<b>Egypt</b>													(1)
1995	320.9	3.4	241.3	1,280.1	4.1	203.8	1,029.1	22.1	336.0			3,444.1	
1998 <sup>(2)</sup>	369.7	2.3	241.2	946.7	7.0	266.5	827.1	25.8	430.8			3,206.5	
1999 <sup>(2)</sup>	316.3	2.6	316.6	1,297.0	28.5	265.1	699.1	33.0	425.3			3,548.8	
2000 <sup>(2)</sup>	340.2	7.5	294.8	1,975.3	23.6	311.3	816.0	48.8	764.1			4,712.9	
2001 <sup>(2)</sup>												4,165.0	
2002 <sup>(2)</sup>												4,706.0	
<b>Iraq</b>													(1)
1995												425.0	
1998												4,951.0	
1999												9,564.0	
2000												14,097.0	
2001												11,035.0	
2002												8,257.0	

IX ٩ (Cont'd)  
 قيم الاستيراد ادرات حسب أقسام التصنيف الموحد للتجارة الدولية  
 Imports by SITC sections  
 1995 and 1998-2002

Mn USD	Section	الغذاء الحيواني والطيور الحية	المشروبات والتبغ	المواد الخام باستثناء الوقود	الوقود المعدني	زيت وشموع حيوانية	المواد كيميائية	بضائع مصنعة حسب المادة	آلات ومعدات النقل	مصنوعات متنوعة	المجموع (١)	مليون دولار أمريكي
Country and years		Food & live animals	Beverages & tobacco	Crude materials, in edible except fuels	Mineral fuels	Animal & vegetable oils & fats	Chemicals	Manufact goods by materials	Machinery & transport equipment	Miscellan manufacturer	Total (1)	البلد والسنوات
<b>الجمهورية العربية السورية</b>												
1995		641.4	30.0	194.1	51.0	96.5	478.9	1,495.0	1,483.0	134.4	4,698.3	1995
1998		616.0	11.9	168.9	154.3	103.9	400.3	1,222.6	914.3	94.1	3,886.7	1998
1999		705.1	10.5	179.2	107.7	108.1	479.4	1,214.7	842.3	78.0	3,823.1	1999
2000		653.9	10.9	215.8	214.4	101.9	494.8	1,260.7	867.3	92.4	4,033.0	2000
2001											4,747.0	2001
2002											٥,070.0	2002
<b>الإمارات العربية المتحدة</b>												
1995											21,374.1	1995
1998											2٤,38٤.7	1998
1999											2٤,911.3	1999
2000											27,192.0	2000
2001											30,444.0	2001
2002												2002
<b>الجمهورية اليمنية</b>												
1995		339.8	32.4	43.8	121.3	68.7	126.3	343.3	345.2	96.7	1,437.8	1995
1998		615.7	43.6	48.6	139.7	83.0	211.1	374.9	525.1	114.4	2,173.4	1998
1999		662.8	40.4	42.2	161.3	66.9	186.7	306.7	431.1	104.9	2,004.7	1999
2000		687.9	39.0	40.6	278.1	90.4	225.4	341.6	484.9	104.5	2,326.1	2000
2001											2,466.0	2001
2002											2,892.0	2002

\* ESCWA estimates

(1) Total includes commodities and transactions not classified elsewhere in addition to the missing items in the other classifications

\* بتقديرات الإسكوا  
 (١) المجموع بما فيه أصناف ومعاملات غير مصنفة في مكان آخر، بالإضافة إلى سود التصنيفات الأخرى غير المسجلة

IX ٤ (Cont d)  
 قيم الاستيراد حسب أقسام التصنيف الموحد للتجارة الدولية  
 Imports by SITC sections  
 1995 and 1998-2002

Min (USD) Section	مليون دولار أمريكي القسم										المجموع (1) Total	البلد والسوق	
	الغذاء والحيوانات الحية Food & live animals	المشروبات والكحول والتبغ Beverages & tobacco	المواد الخام المستتاءة Crude materials in edible, except fuels	الوقود المعدني Mineral fuels	زيت ودهون حيوانية Animal & vegetable oils & fats	المواد الكيميائية Chemicals	بضائع مصنعة بموجب المادة Manufact goods by materials	آلات ومعدات نقل Machinery & transport equipment	مصنوعات متفرقة Miscellaneous manufacturer				
<b>Oman</b>													
1995	572.7	228.4	116.0	64.2	35.4	281.4	655.9	1,672.3	434.1		4,248.4	1995	
1998	601.0	288.4	94.7	55.1	39.3	368.3	1,032.0	2,626.8	373.0		5,681.5	1998	
1999	641.3	364.6	92.1	62.9	42.1	344.6	684.0	1,936.0	300.6		4,673.7	1999	
2000	606.0	435.6	145.9	82.4	33.3	365.1	696.7	2,179.7	307.9		5,039.5	2000	
2001											5,798.0	2001	
2002											5,759.0	2002	
<b>Qatar</b>													
1995	295.1	32.8	80.8	16.2	15.7	185.5	974.6	1,775.8	289.8		3,676.9	1995	
1998	309.5	27.0	88.6	17.6	14.7	183.2	863.3	1,598.0	303.3		3,408.5	1998	
1999	330.9	35.2	77.8	15.7	15.2	205.3	475.7	1,029.1	310.9		2,498.9	1999	
2000	333.1	33.6	83.3	13.6	14.2	207.3	676.1	1,458.0	427.5		3,251.3	2000	
2001											3,757.0	2001	
2002											2,854.0	2002	
<b>Saudi Arabia</b>													
1995	4,024.8	243.5	555.7	60.9	232.8	2,708.4	5,916.9	10,001.2	3,208.2		28,087.3	1995	
1998	4,206.6	197.9	558.1	52.6	227.0	2,812.8	5,476.8	11,293.1	3,483.3		30,012.5	1998	
1999	4,310.0	201.9	579.4	54.5	236.8	2,849.9	4,724.1	10,657.8	3,073.7		28,031.6	1999	
2000	4,742.8	388.2	544.7	49.9	198.9	2,925.2	5,103.0	11,850.1	3,246.0		30,237.3	2000	
2001											31,223.0	2001	
2002											46,638.0	2002	

IX ٤ (Cont'd)  
 قيم الاستيراد حسب أقسام التصنيف الموحد للتجارة الدولية  
 Imports by SITC sections  
 1995 and 1998-2002

Country and years	القسم											المجموع (١) Total	
	المنتجات الحيوانية Food & live animals	المشروبات والسكاور والتبغ Beverages & tobacco	المواد الخام والمشتقات القابلة للأكل، باستثناء الوقود Crude materials, in- edible, except fuels	الوقود المعدني Mineral fuels	زيت ومنتجات حيوانية Animal & vegetable oils & fats	المواد الكيميائية Chemicals	بضائع مصنعة من مواد خام Manufact goods by materials	الآلات ومعدات نقل Machinery & transport equipment	مصنوعات متفرقة Miscellan manufacturer	البلد والمصنوع			
Jordan	1995	593.9	15.2	174.2	477.1	135.8	478.9	1,154.4	618.3	48.6	الأردن	1995	3,696.3
	1998	740.6	32.5	125.0	355.2	81.3	488.3	614.6	1,095.7	246.9		1998	3,828.5
	1999	681.3	38.1	119.1	466.3	63.1	473.9	551.3	1,017.0	254.4		1999	3,716.8
	2000	747.4	46.6	146.4	717.6	56.3	493.1	697.5	1,313.3	255.0		2000	4,597.2
	2001	739.5	46.5	149.6	698.7	45.1	535.1	940.2	1,323.9	289.1		2001	4,871.3
	2002												2002
Kuwait	1995	1,070.6	94.3	121.7	41.4	47.9	572.7	1,532.6	3,233.1	1,096.9	الكويت	1995	7,839.6
	1998	1,169.2	86.6	153.8	37.7	42.0	667.9	1,576.8	3,549.9	1,179.8		1998	8,617.2
	1999	1,135.5	99.6	144.6	49.3	43.2	660.3	1,242.6	3,024.0	1,106.7		1999	7,616.7
	2000											2000	7,157.3
	2001											2001	7,869.0
	2002											2002	8,921.0
Lebanon	1995	760.6	573.0	400.0		67.0	486.5	2,737.0	1,968.1	165.4	لبنان	1995	7,292.1
	1998	972.1*	340.2*	262.4*	586.3*	59.2*	571.0*	1,734.6*	1,951.0*	578.3*		1998	7,095.2
	1999	856.7*	299.8*	231.2*	402.1*	52.2*	503.2*	1,528.6*	1,719.3*	509.6*		1999	6,206.5
	2000											2000	6,228.0
	2001											2001	7,291.1
	2002											2002	6,445.0

1A-5  
قيم الاستيراد حسب أقسام التصنيف الموحد للتجارة الدولية  
Imports by SITC sections  
1995 and 1998-2002

Mn. USD Section	مليون دولار أمريكي قسم										المجموع (1) Total (1)	البلد والسنوات	
	الغذاء الحيواني والحيوانات الحية Food & live animals	المشروبات والسكر والتبغ Beverages & tobacco	المواد الخام باستثناء الوقود Crude materials, in- edible, except fuels	الوقود المعدني Mineral fuels	حيوانية ونباتية Animal & vegetable oils & fats	المواد الكيميائية Chemicals	بضائع مصنوعة من مواد مصنوعة Manufact goods by materials	آلات ومعدات النقل Machinery & transport equipment	مصنوعات متنوعة Miscellan manufactur				
<b>Bahrain</b>													
1995	343.9	64.1	183.6	1,219.6	42.7	208.6	564.0	619.7	286.7		3,716.0	1995	
1998	305.0 *	56.8 *	105.2 *	1,320.6 *	29.9 *	274.3 *	511.7 *	656.0 *	266.7 *		3,566.1	1998	
1999	317.3 *	59.1 *	109.4 *	1,374.0 *	31.1 *	285.4 *	532.4 *	682.5 *	277.5 *		3,697.6	1999	
2000											4,633.6	2000	
2001											4,240.0	2001	
2002											4,994.0	2002	
<b>Egypt</b>													
1995	2,611.8	143.2	1,057.5	144.2	510.0	1,530.7	2,371.9	2,935.5	433.9		11,738.9	1995	
1998	2,674.8	222.6	1,187.0	801.7	536.9	1,823.6	3,134.5	4,338.9	667.0		16,536.6	1998	
1999	2,941.7	237.8	1,073.9	971.8	417.7	1,895.3	2,866.2	4,209.5	633.4		16,022.2	1999	
2000	2,882.3	241.7	1,022.8	1,062.6	299.6	1,626.8	2,100.3	3,539.8	603.1		14,009.9	2000	
2001											12,745.0	2001	
2002											12,419.0	2002	
<b>Iraq</b>													
1995											644.0	1995	
1998											1,808.0	1998	
1999											1,830.0	1999	
2000											2,746.0	2000	
2001											5,184.0	2001	
2002											5,529.0	2002	

IX-4 (Cont'd)  
التوزيع الجغرافي للمصادر  
Geographical distribution of exports  
1995, 1998-2002

Mn. USD Exports Destination years	مليون دولار أمريكي													
	جميع الدول العربية Arab World	خرب آسيا (الاسكوا) ESCWA countries	أوروبا Europe	الاتحاد الأوروبي EU	أمريكا America	الولايات المتحدة USA	كندا Canada	آسيا (1) Asia (1)	اليابان Japan	الهند India	أفريقيا (1) Africa (1)	أوقيانوسيا Oceania	غير محددة Not specified	المجموع Total
Syria 1995 <sup>(2)</sup> 1998 <sup>(2)</sup> 1999 <sup>(2)</sup> 2000 <sup>(2)</sup> 2001 <sup>(2)</sup> 2002 <sup>(2)</sup>	931.9	753.9	2,533.2	2,267.4	66.6	35.7	26.4	447.0	8.3	4.7	-	-	3,978.7	1995 <sup>(2)</sup>
	811.1	679.7	1,571.6	1,458.1	30.8	16.1	7.5	409.2	9.2	8.9	0.8	0.4	2,899.9	1998 <sup>(2)</sup>
	736.0	660.8	2,184.7	2,113.3	58.3	44.9	1.2	445.7	10.4	6.4	3.4	0.4	3,471.4	1999 <sup>(2)</sup>
	766.1	689.2	3,151.4	3,053.3	61.0	49.1	6.8	632.1	12.5	4.9	1.0	0.4	4,699.8	2000 <sup>(2)</sup>
	812.4	717.3	3,517.0	3,402.1	78.1	63.9	1.3	593.2	7.5	7.2	1.0	0.4	5,286.8	2001 <sup>(2)</sup>
	1,433.4	1,187.8	4,084.2	3,924.4	162.4	124.1	12.3	863.8	9.8	18.9	5.7	0.4	6,794.0	2002 <sup>(2)</sup>
U A E (4),(5)	455.1	441.7	245.8	188.4	67.7	65.9	1.5	622.6	163.0	76.1	147.0	1.3	18,249.2	1995
	2,407.7	1,829.3	1,248.9	702.2	317.1	276.1	30.9	4,087.1	162.8	1,294.8	503.2	21.1	13,003.3	1998
	2,082.4	1,583.9	1,039.3	782.1	653.8	588.6	48.0	3,567.7	173.4	327.2	429.8	5.8	16,782.4	1999
	3,231.0	2,590.8	1,122.2	841.8	481.0	385.6	84.7	3,499.6	189.2	381.0	276.6	17.4	27,705.7	2000
	3,586.5	2,933.5	1,307.9	953.9	476.6	398.5	63.0	4,315.1	167.8	586.3	541.8	31.4	24,262.7	2001
														34,522.0
Yemen Republic <sup>(4)</sup>	174.2	162.5	10.5	10.1	6.0	1.6	-	1,520.3	226.9	2.3	49.6	-	1,780.6	1995
	165.5	146.7	140.7	87.8	42.5	40.6	1.8	1,062.2	55.1	3.5	39.3	30.4	1,501.7	1998
	163.6	126.9	49.0	19.2	16.0	14.6	1.4	2,120.4	24.7	169.3	6.1	48.1	2,435.8	1999
	210.3	168.7	139.4	49.4	314.1	250.6		3,191.5	84.2	612.3	37.7	69.4	4,076.4	2000
	203.8	184.8	146.0	129.2	140.2	139.0	1.1	2,609.1	17.8	618.7	118.3	-	3,374.2	2001
	371.2	348.8	62.6	33.8	184.4	184.3		2,717.8	49.2	568.6	67.3	-	7.1	3,410.4

(1) Excludes Arab countries  
(2) Data on oil and oil products included under item "Not specified"  
(3) Excludes re-exports  
(4) Includes re-exports  
(5) Data on crude oil included under item "Not specified".





IX-4 (Cont'd)  
التوزيع الجغرافي للمصادر  
Geographical distribution of exports  
1995, 1998-2002

Exports Destination years	مليون دولار أمريكي														
	جميع الدول العربية Arab World	غرب آسيا (الاسكوا) FSCWA countries	اروپا Europe	الاتحاد الأوروبي EU	امريكا America	الولايات المتحدة USA	كندا Canada	آسيا (1) Asia (1)	اليابان Japan	الهند India	Africa (1) Africa (1)	Oceania (1) Oceania (1)	غير محددة Not specified	المجموع Total	وجهة التصدير وجهة التصدير
<b>Jordan</b>															
1995 <sup>(3)</sup>	644.4	596.0	114.9	89.9	27.0	20.9	0.2	392.6	18.7	162.8	20.6	13.8	220.2	1,433.5	1995 <sup>(3)</sup>
1998 <sup>(4)</sup>	763.6	692.1	140.5	125.1	31.9	28.7	0.6	374.1	14.4	165.7	41.1	32.9	418.6	1,802.6	1998 <sup>(4)</sup>
1999 <sup>(4)</sup>	677.0	602.5	126.3	111.6	49.0	41.9	0.8	524.3	15.2	255.2	12.4	6.8	436.0	1,831.8	1999 <sup>(4)</sup>
2000 <sup>(4)</sup>	698.7	622.4	91.2	79.6	73.7	66.7	1.0	552.0	13.8	243.5	18.1	2.5	463.1	1,899.2	2000 <sup>(4)</sup>
2001 <sup>(4)</sup>	1,111.1	1,015.1	129.4	103.9	241.4	234.8	1.2	521.0	13.0	205.2	22.9	1.3	267.5	2,294.4	2001 <sup>(4)</sup>
2002 <sup>(4)</sup>	1,257.3	1,143.4	255.6	189.8	437.2	431.7	2.0	566.5	12.0	226.4	34.6	1.3	217.6	2,770.0	2002 <sup>(4)</sup>
<b>Kuwait</b> <sup>(4)(5)</sup>															
1995	313.3	287.8	27.9	25.4	36.0	30.7	1.9	353.8	12.1	120.1	1.2	0.7	12,260.6	12,993.5	1995
1998	400.1	388.1	87.3	77.7	37.1	23.2	11.6	484.0	14.9	77.1	3.6	3.5	8,362.9	9,378.5	1998
1999	412.3	398.5	121.7	105.1	56.8	54.7	1.3	516.0	13.2	102.4	5.1	14.5	11,013.7	12,140.0	1999
2000	436.1	419.8	152.0	150.3	49.0	46.7	0.7	594.5	18.5	87.6	8.6	11.2	18,150.0	19,401.4	2000
2001	514.9	490.8	98.3	97.2	21.9	21.2	0.5	567.5	9.0	61.9	22.3	8.7	14,930.9	16,164.4	2001
2002	529.5	509.3	95.6	94.0	15.8	9.6	6.1	617.3	19.1	81.8	13.8	8.5	13,976.0	15,256.3	2002
<b>Lebanon</b> <sup>(4)</sup>															
1995	511.0	492.6	181.5	127.8	37.9	30.9	4.2	78.9	5.9		10.4	3.7	0.1	823.5	1995
1998	323.4	295.9	194.9	154.6	54.5	45.3	6.3	46.8	4.0	2.7	31.2	4.7	5.5	660.9	1998
1999	294.1	273.8	235.6	175.8	51.4	42.0	6.8	52.7	4.4	14.7	32.8	4.0	6.2	676.8	1999
2000	325.1	308.4	208.9	142.1	57.7	46.4	7.6	73.4	5.5	13.9	35.8	3.7	9.7	714.3	2000
2001	395.2	368.8	262.6	171.1	86.7	60.8	20.9	85.7	5.0	14.2	39.0	13.0	7.0	889.3	2001
2002	506.9	464.7	308.4	140.0	69.2	53.5	6.6	87.2	4.4	14.3	54.8	6.0	12.9	1,045.3	2002

١٨٤  
التوزيع الجغرافي للمصادر  
Geographical distribution of exports  
1995, 1998-2002

Min. USD Exports Destination years	مليون دولار أمريكي										وجهة التصدير Exports			
	جميع الدول العربية Arab World	شمال أفريقيا (المتوسط) ESCWA countries	أوروبا Europe	الاتحاد الأوروبي EU	أمريكا America	الولايات المتحدة USA	كندا Canada	آسيا (١) Asia (1)	اليابان Japan	الهند India		أفريقيا (١) Africa (1)	أوقيانوسيا Oceania	غير محددة Not specified
<b>Bahrain (2)</b>														
1995(4)	402.0	393.5	125.4	117.6	133.1	129.4	0.8	814.4	142.3	102.4	5.9	5.5	2,693.7	4,113.3
1998(4)	537.0	508.9	167.5	159.1	214.6	198.5	5.4	587.8	144.2	92.3	17.6	24.2	1,721.7	3,270.3
1999(4)	579.8	552.5	159.7	149.9	268.9	260.3	5.0	519.0	75.3	103.1	8.7	33.1	2,793.5	4,362.6
2000(4)	498.6	456.3	161.1	141.9	383.9	375.5	5.5	620.8	93.6	63.3	14.9	25.5	4,490.0	6,194.8
2001(4)	615.2	569.1	156.1	137.4	457.6	452.8	1.8	632.0	60.0	81.4	6.1	21.0	3,690.3	5,578.4
2002(4)	639.2	570.4	139.6	128.0	482.6	470.8	10.5	525.3	67.8	54.0	7.0	22.4	3,970.4	5,786.6
<b>Egypt</b>														
1995(3)	476.2	324.3	1,717.8	1,475.8	542.2	522.1	8.1	619.1	43.7	53.0	21.9	1.6	65.3	3,444.1
1998(4)	549.7	406.9	1,235.8	1,132.1	426.5	389.6	11.6	546.0	55.6	41.7	25.1	3.9	408.3	3,195.3
1999(4)	471.3	358.2	1,308.6	1,241.4	480.9	436.2	10.5	710.7	44.6	135.0	38.8	3.6	534.8	3,548.8
2000(4)	602.2	451.5	1,938.0	1,889.7	452.1	401.4	10.7	906.3	94.2	156.8	49.5	3.0	761.8	4,712.9
2001(4)	623.9	484.9	1,427.4	1,308.4	390.3	345.3	10.2	836.5	67.7	253.6	77.0	1.8	808.2	4,165.1
2002(4)	777.8	595.5	1,449.4	1,312.3	415.5	388.4	9.7	1,082.8	71.2	413.6	77.6	4.1	899.8	4,706.9
<b>Iraq</b>														
1995														425.0
1998														4,951.0
1999														9,564.0
2000														14,097.0
2001														11,035.0
2002														8,257.0

التوزيع الجغرافي للواردات  
Geographical distribution of imports  
1995, 1998-2002

Source of Imports years	جميع الدول العربية Arab World	عرب آسيا (الاسكوا) ESCWA countries	أوروبا Europe	الاتحاد الأوروبي EU	أمريكا America	الولايات المتحدة U.S.A	كندا Canada	آسيا <sup>(1)</sup> Asia <sup>(1)</sup>	اليابان Japan	الهند India	أفريقيا <sup>(1)</sup> Africa <sup>(1)</sup>	أوقيانوسيا Oceania	غير مبينة Not specified	المجموع Total	جهة الإيراد
															السوق
Syria	1995	367	305	2,159	1,617	442	318	12	1,723	205	37	4	5	4,698	الجمهورية العربية السورية
	1998	310	258	1,798	1,266	367	185	12	1,240	145	46	9	155	3,887	1995
	1999	323	249	1,723	1,167	357	175	13	1,213	156	56	4	14	3,823	1998
	2000	440	380	1,761	1,195	386	258	11	1,095	146	71	5	16	4,033	1999
	2001	446	389	2,303	1,569	415	256	17	882	158	83	-	700	4,747	2000
	2002	607	436	1,882	1,260	566	308	14	1,391	164	97	12	612	5,070	2001
U.A.E	1995	1,379	1,336	7,482	6,877	2,171	1,816	130	9,864	2,106	1,452	150	327	21,375	2002
	1998	1,668	1,599	8,899	8,235	3,003	2,550	197	10,748	2,656	1,392	170	511	25,386	1995
	1999	1,729	1,662	9,844	9,171	2,968	2,569	201	10,824	2,451	1,984	154	115	25,911	1998
	2000	1,658	1,612	10,195	9,553	2,629	2,094	246	11,458	2,461	1,720	145	600	27,192	1999
	2001	1,980	1,902	11,921	9,934	2,804	2,304	163	12,359	2,371	1,872	379	700	30,544	2000
	2002														2001
Yemen Republic	1995	504	471	398	356	179	118	5	433	61	25	7	1	1,538	الإمارات العربية المتحدة
	1998	640	564	627	548	210	125	13	567	75	47	11	61	2,173	1995
	1999	756	682	367	308	206	119	15	446	53	53	10	86	2,005	1998
	2000	877	801	547	417	194	103	7	469	74	59	17	62	2,326	1999
	2001	941	891	492	435	271	122	12	474	67	135	18	50	2,466	2000
	2002	1,247	1,181	532	422	322	137	18	698	64	111	22	42	2,892	2001
														2002	

(1) Excludes Arab countries

(2) Data on oil products included under item Not specified

(1) لا تتضمن الدول العربية

(2) ادرجت بيانات المنتجات النفطية تحت بند غير مبينة

١٨ د (Cont'd)

التوزيع الجغرافي للتوريدات

Geographical distribution of imports

1995, 1998-2002

Mn USD Source of imports years	مليون دولار أمريكي														
	جميع الدول العربية Arab World	عرب آسيا (الاسكوا) ESCWA countries	أوروبا Europe	الاتحاد الأوروبي EU	أمريكا America	الولايات المتحدة USA	كندا Canada	آسيا (١) Asia (1)	اليابان Japan	الهند India	أفريقيا (١) Africa (1)	أوقيانوسيا Oceania	غير محددة Not specified	المجموع Total	جهة الاستيراد
Oman	1995	1 236	1 231	1 246	1 177	342	276	22	1 291	670	141	126		4 248	عمان
	1998	1 682	1 667	1 727	1 660	471	399	15	1 658	894	166	133		5 682	1998
	1999	1 581	1 567	1 215	1 134	352	300	14	1 352	712	161	144		4 674	1999
	2000	1 718	1 711	1 058	962	351	270	16	1 740	913	165	156	1	5 040	2000
	2001	1 975	1 966	1 346	1 230	486	395	17	1 823	892	227	153		5 798	2001
	2002													5 789	2002
Qatar	1995	415	412	1 908	1 734	486	419	15	812	411	71	46		3 677	1995
	1998	574	570	1 261	1 203	597	477	48	855	435	65	60	61	3 409	1998
	1999	495	491	910	860	352	285	17	673	256	66	58		2 499	1999
	2000	543	540	1 233	1 159	414	335	28	987	358	92	65		3 251	2000
	2001	520	516	1 516	1 437	612	518	23	1 018	358	89	79		3 757	2001
	2002													2 854	2002
Saudi Arabia	1995	1 623	1 359	11 730	9 749	7 012	6 044	315	7 031	2 486	510	296	80	28 087	1995
	1998	1 985	1 718	11 465	9 800	7 505	6 404	314	7 726	2 581	816	619	115	30 013	1998
	1999	2 207	1 916	10 729	9 390	6 410	5 309	343	7 417	2 577	740	684	80	28 032	1999
	2000	1 947	1 695	11 245	9 810	7 247	5 822	289	8 423	3 161	836	874	61	30 237	2000
	2001	2 153	2 018	11 318	10 013	6 976	5 446	376	8 946	3 482	751	1 384	67	31 223	2001
	2002													46 638	2002

IX 3 (Cont'd)  
التوزيع الجغرافي للواردات  
Geographical distribution of imports  
1995, 1998-2002

Source of Imports years	مليون دولار أمريكي														
	جميع الدول العربية Arab World	عرب آسيا (الاسكوا) ESCWA countries	أوروبا Europe	الاتحاد الأوروبي EU	أمريكا الشمالية America	الولايات المتحدة USA	كندا Canada	آسيا (1) Asia (1)	اليابان Japan	الهند India	أفريقيا (1) Africa (1)	أوقيانوسيا Oceania	غير محددة Not specified	المجموع Total	جهة الاستيراد
<b>Jordan</b>															
1995	868	837	1 462	1 210	462	343	12	844	131	70	7	53		3,696	الأردن
1998	736	694	1,528	1,252	516	364	19	973	224	69	21	47	9	3,828	1998
1999	803	779	1,399	1,154	480	366	15	900	234	60	14	70	52	3,717	1999
2000	1 091	1,068	1,561	1,415	609	454	30	1,013	180	64	19	83	121	4,597	2000
2001	1 161	1,130	1,646	1,374	562	396	17	1,184	175	73	31	87	200	4,871	2001
2002	1 297	1,269	1 680	1,435	506	358	15	1 347	158	82	27	73	50	4,981	2002
<b>Kuwait</b>															
1995	948	945	3 164	2,943	1 497	1 263	108	2 082	733	226	32	107		7,840	الكويت
1998	1 057	1,043	2 868	2,586	1,676	1,329	139	2 716	1 171	301	97	200	3	8,617	1998
1999	1 018	1,007	2,555	2,322	1,231	936	156	2,476	975	285	69	264	3	7,617	1999
2000	1 069	1,052	2,386	2,172	1,104	780	172	2 325	698	270	40	230	3	7 157	2000
2001	1 101	1 084	2,749	2,517	1 208	835	177	2 469	752	294	44	294	4	7 869	2001
2002	1,248	1 229	3 004	2,715	1 298	977	135	2 964	954	347	41	359	6	8,921	2002
<b>Lebanon</b>															
1995	568	499	4,199	3,310	911	771	43	1 214	287		9	11	381	7 292	لبنان
1998	607	564	4,184	3,274	811	657	35	1 363	295	41	27	31	31	7 055	1998
1999	555	511	3,696	2,877	649	501	34	1 222	259	40	24	33	27	6 207	1999
2000	766	700	3 659	2,741	603	457	30	1 129	211	61	21	31	19	6,228	2000
2001	942	889	4 116	3,065	653	515	29	1,500	235	65	23	39	19	7,291	2001
2002	696	646	3 620	2,803	628	465	24	1 407	217	71	23	30	41	6,445	2002



IX-2 (cont'd)  
 قيمة الاستيراد والتصدير والميزان التجاري  
 Value of imports, exports and balance of trade  
 1993-2002

Mn. US\$	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	ملليون دولار أمريكي
<b>Syrian Arab Republic</b>											
Imports (c i f)	4,131	5,456	4,698	5,368	4,019	3,887	3,823	4,033	4,747	5,070	الجمهورية العربية السورية
Exports and re-exports (f o b)	3,287	3,776	4,218	4,270	4,127	3,176	3,848	4,819	5,414	6,992	الواردات (سيف)
Balance of trade	-843	1,680	-480	-1,098	108	-711	25	786	667	1,923	الصناعات واعداء الصناعات (فوب)
<b>U A E</b>											الميزان التجاري
Imports (c i f)	19,744	21,024	21,375	23,164	23,512	32,596	31,720	35,009	37,293	39,134	الإمارات العربية المتحدة
Exports and re-exports (f o b)	19,673	19,050	24,224	29,550	33,561	33,845	36,473	49,833	48,773	49,494	الواردات (سيف)
Balance of trade	-71	-1,974	2,849	6,386	10,049	1,249	4,753	14,824	11,480	10,461	الصناعات واعداء الصناعات (فوب)
<b>Yemen Republic</b>											الميزان التجاري
Imports (c i f)	1,882	1,557	1,537	1,919	2,035	2,173	2,005	2,324	2,466	2,889	الجمهورية اليمنية
Exports and re-exports (f o b)	374	933	1,781	2,205	2,289	1,502	2,436	4,076	3,374	3,410	الواردات (سيف)
Balance of trade	1,509	-624	243	286	254	-671	431	1,752	908	521	الصناعات واعداء الصناعات (فوب)
<b>Total ESCWA Region</b>											الميزان التجاري
Imports (c i f)	88,175	87,231	98,571	104,000	105,190	119,170	111,842	119,265	127,494	145,765	إجمالي منطقة الإسكوا
Exports and re-exports (f o b)	93,703	95,515	113,639	135,022	140,236	111,153	140,089	206,239	188,693	181,124	الواردات (سيف)
Balance of trade	5,528	8,285	15,069	31,022	35,046	-8,017	28,248	86,974	61,199	35,360	الصناعات واعداء الصناعات (فوب)

(1) IMF, Direction of Trade Statistics, yearbook 2001

(2) IMF, Direction of Trade Statistics, Quarterly, June 2003

IX 2 (cont'd)

## قيمة الاستيراد والتصدير والميزان التجاري

Value of imports, exports and balance of trade  
1993-2002

Mn US\$	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	مليون دولار أمريكي
<b>Lebanon</b>											
Imports (c i f)	4,821	5,963	7,292	7,559	7,455	7,055	6,207	6,228	7,291	6,445	الواردات (سي ف)
Exports and re-exports (f o b)	452	572	824	733	642	661	677	714	890	1,045	الصناعات واعداه الصناعات (فوب)
Balance of trade	-4,370	5,391	-6,469	-6,826	-6,813	-6,394	-5,530	-5,514	-6,401	-5,399	الميزان التجاري
<b>Oman</b>											
Imports (c i f)	4,114	3,915	4,248	4,578	5,026	5,682	4,674	5,039	5,798	5,759 (2)	الواردات (سي ف)
Exports and re-exports (f o b)	5,371	5,418	5,961	7,222	7,656	5,520	7,239	11,318	12,075	9,791 (2)	الصناعات واعداه الصناعات (فوب)
Balance of trade	1,257	1,503	1,714	2,644	2,630	-162	2,565	6,279	6,277	4,032	الميزان التجاري
<b>Qatar</b>											
Imports (c i f)	2,046	2,083	3,677	3,104	3,494	3,409	2,499	3,251	3,757	2,854 (2)	قطر
Exports and re-exports (f o b)	3,442	3,405	3,767	4,060	4,127	5,031	7,212	11,591	10,868	5,759 (2)	الواردات (سي ف)
Balance of trade	1,396	1,322	90	956	533	1,623	4,713	8,340	7,111	2,905	الصناعات واعداه الصناعات (فوب)
<b>Saudi Arabia</b>											
Imports (c i f)	28,202	23,343	28,087	27,765	28,743	30,013	28,032	30,237	31,223	46,638 (2)	المملكة العربية السعودية
Exports and re-exports (f o b)	42,395	42,614	50,040	60,728	60,732	38,822	50,757	77,583	68,063	67,781 (2)	الواردات (سي ف)
Balance of trade	14,193	19,271	21,953	32,963	31,989	8,809	22,725	47,346	36,840	21,143	الصناعات واعداه الصناعات (فوب)

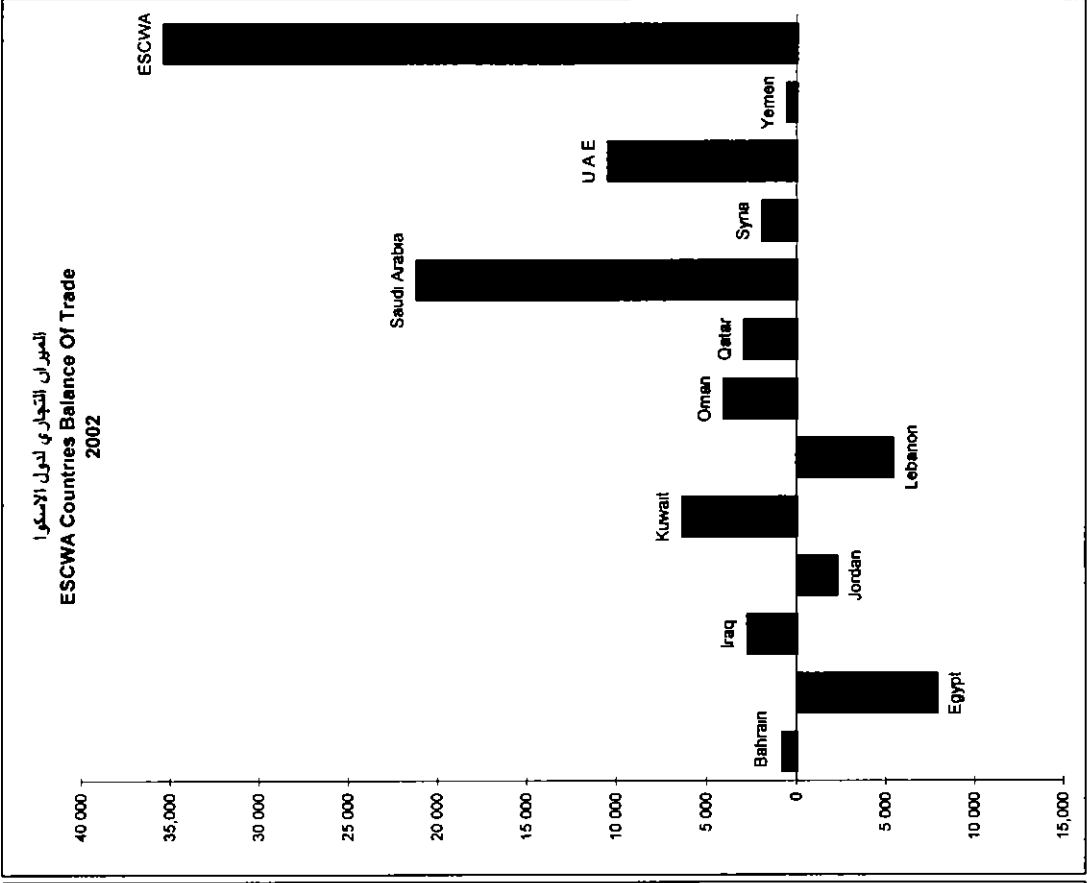
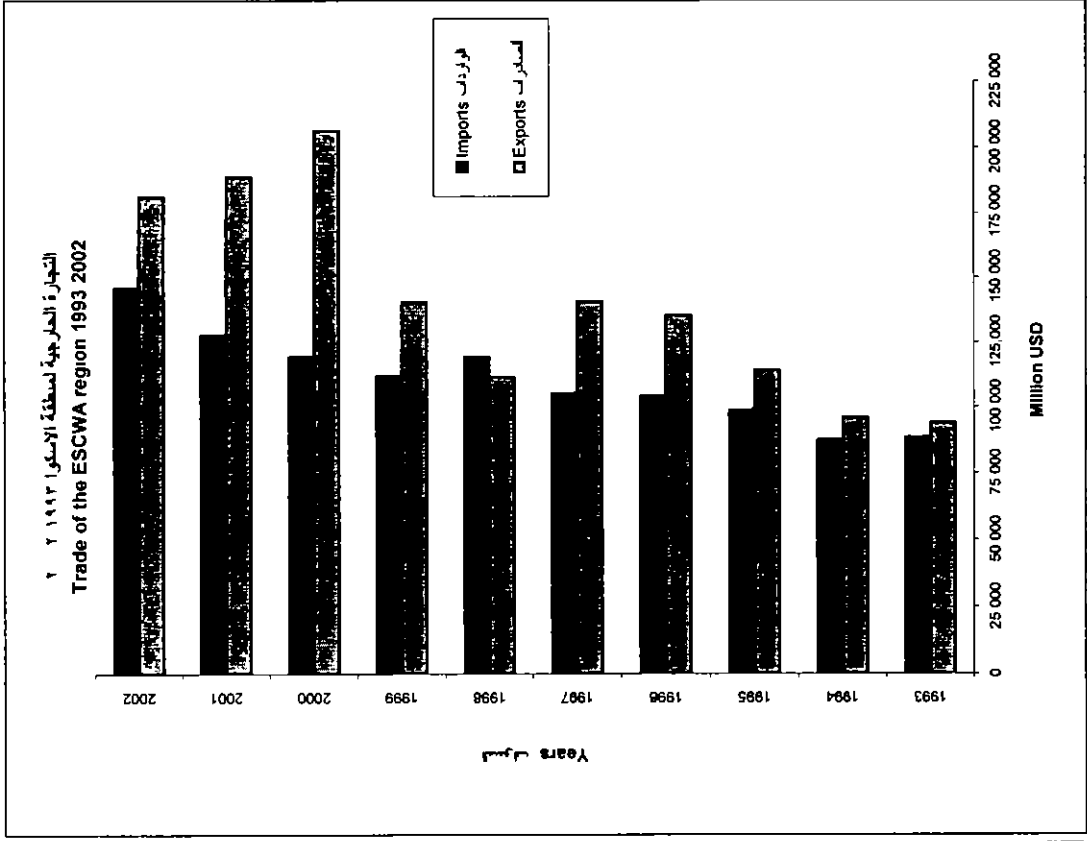


IX-2

قيمة الاستيراد والتصدير والميزان التجاري  
Value of imports, exports and balance of trade  
1993-2002

Mn US\$	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	مليون دولار أمريكي
<b>Bahrain</b>											
Imports (c i f)	3,858	3,737	3,716	4,273	4,025	3,566	3,698	4,634	4,240	4,994	الواردات (سي إف)
Exports and re-exports (f o b)	3,689	3,454	4,113	4,700	4,383	3,270	4,363	6,195	5,578	5,787	الصناعات وإعادة الصناعات (فوب)
Balance of trade	-169	-283	397	427	358	-296	665	1,561	1,338	793	الميزان التجاري
<b>Egypt</b>											
Imports (c i f)	8,187	9,592	11,739	13,038	13,286	16,537	16,022	14,010	12,755	12,551	مصر
Exports and re-exports (f o b)	3,110	3,475	3,523	3,621	3,935	3,195	3,549	4,713	4,165	4,707	الواردات (سي إف)
Balance of trade	-5,077	6,117	-8,216	-9,417	-9,351	-13,342	-12,473	-9,297	-8,590	-7,844	الصناعات وإعادة الصناعات (فوب)
<b>Iraq</b>											
Imports (c i f)	533 (1)	499 (1)	665 (1)	567 (1)	1,137 (1)	1,808 (1)	1,830 (1)	2,746 (1)	5,184 (1)	5,529 (2)	العراق
Exports (f o b)	471 (1)	384 (1)	425 (1)	503 (1)	2,819 (1)	4,951 (1)	9,564 (1)	14,097 (1)	11,035 (1)	8,257 (2)	الواردات (سي إف)
Balance of trade	-62	-115	-240	-64	1,682	3,143	7,734	11,351	5,851	2,729	الصناعات (فوب)
<b>Jordan</b>											
Imports (c i f)	3,615	3,382	3,696	4,293	4,103	3,829	3,717	4,597	4,871	4,981	الأردن
Exports and re-exports (f o b)	1,246	1,424	1,771	1,817	1,836	1,802	1,832	1,899	2,294	2,744	الواردات (سي إف)
Balance of trade	-2,369	1,958	-1,925	-2,476	-2,267	-2,027	-1,885	-2,698	-2,577	-2,237	الصناعات وإعادة الصناعات (فوب)
<b>Kuwait</b>											
Imports (c i f)	7,042	6,680	7,840	8,374	8,255	8,617	7,616	7,157	7,869	8,921	الكويت
Exports and re-exports (f o b)	10,194	11,011	12,993	15,614	14,129	9,379	12,140	19,401	16,164	15,256	الواردات (سي إف)
Balance of trade	3,152	4,331	5,153	7,240	5,874	761	4,524	12,244	8,295	6,335	الصناعات وإعادة الصناعات (فوب)

Foreign Trade in the ESCWA region  
التجارة الخارجية في منطقة الإسكوا



قيم الواردات حسب أقسام النظام المسمى لدول الاسكوا بما فيها العطف  
Value of imports (Including Oit) by HS Sections of ESCWA Member states  
1998

Sections	Country	البحرين	مصر	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	قطر	السعودية	سوريا	الإمارات	الدولة	الأقسام
		Bahrain	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S Arabia	Syria	U.A.E.		
1- LIVE ANIMALS AND THEIR PRODUCTS		123.2	540.1	154.8		366.9	257.0		1,363.7	62.4	858.9	١- حيوانات حية ومسبب المئكة الحيوانية	
2- VEGETABLE PRODUCTS		120.1	1,630.3	438.3		406.5	222.6		1,833.9	320.5	1,336.4	٢- مسبب المئكة النباتية	
3- ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES		42.2	541.1	81.5		60.4	40.8		235.0	104.8	113.2	٣- معوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية ومسبب مئكتها	
4- FOODSTUFFS, BEVERAGES, SPIRITS AND TOBACCO		172.5	827.9	219.2		588.0	420.8		1,271.3	292.4	722.8	٤- مسبب صناعه الأعيه ، مشروبات ، سائل كحولية وكحل ، سح وأسال بيع مصصه	
5- MINERAL PRODUCTS		890.7	1,209.7	383.9		557.1	137.1		281.4	174.8	531.6	٥- مسبب معدنيه	
6- PRODUCTS OF THE CHEMICAL OR ALLIED INDUSTRIES		400.4	1,293.1	383.9		562.3	316.8		2,469.7	333.9	1,682.8	٦- مسبب الصاعاف الكيماوية أو الصاعاف المرتبطة بها	
7- PLASTICS, RUBBER AND ARTICLES THEREOF		94.5	795.0	172.0		256.2	163.6		1,002.1	260.4	1,043.7	٧- لدائن ومصنوعاتها ، مطاط ومصنوعاته	
8- ARTICLES OF LEATHER AND ANIMAL GUT, TRAVEL GOODS, HANDBAGS AND SIMILAR		8.4	6.6	3.0		30.9	9.9		101.7	3.6	154.6	٨- جلود خام وجلود مصنوعة وجلود بخرام ومصنوعاتها ، فوارم السفر ، حقيب يدويه أو عيه مئكة لها ،	
9- ARTICLES OF WOOD, CORK, BASKETWARE AND WICKERWORK		32.2	712.4	45.6		123.3	57.0		382.9	63.1	280.0	٩- خشب ومصنوعاته ، القن ومصنوعاته ، مصنوعات من القطن والخام أو غيرها من مواد السفر ،	
10- PULP OF WOOD, WASTE, SCRAP AND ARTICLES OF PAPER		70.2	567.1	106.9		197.9	85.3		615.5	111.9	357.3	١٠- عذبة الخشب أو غيرها من عذبات مواد ليلها سيلولوزية ، نطفا ، وصلات ورق ومصنوعاته	
11- TEXTILES AND TEXTILE ARTICLES		191.0	511.7	218.4		482.1	259.3		1,993.0	389.0	3,067.3	١١- مواد منسجه ومصنوعاتها	

Mn ' USD

IX-7 (cont'd)  
 قيم الواردات حسب أقسام النظام المسبق لدول الإسكوا بما فيها النفط  
 Value of imports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
 1998 (cont'd)

Sections	Country	Bahrain	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S Arabia	Syria	U A E	الدولة	الإقسام
12- FOOTWEAR, UMBRELLAS, ARTICLES OF FEATHER & HAIR		18.2	24.4	9.9		72.4	26.5		288.9	18.9	324.2	١٢- أحذية ، مظلة ، ريش ، حياض وأصناف من ريش ، أجزاء اصطناعية مصنوعة من شعر بشري	
13- ARTICLES OF STONE, MICA, CERAMIC PRODUCTS AND GLASS		59.4	167.0	49.6		163.8	70.5		389.8	39.9	557.2	١٣- مصنوعات من حجر أو ميكا أو من مواد مماثلة؛ مصنوعة من حرم ، رجاخ ومصنوعات	
14- PEARLS STONES, PRECIOUS METALS AND ITS ARTICLES		15.0	71.6	40.6		511.9	111.1		1,672.3	1.7	789.4	١٤- أدوات ذهبية أو مستنبت الذهب حريمه أو شبه حريمه ، معلق منبوه ، معلق منبوه بخره من معلق منبوه ومصنوعات هذه المواد ،	
15- BASE METALS AND ARTICLES OF BASE METAL		218.9	1,728.9	296.1		554.5	572.7		2,868.6	640.3	2,291.5	١٥- معلق علبه ومصنوعتها	
16- MACHINERY, SOUND RECORDERS, REPRODUCERS AND PARTS		701.9	3,585.3	560.9		1,135.7	1,565.9		6,004.2	570.9	6,281.9	١٦- آلات وأجهزة ، معدات كهربائية ، أجزاءها ، أجهزة تسجيل واداعة الصور والصوت ، أجزاء ولوازم هذه الأجهزة	
17- VEHICLES OF TRANSPORT		284.8	739.1	529.9		683.0	1,057.2		5,528.6	337.6	3,228.1	١٧- معدات نقل	
18- PHOTOGRAPHIC, MEDICAL, MUSICAL INSTRUMENTS & PARTS		46.8	356.7	85.5		132.5	102.7		787.7	63.4	755.0	١٨- أدوات وأجهزة للتصوير أو التصوير ، أدوات موسيقية ، أدوات وأجهزة لظف أو العزاة ، أصناف صناعة الساعات وأجزائها	
19- ARMS AND AMMUNITION, PARTS & ACCESSORIES		-	1.7	-		6.4	-		263.5	0.1	60.8	١٩- أسلحة وذخائر ، أجزاءها ولوازمها	
20- MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES		75.3	142.9	42.4		160.9	88.9		569.6	17.3	919.5	٢٠- معلق ومصنوع مختلفة	
21- WORKS OF ART, COLLECTORS' PIECES AND ANTIQUES		0.5	-	0.1		2.5	115.2		88.1	-	29.8	٢١- معلق فنيه للمجموعات وقطع أثرية	
UNSPECIFIED		-	1,083.9	6.0		-	-		0.5	79.7	-	غير مسمى	
Total		3,566.1	16,536.6	3,828.5		7,055.2	5,680.9		30,012.2	3,886.7	25,385.7	الجملة	

IN-7 (cont'd)

قيم الواردات حسب اقسام النظام المسبق لدول الامم المتحدة بما فيها النفط

Value of imports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
1999

Mn ' USD	Country	البحرين	مصر	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	قطر	السعودية	سوريا	الإمارات	التورية	الأقسام
		Bahrain	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S.Arabia	Syria	U.A.E		
1	LIVE ANIMALS AND THEIR PRODUCTS	130.4	726.2	145.7		349.8	281.1		1,418.7	78.3	1,352.1	١- حيوانات حية ومسببات العنقبة الحيوانية	
2	VEGETABLE PRODUCTS	122.7	1,738.7	380.1		355.5	246.6		2,039.2	381.6	2,044.4	٢- مسببات العنقبة النباتية	
3	ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES	33.1	420.1	63.9		60.0	42.9		248.3	109.3	902.3	٣- سحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية ومسببات العنقبة	
4	FOODSTUFFS, BEVERAGES SPIRITS AND TOBACCO	188.1	814.3	223.6		463.6	488.7		1,119.3	306.2	3,955.0	٤- مسببات صناعة الاطعمة، مشروبات، سواك كحولية	
5	MINERAL PRODUCTS	1,404.1	1,427.6	487.3		613.4	133.4		340.2	132.0	346.9	٥- مسببات معدنية	
6	PRODUCTS OF THE CHEMICAL OR ALLIED INDUSTRIES	375.4	1,312.4	381.4		574.8	288.9		2,535.1	332.2	1,336.6	٦- مسببات الصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها	
7	PLASTICS RUBBER AND ARTICLES THEREOF	78.5	858.5	155.4		230.6	155.3		931.4	222.4	763.3	٧- لدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعات	
8	ARTICLES OF LEATHER AND ANIMAL GUT, TRAVEL GOODS, HANDBAGS AND SIMILAR	7.4	10.6	2.5		23.0	9.9		101.7	1.9	120.2	٨- جلود خام وجلود مصنوعة وجلود بخرام ومصنوعاتها، اقلام السفر، حقائب يدوية واوعية مسبباتها،	
9	ARTICLES OF WOOD, CORK, BASKETWARE AND WICKERWORK	32.8	608.0	38.4		96.0	49.4		336.2	75.8	210.4	٩- خشب ومصنوعات، قطن ومصنوعات، مصنوعات من القطن والحفاه أو غيرها من مواد السفر	
10	PULP OF WOOD WASTE, SCRAP AND ARTICLES OF PAPER	68.2	504.6	92.5		178.8	82.2		557.3	124.3	286.4	١٠- عجينة الخشب أو غيرها من عجائن مواد ليليه سيولانوية، بليا، وصناعات ورق ومصنوعات	
11	TEXTILES AND TEXTILE ARTICLES	199.5	430.4	197.4		386.2	181.3		1,734.1	380.4	2,630.5	١١- مواد نسجية ومصنوعات	



IX-7 (cont'd)  
 قيم الواردات حسب أقسام النظام المسبق لدول الإسكوا بما فيها النفط  
 Value of imports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
 2000

Min ' USD	Country	Bahrain	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S Arabia	Syria	U.A.E	التولية	الأقسام
	1- LIVE ANIMALS AND THEIR PRODUCTS	129.7	720.7	178.3	350.7	336.1	259.8		1,515.4	64.6	815.7	١ حيوانات حية ومسحط المملحة الحيوانية	١ حيوانات حية ومسحط المملحة الحيوانية
	2- VEGETABLE PRODUCTS	130.6	1,794.4	397.1	492.7	328.7	229.1		2,207.6	423.7	1,434.5	٢ مسحط المملحة النباتية	٢ مسحط المملحة النباتية
	3- ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES	13.2	302.5	57.6	41.5	51.4	33.8		209.3	103.6	107.0	٣ زيوت ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية ومسحطاتها	٣ زيوت ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية ومسحطاتها
	4- FOODSTUFFS, BEVERAGES, SPIRITS AND TOBACCO	179.9	759.8	246.9	379.0	415.3	564.4		1,476.9	244.5	722.3	٤ مسحط صناعة الألبان، مشروبات، سائل كحولية وخبز، بيع وإبدال بيع مصنعه	٤ مسحط صناعة الألبان، مشروبات، سائل كحولية وخبز، بيع وإبدال بيع مصنعه
	5- MINERAL PRODUCTS	2,234.0	1,287.7	754.9	183.8	1,095.6	207.8		283.6	252.8	411.4	٥ مسحط معدني	٥ مسحط معدني
	6- PRODUCTS OF THE CHEMICAL OR ALLIED INDUSTRIES	373.4	1,143.7	382.9	526.0	525.5	304.8		2,540.0	401.0	1,782.5	٦ مسحط الصابون الكيماوية أو الصابون المرطبة بها	٦ مسحط الصابون الكيماوية أو الصابون المرطبة بها
	7- PLASTICS, RUBBER AND ARTICLES THEREOF	84.1	773.4	176.1	253.6	222.0	158.9		1,105.8	283.0	1,144.1	٧ لدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعاته	٧ لدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعاته
	8- ARTICLES OF LEATHER AND ANIMAL GUT, TRAVEL GOODS, HANDBAGS AND SIMILAR	6.8	15.0	4.6	40.5	24.9	8.3		105.1	2.2	128.7	٨ جلود حيا وجلود صناعية وجلود بقرام ومصنوعاتها، حقائب السفر، حقائب الظهر وأوعية مسطحة لها	٨ جلود حيا وجلود صناعية وجلود بقرام ومصنوعاتها، حقائب السفر، حقائب الظهر وأوعية مسطحة لها
	9- ARTICLES OF WOOD, CORK, BASKETWARE AND WICKERWORK	35.9	615.4	54.1	97.0	89.8	51.8		385.7	64.8	274.9	٩ خشب ومصنوعاته، قش ومصنوعاته، مصنوعات من القش والخشام أو غيرها من مواد السفر	٩ خشب ومصنوعاته، قش ومصنوعاته، مصنوعات من القش والخشام أو غيرها من مواد السفر
	10- PULP OF WOOD, WASTE, SCRAP AND ARTICLES OF PAPER	73.0	351.4	137.3	188.1	185.6	88.9		629.2	145.4	456.4	١٠ عجينة الخشب أو غيرها من عجائن مواد لولبية سيلولوزية، طباشير ومنتجات ورق ومصنوعاته	١٠ عجينة الخشب أو غيرها من عجائن مواد لولبية سيلولوزية، طباشير ومنتجات ورق ومصنوعاته
	11- TEXTILES AND TEXTILE ARTICLES	233.0	285.7	265.7	517.0	352.0	195.1		1,782.1	462.1	2,884.7	١١ مواد نسجية ومصنوعاتها	١١ مواد نسجية ومصنوعاتها

IX-7 (cont'd)  
 قيم الواردات حسب اصنام النظام المسبق لدول الاسكوا بما فيها النفط  
 Value of imports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
 2000 (cont'd)

Sections	Country	البحرين	مصر	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	قطر	السعودية	سوريا	الإمارات	الدولة	الإقسام
		Bahrain	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S.Arabia	Syria	U.A.E		
12- FOOTWEAR, UMBRELLAS, ARTICLES OF FEATHER & HAIR		16.4	36.6	13.3	69.6	53.6	20.8		240.1	0.7	242.4		١٢ احذية ، مظلة ريش ، مظاب مظ وشمس ، ريش مصغر وأصاف من ريش ، ازهار اصطناعية مصنوعة من شعر بشري
13- ARTICLES OF STONE, MICA, CERAMIC PRODUCTS AND GLASS		69.3	169.1	55.3	205.5	128.4	71.5		515.7	37.9	541.6		١٣ مصنوعات من حجر أو ميكا أو من مواد متشابهة، سبائك من كربيد راجح ومصنوعات
14- PEARLS, STONES, PRECIOUS METALS AND ITS ARTICLES		13.7	16.9	27.0	224.7	423.3	71.3		1,221.5	0.4	1,723.3		١٤ لؤلؤ طبيعي أو مستقب ، احجار كريمة أو شبه كريمة، معادن ثمينة ، معادن مكنوه نظيرة من معادن ثمينة ومصنوعات هذه المعادن .
15- BASE METALS AND ARTICLES OF BASE METAL		180.3	1,191.4	306.4	524.1	382.1	303.0		2,375.1	621.9	2,141.7		١٥ معادن عليه ومصنوعاتها
16- MACHINERY, SOUND RECORDERS, REPRODUCERS AND PARTS		528.1	2,961.7	651.7	1,446.5	800.4	961.0		6,670.8	647.6	6,894.6		١٦ آلات واجهزة ، معدات كهربائية ، اجزائها ، اجهزة تسجيلها وادائه الصور والصوت ، اجزاء ولوازم هذه الاجهزة
17- VEHICLES OF TRANSPORT		218.3	555.0	659.9	1,233.3	555.3	1,210.4		5,339.2	224.7	3,784.4		١٧ معدات نقل
18- PHOTOGRAPHIC, MEDICAL, MUSICAL INSTRUMENTS & PARTS		45.6	274.2	72.3	171.2	107.8	98.0		814.0	55.1	718.3		١٨ آلات واطرافه للتصوير او التصوير ، آلات موسيقية ، آلات واخره للطب أو الزراعة ، اصناف صناعات الساعات ، واخرها
19- ARMS AND AMMUNITION, PARTS & ACCESSORIES		-	1.0	-	4.2	5.9	-		210.5	-	5.5		١٩ اسلحه وادواتها واخرها
20- MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES		68.0	135.0	50.7	207.2	141.5	72.8		603.5	19.7	868.5		٢ سلع ومصناعات مختلفة
21- WORKS OF ART COLLECTORS' PIECES AND ANTIQUES		0.4	-	0.3	0.7	2.8	126.4		6.1	-	108.9		٢١ - معنق صيد ، قطع للمجموعات وقطع أثرية
UNSPECIFIED		-	619.1	104.7	-	-	-		-	21.2	-		غير معين
<b>Total</b>		<b>4,633.6</b>	<b>14,009.8</b>	<b>4,597.2</b>	<b>7,156.9</b>	<b>6,228.0</b>	<b>5,038.0</b>		<b>30,237.4</b>	<b>4,076.8</b>	<b>27,191.6</b>		<b>الجملة</b>



IX-7 (cont'd)

قيم الواردات حسب أقسام النظام المسبق لدول الاسكوا بما فيها النفط

Value of imports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
2001

Mn' USD	Country	البحرين	مصر	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	قطر	السعودية	سوريا	الإمارات	الدولة	الأقسام
		Bahrain	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S Arabia	Syria	U A E		
1	LIVE ANIMALS AND THEIR PRODUCTS	140.4	569.0	174.2	371.7	359.3	316.3	161.5	1,371.7	42.9	760.2	١	حيوانات حية وسحب المنتجات الحيوانية
2	VEGETABLE PRODUCTS	153.5	1,741.0	374.2	457.4	361.9	245.5	132.4	1,751.1	420.8	1,470.4	١	منتجات النباتات السقية
3	ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES	12.0	175.0	55.1	39.6	44.3	24.7	12.2	160.5	73.3	63.9	٢	سحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية وسحب منتجاتها
4	FOODSTUFFS, BEVERAGES SPIRITS AND TOBACCO	205.3	853.0	265.8	411.6	502.7	665.3	124.0	1,503.3	267.7	810.0	١	منتجات صناعة الأعيان المشروبات، سواحل كحولية وحقن، سيج ومنتجات مصنع
5	MINERAL PRODUCTS	1,719.3	781.0	732.3	211.9	1,340.6	279.1	84.5	397.9	314.2	342.7	٥	منتجات معدنية
6	PRODUCTS OF THE CHEMICAL OR ALLIED INDUSTRIES	398.1	1,164.0	408.6	567.3	595.4	349.8	243.8	2,633.9	474.9	1,823.3	٦	منتجات الصاعف الكيماوية أو الصاعف المرتبطة بها
7	PLASTICS RUBBER AND ARTICLES THEREOF	86.7	670.0	198.1	270.1	257.8	182.3	97.2	1,136.2	338.8	1,177.7	٧	لدائن ومضوعاتها ؛ مطاط ومضوعاته
8	ARTICLES OF LEATHER AND ANIMAL GUT, TRAVEL GOODS, HANDBAGS AND SIMILAR	7.0	17.0	4.5	44.3	31.1	7.0	8.8	91.9	1.9	142.5	٨	جلود جام وجلود مطبوخة وجلود بقرام ومضوعاتها ؛ لوازم السفر ؛ حقائب يدوية وأوعية مشابهة لها ؛
9	ARTICLES OF WOOD, CORK, BASKETWARE AND WICKERWORK	35.1	566.0	63.6	95.6	104.9	60.9	39.8	367.4	103.8	282.6	٩	خشب ومضوعاته ؛ القطن ومضوعاته ؛ مضوعات من القطن والخشام أو غيرها من مواد الصفر ؛
10	PULP OF WOOD, WASTE, SCRAP AND ARTICLES OF PAPER	67.3	379.0	159.8	207.7	194.8	105.6	49.5	590.4	154.8	443.3	١٠	عجينة الخشب أو غيرها من عجائن مواد لينة ؛ سيلولوزية، بلية، ومصالح ورق ومضوعاته
11	TEXTILES AND TEXTILE ARTICLES	251.9	268.0	394.2	566.6	464.7	215.6	171.1	1,750.9	436.5	2,745.5	١١	مواد نسجية ومضوعاتها

IX-7 (cont'd)

قيم الواردات حسب أقسام النظام المسمق لدول الاسكوا بما فيها المخط

Value of imports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
2001 (cont'd)

Mn' USD	Country	البحرين	مصر	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	قطر	السعودية	سوريا	الإمارات	الدولة	الإقليم
Sections	Bahrain	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S.Arabia	Syria	U.A.E	U.A.E	الدولة	الإقليم
12- FOOTWEAR, UMBRELLAS, ARTICLES OF FEATHER & HAIR	15.4	30.0	12.7	88.4	69.3	55.4	20.1	257.7	1.0	259.7	U.A.E	12- أحذية ، أغطية رأس ، مظلات ، مظروف وشعر ، زينة شخصي وأصناف من زينة ، الزهور الصناعية مصنوعة من شعر بشري	
13- ARTICLES OF STONE, MICA, CERAMIC PRODUCTS AND GLASS	89.4	134.0	64.5	222.5	145.4	89.5	67.4	571.2	44.3	593.5		13- مصنوعات من حجر أو ميكا أو من مواد مثله ، صنع من حرم (زجاج ومصنوعاته	
14- PEARLS, STONES, PRECIOUS METALS AND ITS ARTICLES	15.3	29.0	34.5	229.1	363.9	64.0	9.9	951.4	0.5	4,482.7		14- نوافل هيولي أو سبيك ، ايجور فريه أو سبيك حريم ، معادن معدنية ، معادن مكنوه ، اقتره من معادن لينة ومصنوعات هذه المعادن	
15- BASE METALS AND ARTICLES OF BASE METAL	161.1	1,240.0	395.5	645.0	426.7	451.0	424.6	2,546.0	805.6	2,240.0		15- معادن عادية ومصنوعاتها	
16- MACHINERY, SOUND RECORDERS, REPRODUCERS AND PARTS	516.8	2,460.0	800.2	1,547.7	999.0	1,265.3	1,272.3	6,425.0	836.7	7,143.8		16- آلات وآجهزة ، معادن كهربائية : آلاتها ، الآجهزة تسجيل واداعة الصوت ، أجزاء ولوازم هذه الآجهزة	
17- VEHICLES OF TRANSPORT	292.2	401.0	516.7	1,425.6	712.6	1,047.9	575.4	6,770.6	360.6	4,061.3		17- معادن نقل	
18- PHOTOGRAPHIC, MEDICAL, MUSICAL INSTRUMENTS & PARTS	54.8	268.0	89.9	215.2	141.2	91.3	144.8	931.6	83.7	795.8		18- آلات وآجهزة للتصوير أو التصوير ، آلات موسيقية ، آلات وآجهزة الطب أو للجراحة ، أصناف صناعة الشعاع ، إلخ	
19- ARMS AND AMMUNITION, PARTS & ACCESSORIES	-	-	-	4.3	9.7	-	0.3	440.0	0.1	8.3		19- أسلحة وذخائر ، أجزاءها ولوازمها	
20- MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES	83.6	114.0	57.5	247.1	163.1	98.0	109.0	568.0	19.6	851.0		20- صنيع ومصنوع مثله	
21- WORKS OF ART, COLLECTORS' PIECES AND ANTIQUES	0.6	26.0	0.3	0.6	2.6	183.4	3.2	6.4	-	7.3		21- معادن فنية ، قطع للمجموعات وقطع أثرية	
UNSPECIFIED	-	749.0	69.3	-	-	-	3.9	-	17.3	28.6		غير معين	
Total	4,306.0	12,634.0	4,871.3	7,869.1	7,291.1	5,797.7	3,756.7	31,222.9	4,798.8	30,543.9		المجموع	

IX-7 (cont'd)  
 قيم الواردات حسب أقسام النظام المنسق لدول الاسكوا بما فيها النفط  
 Value of imports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
 2002

Mn ' USD	Country	البحرين	مصر	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	قطر	السعودية	سوريا	الإمارات	الدولة	الأقسام
		Bahrain	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S Arabia	Syria	U A E		
1	LIVE ANIMALS AND THEIR PRODUCTS	142.0		177.2	423.4	381.9				62.8			١- حيوانات حية وسحب الصلقة الحيوانية
2-	VEGETABLE PRODUCTS	169.5		323.8	472.1	336.0				413.2			٢- منتجات النباتات القشرية
3-	ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES	15.9		81.1	40.0	44.7				64.7			٣- زيوت ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية وسحوب نباتية
4-	FOODSTUFFS, BEVERAGES, SPIRITS AND TOBACCO	223.8		267.5	453.4	474.5				378.8			٤- منتجات صناعة الأغذية؛ مشروبات، سواحل كحولية
٥-	MINERAL PRODUCTS	1,859.5		820.7	237.9	974.0				220.3			٥- منتجات معدنية
6	PRODUCTS OF THE CHEMICAL OR ALLIED INDUSTRIES	409.4		446.3	588.8	632.5				497.2			٦- منتجات الصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها
7-	PLASTICS, RUBBER AND ARTICLES THEREOF	100.0		200.1	302.2	238.9				376.7			٧- لدائن ومضغوقتها؛ مطاط ومضغوقتها
8-	ARTICLES OF LEATHER AND ANIMAL GUT, TRAVEL GOODS, HANDBAGS AND SIMILAR	9.2		7.2	48.9	33.9				4.0			٨- جلود خام وجلود مذبوحة وجلود بخرام ومضغوقتها؛ لوازم السفر، حقائب يدوية، لوازم متعلقة لها؛
9	ARTICLES OF WOOD, CORK, BASKETWARE AND WICKERWORK	43.7		77.7	127.1	100.4				140.1			٩- حطب ومضغوته؛ قطن ومضغوته؛ مسوغات من القطن والحلواء أو غيرها من مواد السفر؛
10-	PULP OF WOOD, WASTE, SCRAP AND ARTICLES OF PAPER	71.7		137.7	217.9	189.6				144.6			١٠- عجينة الخشب أو غيرها من عجائن مواد لينة سيلولارية؛ بلديا ومصناعات ورق ومضغوته
11-	TEXTILES AND TEXTILE ARTICLES	254.8		492.0	556.6	423.6				356.8			١١- مواد نسجية ومضغوقتها

IX-7 (cont'd)  
 قيم الواردات حسب أقسام النظام المسبق لدول الإسكوا بما فيها النفط  
 Value of imports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
 2002 (cont'd)

Sections	Country	البحرين (١)	مصر	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	قطر	السعودية	سوريا	الإمارات	الدولة	الإقسام
	Bahrain (1)	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S Arabia	Syria	U A E			
12- FOOTWEAR, UMBRELLAS, ARTICLES OF FEATHER & HAIR	151		166	849	733				08				١٢- أحذية ، مظلة ، ريش ، مظلات مطر وممن ، ريش محسن وأصناف من ريش ، أجزاء اصطناعية مصنوعة من شعر بشري
13- ARTICLES OF STONE, MICA, CERAMIC PRODUCTS AND GLASS	89 6		64 5	244 3	129 7				81 0				١٣- مصنوعات من حجر أو ميكا أو من مواد مثله، سيراميك من حرمه ، زجاج ومصنوعاته
14- PEARLS, STONES, PRECIOUS METALS AND ITS ARTICLES	23 3		42 9	254 8	299 9				5 6				١٤- لؤلؤ طبيعي أو مستقب ، ايجار كريمه أو شبه كريمه ، معادن ثمينة ، معادن مكتوبه وقشره من معادن ثمينة ومصنوعات هذه المواد ،
15- BASE METALS AND ARTICLES OF BASE METAL	230 4		337 8	797 4	380 5				800 8				١٥- معادن عذبة ومصنوعاتها
16- MACHINERY, SOUND RECORDERS, REPRODUCERS AND PARTS	740 0		684 0	1,880 8	862 8				937 6				١٦- آلات وأجزاء ، معدات كهروضوئية ، أجزاءها ، أجهزة تسجيل وإذاعة الصوت والقصورب أجزاء ولوازم هذه الأجهزة
17- VEHICLES OF TRANSPORT	439 9		546 7	1,676 6	572 4				467 2				١٧- معدات نقل
18- PHOTOGRAPHIC, MEDICAL, MUSICAL INSTRUMENTS & PARTS	64 8		85 6	222 5	132 4				66 3				١٨- آلات وأجهزة التصوير أو التصوير ، آلات موسيقية ، آلات وأجهزة الطب أو للجراحة ، أصناف صناعه الصاعه ، وأجزائها
19- ARMS AND AMMUNITION, PARTS & ACCESSORIES	-		-	51	8 5				-				١٩- أسلحة ونظير : أجزاءها ولوازمها
20- MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES	90 4		64 0	284 9	153 4				37 8				٢٠- ملح ومصنجات مختلفه
21- WORKS OF ART, COLLECTORS' PIECES AND ANTIQUES	0 3		1 2	1 2	2 0				-				٢١- معادن فنيه ، قطع للمصنوعات و قطع أثرية
UNSPECIFIED	-		106 3	-	-				13 7				غير معين
<b>Total</b>	<b>4,993 5</b>		<b>4,980 9</b>	<b>8,920 8</b>	<b>6,444 8</b>				<b>5,070 0</b>				<b>الجماليه</b>

(1) Provisional data



IX-8 (cont'd)  
 قيم الصادرات حسب أقسام النظام المسمى لدول الإسكوا بما فيها النفط  
 Value of exports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
 1998 (cont'd)

Sections	Country	Bahrain	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S Arabia	Syria (1)	U.A.E	الدولة	الإقسام
12- FOOTWEAR, UMBRELLAS, ARTICLES OF FEATHER & HAIR		1 6	6 8	15 6		191	4 6		5 3	16 4	115 2	١٢. أحذية ، مظلات ، مظلات مطر وممسن ، زبون مصمم والصلبان من زبون ؛ ألبان اصطناعية مصنوعة من شعر بشري	
13- ARTICLES OF STONE, MICA, CERAMIC PRODUCTS AND GLASS		5 2	77 0	20 2		22 0	13 6		144 7	4 1	1 065 1	١٣. مصنوعات من حجر أو ميكا أو من مواد مماثلة مستخلصة من حرقها ؛ زجاج ومصنوعات	
14- PEARLS, STONES, PRECIOUS METALS AND ITS ARTICLES		1 7	0 7	9 3		68 6	6 1		33 9	0 1	310 4	١٤. لؤلؤ طبيعي أو مستنسخ ؛ حجر كريم أو شبه كريمه ؛ قطع منيعة ، قطع مشوهة بفساد من قطع منيعة ومصنوعات هذه المواد	
15- BASE METALS AND ARTICLES OF BASE METAL		969 0	289 6	55 5		67 6	98 9		625 4	28 7	1 169 7	١٥. قطع عليقة ومصنوعات	
16- MACHINERY SOUND RECORDERS, REPRODUCERS AND PARTS		40 5	22 6	130 6		62 8	266 5		397 6	6 9	1 461 3	١٦. آلات وأجهزة ؛ معدات كهربائية ؛ أجزاء ، أجزاء ؛ تسجيل ولقائمه الصور والصوت ، أجزاء ولوازم هذه الأجهزة	
17- VEHICLES OF TRANSPORT		43 4	22 9	100 3		17 5	641 9		164 8	0 8	838 0	١٧. معدات نقل	
18- PHOTOGRAPHIC, MEDICAL, MUSICAL INSTRUMENTS & PARTS		3 9	2 8	15 7		5 5	28 7		16 6	0 4	149 3	١٨. أدوات وأجهزة التصوير أو التصوير ، أدوات موسيقية ، أدوات وأجهزة الطب أو للجراحة ، أدوات صناعة الساعات وأجزائها	
19- ARMS AND AMMUNITION, PARTS & ACCESSORIES		-	-	-		0 2	0 1		-	-	0 5	١٩. أسلحة وبندقير ، أجزاءها ولوازمها	
20- MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES		11 4	22 5	22 0		13 8	38 5		87 6	5 7	275 3	٢. سلع ومعدات مختلفة	
21- WORKS OF ART, COLLECTORS PIFCES AND ANTIQUIS		-	0 4	0 6		0 6	32 2		0 5	-	51 0	٢١. قطع فنية ، قطع للمصنوعات وقطع أثرية	
UNSPECIFIED		-	89 3	0 7		-	-		-	-	-	غير مسمى	
<b>Total</b>		<b>3,270 3</b>	<b>3,259 8</b>	<b>1,802 4</b>		<b>660 9</b>	<b>5,519 7</b>		<b>38,821 2</b>	<b>2 896 7</b>	<b>21 891 3</b>	<b>المجملة</b>	

(1) Excludes Re-Exports

(1) لا تتضمن إعادة الصادرات

IX-8 (cont'd)  
 قيم الصادرات حسب أقسام النظم المصنوع لدول الاسكوا بما فيها النفط  
 Value of exports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
 1999

Min' USD	Country	البحرين	مصر	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	قطر	السعودية	سوريا (١)	الإمارات	الدولة	الإجمالي
		Bahrain	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S Arabia	Syria (1)	U.A.E		
1- LIVE ANIMALS AND THEIR PRODUCTS		9.6	24.7	54.4		4.3	129.6		203.2	63.9	152.8	١ حيوانات حية ومنتجاتها الحيوانية	
2- VEGETABLE PRODUCTS		3.3	290.6	121.5		52.3	42.7		130.3	472.8	503.5	٢ منتجات لنباتية	
3- ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES		35.4	28.7	69.6		6.9	23.8		16.3	16.2	118.3	٣ زيوت ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية ومنتجاتها	
4- FOODSTUFFS, BEVERAGES, SPIRITS AND TOBACCO		32.5	34.6	51.1		74.0	140.1		153.8	40.6	643.4	٤ منتجات صناعية الأغذية، مشروبات، سولان كحولية وخبز، نبيذ ولذات مع مصنعه	
5- MINERAL PRODUCTS		2,976.7	1,329.6	207.3		14.0	5,597.7		45,055.6	2,363.3	16,699.7	٥ منتجات معدنية	
6- PRODUCTS OF THE CHEMICAL OR ALLIED INDUSTRIES		107.1	230.0	677.6		84.9	66.9		2,481.4	28.6	570.4	٦ منتجات للصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها	
7- PLASTICS, RUBBER AND ARTICLES THEREOF		31.9	119.3	56.4		17.9	54.3		953.8	6.8	282.0	٧ لدائن ومصنوعاتها، مطاط ومصنوعاته	
8- ARTICLES OF LEATHER AND ANIMAL GUT, TRAVEL GOODS, HANDBAGS AND SIMILAR		2.0	13.0	7.9		9.1	1.2		15.0	11.2	36.0	٨ جلود خام وجلود منبوعة وجلود بخرام ومصنوعاتها، لوازم السفر، حذائ يدوية ولوازمها، سائلكها، لها	
9- ARTICLES OF WOOD, CORK, BASKETWARE AND WICKERWORK		0.7	3.1	2.1		3.6	1.2		10.4	1.5	26.0	٩ خشب ومصنوعاته، قطن ومصنوعاته، مصنوعات من القطن والفلان أو غيرها من مواد الصناعات	
10- PUI P OF WOOD, WASTE, SCRAP AND ARTICLES OF PAPER		30.4	23.6	63.2		54.4	6.5		158.3	6.4	67.2	١ عتبات الخشب أو غيرها من عتبات مواد لنبوية، سيلولوزية، طباق، وصلات ورقية ومصنوعاتها	
11- TEXTILES AND TEXTILE ARTICLES		250.0	882.1	103.2		54.6	117.8		172.2	408.4	1,443.7	١١ مواد نسجية ومصنوعاتها	

IX-8 (cont'd)  
 قيم الصادرات حسب أقسام النظام المنسق لنول الاسكوا بما فيها النفط  
 Value of exports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
 1999 (cont'd)

Sections	Country	Bahrain	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S Arabia	Syria (1)	U.A.E	الدولة	الأقسام
12- FOOTWEAR, UMBRELLAS, ARTICLES OF FEATHER & HAIR		18	32	66		101	28		37	209	815	١٢- أحذية ، مظلات ، مظلات مطر وشتمين ، زياش محصن وأصناف من زياش ، أزرار اصطناعية مصنوعة من شعر بسري	
13- ARTICLES OF STONE, MICA, CERAMIC PRODUCTS AND GLASS		39	1033	247		151	198		1300	28	1788	١٣- مصنوعات من حجر أو ميكا أو من مواد مماثلة ، صناعات من حبوب ، زجاج ومصنوعات	
14- PEARLS, STONES, PRECIOUS METALS AND ITS ARTICLES		24	08	77		956	73		222	02	3445	١٤- لؤلؤ طبيعي أو مستنبت ، أحجار كريمة أو شبه كريمة ، معادن ثمينة ، معادن مكنوه بشرة من معادن ثمينة ومصنوعات هذه المواد .	
15- BASE METALS AND ARTICLES OF BASE METAL		7959	2311	612		786	952		6296	149	1,0089	١٥- معادن عليوية ومصنوعات	
16- MACHINERY, SOUND RECORDERS, REPRODUCERS AND PARTS		431	275	1680		728	2166		3586	75	1,3568	١٦- آلات وأجهزة ، معدات كهربائية ، أجزاءها ، أجهزة تسجيل واداعة الصوت ، والصور ، أجزاء ولوازم هذه الأجهزة	
17- VEHICLES OF TRANSPORT		201	58	1056		85	6236		1834	06	6804	١٧- معدات نقل	
18- PHOTOGRAPHIC, MEDICAL, MUSICAL INSTRUMENTS & PARTS		41	19	242		51	242		256	03	1377	١٨- آلات وأجهزة للتصوير أو التصوير ، آلات موسيقية ، آلات وأجهزة تلف أو للتراحة ، أصناف صناعة الصاعك ، وأجزائها	
19- ARMS AND AMMUNITION PARTS & ACCESSORIES		-	-	-		05	-		16	-	06	١٩- أسلحة وذخائر ، أجزاءها ولوازمها	
20- MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES		117	300	173		143	333		515	45	3083	٢- سلع ومصنوعات مختلفة	
21- WORKS OF ART, COLLECTORS' PIECES AND ANTIQUES		-	04	06		05	341		03	-	08	٢١- صنف فني ، قطع للمجموعات وقطع أثرية	
UNSPECIFIED		-	1654	17		-	-		-	-	-	غير معين	
Total		4,362.6	3,548.8	1,831.8		676.8	7,238.7		50,757.0	3,471.4	24,561.2	الجملة	

(1) Excludes Re-Exports

(1) لا تتضمن إعادة الصادرات



IX-8 (cont'd)  
 قيم الصادرات حسب أقسام النظام الميسق لدول الإسكوا بما فيها النفط  
 Value of exports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
 2000

Sections	Country	البحرين	مصر	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	قطر	السعودية	سوريا (١)	الإمارات	الدولة	الإقسام
		Bahrain	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S Arabia	Syria (1)	U A E		
1- LIVE ANIMALS AND LIVELIHOOD PRODUCTS		12.9	15.1	36.0	14.7	3.5	134.5		186.1	114.8	70.0		١- حيوانات حية ومصنفات المنتجات الحيوانية
2- VEGETABLE PRODUCTS		4.2	310.4	109.2	8.3	48.5	59.2		117.0	289.0	457.2		٢- منتجات المنتجات النباتية
3- ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES		14.6	23.9	63.1	3.6	9.6	28.2		20.0	13.6	59.6		٣- شحومات ودهون زيوت حيوانية أو نباتية ومصنوباتها
4- FOODSTUFFS, BEVERAGES, SPIRITS AND TOBACCO		24.2	57.6	83.9	30.1	72.5	176.1		153.3	42.4	557.1		٤- منتجات صناعة الأغذية، مشروبات، سائران كحولية وجل، التبغ والتبغ مصنع
5- MINERAL PRODUCTS		4,687.7	2,020.0	164.0	18,141.3	33.0	9,459.7		71,087.7	3,572.9	27,548.0		٥- منتجات معدنية
6- PRODUCTS OF THE CHEMICAL OR ALLIED INDUSTRIES		139.8	295.1	691.1	133.0	88.4	78.5		3,256.0	40.6	420.4		٦- منتجات الصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها
7- PLASTICS, RUBBER AND ARTICLES THEREOF		29.3	85.5	53.3	725.4	17.5	54.5		1,029.1	8.7	318.9		٧- لدائن ومصنوباتها، مطاط ومصنوباته
8- ARTICLES OF LEATHER AND ANIMAL GUT, TRAVEL GOODS, HANDBAGS AND SIMILAR		1.3	22.2	18.5	2.9	13.2	0.4		21.6	21.7	43.8		٨- جلود خام وجلود مجهزة وجلود بخرام ومصنوباتها، لوازم السفر، حقائب يدوية وأوعية مشابهة لها
9- ARTICLES OF WOOD, CORK, BASKETWARE AND WICKERWORK		0.5	4.6	2.2	0.6	4.3	1.2		7.7	1.4	30.4		٩- خشب ومصنوباته، قطن ومصنوباته، مصنوعات من القطن والخلاخلة أو غيرها من مواد القصار
10- PULP OF WOOD, WASTE, SCRAP AND ARTICLES OF PAPER		30.7	26.0	73.9	26.6	53.5	8.6		154.6	9.2	67.7		١٠- عوينة الخشب أو غيرها من عوينة مواد لينة سيلولوزية، طابها، وأصناف ورق ومصنوباته
11- TEXTILES AND TEXTILE ARTICLES		337.5	929.9	158.8	34.5	41.5	141.5		151.4	520.6	1,791.5		١١- مواد نسجية ومصنوباتها

IX 8 (cont'd)  
 قيم الصادرات حسب أقسام النظام المسبق لدول الإسكو بما فيها النفط  
 Value of exports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
 2000 (cont'd)

Sections	Country	Bahrain	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S Arabia	Syria (1)	U.A.E	الدولة	الأقسام
12- FOOTWEAR, UMBRELLAS, ARTICLES OF FEATHER & HAIR		30	115	71	10	84	29		35	240	580	١٢ أحذية أظفار ريش، مظلات شعر وبسمن، ريش، شعر وأصناف من ريش، الزمير، صناديق مصنوعة من شعر بشرى	
13- ARTICLES OF STONE, MICA CERAMIC PRODUCTS AND GLASS		30	3964	184	344	193	265		1418	61	2012	١٢- مصنوعات من حجر أو مينا أو من مواد مشابهة، مستلب من حرفاء الزجاج ومصنوعات	
14- PEARLS, STONES, PRECIOUS METALS AND ITS ARTICLES		15	10	119	10	1268	88		96	08	3886	١٤- لؤلؤ طبيعي أو مستلب، أحجار كريمة أو شبه كريمة، لؤلؤ صناعي، معادن عكسوة، عسرة من معادن صلبة ومصنوعات هذه المعادن	
15- BASE METALS AND ARTICLES OF BASE METAL		8275	3073	710	731	631	1253		5728	180	13668	١٥- معادن ثقيلة ومصنوعاتها	
16- MACHINERY, SOUND RECORDERS, REPRODUCERS AND PARTS		402	446	1742	710	748	2057		3882	99	16921	١٦- آلات وأجهزة، معدات كهربائية، أجزاءها، أجهزة تسجيل، واداءة الصور والصوت، أجزاء وآلات هذه الأجهزة	
17- VEHICLES OF TRANSPORT		242	46	1100	827	128	6986		2163	06	7546	١٧- معاد نقل	
18- PHOTOGRAPHIC, MEDICAL, MUSICAL INSTRUMENTS & PARTS		20	21	240	28	44	202		211	05	1751	١٨- آلات وأجهزة للتصوير، آلات موسيقية، آلات وأجهزة للطب أو للجراحة، أصناف صناعية الصاعف وأجزائها	
19- ARMS AND AMMUNITION, PARTS & ACCESSORIES		-	-	-	02	-	-		51	-	07	١٩- أسلحة ومعدات، أجزاءها وآلاتها	
20- MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES		106	232	251	140	188	354		403	52	2612	٢- سلع ومصنوعات مختلفة	
21- WORKS OF ART, COLLECTORS' PIECES AND ANTIQUES		01	04	05	01	06	521		03	-	1706	٢١- تصفا فنية، قطع للمجموعات و قطع أثرية	
UNSPECIFIED		-	1314	29	-	-	-		-	-	-	غير معين	
Total		6,1948	4,7129	1,8993	19,4014	7143	11,3179		77,5835	4,6998	36,4335	المجمعة	

(1) Excludes Re-Exports

(١) لا تتضمن إعادة الصادرات

IX-8 (cont'd)  
 قيم الصادرات حسب أقسام النظام المسمى لدول الإسكوا بما فيها النفط  
 Value of exports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
 2001

Sections	Country	Bahrain	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S Arabia	Syria (1)	U A E	الدولة	الاقسام
1- LIVE ANIMALS AND THEIR PRODUCTS		11.8	15.5	22.0	10.6	6.0	163.3	5.0	199.2	47.5	57.9	١- حيوانات حية ومنتجاتها الحيوانية	١- حيوانات حية ومنتجاتها الحيوانية
2- VEGETABLE PRODUCTS		6.1	341.4	139.2	5.1	49.8	59.9	1.6	72.9	382.9	415.0	٢- منتجات النباتات الغذائية	٢- منتجات النباتات الغذائية
3- ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES		0.2	18.0	61.9	4.6	9.4	21.0	0.5	24.8	22.2	38.3	٣- شحوم وزيوت وزيوت حيوانية أو نباتية وشمع	٣- شحوم وزيوت وزيوت حيوانية أو نباتية وشمع
4- FOODSTUFFS, BEVERAGES, SPIRITS AND TOBACCO		27.5	67.4	91.3	41.6	99.7	436.7	1.3	146.6	63.0	682.4	٤- منتجات صناعة الأغذية، مشروبات سائل كحولية وخبز، نبيذ وأبدان نبيذ مصفاة	٤- منتجات صناعة الأغذية، مشروبات سائل كحولية وخبز، نبيذ وأبدان نبيذ مصفاة
5- MINERAL PRODUCTS		3,922.8	1,737.7	169.6	14,930.5	32.3	9,970.4	9,903.8	60,010.1	4,081.2	24,085.6	٥- منتجات معدنية	٥- منتجات معدنية
6- PRODUCTS OF THE CHEMICAL OR ALLIED INDUSTRIES		142.8	280.2	671.7	116.2	88.2	85.5	244.3	3,607.7	44.0	596.9	٦- منتجات الصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها	٦- منتجات الصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها
7- PLASTICS, RUBBER AND ARTICLES THEREOF		34.8	118.1	72.9	706.3	26.1	53.1	232.1	1,669.7	10.7	415.7	٧- لدائن ومضوعاتها، مطاط ومضوعاته	٧- لدائن ومضوعاتها، مطاط ومضوعاته
8- ARTICLES OF LEATHER AND ANIMAL GUT, TRAVEL GOODS, HANDBAGS AND SIMILAR		2.3	25.4	16.6	3.0	29.6	0.5	1.9	41.4	23.5	37.6	٨- جلود خام وجلود مذبذبة وجلود برعاء ومضوعاتها، لوازم السفر، حطاب يدوية وأوعية مطبخها لها	٨- جلود خام وجلود مذبذبة وجلود برعاء ومضوعاتها، لوازم السفر، حطاب يدوية وأوعية مطبخها لها
9- ARTICLES OF WOOD, CORK, BASKETWARE AND WICKERWORK		0.9	6.5	2.1	0.5	9.3	1.0	0.2	8.8	2.0	41.7	٩- حطب ومضوعاته، لائن ومضوعاته، مضوعات من قشور الخشب أو غيرها من مواد السفر	٩- حطب ومضوعاته، لائن ومضوعاته، مضوعات من قشور الخشب أو غيرها من مواد السفر
10- PULP OF WOOD WASTE, SCRAP AND ARTICLES OF PAPER		29.3	37.2	91.5	32.0	60.2	9.6	0.8	173.6	11.6	87.1	١٠- عذبة الخشب أو غيرها من عذبات مواد لينة سيلولوزية، طباطبا ومصناعات ورقية ومضوعاته	١٠- عذبة الخشب أو غيرها من عذبات مواد لينة سيلولوزية، طباطبا ومصناعات ورقية ومضوعاته
11- TEXTILES AND TEXTILE ARTICLES		424.1	726.7	343.5	35.4	77.0	144.2	140.0	199.5	503.3	1,384.1	١١- مواد منسوجة ومضوعاتها	١١- مواد منسوجة ومضوعاتها

IX-8 (cont'd)  
 قيم الصادرات حسب أقسام الطعام المسبق لدول الاسكوا بما فيها النفط  
 Value of exports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
 2001 (cont'd)

Min ' USD	Country	Bahrain	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S Arabia	Syria (1)	U A E	الدولة	الأقسام
	12 FOOTWEAR, UMBRELLAS, ARTICLES OF FEATHER & HAIR	2.5	1.3	4.6	1.8	15.3	2.0	0.7	3.5	22.3	65.6	12	أحذية إطرية رأس مطبات مطر وشعر ريش مخمر وأصناف من ريش ، أرفاف اصطناعية مصنوعة من شعر بيمري
	13- ARTICLES OF STONE, MICA, CERAMIC PRODUCTS AND GLASS	4.0	97.8	22.6	33.5	22.4	31.6	0.4	159.4	11.9	278.3	13	مصنوعات من حجر أو ميكا أو من مواد مثله ، مستلب من خزف ، زجاج ومصنوعاته
	14- PEARLS, STONES PRECIOUS METALS AND ITS ARTICLES	15.7	10.8	32.1	3.7	140.9	7.7	2.6	66.5	0.1	1,106.9	11	لؤلؤ طبيعي أو مستلب ، ايجار كريمة أو شبه كريمة ، مطعم ثمنيه ، مطعم مكتوه بفضرة من مطعم ثمنيه ومصنوعات هذه للمواد ،
	15- BASE METALS AND ARTICLES OF BASE METAL	862.4	310.8	109.8	73.3	65.2	147.9	194.0	614.7	19.2	1,297.0	15	مطعم علفية ومصنوعاتها
	16- MACHINERY, SOUND RECORDERS, REPRODUCERS AND PARTS	44.4	48.6	222.6	77.1	114.4	215.3	49.7	435.0	31.6	2,326.7	16	الات وأجهزة ، معدات كهربائية ، أجزاءها ، أجهزة تسجيل واداعة الصور والصوت أجزاء ولوازم هذه الاجهزة
	17- VEHICLES OF TRANSPORT	25.7	5.2	146.5	68.4	11.6	629.4	69.4	530.0	1.6	961.2	17	معدات نقل
	18 PHOTOGRAPHIC, MEDICAL, MUSICAL INSTRUMENTS & PARTS	3.4	2.1	35.8	4.0	6.7	16.5	6.5	27.2	0.8	226.4	18	لوازم وأجهزة للتصوير أو التصوير ، اوباب موسيقية ، آلات وأجهزة تلف أو للتحريك ، أصناف صناعة الصناعات ، وأجزائها
	19- ARMS AND AMMUNITION, PARTS & ACCESSORIES	-	-	-	0.2	0.3	-	-	26.2	-	1.1	19	سلاحه وذخائر ، أجزاءها ولوازمها
	20- MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES	17.5	20.6	22.6	16.7	24.2	41.1	3.9	44.6	6.3	331.9	2	سلع ومصنوعات مختلفة
	21- WORKS OF ART, COLLECTORS' PIECES AND ANTIQUES UNSPECIFIED	0.1	0.4	0.2	-	0.6	38.0	0.5	1.9	0.1	3.1	21	تحت فئوه ، قطع للمصنوعات و قطع الترفيه غير معين
	Total	5,578.4	4,165.1	2,294.4	16,164.4	889.3	12,074.6	10,868.2	68,063.1	5,285.8	34,522.1	المجملة	

(1) Includes Re-Exports

(1) لا يتضمن اعاده الصادرات

IV-8 (cont'd)  
 قيم الصادرات حسب أقسام النظام الميسق لدول الإسكوا بما فيها القطر  
 Value of exports (Including Out) by HS Sections of ESCWA Member states  
 2002

Mn. USD	Country	البحرين (١)	مصر	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	قطر	السعودية	سوريا	الإمارات	الدولة	القسم
	Bahrain (1)	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S Arabia	Syria	U.A.E			
1- LIVE ANIMALS AND THEIR PRODUCTS	15.5	22.0	69.2	17.4	8.2				366.6				١- حيوانات حية ومنتجات المملكة الحيوانية
2- VEGETABLE PRODUCTS	10.0	340.2	167.7	14.1	57.2				531.0				٢- منتجات المملكة النباتية
3- ANIMAL OR VEGETABLE FATS, OILS AND WAXES	0.2	14.7	94.4	3.9	7.4				18.9				٣- سحوم ودهون وزيوت حيوانية أو نباتية ومنتجات مشتقاتها
4- FOODSTUFFS, BEVERAGES, SPIRITS AND TOBACCO	26.2	74.0	89.1	43.9	102.3				74.5				٤- منتجات صناعة الأغذية ، مسروبات ، سواحل كحولية وخبز ، سيج ومنتجات بيع مصدرة
5- MINERAL PRODUCTS	4,152.9	1,710.6	192.0	13,963.4	40.4				4,868.6				٥- منتجات معدنية
6- PRODUCTS OF THE CHEMICAL OR ALLIED INDUSTRIES	152.1	264.0	749.7	121.0	108.0				69.1				٦- منتجات الصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها
7- PLASTICS, RUBBER AND ARTICLES THEREOF	33.4	92.7	50.2	719.5	34.5				19.8				٧- لدائن ومصنوعاتها ، مطاط ومصنوعاته
8- ARTICLES OF LEATHER AND ANIMAL CUT TRAVEL GOODS, HANDBAGS AND SIMILAR	2.0	27.1	2.0	5.3	13.9				28.3				٨- جلود خام وخطوط مملوغة وجلود بمزاج ومصنوعاتها ، لوازم السفر ، حثائف لتجوية وأوعية مقلدة لها ،
9- ARTICLES OF WOOD, CORK, BASKETWARE AND WICKERWORK	0.5	3.9	26.3	0.7	12.1				3.9				٩- خشب ومصنوعاته ، قشور ومصنوعاته ، مصنوعات من القش والخلاف أو غيرها من مواد الصناعات
10- PULP OF WOOD, WASTE, SCRAP AND ARTICLES OF PAPER	31.1	32.1	55.4	35.0	98.4				16.9				١٠- عصابة الخشب أو غيرها من عسلان مواد لينة ستلاوورية ، طباشير ومصنوعات ورقية ومصنوعاتها
11- TEXTILES AND TEXTILE ARTICLES	457.5	804.9	538.4	45.7	60.6				615.7				١١- مواد منسوجة ومصنوعاتها

IX-8 (cont'd)  
 قيم الصادرات حسب أقسام النظام المسبق لدول الإسكوا بما فيها النفط  
 Value of exports (Including Oil) by HS Sections of ESCWA Member states  
 2002 (cont'd)

Sections	Country	البحرين (1)	مصر	الأردن	الكويت	لبنان	عمان	قطر	السعودية	سوريا	الإمارات	الإجمالي
		Bahrain (1)	Egypt	Jordan	Kuwait	Lebanon	Oman	Qatar	S Arabia	Syria	U.A.E	
12- FOOTWEAR UMBRELLAS, ARTICLES OF FEATHER & HAIR		0.1	1.3	3.4	1.4	8.5				72.6		12- أحذية ، إطاعة رأس ، مظلات ، مظلات مطر وسمن ، ريش ، حصير وأصناف من ريش ، أجزاء اصطفاغة مصنوعة من شعر بيسري
13 ARTICLES OF STONE, MICA, CERAMIC PRODUCTS AND GLASS		2.7	241.6	19.4	39.8	25.8				22.1		13- مصنوعات من حجر أو منقأ أو من مواد مثاقلة ، صناعات من حرقا ، زجاج ومصنوعات
14 PEARLS, STONES, PRECIOUS METALS AND ITS ARTICLES		2.9	146.3	208.3	3.0	214.6				0.3		14- لؤلؤ طبيعي أو مستنبت ، أحجار كريمة أو شبه كريمة ، معادن صلبة ، معادن مكنوه ، مصنوعة من معادن صلبة ومصنوعات هذه المواد
15 BASE METALS AND ARTICLES OF BASE METAL		814.7	402.8	97.9	69.9	78.7				28.4		15- معادن عادية ومصنوعات
16 MACHINERY, SOUND RECORDERS, REPRODUCERS AND PARTS		55.8	60.5	207.5	79.9	119.5				34.9		16- آلات وأجهزة ، معدات كهرتريكية ، أجزاءها ، أجهزة تسجيل وأدوات الصور والصوت ، أجزاء ولوازم هذه الأجهزة
17 VEHICLES OF TRANSPORT		23.8	6.7	105.8	70.5	13.5				9.1		17- معدات نقل
18- PHOTOGRAPHIC, MEDICAL, MUSICAL INSTRUMENTS & PARTS		3.3	1.8	27.6	4.1	10.9				0.8		18- آلات وأجهزة للتصوير أو التصوير ، آلات موسيقية ، آلات وأجهزة للتلقي أو للترجمة ، صناعات الساعات وأجزاءها
19- ARMS AND AMMUNITION, PARTS & ACCESSORIES		-	-	-	0.1	0.1				-		19- أسلحة ومخاطر ، أجزاءها ولوازمها
20- MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES		16.4	26.1	24.7	17.7	27.3				12.2		20- صناعات مصنوعة
21 WORKS OF ART, COLLECTORS' PIECES AND ANTIQUES		0.1	0.4	0.1	-	3.6				0.1		21- تصف صناعات للفن ، قطع للمجموعات وقطع أثرية
UNSPECIFIED		-	433.5	14.2	-	-				-		غير معين
<b>Total</b>		<b>5,801.3</b>	<b>4,707.1</b>	<b>2,743.4</b>	<b>15,256.4</b>	<b>1,045.5</b>				<b>6,794.0</b>		<b>الجمالية</b>

(1) Provisional data

## Sources

### Bahrain

Council of Ministers Central Statistics Organization *Statistical Abstract 1998*, (December 1999) and previous issues, Bahrain government website available at <http://www.bahrain.gov.bh>, *Foreign Trade Statistics on CD-Rom 2001*

Bahrain Monetary Agency *Quarterly statistical Bulletin*, (March 2002)

### Egypt

Central Agency for Public Mobilization and Statistics *Statistical Yearbook, 1998*, (June 1999) and previous issues, *Annual Bulletin of Foreign Trade (November 2001)*, *Annual Bulletin of Foreign Trade 2000 on CD-Rom 1999-2002*

United Nations Statistics Division Comtrade database available at <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>

### Iraq

International Monetary Fund *Direction of Trade statistics Yearbook 2001 Direction of Trade Statistics Quarterly (June 2003)*

### Jordan

Department of Statistics *External Trade Statistics, 2001* and previous issues, Department of Statistics, website available at <http://www.dos.gov.jo> *External Trade Statistics on CD-Rom 1998-2001*

Central Bank of Jordan *Monthly Statistical Bulletin* (March 2000)

## المصادر

### البحرين

مجلس الوزراء، الجهاز المركزي للإحصاء المجموعة الإحصائية، ١٩٩٨ (كلون الأول/ديسمبر ١٩٩٩) وأعداد سابقة، صفحة البحرين الحكومية، على الإنترنت، <http://www.bahrain.gov.bh> ، الإحصاءات التجارية الخارجية، على أقراص مدمجة ١-٢٠٠١

موسسة نقد البحرين الإحصائية الفصلية، (أيار/مارس ٢٠٠٢)

### مصر

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء الكتاب الإحصائي السنوي، ١٩٩٩ (جويل/أكتوبر ١٩٩٩) وأعداد سابقة، إحصاءات التجارة الخارجية، ٢٠٠٠ (تقرير الثاني/نوفمبر ٢٠٠١)، الإحصاءات السنوية للتجارة الخارجية، على أقراص مدمجة ٢٠٠٠-٢٠٠١

الأمم المتحدة، شعبة الإحصاء قاعدة بيانات إحصاءات تجارة السلع <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>

### العراق

صندوق النقد الدولي الكتاب الإحصائي ١، ٢، *Direction of Trade Statistics* الإحصاءات التجارية (جويل/أكتوبر ٢٠٠١)، *Direction of Trade Statistics*

### الأردن

دائرة الإحصاءات العامة الإحصاءات السنوية للتجارة الخارجية، ١، ٢ <http://www.dos.gov.jo> وأعداد سابقة، موقع دائرة الإحصاءات العامة على الإنترنت <http://www.dos.gov.jo> ، الإحصاءات السنوية للتجارة الخارجية، على أقراص مدمجة ١-١٩٩٨-٢٠٠١

البنك المركزي الأردني الإحصاءات الشهرية، (أيار/مارس ٢٠٠٢)

## Kuwait

Ministry of Planning, Central Office of Statistics *Annual Bulletin of Foreign Trade Statistics 2000* and previous issues, *Annual Statistical Abstract, 2000* and previous issues, *Annual Bulletin of Foreign Trade, on CD-Rom 2001*  
Central Office of Statistics, website available at <http://www.mop.gov.kw>  
International Monetary Fund *Direction of Trade Statistics Quarterly*, (June 2003)

## Lebanon

Direction Generale des Douanes *Statistiques du Commerce Extérieur (1996 and 1997)*, Direction Generale des Douanes, website available at <http://www.customs.gov.lb>

## Oman

Ministry of National Economy *Statistical Yearbook, 2000* and previous issues  
ESCSA questionnaire 1999, *Foreign Trade Statistics on CD-Rom 2001*

United Nations Statistics Division Comtrade database available at <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>

International Monetary Fund *Direction of Trade Statistics Quarterly*, (June 2003)

## Qatar

The Planning Council *Foreign Trade Statistics 2000* (May 2001) and previous issues

Central Statistics Organization *Annual Statistical Abstract 1998* and previous issues, *Trade Exchange 1996* and previous issues, *Foreign Trade Statistics, on floppy disk 1998-2001*

International Monetary Fund *Direction of Trade Statistics Quarterly (June 2003)*

## الكويت

وزارة التخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء النشرة السنوية لإحصاءات التجارة الخارجية، ٢ أعداد سابقة، المصممة الإحصائية السنوية، ٢ أعداد سابقة  
النشرة السنوية لإحصاءات التجارة الخارجية، على أقراص مدمجة ١ ٢  
موقع الإدارة المركزية للإحصاء على الإنترنت <http://www.mop.gov.kw>  
صندوق النقد الدولي *النشرة الفصلية (حريز/يونيو ٢٠٠٣)*، *Direction of Trade Statistics*

## لبنان

مديرية الجمارك العامة إحصاءات التجارة الخارجية، (١٩٩٦ و ١٩٩٧)، موقع مديرية الجمارك العامة على الإنترنت، <http://www.customs.gov.lb>

## عمان

وزارة الاقتصاد الوطني، الكتاب الإحصائي السنوي، ٢ أعداد سابقة، استبيان الإسكوا ١٩٩٩، إحصاءات التجارة الخارجية، على أقراص مدمجة ١ ٢

الأمم المتحدة، شعبة الإحصاء قاعدة بيانات إحصاءات تجارة السلع <http://unstats.un.org/unsd/comtrade>

صندوق النقد الدولي *النشرة الفصلية (حريز/يونيو ٢٠٠٣)*، *Direction of Trade Statistics*

## قطر

الجهاز المركزي للإحصاء التجارة الخارجية، ٢ (أيار/مايو ٢٠٠١) وأعداد سابقة

المجموعه الإحصائية السنوية، ١٩٩٨ وأعداد سابقة، التبادل التجاري لعام ١٩٩٦ وأعداد سابقة، إحصاءات التجارة الخارجية، على أقراص مدمجة ١-١٩٩٨ ٢

صندوق النقد الدولي *النشرة الفصلية (حريز/يونيو ٢٠٠٣)*، *Direction of Trade Statistics*



## Saudi Arabia

Central Department of Statistics *Export Statistics 2001* and previous issues, *Import Statistics 2001* and previous issues

المملكة العربية السعودية  
مصلحة الإحصاءات العامة بثرة إحصاءات الصادرات، ١ ٢ وأعداد سابقة،  
ثرة إحصاءات الواردات، ١ ٢ وأعداد سابقة

International Monetary Fund *Direction of Trade statistics Quarterly, (June 2003)*

صندوق النقد الدولي الثرة الفصلية (حريوان/يونيو ٢٠٠٣)، *Direction of Trade Statistics*

## Syrian Arab Republic

Central Bureau of Statistics, *Statistical Abstract, 2001 and previous issues Foreign Trade Statistics 2001* and previous issues, *Summary of foreign trade, 2002* and previous issues

الجمهورية العربية السورية  
المكتب المركزي للإحصاء المجموعة الإحصائية، ١ ٢ وأعداد سابقة،  
إحصاءات التجارة الخارجية، ١ ٢ وأعداد سابقة، خلاصة التجارة الخارجية، علم ٢ ٢ وأعداد سابقة

International Monetary Fund *Direction of Trade statistics Quarterly (June 2003)*

صندوق النقد الدولي الثرة الفصلية (حريوان/يونيو ٢٠٠٣)، *Direction of Trade Statistics*

## United Arab Emirates

Central Statistical Department, *Foreign Trade Statistics, 1997 - 1998* and previous issues, *Foreign Trade Statistics, website available at <http://www.uae.gov.ae>, Foreign Trade Statistics on CD-Rom 1999- 2001*

الإمارات العربية المتحدة  
الإدارة المركزية للإحصاء إحصاءات التجارة الخارجية،  
وأعداد سابقة ١٩٩٧-١٩٩٨، موقع إحصاءات التجارة الخارجية على الإنترنت،  
<http://www.uae.gov.ae> ، إحصاءات التجارة الخارجية، على  
قرص مدمجة ١٩٩٩-٢٠٠١

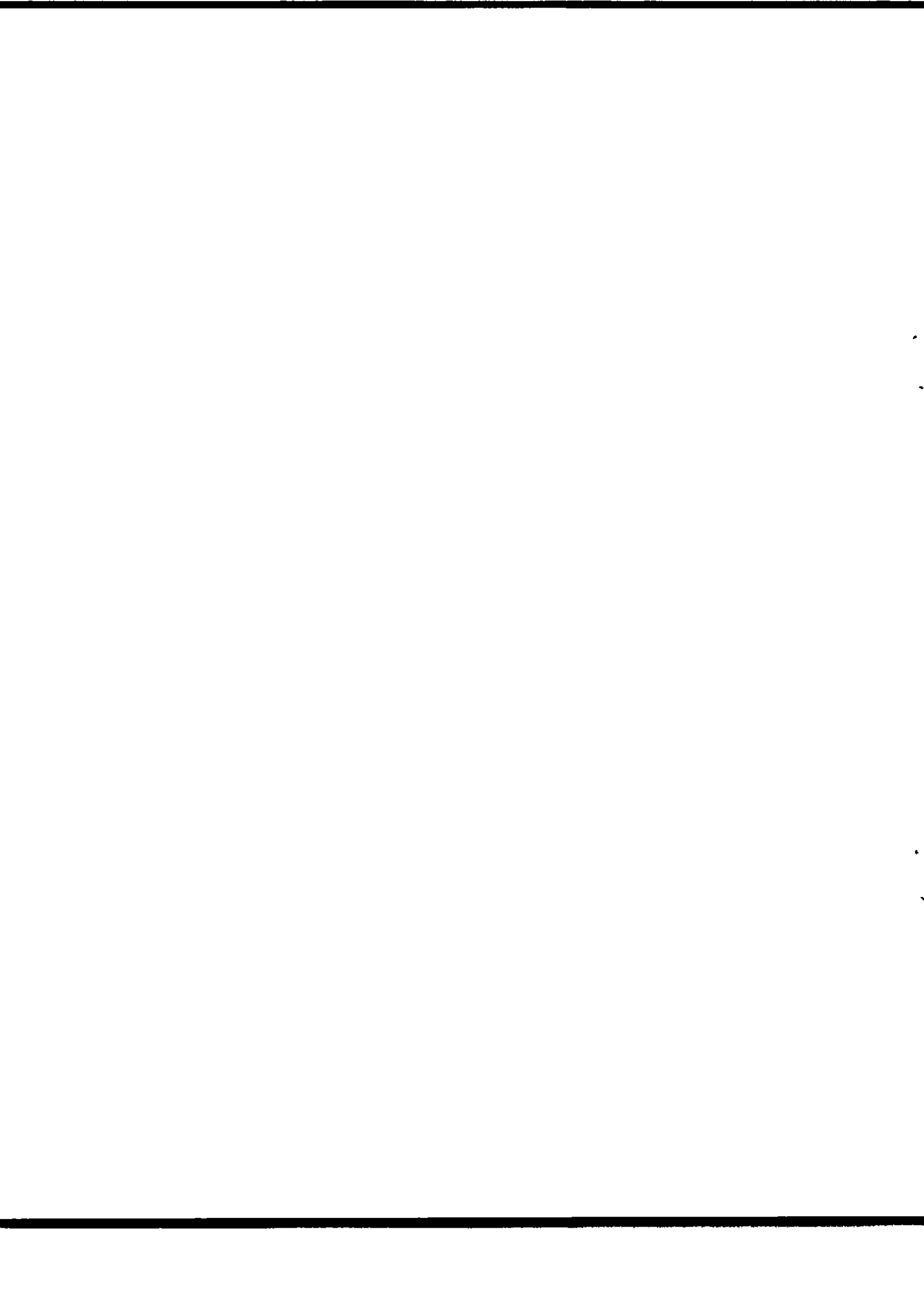
Central Bank of the United Arab Emirates, *Economic Report 1999*

المصرف المركزي للإمارات العربية المتحدة، الثرة الاقتصادية ١٩٩٩

## Yemen

Central Statistical Organization, *Foreign Trade Statistics 1997 and previous issues Summary of Foreign Trade Statistics 1995 - 1999* (April 2000), *Statistical Yearbook 2000* (Sana'a, June 2001) and previous issues, *Foreign Trade Statistics on CD-Rom 1998- 2001*

اليمن  
البحار المركزي للإحصاء، إحصاءات التجارة الخارجية، ١٩٩٧ وأعداد سابقة، ملخص إحصاءات التجارة الخارجية، ١٩٩٥-١٩٩٩ (نيسان/أبريل ٢٠٠٠)،  
الكتاب الإحصائي السنوي، ٢ (صعاء، حريوان/يونيو ٢٠٠١) وأعداد سابقة، إحصاءات التجارة الخارجية،  
على قرص مدمجة ١٩٩٨-٢٠٠١



مجلس القضاء

القضاء في العراق

Chapter Ten

Formation, Structure and Functions

## Chapter Ten: Financial Statistics and Prices

### الفصل العاشر: الإحصاءات المالية والأسعار

This chapter displays, in tables, the most important statistics on government finance of ESCWA countries in national currency, namely government revenues and expenditures. Also, the chapter handles some of the monetary and banking statistics such as money supply, banking credit. The most important items in the balance of payments for the countries of the ESCWA region is shown here as well. In addition, the consumer price indices for ESCWA countries are included too. These data were basically collected from various national sources along with using the data published by the United Nations agencies.

The most recent developments, in that respect, are in brief as follows:

**Table X-1** tackles the government revenues, in ESCWA member countries. The available figures show that the total revenues declined in Bahrain, Kuwait, Oman, Saudi Arabia and Emirates in 2002, comparing with the previous year. The percentages of such decline varied between 16.6 percent in Emirates and 34 percent in Kuwait. While the total revenues increased in the other ESCWA countries, whose percentages of increase were between a negligible lower bound of 0.3 percent in Yemen and an upper bound of 17 percent in Qatar.

يرعرض هذا الفصل بعض الجداول التي تشتمل على أهم الإحصاءات عن مالية الحكومة للدول اسكوا بالعملة الوطنية وبالتحديد كلا من الإيرادات والنفقات الحكومية. كما يتناول الفصل عرضا لبعض الإحصاءات النقدية والمصرفية لهذه البلدان، مثل المروض النقدي والائتمال المصرفي. ويرعرض الفصل كذلك أهم مورد ميران المجموعات في بلدان منطقة اسكوا، بالإضافة إلى الأرقام القياسية لأسعار المستهلك. وقد جمعت هذه البيانات بشكل رئيسي من المصادر الوطنية المختلفة مع الاستعانة بالبيانات التي تشرها الهيئات والوكالات التابعة للأمم المتحدة المعنية.

وباختصار، يشير فيما يلي إلى أحدث التطورات التي شهنتها دول اسكوا في هذا الصدد:

يتناول الجدول X-1 بيانات الإيرادات الحكومية للدول اسكوا، حيث تظهر الأرقام المتاحة أن إجمالي الإيرادات الحكومية في عام ٢٠٠٢، مقارنة بالنظام السابق له مباشرة، قد تراجع في كل من البحرين والكويت وعمان والمملكة والإمارات، وقد تراوحت نسبة هذا التراجع ما بين ١٦,٦ في المائة في الإمارات و ٣٤ في المائة في الكويت، في حين ارتفع إجمالي الإيرادات الحكومية في باقي الدول اسكوا، حيث تراوحت نسبة الزيادة فيها ما بين حد أدنى ضئيل بلغ ٠,٣ في المائة في اليمن وحد أعلى بلغ ١٧ في المائة في قطر.

As for **Table X-2**, it presents the available figures on government expenditure up to 2002. The data indicate to an increase in the total government expenditures for most of ESCWA countries, except for Lebanon, Saudi Arabia and Emirates. Such increases varied between 0.3 percent in Bahrain and 14 percent in Kuwait. It is worth noted here that six countries of ESCWA members, namely Egypt, Jordan, Lebanon, Oman, Syria and Emirates. Also, the financial surplus achieved by the rest of ESCWA countries in 2001 turned to be a deficit in 2002, with the exception of Qatar who scored a surplus in those two consecutive years.

**Table X-3** provides data on money supply. It illustrates the narrow sense of money (M1), which includes demand deposits and currency outside the banks, and the broader sense of money (M2), which is the sum of M1 and quasi-money, namely, time, savings and foreign currency deposits. The available data, in that respect, show an increasing trend of M1 during the period 2000-2002 in all ESCWA countries with the exception of Lebanon whose money supply decreased in 2001 then it went up again by the end of 2002.

The banking credit distribution by economic activity, shown in **Table X-4**, indicates that trade continues to constitute the largest share of economic activities in the majority of ESCWA member countries.

أما الجدول X-2 فيعرض بيانات المصروفات الحكومية حتى عام ٢٠٠٢ وتبين البيانات الواردة في هذا الجدول إلى أن إجمالي النفقات الحكومية عام ٢٠٠٢ قد ارتفع عن مستواه في عام ٢٠٠١ في غالبية بلدان اسكوا والسعودية والإمارات، حيث تراوحت نسبة الزيادة ما بين ستة مئتمئة لمت ٣، في المائة في البحرين وحو ١٤ في المائة في الكويت وتحت الإطرارة ها إلى أن ستة من بلدان اسكوا استقرت في تسجلها عجزا ماليًا فيما بين عامي ٢٠٠١ و ٢٠٠٢، وفي مصر والأردن ولبنان وسورية والإمارات كذلك تحول الفائض المالي الذي حققته باقي بلدان اسكوا في عام ٢٠٠١ إلى عجز في عام ٢٠٠٢، باستثناء قطر التي حققت فائضا خلال هذين العامين.

ويتضمن الجدول X-3 بيانات عن عرض النقد، سواء أكلن بالمضى المضي (M1) متضمنا النقد المتداول خارج البنوك، والودائع تحت الطلب، أو المضي الأوسع نطاقا (M2) متضمنا النقد وثمنه النقد (المدخرات لأجل والودائع بالعملة الأجنبية) وتبين البيانات المتاحة في هذا الصدد، للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠٢، إلى الاتجاه التصاعدي لمرص النقد، بمعناه المضي في جميع بلدان الإسكوا، ما عدا لبنان التي تراوح فيها المرص النقدي عموما عام ٢٠٠١، ثم ما لبثت أن عاود تصاعده نهاية عام ٢٠٠٢.

كما يعرض الجدول X-4 توزيع الائتمار المصرفي حسب النشاط الاقتصادي، حيث تشير البيانات إلى أن النشاط التجاري لإزال يمثل العجز الأكبر من الأنشطة الاقتصادية في معظم بلدان اسكوا.

**Table X-5** presents the available statistics on the balance of payments in ESCWA countries, for the period 1993-2002. They indicate that there was a considerable decline, during 2002 in comparison with 2001, in the current account balance of Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia, Emirates and Yemen, in addition to Bahrain whose current account balance showed a high deficit. In the mean time, Jordan recorded a remarkable increase in that same year compared to negligible deficit in the previous year. As for Egypt, it recorded a high surplus in its current account balance in 2002 amounting to 3 times of it achieved in the previous year. Lebanon suffers from lack of data on that item in 2002.

The data shown in **Table X-6**, on the Consumer price index, indicate that such indices in the developing countries rose at a continuously higher rate than those in industrial countries. Also, the data presented in **Table X-7** and **Table X-8** show that the rise in the general consumer price indices and the consumer price indices for food, in a number of ESCWA member countries, except for Bahrain, Oman and Saudi Arabia, was marked in 2002. It is worth mentioned here that both the general and food consumer price indices of Yemen and Egypt recorded the most significant rise among all ESCWA member countries, respectively, during that year.

ويتناول الجدول X-5 موارد المدفوعات في بلدان اسكوا، عن الفترة ١٩٩٣-٢٠٠٢ حيث تشير الإحصاءات المتاحة إلى أن ميزان الحساب الجاري سجل تراخيا شديدا في عام ٢٠٠٢ مقارنة بما تحقق عام ٢٠٠١، وذلك اكل من الكويت وعُمان وقطر والمعمودية والإمارات واليمن، بالإضافة إلى البحرين التي سجل ميزان حسابها الجاري عجزا كبيرا وفي ذات الوقت سجلت الأرض فاصلا كبيرا إذا ما قورن ما سجلته من عجز طفيف العام السابق. أما مصر، فقد سجلت فاصلا كبيرا في ميزان حسابها الجاري عام ٢٠٠٢ بينما ثلاثة أمثال ما حققته في العام السابق مباشرة، في حين لم تتوفر بيانات عن ميزان الحساب الجاري للبلد لعام ٢٠٠٢.

وتشير البيانات الواردة في الجدول X-6، عن الأرقام القياسية لأسعار المستهلك، أن هذه الأرقام احدثت في الارتفاع في البلدان النامية معدلات أعلى بكثير من التي سجلتها البلدان الصناعية كما تظهر البيانات التي يرمصها كلا من الجدولين X-7 و X-8 أن الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك، وكذلك الرقم القياسي لأسعار المواد الغذائية، في عام ٢٠٠٢ قد شهدا ارتفاعا ملحوظا في عدد من بلدان اسكوا باستثناء البحرين وعُمان والمعمودية. وتصدر الإشارة هنا إلى أن كلا من اليمن ومصر قد سجلتا أعلى ارتفاع بين بلدان اسكوا، على الترتيب، في نفس العام، سواء على مستوى الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك أو الرقم القياسي لأسعار المواد الغذائية.

X-1  
الإيرادات الحكومية ٢٠٠٢-١٩٩٣  
Government revenues 1993-2002

Millions

طنين

National currency	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	المليئة	التعليق
											الوطنية	
<b>Bahrain</b>											<b>دينار</b>	
A- Current revenues	545	476	525	615	633							الدينار
1 Tax revenue	152	155	168	180	155							١- الإيرادات الحكومية
Tax on Inc profits cap gain	25	29	23	31	32							- مبيعات السلع، الأرباح، ربحان رأسمال
Social security contributions	47	46	63	64	33							- المساهمات الإحصائية
Dom taxes on goods & serv	22	20	27	26	20							- المبيعات الداخلية على السلع والخدمات
Taxes on property	4	4	3	2	4							- مبيعات العقار
Taxes Internat'l Trade Transac	50	51	48	48	56							- المبيعات على السلع الخارجية
Taxes on payroll & work force	3	4	4	9	11							- المبيعات على الأجور والرواق
2 Non-tax revenue	393	321	357	435	478							٢- إيرادات غير ضريبية
Adm fees, charges non ind sales	23	25	26	29	28							- رسوم وأجور قارية
Enterpren and property income	365	292	326	402	446							- إيرادات السلع والطاقية
-Other non tax revenues	5	4	5	4	4							- إيرادات غير ضريبية أخرى
B Capital revenues	0	0	1	0	0							ب- الإيرادات الرأسمالية
C- Grants	19	38	38	19	47							- الهبات والمساعدات
Total revenues	564	514	564	634	680							ج- مجموع الإيرادات والمساعدات
<b>Bahrain</b>											<b>دينار</b>	
Oil & Gas												الدينار
Taxation & Fees						259	371	765	672	365		- النفط و الغاز الطبيعي
Government Goods & Services						114	110	115	119	115		- المبيعات و الرسوم
Government Investment & Properties						95	98	95	97	108		- المبيعات الحكومية و الملكية الحكومية
Grants						43	38	40	49	44		- الاستقراض و الأرباح الحكومية
Sale of Capital Assets						38	38	19	38	38		- الاعانات
Fines Penalties & Miscellaneous						0	0	0	0	0		- مبيعات الأصول الرأسمالية
Total						6	5	13	7	6		- الضرائب و القروضات و الأرباح المتبقية
						554	660	1,047	981	675		مجموع الإيرادات والمساعدات
<b>Egypt (1)</b>											<b>جنيه</b>	
A-Current Revenues	49,418	52,925	57,708	60,753	63,889							محصن
1 Central Government	46,384	49,899	54,486	57,179	60,035							١- الإيرادات الحكومية
1- Tax revenue	31,373	34,279	38,249	40,518	43,962							-١- الحكومة المركزية
Tax on Income and business profits	12,003	12,134	13,707	14,589	15,306							- مبيعات على السلع والأرباح
Tax on Property	12	21	24	3								- مبيعات العقار
Sales Tax ( commodities & services)	8,080	9,333	10,450	11,325	12,925							- المبيعات على الخدمات
Customs & Stamp duties	8,777	9,891	10,985	11,293	12,101							- المبيعات الحكومية و الضريبة
Other tax revenues	2,501	2,900	3,083	3,308	3,630							- إيرادات ضريبية أخرى
1i- Non-tax revenue	15,011	15,610	16,237	16,661	16,073							١١- إيرادات غير ضريبية
The Petroleum Authority	4,610	4,443	4,717	4,788	3,870							- إيرادات قناة السويس

X1 (Cont'd)  
البيانات الحكومية ٢٠٠٢-١٩٩٣  
Government Revenues 1993-2002

Millions

مليون

	National currency										الملاحة لرطوبة	
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002		
<b>Egypt (Cont'd) (1)</b>	<b>Pound</b>										<b>جنيه</b>	
The Suez Canal Authority	2,610	3,132	3,015	2,828	2,940							مصر (تابع) (1)
-The Central Bank of Egypt	1,200	2,072	2,318	2,587	2,617							- مبيعات ماركى
Other Economic Authorities	650	895	1,083	1,220	1,353							- مبيعات القمح لى اوسى
Fees	963	1,220	1,359	1,427	1,483							- رسوم
Miscellaneous	4,978	3,848	3,745	3,811	3,810							- لى اوراق محفلة
2-Local Government	1,984	1,951	2,125	2,354	2,426							١- لى اوراق محفلة
3-Services Authorities	1,050	1,085	1,097	1,220	1,428							٢- لى اوراق محفلة
B-Capital Revenues	3,149	2,794	3,185	3,745	4,074							٣- لى اوراق محفلة
-Investments (self-financing)	2,471	2,138	2,574	3,116	3,439							- لى اوراق محفلة
-Other Capital Revenues (Sales of Assets)	678	656	611	629	635							- لى اوراق محفلة اوسى
Total Revenues	52,567	55,719	60,893	64,498	67,963							مجموع الازراف (١)
<b>Egypt (1)</b>	<b>Pound</b>										<b>جنيه</b>	
1-Current Revenue						87,947	94,777	97,688	99,134	111,048		١- الازراف لى اوسى
Tax Revenue						46,543	49,621	51,558	51,726	57,550		الازراف لى اوسى
Income Taxes						16,740	20,104	21,235	21,625	23,214		الازراف لى اوسى
Goods and Services						18,584	20,085	20,793	20,580	23,066		الازراف لى اوسى
International Trade						11,048	9,295	9,184	9,323	11,079		الازراف لى اوسى
Other						171	137	146	198	191		الازراف لى اوسى
Non-Tax Revenue						41,404	45,156	46,330	47,408	53,498		الازراف لى اوسى
2-Capital Revenue						2,216	1,122	1,792	1,195	1,150		٢- الازراف لى اوسى
A-Total Revenue (1+2)						90,163	95,899	99,480	100,329	112,198		١- الازراف لى اوسى (٢+١)
B-Grants						1,649	1,773	1,571	3,713	3,269		٢- الازراف لى اوسى
Total Revenue and Grants (A+B)						91,812	97,672	101,051	104,042	115,467		مجموع الازراف و التبع (١+٢)
<b>Jordan</b>	<b>Dinar</b>										<b>دينار</b>	
1 Tax revenues	643	695	758	841	799	859	884	962	996	1,000		١- الازراف لى اوسى
-Taxes on Income and Profits	119	137	152	173	150	140	153	161	195	196		الازراف لى اوسى
-Taxes on Domestic Transactions (2)	174	223	264	310	373	408	435	520	554	565		الازراف لى اوسى
-Taxes on Foreign Trade	238	223	210	226	259	294	279	265	229	220		الازراف لى اوسى
Additional Tax	113	113	132	132	17	17	17	16	18	20		الازراف لى اوسى
2 Non-tax revenues	548	552	631	590	571	638	701	599	642	679		٢- الازراف لى اوسى
Licenses	62	63	66	72	32	24	25	37	32	32		الازراف لى اوسى
Fees	113	126	151	151	166	168	172	200	215	225		الازراف لى اوسى
Revenues From Post (3)	136	134	7	6	10	6	6	6	5	6		الازراف لى اوسى
Interests and profits	65	43	223	30	194	152	197	141	136	137		الازراف لى اوسى
Miscellaneous	172	166	184	330	170	288	300	215	253	280		الازراف لى اوسى
3 Repayments of loans	0	0	0	0	0	33	32	49	81	73		الازراف لى اوسى
Total Revenues	1,192	1,247	1,389	1,431	1,370	1,529	1,617	1,610	1,719	1,752		مجموع الازراف



X 1 (Cont'd)  
البيانات الحكومية ٢٠٠٢-١٩٩٣  
Government revenues 1993-2002

Millions		National currency											Millions			
		1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	المئة الوطنية	المئة الوطنية			
<b>Kuwait (2)</b>													<b>دينار</b>		<b>الكويتي (2)</b>	
1	Tax revenues	105	93	91	109	118	116	99	73	111	116	1	1			
	Taxes on net income and profits	34	23	14	20	28	25	18	11	18	30					
	Taxes and duties on property	3	4	5	4	5	5	4	2	6	5					
	-International trade and transactions	68	65	72	83	83	85	76	59	86	80					
	Entry and registration fees	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2					
2	Non-tax revenues	2,670	3,008	3,382	4,283	3,490	2,682	5,142	4,893	5,226	3,406					
	Oil revenues	2,324	2,785	3,114	3,936	3,208	2,254	4,795	4,528	4,525	2,970					
	Total operating revenues of Sales of government land	175	178	207	225	231	242	270	222	329	335					
	Other	1	1	1	82	1	1	0	2	1	34					
	Total revenues	170	45	61	40	50	184	78	141	371	68					
		2,775	3,101	3,473	4,391	3,608	2,798	5,241	4,966	5,337	3,522					
<b>Lebanon (4)</b>													<b>ليرة</b>		<b>لبناني (1)</b>	
1	Tax revenues	950,100	1,210,000	1,793,000	2,287,000	2,683,650	3,097,000	3,321,000	2,918,840	3,447,000	4,036,000					
	Income and Property taxes	178 600	255 000	242 000	475 000	761 000	918 000	761 000	1 161 000	982 000						
	Dom. taxes on goods & serv	80 400	129 300	163 000	80 000	362 000	224 000	904 000	1 067 000	1 940 000						
	Import duties	662 300	791 400	1 320 000	1 632 000	1 768 000	1 966 000	1 066 850	960 000	879 000						
	Other taxes	28 800	34,300	68 000	100 000	206 000	213 000	186 990	259 000	235 000						
2	Non-tax revenues	177,000	197,400	222,300	275,000	835,100	881,000	1,142,900	1,172,600	1,453,000	1,464,000					
3	Miscellaneous revenues	727,400	833,600	1,017,700	971,000	491,420	470,000	404,250	460,990							
	Total revenues	1,854,500	2,241,000	3,033,000	3,533,000	4,010,170	4,448,000	4,868,150	4,552,430	4,900,000	5,500,000					
<b>Oman</b>													<b>ريال</b>		<b>عماني</b>	
	Oil revenues	1,361	1,364	1,433	1,529	1,806	1,304	1,259	1,794	1,949	1,902					
	Oil (net)	1 303	1 312	1 373	1 473	1 749	1 240	1 202	1 721	1 875	1 819					
	Natural Gas	58	53	61	56	57	63	58	73	74	83					
	Non oil revenues	363	393	418	461	462	543	537	496	581	588					
	Capital revenues	6	6	11	10	8	9	14	8	8	5					
	Capital repayment	14	20	8	12	16	11	4	33	16	4					
	Other	343	367	399	439	438	523	520	455	557	579					
	Total revenue	1,724	1,757	1,852	1,990	2,267	1,846	1,796	2,290	2,530	2,490					

X-1 (Cont'd)  
الإيرادات الحكومية ٢٠٠٢-١٩٩٣  
Government Revenues 1993-2002

	Millions										الملايين القطرية
	National currency										
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
<b>Qatar (9)</b>											قطر (9)
-Oil revenues	10,644	10,188	12,226	13,459	14,742	15,200	15,256	23,428	22,755	26,636	عائد النفط - عائد غير النفط مجموع الإيرادات
-Non Oil revenues											
Total revenue	10,644	10,188	12,226	13,459	14,742	15,200	15,256	23,428	22,755	26,636	مجموع الإيرادات
<b>Saudi Arabia</b>											السعودية
<b>Rial</b>											ريال
Oil revenues	105,976	95,505	105,728	135,982	159,985	79,998	104,447	214,424	183,915	135,844	عائد النفط
-Others	35,469	33,486	40,772	43,103	45,515	61,610	43,007	43,641	44,244	112,707	- عائد غير النفط - أخرى
Total Revenues	141,445	128,991	146,500	179,085	205,500	141,608	147,454	258,065	228,159	248,551	مجموع العائدات
<b>Syria</b>											سورية
<b>Pound</b>											ليرة
1- Taxes and duties revenues	29,489	40,456	48,903	57,371	69,296	75,516	82,686	85,913	115,932	135,844	١- الإيرادات الضريبية والرسوم - إيرادات ضريبة - إيرادات غير ضريبة
Direct taxes	20,243	27,987	31,611	36,110	48,143	52,646	59,282	64,914	91,362	112,707	- إيرادات غير ضريبة
Indirect taxes	9,246	12,469	17,292	21,261	21,153	22,870	23,404	20,999	24,570	23,137	- إيرادات غير ضريبة
2- Services commutation and domain revenues	5,658	6,643	7,186	12,743	18,574	20,054	19,409	25,397	29,885	29,547	٢- إيرادات الخدمات وإيرادات الملك الترابية
3- Miscellaneous revenues	35,197	40,903	46,157	53,929	48,108	60,385	65,500	67,504	68,625	68,595	٣- إيرادات متنوعة
4- Available surplus	18,504	18,578	23,147	32,870	44,516	47,081	50,314	59,685	69,317	70,029	٤- عائدات المبيعات
Budget surplus	11,995	11,567	14,309	22,054	32,303	33,799	35,507	43,373	49,478	48,646	- عائدات الميزانية
Liquidity surplus	5,839	5,927	6,435	8,203	9,501	10,588	12,107	13,612	17,347	18,933	- عائدات الميزانية
Municipalities	670	1,084	2,403	2,614	2,712	2,694	2,700	2,700	2,492	2,450	- عائدات البلديات
5- Exceptional revenues	34,170	37,583	36,647	31,137	30,631	34,264	37,391	36,901	38,241	52,375	٥- إيرادات استثنائية
Foreign loans and resources	22,868	24,530	24,282	22,396	22,184	23,680	26,033	24,322	28,524	26,660	- قروض وموارد خارجية
Other investment revenues	11,302	13,053	12,364	8,741	8,447	10,584	11,358	12,579	9,717	25,715	- إيرادات استثمارية أخرى
Total Revenues	123,018	144,162	162,040	188,050	211,125	237,300	255,300	275,400	322,000	356,390	مجموع الإيرادات
<b>Emirates (9)</b>											الإمارات (9)
<b>Dirham</b>											درهم
1 Tax revenues	4,371	4,837	7,184	9,612	8,258	7,853	5,838	7,373	6,274	6,881	١- إيرادات ضريبية
Customs	403	736	1,435	1,427	1,676	1,821	1,886	1,779	1,846	1,663	- الجمرك
Other tax revenues	3,968	4,101	5,749	8,185	6,582	6,032	3,952	5,594	4,428	5,218	- إيرادات ضريبية أخرى
2 Non-tax revenues	35,648	32,627	35,349	41,619	47,934	34,860	38,900	67,013	62,559	50,328	٢- إيرادات غير ضريبية
Oil & Gas revenues	32,044	28,694	32,033	37,007	41,140	25,500	28,054	56,020	51,648	40,926	- إيرادات البترول والغاز
Enterprise Profits	1,202	1,422	1,311	1,989	2,152	3,051	3,462	3,936	3,385	3,357	- أرباح الشركات المساهمة
Other non tax revenues	2,402	2,511	2,005	2,623	4,642	6,309	7,384	7,057	7,526	6,045	- إيرادات غير ضريبية أخرى
3- Other revenues											٣- إيرادات أخرى
Total revenues	40,019	37,464	42,533	51,231	56,192	42,713	44,738	74,386	68,633	57,209	مجموع الإيرادات

X-1 (Cont'd)  
الإيرادات الحكومية ٢٠٠٢-١٩٩٣  
Government revenues 1993-2002

	Millions										المليارات الوطنية
	National currency										
Yemen	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	ريال
A Current revenues	36,253	41,131	89,267	213,540	286,841	221,722	325,989	\$88,000	563,400	560,900	1- الإيرادات الجارية
1- Tax revenues	21,090	22,411	42,662	64,898	77,835	80,832	89,745	100,100	113,700	132,100	1- الأيرادات الضريبية
Direct taxes	6,716	8,112	11,544	16,706	21,528	29,045	34,314	40,000	47,400	63,300	- الضرائب المباشرة
Indirect taxes	14,374	14,299	31,118	48,192	56,307	51,787	55,431	60,100	66,300	68,800	- الأيرادات الضريبية
2 Oil revenues	7,475	6,477	23,296	116,074	166,938	99,549	174,833	446,000	406,200	391,900	2- الإيرادات النفطية
3 Non-tax revenues	7,688	12,243	23,309	32,568	42,068	41,341	61,411	41,900	43,500	36,900	3- الأيرادات الغير ضريبية
B-Capital and investment revenues	1,871	1,726	4,047	18,685	12,911	22,848	34,802	20,000	5,000	9,200	ب- الإيرادات الرأسمالية والاستثمارية
1 Capital revenues	468	255	380	2,516	547	439	427	0	0	0	1- إيرادات رأسمالية
2- Loans, facilities and aids	1,403	1,471	3,667	16,169	12,364	22,409	34,375	20,000	5,000	9,200	2- القروض والتسهيلات والمساعدات الإقليمية والإجنبية
Total revenues	38,124	42,857	93,314	232,225	299,752	244,570	360,791	608,000	568,400	570,100	ريال علم ٢ - حسب موزونة العملة ٢ - حسب موزونة العملة

(1) Until 1997, figures were based on the state budget with fiscal year starting 1 July of the same year. Starting 1998, the figures are based on consolidated fiscal operations of general government.

(2) Before 1996 it was General Sales Tax. Effective January 1996 Receipts from Jordan Corporation Miscellaneous was removed from Post revenues.

(3) Years ending June 30.

(4) Budget Estimates for the years 1992-1993 and 2001 and actual revenues as provided by ministry of finance for 1994-2000.

(5) Fiscal year starting 1st April of the same year.

(6) Consolidated government finance account issued by the ministry of finance and industry and local monetary authorities.

١- الإيرادات الجارية  
١- الأيرادات الضريبية  
- الضرائب المباشرة  
- الأيرادات الضريبية  
٢- الأيرادات النفطية  
٣- الأيرادات الغير ضريبية  
ب- الإيرادات الرأسمالية والاستثمارية  
١- إيرادات رأسمالية  
٢- القروض والتسهيلات والمساعدات  
الإقليمية والإجنبية

ريال علم ٢ - حسب موزونة العملة  
٢ - حسب موزونة العملة

(١) حتى علم ١٩٩٧، استند الأرقام إلى الميزانية العامة  
وحتى سنة ١٩٩٨، استند الأرقام إلى ميزانية العام نفسه. وبداية سنة ١٩٩٨،  
استند الأرقام إلى العمليات المالية الموحدة للحكومة العامة.

(٢) للسنوات قبل ١٩٩٦ الضريبية العامة على المبيعات. وبداية سنة ١٩٩٦  
تم فصل الإيرادات من مؤسسة الاستثمارات عن بند المبيعات والقرض.

(٣) سنوات متبوية إلى ٣ كانون.

(٤) تقديرات ميزانية الدولة للسنوات ١٩٩٢-١٩٩٣ و ٢٠٠١ و  
الإيرادات الفعلية للسنوات ١٩٩٤-١٩٩٣ - ٢ بحسب وزارة المالية.

(٥) السنة المالية التي تبدأ في أول نيسان من العام نفسه.

(٦) الحساب الموحّد للحكومة المالية الصادرة عن وزارة  
المالية والصناعة والبنوك المحلية.

المصروفات الحكومية ٢٠٠٢-١٩٩٣

X-2

Millions

مليون

	National currency										National currency	
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	المليون الوطنية	المليون الوطنية
<b>Bahrain</b>											<b>دinar</b>	
General Public Services	199	204	169	107	74						العموميون	العموميون
-Defense	94	96	103	109	109						-الاذرة السمة	-الاذرة السمة
-Public order and safety				86	91						- النظام والامن العام	- النظام والامن العام
-Education	76	78	80	81	85						- التعليم	- التعليم
-Health	53	56	55	57	61						- الصحة	- الصحة
Social security and welfare	12	24	25	23	24						- الضمان الاجتماعي	- الضمان الاجتماعي
Housing and community amenities	18	10	9	8	22						- الإسكان وخدمات المجتمع السكنية	- الإسكان وخدمات المجتمع السكنية
Recre culture and religious affairs	11	10	10	4	11						- الثقافة والترفيه والصورن الدينية	- الثقافة والترفيه والصورن الدينية
Fuel and energy	34	49	57	60	89						- الطاقة والمصرفات	- الطاقة والمصرفات
Agriculture forestry fishing and hunting	1	1	3	4	4						- الزراعة وصيد السمك	- الزراعة وصيد السمك
Mining, manufacturing and construction	3	2	2	2	4						- الحقل والتصنيع والاصناف	- الحقل والتصنيع والاصناف
Transportation and communication	62	63	53	21	23						- المواصلات والاتصالات	- المواصلات والاتصالات
Other economic affairs and services	5	5	4	0	1						- خدمات وصورن اقتصادية اخرى	- خدمات وصورن اقتصادية اخرى
Other expenditures	27	25	25	21	22						- مصروفات اخرى	- مصروفات اخرى
<b>Total expenditures</b>	<b>593</b>	<b>623</b>	<b>594</b>	<b>581</b>	<b>620</b>						<b>المجموع المصروفات</b>	<b>المجموع المصروفات</b>
<b>Bahrain</b>											<b>دinar</b>	
1- Recurrent Expenditure											المحوريين	
Manpower	560	596	664	670	675						١- المصروفات المتكررة	١- المصروفات المتكررة
Services	380	389	396	414	417						- القوى العاملة	- القوى العاملة
Consumables	52	58	59	69	67						- الخدمات	- الخدمات
Assets	27	31	34	34	35						- السلع المستهلكة	- السلع المستهلكة
-Maintenance	5	8	8	10	9						- السلع لراسمة	- السلع لراسمة
-Transfers	21	25	24	24	25						- قسيمة	- قسيمة
-Grants Subsidies& Repayment of Loan	42	47	88	61	60						- الاعطاف و سديد بورت القروض	- الاعطاف و سديد بورت القروض
2- Interest Project Expenditure	33	39	56	59	63						٢- مصروفات المشاريع	٢- مصروفات المشاريع
<b>Total Expenditures</b>	<b>144</b>	<b>128</b>	<b>123</b>	<b>163</b>	<b>160</b>						<b>المجموع المصروفات</b>	<b>المجموع المصروفات</b>
	<b>705</b>	<b>724</b>	<b>787</b>	<b>833</b>	<b>835</b>							

K-2 (Cont'd)  
المصروفات الحكومية ٢٠٠٢-١٩٩٣  
Government expenditures 1993-2002

Millions مليون

	National currency										السنة الوطنية	السنة الوطنية	
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002			
<b>Egypt (1)</b>	<b>Pound</b>										<b>جنية</b>	<b>جنية</b>	
A- Current expenditures	46,097	47,632	51,967	53,430	55,690							مصر (1)	
Wages and Salaries	11,096	12,519	14,045	15,368	17,025							أ- مكلف فورية	
Pensions	3,914	4,146	4,256	4,300	4,647							- الأجر	
Expenditures on goods and services	2,857	2,986	3,214	3,520	3,734							- مكلف على السلع والخدمات	
General debts	16,498	14,790	16,027	15,451	14,943							- ليس عام	
Defense	5,873	6,410	6,954	7,373	7,772							- الدفاع	
Subsidies and other current transfers	5,859	6,781	7,471	7,418	7,569							- الإعانات والحوافز الفورية الأخرى	
B Capital expenditure	10,167	10,624	11,922	13,396	15,093							ب- مكلف للاستثمار	
Total expenditures	56,264	58,256	63,889	66,826	70,783							مجموع مكلف (1)	
<b>Egypt (1)</b>	<b>Pound</b>										<b>جنية</b>	<b>جنية</b>	
A- Current expenditure						67,365	76,244	89,987	91,239	103,747			أ- المصروفات الفورية
-Wages and Salaries						19,773	22,421	25,482	28,500	31,928			- الأجر و المرتب
Defense						8,107	8,516	9,731	10,218	11,155			- الدفاع
Interest						14,524	16,303	18,833	20,352	24,140			- الفوائد
Domestic						12,199	14,506	17,000	18,019	21,119			محلية
Foreign						2,325	1,797	1,833	2,333	3,021			أجنبية
Other						24,961	29,004	35,941	32,169	36,524			- أخرى
B- Capital expenditure						17,541	16,706	15,099	15,267	16,415			ب- المصروفات للاستثمار
C Leading minus Repayments						7,126	8,884	3,983	7,159	7,220			ج- الإقراض مطلق المدة
Total expenditure						92,032	101,834	109,069	113,665	127,382			إجمالي المصروفات
<b>Jordan (1)</b>	<b>Dinar</b>										<b>دينار</b>	<b>الأردن (1)</b>	
A- Current Expenditures	1,182	1,252	1,369	1,449	1,525	1,645	1,643	1,718	1,789	1,852		أ- مكلف فورية	
1 Salaries and Wages	247	276	313	335	342	339	343	366	384	407		١- الرواتب والأجر	
2 Purchases of Goods and Services	101	93	102	91	69	63	73	72	75	81		٢- مكشوف من السلع والخدمات	
3 Interest Payments (Commitment Basis)	251	235	248	236	269	248	278	293	278	251		٣- موزك لقرض (على أساس التمسك)	
Internal	30	39	35	20	19	26	47	49	58	59		- داخلي	
External	221	195	213	216	250	222	231	245	220	192		- أجنبي	

Government expenditures 1993-2002

X-2 (Cont'd)  
المصروفات الحكومية ٢٠٠٢-١٩٩٣

Millions National currency	Millions										
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
<b>Jordan (Cont'd) (1)</b>	<b>الدولار</b>										
	<b>الملاية</b>										
	<b>الوطنية</b>										
4 Food Subsidies	54	43	64	100	71	38	15	0	0	0	٤- دعم قروض للتربية
5 Other Transfers	191	236	235	249	288	371	377	408	453	505	٥- تحويلات اخرى
- Pensions	140	148	171	194	213	235	239	269	290	320	- التقاعد
Social Security	4	5	6	6	7	8	9	10	12	18	- ضمان الاجتماعي
- Decentralized Agencies	36	45	50	43	45	63	67	67	70	92	- دعم المؤسسات
Relief Operations	10	38	9	6	8	6	5	5	9	13	- اعادة الترميم
University and Municipalities											- دعم الجامعات و البلديات
Other											- اخرى
6 Defence and Security	321	348	390	417	445	491	512	531	537	551	١- قطاع الدفاع والامن
7 Other	18	21	18	22	42	94	45	47	62	57	٧- اخرى
<b>B Capital Expenditures</b>	<b>254</b>	<b>273</b>	<b>334</b>	<b>364</b>	<b>287</b>	<b>443</b>	<b>396</b>	<b>336</b>	<b>404</b>	<b>437</b>	ب- استثمارات الراسمالية
C- Net Lending	22	-20	-5	14	14	94					ج- صافي الاقراض
Gross Lending	30	35	43	38	38	140					- قروض واستثمارات
Repayments	52	55	-48	52	46						- سداد القروض
<b>Total expenditures</b>	<b>1,414</b>	<b>1,504</b>	<b>1,698</b>	<b>1,799</b>	<b>1,906</b>	<b>2,088</b>	<b>2,040</b>	<b>2,054</b>	<b>2,192</b>	<b>2,289</b>	مجموع المصروفات
<b>Kuwait (2)</b>	<b>الدولار</b>										
<b>A-Current expenditure</b>	<b>الانفاق الجارية</b>										
1-Consumption expenditure	1,252	1,359	1,340	1,434	1,521	1,608	1,676	1,427	2,017	2,207	١- الانفاق الاستهلاكي
Purchase of goods and services	249	294	256	253	266	309	338	366	546	603	- مشتريات قطيع و الخدمات
Salaries and wages	1,004	1,066	1,085	1,180	1,255	1,300	1,339	1,060	1,472	1,604	- مرتبات والاداء
2 Transfer payments	1,669	1,636	1,626	1,252	1,070	1,090	1,097	821	1,383	1,331	٢- مدفوعات للتربية
Transfers to households		51	41	39	40	40	39	32	48	55	- اعباء الامر
Transfers abroad	61	89	65	56	103	83	75	65	97	83	- تحويلات الخارجية
Other		1,495	1,520	1,156	928	967	983	725	1,238	1,193	- اخرى
<b>B Capital expenditure</b>	<b>35</b>	<b>28</b>	<b>26</b>	<b>19</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>38</b>	ب- الانفاق الراسمالي
C-Development expenditure	340	384	361	394	414	377	314	214	323	622	ج- الانفاق التنموي
D-Land purchase expenditure	60	13	6	12	1	-	1		83	48	د- اطق الاستصلاح
E-Other	885	774	768	779	944	937	899	702	916	1,182	و- اخر
<b>Total expenditures</b>	<b>4,241</b>	<b>4,193</b>	<b>4,127</b>	<b>3,889</b>	<b>3,978</b>	<b>4,040</b>	<b>4,010</b>	<b>3,188</b>	<b>4,747</b>	<b>5,428</b>	مجموع المصروفات

المصروفات الحكومية 1993-2002

٢٠٠٢-١٩٩٣

K-2 (Cont'd)

Millions		المليون										
National currency		1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	المليون الوطنية
<b>Lebanon (4)</b>		<b>لبنان (١)</b>										
<b>Pound</b>		<b>ليرة</b>										
A - Current expenditures												
Salaries and wages	2,624,000	3,954,000	4,640,000	6,002,000	7,695,000	6,502,000	7,093,000	7,961,000	8,711,939	8,551,059	8,551,059	١- المصروفات الجارية
Other current expenditures	1,295,000	1,710,000	1,869,000	2,261,000	2,466,000	2,352,000	2,760,000	2,908,000	2,088,995	2,061,456	2,061,456	٢- رواتب و اجور
Interest payments	545,000	756,000	896,000	1,088,000	1,851,000	798,000	708,000	856,000	2,322,944	1,989,603	1,989,603	٣- مصف حالية اخرى
B - Capital expenditures	784,000	1,488,000	1,875,000	2,653,000	3,378,000	3,352,000	3,625,000	4,197,000	4,300,000	4,500,000	4,500,000	٤- صرف
C - Other expenditures	445,000	1,425,000	1,216,000	1,223,000	944,000	1,404,000	1,361,000	2,463,000	1,188,061	823,941	823,941	٥- المصروفات الاستثمارية
Total expenditures	3,069,000	5,379,000	5,856,000	7,225,000	8,639,000	7,906,000	8,454,000	10,424,000	9,900,000	9,375,000	9,375,000	٦- المصروفات الاخرى
C - مجموع المصروفات												
<b>Oman</b>												
<b>Rial</b>												
A - Current expenditure												
Defense and national security	1,728	1,777	1,860	1,838	1,836	1,760	1,809	2,092	2,163	2,217	2,217	١- المصروفات الجارية
-Civil ministries	738	779	776	737	760	676	687	809	933	871	871	٢- الدفاع والامن القومي
Interest on loans	797	810	878	891	862	894	945	1,098	1,071	1,150	1,150	٣- لقرارات المصروفات
Government share in PDO	100	101	116	121	106	102	99	107	94	110	110	٤- موائد على الفروع
B - Investment expenditure	92	88	90	89	108	89	78	78	84	86	86	٥- حصة الحكومة في شركة تنمية نفط عمان
Civil ministries	478	459	457	404	384	444	426	492	557	589	589	٦- المصروفات الاستثمارية
Government share in PDO	314	299	297	222	211	221	215	241	312	294	294	٧- لقرارات المصروفات
-Natural gas exploration	157	152	146	163	141	179	170	191	199	218	218	٨- حصة الحكومة في شركة تنمية نفط عمان
-Human resources development program	8	8	14	16	14	16	6	8	13	13	13	٩- التكوين عن قدر الطبيعي
C - Participation & support to the private sector	0	0	0	4	18	28	35	51	34	35	35	١٠- برنامج تنمية الموارد البشرية
Total expenditures	37	17	15	12	88	17	34	73	119	64	64	١١- المشاركة ودعم القطاع الخاص
C - مجموع المصروفات												
<b>Qatar (٥)</b>												
<b>Rial</b>												
A - Current expenditures												
Capital expenditures	10,278	9,891	10,701	12,339	13,695	13,649	14,247	14,736	17,315	17,149	17,149	١- المصروفات الجارية
Total Expenditure	3,184	2,820	2,759	3,608	4,237	3,319	3,089	3,558	3,189	5,367	5,367	٢- المصروفات الاخرى
C - مجموع المصروفات												

X-2 (Cont'd)  
المصروفات الحكومية ١٩٩٣-٢٠٠٢  
Government expenditures 1993-2002

Millions

مليون

	المليون الوطنية										ريال	المصرفية **	
	National currency	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001			2002
<b>Saudi Arabia **</b>													
<b>Expenditures</b>													
Human resources development		32 121	29 226							53 010	47 037		- تنمية الموارد البشرية
Transport and communications		8 197	6 855							5 732	5 464		- نقل و اتصالات
Economic resource development		5 063	4 284							5 629	4 969		- تنمية الموارد الاقتصادية
Health services and social development		13 626	11 259							18 089	18 970		- صحة و تنمية الاجتماعية
Infrastructure development		2 078	1,580							2 532	2 693		- تنمية وتطوير البنية التحتية
-Municipal services		6,121	5 224							7 224	7 965		- لخدمات البلدية
-Defense and national security		61,692	53 549							78 850	69 382		- دفاع و الامن القومي
-Public administration: Public Utilities and General Items		58 171	40,530							37 372	39 316		- الادارة، خدمات و المرافق و لخدمات عامة
Specialized development funds		714	523							411	373		- مؤسسات الاوقاف الحكومية لمخصصاته
Domestic subsidies		9 167	6 970							6 151	5 831		- الاعانات المحلية
Total Expenditure		196,950	160,000	173,945	198,117	221,272	190,060	183,841	235,322	215,000	202,000		- مجموع المصروفات
<b>Syria</b>													<b>ليرة سورية</b>
Current expenditure		61 268	76 198	87 941	96 577	102 425	117 700	133 500	143 400	160 503	172 984		- مصروفات حاضرة
Investment expenditure		61 750	67 964	74 099	91 473	108 700	119 600	121 800	132 000	161 501	183 407		- مصروفات الاستثمارية
Total expenditure		123,018	144,162	162,040	188,050	211,125	237,300	255,300	275,400	322,004	356,391		- مجموع المصروفات
Administration and Judgement		18 101	21 246	24 153	27 982	28 965	30 816	31 503	33 050	41 268	44 340		- الادارة، و القضاء
National security		27 888	36 550	39 981	41 741	43 860	45 912	47 594	49 298	53 381	55 332		- الامن القومي
Educational culture foreign aff. And inform		14 793	13 211	16 088	18 559	19 725	21 511	23 035	24 568	28 597	34 126		- للعلم و الثقافة و الخارجية و الاعلام
Social Welfare		2 479	2 672	3 478	3 611	3 015	2 835	2 904	3 152	4 119	4 825		- لرفاهية المواطنين



X-2 (Cont'd)  
المصروفات الحكومية ١٩٩٣-٢٠٠٢  
Government expenditures 1993-2002

Millions	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	المليون الوطني
<b>Syria (Cont'd)</b>											<b>ليرة</b>
Economy and Finance	10 213	9 651	12 195	15 454	16 840	22 100	34 896	35 389	38,647	41,245	سورية (تابع) الاقتصاد و تمويل
Agriculture Forestry and Fishing	12 240	12 734	15 281	19 443	24 220	25 059	24 580	26 123	27,487	29 375	الزراعة وصيد و الأسماك
-Industry mining and power	26 810	33 342	33 747	41 437	49 509	51 182	48 909	52 022	60,053	69,866	الصناعة، التعدين و طاقة
-Transport communication & storage	8 098	6 654	7 507	8 427	11,012	17 680	20 289	21 970	35,549	39 697	النقل و مواصلات و التخزين
Other expenditure	404	6 108	7 615	9 400	11 982	18 206	19 591	27 828	32,903	37 585	صنف اخرى
<b>Emirates (a)</b>											<b>درهم</b>
A-Current expenditures	41,123	39,204	44,401	58,846	48,002	51,296	57,666	71,187	77,005	72,364	الإمارات (a) -موظف جارية
Wages and salaries	10,646	10,914	11,627	12,580	13,115	12,536	14 185	13 420	14 019	14 448	-الاجور و الفرق
Goods and services	15 301	15 773	16 997	18,295	18 999	19 609	17 753	21 913	21 553	22 145	-طبخ و الخدمات
-Subsidies and transfers	4,822	4 172	7 391	18 634	6 967	7 895	10 530	14 002	18 750	15 009	-دعم و التحويلات
Other	10 354	8,345	8,386	9,337	8 921	11 256	15 198	21 852	22 683	20 762	-اخرى
B-Development expenditures	11,362	11,745	11,990	10,193	10,842	13,917	13,692	11,156	13,283	12,466	ب-موظف تنمية
C-Loans and equity	1,657	3,997	5,744	4,786	5,547	6,256	2,907	1,723	5,171	1,544	ج- القروض و المساهمات الرأسمالية
Total expenditures	54,142	54,946	62,135	73,825	64,391	71,469	74,265	84,066	95,459	86,374	مجموع المصروفات
<b>Yemen</b>											<b>ريال</b>
A-General public services	58,067	73,897	97,219	145,733	193,493	200,035	246,679	333,074	368,971	411,321	اليمن - الخدمات العامة
-General administration	7 483	8,570	10 204	21 970	44 717	33 640	45 560	82 045	86 283	96 186	- الادارة العامة
-Defense	19 752	30 273	35 897	44 964	55 104	52 404	67 602	82,794	91 695	102,220	- دفاع
Security	5 873	7 392	10 868	14 491	17 969	20 390	25,108	30,075	34 877	38,880	- اطمان و الامن
Education	13 593	16 743	23 023	37 249	46 109	56 740	67,295	87 206	100 366	111 886	- تعليم
-Health	3 290	3 151	4 515	9 149	10 024	13 903	14 417	16 079	19 167	21 367	- صحة
-Social Security services	831	942	1 126	1 625	1 740	1 505	1 652	1 874	1 899	2 117	- خدمات اطمان الاجماعي و الرعاية

X-2 (Cont'd)  
المصروفات الحكومية ١٩٩٣-٢٠٠٢  
Government expenditures 1993-2002

Millions	National currency	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	العملة الوطنية
<b>Yemen (Cont'd)</b>												
Housing and community development		4 113	3 294	6 911	11 065	12 053	15 092	17 916	23 955	26 879 *	29 965 *	-
-Cultural and amusement services		1 139	1 538	2,680	3 224	3 780	4 363	5 130	7 046	7 805 *	8 700 *	-
<b>B- Economic services</b>		4,364	3,994	7,671	64,885	90,404	70,356	50,764	109,215	96,763 *	107,870 *	ب-
Energy affairs and services		1 559	1 052	3 516	17 278	30 345	14 205	36 501	91 271	88 683 *	98 862 *	-
Agriculture and hunting		2 050	2 038	3 119	5 531	6 488	6 674	7 581	5 081	6 669 *	7 434 *	-
Manufacturing		218	194	246	306	754	392	475	1 063	1 021 *	1 138 *	-
-Transport and communication		249	415	453	543	617	919	811	1 689	1 751 *	1 952 *	-
-Other economic services		288	295	337	41 227	52,200	48 166	5 396	10 111	1 360 *	-1 516 *	-
<b>C-Other unclassified expenditures</b>		7,229	10,902	15,297	19,053	20,707	26,023	40,671	35,683	46,779 *	52,149 *	ج-
D-Loans repayments		1,317	329	1,688	5,080	4,961	7,015	6,818	11,947	14,586 *	16,260 *	-
<b>Total expenditures</b>		70,977	89,122	121,875	234,751	309,565	303,429	344,932	489,919	527,100	587,600	المجموع
* ESCWA estimates												م
** Kingdom budget figures for 2002												هـ
(1) Until 1997, figures were based on the state budget with fiscal year starting 1 July of the same year. Starting 1998, the figures are based on consolidated fiscal operations of general government												١
(2) As from 1998 official data present the Economic classification of Government Expenditures												٢
(3) Fiscal year starting 1st April of the same year												٣
(4) Budget Estimates for the years 1992-1993 and 2001 and actual expenditures as provided by ministry of finance for 1994-												٤
(5) Consolidated Government Finance Account issued by ministry of finance and industry and local finance departments												٥

X-3

عرص النقود ١٩٩٣-٢٠٠٢

Money supply 1993-2002

Millions	الملايين									
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
	National currency									
<b>Bahrain</b>	<b>البحرين</b>									
	Dinar									
1-Currency outside banks	104	106	103	103	105	93	113	121	123	142
2-Private demand deposits	261	239	229	232	243	272	313	325	429	505
3 Money Supply (M1) = (1+2)	365	345	333	335	348	366	426	446	552	647
4 Private time and saving deposits	907	1 003	1 115	1 157	1 262	1 511	1 531	1,711	1,804	1 952
5-Money Supply (M2) = (3+4)	1,272	1,347	1,448	1,492	1,610	1,876	1,957	2,157	2,356	2,600
6-Public sector deposits	338	417	368	436	444	423	432	446	428	441
7-Money Supply (M3) = (5+6)	1,609	1,765	1,815	1,928	2,054	2,299	2,389	2,603	2,784	3,041
	Pound									
<b>Egypt</b>	<b>مصر</b>									
1-Currency outside banks	16 276	19,067	21,519	24 905	28,159	29,517	32,875	35 042	38,161	42,299
2 Demand deposits in local currency	8,228	9 226	10,171	12 126	13 681	14,073	15,963	14,696	15,287	17,506
3-Money Supply (M1) = (1+2)	24,504	28,293	31,690	37,031	41,840	43,590	48,838	49,738	53,448	59,805
4-Quasi Money	97,287	108,601	120,367	142,125	160,496	166,897	185,730	205,534	231,425	268,923
-Local currency time & savings deposits	64,777	76 630	82,177	105,035	123 627	128 698	145 199	157 602	170,681	192,718
-Foreign currency demand deposits	32 510	31 971	38,190	3 606	3,882	4,185	4 197	5 070	6 742	8 267
-Foreign currency time & savings deposits				33 484	32,987	34,014	36,334	42,862	54,002	67,938
<b>Counterpart Assets</b>	121,791	136,894	152,057	179,156	202,336	210,487	234,568	255,272	284,873	328,728

X-3 (Cont'd)

عرص النقد ١٩٩٣-٢٠٠٢

## Money supply 1993-2002

Millions	National currency	الملة الوطنية									
		1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Jordan</b>											
<b>Dinar</b>											
1-Currency outside banks		1,048	1,073	1,051	952	988	953	1,107	1,240	1,202	1,253
2-Demand deposits		682	674	695	587	655	661	671	787	917	1,064
3-Money Supply (M1) = (1+2)		1,730	1,746	1,746	1,539	1,642	1,614	1,777	2,027	2,120	2,316
4-Quasi money		2,752	3,095	3,414	3,636	3,934	4,412	4,971	5,408	5,746	6,103
5-Money Supply (M2) = (3+4)		4,482	4,842	5,160	5,175	5,577	6,026	6,748	7,435	7,866	8,419
6-Other quasi money deposits		267	344	319	222						
7-Money Supply (M3) = (5+6)		4,749	5,185	5,479	5,397						
<b>Kuwait</b>											
<b>Dinar</b>											
1-Currency outside banks		355	351	312	350	345	349	443	417	401	442
2-Private demand deposits		759	775	874	893	902	795	929	1,051	1,240	1,625
3-Money Supply (M1) = (1+2)		1,114	1,126	1,185	1,243	1,248	1,143	1,371	1,468	1,641	2,067
4-Private time and saving deposits		5,283	5,617	6,190	6,088	6,369	6,413	6,307	6,696	7,567	7,580
5-Money Supply (M2) = (3+4)		6,397	6,743	7,375	7,331	7,616	7,557	7,678	8,163	9,209	9,646
6-Other quasi money deposits		152	112	62	20	24	13	11	12	12	9
7-Money Supply (M3) = (5+6)		6,549	6,855	7,437	7,351	7,640	7,570	7,689	8,175	9,220	9,656



X-3 (Cont'd)

عروض النقود ١٩٩٣-٢٠٠٢  
Money supply 1993-2002

Millions	المليون									
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
	National currency									
	ريال									
<b>Qatar</b>	قطر									
1-Currency outside banks	1,350	1,350	1,407	1,404	1,555	1,499	1,714	1,673	1,741	1,921
2-Demand deposits	2,805	2,561	2,313	2,481	2,575	2,717	2,465	2,776	3,479	4,368
3-Money Supply (M1) = (1+2)	4,156	3,910	3,720	3,885	4,130	4,216	4,179	4,449	5,219	6,289
4-Time and savings deposits	7,253	9,266	9,510	10,847	11,730	13,344	14,946	17,898	18,390	19,002
5-Deposits in foreign currency	4,495	5,242	5,391	4,925	5,736	5,773	6,858	6,409	5,146	6,856
6- Quasi Money = (4 + 5)	11,748	14,508	14,902	15,772	17,466	19,117	21,804	24,307	23,535	25,858
7-Money supply (M2) = (M1) + (6)	15,904	18,419	18,621	19,657	21,596	23,333	25,982	28,756	28,754	32,147
	National currency									
	ريال									
<b>Saudi Arabia</b>	السعودية									
1-Currency outside banks	42,623	44,965	43,087	43,038	45,823	45,019	55,060	51,019	49,203	49,154
2-Demand deposits	78,880	80,679	81,384	89,890	95,361	95,253	101,605	114,481	130,192	138,295
3-Money Supply (M1) = (1+2)	121,503	125,644	124,471	132,928	141,184	140,272	156,665	165,500	179,395	187,449
4-Private time and saving deposits	47,892	51,417	61,223	71,081	77,166	83,436	85,341	90,832	91,685	91,195
5-Money Supply (M2) = (3+4)	169,395	177,061	185,694	204,009	218,350	223,708	242,006	256,332	271,080	278,644
6 Quasi money	57,405	56,185	54,368	54,492	53,649	58,353	59,139	58,299	59,248	59,185
7-Money Supply (M3) = (5+6)	226,800	233,246	240,062	258,501	271,999	282,061	301,145	314,631	330,328	337,829

X-3 (Cont'd)

عرص النقود ١٩٩٣-٢٠٠٢

## Money supply 1993-2002

	مليونات									
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Syria</b>	<b>العملة الوطنية</b>									
	<b>ليرة</b>									
	<b>مليونية</b>									
1-Currency outside banks	126,117	135,021	143,728	153,166	159,700	177,834	182,067	203,863	229,266	232,913
2-Private demand deposits	65,316	72,085	81,239	90,781	101,119	104,041	131,134	164,807	190,645	190,281
3-Money Supply (M1) = (1+2)	191,433	207,106	224,967	243,947	260,819	281,875	313,201	368,670	419,911	423,194
4-Private time and saving deposits	46,060	53,718	74,513	86,955	99,908	119,396	143,654	171,595	224,190	303,745
5-Money Supply (M2) = (3+4)	237,493	260,824	299,480	330,902	360,727	401,271	456,855	540,265	644,101	726,939
6-Other quasi money deposits	11,474	17,515	17,261	17,669	17,031	16,240	16,692	23,206	51,991	38,859
7-Money Supply (M3) = (5+6)	248,967	278,340	316,741	348,571	377,758	417,511	473,547	563,471	696,092	765,798
	<b>الإمارات</b>									
	<b>درهم</b>									
1-Currency with the public	5,667	6,030	6,404	6,767	7,367	8,194	10,272	10,017	10,537	11,938
2-Monetary deposits	12,507	13,152	14,420	15,499	18,002	19,589	19,980	24,050	28,927	35,116
3-Money Supply (M1) = (1+2)	18,174	19,182	20,824	22,266	25,369	27,783	30,252	34,067	39,464	47,054
4-Quasi-monetary deposits	51,370	54,700	60,578	64,721	69,486	71,041	97,127	107,473	117,016	126,599
5-Money Supply (M2) = (3+4)	69,544	73,882	81,402	86,987	94,855	98,824	127,379	141,540	156,480	173,653
6-Government deposits	18,580	19,026	22,091	17,470	15,657	20,374	39,326	42,425	38,481	47,111
7-Money Supply (M3) = (5+6)	88,124	92,908	103,493	104,457	110,512	119,198	166,705	183,965	194,961	220,764

X-3 (Cont'd)

عرض النقود ١٩٩٣-٢٠٠٢

Money supply. 1993-2002

Millions	المليون									
	العملة الوطنية									
National currency	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Yemen</b>	<b>ريال</b>									
1 Currency outside banks	79 019	111,006	129,114	120,477	126 904	139,668	166,924	197 123	212,794	239 329
2 Private demand deposits	24,338	28 703	35,021	36 221	39,480	40 259	40,273	50,126	69 889	67 121
3-Money Supply (M1) = (1+2)	103,357	139,709	164,135	156,698	166,384	179,927	207,197	247,248	282,683	306,450
4 Time and saving deposits	16 167	19 636	26 553	45 317	52,055	53,746	56 245	76 433	91 272	
5-Money Supply (M2) = (3+4)	119,524	159,345	190,688	202,015	218,439	233,674	263,442	323,682	373,955	
6 Other quasi money deposits	7 471	7,825	57,577	67,536	79,950	99,676	115,853	150,843	189,094	
7-Money Supply (M3) = (5+6)	126,995	167,169	248,265	269,551	298,389	333,350	379,294	474,525	563,049	

\* End of June, IFS, April 2003

٢

٢

\* أول شهر حزيران، الإحصاءات المالية الدولية، نيسان ٢٠٠٣



الائتمان المصرفي حسب النشاط الاقتصادي ٢٠٠٢-١٩٩٣  
Banking credit by economic activity 1993-2002

Millions	National currency									
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
	دينار									
<b>Bahrain</b>										
Trade	150	166	187	200	223	256	279	309	285	300
Manufacturing	142	140	127	125	158	189	210	199	222	256
Construction and Real Estate	108	127	147	156	144	139	159	171	169	177
Transport& communication	18	28	26	23	20	16	23	31	22	13
Agriculture and fishing	1	2	4	4	6	6	4	5	7	6
Other	371	419	434	436	533	567	675	707	745	879
<b>Total</b>	<b>790</b>	<b>883</b>	<b>925</b>	<b>944</b>	<b>1,084</b>	<b>1,173</b>	<b>1,350</b>	<b>1,422</b>	<b>1,448</b>	<b>1,630</b>
	جنيه									
<b>Egypt</b>										
Total lending & discount of which for Government	145,044	160,903	174,378	206,131	228,775	243,471	266,099	285	300	300
In local currency	19,344	12,090	12,543	11,881	12,408	13,374	14,561	14,561	14,561	14,561
In foreign currencies	17,717	9,417	9,546	8,858	9,152	9,521	9,900	9,900	9,900	9,900
Non-Gov lending & discount	1,627	2,673	2,997	3,023	3,256	3,853	4,661	4,661	4,661	4,661
Balances in local currency	125,700	148,813	161,835	194,250	216,367	230,097	251,538	251,538	251,538	251,538
Agriculture	92,608	105,896	116,995	147,429	171,520	184,460	203,108	203,108	203,108	203,108
Industry	2,891	3,730	4,193	5,496	4,577	4,732	5,058	5,058	5,058	5,058
Trade	30,542	34,365	37,778	47,691	57,606	63,583	71,435	71,435	71,435	71,435
Services	25,535	27,800	31,021	37,997	42,919	42,796	47,251	47,251	47,251	47,251
Unclassified sectors	17,119	20,121	22,262	30,208	37,765	42,230	46,495	46,495	46,495	46,495
Balances in foreign currencies	16,521	19,880	21,741	26,037	28,653	31,119	32,869	32,869	32,869	32,869
Agriculture	33,092	42,917	44,840	46,821	44,847	45,637	48,430	48,430	48,430	48,430
Industry	356	375	506	499	525	554	549	549	549	549
<b>Total</b>	<b>12,283</b>	<b>16,481</b>	<b>17,302</b>	<b>19,227</b>	<b>18,686</b>	<b>19,113</b>	<b>19,532</b>	<b>19,532</b>	<b>19,532</b>	<b>19,532</b>

X-4 (Cont'd)  
 ٢٠٠٢-١٩٩٣ الالتزام المصرفي حسب النشاط الاقتصادي  
 Banking credit by economic activity 1993-2002

Millions	National currency									
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Egypt (Cont'd)</b>										
Trade				8 831	11 568	11 189	10 197	8 731	7 945	9 175
Services				6 849	8 901	10 193	11 884	11 738	12 974	16 473
Unclassified sectors				2 777	3 595	3 652	3 015	3 167	3 050	2,701
<b>Jordan</b>										
General commerce and trade	632	799	970	1 036	1 065	1,105	1 127	1 113	1 206	1 251
Industry	330	420	495	506	504	616	663	683	729	790
Construction	458	687	757	778	775	791	759	745	729	765
Transportation	65	198	196	200	218	224	197	134	132	164
Others	1 257	1 145	1 288	1 401	1 418	1 550	1 720	1 872	2 153	2 161
<b>Total</b>	<b>2,741</b>	<b>3,248</b>	<b>3,706</b>	<b>3,920</b>	<b>3,980</b>	<b>4,285</b>	<b>4,466</b>	<b>4,547</b>	<b>4,949</b>	<b>5,130</b>
<b>Kuwait</b>										
Trade	485	532	418	519	706	818	930	968	1 076	920
Industry	50	121	161	225	373	373	389	397	440	532
Construction	75	115	150	207	305	395	363	442	377	480
Others	632	935	1 707	2,222	2,941	3,216	3 333	3 445	4 233	5 023
<b>Total</b>	<b>1,241</b>	<b>1,703</b>	<b>2,436</b>	<b>3,173</b>	<b>4,324</b>	<b>4,802</b>	<b>5,015</b>	<b>5,252</b>	<b>6,125</b>	<b>6,954</b>
<b>Lebanon</b>										
Trade and services	3 164 827	3 759 657	4 946 714	5 907 343	7 190 345	8 671 285	9 778 927	10 120 271	10 818 010	11 166 532
Industry	529 927	1 060 380	1 375 416	1 703 111	1 983 887	2 436 472	2 748 965	2 920 905	3 153 188	3 112 536
Construction	533 464	1 446 689	2 168 403	2 813 327	3 285 226	4 228 974	4 858 821	5 176 378	5 046 542	4 767 470
Individuals		782 019	1 129 977	1 505 212	2 165 981	2 347 364	2 427 691	2 738 411	3 020 450	3 299 700
Others	1 666 412	610 766	764 669	1 078 624	1 321 139	1 672 326	2 076 373	2 161 487	2 290 235	2 406 090
<b>Total</b>	<b>5,894,630</b>	<b>7,659,511</b>	<b>10,385,179</b>	<b>13,007,617</b>	<b>15,946,578</b>	<b>19,356,421</b>	<b>21,890,777</b>	<b>23,117,452</b>	<b>24,328,425</b>	<b>24,752,328</b>

X-4 (Cont'd)  
 الإلتزام المصرفي حسب النشاط الاقتصادي ٢٠٠٢-١٩٩٣  
 Banking credit by economic activity 1993-2002

Millions	National currency									
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Oman</b>										
	Rial									
Trade	317	326	375	379	473	490	564	559	506	456
Manufacture	40	43	65	87	125	174	244	242	326	287
Construction	114	120	126	137	154	165	187	205	231	225
Government	41	27	26	68	48	40	65	79	141	177
Personal loans	441	467	442	553	803	949	1 006	978	1 054	1,169
Others	184	278	372	441	640	813	832	918	983	956
<b>Totals</b>	<b>1,137</b>	<b>1,261</b>	<b>1,407</b>	<b>1,664</b>	<b>2,243</b>	<b>2,630</b>	<b>2,899</b>	<b>2,981</b>	<b>3,241</b>	<b>3,270</b>
<b>Qatar</b>										
	Rial									
Trade	6 111	4 389	4 293	4 147	4 408	4 598	4 575	4 507	4 047	4 727
Industry	275	205	310	301	378	428	405	420	607	937
Land and construction	406	955	669	774	469	988	1 059	1,220	1 133	1 287
Government establishments	7 757	8 776	8 926	11 062	11 409	14 169	12 901	10 661	16 530	16 815
Individuals and professionals	2 938	3 429	3 922	3 432	5 885	7 373	8 344	9 657	9 947	10 452
Others	1 238	2 910	1 027	1 554	1,347	1 042	1 258	1 448	1 748	1 750
<b>Total credit</b>	<b>18,725</b>	<b>20,663</b>	<b>19,147</b>	<b>21,268</b>	<b>23,897</b>	<b>28,598</b>	<b>28,541</b>	<b>27,913</b>	<b>34,011</b>	<b>35,967</b>
<b>Saudi Arabia</b>										
	Rial									
Commerce	22,999	28 252	35 031	29,733	36 950	46 508	38 966	38 401	40 167	38 415
Manufacturing and processing	9,580	12 883	12 187	13 848	14 424	21 447	23 753	23 773	24 659	24 126
Building and construction	12 409	14 142	14 369	13 955	15,686	19 395	19 373	19 417	16 746	17 355
Others	75 056	78 778	76 272	76 087	82 153	91 477	69,884	79 503	95 232	101 123
<b>Total</b>	<b>120,044</b>	<b>134,055</b>	<b>137,859</b>	<b>133,623</b>	<b>149,213</b>	<b>178,827</b>	<b>151,976</b>	<b>161,094</b>	<b>176,804</b>	<b>181,019</b>

X-4 (Cont'd)  
الاتصال المصرفي حسب النشاط الاقتصادي ٢٠٠٢-١٩٩٣  
Banking credit by economic activity, 1993-2002

Millions	National currency									
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Syria</b>	National currency									
	Pound									
Agriculture	17 463	19 667	21 328	22 070	23 431	23 337	25 200	23 253	47 502	60 921
Trade	114 125	124 778	146 278	152 594	169 190	163 448	182 447	191 285	168 980	125 956
Industry	16 671	4 850	4 847	4 917	5 909	4 949	5 171	6 437	8 333	9 627
Construction	11 308	15 436	18,579	20 429	22 803	24 156	25 007	24 971	26 187	29 529
Others	4 040	6 944	13 073	13 826	16 599	17 108	17 231	18 021	18 755	19 541
<b>Total</b>	<b>163,606</b>	<b>171,675</b>	<b>204,105</b>	<b>213,836</b>	<b>237,932</b>	<b>232,998</b>	<b>255,056</b>	<b>263,967</b>	<b>269,757</b>	<b>245,574</b>
<b>Emirates</b>	National currency									
	Dirham									
Trade	25 716	27 683	30,398	33 913	35 737	37 739	39 252	42 008	44 140	48 870
Industry	2 964	4 099	5 648	5 235	5,799	6 976	8 752	9 676	8 978	9 901
Construction	13 558	14 073	15,208	15 662	17,944	18 770	20 424	21 646	23 907	27 063
Mining and Quarrying	1 512	4 517	4 396	3 747	4 095	3,562	3 176	2 950	2 549	2 213
Government	12 334	12 558	12 787	10 394	9 105	12 719	15 725	12 581	10 565	15 222
Others	18 605	20 764	23 075	26 206	32 734	41 825	44 862	49 364	55 055	62 335
<b>Total</b>	<b>74,689</b>	<b>83,694</b>	<b>91,512</b>	<b>95,157</b>	<b>105,414</b>	<b>121,591</b>	<b>132,191</b>	<b>138,225</b>	<b>145,194</b>	<b>165,604</b>
<b>Yemen</b> <sup>a</sup>	National currency									
	Rial									
Agriculture							307	1,593	2 024	1 139
Industry							7 830	9 530	11 507	17 508
Construction							2 602	2 665	2 702	5 763
Trade							22 291	22 700	31 985	40 584
Others							29 397	39 260	47 100	44 228
<b>Total</b>							<b>62,426</b>	<b>75,747</b>	<b>95,318</b>	<b>109,222</b>

\* Non-governmental sectors

## Balance of payments 1993-2002

Millions	National currency	السنة لقرصية 2002										
		1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	دينام
<b>Bahrain</b>												
<b>Dinar</b>												
A-Current Account		-127	96	89	98	9	292	-14	312	86	157	
1 Goods and Services		67	120	254	270	229	17	396	769	682	505	
1 Goods		40	45	237	251	227	11	336	695	605	456	
Exports		1 400	1 360	1 546	1 767	1 648	1 230	1 640	2 329	2 097	2 175	
Imports		-1 360	-1 315	-1 309	-1 516	-1 421	-1 240	-1 304	-1 652	-1 522	-1 752	
Repairs on goods									18	30	37	
ii Services (net)		27	75	17	19	2	27	60	73	76	50	
Transportation		-4	18	23	30	57	63	-46	51	56	75	
-Travel		35	59	47	58	71	84	115	131	143	136	
Insurance Services		9	9	9	9	9	9	9	9	10	12	
Other Business Services		5	7	2	0	3	16	1	2	1	0	
2 Factor Income (net)		73	-91	22	-10	87	-61	102	84	121	166	
3 Current Transfers (net)		121	-124	-143	-163	151	-248	308	372	475	-496	
B Capital Account		76	120	59	19	47	38	38	19	38	10	
C-Financial Account (net)		266	507	-713	189	33	15	77	86	-204	-341	
D-Net Errors and Omissions		215	531	565	73	5	240	-101	-245	81	488	
<b>Egypt (1)</b>												
<b>Pound</b>												
A Current Account		2 100	385	-185	119	2 479	1 724	1 163	33	614	1 803	
1 Goods and Services		11 878	3 813	-3 707	4 027	7 079	6 593	-5 843	-3 776	3 639	-1 726	
1 Goods		26 152	7 855	9 498	-10 219	11 771	-12 563	11 472	-9 363	7 517	-6 616	
Exports (f.o.b.)		16 507	4 956	4 609	5 345	5 128	4 445	6 388	7 078	7 121	8 205	
Imports (c.i.f.)		42 659	12 811	14 107	15 565	16 859	17 008	17 860	16 441	-14 637	14 821	
ii Services		14 274	4 042	5 792	6 193	4 692	5 970	5 630	5 588	3 878	4 890	
Receipts		32 987	9 556	10 636	11 241	10 455	11 026	11 426	11 696	9 618	10 441	
Payment		18 713	5 514	4 845	5 048	5 764	5 056	5 796	6 109	5 740	5 552	
2-Transfers		13 978	4 198	3 521	4 145	4 600	4 869	4 680	3 742	4 252	3 609	
Private		10 919	3 279	2 798	3 256	3 718	3 772	3 747	2 973	3 109	2 946	
Government		3 059	919	724	890	883	1 097	932	769	1 144	664	
B Capital & financial account			430	1 017	2 041	3 387	919	1 199	-542	-964	2 734	
C Error and omissions (Net)			61	261	247	-1 043	-1 312	664	-296	-107	1 997	
Overall balance(A+B+C)			753	571	1 912	-135	2 117	3 027	-871	457	546	

X 5 (Cont'd)  
ميران المدفوعات 1993-2002  
Balance of payments 1993-2002

Millions	National currency										
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	
<b>Jordan</b>											
<b>Dinar</b>											
A Current Account	-446	279	180	157	21	15	287	42	3	324	
1 Goods and services	-707	507	395	-432	260	-244	-107	453	300	27	
i-Goods	1 585	1 362	1 347	-1 753	1 605	1 435	1 324	1 899	1 800	1 573	
Exports (f.o.b.)	865	995	1 241	1 288	1 301	1 278	1 299	1 347	1 627	1 945	
Imports (c.i.f.)	2 450	2 358	2 588	-3 042	2 907	2 712	2 623	3 245	3 427	3 518	
ii Services	879	856	952	1 321	1 345	1 191	1 217	1 446	1 500	1 546	
Worker's remittances (net)	667	699	797	1 024	1 032	947	1 035	1 168	1 289	1 370	
-Travel (net)	151	131	165	257	267	298	312	238	198	261	
-Investment income (Net)	215	220	195	213	148	98	110	19	6	-56	
-Transportation (net)	46	33	18	31	49	37	39	38	3	16	
-Other (net)	229	213	168	223	146	6	59	20	9	-45	
2-Current transfers	260	228	215	275	281	259	394	495	297	351	
-Private	24	1	13	14	13	13	118	208	30	10	
-Public	236	226	228	289	294	246	276	287	327	362	
B-Capital account	102	38	151	94	212	205	133	408	77	-70	
public sector	-448	214	15	60	160	-66	36	-220	-62	108	
private sector	347	176	167	154	372	271	169	628	14	38	
C-Errors and omissions	184	5	165	185	39	305	21	224	59	20	
Overall balance (A+B+C)	364	-312	194	248	194	84	441	673	-31	234	
<b>Kuwait</b>											
<b>Dinar</b>											
A Current Account	754	958	1,497	2,128	2,407	675	1,525	4,501	2,553	1,282	
1 Goods and Services	-7	461	477	1,023	960	572	580	3,046	1,687	934	
i-Goods	1 003	1 386	1 665	2 095	1 982	580	1 679	3 996	2 819	2 220	
Exports (f.o.b.)	3 098	3 350	3 830	4 475	4 332	2 931	3 721	5 975	4 980	4 683	
Imports (c.i.f.)	2,095	1 964	2 165	-2 380	2 350	-2,351	2,042	1 979	2 161	2 453	
ii Services	1 010	925	1 188	-1 072	1 022	-1 152	1 099	950	1 132	1 296	
2 Income (Net)	1,155	941	1,457	1,551	1,904	1,788	1,555	2,055	1,503	1 000	
3 Current transfers	-394	444	-437	446	-457	541	610	-600	-637	652	
General Government	17	-43	-27	25	30	-36	22	43	63	38	
Other Sectors	377	-401	-410	-421	-427	505	588	557	574	614	
B Capital account	-62	61	-58	61	29	24	214	680	899	507	
C Financial account	127	981	47	2 285	1,884	890	-1,737	4,082	1,936	-1,561	
Direct investment	193	451	307	-417	300	587	15	98	157	49	
Portfolio investment (Net)	281	117	-631	-228	2 101	-1 453	779	3 886	2,283	986	
Other investments	601	413	371	-1 640	-83	24	973	294	504	624	
Other (Net)	1,250	1,456	1,503	192	511	252	280	-404	-635	519	
D Other (Net)	431	22	-17	26	17	61	282	695	881	291	
Overall Balance(A+B+C+D)	431	22	17	26	17	-61	282	-695	-881	291	
Fourth Reserve Assets (Central Bank of Kuwait)											

ميران المدفوعات 1993-2002  
Balance of payments 1993-2002

National currency	الملايين									
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
<b>Lebanon <sup>(1)</sup></b>										
<b>Pound</b>										
A Current Account	3,693	-4,058	-5,895	4,507	-5,785	-6,144	5,319	-5,016	5,986	
1 Goods and Services	4,371	-4,793	-5,798	5,784	-6,404	-6,235	5,092	-4,716	6,127	
i Goods	-4,222	-4,804	5,947	6,209	-6,274	-5,913	5,086	5,081	5,399	
Exports(f o b)	686	737	775	783	649	668	694	712	880	
-Imports(f o b)	-4,908	-5,541	6,722	6,992	-6,923	-6,581	5,780	-6,800	1,046	
ii Services	-149	11	149	425	-130	322	-6	365	207	
Earnings on exter investments (net)	233	380	496	399	319	162	214	337	-22	
-Other income (net)	-382	369	347	26	-449	-484	220	28	185	
2 Transfers	678	735	-97	1,277	619	91	237	300	141	
B Capital account balance	4,863	5,189	6,151	5,293	6,205	5,656	5,580	4,726	4,816	
Direct investment	1,811	2,100	2,913	2,552	1,712	681	869	788	971	
External public debt disbursements	126	503	590	525	1,009	320	699	1,027	1,349	
Amortization of exter Public debt	-47	90	59	20	-344	81	-131	-218	183	
Non bank short term capital	790	110	450	186	488	114	61	-636	3315	
Errors and omissions	2,183	2,566	2,237	2,050	3,340	4,850	4,082	3,410	3,315	
Overall balance (A+B)	1,170	1,131	256	786	420	488	261	-290	1,169	-1,564
Net reserves( increase)	1,170	-1,131	256	786	-470	488	-261	290	1,169	1,564
Bank of Lebanon	-456	1,861	591	1,428	-62	-479	1,350	1,706	1,486	663
Commercial banks	714	750	335	642	358	967	1,089	1,416	317	901
<b>Oman <sup>(2)</sup></b>										
<b>Rial</b>										
A Current Account				130	-30	-1,177	-134	1,301	823	749
i Goods				1,208	1,158	118	1,130	2,586	2,216	2,129
Exports (f o b)				2,835	2,944	2,123	2,783	4,352	4,258	4,295
Imports (f o b)				-1,627	1,786	2,005	1,653	1,766	-2,042	2,166
ii Services				383	-461	538	-458	-460	544	-482
iii income				168	150	193	253	267	260	282
iv Current transfers				527	577	564	553	558	589	616
B-Capital Account				4	12	-2	1	3	-4	2
C Financial Account				100	20	572	49	249	267	471
Direct investment				23	25	39	15	6	32	9
Portfolio investment				3	7	71	10	14	5	7
Other investment				74	12	462	24	241	304	-473
D- Net errors and omission				162	203	312	164	-186	163	-159
E- Overall balance				72	205	-295	78	869	389	121
F Reserve assets				72	-205	295	-78	-869	389	121

X-5 (Cont'd)  
 مبررات المدفوعات 1993-2002  
 Balance of payments 1993-2002

Millions	National currency	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
	<b>Rial</b>										
<b>Qatar</b>											
A-Current Account		-2,399	1,827	7,861	-4,537	6,111	-1,658	7,903	16,655	15,113	13,918
I-Goods and Services		-2,399	1,827	7,861	-4,537	6,111	-1,658	7,903	16,655	15,113	13,918
I-Goods		5 154	4 729	1 940	4 546	3 143	7 134	18 062	31 538	27 247	26,672
Exports (f o b)		11 280	10 851	12,948	13 952	14 036	18 311	26,258	42,202	39 571	39 959
-Imports (f o b)		-6 126	6 122	11 008	9 406	10,893	11 177	-8 196	10 664	12 324	13 287
ii Services, private & official transfers (net)		-7 553	6 556	9 801	9 083	9 254	8 792	-10 159	14 883	12 134	12 754
B-Net capital transfers		2,377	-138	4,815	2,629	4,336	1,483	1,043	6,858	-5,558	7,408
Overall balance (A+B)		22	1,965	-3,046	1,908	1,775	-175	8,946	9,797	9,555	6,510
Change in reserves (increase-)		22	1,965	3,046	1,908	1,775	175	-8,946	9,797	9,555	-6,510
	<b>Rial</b>										
<b>Saudi Arabia</b>											
A Goods, services and transfers		-64,668	-39,273	19,943	2,548	1,144	-49,245	1,541	53,689	54,311	43,801
I Goods		61 441	79 300	90,852	131 832	128 088	41 906	93 267	183 866	165 500	156 706
Exports (f o b)		158,336	159 162	186,913	226,819	226,844	145 023	189 379	289 756	272 777	267 715
Imports		-96,895	79 862	96,061	94 967	98 756	103 117	96,312	103 890	107 277	111 009
ii Services and transfers		126 109	118 573	-110 795	129 304	-126 944	91 151	91 726	132 177	111 189	-112 905
Receipts		35 979	28,062	32,201	30 192	38,095	39 834	42 415	31 260	35 603	34 261
Payments		162 088	146,635	-142 996	159 496	-165 039	130 985	134 141	163 437	146 792	-147 166
B- Capital and monetary assets		64,668	39,273	19,943	2,548	-1,144	49,245	1,541	53,689	54,311	43,801
-Oil Sector and other capital transactions		5 127	1 310	7 030	-4 228	11 398	16,063	2,921	7 054	74	-3 801
-Others		59 541	37 963	26 973	1 680	12,542	33 182	1 380	-46 635	54 385	-40 000
	<b>Pound</b>										
<b>Syria</b>											
A Current Account		-14,820	18,565	12,610	6,480	21,677	12,661	9,814	50,687	55,866	70,820
I Goods and services		-29,429	39,482	8,246	18,024	718	13,501	14,064	27,518	32,143	47,263
I Goods		8,207	26 984	-4 913	13 272	20,376	8 770	10 547	67 977	68,523	108,688
-Exports (f o b)		96,282	124 487	172,561	164,070						
-Imports (c i f)		104 489	-151 471	-137 474	177 342						
ii Services and income		21 222	12 498	3,333	-4 752	21 094	-4 731	24 611	-40 459	36,380	-61,425
Exports		48,427	63 449	83 254	92 952						
Imports		-69 649	75 947	86,587	97 704						



## Balance of payments 1993-2002

	مليون										
	National currency										
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	المبلغ الوطنية 2002
<b>Syria (Cont'd)</b>											
2-Transfers	14,609	20,917	20,856	24,504	22,395	26,162	23,878	23,169	23,723	23,557	سورية (تابع)
Private	12,805	16,508	20,547	24,269	21,991	24,881	22,706	22,739	23,242	23,361	٢- التحويلات الخاصة
Government	1,804	4,409	309	235	404	1,281	1,172	430	481	196	حكومة
B-Capital and financial account	25,010	39,382	18,589	27,803	3,726	10,051	12,354	-15,715	-11,260	-11,311	ب- الحساب الرأسمالي والمالي
C-Net errors and omissions	5,101	6,226	3,333	-2,867	5,252	1,329	9,521	-9,128	2,216	-7,870	ج حسابي الخطأ وال omission
Overall Balance (A+B+C)	15,291	27,043	34,532	31,416	20,151	21,383	12,647	25,844	46,822	51,639	ميران الاجمالي (A+B)
Monetary Account	-15,291	-27,043	34,532	31,416	20,151	-21,383	12,647	33,248	-46,822	-51,639	قطاع المادي
1 Central Bank of Syria	4,518	13,240	13,126	14,137	6,193	12,416	8,691	21,019	35,946	-43,672	- المصرف المركزي
2 Commercial Bank of Syria	10,773	-13,803	21,406	17,279	26,344	8,967	3,956	12,229	10,876	-7,967	- المصرف التجاري
<b>Emirates</b>											
<b>Dirham</b>											
A-Current Account Balance	16,470	11,150	18,660	24,490	24,160	4,090	12,810	50,500	36,540	31,000	الإمارات
1 Goods and services	16,470	11,150	18,660	24,490	24,160	-4,090	12,810	50,500	36,540	31,000	١- ميران الحساب الجاري
i-Goods	21,640	17,240	21,100	26,990	27,160	2,010	17,460	54,440	42,160	38,410	١- السلع
Exports (f o b)	97,890	100,530	107,300	121,820	124,860	114,110	133,950	183,010	179,120	182,140	- مخصص (بوت)
Imports (c i f)	76,250	83,290	86,200	94,830	97,700	-112,100	116,490	128,570	136,960	143,730	- مخصص (ميت)
ii- Services and transfers (cif)	5,170	-6,090	-2,440	2,500	-3,000	-6,100	-4,650	3,940	-5,620	7,410	٢- الحساب والتحويلات (ميت)
B Capital Account	14,960	8,790	-15,880	22,210	-22,960	6,850	-7,190	-40,090	-34,760	32,520	ب- حساب رأس المال
Official Loans and Equity Participations	70	70	50	110	150	2,180	150	200	220	320	- القروض والمساهمات الرأسمالية الأجنبية
Government Institutions Private	15,030	-8,860	15,930	22,320	23,110	9,030	7,340	-40,290	34,980	32,840	- المؤسسات الحكومية و حركة رأس المال
Capital Flow & Net Errors & Omissions	1,510	2,360	2,780	2,280	1,200	2,760	5,620	10,410	1,780	1,520	الميران الاجمالي (A+B)
Overall Balance (A+B)	1,510	-2,360	2,780	-2,280	-1,200	-2,760	-5,620	-10,410	-1,780	1,520	ميران الاجمالي
Changes in Reserves	1,480	-2,390	2,570	2,200	1,270	2,610	5,700	10,700	1,730	1,840	التغير في الاحتياطيات
-Central Bank	30	30	210	80	70	150	80	290	-50	320	- المصرف المركزي
IMF											مخازن النقد الدولي

X-5 (Cont'd)  
 مبرون المدفوعات ١٩٩٣-٢٠٠٢  
 Balance of payments 1993-2002

Millions	National currency										
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	مليون ليرة سورية 2002
<b>Yemen<sup>(1)</sup></b>	<b>ريال</b>										
<b>A Current account</b>	22,715	22,055	4,746	7,389	2,883	43,245	85,611	211,992	112,028	112,028	91,329
1 Goods	51,757	-43,099	72,713	22,628	17,130	106,676	55,731	212,492	128,141	128,141	137,169
Exports (f o b )	26,218	34,002	99,947	262,407	293,983	204,327	385,994	614,336	567,330	567,330	629,638
Imports	77,975	77,102	172,660	285,035	311,112	311,002	330,263	-401,844	-439,189	-439,189	-492,469
2 Services balance	15,170	13,027	28,780	-43,581	-60,736	70,452	83,397	101,103	114,425	114,425	128,775
3 Income balance	-4,903	-6,388	22,535	72,365	77,697	-46,797	108,340	125,713	116,515	116,515	134,673
4 Current transfers balance	49,114	84,570	128,774	145,962	158,446	180,680	221,617	226,315	214,827	214,827	217,607
<b>B- Capital and financial account</b>	2,805	23,020	-47,182	-40,934	-31,264	60,447	68,285	34,585	16,950	16,950	15,718
1 Direct investment	10,845	190	8,817	-6,863	17,905	29,812	-47,909	1,378	26,597	26,597	41,974
2 Portfolio investment	19	33	861	-413	84	599	579	16	239	239	1,022
3 Other investment	8,060	23,243	37,504	33,658	13,443	31,234	20,956	35,979	9,408	9,408	56,671
<b>C Errors and omissions</b>	7,288	-6,855	32,333	16,566	39,935	38,698	27,538	42,960	18,718	18,718	34,805
<b>Overall balance</b>	12,623	-7,820	10,103	16,980	11,555	64,994	44,864	220,367	110,261	110,261	110,415
<b>Changes in Reserves</b>	12,623	7,820	10,103	16,980	11,555	64,994	-44,864	220,367	110,261	110,261	110,415

(1) In millions of U S Dollars as presented in the national source.

(2) Classification and presentation of data has been changed

(1) بملائين الدولارات الأمريكية. مبدا لتتضمن فونين

(2) تعرت طريقة مبرون وعرض الأحصاء ف

الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك في العالم وفي منطقة الإسكوا ١٩٩٣-٢٠٠٢  
 General consumer price indices in the world and in the ESCWA region 1993-2002  
 (1995=100)

Group of countries	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	مجموع البلدان
World	72.7	90.0	100.0	108.4	114.9	121.6	127.9	133.4	138.7	144.7	العالم
-Industrial countries (1)	95.4	97.6	100.0	102.2	104.3	105.8	107.3	109.9	112.3	113.9	البلدان الصناعية (1)
-Developing countries	48.3	79.8	100.0	116.1	128.5	142.9	156.6	166.8	177.1	190.6	البلدان النامية
-Oil exporting countries (2)	64.6	79.3	100.0	120.5	133.9	173.0	197.6	210.9	230.3	254.7	البلدان المصدرة للنفط (2)
-Non-oil Developing countries	45.7	76.6	100.0	115.4	127.6	138.9	151.4	161.2	170.4	178.7	البلدان النامية غير النفطية
ESCWA (3)	89.4	93.8	100.0	104.4	106.8	108.2	109.6	110.3	111.7	112.8	الإسكوا (3)
Northern countries (4)	84.3	92.1	100.0	107.7	112.6	115.5	117.6	119.5	121.7	124.4	البلدان الشمالية (4)
Gulf co-operation council (5)	94.5	95.9	100.0	101.2	101.7	101.7	102.3	101.9	102.3	102.0	مجلس التعاون لدول الخليج العربية (5)
-Southern countries (6)	45.1	63.1	100.0	127.2	134.3	146.2	156.4	164.9	176.8	184.5	البلدان الجنوبية (6)

## (1) Industrial Countries

United States of America, Canada, Australia, Japan, New Zealand, Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Spain, Sweden, Switzerland, and United Kingdom

## (2) Oil Exporting Countries

Are those countries whose oil exports (net of any imports of crude oil) both represent a minimum of two-thirds of their total exports and at least equivalent to approximately 1 percent of world exports of oil)

## (3) ESCWA countries

Bahrain, Egypt, Jordan, Kuwait, Lebanon, Oman, Qatar, Saudi Arabia, Syria, Emirates, and Yemen excluding Iraq and Palestine

## (4) ESCWA Northern Countries

Egypt, Jordan, Lebanon, Syria excluding Iraq and Palestine

## (5) Gulf Cooperation Council

Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia, & Emirates

## (6) ESCWA Southern Countries

Yemen

## (1) بلدان صناعية

الولايات المتحدة، كندا، أستراليا، اليابان، نيوزيلندا، النمسا، بلجيكا، الدنمارك، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، أيسلندا، أيرلندا، إيطاليا، لوكسمبورغ، هولندا، النرويج، إسبانيا، السويد، سويسرا، والمملكة المتحدة

## (2) بلدان مصدرة للنفط

هي البلدان التي يبلغ صادراتها النفطية (وقتها مستورداً منها) من النفط الخام ثلثين على الأقل من أصل صادراتها وتشكل 1 بالمئة على الأقل من مجموع صادرات المنطقة النفطية

## (3) أعضاء الإسكوا

البحرين، مصر، الأردن، الكويت، لبنان، عمان، قطر، السعودية، سوريا، الإمارات والبحرين

## (4) بلدان شمالية لمنطقة الإسكوا

مصر، الأردن، لبنان، سوريا، فلسطين، العراق وفلسطين

## (5) مجلس التعاون لدول الخليج العربية

البحرين، الكويت، عمان، قطر، السعودية والإمارات

## (6) بلدان جنوبية لمنطقة الإسكوا

اليمن

الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك في بلدان منطقة الإسكوا ١٩٩٣ - ٢٠٠٢  
 General consumer price indices in the ESCWA countries 1993-2002\*  
 (1995=100)

ESCWA countries	مقابض Weights (1)	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	بلدان الإسكوا
Bahrain	1.59	96.6	97.0	100.0	99.9	104.5	104.1	102.7	102.1	100.9	100.4	البحرين
Egypt	26.65	83.9	91.8	100.0	107.2	112.1	116.4	120.0	123.2	126.1	129.4	مصر
Iraq												العراق
Jordan	2.23	94.3	97.7	100.0	106.5	109.6	113.0	113.7	114.5	116.6	118.6	الأردن
Kuwait	5.64	95.0	97.0	100.0	103.6	104.2	104.4	107.5	109.5	111.3	112.8	الكويت
Lebanon (Beirut)	6.07	84.3	90.7	100.0	108.9	117.3	117.5	118.3	117.3	118.8	120.2	لبنان (بيروت)
Oman	3.47	101.8	101.1	100.0	100.1	100.2	99.4	99.8	98.8	97.8	97.1	عمان
Palestine												فلسطين
Qatar	1.34	95.8	97.1	100.0	107.2	112.5	115.8	118.3	120.3	122.0	122.2	قطر
Saudi Arabia	34.31	94.6	95.2	100.0	100.3	99.9	99.3	98.9	97.5	97.3	96.1	السعودية
Syria	6.34	82.5	92.8	100.0	108.9	111.0	110.5	108.2	107.5	108.1	109.7	سوريا
Emirates	10.53	91.2	95.8	100.0	102.7	104.8	106.9	109.2	110.7	113.1	114.7	الإمارات
Yemen (2)	1.82	45.1	63.1	100.0	127.2	134.3	146.2	156.4	164.9	176.8	184.5	اليمن (1)
General consumer price index in total ESCWA countries	100.0	89.4	93.8	100.0	104.4	106.8	108.2	109.6	110.3	111.7	112.8	الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك لمجموع بلدان الإسكوا

\* ESCWA estimates, after rebasing the official data of member countries

(1) Based on the private final consumption expenditure in 1995

(2) New series has been updated for 1995-2002 based on 1992 Household budget survey for Aden and

قطر  
 (1) مبنية على الإنفاق الاستهلاكي النهائي لعام ١٩٩٥  
 (2) للفترة ١٩٩٥ - ٢٠٠٢ سلسلة جديدة مبنية على مسح ميزانية الأسرة لعام ١٩٩٢ بمدينة صنعاء

والبحرين

الرقم القياسي لاسعار المستهلك للمواد الغذائية ١٩٩٣-٢٠٠٢  
 Consumer price indices for food 1993-2002  
 (1995=100)

ESCSA countries	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	مداى الاشكرا
	الوزن Weights (1)										
Bahrain	1.0	95.1	94.2	100.0	100.5	101.1	100.1	98.8	97.5	96.5	بحرين
Egypt	35.4	82.9	90.7	100.0	111.8	121.4	125.5	128.7	131.0	134.9	مصر
Iraq											العراق
Jordan	2.6	92.2	97.7	100.0	107.0	118.6	117.5	116.7	117.1	117.3	الأردن
Kuwait	5.5	96.4	98.0	100.0	105.8	106.8	111.6	112.5	112.5	113.9	الكويت
Lebanon (Beirut)	5.5	81.5	88.8	100.0	108.1	110.6	106.6	103.6	104.5	105.4	لبنان (بيروت)
Oman	2.4	99.3	98.3	100.0	102.7	102.9	102.7	101.3	101.0	99.9	عمان
Palestine											فلسطين
Qatar	1.0	94.8	90.0	100.0	104.4	108.1	108.0	108.5	108.3	109.6	قطر
Saudi Arabia	29.5	101.1	99.6	100.0	102.2	103.0	102.0	100.4	101.5	98.3	السعودية
Syria	10.0	81.3	93.5	100.0	109.0	109.0	104.5	102.6	106.5	108.1	سورية
Emirates	4.0	91.8	95.2	100.0	104.0	110.0	112.8	113.4	113.6	114.0	الإمارات
Yemen (2)	3.0	40.7	62.0	100.0	127.6	150.1	161.2	169.6	183.0	193.7	اليمن (2)
Consumer price index for food in total ESCWA countries	100.0	88.8	93.6	100.0	107.8	112.9	114.0	114.6	116.5	117.6	الرقم القياسي لاسعار المستهلك للمواد الغذائية لمجموع مداى الاشكرا

\* ESCWA estimates, after rebasing the official data of member countries to ESCWA estimate

(1) Weights were computed by taking the ratio of expenditures on food, beverages and tobacco, to the private final expenditure

(2) New series has been updated for 1995-2001 based on 1992 Household budget survey for Aden and Sana'a

\* تقديرات اشكرا بعد اعادة توحيد مداى الاشكرا للبيانات الرسمية للدول الأعضاء  
 (١) احسبت الأوزان بـمداى الاشكرا على الطعام والشراب والتبغ والسيغارة  
 (٢) للفترة ١٩٩٥-٢٠٠١ سلسلة جديدة تعتمد على مسح ميزانية الأسرة لعام ١٩٩٢ لليمنيين مساهم وعرض

## Sources

### Official sources

Direct information from Member States

#### **Bahrain**

Ministry of Finance and National Economy Website, State Budget, 1998-2002

Bahrain Monetary Agency, Quarterly Statistical Bulletin, December 2002 and previous issues

Bahrain Monetary Agency, Annual Report 2002, and previous issues

#### **Egypt**

Central Bank of Egypt Website, Monthly Statistical Bulletin, September 2003 and previous issues

Ministry of Foreign Trade website, Monthly Economic Digest, March 2003 and previous issues

Central Agency for Public Mobilization and Statistics, Statistical Yearbook 2001 and previous issues

#### **Jordan**

Central Bank of Jordan website, Monthly Statistical Bulletin, June 2003 and previous issues

Department of Statistics, Statistical Yearbook 2001 and previous issues

## المصادر

### مصادر رسمية

معلومات مباشرة من الدول الأعضاء

#### **البحرين**

موقع وزارة المالية و الاقتصاد الوطني على الشبكة الدولية، ميزانية الدولة 1998-2002

مؤسسة نقد البحرين، النشرة الإحصائية الفصلية، ديسمبر 2002 وأعداد سابقة

مؤسسة نقد البحرين، التقرير السنوي 2002 وأعداد سابقة

#### **مصر**

موقع البنك المركزي المصري على الشبكة الدولية، النشرة الإحصائية الشهرية، سبتمبر 2003 وأعداد سابقة

موقع وزارة التجارة الخارجية على الشبكة الدولية، النشرة الاقتصادية الشهرية، مارس 2003 وأعداد سابقة

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء، الكتاب الإحصائي السنوي 2001، وأعداد سابقة

#### **الأردن**

موقع البنك المركزي الأردني على الشبكة الدولية، النشرة الإحصائية الشهرية، يونيو 2003 وأعداد سابقة

دائرة الإحصاءات العامة، النشرة الإحصائية السنوية 2001 وأعداد سابقة

## **Kuwait**

Central Bank of Kuwait Website, Quarterly Statistical Bulletin, April-June 2003 and previous issues

Ministry of Planning, Central Statistical Office, Annual Statistical Abstract 2001 and previous issues

## **Lebanon**

Central Bank of Lebanon, Monthly Bulletin, February 2003 and previous issues

Central Bank of Lebanon, Quarterly Bulletin, 3rd quarter 2002 and previous issues

Central Bank of Lebanon, Annual Report 2001 and previous issues

Ministry of Economy and Trade Website, Economic Highlights/Statistics

Ministry of Finance Website, 2001 & 2002 Budget Laws

## **Oman**

Central Bank of Oman, Annual Report 2002 and previous issues

Central Bank of Oman website, Quarterly Statistical Bulletin, December 2002 and previous issues

Ministry of National Economy website, Monthly Statistical Bulletin, May 2003 and previous issues

Ministry of National Economy website, Statistical Yearbook August 2002 and previous issues

## **الكويت**

موقع بنك الكويت المركزي على الشبكة الدولية، النشرة الإحصائية الفصلية، أبريل-يونيو ٢٠٠٣ وأعداد سابقة

وزارة التخطيط، الإدارة المركزية للإحصاء، المجموعة الإحصائية ٢٠٠١ وأعداد سابقة

## **لبنان**

موقع مصرف لبنان على الشبكة الدولية، النشرة الشهرية، فبراير ٢٠٠٣ وأعداد سابقة

مصرف لبنان، النشرة الفصلية، الفصل الثالث ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

مصرف لبنان، التقرير السنوي ٢٠٠١ وأعداد سابقة

موقع وزارة الاقتصاد والتجارة على الشبكة الدولية، لمحة إحصائية/إحصاءات

موقع وزارة المالية على الشبكة الدولية، مؤامرة ٢٠٠١ و ٢٠٠٢

## **عمان**

البنك المركزي العماني، التقرير السنوي ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

موقع البنك المركزي العماني على الشبكة الدولية، النشرة الإحصائية الفصلية، ديسمبر ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

موقع وزارة الاقتصاد الوطني على الشبكة الدولية، النشرة الإحصائية الشهرية، مايو ٢٠٠٣ وأعداد سابقة

موقع وزارة الاقتصاد الوطني على الشبكة الدولية، الكتاب الإحصائي السنوي، أغسطس ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

## **Qatar**

Qatar Central Bank website, Quarterly Statistical Bulletin, June 2003 and previous issues

Qatar Central Bank, Annual Report 2001 and previous issues

The Planning Council, Annual Statistical Abstract, October 2001 and previous issues

## **Saudi Arabia**

Saudi Arabia Monetary Agency website, Thirty-Eighth Annual Report, 2002 and previous issues

## **Syria**

Central Bureau of Statistics, Statistical Abstract 2002 and previous issues

Central Bank of Syria, Quarterly Statistical Bulletin No 3-4, 2001 and previous issues

## **Emirates**

Central Bank of the United Arab Emirates Website, Annual Report 2002 and previous issues

Central Bank of the United Arab Emirates Website, Quarterly Statistical Bulletin, January-March 2003

Ministry of Planning website, General Planning Department, Annual Economic Report 2002 and previous issues

Ministry of Planning website, Statistical Administration, Annual Statistical Abstract 2002, and previous issues

## **قطر**

موقع مصرف قطر المركزي على الشبكة الدولية، النشرة الإحصائية الفصلية، يونيو ٢٠٠٣ وأعداد سابقة

مصرف قطر المركزي، التقرير السنوي ٢٠٠١، وأعداد سابقة

مجلس التخطيط، المجموعة الإحصائية السنوية، أكتوبر ٢٠٠١، وأعداد سابقة

## **السعودية**

موقع مؤسسة النقد العربي السعودي على الشبكة الدولية، التقرير السنوي الثامن والثلاثون، ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

## **سورية**

المكتب المركزي للإحصاء، المجموعة الإحصائية ٢٠٠١ وأعداد سابقة

مصرف سورية المركزي، النشرة الإحصائية الفصلية رقم ٣-٤، ٢٠٠١ وأعداد سابقة

## **الإمارات**

موقع مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي على الشبكة الدولية، التقرير السنوي ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

موقع مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي على الشبكة الدولية، النشرة الإحصائية الفصلية يناير-مارس ٢٠٠٣

موقع وزارة التخطيط على الشبكة الدولية، إدارة التخطيط العام، التقرير الاقتصادي السنوي ٢٠٠٢ وأعداد سابقة

موقع وزارة التخطيط على الشبكة الدولية، إدارة الإحصاء، المجموعة الإحصائية السنوية ٢٠٠٢، وأعداد سابقة



## Yemen

Central Bank of Yemen Website, Annual Report 2002 and previous issues

Central Statistical Organization, Statistical Yearbook 2001, June 2002, and previous issues

### Other Sources

IMF, International Financial Statistics April 2003 and previous issues

IMF, World Economic Outlook, April 2003

IMF, Government Finance Statistics 2002

IMF, International Financial Statistics Yearbook 2002

## اليمن

موقع البنك المركزي اليمني على الشبكة الدولية، التقرير السنوي ٢٠٠٢ و أعداد سابقة

الجهار المركزي للإحصاء، كتاب الإحصاء السنوي ٢٠٠١، يونيو ٢٠٠٢، وأعداد سابقة

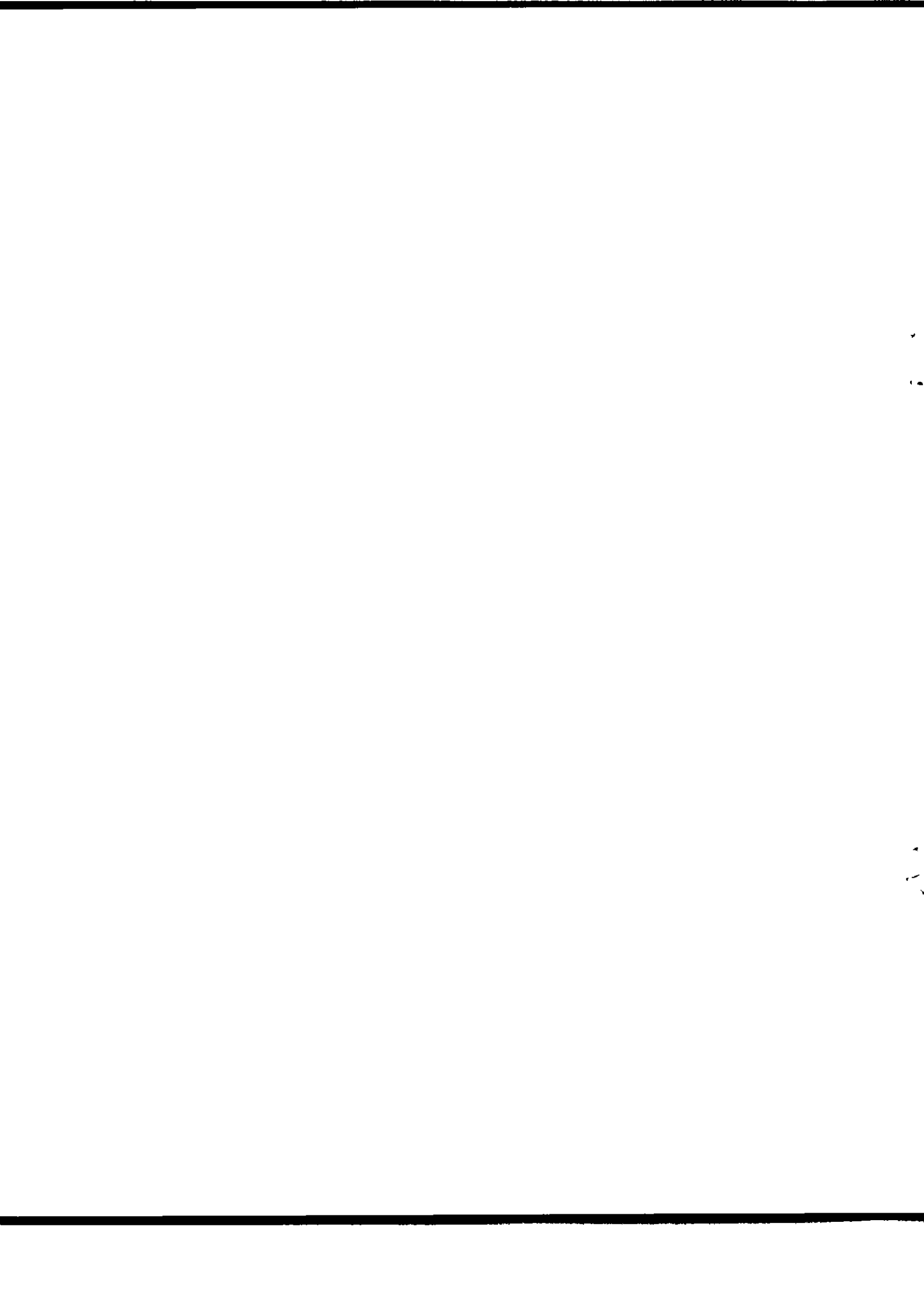
### مصادر أخرى

صندوق النقد الدولي، الإحصاءات المالية الدولية، أبريل ٢٠٠٣ و أعداد سابقة

صندوق النقد الدولي، الرؤية الاقتصادية العالمية، أبريل ٢٠٠٣

صندوق النقد الدولي، الكتاب السنوي لإحصاءات مالية الحكومة ٢٠٠٢

صندوق النقد الدولي، الكتاب السنوي للإحصاءات المالية الدولية ٢٠٠٢



الفصل الحادي عشر

تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

**Chapter Eleven**

**Information and Communication Technology**

## Chapter eleven Information and Communication Technology

This chapter contains data on the emerging sector of Information and Communications Technology (ICT) in Western Asia. It includes data on the telecommunications, computers, Internet, media infrastructure, and other selected indices divided into eight tables and three charts. Each table represents changes of a specific indicator through the years 2000, 2001 and 2002. These include

- 1 Main telephone lines in operation per 100,
- 2 Cellular mobile subscribers per 100,
- 3 Personal computers per 100,
- 4 Internet users per 10,000,
- 5 Internet hosts per 10,000,
- 6 Television receivers per 100,
- 7 Home satellite antennas per 100,
- 8 Selected indices

Five indicators for the year 2002 were selected to produce a radar chart (Chart 1), which represents the combined values of these 5 indicators for the Arab States, ESCWA member countries and GCC countries, compared with world averages of the same indicators for 2002.

Chart 2 shows the e-government index for several countries in the region in ascending order, together with the averages for Western Asia, the Arab States and the world.

Chart 3 shows the ICT diffusion index - a variable developed by UNCTAD - for several countries in the region in ascending order, together with the average for Western Asia, the Arab states and the world.

ICT infrastructure in the ESCWA region ranges from the highly developed, as in the case of the UAE, with levels of Internet penetration and mobile use similar to those of the developed countries, to Syria, Iraq and Yemen where these levels are below the majority of developing countries and some of the least developed.

However, ESCWA member countries are among those countries of the world that are experiencing the fastest growth in mobile communications and Internet access. Iraq will also soon add to the region a substantial number of mobile and Internet subscribers. This will certainly improve the figures for the region compared to world averages.

## الفصل الحادي عشر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

يحتوي هذا الفصل على بيانات متعلقة بقطاع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في عربي آسيا. تتضمن هذه البيانات مؤشرات عن السببة التحتية للاتصالات، والحواسيب، والإنترنت، والسببة التحتية للأعلام، وبعض المؤشرات المختارة، مقسمة إلى ثمانية جداول وثلاثة اشكال يمثل كل جدول تغييرات مؤشر معين خلال السنوات ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ و ٢٠٠٢. تشمل لائحة المؤشرات الواردة في هذا الفصل على

- ١ عدد خطوط الهاتف لكل فرد
- ٢ عدد خطوط الهاتف المحمول لكل فرد
- ٣ عدد الحواسيب الشخصية لكل ١٠٠ فرد
- ٤ عدد مستخدمي الإنترنت لكل فرد
- ٥ عدد الحواسيب المصغرة للإنترنت لكل ١٠,٠٠٠ فرد
- ٦ عدد أجهزة استقبال التلفزيون لكل ١٠٠ فرد
- ٧ المنازل ذات هوائيات الاتصال بالأقمار الاصطناعية لكل فرد
- ٨ مؤشرات مختارة

اختيرت ستة مؤشرات للسنة ٢٠٠٢ لإصدار رسم بياني راداري (الشكل ١) الذي يقارن قيم هذه المؤشرات الست للدول العربية ولدول الإسكوا ودول مجلس التعاون الخليجي بقيمة هذه المؤشرات الوسطية للعالم لسنة ٢٠٠٢.

يظهر الشكل ٢ مؤشر الحكومة الإلكترونية لعدة بلدان في المنطقة في الترتيب التصاعدي، مع متوسطات منطقة الإسكوا، الدول العربية والعالم.

يظهر الشكل ٣ مؤشر انتشار تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - وقد اعطته مؤشر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية - لعدة بلدان في المنطقة في الترتيب التصاعدي، مع متوسطات منطقة الإسكوا، الدول العربية والعالم.

يتفاوت مستوى السببة التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في منطقة الإسكوا من درجة عالية التقدم، كما هو الحال في الإمارات العربية المتحدة التي تتمتع بمستويات عالية وقريبة من الدول المتطورة من حيث انتشار الإنترنت واستخدام الهاتف المحمول، إلى درجة متدنية أكثر من اعلبية الدول النامية وحتى الأقل تقدماً كما هو الحال في سوريا والعراق واليمن.

وعلى الرغم من ذلك، تتميز بلدان منطقة الإسكوا بنمو سريع في اتصالات الهاتف المحمول والولوج إلى الإنترنت وبصيص العراق قريباً إلى المنطقة عدد كبير من مشركي الهاتف المحمول والإنترنت مما يحسن بالتاكيد صورة المنطقة مقارنة بالمتوسطات العالمية.

Transformation in the region towards ICT and applications is taking place slowly in the majority of EMCs. Despite the fact that the UAE is one of the least liberalized markets with no competition in fixed lines, Internet provision and mobile networks, it has high Internet use and mobile penetration levels. The government, particularly that of Dubai, pursued policies of strong support for launching Internet based applications. The government supported direct funding of e-commerce and e-government projects. It also supported computer use in education and within the community. Regional and international ICT companies were attracted to operate from Dubai as a regional hub for the ICT market. Both Dubai Internet City and Dubai Media City provided the ideal high-level business incubation to the information industry.

The regulatory environment in the ESCWA region is predominantly government controlled and lacking competition. Out of the 13 EMCs, only 5 countries (Bahrain, Egypt, Jordan, Oman, and Saudi Arabia) have regulatory bodies distinct from the relevant ministry or the incumbent operator.

Most EMCs have good quality fixed line networks, but with low teledensity. Several countries in the region have larger household sizes than those in the developed countries. Urban areas in most EMCs are well served with respect to rural areas, which are normally underserved. This is particularly the case in the EMCs outside the Gulf region. It is also interesting to note that all fixed line networks in the ESCWA region are monopolies.

The situation of mobile networks ownership in the ESCWA region is more in line with the competitive environment. Egypt, Jordan, Kuwait and Yemen are countries with privately owned mobile operators. In addition, Syria and Lebanon have two BOT operators each. Oman, Qatar and UAE do not allow any competition from the private sector.

Internet users in most EMCs are very few, with the exception of UAE and some small Gulf states. There are several factors contributing to the low Internet penetration. Some are technical, such as low fixed line teledensity and digital lines. Others are economic such as low GDP and the relatively high cost of PC ownership. There are also cultural factors such as lack of tolerance to certain categories of information, and lack of Arabic content and applications on the Internet.

إن التحول في المنطقة نحو تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتطبيقاتها يحدث ببطء في غالبية دول الإسكوا. وبالأحرار من أن الإمارات العربية المتحدة هي أحد أقل الأسواق تحورا حيث لا توجد منافسة في خطوط الهاتف وخدمات الإنترنت وشركات الهاتف المحمول، إلا أن لديها مستويات عالية في استخدام الإنترنت ولتشار الهاتف المحمول تتابع الحكومة بقوة، وبالتحديد حكومة دبي، سياسة الدعم وتطوير تطبيقات الإنترنت. قلقت سادات مشاريع التجارة الالكترونية والحكومة الالكترونية بشمولها مباشرة ودعمت أيضا استعمال الكمبيوتر في التعليم وصمم المنتج هذا ما جذب الشركات الدولية والاقليمية إلى دبي كمركز اقليمي لسوق تكنولوجيا المعلومات والاتصالات كما روت مدينة دبي للانترنت ومدينة دبي للاعلام حاصلات رخصة المستوى ومثالية لصناعة المعلومات والاتصالات.

تتحكم الحكومة في البنية التحتية للتطبيقات للقطاع في غالبية دول الإسكوا، ويعتب فيها النمو التنافسي من بين الـ 13 دولة الأعضاء في الإسكوا هناك حصة لابل (الحرين ومصر والأردن وصل والمملكة العربية السعودية) فقط لديها كليات تطبيقية مختلفة عن الوراثة المهنية أو المشغل الحالي.

معظم دول الإسكوا لديها شركات حيدة للهاتف الثابت ولكن نسبة الانتشار منخفضة كذلك فإن معدل خطوط الهاتف الثابت المحصنة لكل منزل، في عدة بلدان في المنطقة يوراني أو يتعدى معدلات بعض الدول المتطورة والمناطق المنسية في معظم دول الإسكوا محصنة بشكل جيد نسبة للمناطق الريفية الهائلة عادة، حيث تظهر هذه الحالة خصوصاً خارج منطقة الخليج وتحت الاشارة أيضا إلى أن كل شركات الخطوط الثابتة في منطقة الإسكوا تتركز في يد مؤسسة حكومية.

وصنع الملكية لشركات الهاتف المحمول في منطقة الإسكوا هو أكثر توافقا مع مفادى البنية التنافسية، إذ تمتلك مصر والأردن والكويت واليمن شركات حاصة شاملة لهذه الشركات اضافة لذلك، إن لكل من سوريا ولبنان، مشغلان اثنين لشركات الهاتف المحمول وليس لدى عمان وقطر والإمارات العربية المتحدة أي منافسة من قبل القطاع الخاص.

إن عدد مستخدمي الإنترنت في معظم دول الإسكوا منخفض جداً، باستثناء الإمارات العربية المتحدة وبعض دول الخليج الصغيرة الأخرى. وهناك عدة عوامل تترتب هذا الواقع، منها التقني، كالأجهزة في انتشار شبكة الخطوط الثابتة والخطوط الرقمية، ومنها الاقتصادي كالمحطات متوسطة البث المحلي الإجمالي، والكلفة العالية نسبياً لملكية الحاسوب الشخصي. وهناك أيضا أسباب ثقافية مثل التداخل على هات مدينة من المعلومات وصمم المحتوى الرقمي العربي، والتطبيقات العربية على شبكة الإنترنت.

The IT sector in the ESCWA region is less developed than the telecommunication sector. Figures on expenditure on IT are hardly available. One can safely assume that there are no worthwhile manufacturing facilities for hardware units or for systems integration. Government policies have not been directed in most countries to encourage the development of indigenous software industry. However, there are serious attempts in both Egypt and Jordan for launching serious initiatives and partnerships in software projects.

لي قطاع تكنولوجيا المعلومات في منطقة الإسكوا أقل تقدماً من قطاع الاتصالات وأرقام الإنفاق عليه بالكاد تكون متوفرة ويمكن القول بعدم وجود مراقب صناعية قيمة للتجهيزات الحاسوبية أو إكمال النظم ولم توجه سياسات الحكومة في معظم الدول لتشجيع تطوير صناعة البرمجيات المحلية لكن هناك محاولات جادة في كل من مصر والأردن لإطلاق مشاريع وشراكات في مشاريع تطوير البرمجيات.

Table XI-1  
عدد خطوط الهاتف الرئيسية لكل 100 فرد

Country	2000	2001	2002	الدولة
Bahrain	26 81	26 72	26 72	البحرين
Egypt	9 41	11 88	14 23	مصر
Iraq	2 98	2 95	2 92	العراق
Jordan	9 48	12 89	12 83	الأردن
Kuwait	21 33	21 06	20 42	الكويت
Lebanon	15 86	16 84	19 82	لبنان
Oman	8 87	8 98	8 63	عمان
Palestine	8 64	8 82	9 95	فلسطين
Qatar	27 71	28 04	26 75	قطر
Saudi Arabia	14 32	15 11	14 47	المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic	10 35	10 30	12 25	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	31 78	29 91	34 18	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	2 53	2 87	3 23	اليمن
ESCWA	9 35	10 60	11 77	الإسكوا
Arab States [AS]	7 29	8 04	8 65 <sup>1</sup>	الدول العربية
World	14 86	17 19	17 64	العالم

(1) Excluding Somalia

(1) لا تشمل الصومال

Table XI-2  
عدد خطوط الهاتف المحمول لكل 100 فرد

Country	Cellular mobile subscribers per 100 inhabitants			الدولة
	2000	2001	2002	
Bahrain	32.26	46.05	59.26	البحرين
Egypt	2.00	4.05	6.21	مصر
Iraq		0.00	0.09	العراق
Jordan	6.00	17.76	26.02	الأردن
Kuwait	27.64	40.51	52.97	الكويت
Lebanon	17.28	17.62	22.66	لبنان
Oman	11.5	12.33	17.12	عمان
Palestine	5.58	9.06	10.67	فلسطين
Qatar	20.91	29.80	40.41	قطر
Saudi Arabia	6.65	11.82	21.28	المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic	0.19	1.20	1.17	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	44.49	52.56	76.56	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	0.18	0.77	2.51	اليمن
ESSCWA	4.06	6.55	9.88	الإسكوا
Arab States [AS]	3.26 <sup>1</sup>	5.76 <sup>2</sup>	8.17 <sup>2</sup>	الدول العربية
World	8.05	15.47	18.35	العالم

(1) Excluding Iraq and Somalia  
(2) Excluding Somalia

(1) لا تشمل العراق والصومال  
(2) لا تشمل الصومال



Table XI-3  
عدد الحواسيب الشخصية لكل 100 فرد

Personal computers per 100 inhabitants

Country	2000	2001	2002	البلد
Bahrain	14 90	15 37	16 30	البحرين
Egypt	1 18	1 59	2 11	مصر
Iraq		0 87	0 83	العراق
Jordan	2 31	3 28	3 21	الأردن
Kuwait	11 42	12 13	12 71	الكويت
Lebanon	5 01	5 62	5 85	لبنان
Oman	3 15	3 24	3 14	عمان
Palestine			1 33	فلسطين
Qatar	15 57	16 75	16 67	قطر
Saudi Arabia	6 28	6 54	8 51	المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic	1 51	1 63	1 75	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	12 46	11 93	15 31	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	0 19	0 20	0 72	اليمن
ESCSWA	2 56 <sup>1</sup>	2 57 <sup>2</sup>	3 20	الإسكوا
Arab States [ASI]	1 85 <sup>3</sup>	2 05 <sup>4</sup>	2 22 <sup>5</sup>	الدول العربية
World	7 77	8 58	8 72	العالم

- (1) لا تشمل العراق وفلسطين  
(2) لا تشمل فلسطين  
(3) لا تشمل فلسطين والعراق والمصاهير العربية الليبية والصومال  
(4) لا تشمل فلسطين والمصاهير العربية الليبية والصومال  
(5) لا تشمل المصاهير العربية الليبية والصومال

Table XI-4  
عدد مستخدمي الانترنت لكل 10,000 فرد

Internet users per 10,000 inhabitants

Country	2000	2001	2002	الدولة
Bahrain	627 35	2154 93	2513 72	البحرين
Egypt	66 18	115 94	225 35	مصر
Iraq		17 50	10 42	العراق
Jordan	196 45	451 55	441 51	الأردن
Kuwait	684 93	891 63	974 58	الكويت
Lebanon	697 67	954 55	1345 03	لبنان
Oman	354 33	458 02	442 80	عمان
Palestine	111 11	181 27	266 67	فلسطين
Qatar	518 94	669 99	765 15	قطر
Saudi Arabia	96 62	140 19	680 85	المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic	18 53	36 12	116 96	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	2383 18	2769 89	3687 50	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	8 27	9 01	30 68	اليمن
ESCWA	152 77 <sup>1</sup>	198 89	340 54	الإسكوا
Arab States (ASI)	108 58 <sup>1</sup>	154 59	251 31	الدول العربية
World	654 75	810 88	948 96	العالم

(1) Excluding Iraq

(1) لا تشمل العراق

Table XI-5

عدد الخواسب المصيصة للانترنت لكل 10,000 فرد

Internet hosts per 10,000 inhabitants

Country	2000	2001	2002	البلد
Bahrain	17 58	26 41	26 17	البحرين
Egypt	0 33	0 41	0 43	مصر
Iraq	0 00			العراق
Jordan	1 40	4 22	7 77	الأردن
Kuwait	15 34	15 32	13 82	الكويت
Lebanon	13 05	16 14	21 05	لبنان
Oman	2 81	17 85	17 26	عمان
Palestine			0 02	فلسطين
Qatar	0 54	2 13	2 59	قطر
Saudi Arabia	1 81	5 34	6 29	المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic	0 01	0 01	0 01	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	106 98	217 46	163 54	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	0 03	0 04	0 06	اليمن
ESCWA	3 15 <sup>1</sup>	6 43 <sup>2</sup>	5 19 <sup>3</sup>	الإسكوا
Arab States [ASI]	1 91 <sup>1</sup>	3 91 <sup>4</sup>	3 16 <sup>5</sup>	الدول العربية
World	118 04	232 95	232 57	العالم

(1) Excluding Palestine

(2) Excluding Palestine and Iraq

(3) Excluding Iraq

(4) Excluding Palestine, Iraq and Sudan

(5) Excluding Iraq and Sudan

(1) لا تشمل فلسطين

(2) لا تشمل فلسطين والعراق

(3) لا تشمل العراق

(4) لا تشمل فلسطين والعراق والسودان

(5) لا تشمل العراق والسودان

Table XI-6  
عدد أجهزة استقبال التلفزيون لكل 100 فرد

Television receivers per 100 inhabitants

Country	2000	2001	2002	البلد
Bahrain	43.13	43.04		البحرين
Egypt	11.91	12.32	12.82	مصر
Iraq	7.94			العراق
Jordan	12.78	16.44		الأردن
Kuwait	42.47	42.35		الكويت
Lebanon	27.21	27.27		لبنان
Oman	56.30	55.34		عمان
Palestine		12.91		فلسطين
Qatar	89.95	88.77		قطر
Saudi Arabia	27.54	27.57		المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic	6.49	17.22	18.17	الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	29.20	26.63	29.29	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	28.66	28.15		اليمن
ESCWA	16.87 <sup>1</sup>	17.05 <sup>2</sup>		الإسكوا
Arab States [ASI]	16.79 <sup>1</sup>	17.98 <sup>3</sup>		الدول العربية
World	26.55			العالم

- (1) لا تشمل فلسطين  
(2) لا تشمل العراق  
(3) لا تشمل العراق والجمهورية العربية الليبية

Table XI-7  
المدارات هوائيات الاتصال بالأقمار الصناعية لكل 100 فرد

Country	Home satellite antennas per 100 inhabitants		
	2000	2001	2002
Bahrain	10 06	10 14	
Egypt	1 30	1 29	1 25
Jordan	2 99	4 15	6 19
Kuwait	26 03	28 98	
Lebanon	6 40	6 82	
Palestine	6 81		
Saudi Arabia	9 59	9 63	
Syrian Arab Republic	3 71	5 42	7 40
United Arab Emirates			0 00
ESCWA	3 94 <sup>1</sup>	2 97 <sup>2</sup>	
Arab States   ASJ			
World	1 42		

(1) Excluding Iraq, Oman, Qatar, United Arab Emirates and Yemen  
 (2) Excluding Palestine, Iraq, Oman, Qatar, United Arab Emirates and Yemen

(1) لا تشمل العراق وقطر وعمان والإمارات العربية المتحدة واليمن  
 (2) لا تشمل فلسطين والعراق وقطر وعمان والإمارات العربية المتحدة واليمن

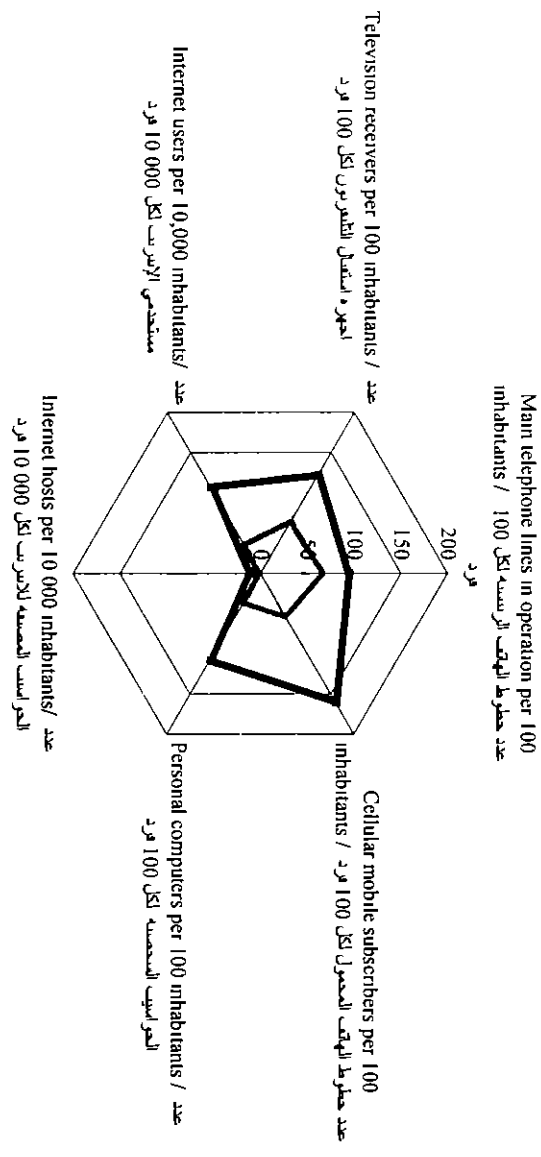
Table XI-8  
مؤشرات مختارة لسنة 2001

Selected indices for the year 2001

Country	مؤشر الحكومة الإلكترونية	مؤشر انتشار تكنولوجيا المعلومات والاتصالات - مؤثر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية	البلد
	UNPAN - E-government index	UNCTAD - ICT diffusion index	
Bahrain	2 04	0 461	البحرين
Egypt	1 73	0 2163	مصر
Iraq			العراق
Jordan	1 75	0 2108	الأردن
Kuwait	2 12	0 4202	الكويت
Lebanon	2	0 2667	لبنان
Oman	1 64	0 232	عمان
Palestine			فلسطين
Qatar	1 81	0 3433	قطر
Saudi Arabia	1 86	0 2481	المملكة العربية السعودية
Syrian Arab Republic			الجمهورية العربية السورية
United Arab Emirates	2 17	0 1483	الإمارات العربية المتحدة
Yemen	1 3	0 5017	اليمن
Arab States [AS]	1 13 <sup>1</sup>	0 0832	الدول العربية
ESCWA	1 29 <sup>3</sup>	0 1505 <sup>2</sup>	الاستقوا
GCC	1 9	0 2409 <sup>4</sup>	مجلس التعاون دول الخليج العربية
World	1 62	0 2942	العالم

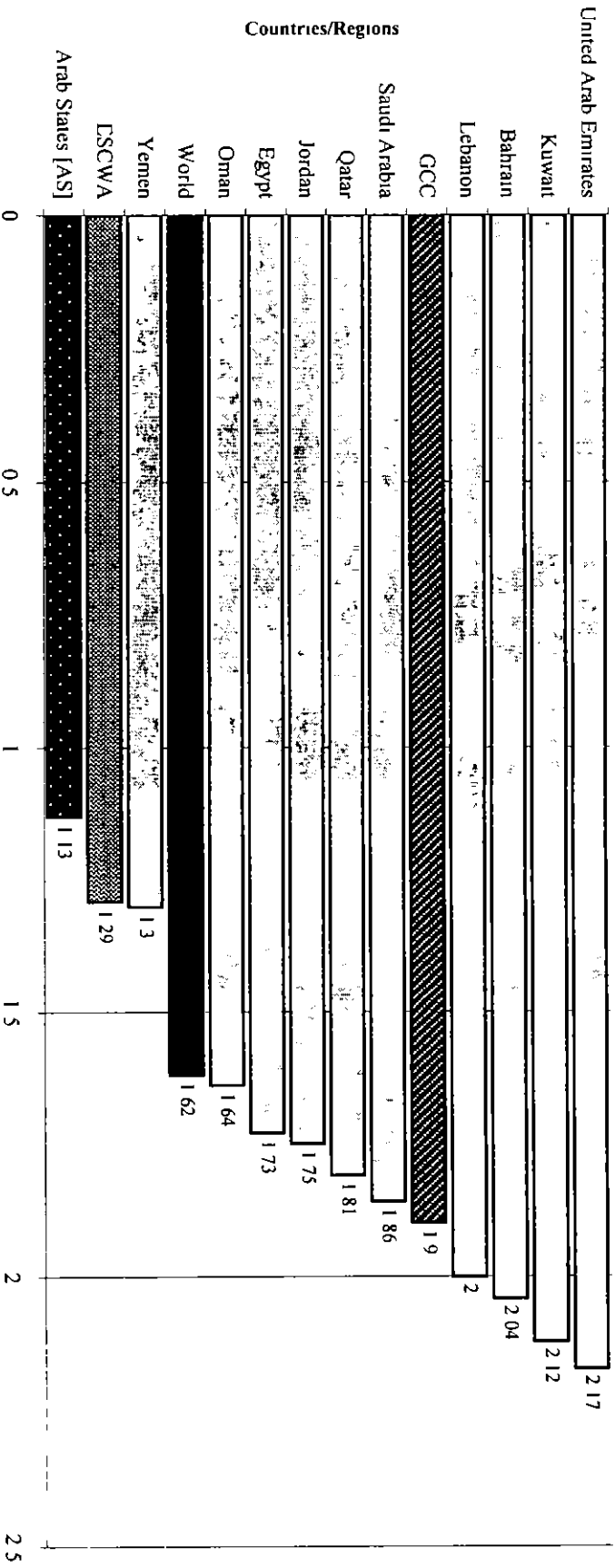
(1) Excluding Palestine, Iraq, Somalia, Sudan and Syrian Arab Republic  
(2) Excluding Palestine, Iraq and Somalia  
(3) Excluding Palestine, Iraq and Syrian Arab Republic  
(4) Excluding Palestine and Iraq

**Chart 1**  
**مؤشرات مختارة مقارنة مع متوسطات العالم لسنة 2002**  
**Selected indicators with reference To world averages for 2002**



World      Arab States (AS)      ESCWA      GCC

Chart 2  
 مؤشر الحكومة الإلكترونية لسنة 2001  
 E-government index for 2001\*

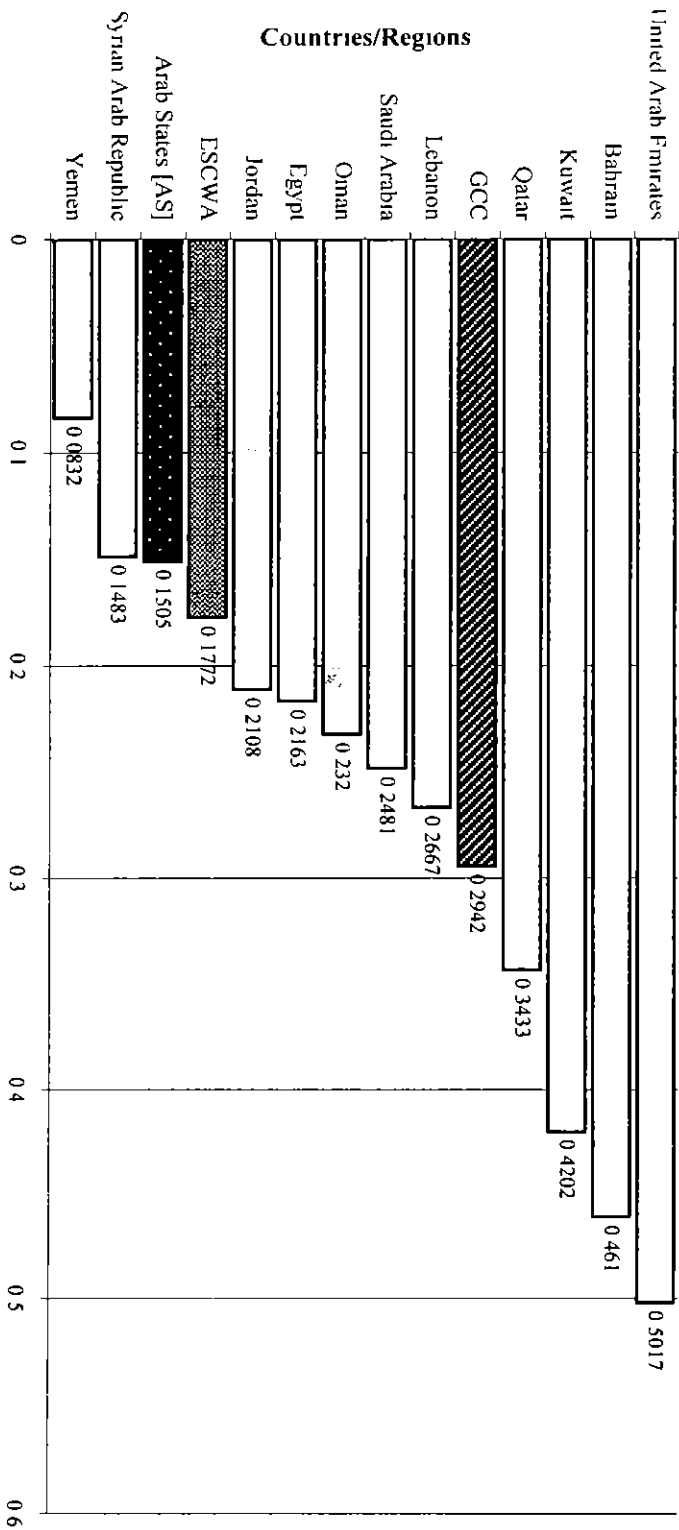


\* An index that tends to reflect a country's economic, social and democratic level of development (UNPAN)

\* مؤشر يعكس درجة نمو البلد الاقتصادية والاجتماعية والديمقراطية



Chart 3  
 مؤشر انتشار تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لسنة 2001 - مؤشر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية  
 UNCTAD - ICT diffusion index for 2001 \*



\* A simple arithmetic average of scores on quantitative variables (connectivity and access indices), developed by UNCTAD

\* المتوسط الحسابي البسيط لقيم بعض المتغيرات الكمية (التواصل والوصول إلى الإنترنت) ، تطوير مؤشر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية

## Sources

- United Nations, Division for Public Economics and Public Administration Benchmarking E-government A Global Perspective- Assessing the Progress of the UN Member States, United Nations
- Paul Budde Communication Pty Ltd 2003 Telecoms in the Middle East, A Buddecom Report, Australia [www.budde.com.au](http://www.budde.com.au)
- Information Society Profiles in Western Asia (2003) E/ESCWA/ICTD/2003/1/Add 1-13
- UNCTAD (2003) Information and Communication Technology (ICT) Development Indices, UNCTAD, Geneva
- International Telecommunication Union (2001-2002-2003) World Telecommunication Indicators, International Telecommunication Union, Geneva
- World Economic Forum (2003) The Arab World Competitiveness Report, Oxford University Press, USA
- Soumitra Dutta, Bruno Lanvin, Fiona Paua (2003) The Global Information Technology Report 2002-2003, Oxford University Press, New York
- The World Bank Group, [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org)
- UNESCO, [www.unesco.org](http://www.unesco.org)
- The United Nations Online Network in Public Administration and finance (UNPAN), [www.unpan.org](http://www.unpan.org)